ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1998/36
20 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ О ЕГО РАБОТЕ В 1998 ГОДУ

99-00778.R 010399 050399

СОДЕРЖАНИЕ

Глава — Стр.

Часть первая

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ 8

II. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ 15

III. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ ЮНФПА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ 20

IV. ПРООН 2001 ГОДА 27

V. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ 33

VI. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ 46

VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ 58

VIII. СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА И ЮНИСЕФ 64

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

Номер

98/1. Придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера 32

98/2. Обзор последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов 50

98/3. Стратегия финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций 56

98/4. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года 72

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава Стр.

Часть вторая

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ 90

II. ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ 96

III. ПРООН: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ 109

IV. ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ 113

V. ПРООН: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ И ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ 125

VI. ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ 151

VII. ЮНФПА: ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ 154

VIII. ЮНФПА: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА 163

IX. ЮНФПА: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ 166

X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ 173

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

Номер

98/5. Доклады ПРООН/ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету 108

98/6. Технические вспомогательные услуги ЮНФПА 162

98/7. Стратегия мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения 173

98/8. Санкционирование набора страновых представителей 152

98/9. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года 179

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава Стр.

Часть третья

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ 188

II. ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД 189

III. ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ 196

IV. ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ 202

V. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОЦЕНКИ 206

VI. СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ 210

VII. СТРАТЕГИЯ ЮНФПА ПО МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ 214

VIII. ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА ЗА 1997 ГОД И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ 218

IX. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С РЕФОРМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 234

X. ОЦЕНКА 238

XI. ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 242

XII. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ 245

XIII. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ 248

XIV. ПРОГРАММА ПО КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ 251

XV. УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ 257

XVI. ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР 259

XVII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ 266

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

Номер		Стр.
98/10.	ЮНФПА: потенциал в области освоения средств	202
98/11.	План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам	205
98/12.	ЮНФПА: оценка	209
98/13.	Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций	245
98/14.	Помощь Мьянме	249
98/15.	Политика ПРООН в области коммуникации и информации	256
98/16.	Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	259
98/17.	Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года (Женева, 8-19 июня 1998 года)	270

Часть четвертая

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ

I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	276
	Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН	
II.	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	278
III.	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ	282
IV.	УОПООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	294
V.	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН	297
VI.	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ	299
	Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА	
VII.	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ	307
VIII.	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	316

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава | Стр.

IX. СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ 326

X. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ 328

XI. КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ 332

XII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ 334

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

Номер

98/18. ПРООН: пересмотр Финансовых положений и правил 282

98/19. Последующие процедуры программирования 287

98/20. УОПООН: бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов . . . 297

98/21. ЮНФПА: поправки к Финансовым положениям 321

98/22. Многосторонние и двусторонние механизмы ЮНФПА, финансируемые из целевых фондов 324

98/23. Стратегия финансирования ПРООН 301

98/24. Стратегия финансирования ЮНФПА 314

98/25. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1998 года 336

Приложения

I. Решения, принятые Исполнительным советом в 1998 году 341

II. Состав Исполнительного совета в 1998 году 398

Часть первая

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ,

состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
19-26 января 1998 года

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Покидающий пост Председателя г-н Ханс Лундборг (Швеция) выразил свою признательность покидающим свои посты членам Бюро, а также делегациям и сотрудникам секретариата, которые способствовали успехам и достижениям Исполнительного совета в 1997 году. Предыдущий год был интересным и важным для Исполнительного совета, и в течение этого года были приняты важные документы как для ПРООН, так и для ЮНФПА. Количество неофициальных заседаний Совета свидетельствует об усилиях, направленных на расширение осведомленности общественности и сотрудников директивных органов по важнейшим вопросам в области развития.

2. Он отметил, что Бюро собиралось 3 ноября 1997 года, 8 ноября 1997 года и 19 января 1998 года. На этих заседаниях Бюро обсудило вопрос о первой очередной сессии Исполнительного совета 1998 года и поездках на места в 1998 году. Бюро также согласовало с Бюро Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) программу совместного заседания исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ по вопросу о влиянии реформы Организации Объединенных Наций на фонды и программы. Он подчеркнул важное значение вопроса о механизмах финансирования, который будет рассмотрен на нынешней сессии ПРООН и на второй очередной сессии ЮНФПА.

3. В заключение Председатель выразил свою признательность за поддержку и доверие, оказанные ему Исполнительным советом в 1998 году, и поблагодарил первого секретаря Постоянного представительства Швеции г-на Магнуса Леннартссона за помощь, оказанную ему в течение года.

Выборы членов Бюро

4. Исполнительный совет избрал следующих членов Бюро на 1998 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Джейкоб Ботве Уилмот (Гана)
Заместитель Председателя:	г-н Атул Харе (Индия)
Заместитель Председателя:	г-н Володымыр Рэшэтняк (Украина)
Заместитель Председателя:	Его Превосходительство г-н Джон Уильям Аш (Антигуа и Барбуда)
Заместитель Председателя:	г-н Алан Марч (Австралия)

Вступительное слово Председателя

5. Председатель Его Превосходительство г-н Джейкоб Ботве Уилмот (Гана) заявил, что он с удовлетворением берет на себя функции Председателя. Он заявил, что выдвижение Группой африканских государств его кандидатуры на эту важную должность - это большая честь, и поблагодарил всех за оказанное ему доверие и утверждение его кандидатуры. Он воздал должное покидающему свой пост Председателю и заявил, что г-н Лундборг был очень хорошим Председателем, поскольку он понимал и знал проблематику в области развития и был особо привержен работе ПРООН и ЮНФПА.

Выступающий заявил, что он намеревается продолжать укреплять методы работы Исполнительного совета, которые укреплялись в течение предшествующих лет. Он также поблагодарил других покидающих свои посты членов Бюро.

6. Он отметил, что многие вопросы, стоящие перед Исполнительным советом в 1998 году, такие, как финансирование, имеют решающее значение для ПРООН и ЮНФПА. Он особо подчеркнул, что в случае таких охваченных программами стран, как его собственная, необходимо всестороннее участие в диалоге Совета и активное участие в принятии решений и планировании на будущее. Охваченные программами страны кровно заинтересованы в эффективности управления деятельностью ПРООН и ЮНФПА и должны делиться своими взглядами, мыслями и планами на будущее. Это имеет особенно актуальное значение для обзора новых механизмов программирования ПРООН, который Совет проведет позднее в этом году.

7. Председатель заявил, что он - как один из членов Группы африканских государств - особо заинтересован в том, чтобы охваченные программами страны Африки активно участвовали в диалоге Исполнительного совета, поскольку они являются получателями большей части основных финансовых средств ПРООН и ЮНФПА, а также находятся в регионе с наибольшим количеством наименее развитых стран (НРС). В принятых ранее директивных документах подчеркивалась необходимость оказания прямой помощи ПРООН и ЮНФПА странам Африки и НРС. Обсуждаемые в Совете вопросы имеют большое значение для стран Африки.

8. 1998 год также является чрезвычайно важным годом, поскольку начала осуществляться всеобъемлющая реформа Организации Объединенных Наций, утвержденная Генеральной Ассамблеей в декабре 1997 года. Что касается оперативной деятельности, то было выдвинуто несколько конкретных инициатив, таких, как Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и "Дом ООН".

9. В понедельник, 26 января, исполнительные советы ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ проведут свое первое в истории совместное заседание для обсуждения на примере Вьетнама вопроса о воздействии реформы Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Предполагается, что Исполнительный совет на протяжении всего года будет продолжать обсуждать вопрос о связи между всеобъемлющей реформой Организации Объединенных Наций и работой фондов и программ. Проводимый раз в три года директивный обзор оперативной деятельности был запланирован на 1998 год, и в нем примут участие многие члены Совета и наблюдатели. Центральные вопросы этого обзора также имеют самое актуальное значение для работы Совета.

10. Председатель заявил, что он желает, чтобы в 1998 году Исполнительный совет повысил свою действенность и эффективность. Он сохранит правило о пяти минутах для заявлений и будет обеспечивать его соблюдение, и заседания будут начинаться вовремя.

11. Председатель поздравил новых избранных заместителей Председателя и выразил свое желание работать с ними, а также надежду на то, что Бюро сможет обеспечить, чтобы его работа в 1998 году велась гладко и эффективно.

Вступительное слово Администратора

12. Администратор приветствовал членов Исполнительного совета на его первой очередной сессии и поздравил новых членов Бюро. Он также поздравил тех новых членов Совета, чей срок полномочий начался в 1998 году.

13. Затем он вкратце рассказал о развитии событий в ПРООН. Он отметил, что с учетом взносов, объявленных на проведенной в 1997 году конференции по объявлению взносов на 1998 год, предполагается, что по линии добровольных взносов поступит около 750 млн. долл. США. ПРООН особо признательна тем странам, которые объявили об увеличении размера своих взносов. Организация сделает все от нее зависящее для того, чтобы основные ресурсы на 1998 год по своему объему по меньшей мере соответствовали таким ресурсам в 1997 году.

14. В своей резолюции 52/12 B от 9 января 1998 года Генеральная Ассамблея передала ПРООН функции Координатора чрезвычайной помощи, связанные с оперативной деятельностью по смягчению последствий и предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним. Ресурсы на выполнение этой задачи будут отдельными и дополнительными по отношению к ресурсам ПРООН на деятельность в области развития в результате дотации из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов. ПРООН занимается разработкой своих ответных мер на основе двухгодичных обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей, однако что касается последующего периода, то потребуется уточнить источник финансирования, который будет играть центральную роль для продолжения деятельности ПРООН, предположительно, в порядке, аналогичном тому, который был установлен в 1998-1999 годах. Отдел по мерам реагирования в чрезвычайных ситуациях учредил Программу по организации операций по борьбе со стихийными бедствиями для укрепления потенциала правительств и неправительственных организаций по подготовке к стихийным бедствиям и регулированию связанных со стихийными бедствиями рисков и степени уязвимости, а также для оказания помощи во включении вопросов борьбы со стихийными бедствиями в процесс планирования деятельности в целях развития и укрепления групп Организации Объединенных Наций по организации операций по борьбе со стихийными бедствиями и их национальных партнеров.

15. Он также проинформировал Совет о результатах состоявшегося осенью 1997 года заседания Административного комитета по координации, о роли ПРООН на третьей сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и участии в совещании высокого уровня Всемирной торговой организации по вопросу о комплексных инициативах в отношении развития торговли с наименее развитыми странами, состоявшемся в октябре 1997 года.

16. Касаясь будущего, Администратор заявил, что в 1998 году для ПРООН придет пора консолидации реформ ПРООН 2001 года, утвержденных Исполнительным советом в 1997 году. На нынешней сессии и в течение всего года вопрос о финансировании будет главной темой, и будут обсуждаться вопросы, связанные как с основными, так и неосновными ресурсами. Положение с основными ресурсами по-прежнему является очень серьезным. Объем основных ресурсов в долларах США уменьшился на 9 процентов как в 1996 году, так и в 1997 году, причем от этого сокращения сильнее всего пострадали те, кто беден. Что касается позитивных моментов, то неофициальные обсуждения, которые Совет провел ранее в этом месяце, свидетельствуют о том, что Совет твердо намерен изыскать решения. Вопрос об основных средствах будет обсуждаться в духе

партнерства с охватываемыми программами странами, донорами, ПРООН и в самом Совете. Основные ресурсы являются базисом ПРООН, и без надлежащих и предсказуемых объемов основных ресурсов невозможно выполнить порученную задачу искоренения нищеты.

17. В понедельник, 26 января, вьетнамская страновая группа подробно расскажет о накопленном ею опыте во Вьетнаме как одной из стран, где впервые на практике осуществляется Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и во время первого в истории совместного заседания советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ можно будет обсудить вопрос о раннем и предполагаемом воздействии реформы Организации Объединенных Наций на фонды и программы на страновом уровне. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития по-прежнему являлась движущей силой в системе Организации Объединенных Наций в деле реализации повестки дня Генерального секретаря в отношении реформы в таких вопросах, как РПООНПР, общие помещения и система координаторов-резидентов.

18. Трехгодичный директивный обзор оперативной деятельности в 1998 году будет еще одним ключевым событием этого года. ПРООН как организация, руководящая системой координаторов-резидентов и финансирующая ее, привержена целям, изложенным в общем виде в резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи и подтвержденным в реформах Генерального секретаря, включая необходимость в более согласованной, скоординированной системе сотрудничества в области развития. Мощная и эффективная система координаторов-резидентов имеет существенно важное значение для успеха реформы Организации Объединенных Наций и для достижения качественных результатов на страновом уровне.

19. В число других выдающихся событий в 1998 году входят пятидесятая годовщина Декларации прав человека, пятилетний обзор итогов Венской конференции по правам человека, вторая Токийская международная конференция по развитию Африки, двадцатая годовщина принятия в Буэнос-Айресе Плана действий по техническому развитию между развивающимися странами и двадцать пятая годовщина создания Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, которое в настоящее время называется Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой.

20. Одна делегация заявила, что она хотела бы, чтобы ПРООН осуществляла свою деятельность в контексте реформ, утвержденных Генеральной Ассамблеей в декабре 1997 года.

Заявление Секретаря Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

21. Секретарь представила повестку дня и план работы первой очередной сессии, содержащиеся в документе DP/1998/L.1. За исключением документов зала заседаний DP/1998/CRP.2, 3, и 4, все документы для сессии были распространены и опубликованы на Интернете к 8 декабря 1997 года, за шесть недель до начала первой очередной сессии. К сожалению, из-за большого объема работы, который предстояло проделать службами Организации Объединенных Наций, занимающимися конференционным обслуживанием, во время Генеральной Ассамблеи, некоторые документы на официальных языках не были представлены к установленному сроку. Документ DP/1998/4 был повторно распространен из-за ошибки в нумерации страниц. Добавление 1 к документу DP/1998/3, о котором говорится в аннотированной повестке дня, было заменено документом зала заседаний DP/1998/CRP.3. Она отметила, что после издания документа DP/1998/L.1 к пункту 7 "Прочие вопросы" было добавлено несколько вопросов для обсуждения.

Эти вопросы включают в себя обзор Советом Комплексных рамок технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, которые представлены в документе DP/1998/CRP.4, устный доклад о результатах работы Конференции участников Конвенции по борьбе с опустыниванием и документ Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) по итогам заседания, состоявшегося в Найроби в ноябре 1997 года. Кроме того, была распространена информационная записка о совместном заседании с Исполнительным советом ЮНИСЕФ, намеченном на 26 января.

22. Был распространен измененный вариант плана работы, содержащийся в приложении к документу DP/1998/L.1. Секретарь отметила, что пять делегаций обратились с просьбой о проведении отдельного обсуждения вопроса о рамках странового сотрудничества для Мозамбика. 20 января будет проведено неофициальное совещание с присутствующими в Нью-Йорке представителями-резидентами, а 21 января будет проведен неофициальный брифинг по вопросу о помощи ПРООН Мьянме.

23. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей первой очередной сессии, которая содержится в документе DP/1998/L.1:

Пункт 1. Организационные вопросы

Этап заседаний ПРООН/ЮНФПА

Пункт 2. Рекомендации Комиссии ревизоров

Этап заседаний ЮНФПА

Пункт 3. Страновые программы ЮНФПА и связанные с ними вопросы

Этап заседаний ПРООН

Пункт 4. ПРООН 2001 года

Пункт 5. Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

Пункт 6. Мобилизация ресурсов

Пункт 7. Прочие вопросы

Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ

Влияние реформы Организации Объединенных Наций на фонды и программы

24. Исполнительный совет утвердил содержащийся в документе DP/1998/L.1 план работы с внесенными в него устными поправками.

Доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года

25. Исполнительный совет утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года (DP/1998/1).

26. В своем выступлении одна делегация прокомментировала доклад и отметила содержание пунктов 288-290, в которых говорится о последующих мерах по осуществлению решения 97/19 о помощи Демократической Республике Конго. Как было подчеркнуто исполнявшим в то время обязанности Директора Регионального бюро для Африки, с согласия правительства Демократической Республики Конго миссия ПРООН определила области, в которых можно было бы укрепить потенциал правительства. Генеральный секретарь назначил Администратора координатором рабочей группы по примирению, восстановлению и обеспечению региональной стабильности, которая будет отвечать за определение того, как система Организации Объединенных Наций будет участвовать в выполнении задачи по восстановлению страны. Его делегация хотела бы поблагодарить Администратора и Региональное бюро для Африки за их доклад, представленный на третьей очередной сессии 1997 года. 4 декабря 1997 года в Брюсселе была проведена встреча "Друзья Конго". ПРООН и ЮНФПА настоятельно рекомендовалось продолжать наблюдение за оказанием их специальной помощи Демократической Республике Конго. Делегация просила Исполнительный совет рассмотреть вопрос о представлении письменного доклада о помощи Демократической Республике Конго на его третьей очередной сессии 1998 года.

План работы на 1998 год

27. Секретарь Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА представила проект плана работы на 1998 год (DP/1998/CRP.1). Она отметила, что в основе этого документа лежит проект, представленный на третьей очередной сессии 1997 года, и что в нем учтены замечания, сделанные на этой сессии. План работы позволил улучшить планирование и упорядочить работу Совета. Вопрос о докладах Экономическому и Социальному Совету будет рассмотрен на второй очередной сессии, а не на ежегодной сессии в 1998 году. Мероприятия специальных фондов и программ кратко изложены в годовом докладе Администратора, и они были глубоко проанализированы в обзорах, проводимых на трехгодичной основе. В 1998 году углубленный анализ будет проведен в рамках обзора программы добровольцев Организации Объединенных Наций. Стратегические оценки будут представляться по мере их завершения, как это просила одна делегация и как это отражено в примечании к плану работы. Было предложено добавить вопрос о рамках странового сотрудничества для рассмотрения на ежегодной и третьей очередной сессиях. В повестки дня следующих сессий будут вноситься поправки, и они будут окончательно составляться на основе решений, принятых на каждой предыдущей сессии.

28. Две делегации просили включить в повестку дня ежегодной сессии 1998 года вопрос о докладе о передаче ПРООН в контексте реформы Организации Объединенных Наций, касающейся ПРООН, ответственности за ослабление последствий стихийных бедствий. Другая делегация просила включить более общий вопрос о воздействии реформы Организации Объединенных Наций на ПРООН, который также мог бы включать в себя указанную выше проблему. Одна делегация просила представить отдельный доклад о последующих мерах по осуществлению Комплексных рамок технического сотрудничества для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах на ежегодной сессии. Эта делегация просила также исполнительные советы ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ проводить, когда это возможно, совместные заседания. Одна делегация

попросила представить на ежегодной сессии 1998 года информацию о воздействии глобализации. Другая делегация заявила, что она не желает обсуждать вопрос о глобализации в Исполнительном совете, так как он рассматривался на многих других форумах.

29. В повестку дня ежегодной сессии 1998 года был добавлен пункт о процессе совещаний "за круглым столом". Вопрос о специальной рабочей группе по стратегии финансирования был добавлен для рассмотрения на всех сессиях 1998 года.

30. Исполнительный совет утвердил ежегодный план работы на 1998 год с внесенными в него устными поправками.

Будущие сессии

31. Исполнительный совет согласился со следующим расписанием проведения в 1998 году будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Вторая очередная сессия 1998 года:	20-24 апреля 1998 года
Ежегодная сессия 1998 года:	8-19 июня 1998 года (Женева)
Третья очередная сессия 1998 года:	14-18 сентября 1998 года

32. Исполнительный совет согласился со следующим предварительным расписанием проведения в 1999 году будущих сессий Исполнительного совета. Одна делегация просила провести первую очередную сессию 1998 года позже намеченного срока.

Первая очередная сессия 1999 года:	11-15 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

33. Исполнительный совет согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в плане работы.

34. Исполнительный совет утвердил решение 98/4 "Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года".

Заключительные замечания

35. Администратор подчеркнул важное значение решений, принятых Исполнительным советом на нынешней сессии. Результатом первого всестороннего диалога о неосновном финансировании стало ключевое решение, в котором подробно излагались аспекты роли ПРООН в оказании вспомогательных услуг для национального исполнения и осуществления проектов ПРООН. Он выразил признательность всем тем, кто участвовал в разработке проекта решения, принятого на основе широкого консенсуса. Что касается решения о стратегии финансирования, то он ожидает прогресса в работе специальной рабочей

группы открытого состава по стратегии финансирования, созданной в соответствии с этим решением.

36. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) поблагодарил Исполнительный совет и секретариат.

37. Председатель поблагодарил всех, участвовавших в работе сессии, и с удовлетворением отметил большое число заявлений, сделанных странами, в которых осуществлялись программы. Принятые на нынешней сессии решения будут иметь последствия для будущего ПРООН, и Исполнительный совет будет внимательно следить за их выполнением.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

II. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

A. Программа развития Организации Объединенных Наций

38. Помощник Администратора представил доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (A/51/5/Add.1) за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4).

39. Доклад был хорошо принят, при этом ораторы отметили удобный формат и общий прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров. Одна из делегаций обратилась с просьбой представить дополнительную информацию об интенсивности контактов между ПРООН и ЮНФПА и Комиссией ревизоров.

40. Несколько делегаций с удовлетворением отметили создание Отдела финансовой политики и контроля в целях устранения слабых мест, выявленных в ходе обзора деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах, и выразили надежду на то, что в ближайшее время он начнет функционировать в полную силу. Несколько ораторов выразили озабоченность по поводу возможности успешного возмещения переплаченных сумм. Был задан вопрос о том, когда будет готов заключительный доклад о ходе расследования деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах.

41. Несколько ораторов заявили, что они с нетерпением ожидают выполнения рекомендации 12 о тематических оценках и сопоставления метода национального исполнения и других подходов к осуществлению проектов. Исполнительному совету должна быть как можно скорее представлена информация о критериях оценки потенциала, необходимого для обеспечения национального исполнения.

42. Один из ораторов обратился с просьбой представить сведения о взаимоотношениях между ПРООН и другими партнерами в рамках системы с точки зрения координации на страновом уровне.

43. Другая делегация запросила информацию об освещении в докладе рекомендаций в отношении Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН).

44. Помощник Администратора заявил, что замечания делегаций были приняты к сведению. Информация о результатах расследования деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах будет представлена по возможности в кратчайшие сроки. В ответ на другой поднятый вопрос он отметил, что ПРООН приступила к проведению тематических оценок по вопросам устойчивости, создания потенциала и обеспечения эффективности с точки зрения затрат. В течение 1998 года эти концепции будут апробированы на экспериментальной основе в трех странах. Нормы в отношении потенциала правительств по использованию формы национального исполнения будут включены в пересмотренные руководящие принципы, которые, как ожидается, будут опубликованы в начале 1998 года. Исполнительному совету будет представлена информация о том, как должны применяться нормы потенциала национального исполнения, при этом в момент опубликования руководящих принципов для делегаций будет организован брифинг по этому вопросу. В ответ на заданный вопрос он сообщил Совету, что были проведены четыре региональных практикума по вопросам контроля и оценки в Аддис-Абебе, Буэнос-Айресе, Куала-Лумпур и Праге и что на 1998 год запланированы два практикума в Ливане и Марокко. Он отметил, что у ПРООН нередко имеются возможности для диалога с Комиссией ревизоров. Помощник Администратора пояснил, что с начала проведения в Организации Объединенных Наций реформ все оперативные фонды и программы включены в Группу развития, в результате чего была обеспечена более тесная увязка всех аспектов их деятельности.

45. Директор Отдела административно-информационного обслуживания заявил, что пересмотренная система внутреннего контроля обеспечит укрепление механизмов внутреннего контроля и устранение срывов.

46. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы (УРАЭ) заявил, что расследование деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах будет закончено в ближайшем будущем. Он отметил, что при рассмотрении вопроса о национальном исполнении Управление действовало в тесном контакте с Комиссией ревизоров, с тем чтобы избежать вынесения оговорок в ходе ревизии. Был проведен целый ряд заседаний с участием Комиссии ревизоров и УРАЭ в рамках постоянного диалога. В ответ на заданный вопрос он ответил, что работа над докладом о результатах внутренней ревизии деятельности ДООН была только что завершена. Он сообщил Совету, что, хотя ПРООН обычно и не обсуждает доклады о результатах внутренней ревизии в рамках Исполнительного совета, он может сообщить, что ДООН добилась в последнее время значительных улучшений в области финансового контроля и что был разработан подробный план действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе о результатах ревизии.

47. Исполнительный совет принял к сведению доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4).

B. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

48. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) поблагодарил Председателя Исполнительного совета за возможность представить доклад о последующей деятельности в отношении доклада Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход осуществления рекомендаций (DP/FPA/1998/1). Затем он кратко описал прогресс, достигнутый в областях, вызывающих интерес у руководства ЮНФПА, включая национальное исполнение, технические вспомогательные услуги (ТВУ) и

использование услуг консультантов. Он отметил, что Фонд завершил независимую оценку форм исполнения, в том числе национального исполнения. В оценке подчеркивалась необходимость более тщательной оценки ЮНФПА широкого спектра технических и управленческих навыков, имеющих важное значение для успешного исполнения проектов. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) далее отметил, что Фонд завершил обзор своих руководящих принципов разработки программ и перешел к процессу разработки программ, основанному на страновой оценке в области народонаселения - национальное стратегическое мероприятие с упором на создание потенциала, - и применению логического рамочного подхода на программном и проектном уровне. В этом пересмотренном процессе разработки программ учтены такие замечания Комиссии ревизоров, как необходимость установления четких количественных и качественных целей в отношении проектов и программ Фонда.

49. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) указал, что ЮНФПА также добился значительного прогресса в управлении системой ТВУ, включая разработку пересмотренных руководящих принципов ТВУ и улучшение координации деятельности, связанной с ТВУ, в рамках Фонда. В отношении отбора и использования консультантов он отметил, что руководство ЮНФПА учредило межорганизационную рабочую группу для изучения выводов Комиссии ревизоров в этой области. Вынесенные этой рабочей группой рекомендации, в том числе о путях совершенствования процедур набора и оценки, были утверждены, и были приняты необходимые меры для их реализации на практике. В заключение заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) заверил членов Исполнительного совета в том, что ЮНФПА по-прежнему полон решимости обеспечить эффективное проведение последующих мероприятий для решения вопросов, затронутых Комиссией ревизоров, и еще более повысить управленческий потенциал Фонда.

50. Одна из делегаций, выступая также от имени трех других делегаций, выразила удовлетворение по поводу качества документа и четкости ответов. Однако она была разочарована тем, что новые руководящие принципы отбора и оценки учреждений, привлекаемых к национальному исполнению проектов, еще не готовы. Она надеялась, что ко времени обсуждения тематическая оценка форм исполнения, в том числе национального исполнения, будет завершена. Та же делегация заявила, что она хотела бы ознакомиться с краткими выводами тематической оценки. Другая делегация отметила в связи с формой национального исполнения важный характер систематической оценки страновых потребностей. Она полностью поддержала пересмотренные механизмы в рамках процесса разработки программ, в том числе страновую оценку в области народонаселения, логические рамки и инициативу в сфере разработки показателей. Делегация поддержала инициативу ЮНФПА по разработке показателей для оценки прогресса в достижении целей конференций и просила представить информацию о взаимодействии с другими учреждениями в контексте деятельности Группы развития Организации Объединенных Наций по разработке и применению этих показателей. Она также просила представить сведения об исследовании Фондом потенциала освоения в странах, в которых реализуются программы, прежде всего с точки зрения национального исполнения. Она вновь подтвердила важность привлечения национальных консультантов к ТВУ в рамках усилий по созданию потенциала в странах, в которых реализуются программы. Та же делегация обратила внимание на оказываемую ее страной постоянную поддержку межрегиональных программ Фонда, особо отметив сотрудничество Юг-Юг, и попросила как можно скорее представить сведения о руководящих принципах разработки межрегиональных программ.

51. Еще одна делегация заявила, что наряду с другими делегациями она полностью поддерживает использование по мере возможности формы национального исполнения, учитывая при этом потенциал местных учреждений-исполнителей по освоению средств. Она рекомендовала Фонду и впредь уделять первоочередное внимание укреплению потенциала на местном уровне в целях более эффективного осуществления программ. Делегация отметила, что она с нетерпением ожидает проведения исследования по вопросу о потенциале освоения средств и использовании финансовых ресурсов странами-получателями, особенно в Африке, и выразила надежду на то, что это исследование поможет не только выявить существующие трудности, но и наметить конкретные меры, которые должен принять ЮНФПА для их устранения. Та же делегация выразила озабоченность по поводу того, что результатом тематической оценки форм исполнения, как представляется, стала общая оценка эффективности учреждений-исполнителей, тогда как в докладе о результатах ревизии ставилась цель провести всесторонний анализ форм исполнения на страновом уровне. Она отметила, что Фонд, возможно, пожелает представить информацию о других возможных путях выполнения этой важной рекомендации, подготовленной в ходе ревизии. В отношении ТВУ делегация отметила, что услуги некоторых сотрудников в штаб-квартирах сотрудничающих учреждений используются не в полном объеме и что необходимо предпринять усилия по укреплению их роли или их переводу в другие места в целях более эффективного использования их опыта и знаний. Делегация поинтересовалась, способствовали ли распространенные в 1996 году указания в отношении подготовки круга полномочий консультантов какому-либо улучшению в работе и были ли включены имена местных консультантов в реестр международных консультантов. Она также задала вопрос о возможности распространения среди заинтересованных членов Исполнительного совета выводов рабочей группы ЮНФПА о регулировании использования соглашений о специальном обслуживании.

52. Одна из делегаций выразила озабоченность по поводу трех случаев, связанных с отрицательным сальдо целевых фондов. Она поинтересовалась, в каких из случаев сложившаяся ситуация была урегулирована и какие формы финансирования применялись. Другая делегация с удовлетворением отметила формат доклада, который позволил очень четко изложить информацию. Она запросила данные о степени практического применения новых процедур, изложенных в докладе. Одна из делегаций заявила, что она придает большое значение разработке показателей в отношении создания потенциала, и поинтересовалась, когда она может получить информацию об их применении.

53. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) поблагодарил делегации за их комментарии и обнадеживающие замечания. В ответ на различные вопросы с мест он отметил, что результаты тематической оценки форм исполнения будут представлены на ежегодной сессии Исполнительного совета 1998 года. Он заявил, что ЮНФПА сотрудничает с другими учреждениями и решительно поддерживает деятельность Группы развития Организации Объединенных Наций. Фонд будет и впредь поощрять сотрудничество Юг-Юг. В отношении более эффективного использования опыта ТВУ заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) отметил предпринимаемые в настоящее время усилия по консолидации и упорядочению этих процедур на уровне штаб-квартир учреждений и по дальнейшему максимальному повышению эффективности ТВУ и страновых групп поддержки. По вопросу о наборе и использовании консультантов он указал, что новые процедуры помогли усовершенствовать административный процесс и уменьшить задержки. Он добавил, что сегодня услуги местных консультантов используются гораздо шире и что по мере их привлечения к работе их имена будут включаться в международный реестр. Кроме того, страновые отделения ведут собственные реестры национальных консультантов. По

вопросу о разработке глобальных показателей потенциала освоения средств и создания потенциала заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) отметил, что это связано с концептуальной проблемой и что, по его мнению, эти показатели должны учитывать специфику стран. Он указал, что в основе тематической оценки лежит опыт восьми стран, в которых реализуются программы. Он добавил, что Фонд проведет обзор соответствующих исследований и результатов в области создания потенциала и потенциала освоения. В отношении деятельности целевых фондов он указал, что в двух из трех случаев возникновение отрицательного остатка объяснялось использованием неправильного кода счета. Лишь в одном случае средства были израсходованы до их получения; это было обусловлено колебаниями валютных курсов. Он заверил делегации в том, что Фонд будет и впредь укреплять свою систему внутреннего контроля в связи с управлением целевыми фондами.

54. Исполнительный совет принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности в отношении доклада Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход осуществления рекомендаций (DP/FPA/1998/1).

СЕГМЕНТ ЮНФПА

55. Перед тем как перейти к рассмотрению пункта повестки дня о страновых программах ЮНФПА, Директор-исполнитель ЮНФПА сделала краткое вступительное заявление. Она поблагодарила покидающего свой пост Председателя и других членов Бюро за их помощь и поддержку в 1997 году. Она поздравила нового Председателя и других членов Бюро с избранием и заверила их в том, что ЮНФПА будет полностью поддерживать их деятельность и сотрудничать с ними. После этого она проинформировала Исполнительный совет о ряде важных событий, которые произошли после проведения его третьей очередной сессии 1997 года. Директор-исполнитель остановилась на последних событиях, происшедших в рамках процесса МКНР+5, который был начат при полной поддержке Исполнительного совета на его ежегодной сессии 1997 года (см. решение 97/14). Впоследствии Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1997/42 от 22 июля 1997 года одобрил решение Исполнительного совета и передал вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблее. Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА с особым удовлетворением воспринял резолюцию 52/188 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, в которой Ассамблея поддержала разработанные Фондом планы проведения оперативного обзора осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) с настоящего времени до 1999 года и постановила провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи в 1999 году. Процесс обзора предусматривает проведение ряда заседаний "за круглым столом", и ЮНФПА уже сотрудничает с Отделом народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам в целях подготовки механизмов для обеспечения совместной деятельности. Оратор подчеркнула, что этот процесс, предусматривающий широкое участие, обеспечит привлечение всех сторон.

56. Директор-исполнитель остановилась на нынешнем финансовом положении ЮНФПА и отметила, что, как ожидается, после окончательной обработки счетов за 1997 год объем поступлений Фонда в форме регулярных ресурсов превысит 291 млн. долл. США, в результате чего общий объем поступлений Фонда с учетом ресурсов, предоставленных на многосторонней и двусторонней основе, в 1997 году составит 319 млн. долл. США. Оратор выразила особую благодарность правительствам Дании, Нидерландов, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швейцарии за их дополнительные взносы и приверженность деятельности ЮНФПА. Оратор заявила о том, что она

испытывает чувство особого удовлетворения в связи с недавним решением правительства Японии сохранить объем оказываемой им помощи на нынешнем уровне, несмотря на испытываемые бюджетные трудности. Другие основные доноры также указали, что они либо увеличат, либо сохранят объем оказываемой ими поддержки. В результате этого объем поступлений регулярных ресурсов в 1998 году составит, по оценкам ЮНФПА, приблизительно 300 млн. долл. США. Директор-исполнитель добавила, что также наблюдался ряд позитивных сдвигов в области мобилизации средств в частном секторе. В заключение она отметила, что Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и ЮНФПА добились прогресса в области пересмотра проекта документа о круге ведения Координационного комитета по вопросам здравоохранения (ККЗ) и обсуждения ряда вопросов существа, которые будут рассматриваться на первом заседании ККЗ, запланированном на начало мая 1998 года.

III. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ ЮНФПА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

57. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) представила Исполнительному совету пять страновых программ и одну субрегиональную программу: помощь правительству Алжира (DP/FPA/CP/199); помощь правительству Китая (DP/FPA/CP/196); помощь правительству Египта (DP/FPA/CP/198); помощь правительству Никарагуа (DP/FPA/CP/197); помощь правительству Парагвая (DP/FPA/CP/195); и помощь странам тихоокеанского субрегиона (DP/FPA/CP/200). Она отметила, что Фонд завершил пересмотр основных руководящих принципов в отношении программ и что многие сотрудники уже прошли подготовку по вопросам применения новых руководящих принципов, включая методы построения логических рамок. Представленные Исполнительному совету шесть программ отражают широкий спектр и разнообразный характер положения в области народонаселения в трех разных регионах мира. Оратор отметила, что предлагаемая программа для Китая соответствует принципам Программы действий МКНР и окажет правительству помощь в разработке комплексной программы охраны репродуктивного здоровья, обеспечив сосредоточение усилий на изменении положения в отдельных округах, после чего извлеченные уроки могли бы использоваться в рамках всей страны. Цель этой программы заключается в повышении качества обслуживания и расширении возможностей выбора. Кроме того, будут осуществляться мероприятия по созданию условий, стимулирующих расширение прав и возможностей женщин.

58. Что касается тихоокеанского субрегиона, то заместитель Директора-исполнителя (по программам) отметила, что между 14 странами, охватываемыми предлагаемой программой, существуют большие различия и что поэтому для учета конкретных страновых, а также региональных потребностей необходимо использовать разные подходы. У большинства женщин в субрегионе отсутствуют доступ к надлежащим услугам в области здравоохранения и высшего образования и возможности в области трудоустройства. За исключением Фиджи, в странах меланезийской группы отмечаются высокие показатели материнской смертности и подростковой беременности и высокие темпы прироста населения. Предлагаемая программа предусматривает решение этих проблем. В рамках предлагаемой программы для Египта правительству будет оказываться помощь в предоставлении высококачественных услуг по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи с особым упором на удовлетворение потребностей женщин и молодежи. Основное внимание будет уделяться приоритетным районам, в которых показатели значительно ниже средних по стране. Мероприятия в области информации, просвещения и коммуникации (ИПК) будут осуществляться на национальном уровне в

целях охраны репродуктивного здоровья и связанных с ним прав и улучшения положения женщин. Предлагаемая программа для Алжира предусматривает улучшение доступа к комплексу услуг по охране репродуктивного здоровья и укрепление национального потенциала в области управления программами охраны репродуктивного здоровья. Это будет обеспечено посредством расширения набора услуг, обеспечения профессиональной подготовки и увеличения числа доступных методов контрацепции. Кроме того, будет оказываться содействие осуществлению стратегии в области коммуникации, ориентированной на женщин репродуктивного возраста, мужчин, проживающих в сельских районах, и молодежи.

59. Одним из важнейших приоритетов в рамках предлагаемой страновой программы для Никарагуа будет являться удовлетворение потребностей подростков в области охраны репродуктивного здоровья. Программа будет направлена на увеличение числа служб охраны репродуктивного здоровья в бедных районах и на расширение возможностей интеграции вопросов народонаселения в деятельность по борьбе с нищетой и обеспечению устойчивого развития. В рамках страновой программы для Парагвая основное внимание будет уделяться помощи в целях расширения практики использования контрацептивов и снижения уровня материнской смертности. Эта программа будет ориентирована на создание национального потенциала в области предоставления высококачественных услуг по охране репродуктивного здоровья, особенно подросткам. Основные компоненты этой программы будут включать просвещение по вопросам половой жизни и привлечение мужчин к осуществлению мероприятий по охране репродуктивного здоровья посредством налаживания новых партнерских отношений с вооруженными силами, профсоюзами и частным сектором. Будет также предоставляться поддержка пропагандистской деятельности и мероприятиям по повышению информированности населения в демографических вопросах.

60. Исполнительный совет утвердил все шесть программ ЮНФПА. Высказанные большинством делегаций замечания и заданные вопросы касались главным образом предлагаемой программы для Китая. Представители ряда делегаций задали вопросы относительно предлагаемых программ для Алжира, Египта, Никарагуа и тихоокеанского субрегиона.

61. Делегация Китайской Народной Республики поблагодарила заместителя Директора-исполнителя (по программам) за ее выступление и отметила, что новая программа для Китая была сформулирована в соответствии с принципами Программы действий МКНР и явилась результатом проходивших на протяжении трех лет консультаций между ЮНФПА и организациями в Китае. Делегация указала, что эта программа будет ориентирована на предоставление услуг по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи женщинам в бедных районах в целях улучшения условий их жизни и создания для них возможности пользоваться различными услугами. В Китае 58 миллионов человек по-прежнему проживают ниже уровня бедности, при этом в бедных районах социальные показатели ниже, чем в среднем по стране. Новая программа была разработана специально для оказания помощи женщинам в этих районах. В целях обеспечения надлежащей направленности программы члены Исполнительного совета совершили две поездки на места в соответствующие провинции Китая. В феврале 1996 года представители 11 членов Исполнительного совета посетили провинции Шаньси и Ганьсу. Затем в ноябре 1997 года представители 17 членов Исполнительного совета совершили ознакомительные поездки в округа Сячуань и Синьпин провинции Юньнань. После посещения этих провинций и ознакомления с бедственным положением и потребностями населения округов представители заявили о своей поддержке программы помощи ЮНФПА и

отметили, что они представят своим правительствам отчеты об увиденном. Делегация Китая поблагодарила членов Исполнительного совета за заботу и выразила надежду на то, что новая программа будет поддержана.

62. В целом делегации заявили о решительной поддержке предлагаемой страновой программы для Китая, в частности отметив, что она подготовлена в соответствии с принципами Программы действий МКНР. Ряд делегаций приветствовали тот факт, что основное внимание в программе уделяется предоставлению комплексных ориентированных на нужды населения услуг по охране репродуктивного здоровья в 32 отобранных округах и что опыт осуществления программы в этих округах можно будет использовать в рамках всей страны.

63. Представитель одной делегации охарактеризовал эту программу как смелую попытку претворить в жизнь принципы МКНР и приветствовал то внимание, которое будет уделяться вопросам социального маркетинга контрацептивов и удовлетворению потребностей подростков в информации и услугах по охране репродуктивного здоровья, а также поощрению участия мужчин в соответствующих мероприятиях и повышению качества обслуживания. Представитель этой же делегации задал вопрос о том, каким образом будет обеспечиваться распространение накопленного опыта в Китае и других странах, и подчеркнул, что следует обеспечить строгий контроль и оценку программы. Этот же оратор также осведомился, каким образом ЮНФПА будет оценивать успех этой программы.

64. Представитель еще одной делегации, выступая также от имени двух других делегаций, остановился на важных элементах программы, отметив, что основное внимание уделяется удовлетворению потребностей женщин и добровольному выбору.

65. Представитель одной делегации, также выступая от имени другой делегации, назвал эту программу образцовой и отметил сделанный в ней упор на качественных аспектах и расширении прав и возможностей женщин. Представитель этой же делегации с удовлетворением отметил указание на обзор и оценку программы и выразил надежду на то, что правительство Китая вновь организует поездки членов Исполнительного совета на места в районы осуществления проектов.

66. Представители ряда делегаций приветствовали планы по налаживанию систематического контроля и оценки программы для Китая и подчеркнули необходимость обеспечить свободный и добровольный выбор в соответствии с принципами МКНР, в частности с учетом основополагающего принципа непринуждения. Представители нескольких делегаций особо отметили, что для обеспечения объективности следует проводить независимые оценки. Представитель одной делегации заявил, что, так как эта программа представляет собой экспериментальный проект, оценка имеет чрезвычайно важное значение для ее дальнейшего расширения.

67. Представитель другой делегации, отмечая, что участие имеет основополагающее значение для успеха программы, подчеркнул важность обеспечения приверженности и участия местных органов власти и независимого контроля и оценки. Представитель этой же делегации поблагодарил ЮНФПА за его работу в Китае. Отметив ценное значение поездок на места, представитель этой делегации указал, что в будущем Фонд должен заблаговременно оповещать об этом, с тем чтобы делегации могли в полной мере участвовать в таких поездках и получать пользу от них.

68. Представитель одной делегации отметил, что его делегация долгое время выступала против новой программы для Китая и что действующее законодательство в стране оратора требует сократить объем ее добровольного взноса в ЮНФПА в том случае, если будет начато осуществление программы в Китае. Признавая существующие в Китае серьезные проблемы в области народонаселения и важное значение планирования семьи для развития страны, делегация выразила глубокую озабоченность в отношении тех элементов политики Китая в области планирования семьи, которые противоречат консенсусу, достигнутому на МКНР. Представитель этой делегации попросил Директора-исполнителя подтвердить пять конкретных моментов: a) что округа осуществления проектов были отобраны на основе приверженности их руководства принципам МКНР и что эта приверженность будет подтверждена в письменной форме; b) что ЮНФПА будет выделять средства при условии отмены или временного прекращения действия квот и целевых показателей, ограничивающих число новорожденных в округах осуществления проектов, и что этот принцип будет применяться также к тем округам осуществления проектов, в которых продолжают действовать правовые или административные санкции, основывающиеся на нормативных актах, касающихся планирования семьи; c) что будут созданы механизмы для предупреждения или обнаружения применения принудительных методов в округах, получающих помощь ЮНФПА, включая представление регулярных отчетов о ходе осуществления и частое проведение поездок в целях обеспечения строгого контроля, в которых должны участвовать как представители ЮНФПА, так и независимые консультанты; d) что все округа осуществления проектов будут открыты для посещения их представителями членов Исполнительного совета в целях проведения контроля и оценки; и e) что ЮНФПА будет приостанавливать операции в округах, где осуществляются проекты, если будет обнаружено, что в них нарушаются руководящие принципы программы, и будет сообщать о таких нарушениях Исполнительному совету в том случае, если они не будут устранены. В заключение представитель делегации заявил, что если будут даны заверения по указанным моментам, то, по его мнению, программа в состоянии со всей наглядностью продемонстрировать действенность и устойчивость добровольного, непринудительного планирования семьи.

69. Две делегации просили Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклады о существенных элементах программ, в том числе о прогрессе в области реализации принципов и целей МКНР.

70. Делегация Китая выразила всем делегациям благодарность за их поддержку. Отметив с признательностью поддержку и эффективное сотрудничество со стороны ЮНФПА, делегация заявила, что предлагаемая программа является результатом консультаций, проводившихся в течение трех лет между Фондом и соответствующими органами в Китае. Разработанная в соответствии с принципами МКНР, программа нацелена на предоставление услуг в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи женщинам в бедных районах. Делегация вновь заявила о том, что в Китае в условиях нищеты до сих пор живут 58 миллионов человек и что новая программа призвана оказывать помощь населению бедных и недостаточно охваченных услугами районов, где показатели охвата социальным и медицинским обслуживанием ниже, чем в среднем по стране. В прошлом году Китай посетила группа страновой поддержки ЮНФПА для оказания содействия в составлении документов по проектам и создании механизмов контроля и оценки для программы. Делегация Китая обратила внимание на проблему быстрого роста численности населения, с которой столкнулся Китай и которая будет сохраняться в течение многих лет. Если не удастся эффективно стабилизировать чрезмерно высокие темпы прироста населения, то экология и окружающая среда будут продолжать ухудшаться еще не один десяток лет, что поставит под угрозу базовые условия для

выживания большинства китайцев и устойчивое социально-экономическое развитие Китая. В связи с огромной численностью населения ежегодный чистый прирост населения в Китае по-прежнему составляет порядка 13 миллионов человек, несмотря на осуществление программы планирования семьи. Делегация также отметила положительное влияние планирования семьи на развитие страны и указала на то, что благодаря поддержке и пониманию со стороны китайского народа с 70-х годов, когда началось осуществление программы планирования семьи, удалось предотвратить примерно 300 миллионов рождений, что является весомым вкладом в достижение глобальной цели стабилизации населения в мире. Без полного понимания и поддержки со стороны населения не удалось бы добиться снижения рождаемости на 300 миллионов человек за последние 20 лет.

71. Две делегации дали высокую оценку страновой программе для Алжира. Делегация Алжира тепло поблагодарила ЮНФПА за то, что он разработал хорошую программу, направленную на удовлетворение потребностей населения в услугах по охране репродуктивного здоровья и планирования семьи. Делегация отметила, что в документ следует внести два исправления: в пункте 5 медианный размер каждого домохозяйства должен быть 7,6, а не 9,6, а в пункте 6 коэффициент использования противозачаточных средств должен быть 57 процентов, а не 47 процентов. Эта же делегация заявила, что рассмотрение Исполнительным советом всех шести программ в одном пакете является хорошим нововведением, позволяющим сэкономить время. Другая делегация заявила, что она придает важное значение сохранению присутствия ЮНФПА и других учреждений Организации Объединенных Наций в Алжире. Делегация подчеркнула важное значение проведения политики, направленной на закрепление успехов, достигнутых в интересах женщин в области равенства и равноправия полов (см. пункт 13 предлагаемой программы). Делегация также подчеркнула необходимость профессиональной подготовки национального персонала.

72. Делегация Никарагуа выразила признательность за предлагаемую программу для Никарагуа и заявила, что она отвечает потребностям населения и созвучна политике правительства. Программа призвана помочь в деле искоренения нищеты, сокращения материнской смертности и улучшения здоровья подростков. Другая делегация отметила, что при всей своей масштабности предлагаемая программа отвечает интересам населения. Она задала вопрос, почему в Никарагуа такой высокий процент стерилизации женщин, в то время как имеются более простые, легкодоступные методы контрацепции. Другая делегация интересовалась масштабами сотрудничества с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ), у которой имеется субрегиональный проект по охране репродуктивного здоровья.

73. Делегация Египта заявила, что она придает большое значение вопросу о народонаселении, что нашло отражение в предлагаемой страновой программе для Египта. Подтвердив свою готовность продолжать и всемерно развивать сотрудничество, делегация выразила глубокую признательность ЮНФПА за проделанную им работу. Другая делегация положительно высказалась по существу программы ЮНФПА и отметила как позитивный момент то, что программа будет распространена на малообеспеченные группы населения и районы за пределами Каира. Она также с удовлетворением отметила, что особое внимание будет уделяться женщинам и молодежи и учету гендерных аспектов, в том числе посредством разработки комплексных планов развития общин с акцентом на программах обучения грамотности, предоставления микрокредитов, оказания помощи в вопросах питания и организации подготовки по гендерным вопросам. Эта же делегация спросила, действительно ли, что некоторые из этих проектов будут осуществляться не

министерством по вопросам здравоохранения и народонаселения, а, например, неправительственными организациями (НПО). Она спросила также, как ЮНФПА планирует согласовать стратегии разных программ по охране репродуктивного здоровья, осуществляемых различными донорами в стране.

74. Что касается субрегиональной программы для тихоокеанского субрегиона, то одна из делегаций выразила обеспокоенность по поводу сокращения масштабов помощи на фоне прогнозируемого роста численности населения большинства государств субрегиона к 2010 году в диапазоне от 25 до 50 процентов. Отметив сокращение объема финансирования предлагаемой программы по сравнению с предыдущими программами помощи ЮНФПА, делегация выразила надежду на то, что к середине этапа реализации программы появится возможность увеличить размеры финансирования. Другая делегация, выразив ЮНФПА признательность за консультации, планирование и помощь в осуществлении программ во всех охваченных программами странах, отметила, что Фонду следует активизировать сотрудничество в рамках диалога с Южнотихоокеанской комиссией и расширить масштабы своих консультаций с правительствами и донорами в этом районе. Делегация отметила, что программы осуществляются более медленными темпами, чем хотелось бы, и что необходимо улучшить отчетность. Она подчеркнула важность эффективного контроля и оценки соблюдения всех руководящих принципов ЮНФПА.

75. В своем ответном заявлении Директор-исполнитель поблагодарила все делегации за их поддержку шести программ. Она отметила, что предлагаемая страновая программа для Китая разработана по итогам консультаций и переговоров, проводившихся между правительством и Фондом в течение трех лет. Она подчеркнула, что эта программа говорит о стремлении правительства осуществить не только Программу действий МКНР, но и Платформу действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Директор-исполнитель заявила, что руководство провинций и местное руководство собираются объявить об отказе от квот или целевых заданий в охваченных программой округах и зафиксировать это во всех документах по проектам. Она приняла к сведению точку зрения о необходимости рассмотрения вопроса об административных и судебных мерах наказания и информировала делегации о том, что этот вопрос обсуждался с властями страны. Она подчеркнула, что в основе предлагаемой программы лежит неограниченный и сознательный выбор и что она предназначена продемонстрировать преимущество и эффективность подхода, опирающегося на принцип добровольности. С учетом накопленного опыта этот подход будет затем распространен на всю страну. Директор-исполнитель отметила, что Фонд и правительство будут совместно вести наблюдение за выполнением программы и что будут проводиться независимые оценки. Она заявила, что в маловероятном случае возвращения к системе квот в любом из охваченных проектами округов Фонд будет изучать ситуацию и уведомлять о ней Исполнительный совет, как он поступает в подобных обстоятельствах в любой стране, в которой осуществляется программа. Она заявила, что готова на регулярной основе информировать Исполнительный совет о существенных элементах всех шести программ, в том числе о прогрессе в реализации принципов и целей Программы действий МКНР.

76. Что касается накопленного опыта, то Директор-исполнитель отметила, что ежегодно сотрудники ЮНФПА и независимые консультанты будут собирать данные и осуществлять контроль за показателями качества. Будут организовываться семинары и практикумы для распространения опыта, в том числе в других уездах и провинциях. Директор-исполнитель указала на то, что предлагаемая программа вобрала в себя опыт, накопленный в ходе осуществления предыдущей программы Фонда по оказанию помощи Китаю. Предыдущие программы ЮНФПА успешно зарекомендовали себя и, кроме того,

использовались в качестве образца Всемирным банком. Она заявила, что правительство Китая не возражает против поездок на места и что Фонд окажет помощь в их организации. Она заверила делегации в том, что информация о таких поездках будет доводиться до них своевременно. Говоря о данных, приведенных в предлагаемой программе для Алжира, она отметила, что получение своевременных и точных данных нередко сопряжено с трудностями и что необходимо активизировать усилия в этой области. Она выразила надежду на то, что в связи с решениями Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации и с помощью других механизмов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития удастся обеспечить поступление надежных и своевременных данных.

77. Директор Отдела азиатско-тихоокеанского региона отметил приверженность властей Китая принципам Программы действий МКНР и заявил, что предлагаемая программа предусматривает участие общин, включая низовые организации. Что касается субрегиональной программы для Тихоокеанского субрегиона, то он заявил, что если в рамках предыдущей программы помощь оказывалась в размере 2,6 млн. долл. США в год, то новая программа с учетом нового подхода Фонда к выделению ресурсов на программы, утвержденного Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1996 года (см. решение 96/15), предусматривает предоставление ежегодной помощи в размере 2,5 млн. долл. США. У этой программы есть внутренний резерв в размере 2,8 млн. долл. США в виде многосторонних-двусторонних ресурсов. Отвечая на предыдущее замечание относительно консультаций с Тихоокеанской комиссией, он отметил, что в результате перевода сотрудников произошел некоторый спад активности, однако в последнее время регулярные контакты возобновились, в результате чего в декабре 1997 года все 14 стран субрегиона дали согласие на использование общего вопросника и методологии при проведении своих соответствующих переписей.

78. Директор Отдела латиноамериканского и карибского региона, отвечая на вопрос о высоком проценте стерилизации женщин в Никарагуа, сказала, что это однозначно указывает на недостаточный охват услугами по охране репродуктивного здоровья и планирования семьи. Она заявила, что, если женщины получат доступ к другим методам контрацепции, они будут пользоваться ими. В сельских районах женщины нередко рожают семь детей, прежде чем подвергнуться стерилизации. ЮНФПА финансирует деятельность одной неправительственной организации, занимающейся исследованием вопроса о высоком проценте стерилизации женщин, результаты которого будут распространены. Она заверила делегации в том, что сотрудничество с ПАОЗ и другими организациями будет развиваться и на местном уровне.

79. Исполняющий обязанности начальника Отдела арабских государств и Европы заявил, что в Египте Фонд взаимодействует с партнерами и донорами Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП) в деле включения гендерных вопросов во все планы и стратегии правительства, в том числе в деле интеграции гендерных концепций и концепций охраны репродуктивного здоровья в новые планы в области народонаселения и расселения. В соответствии с предлагаемой программой во взаимодействии с донорами будут проводиться совместные и дополнительные мероприятия. После МКНР правительство и неправительственные организации тесно взаимодействуют друг с другом. Особого упоминания заслуживает стратегический план действий министерства по вопросам здравоохранения и народонаселения, в котором основное внимание уделяется повышению качества обслуживания и подключению неправительствввенных организаций в качестве ближайших партнеров к реализации этого плана. Кроме того, ЮНФПА вместе с другими донорами оказывает поддержку

всеобъемлющему механизму (Комиссии неправительственных организаций по вопросам народонаселения и развития) в его деятельности по укреплению потенциала местных неправительственных организаций, занимающихся вопросами народонаселения и гендерными вопросами, с целью помочь им стать партнерами в осуществлении национальной программы в области народонаселения и охраны здоровья.

80. Исполнительный совет утвердил следующие страновые и субрегиональные программы: программу для Парагвая (DP/FPA/CP/195); программу для Китая (DP/FPA/CP/196); программу для Никарагуа (DP/FPA/CP/197); программу для Египта (DP/FPA/CP/198); программу для Алжира (DP/FPA/CP/199); и программу для тихоокеанского субрегиона (DP/FPA/CP/200); и просил Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклады об осуществлении существенных элементов вышеупомянутых программ, в том числе о прогрессе в области реализации принципов и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

81. После принятия этого решения делегация Японии сделала заявление, в котором она выразила Директору-исполнителю признательность за позитивную оценку вклада правительства ее страны. Она приветствовала регулярное предоставление докладов Исполнительному совету и отметила как весьма ценную инициативу посещение стран, в которых осуществляются программы. Делегация рекомендовала Фонду продолжать информировать членов Исполнительного совета о сроках направления в страны миссий для проведения демографической оценки.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ ПРООН

IV. ПРООН 2001 ГОДА

Обновленная информация о ходе осуществления целей ПРООН 2001 года

82. Администратор представил в устной форме доклад о ходе осуществления целей ПРООН 2001 года. В ходе своей презентации он сосредоточил внимание на трех областях: укреплении страновых отделений; повышении эффективности и реорганизации процесса работы; и преобразовании ПРООН в организацию, постоянно осваивающую новые знания.

83. Он объяснил, что в новой корпоративной структуре ПРООН плановые органы и все подразделения, распоряжающиеся ресурсами, были объединены в одно бюро. Полномочия в отношении найма консультантов на страновом уровне на среднесрочный и более долгосрочный периоды были переданы страновым отделениям. Группа по поддержке оперативной деятельности оказывала содействие помощнику Администратора в координации работы региональных бюро. Группа оказала помощь в решении некоторых вопросов, например в пересмотре руководящих принципов в отношении исполнения на национальном уровне. Кроме того, в начале 1998 года на КД-ЗПУ будет выпущено новое упрощенное руководство по программированию.

84. В октябре 1998 года был организован выездной семинар для старших руководящих работников, на котором основное внимание было уделено конкретным обязанностям по осуществлению целей и поддержке страновых отделений. На этом совещании было определено подразделение, отвечающее за различные компоненты плана осуществления изменений, и эти компоненты были включены в соглашения - одно из основных средств,

которые будут использоваться для упорядочения работы организации в целях повышения ее эффективности и действенности. В соглашениях были определены важнейшие инициативы, за осуществление которых будут отвечать руководящие работники, и были установлены поддающиеся оценке показатели деятельности. Эти соглашения, подписываемые между директорами бюро или подразделений и Администратором и между региональными директорами и представителями-резидентами и касающиеся деятельности страновых отделений, результатов осуществления программ и управления кадрами, составят основу нового корпоративного плана ПРООН.

85. Он привлек внимание Исполнительного совета к опубликованной ПРООН и Шведским агентством международного сотрудничества в целях развития работе, посвященной опыту различных организаций в деле оценки результатов деятельности и озаглавленной "Measuring and Managing Result: Lessons for Development Cooperation" ("Определение и анализ результатов: уроки сотрудничества в области развития").

86. Администратор объяснил, что внедрение системы отчетности зависит от обучения рядовых сотрудников и руководителей, занимающихся проведением ревизий, методам оценки и сокращения масштабов риска и что такое обучение будет начато в ближайшее время. Создается первая группа субрегиональных центров развития людских ресурсов (СЦРЛР - в Зимбабве, Ливане, Пакистане, Словацкой Республике, Таиланде и Тринидаде и Тобаго). ПРООН предпринимала усилия для придания большей целенаправленности своему механизму устойчивого развития людских ресурсов. В качестве механизма осуществления изменений выступал расширенный Исполнительный комитет - директивный орган ПРООН высокого уровня, в работе которого теперь дважды в год принимают участие десять представителей-резидентов.

87. Он поблагодарил страны-доноры, внесшие средства на осуществление изменений в ПРООН, в частности правительства Дании, Соединенного Королевства и Швеции.

88. Он заявил в заключение, что поучительный опыт работы по осуществлению изменений будет изложен в справочнике по изменениям, который будет публиковаться в Интернете. Этот справочник даст страновым отделениям возможность постоянно обмениваться мнениями о том, каким образом можно превратить ПРООН в такую организацию в области развития, которая благодаря признанию ее целенаправленности, эффективности и действенности продолжала бы пользоваться доверием своих партнеров и расширять свою деятельность. Он с признательностью отметил превосходную работу сотрудников ПРООН, многие из которых трудятся в тяжелых условиях.

89. Одна делегация заметила, что по мере децентрализации и укрепления страновых программ изменения принимают более ощутимый характер. Необходимо разработать критерии, особенно на страновом уровне, которые позволяли бы оценивать результаты деятельности.

90. Другая делегация, правительство которой оказало помощь в осуществлении изменений, заявила, что этот процесс должен приносить более значительные результаты, в особенности на страновом уровне. Были высказаны мнения в поддержку расширения роли деятельности по оценке. Было бы целесообразно провести двусторонние дискуссии, посвященные определению показателей деятельности.

91. Прозвучала просьба представить письменный доклад о ходе осуществления изменений, включая резюме с кратким изложением программы осуществления изменений, будущих планов и оценки достигнутого прогресса.

92. Были с удовлетворением отмечены меры по повышению отчетности. Было предложено пригласить представителя персонала принять участие в обсуждении вопросов, касающихся осуществления изменений, на третьей очередной сессии 1998 года.

93. Администратор поблагодарил ораторов за их поддержку. Он сообщил Исполнительному совету, что письменный доклад об осуществлении изменений будет представлен на годовой сессии 1998 года. Общая реформа Организации Объединенных Наций будет учитываться в деятельности ПРООН по осуществлению изменений. Он отметил, что показатели деятельности разрабатываются. Одним из основных аспектов этих показателей является оценка результатов развития на страновом уровне. ПРООН работает над показателями деятельности совместно с партнерами в области развития. ПРООН будет определять в будущих докладах проблемы, препятствующие осуществлению изменений, как это предложила одна делегация.

94. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад Администратора о ходе осуществления изменений.

Целенаправленность программы

95. Администратор выступил с краткими вступительными замечаниями по данному вопросу.

96. Помощник Администратора, Бюро по вопросам политики в области развития, представила доклад Администратора о придании деятельности более целенаправленного характера (DP/1998/5).

97. Многие делегации с удовлетворением отметили этот документ, вступительные замечания и процесс консультаций, результатом которого стало рассмотрение этого вопроса Исполнительным советом. Хотя усилия по приданию программе более целенаправленного характера были в целом поддержаны, некоторые делегации заявили, что особенно необходимо конкретно продемонстрировать, каким образом будет обеспечиваться более целенаправленный характер программы.

98. В целом были удовлетворительно восприняты руководящие принципы в отношении направлений деятельности, изложенные в документе DP/1998/5. Некоторые ораторы подчеркнули необходимость применения этих принципов в отношении основных и неосновных видов деятельности. Несколько делегаций особо отметили необходимость соблюдения этих руководящих принципов на уровне странового, регионального и глобального сотрудничества. Одна делегация предложила включать в каждые рамки странового сотрудничества (РСС) четыре-шесть сфер услуг, в которых могут быть продемонстрированы результаты работы. Другая делегация заявила, что соблюдение всех руководящих принципов может оказаться невозможным и что некоторые из них могут применяться, лишь если это позволяет ситуация в стране.

99. Исполнительный совет обсудил вопрос о том, как определялись основные услуги в области развития, перечисленные в документе DP/1998/5. Многие ораторы подчеркнули необходимость увязывания этих услуг с потребностями стран, где осуществляются

программы, и учета тем самым специфики стран. Было в целом признано, что перечень основных услуг в области развития, содержащийся в вышеупомянутом документе, имеет ориентировочный характер и в него будут со временем вноситься изменения.

100. Выступавшие подчеркнули, что ПРООН должна сохранять свою приверженность деятельности по искоренению нищеты, в частности в странах с низким уровнем дохода, и по выполнению своих основных задач в рамках этой общей цели. Многие делегации отметили сравнительные преимущества ПРООН в области сотрудничества в целях развития, и некоторые делегации подчеркнули необходимость того, чтобы ПРООН играла более четкую роль. По мере изменения характера сотрудничества в целях развития ПРООН должна продолжать укреплять свою собственную сферу деятельности с учетом ее нормативных рамок, включая осуществление решений конференций Организации Объединенных Наций, и с учетом неизбежности постепенного свертывания некоторых программ. Необходимо избегать дублирования. Кроме того, ПРООН должна быть способна гибко реагировать на возникновение особых обстоятельств путем принятия стимулирующих и новаторских мер. Несколько ораторов настоятельно призвали ПРООН продолжать повышать целенаправленность программ в предстоящие годы. Другие ораторы предупредили об опасности чрезмерного сужения целей деятельности и возможного ограничения тем самым сотрудничества ПРООН со странами, в которых осуществляются программы.

101. Некоторые ораторы отметили ключевую роль ПРООН в общей оперативной деятельности Организации Объединенных Наций по проведению реформ, назвав представленные Рамки помощи Организации Объединенных Наций в целях развития (ЮНДАФ) полезным инструментом координации на страновом уровне. Была подчеркнута необходимость пропаганды ПРООН ее достижений.

102. Одна делегация подчеркнула необходимость создания кадрового потенциала для работы в основных областях. Было положительно отмечено намерение Администратора направить страновым отделениям указания относительно практического осуществления документа, посвященного повышению целенаправленности деятельности.

103. Несколько делегаций обратились с просьбой разъяснить некоторые аспекты этого документа. Одну делегацию интересовало, каким образом ПРООН будет дополнять работу других организаций системы Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Одна делегация настоятельно призвала ПРООН сотрудничать со специализированными учреждениями на раннем этапе подготовки проектов. Был задан вопрос, каким образом будут практически осуществляться руководящие принципы, изложенные в документе, в том числе, будут ли они применяться в уже утвержденных РСС.

104. Были заданы другие вопросы относительно роли ПРООН в обсуждении Комиссией по устойчивому развитию в 1998 году вопросов, касающихся водных ресурсов, и в связи с проблемами задолженности стран, в которых осуществляются программы. Ряд делегаций выступили с поддержкой мероприятий ПРООН по поощрению торговли и инвестиций в наименее развитых странах.

105. Администратор отметил, что документ был составлен по итогам процесса консультаций и что замечания делегаций, высказанные на нынешней сессии, были приняты во внимание. В ответ на некоторые замечания в отношении того, что в документе не были надлежащим образом рассмотрены пути обеспечения целенаправленности деятельности, он подчеркнул, что меры по достижению этой цели

осуществлялись на страновом уровне и в разных странах применялись различные стратегии. Деятельность по линии РСС будет осуществляться более целенаправленно. Он отметил, что обеспечение целенаправленности программ является процессом, и в крупных организациях достижение результатов занимает определенное время. Что касается существующих РСС, то руководящие принципы в отношении целенаправленности деятельности были в некоторой степени учтены на предварительном этапе внутренних обзоров. Проведение в 1998 году трехгодичного директивного обзора оперативной деятельности также предоставит возможность придать более целенаправленный характер программам. Отвечая на один из вопросов, он отметил, что ПРООН оказывает все более широкую помощь в проведении национальных оценок проблемы нищеты. Кроме того, в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития обсуждаются рамки деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты, которые позволят еще больше усилить координацию работы в этой области. Была отмечена необходимость проявления гибкости. Он заявил, что перечень основных услуг в области развития не является исчерпывающим, а, скорее, отражает конкретные области компетенции, в которых ПРООН может оказывать качественную помощь. Он отметил, что существует подкатегория особых областей, в которых ПРООН хотела бы сохранить свою специализированную роль, например в области продовольственной безопасности в контексте сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Одно уже ограничение перечня 20 областями представляло собой большой шаг вперед. Администратор сделал упор на прогрессе, достигнутом на данный момент за период с окончания пятого цикла программирования: ПРООН стала гораздо более крепкой и целенаправленной организацией. Следующими мерами, которые должны быть приняты, являются распространение информации о конкретных направлениях деятельности и практическое осуществление руководящих принципов.

106. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами заявил, что в контексте обеспечения более целенаправленного характера программ будет повышаться компетентность персонала. Разрабатываются типовые документы, дающие определение компетентности персонала. В этой связи будут введены новые показатели деятельности, будет укреплен управленческий потенциал и будет организована подготовка кадров.

107. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики заявила, что, хотя многосторонний характер проблемы нищеты требует предоставления существующего спектра услуг в области развития, будут определены конкретные стратегии и благодаря анализу проблемы нищеты на страновом уровне будет достигаться целенаправленность деятельности. Перечень основных услуг в области развития будет со временем изменяться с учетом изменения обстоятельств. Она подчеркнула, что первый руководящий принцип - относительно возложения на страны ответственности - является одним из основных принципов, и это должно успокоить делегации, которые выразили беспокойство по поводу второго принципа. Она подтвердила, что руководящие принципы относятся к основным и неосновным видам финансирования и к страновым, региональным и глобальным рамкам сотрудничества. Некоторые руководящие принципы уже применяются, и это происходит в рамках существующих процессов разработки и обзоров программ и распределения средств по программам. Это непрерывный процесс. Она заявила о своем стремлении и в будущем продолжать проводить консультации с Исполнительным советом.

108. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/1. Придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о придании деятельности более целенаправленного характера (DP/1998/5) и высказанные по нему замечания;

2. подтверждает, что помощь странам, в которых осуществляются программы, в их усилиях по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с их национальными программами и приоритетами в области развития должна оставаться важнейшей приоритетной задачей Программы развития Организации Объединенных Наций и что эта помощь должна предоставляться оперативно и на гибкой основе и основываться на планах и приоритетах в области развития стран, в которых осуществляются программы, и на приоритетах, определенных Исполнительным советом;

3. подтверждает нейтральный, многосторонний и универсальный характер Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. особо подчеркивает, что для достижения целей результативности, устойчивости, эффективности и действенности мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне необходимо обеспечивать согласованный и более целенаправленный характер мероприятий и что принятие программного подхода должно привести к уменьшению числа и увеличению масштабов мероприятий, позволив при этом Программе оказывать помощь странам, в которых осуществляются программы, в разработке и проведении на экспериментальной основе новаторских проектов;

5. просит Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать обогащать свой опыт в области оказания помощи в создании потенциала странам, в которых осуществляются программы, в их деятельности по искоренению нищеты и поощрении участия населения в процессе развития;

6. подчеркивает, что четкое освещение роли Программы развития Организации Объединенных Наций в каждой отдельной стране, в которой осуществляются программы, и на глобальном уровне будет способствовать Программе в ее усилиях по мобилизации ресурсов;

7. воздает должное прилагаемым в настоящее время в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций усилиям по определению ориентировочного перечня основных услуг в области развития;

8. просит Программу развития Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени сотрудничать со всеми партнерами в области сотрудничества в целях развития, в частности с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях содействия объединению усилий, избежания дублирования и оптимального использования имеющихся ресурсов;

9. утверждает на этой основе руководящие принципы, содержащиеся в пунктах 20-40 документа DP/1998/5;

10. постановляет, что руководящие принципы должны применяться в отношении всех рамок странового, регионального и глобального сотрудничества, а также в отношении субэлементов этих рамок с учетом конкретных условий стран, в которых осуществляются программы, и независимо от того, финансируются ли они за счет основных ресурсов или нет;

11. просит Администратора приступить к практическому осуществлению руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки, и включить руководящие принципы в новое руководство Программы развития Организации Объединенных Наций по разработке программ;

12. просит Администратора обеспечить, чтобы начиная с первой очередной сессии в 1999 году все представляемые в будущем Исполнительному совету рамки странового, регионального и глобального сотрудничества, а также обзоры и оценки этих рамок содержали четкое описание того, каким образом применяется каждый из руководящих принципов;

13. просит Администратора представить на его ежегодной сессии 2000 года доклад о всех аспектах достижения прогресса в практическом осуществлении руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки.

23 января 1998 года

V. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Рамки странового сотрудничества

109. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества (РСС) для Алжира (DP/CCF/ALG/1), Кабо-Верде (DP/CCF/CVI/1), Островов Кука (DP/CCF/CKI/1), Ганы (DP/CCF/GHA/1), Гватемалы (DP/CCF/GUA/1), Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1), Никарагуа (DP/CCF/NIC/1), Республики Корея (DP/CCF/ROK/1) и Токелау (DP/CCF/TOK/1). Исполнительный совет утвердил также второе продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION II).

110. В соответствии с письменной просьбой семи членов Исполнительного совета Совет обсудил первые РСС для Мозамбика.

Первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1)

111. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки представила первые РСС для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1), подчеркнув основные характеристики рамок. Она отметила, что Мозамбик, будучи одной из стран, в которых реализуются Рамки Программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), смог выйти за рамки РСС и других документов о страновых программах учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы консолидировать и рационализировать сотрудничество в целях развития. РСС использовались в контексте РПООНПР с целью направления деятельности страновой группы управления и структурного оформления общесистемных стратегических задач, под которые подпадают программные приоритеты ПРООН.

112. Представитель Мозамбика заявил, что РСС представляют собой конечный продукт коллективной деятельности всех участников: ПРООН, правительственных учреждений, сотрудничающих партнеров и гражданского общества. При разработке РСС роль правительственных учреждений сводилась в основном к определению приоритетов, обеспечению необходимой координации и проведению интенсивных консультаций со страновым отделением ПРООН. Принятая методология заключалась в применении программного подхода и формы национального исполнения в целях укрепления методов управления страновой программой на основе создания соответствующего потенциала. Эта программа будет способствовать переходу правительства от войны к миру, от чрезвычайной ситуации к этапу восстановления и развития, от однопартийной системы к многопартийной системе выборов и от нестабильности к стабильности. На основе РСС правительство совместно со своими партнерами, в том числе системой Организации Объединенных Наций, сможет обеспечить позитивное воздействие ресурсов ПРООН на усилия Мозамбика и его народа в сфере развития.

113. Многие делегации говорили о РСС как о хорошем примере деятельности ПРООН в области перехода от чрезвычайной и постконфликтной ситуации к этапу восстановления и развития. Они затронули следующие вопросы, подлежащие обсуждению: направленность и сфера деятельности в рамках РСС; координация; децентрализация при должной подотчетности; оценка и контроль; осуществление программы; ликвидация нищеты; согласование; эффективное управление; сравнительные преимущества ПРООН; взаимодействие учреждений, особенно в том, что касается РПООНПР; региональное сотрудничество; и мобилизация и использование основных и неосновных средств ПРООН.

114. Несколько делегаций подчеркнули важность обеспечения нацеленности программы на несколько тщательно отобранных направлений деятельности для обеспечения необходимого воздействия. В этом случае можно было бы четче изложить в документе работу, запланированную в этих областях, например мероприятия ПРООН в сфере ликвидации нищеты. Можно было бы четче выделить сравнительные преимущества ПРООН на фоне других учреждений, занимающихся реализацией программ в Мозамбике, в частности бреттон-вудских учреждений и других учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения. Был признан потенциал РПООНПР по содействию определению роли различных учреждений.

115. Делегации отметили, что подотчетность в связи с реализацией сравнительно большой программы в Мозамбике, особенно теми направлениями деятельности, которые финансируются за счет неосновных ресурсов, должна обеспечиваться на основе надлежащего контроля, количественной оценки, качественной оценки и представления докладов. Представители некоторых делегаций выразили пожелание, чтобы ПРООН играла более активную роль в укреплении системы эффективного управления и поддержке реформы государственного сектора, а также обсуждении стратегической политики. Одна из делегаций отметила, что исходя из необходимости обеспечения на основе РСС значительной доли технического сотрудничества было бы целесообразно включить приложение, которое содержало бы краткие сведения о ходе осуществления программы с разбивкой по программным ресурсам, а также указанием характера финансирования. Это относилось бы не только к РСС для Мозамбика, но и ко всем рамкам.

116. Несколько делегаций обратили также внимание на важность таких межсекторальных вопросов, как охрана окружающей среды, ВИЧ/СПИД и обеспечение равенства мужчин и женщин. Другие делегации заявили, что Мозамбик относится к числу основных или

приоритетных стран в рамках сотрудничества их правительств в области двусторонней помощи. Отмечалась также необходимость обеспечения более активной и эффективной роли ПРООН в содействии дальнейшему улучшению координации среди доноров. Концепция "разумного партнерства" между всеми сторонами, участвующими в разработке и осуществлении программных мероприятий, а также управлении ими, нашла горячий отклик.

117. Была подчеркнута важность регионального сотрудничества и взаимодействия с субрегиональными учреждениями, например в деле оказания помощи Сообществу по вопросам развития стран юга Африки в целях усиления интеграции региональных рынков и использования проектов, в рамках которых можно достичь быстрых и существенных результатов.

118. Генеральный директор по вопросам многостороннего сотрудничества министерства иностранных дел Мозамбика вновь подтвердил, что РСС - это продукт совместных усилий широкого круга партнеров. Он отметил важность признания необходимости обеспечения большей целенаправленности программы, а также решения вопросов оценки, национального исполнения, роли технического сотрудничества и затрат на него, использования неосновных ресурсов и их учета и реформы государственного сектора. Наиболее подходящие случаи для определения и качественной оценки хода осуществления программы будут, помимо прочего, возникать в ходе ежегодных и среднесрочных обзоров.

119. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки, а также заместитель представителя-резидента ПРООН в Мозамбике также ответили на заданные в ходе дискуссии вопросы. Они отметили, что деятельность тематических рабочих групп, усилия по укреплению и обеспечению большей целенаправленности системы координаторов-резидентов и РПООНПР - это примеры многочисленных форм, используемых для обеспечения хорошо скоординированного и широкого подхода ко всем программам и проектам внутри рамок. Они заверили Исполнительный совет, что внимательно учтут мнения всех делегаций. Они будут полностью учтены и при подготовке набросков программы - более подробного и углубленного аспекта составления конкретных программ на основе рамок, что предусматривает включение межсекторальных вопросов в запланированные мероприятия, а также при осуществлении, контроле и оценке РСС во время ежегодных обзоров, которые являются новым элементом для Мозамбика, а также в ходе среднесрочного обзора программы. Ежегодные обзоры, которые будут предусматривать участие широкого круга партнеров в процессе развития, будут включать оценку воздействия мероприятий ПРООН на систематической основе, в отношении которых разрабатываются соответствующие показатели и ориентиры.

120. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1).

B. Помощь Мьянме (DP/1998/11)

121. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана внес на рассмотрение записку Администратора о помощи Мьянме (DP/1998/11). Цель составления записки заключалась в оценке того, в какой степени оказываемая Мьянме помощь по-прежнему соответствует положениям решения 93/21 Совета управляющих и решения 96/1 Исполнительного совета. Он отметил тот факт, что в Мьянме 24 августа-13 сентября 1997 года с целью проведения оценки находилась независимая группа из

шести старших международных экспертов, доклад которой был направлен членам Совета. Дополнительная информация была также изложена в ходе неофициального брифинга, прошедшего 21 января 1998 года. В ходе этой миссии была дана оценка результатов и достижений в отношении инициативы в области пропаганды развития людских ресурсов (ИРЛР-П), извлеченных уроков и того, насколько проекты ИРЛР-П продолжают отвечать положениям соответствующих решений Совета управляющих и Исполнительного совета. Касаясь выводов и рекомендаций доклада об оценке, помощник Администратора заявил, что ИРЛР доказала свою пригодность в качестве динамичной модели решения проблемы смягчения нищеты на низовом уровне, без каких-либо исключений или дискриминации. Проекты ИРЛР-П осуществляются специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с неправительственными организациями (НПО) как международного, так и национального уровня. НПО продолжают играть важную роль в деле реализации проектов и содействия участию общин на низовом уровне. Находящиеся в Янгоне дипломатические представительства продолжали получать полную информацию от представителя-резидента и координатора-резидента ПРООН, а регулярное посещение проектных объектов ИРЛР-П позволяло сотрудникам посольств наблюдать за деятельностью ПРООН на общинном и низовом уровнях. В 1997 году были организованы четыре такие поездки на места, в которых участвовало в общей сложности 32 старших дипломата из 24 стран. Представитель-резидент и руководители ПРООН продолжали организовывать регулярные брифинги для общественных организаций.

122. Помощник Администратора заверил членов Исполнительного совета в том, что контролю за осуществлением проектов ИРЛР-П по-прежнему уделяется надлежащее внимание. Помимо создания надлежащих механизмов контроля и оценки, для ИРЛР-П были наняты два международных сотрудника по контролю и оценке, работающие полный рабочий день, которые обеспечат осуществление этой деятельности на непрерывной основе.

123. Несколько делегаций отметили, что их посольства в Янгоне дали положительную оценку деятельности ПРООН на низовом уровне в Мьянме в рамках ИРЛР-П. ПРООН призывают изучить возможность дальнейшего географического расширения своей деятельности, включая создание программы поддержки реабилитации и реинтеграции репатриантов в Рахинской национальной области, и продолжить усилия, направленные на улучшение условий жизни в деревнях и общинах, в соответствии с решениями 93/21 и 96/1 Совета управляющих и Исполнительного совета. Одна из делегаций задала вопрос о порядке отбора и найма местных сотрудников и подчеркнула необходимость максимальной транспарентности и пропагандирования программы. Другая делегация, поддержанная еще несколькими делегациями, назвала ИРЛР успешной моделью действий по смягчению проблемы нищеты, которую можно было бы использовать и в других странах. Одна из делегаций отметила, что обеспечение устойчивости является важной, но в некоторых случаях трудной целью; тем не менее усилия по обеспечению устойчивости должны быть предусмотрены при разработке будущей программы. Одна из делегаций поинтересовалась, как ПРООН решает проблему образования и подготовки кадров, изложенную в пункте 10 документа DP/1998/11, которая связана с посещением школ, и какие меры для этого принимаются. Другая делегация предложила рассмотреть вопрос о найме антрополога, занимающегося проблемами развития, для определения того, как проекты влияют на деревенские структуры и динамику, а также для подготовки доклада о воздействии мероприятий, осуществляемых в рамках ИРЛР-П. Было также подчеркнуто значение координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Мьянме. Несколько делегаций подчеркнули важность контроля за деятельностью ПРООН и соблюдения решений 93/21 Совета управляющих и 96/1 Исполнительного совета.

Делегации высоко оценили успешную деятельность ПРООН в области развития в тех сложных условиях, которые существуют в Мьянме.

124. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана и представитель-резидент и координатор-резидент ПРООН ответили на вопросы, прозвучавшие в выступлениях делегаций. Делегации были заверены в том, что современные методологии, структуры и механизмы используются для удовлетворения потребностей малоимущих людей наиболее эффективным образом, без каких-либо изъятий или дискриминации. ПРООН будет и впредь совершенствовать их и повышать их эффективность, с тем чтобы добиться более качественного осуществления проектов. Будут предприняты усилия для подготовки в будущем докладов об оценке воздействия отдельных мероприятий ИРЛР-П на низовом уровне. В будущем помощь будет включать изучение возможности найма антрополога, занимающегося вопросами развития. Представитель-резидент и координатор-резидент ПРООН заверил членов в том, что отбор и наем сотрудников по проектам ИРЛР-П на всех уровнях полностью соответствует процедурам найма ПРООН и Организации Объединенных Наций. Что касается координации деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, то координатор-резидент регулярно встречается в Мьянме со своими коллегами из учреждений Организации Объединенных Наций для обсуждения общих подходов и совместного планирования мероприятий. Одним из примеров этого является подход, разработанный на основе совместных усилий специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, цель которого - поддержать программу реабилитации и реинтеграции репатриантов в северной Рахинской национальной области. Что касается вопроса об обеспечении устойчивости, то ПРООН продолжает тесно сотрудничать с общинными и низовыми организациями для создания потенциала на низовом уровне. Сами общины выступили инициаторами небольших проектов в области создания инфраструктуры, например строительства мостов над водотоками, которые они реализовали при поддержке со стороны ПРООН.

125. Исполнительный совет принял к сведению доклад Администратора о помощи Мьянме, содержащийся в документе DP/1998/11, и постановил рассмотреть на своей ежегодной сессии 1998 года предложение в отношении будущей помощи ПРООН Мьянме в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решением 96/1 Исполнительного совета.

C. Стратегии осуществления для рамок регионального сотрудничества

Общие замечания

126. Поднятые делегациями общие вопросы, касающиеся сотрудничества с региональными учреждениями, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями; разработка критериев успешности и контроль за осуществлением; "добавленная стоимость" мероприятий ПРООН и их сравнительные преимущества в условиях множественности функций ПРООН в регионах; и вероятность того, что некоторые региональные мероприятия лучше рассматривать на национальном уровне, в том числе на основе РРС.

Африка

127. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки напомнила о широкомасштабных консультациях, которые были проведены до разработки первых рамок регионального сотрудничества (РРС). Затем она представила документ о региональной

стратегии осуществления для первых РРС для Африки (DP/1998/6), подчеркнув тот факт, что стратегии поддержки, изложенные в этом документе, станут механизмом оказания содействия странам, межправительственным организациям, НПО и частному сектору в деле достижения целей искоренения нищеты и устойчивого развития.

128. Большинство делегаций согласилось с тем, что стратегия осуществления позволила существенно усовершенствовать первые РРС (DP/RCF/RBA/1) и что рекомендации, содержащиеся в решении 97/9 Исполнительного совета, неукоснительно соблюдались. Некоторые делегации подняли вопросы, касающиеся регионального сотрудничества, критериев успешности и мониторинга, "добавленной стоимости" мероприятий ПРООН и ее компетентности с точки зрения осуществления множественных функций на региональном уровне. Одна из делегаций заявила, что в этом документе необходимо рассмотреть вопросы сотрудничества с двусторонними организациями. В качестве важного момента рассматривается сотрудничество с Экономической комиссией для Африки.

129. Некоторые делегации выразили ту точку зрения, что критерии успешности и показатели воздействия должны быть более очевидными и поддающимися количественному измерению. Особо упоминались критерии успешности, перечисленные в разделе документа о плюрализме и демократических изменениях, в частности повышение стабильности в странах, в которых осуществляются программы, который одна из делегаций посчитала чрезмерно общим и непрактичным для использования в качестве дающего количественную оценку показателя воздействия. Другая делегация заявила, что было бы целесообразно разработать критерии для отдельно задействованных стран, а также для НПО, привлекаемых в качестве учреждений-исполнителей.

130. Некоторые делегации отметили, что отдельные обсужденные в этом документе мероприятия было бы, возможно, целесообразно рассматривать в контексте РРС. Примерами этого являются мероприятия в областях управления, микрокредитования и национальных долгосрочных перспективных исследований. Некоторые делегации также задали вопрос о взаимосвязи стратегий осуществления РРС и Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке (СИООНА).

131. Некоторые делегации отметили необходимость определения приоритетности действий. Одна делегация указала на то, что ПРООН, в сотрудничестве с другими специализированными учреждениями, следует поддерживать мероприятия, касающиеся миграции и предупреждения конфликтов, хотя такие мероприятия не относятся к основным сферам компетенции этой организации.

132. Одна делегация выразила обеспокоенность ролью ПРООН на региональном уровне, заявив, что она носит скорее дополняющий, чем руководящий характер. Эта же делегация отметила, что критерии успешности и ожидаемые результаты могли бы в большей степени подходить для количественного анализа. Эта делегация также предложила отнести вопрос о калечащих операциях на женских половых органах к тематике положения женщин.

133. Одна из делегаций выразила удовлетворение тем, что стратегия осуществления отвечает потребностям континента и что сам документ является весьма предметным, и подчеркнула, что благое управление относится к центральным элементам развития. Другая делегация отметила тот факт, что мобилизация ресурсов - это одна из основных особенностей РРС. Необходимо будет пристально следить за результатами в этой области, в особенности в частном секторе.

134. Одна из делегаций согласилась с тем, что перечисленные в документе основные области деятельности являются подходящей основой для мероприятий ПРООН и что благое управление - это ключевая междисциплинарная тема. Эта же делегация выразила особое удовлетворение обсуждением в документе подпрограммы по торговле и внутрирегиональной и межрегиональной программ сотрудничества.

135. Другая делегация поставила вопрос о сотрудничестве ПРООН с органом, отвечающим за осуществление Новой программы по обеспечению развития в Африке на 90-е годы Организации Объединенных Наций, и указала на то, что проведенное несколько лет назад обследование не дало положительных результатов. Эта же делегация задала вопрос о том, не возникнут ли аналогичные проблемы в рамках сотрудничества с органом, отвечающим за СИООНА.

136. В ответ на озабоченность, высказанную некоторыми делегациями, заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Африки отметил, что на этапе планирования программ и проектов будут разработаны более подробные критерии оценки успешности. Вспомогательные документы и рабочие планы программ будут полностью отражать эти критерии. Он отметил, что РРС повышают значимость страновых мероприятий по программированию путем разработки директивных документов на региональном уровне, которые затем преобразовываются в национальные директивные документы, например, национальные долгосрочные перспективные исследования. Кроме того, наличие глобальных инициатив и сфер компетенции облегчает разработку конкретных мероприятий на региональном, субрегиональном, а затем национальном уровне. Региональная программа также содействует установлению связей и обмену информацией и сведениями о наилучших формах деятельности, которые имеют особое значение на национальном уровне. Такая региональная программа обеспечивает стимулирующую поддержку собственных инициатив страны, которые соответствуют общим проблемам и приоритетам группы стран в пределах соответствующего региона.

137. Общей задачей всех мероприятий в рамках РРС является создание потенциала. В отношении взаимосвязи СИООНА и РРС он отмечает, что инициатива в области управления была поручена ПРООН через СИООНА. Основные мероприятия имели целью обеспечить поддержку и мобилизацию ресурсов для стран, осуществляющих программы в области управления. Кроме того, через свой секретариат ПРООН поддержала НАДАФ. Что касается торговли, то в этой области ПРООН сотрудничала со Всемирной торговой организацией, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирной организацией интеллектуальной собственности и, в некоторых случаях, со Всемирным банком, выполняя не ведущие, а вспомогательные функции.

138. Исполнительный совет утвердил стратегию осуществления в отношении первых рамок регионального сотрудничества для Африки (1997-2001 годы), содержащуюся в документе DP/1998/6.

Арабские государства

139. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для арабских государств выступил с краткой вступительной речью. Он отметил, что к числу основных характеристик стратегии исполнения, содержащейся в документе DP/1998/7 и Corr.1, относятся: осуществление более целенаправленных усилий; более широкие масштабы принадлежности региональной программы арабскому региону; более широкие масштабы

отчетности; максимальная результативность; устойчивость; и поощрение регионального сотрудничества с европейско-средиземноморским и африканским регионами.

140. Делегации отметили, что данный документ содержит четко сформулированные и непосредственные идеи и предложения, и одобрили стратегии осуществления программ и проектов в РРС. Делегации отметили, что указанные рамки основываются на достигнутых успехах и отражают общую культуру, идеалы и чаяния региона, представляя собой необходимую основу для надлежащей разработки и осуществления соответствующих региональных программ. Делегации выразили надежду на дальнейшее сотрудничество с региональными комиссиями в осуществлении программ и проектов в соответствии с РРС.

141. Ряд делегаций выразили мнение, согласно которому поощрение проектов микрофинансирования представляет собой важный элемент РРС. В этой связи было подчеркнуто, что ПРООН воспользуется результатами важного совещания по этой теме, которое состоялось в Вашингтоне, О.К., в 1997 году. ПРООН было также предложено сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в особенности с Детским фондом Организации Объединенных Наций, который уже работает в области микрокредитов.

142. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для арабских государств выразил делегациям признательность за оказанную ими поддержку. В ходе подготовки к осуществлению программ будет поддерживаться тесное сотрудничество и диалог с правительствами и учреждениями в регионе.

143. Что касается общих вопросов, затронутых в связи с РРС и стратегиями их осуществления, то помощник Администратора отметил, что проекты предоставления микрокредитов в регионе арабских государств выступают в качестве конкретного средства искоренения нищеты. Эти проекты осуществляются в интересах беднейших и наиболее уязвимых групп, в частности женщин, у которых нет доступа к рынкам. Предоставление микрокредитов является новым механизмом в данном регионе. Исходя из этого, на страновом уровне будут предприняты экспериментальные проекты с целью проверки их осуществимости и жизнеспособности. Разрабатываются методологии с учетом конкретных особенностей стран региона и с расчетом на оказание ощутимого воздействия на процесс искоренения нищеты и создания возможностей в области самозанятости. Три экспериментальных проекта будут использованы в качестве демонстрационных и учебных средств с целью выхода через региональные программы на национальные программы с помощью СРС. Он выразил надежду на то, что региональные учреждения присоединятся к ПРООН в деле создания благоприятных условий или оказания непосредственной поддержки или расширения программ предоставления микрокредитов собственными силами.

144. Помощник Администратора согласился с просьбами ряда делегаций предоставить более точные количественные и качественные ориентиры и критерии определения успешной деятельности в рамках РРС, в частности просьбы предоставить критерии определения более успешной деятельности. Как показал опыт прошлого, они имеют существенно важное значение для проведения оценки. Точные критерии были включены в процесс разработки подпрограмм и их вспомогательной документации. В рамках трехгодичного обзора РРС Исполнительному совету будет представлен доклад по данной теме.

145. Что касается замечаний одной из делегаций в отношении международной торговли, то функции ПРООН состоят в оказании ЮНКТАД и другим учреждениям помощи в обеспечении участия региона в выполнении правил Всемирной торговой организации (ВТО) и в процессах международной торговли. Доля арабских государств во внутрирегиональной и международной торговле была незначительной. Незначительный приток капитала выразился в низкой доле валового национального продукта в расчете на душу населения. Это, в свою очередь, сократило возможности государств данного региона вести борьбу с нищетой.

146. Исполнительный совет утвердил региональную стратегию исполнения первых региональных рамок сотрудничества для арабских государств (1997-2001 годы), содержащуюся в документе DP/1998/7 и Corr.1.

Азиатско-тихоокеанский регион

147. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил краткую вводную информацию о стратегии осуществления РРС (DP/1998/8). Он отметил, что, как указывается в этом документе, данная стратегия основана на ряде параметров: осуществление целенаправленной деятельности, на уровне субрегионов, через посредство различных межправительственных и прочих механизмов, а также на уровне отдельных тем; участие, в частности правительств стран региона, в партнерстве с ПРООН, в осуществлении программ; наращивание потенциала; механизмы обучения и обмена информацией; связи между глобальными, региональными и национальными программами; сотрудничество со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями и другими межправительственными региональными организациями; использование дополнительных ресурсов с целью повышения результативности и эффективности региональных программ; и использование внутренних механизмов контроля и оценки с целью обеспечения еще более целенаправленной деятельности и использования результатов контроля и оценки в ходе осуществления региональных программ.

148. Делегации выразили общее удовлетворение стратегией исполнения и утвердили ее. Они согласились с тем, что в данном документе содержится полезная и четко изложенная информация о разработке программ, содержащихся в РРС, и представлены четко сформулированные показатели успешной деятельности, а также всеобъемлющее описание программ и проектов, подлежащих исполнению.

149. Ряд делегаций с одобрением отметили отдельные аспекты программы осуществления, а именно - ее компоненты, касающиеся создания и укрепления учреждений, особого внимания, уделяемого оценке, субрегиональной и тематической направленности и поддержки использования механизма технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС). В частности, одна делегация приветствовала гармоничное дублирование осуществляемых в регионе мероприятий ПРООН в области развития с ее двусторонней программой.

150. Была выражена решительная поддержка субрегиональной программы Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а также необходимость выработки чувства общности в рамках Северо-Восточной Азии через посредство Программы развития района бассейна реки Тумынь. Программа торговли и активов Южноазиатской ассоциации по региональному сотрудничеству (ЮААРС) также была признана своевременной и целенаправленной. Было отмечено, что Программа по ослаблению последствий нищеты в

Южной Азии (САПАП) может осуществляться и в других частях региона. Делегации просили предоставить подробную информацию о том, каким образом отдельные национальные и правительственные учреждения будут принимать участие в осуществлении САПАП и каким образом данная программа окажет каталитическую поддержку национальным программам борьбы с нищетой в странах ЮААРС. Делегации также выразили признательность в связи с признанием региональных ценностей в рамках деятельности в области управления. Делегации также выразили поддержку Программе реки Меконг и просили определить дополнительные программные области, на которые может быть распространена деятельность Глобального экологического фонда в рамках данной программы. Делегации поддержали Азиатско-тихоокеанскую информационную программу в области развития.

151. Ряд делегаций поинтересовались, будет ли в региональных программах ПРООН рассматриваться нынешний финансовый кризис в Юго-Восточной и Восточной Азии, и если будет, то каким образом, и какую роль в данной ситуации могла бы сыграть ПРООН.

152. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана и начальник Отдела по региональным программам и анализу политики ответили на замечания и вопросы делегаций. Помощник Администратора отметил, что региональные программы нацелены на сближение различных стран, в частности по таким вопросам устойчивого развития людских ресурсов, как гендерная проблематика, искоренение нищеты и окружающая среда. Информация, извлеченная из оценки САПАП, будет предоставлена другим субрегионам и регионам. Многие региональные и национальные учреждения примут активное участие в осуществлении САПАП. Осуществление Программы развития района бассейна реки Тумынь способствовало поддержанию мира и стабильности в Северо-Восточной Азии. Что касается финансового кризиса, то было отмечено, что проблемы отдельных стран лучше всего решать на национальном уровне.

153. Начальник Отдела по региональным программам и анализу политики отметил, что ПРООН разделяет позитивное мнение, выраженное одной из делегаций и состоящее в том, что деятельность в рамках его двусторонней программы согласуется с деятельностью ПРООН, в том числе в плане программы АСЕАН и поддержки Секретариата АСЕАН. Он также отметил, что экспериментальное использование Региональным бюро для Азии и Тихого океана информационной технологии в регионе является особо полезным средством и особо эффективным механизмом обмена информацией о деятельности в рамках региональных программ. Что касается недавнего финансового кризиса в регионе, то, хотя у ПРООН нет финансового мандата, исходная позиция организации будет основываться на оценке последствий кризиса для положения наиболее уязвимых групп.

154. Исполнительный совет утвердил стратегию осуществления первых региональных рамок сотрудничества для Азии и Тихого океана (1997-2001 годы), содержащуюся в документе DP/1998/8.

Европа и Содружество Независимых Государств

155. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств представил стратегию осуществления первых РРС (DP/1998/9). Он отметил, что ему доставляет удовольствие представить членам Исполнительного совета подготовленную в конце года публикацию Бюро под названием "Making Things Happen, Getting it Done". Оратор осветил основные элементы РРС, которые включают семь проектов в пяти основных областях: ликвидация нищеты, обеспечение равенства

мужчин и женщин, правление, обеспечение устойчивых источников средств существования и окружающая среда. Основной принцип разработки рамок заключался в том, чтобы при помощи каждого из семи проектов оказывать поддержку национальному проекту или мероприятию, финансируемому за счет выделяемых для работы на страновом уровне ресурсов ПРООН, в качестве основного инструмента информационно-пропагандистской деятельности, создания потенциала и реализации на страновом уровне. В то же время результаты каждого национального проекта будут учитываться в региональном проекте и других национальных проектах, с тем чтобы создать на практике оперативную сеть ТСРС. Для осуществления РРС в Братиславе был создан Региональный центр поддержки. Данные по национальному и региональному сотрудничеству будут содействовать координации и укреплению связей между региональными проектами и соответствующими учреждениями-донорами. Они также будут содействовать осуществлению глобальных проектов в регионе.

156. Представители многих делегаций выразили благодарность Региональному бюро для Европы и Содружества Независимых Государств за высокое качество документа и за концептуальную основу для его разработки. Они поддержали общую направленность и тематические приоритеты РРС. Представитель одной делегации спросил, почему остров Святой Елены был отнесен к этому региону.

157. Представитель одной из делегаций отметил, что в пункте 7f документа DP/1998/9 следовало бы упомянуть о возможностях для сотрудничества ПРООН с другими донорами, прежде всего с Европейским союзом и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Был одобрен акцент на ТСРС. Представитель другой делегации заявил о важном значении проекта по развитию малых и средних предприятий, который первоначально был успешно осуществлен в качестве национального проекта в его стране. Проект по вопросам управления получил высокую оценку за то, что в его рамках поддержка предоставлялась третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам развития демократии, которая состоялась в Бухаресте, Румыния, со 2 по 4 сентября 1997 года. Было также заявлено о поддержке предложения об уделении высокоприоритетного внимания укреплению субрегиональных транспортных сетей, включая связи между участками "Шелкового пути" в Центральной Азии и Европе.

158. Представители других делегаций подчеркнули необходимость улучшения отношений с Европейской экономической комиссией (ЕЭК), прежде всего в области разработки социальных показателей, и с Европейским союзом в связи с рассмотрением проблем окружающей среды. Они также заявили о важном значении проектов, касающихся окружающей среды, малых и средних предприятий, правления и управления внешними ресурсами, для их стран. Высокую оценку получила деятельность Регионального центра поддержки в Братиславе.

159. Представитель одной из делегаций отметил, что его страна надеется на то, что уровень должности помощника Администратора и Директора Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств будет повышен до уровня должности помощника Генерального секретаря, что сравняет уровень этой должности с уровнем должностей в других региональных бюро. Представитель этой же делегации задал вопрос о том, что ПРООН сможет сделать в плане выполнения решений третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития.

160. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств поблагодарил делегации за их конструктивные замечания, которые будут учтены в ходе подготовки региональной программы.

161. ПРООН продолжит тесно сотрудничать с другими организациями в регионе, как об этом говорится в первых РРС (DP/RCF/REU/1). Возможно, вопрос о сотрудничестве ПРООН с Европейским союзом и ОЭСР следовало бы вновь рассмотреть в имплементационной стратегии.

162. Отвечая на запрос одной делегации относительно того, почему остров Святой Елены был отнесен к кругу ведения Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств, помощник Администратора отметил, что представители острова Святой Елены обратились с просьбой о его включении в этот регион.

163. Что касается ТСРС, то этот регион, в частности, обменивался опытом с регионом Латинской Америки, особенно в связи с тем, что он недавно прошел через аналогичный переходный этап. Отвечая на вопрос одной из делегаций о деятельности по выполнению решений недавно состоявшейся в Бухаресте конференции стран новой или возрожденной демократии, оратор заявил, что ПРООН ведет такую деятельность в этой связи и открыта для предложений по такой деятельности в будущем.

164. Что касается проектов по созданию инфраструктуры, то проект "Шелковый путь" можно расширить, с тем чтобы охватить другие элементы в этом регионе. Отвечая на замечание о разработке показателей, оратор заявил, что ПРООН сотрудничает с ЕЭК в вопросах разработки социальных показателей и с Европейским союзом в вопросах охраны окружающей среды. Помощник Администратора также упомянул, что в сентябре 1998 года Региональное бюро планирует провести в Ялте, Украина, совещание по вопросам прав человека по случаю празднования пятой годовщины Всемирной конференции по правам человека, которая состоялась в Вене, Австрия, 14-25 июня 1993 года.

165. Заместитель Администратора сделал небольшое объявление о том, что уровень должности помощника Администратора и Директора Бюро для Европы и Содружества Независимых Государств был повышен до уровня должности помощника Генерального секретаря.

166. Исполнительный совет одобрил имплементационную стратегию первых региональных рамок сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997-1999 годы), содержащуюся в документе DP/1998/9.

Латинская Америка и Карибский бассейн

167. Представляя стратегию осуществления первых РРС для Латинской Америки и Карибского бассейна (DP/1998/10), помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна посвятил свое выступление "добавленной стоимости", создаваемой региональной программой; процессу консультаций, начатому в целях разработки стратегии и продолжающемуся сегодня в целях подготовки программ и проектов; тематическим областям; контролю и оценке разрабатываемых инициатив; и финансовым аспектам программы.

168. Что касается "добавленной стоимости", создаваемой региональной программой, то помощник Администратора заметил, что эта программа дает долгосрочную перспективу

усилий Латинской Америки и Карибского региона в области развития. Кроме того, поскольку в ней определены ключевые области и мероприятия, она также имеет директивное измерение. К числу других важных аспектов относятся ее взаимодополняющий характер с точки зрения мероприятий на национальном уровне и намеченная к реализации общерегиональная стратегия установления горизонтальных связей.

169. Помощник Администратора подчеркнул, что в ходе разработки программ и проектов с соответствующими секторами правительства продолжаются консультации по вопросам определения приоритетных областей программы. Что касается контроля и оценки, то Региональное бюро разрабатывает матричную таблицу, включающую около 40 переменных показателей, которые будут использоваться для оценки эффективности национальных и региональных проектов. Кроме того, вместе с Управлением по оценке и другими подразделениями проводится работа по улучшению определений показателей деятельности по каждой региональной программе и проекту.

170. Было отмечено уменьшение объема основных ресурсов с 20,7 млн. долл. США (см. таблицу целевых показателей для мобилизации ресурсов по первым РРС для Латинской Америки и Карибского бассейна (DP/RCF/RLA/1), которая была представлена Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1997 года) до 15,2 млн. долл. США, предусмотренных в настоящее время на период действия РРС. В связи с этим основными факторами региональной программы являются важность мобилизации дополнительных ресурсов, а также налаживание партнерских отношений с другими донорами и международными финансовыми учреждениями и между ними в целях повышения отдачи программ и проектов.

171. Многие делегации заявили о решительной поддержке имплементационной стратегии для первых РРС в целом и выразили благодарность за представление подробной информации об имплементационных стратегиях по каждой тематической области. Представители ряда делегаций также приветствовали консультативный процесс, который был инициирован в целях разработки документа об имплементационной стратегии. Тем не менее представители нескольких делегаций заявили, что необходимо активизировать диалог между ПРООН и национальными координационными центрами по вопросам технического сотрудничества. Они утверждали, что расширение потока информации позволит улучшить координацию мероприятий программы.

172. Представители многих делегаций обратили внимание на уменьшение объема основных ресурсов для региональной программы и заявили о своей озабоченности в этой связи. Они подчеркнули важное значение получения дополнительных ресурсов и укрепления партнерских отношений.

173. Конкретные вопросы задавались в связи с тем, что явно недостаточное внимание уделяется положению коренных народов; роли и участию национальных учреждений, прежде всего НПО, в создании информационных сетей и сетей организаций по вопросам устойчивого развития; конкретным странам, участвующим в проведении сравнительных исследований по проблемам государственных расходов на социальные нужды и макроэкономических стратегий; и взаимодополняющему характеру деятельности ПРООН и Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС) в области региональной интеграции.

174. Отвечая на вопросы, поднятые делегациями, помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна подчеркнул важное

значение укрепления диалога между правительствами стран и прежде всего между занимающимися вопросами технического сотрудничества координационными центрами по мере того, как продолжается разработка и осуществление программ и проектов по РРС. В Интернете предполагается создать информационную страницу, которая позволит регулярно информировать правительства, страновые отделения ПРООН и другие заинтересованные стороны и партнеров о всех вопросах, касающихся региональной программы, в результате чего будет улучшаться координация. Оратор также заметил, что на периодической основе будут проводиться субрегиональные совещания, посвященные последующей деятельности по вопросам разработки и выполнения программы.

175. Что касается вопроса о том, что в документе об имплементационной стратегии не уделяется должное внимание положению коренных народов, то помощник Администратора заявил, что проблему нищеты и окружающей среды невозможно решить без учета нужд всех неблагополучных групп населения и что проблемы, стоящие перед коренными народами, рассматриваются в соответствующих программах и проектах.

176. Касаясь конкретного вопроса об участии национальных институтов в информационных сетях, помощник Администратора отметил, что вопрос здесь заключается в том, чтобы организовать работу с существующими сетями, с тем чтобы создать Сеть для устойчивого развития в Северной и Южной Америке. Оратор отметил, что карибский элемент Информационной сети малых островных развивающихся государств (СИДСНЕТ) будет связан с сетью полушария, и заверил делегации в том, что в нее будет включена информация о всех основных секторах.

177. Отвечая на конкретный вопрос одной делегации, помощник Администратора перечислил 11 стран, участвующих в сравнительных исследованиях расходов государств на социальные нужды и макроэкономических стратегий, и указал, что этой делегации было предложено участвовать в этом процессе.

178. Помощник Администратора вновь заявил о своей приверженности и приверженности Бюро делу осуществления региональной программы. Он добавил, что успех программы будет в значительной мере зависеть от сохранения хороших отношений, налаженных между Региональным бюро и его национальными партнерами. Оратор выразил надежду на то, что эти отношения будут крепнуть.

179. Исполнительный совет утвердил имплементационную стратегию для первых региональных рамок сотрудничества стран Латинской Америки и Карибского бассейна, содержащуюся в документе DP/1998/10.

VI. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Преобразования и неосновное финансирование

180. Администратор представил доклад о последствиях преобразований и неосновного финансирования для политики (DP/1998/3), резюме по вопросу "Формирование партнерских отношений в области развития на основе совместного финансирования" (DP/1997/CRP.25), обзор процесса совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2) и документ "Последствия преобразований и неосновного финансирования для политики: анализ отдельных проблем" (DP/1998/CRP.3).

181. В ходе обсуждения этого вопроса выступили 54 делегации, причем многие ораторы поддерживали подход, изложенный в документе DP/1998/3. Большинство выступавших уделили особое внимание сложному положению, возникшему в результате сокращения взносов в основной бюджет ПРООН. Основные взносы обеспечивают проведение деятельности в соответствии с принципами универсальности и многосторонности. Однако, учитывая рост неосновного финансирования, многие делегации признали его важную роль и просили представлять Исполнительному совету регулярные и подробные доклады по вопросам неосновного финансирования. Некоторые делегации подчеркнули, что они не видят никакой связи между увеличением неосновного и сокращением основного финансирования с учетом того, что некоторые доноры делают свои взносы и в той, и в другой форме.

182. Многие ораторы говорили о необходимости разработки директивных положений в отношении использования неосновных ресурсов, в частности для обеспечения одинаковой отчетности по обеим формам финансирования. Эта мера должна включать в себя обеспечение использования неосновных ресурсов в приоритетных областях ПРООН и возмещение расходов, производимых в рамках неосновной деятельности, с тем чтобы избежать субсидирования неосновной деятельности за счет основного финансирования. Одна из делегаций просила в ближайшее время произвести независимую оценку неосновного финансирования. Многие делегации подчеркнули, что использование ПРООН неосновного финансирования не должно привести к ее отходу от своего мандата и что она должна продемонстрировать свои возможности эффективно осуществлять деятельность в рамках неосновного финансирования. Мероприятия ПРООН должны в первую очередь осуществляться в интересах соответствующих стран, и в этой связи, как отмечали некоторые ораторы, страны, в которых осуществляются программы, должны иметь определенное право голоса при определении того, как должны использоваться средства, поступающие по линии неосновного финансирования.

183. Многие делегации отметили в своих странах значительный объем неосновного финансирования, главным образом в форме участия правительств в покрытии расходов. Иногда объем неосновного финансирования бывает во много раз больше объема основного финансирования. В таких случаях основные ресурсы рассматриваются в качестве первоначального капитала для привлечения неосновных ресурсов. Многие ораторы подчеркивали важность осуществляемого ПРООН в их странах сотрудничества в области укрепления национального потенциала. Некоторые ораторы подчеркивали, что высокий объем неосновного финансирования в некоторых странах позволяет ПРООН использовать свои основные фонды в интересах стран с низким уровнем дохода. Один из выступавших сослался на резолюцию 42/211 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея просила органически включать в ПРООН неосновное финансирование. Таким образом, неосновное финансирование должно быть частью механизма странового сотрудничества.

184. Одна из делегаций, выступая также от имени двух других делегаций, заявила, что в рассматриваемом докладе нет ответов на их вопросы относительно последствий обеспечения неосновного финансирования через целевые фонды, глобальные механизмы, а также с помощью кредитов международных финансовых учреждений. В документе DP/1998/3 описываются лишь преимущества неосновного финансирования. Необходимо представить более подробную картину с использованием информации от Всемирного банка, Межамериканского банка развития и Управления услуг по проектам Организации Объединенных Наций. Высказывалась озабоченность в отношении того, что ПРООН становится организацией-исполнительницей бреттон-вудских учреждений. Предоставление субподрядов внешним организациям, безусловно, не должно находиться в зависимости от

предшествовавшей этому программированию деятельности ПРООН. Руководство деятельностью, финансируемой за счет неосновных средств, требует от представителей-резидентов все более значительных затрат времени, что превращает ПРООН в учреждение, занимающееся планированием и разработкой. Делегации серьезно обеспокоены состоянием дел в области непосредственного осуществления ПРООН проектов и программ.

185. Одна из делегаций заявила, что доля правительства в покрытии расходов составила свыше 62 процентов от общего объема неосновного финансирования, и отметила, что бóльшая часть неосновного финансирования приходится на несколько стран. Ряд ораторов указали, что не ясно, как будущее увеличение объема неосновных ресурсов может послужить интересам стран с низким уровнем дохода.

186. Другая делегация от имени членов Исполнительного совета от Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна выразила признательность ПРООН за деятельность, проводимую ею в их странах. Особая озабоченность была высказана по поводу сокращения объема взносов в фонд основных ресурсов и связанных с этим последствий для деятельности в области развития. По мнению Группы, в документе DP/1998/3 не содержится анализа всех форм неосновного финансирования, поскольку первоочередное внимание в нем уделяется главным образом участию правительств в покрытии расходов, а не целевым фондам и участию в финансировании третьих сторон. Информация о взносах неправительственных организаций и частного сектора в документ не включалась. Группа считает, что с учетом сокращения объема основных ресурсов взносы по линии неосновного финансирования позволили продолжить деятельность ПРООН в приоритетных областях.

187. Одна из делегаций от имени Карибского сообщества выразила озабоченность по поводу увеличения объема неосновного финансирования. Страны, достигшие уровня, при котором оказание помощи прекращается, находятся в нестабильном положении и по-прежнему испытывают серьезные экономические трудности. Необходимы меры по расширению присутствия ПРООН в Карибском регионе.

188. Было отмечено, что растущая роль национального исполнения проектов обусловливает необходимость определенной корректировки стратегий и процедур. Многие ораторы высказывались в поддержку более широкого использования этого механизма, в том числе в форме совместного управления. Одна из делегаций, которую поддержал ряд других, одобрила содержащуюся в пункте 53 документа DP/1998/3 формулировку, касающуюся предоставления ПРООН услуг по поддержке осуществления деятельности на основе некоторых конкретных параметров. Одна из делегаций высказала озабоченность в отношении сокращения масштабов осуществления деятельности специализированными учреждениями. Другая делегация одобрила создание Регионального центра поддержки Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств в Братиславе, которое способствовало обучению кадров с учетом новых правил и положений.

189. Один из ораторов, которого поддержал ряд других, подчеркнул необходимость того, чтобы ПРООН продемонстрировала результаты своей деятельности, с тем чтобы обеспечить постоянное поступление взносов в основной бюджет. Для этого требуются наглядные материалы, а также посланцы доброй воли. Другая делегация заявила о необходимости того, чтобы ПРООН активно поощряла доноров к увеличению их взносов.

190. Одна из делегаций высказала замечания в отношении раздела, касающегося процесса совещаний "за круглым столом", упомянутого в документе DP/1998/CRP.2, указав, что совещания "за круглым столом" являются форумом для обсуждения вопросов развития основными донорами и получателями в той мере, как они касаются стратегий и реформы политики. На протяжении последних 25 лет в рамках процесса совещаний "за круглым столом" ПРООН вносит важный вклад в экономический рост развивающихся стран. В то же время оратор призвал ПРООН с осторожностью относиться к совещаниям "за круглым столом", касающимся деликатных с точки зрения политики элементов. Поскольку вопросы, касающиеся процесса совещаний "за круглым столом", имеют политические последствия, должны проводиться тесные консультации со всеми сторонами. В этой связи его делегация считает, что роль международных организаций должна носить дополнительный характер по отношению к роли основных заинтересованных сторон в том или ином конкретном регионе. Представление Исполнительному совету докладов о результатах совещаний "за круглым столом" должно быть поставлено на организованную основу, с тем чтобы обеспечивать должный отклик. Таким образом, этот документ является полезным и периодически должен обновляться. Две делегации высказали просьбу о продолжении обсуждения вопроса о совещаниях "за круглым столом" на ежегодной сессии 1998 года.

191. Несколько ораторов просили представить дополнительную информацию о последствиях неосновного финансирования для стран, находящихся в особых условиях, в частности упоминаемых в пункте 20b документа DP/1998/3.

192. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами отметил, что подход в отношении неосновного финансирования и принципы такого финансирования были достаточно полно изложены многими ораторами. Он сообщил Исполнительному совету, что по вопросу неосновного финансирования будет представляться большее число докладов и что нейтральность ПРООН ущемлена не будет. Те аспекты неосновного финансирования, которые не были освещены в документе DP/1998/3, будут рассмотрены в ходе неофициального обсуждения результатов анализа отдельных проблем. Во время неофициального рассмотрения будет представлена более подробная информация, касающаяся статистики совместного несения расходов в различных регионах. Он согласился с обоснованностью обеспокоенности тем, что наименее развитые страны не могут извлекать выгоду из участия правительств в несении расходов и в этой связи эффективный основной бюджет был бы для таких стран наиболее желательным. Он согласился с тем, что ПРООН должна сохранять свой многосторонний аспект и направлять свои ресурсы в наименее развитые страны. Новые системы представления финансовой отчетности должны способствовать унификации отчетов перед партнерами по развитию. Касаясь национального исполнения проектов, он отметил, что быстрый переход к такой форме деятельности вызывает некоторую озабоченность, в частности в отношении национального потенциала. Конкретные условия продолжения оказания страновыми отделениями поддержки национальному исполнению проектов были предложены в документе DP/1998/3. Кроме того, вскоре будут выпущены новые руководящие принципы национального исполнения проектов.

193. Помощник Администратора заявил, что похоже формируется консенсус в отношении того, что страны, в которых осуществляются программы, должны иметь доступ ко всем источникам финансирования, до тех пор пока они сохраняют свою страновую направленность. Он отметил, что механизм помощи Организации Объединенных Наций в целях развития будет базироваться на комплексных подходах к мобилизации ресурсов и программированию, в том числе в сотрудничестве со специализированными учреждениями

и Управлением услуг по проектам Организации Объединенных Наций. Что касается возмещения расходов, то он отметил, что ПРООН взимает плату за дополнительную работу, которую приходится выполнять в связи с неосновными проектами. Тот факт, что такие платежи являются относительно небольшими в связи с осуществляемыми силами самих стран проектами, как правило, 3-5 процентов по сравнению с 13 процентами, начисляемыми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, является иллюстрацией особенностей национального осуществления, когда правительство выполняет большую часть функций, при всего лишь ограниченной поддержке со стороны ПРООН. В ответ на поступивший вопрос он подтвердил, что пункт 20b действительно касается подходов, применяемых ПРООН в отношении стран, находящихся в особых условиях.

194. Исполнительный совет утвердил следующее решение:

98/2. Обзор последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов

Исполнительный совет

1. ссылается на резолюции 47/199, 50/120, 50/227 и 52/203 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 1997/59 Экономического и Социального Совета, свои решения 90/14, 95/23 и свое решение 97/15 об управлении преобразованиями, в частности на его пункты 9 и 10;

2. приветствует доклад Администратора (DP/1998/3) и принимает к сведению замечания, высказанные по нему делегациями;

3. вновь подтверждает, что основными характерными чертами оперативной деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальный, добровольный и некоммерческий характер, ее нейтральность и ее многосторонность;

4. подчеркивает роль Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве партнера по развитию и содействующей стороны в усилиях по удовлетворению потребностей в области развития, включая оказание помощи в мобилизации средств в поддержку выполнения приоритетных задач развития в странах, в которых осуществляются программы, из всех имеющихся источников;

5. напоминает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы развития Организации Объединенных Наций, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода;

6. выражает глубокую обеспокоенность в связи с сокращением объема основных ресурсов и негативными последствиями этого сокращения для будущей работы Программы развития Организации Объединенных Наций и просит следить за соответствующими показателями соотношения между основными и неосновными ресурсами;

7. признает важность неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов и нетрадиционные источники финансирования, как механизма наращивания потенциала и дополнения средств Программы развития Организации Объединенных Наций в целях достижения целей и выполнения приоритетных задач, изложенных в решении 94/14;

8. вновь подтверждает роль Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне в деле предоставления широкого круга услуг в поддержку национального исполнения и осуществления проектов Программы развития Организации Объединенных Наций, в том числе проектов, финансируемых за счет неосновных ресурсов, при выполнении указанных ниже условий:

a) поддержка будет оказываться только по просьбе правительств стран, в которых осуществляются программы;

b) поддержка будет оказываться только в проведении мероприятий в рамках странового сотрудничества и в рамках устойчивого развития людских ресурсов;

c) поддержка будет оказываться на основе тщательной оценки возможностей учреждения-исполнителя, особенно в том, что касается возможностей административного и оперативного руководства и полной финансовой отчетности в отношении средств, находящихся в распоряжении Программы развития Организации Объединенных Наций;

d) помимо оказания поддержки, будут проводиться соответствующие меры по наращиванию потенциала, включая четкие стратегии выхода, нацеленные на обеспечение достижения долгосрочных целей в области наращивания потенциала;

e) в рамках пересмотра процедур национального исполнения будут задействованы надлежащие методы, призванные обеспечить повышение качества контроля и оценки таких услуг, включая представление в обязательном порядке приложений ко всем проектным документам, отражающих характер и масштабы такой поддержки, а также функции и обязанности участвующих сторон;

f) по просьбе правительства страны, где осуществляется программа, Программа развития Организации Объединенных Наций будет систематически обеспечивать учет услуг, которые могут предоставляться специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций или другими компетентными учреждениями, занимающимися исполнением, осуществлением и закупками;

g) в соответствии с решением 94/28 Исполнительного совета Программа развития Организации Объединенных Наций будет и впредь выполнять функции учреждения-исполнителя только в отдельных странах, находящихся в особых обстоятельствах, и только в тех случаях, когда может быть подтверждено существенно важное значение сохранения всей полноты ответственности и отчетности Администратора за эффективное выполнение программ и проектов;

9. просит, чтобы, когда Программа развития Организации Объединенных Наций обеспечит разработку, внедрение и управление видами деятельности, финансируемыми за счет неосновных ресурсов, на комплексной, транспарентной, гибкой и предусматривающей отчетность основе, дополнительные расходы, вытекающие из видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, были полностью возмещены,

и просит также, чтобы эти виды деятельности и вспомогательные расходы по ним систематически определялись в рамках механизмов сотрудничества;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года оценку - в консультации со странами, в которых осуществляются программы, компетентными подразделениями системы Организации Объединенных Наций и членами Совета - в отношении всех аспектов видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов с правительствами, а также в отношении их воздействия на национальный потенциал, особенно в связи с формами работы, применяемыми Программой развития Организации Объединенных Наций;

11. постановляет постоянно держать в поле зрения тенденции и роль неосновных ресурсов и в этих целях просит Администратора в контексте его ежегодного доклада представлять всеобъемлющую информацию о них, в том числе об их объеме, происхождении, предназначении и влиянии на процесс программирования.

23 января 1998 года

195. Одна из делегаций пояснила, что, согласившись с пунктом 8g решения, она пошла на компромисс. Эта делегация поняла формулировку пункта таким образом, что поддержка страновыми отделениями ПРООН национального исполнения и осуществления программ не будет распространяться на те связанные с исполнением проектов мероприятия и функции, которые по своему характеру сходны с субподрядом.

Стратегия финансирования

196. Администратор заявил, что дискуссии по вопросам преобразований, ориентации ПРООН и ресурсов неосновного финансирования были одними из наиболее важных обсуждений, состоявшихся в Исполнительном совете за последние годы. Активное участие членов Совета и наблюдателей свидетельствовало о высокой степени поддержки, приверженности и сопричастности со стороны как стран, в которых осуществляются программы, так и доноров. Администратор особо отметил, сколь много стран, в которых осуществляются программы, так хорошо отозвалось о работе ПРООН. Их выступления, в которых сообщалось о реальных условиях развития в этих странах, обогатили дискуссию, значительно усилив ее предметность и подробность. Кроме того, Совет устанавливает новые руководящие принципы работы ПРООН. Формируется консенсус относительно руководящих принципов, определяющих основную роль и ориентацию ПРООН, и стоит надеяться, что аналогично поступят и с параметрами, определяющими роль ПРООН в мобилизации неосновных ресурсов и оказание страновыми отделениями поддержки национальному исполнению программ. Такой консенсус имеет важное значение для ПРООН и, безусловно, сыграет преобразующую роль.

197. Администратор указал, что, исходя из этих замечаний, он решительно настроен обеспечить, чтобы использование основных и неосновных ресурсов осуществлялось в соответствии с теми же руководящими принципами: это позволит лучше ориентировать ПРООН на УРЛР. Неосновное и основное финансирование будет осуществляться в соответствии с теми же установками и процедурами, без каких-либо двойных стандартов. Новые мероприятия будут утверждаться только при условии применения данных руководящих принципов, а уже осуществляемая деятельность будет пересмотрена с учетом принятых на нынешней сессии решений.

198. Администратор заявил, что содействие страновых отделений национальному исполнению программ будет осуществляться только по просьбе стран, в которых эти программы осуществляются, и только в порядке поддержки деятельности по реализации четких целей УРЛР и по созданию соответствующего потенциала, причем будут предусматриваться четкие конечные ориентиры. Все уже осуществляемые мероприятия будут пересмотрены для обеспечения того, чтобы любые не отвечающие этим целям мероприятия были свернуты. Особые усилия будут приложены к обеспечению того, чтобы увеличение неосновных ресурсов шло на пользу странам с низким уровнем дохода при ориентации на ключевые приоритеты развития.

199. Администратор заявил, что через два года он намерен, действуя в рамках стратегии "ПРООН 2001 года", подвергнуть ПРООН оценке, которая будет посвящена тому, как применяются руководящие принципы и параметры. Каждой делегации предлагается внимательнее приглядеться к работе ПРООН в ходе визитов на места, оценок на страновом уровне и трехгодичных обзоров рамок странового сотрудничества.

200. После этого состоялось обсуждение доклада Администратора о переходе к стратегии устойчивого финансирования ПРООН (DP/1997/CRP.23), который был официально внесен на рассмотрение на третьей очередной сессии 1997 года.

201. Одна из делегаций, выступая также от имени еще одной делегации, приветствовала своевременность дискуссии. Обе делегации указали, что придают важное значение обеспечению ПРООН основными ресурсами, и заявили, что как основное, так и неосновное финансирование является неотъемлемыми компонентами более широкой стратегии финансирования ПРООН. Они признали, что непрекращавшееся уменьшение основных ресурсов породило большие трудности для осуществления страновых программ ПРООН и усилий Администратора, направленных на то, чтобы защитить страновые программы, продлевая сроки их осуществления. Однако существует озабоченность по поводу того, что дальнейшее продление этих сроков может в конце концов сказаться на результативности программ и авторитете ПРООН как надежного партнера в области развития. Поэтому Исполнительному совету необходимо получать более полную информацию об общих финансовых обязательствах, принимаемых при утверждении рамок странового сотрудничества, и быть полностью в курсе потенциальных финансовых последствий установочных и других решений, представляемых ему на утверждение. Необходимо принять меры по решению проблем финансирования ПРООН, учитывая при этом ряд соображений, включая взаимоувязки между основным и неосновным финансированием, между финансированием ПРООН и ее способностью осуществлять программы и между финансированием ПРООН и ее ролью и местом в международном развитии. Необходимо учитывать и мандат, врученный Исполнительному совету Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, особенно в свете реформы Организации Объединенных Наций. Исполнительному совету необходимо увязать эти факторы с тем, что для эффективного решения вопроса о финансировании ПРООН требуется более длительный период. Совету следует принять целостный и стратегический подход к данному вопросу с помощью краткосрочных практических мер и более долгосрочного процесса стратегического анализа, который завершится утверждением финансового механизма, ставящего процесс финансирования ПРООН на более надежную и предсказуемую основу.

202. Секретариату было предложено подготовить трехгодичный финансовый прогноз, в котором указывались бы обязательства, порождаемые решениями по вопросам программ, политики и реформы, принятыми Исполнительным советом в течение пятого цикла, а в

соответствующих случаях - и предыдущих циклов. Конечная цель такого процесса будет состоять в выработке договоренностей, обеспечивающих ПРООН устойчивой финансовой базой. Любые изменения, которые будут внесены в основные принципы финансирования ПРООН, должны быть в равной степени применимы и к другим фондам и программам.

203. Упомянутые две делегации предложили создать при Исполнительном совете специальную рабочую группу открытого состава под председательством одного из заместителей Председателя Бюро, который будет назначаться Председателем. Группа будет докладывать Совету на каждой из сессий 1998 года о достигнутом прогрессе. Совету следует договориться о мандате и реально выполнимом графике работы такой группы. По мнению указанных делегаций, в мандат рабочей группы следует включить, в частности: создание благоприятствующей обстановки, которая позволяла бы увеличить основные взносы, поступающие ПРООН, включая пересмотр нынешней коммуникационной стратегии ПРООН; рассмотрение различных финансовых механизмов, учитывающих разницу в законодательных процедурах стран-доноров; разработку методологии, позволяющей устанавливать реально достижимые целевые финансовые показатели в отношении основных ресурсов; рассмотрение нынешних критериев распределения финансовых средств ПРООН с учетом экономических и финансовых преобразований, имевших место в последнее время; обзор того, как все существующие каналы финансирования систем и программ, черпающие средства из основных ресурсов, содействуют целям странового развития. Было предложено наметить на третью очередную сессию 1998 года принятие Советом первого из того ряда решений, который составит в конечном итоге договоренности о финансировании ПРООН.

204. Делегации приветствовали предложение о создании специальной рабочей группы открытого состава по вопросу о стратегии финансирования и выразили решимость участвовать в этой группе. Многие ораторы подчеркивали важное значение круга ведения рабочей группы. Ораторы выдвинули ряд вопросов, которые должны решаться рабочей группой, включая уровни финансирования, предсказуемость, право на получение средств и переход из одной категории в другую, а также такие технические вопросы, как порядок распределения и система координаторов-резидентов.

205. Многие выступавшие подчеркивали, что для сохранения многостороннего характера ПРООН ее фундаментом должны оставаться основные взносы. Всех сильно волнует резкое сокращение основных взносов за последние несколько лет. Многие из выступавших отметили, что сокращение объема финансирования серьезно сказалось на наименее развитых странах. Для разрешения этой проблемы требуется политическая воля. Ораторы согласились, что, действительно, настала пора согласовать стратегию устойчивого финансирования, которая позволила бы поставить финансирование на предсказуемую и надежную основу. Некоторые ораторы призвали появляющихся новых доноров направлять ПРООН дополнительные взносы. Некоторые делегации предложили расширить базу доноров, чтобы попытаться добиться более справедливой формулы распределения бремени при финансировании основных взносов. Некоторыми ораторами отмечалось, что многие страны, в которых осуществляются программы, в последние годы повысили объем своих взносов. Некоторые ораторы предложили учредить механизм объявления взносов сразу на несколько лет.

206. Рядом ораторов была подчеркнута стоящая перед ПРООН необходимость переориентировать свою деятельность и обеспечить, чтобы эта деятельность была более зримой для стран-доноров. Достижения ПРООН необходимо доносить, в частности, до парламентариев. Один из выступавших отметил, что ПРООН весьма эффективно подала

информацию о своей работе правительству его страны и это помогло довести размер его взноса в 1998 году до 98 млн. долл. США. Будут ходатайствовать о том, чтобы взнос на 1999 год был соразмерен взносу в 1998 году. Некоторые делегации выразили признание тех позитивных усилий, которые прилагаются ПРООН для более полной реализации программ, сокращения расходов и сосредоточения своего курса. Другие делегации подчеркивали, что ПРООН необходимо подумать над собственным будущим и определиться в отношении своей деятельности в предстоящие годы.

207. Одна из делегаций, выступавшая также от имени еще одной делегации, отметила, что многие из предложенных идей, касающихся стратегии финансирования, содержатся в Североевропейском проекте реформы, включая постановку финансирования на предсказуемую и постоянную основу и участие всех доноров в системе финансирования. Эта делегация предложила также увязать проводимое на нынешней сессии обсуждение вопроса об ориентации ПРООН с новой стратегией финансирования.

208. Некоторые делегации отмечали, что им трудно будет пойти на объявление взносов сразу на несколько лет. Одна из делегаций заявила, что важно сохранить принцип добровольности взносов в ПРООН. Еще один оратор заявил, что целевые финансовые показатели необходимо сделать более реалистичными, чтобы избежать затяжных дебатов, когда достижение таких показателей оказывается невозможным. Некоторые делегации отмечали, что высокий курс доллара, который привел к снижению курса некоторых валют, в которых вносятся взносы в бюджет ПРООН, привел вместе с тем и к повышению покупательной способности ПРООН. Одна из делегаций заявила, что следует пересмотреть критерии, определяющие право на получение основных ресурсов странами, в которых осуществляются программы. Эта делегация поинтересовалась, есть ли у ПРООН возможность сохранять свое присутствие во всех таких странах. Некоторые делегации задавали вопрос о том, целесообразно ли ПРООН по-прежнему финансировать все расходы системы координаторов-резидентов. Одна из делегаций просила отдельно учитывать страны, находящиеся в особых обстоятельствах.

209. Администратор ответил на высказанные в ходе прений замечания. Он подчеркнул, что на карту поставлено будущее ПРООН. Он отметил, что члены Исполнительного совета в целом согласны поставить основные взносы на более надежную основу. ПРООН будет действовать в партнерстве с рабочей группой и окажет запрошенное содействие. Высказанные делегациями предложения сыграют весьма полезную роль. Администратор отметил, что свой вклад в обсуждение поставленных вопросов внесут и два предстоящих процесса, а именно прения по докладу Генерального секретаря о финансировании и рассмотрение вопроса о финансировании в свете недавних резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Администратор настоятельно призвал страны, в которых осуществляются программы, больше контактировать с донорами. Хотелось бы, чтобы от стран со средним уровнем дохода, получающих международную помощь, поступало больше информации в порядке обратной связи. Администратор заявил, что ПРООН будет работать над увеличением своего содействия Индии и с признательностью отметил содействие, оказываемое этой страной ПРООН. Будет расширяться сотрудничество Юг-Юг. В заключение Администратор заявил, что с интересом ожидает совместной с Исполнительным советом работы над стратегией финансирования.

210. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/3. Стратегия финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о переходе к стратегии устойчивого финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1997/CRP.23) и замечания, сделанные в ходе обсуждения Исполнительного совета;

2. вновь подтверждает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем доходов;

3. с озабоченностью отмечает, что, несмотря на значительное повышение эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций, в ходе предыдущих циклов программирования объем основных ресурсов уменьшился и сократился до уровня ниже первоначального планируемого показателя, определенного в решении 95/23, и он не соответствует возрастающим потребностям стран, в которых осуществляются программы; и с удовлетворением отмечает взносы, вносимые странами, в которых осуществляются программы, в основные ресурсы Программы; и отмечает, что, несмотря на взносы новой группы стран-членов, основное финансирование по-прежнему зависит от ограниченного числа доноров; что в целях ликвидации этого дефицита финансовых средств Администратор продлил этап осуществления ряда страновых программ; и что дальнейшие отсрочки, связанные с осуществлением программ, могут неблагоприятно отразиться на результатах программ и подорвать доверие к Программе как к надежному партнеру в процессе развития;

4. признает, что основные и неосновные ресурсы являются компонентами финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций; что Исполнительный совет должен принять срочные меры для урегулирования положения с финансированием в краткосрочном и долгосрочном планах; что необходимо более четкое освещение роли Программы на всех уровнях; и что одновременно с этим в соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1997/59 Экономического и Социального Совета Исполнительный совет должен поставить конкретные и реалистичные цели в отношении основных ресурсов и принять решение о будущем механизме финансирования, с тем чтобы финансирование Программы было более надежным и предсказуемым;

5. признает, что позитивные результаты усилий, направленных на придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера, будут играть важную роль в мобилизации основных ресурсов для Программы в будущем;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 1998 года трехгодичный финансовый прогноз с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года, взятых Программой развития Организации Объединенных Наций в результате решений Совета о рамках странового сотрудничества, региональных и глобальных программах и других политических и административных мерах, а также мерах в области реформ; и обеспечить, чтобы финансовые последствия всех будущих предлагаемых для одобрения Совету рекомендаций, касающихся разработки программ, административных рекомендаций и рекомендаций в области политики, представлялись Совету до их принятия;

I. КРАТКОСРОЧНЫЕ МЕРЫ

7. настоятельно призывает все страны-члены, в частности доноров и другие страны, которые в состоянии сделать это, внести дополнительные средства в основные ресурсы Программы развития Организации Объединенных Наций и своевременно произвести выплату своих взносов;

8. просит Администратора обеспечить, чтобы в краткосрочном плане административные расходы сохранялись на согласованном в настоящее время уровне в соответствии с решением 97/24, а также чтобы все дополнительные взносы в основные ресурсы использовались исключительно для осуществления мероприятий в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций;

II. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ УСТОЙЧИВОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРООН

9. постановляет, в полной мере учитывая результаты обсуждений на других форумах, создать специальную рабочую группу открытого состава по стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций и просит Председателя Бюро Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций назначить заместителя Председателя Бюро для выполнения функций председательствующего и просит Секретаря Исполнительного совета и другие соответствующие подразделения Программы содействовать проведению обсуждений рабочей группы и оказывать им поддержку;

10. постановляет, что мандат специальной рабочей группы открытого состава включает в себя:

a) обзор различных механизмов финансирования, а также других вариантов для Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поставить финансирование Программы на предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, принимая во внимание различные бюджетные процессы в странах, делающих взносы, а также потребность в более справедливом разделении бремени среди стран-доноров;

b) разработку руководящих принципов и критериев для определения целевых показателей финансирования для основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций на основе, в частности: i) целей и приоритетных задач Программы, указанных в решениях 94/14 и 95/23; ii) потребностей и приоритетных задач в области развития стран, в которых осуществляются программы, определенных в рамках странового сотрудничества; iii) прогнозируемых основных взносов; iv) роли Программы, связанной с финансированием, в более широком контексте финансирования

процесса развития на международном уровне; и v) существующих долгосрочных обязательств и стратегий;

11. признает важное значение предстоящих обсуждений Исполнительного совета по вопросу о последующих механизмах программирования, включая обзор нынешних критериев распределения основных ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, а также необходимость четкого освещения роли организации в целях повышения информированности общественности и мобилизации поддержки и разработки эффективной стратегии в области коммуникации и информации, которая будет использоваться в пропагандистской деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций;

12. просит Администратора обеспечить тесную координацию и консультации в связи с аналогичными усилиями, прилагаемыми другими фондами и программами Организации Объединенных Наций в процессе работы рабочей группы для обеспечения, насколько это возможно, согласованности подходов и механизмов, используемых исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы учитывать мандаты Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

13. просит Председателя Исполнительного совета представлять Совету доклад о прогрессе, достигнутом специальной рабочей группой открытого состава, на каждой предстоящей сессии Совета в целях принятия решения о стратегии устойчивого финансирования на его третьей очередной сессии 1998 года.

23 января 1998 года

211. Одна из делегаций обратилась к рабочей группе с просьбой отразить обсуждение вопроса о финансировании системы координаторов-резидентов. Другая делегация, выступая также от имени еще одной делегации, сослалась на пункт 10b решения, в котором говорится о долгосрочных обязательствах и стратегиях. Эта делегация выразила мнение о том, что вопрос финансирования системы координаторов-резидентов следует рассматривать не в рабочей группе, а в ином контексте согласно договоренности, достигнутой на неофициальных заседаниях. Еще один оратор подчеркнул, что мандат рабочей группы должен быть гибким.

VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах

212. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития представила комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, содержащиеся в документе DP/1998/CRP.4, и справочный документ о последующей деятельности ПРООН в связи с инициативами Всемирной торговой организации (ВТО) в интересах наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5). Рамки были представлены и одобрены на заседании Всемирной торговой организации высокого уровня по комплексным инициативам в интересах развития торговли наименее развитых стран (Женева, 27-28 октября 1997 года). На указанном заседании исполнительным советам специализированных учреждений Организации

Объединенных Наций, которые совместно с ВТО работали над Рамками, включая Исполнительный совет ПРООН, было предложено одобрить их.

213. Ряд делегаций в своих выступлениях одобрили работу ПРООН по оказанию технической помощи в области торговли и поддержали решение Исполнительного совета одобрить Рамки. Ораторы призвали ПРООН играть координирующую роль в осуществлении Рамок совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и в рамках задач по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов. Одним из примеров такого подхода было бы содействие оценке потребностей стран. Было предложено проводить заседания "за круглым столом" по внешней торговле в рамках действующего механизма заседаний "за круглым столом".

214. Ряд делегаций подчеркнули, что наименее развитым странам (НРС) следует направлять этот процесс. По мнению одного из ораторов, ПРООН могла бы во взаимодействии с НРС определять первоочередные задачи и оценивать затраты. Многие ораторы подчеркнули необходимость четкой координации между учреждениями, участвующими в осуществлении Рамок.

215. Выступавшие представители стран, в которых осуществляются программы, с признательностью отметили вклад ПРООН в дело развития их стран и выразили надежду на то, что ПРООН сможет играть позитивную роль в контексте деятельности, определенном Рамками. Для осуществления Рамок необходима надлежащая поддержка со стороны доноров.

216. ПРООН было предложено участвовать в дискуссии в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, которая будет посвящена торговле и развитию. Был задан вопрос о том, будут ли Рамки включены в будущие рамки странового сотрудничества.

217. Ряд ораторов просили ПРООН постоянно информировать Исполнительный совет о последующей деятельности после утверждения Рамок.

218. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития выразила Исполнительному совету признательность за его поддержку. Она отметила, что ПРООН будет продолжать свою деятельность в поддержку торговли в рамках устойчивого развития людских ресурсов, сформулированных в документе DP/1998/CRP.5, посвященном сужению охвата. Она согласилась с тем, что этот вопрос находится в ведении самих стран и что в этом отношении ПРООН принадлежит определенная роль в создании потенциала. Мероприятия в области развития торговли будут включаться в рамки странового сотрудничества там, где это целесообразно.

219. Технический советник по торговле из Отдела по вопросам развития управления и администрации ответил на поставленные вопросы. Он отметил, что вопрос о торговле будет включен в тематику совещания "за круглым столом" по Чаду, намеченного на май 1998 года. Представители-резиденты будут информированы об итогах совещания на высоком уровне, и к ним будет обращена просьба по мере возможности включать вопрос о торговле в тематику совещаний "за круглым столом".

220. В связи с вопросом о координации он отметил, что участвующие учреждения проводят регулярные заседания и занимаются распределением обязанностей в связи с

осуществлением Рамок. На следующем заседании будут рассмотрены итоги оценки потребностей по 10 странам и показатели для оценки эффективности последующей деятельности. Каждая страна определит свои первоочередные задачи и связанные с их осуществлением расходы. После этого будет проведена оценка потребностей и будут приняты комплексные меры.

221. Исполнительный совет одобрил Комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах (DP/1998/CRP.4) и принял к сведению доклад об осуществлении ПРООН инициатив Всемирной торговой организации в интересах наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5).

Международный институт вакцинации

222. Одна делегация информировала Исполнительный совет о том, что в октябре состоялось официальное открытие Международного института вакцинации (МИВ), созданного по инициативе ПРООН.

223. Институт стал первым в мире международным институтом по вопросам вакцинации, созданным для борьбы с высокой детской смертностью, главным образом в развивающихся странах, обусловленной инфекционными заболеваниями, которые в значительной степени можно предотвратить путем вакцинации. В настоящее время соглашение о создании МИВ подписали 30 стран и Всемирная организация здравоохранения. МИВ является первой международной организацией, размещенной в Республике Корея по приглашению ее правительства. Правительство Республики Корея прилагает всяческие усилия для оказания поддержки Институту. Ожидается всестороннее участие в работе Института и оказание ему поддержки со стороны всех заинтересованных стран и соответствующих международных организаций, в особенности ПРООН и его Исполнительного совета.

Административные вопросы

224. Одна делегация запросила информацию о количестве сотрудников, работающих в штаб-квартире ПРООН. К ежегодной сессии 1998 года было предложено подготовить доклады о ходе внедрения комплексной системы управленческой информации и об обсуждениях, посвященных совместному предоставлению услуг с ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

225. Заместитель Администратора заявил, что благодаря росту объемов неосновного финансирования в штаб-квартире ПРООН работает дополнительный персонал. Кроме того, в штаб-квартире имело место увеличение количества сотрудников категории специалистов младшего звена. Обновленная информация будет предоставлена на ежегодной сессии. Он отметил, что ПРООН внедряет комплексную систему управленческой информации на поэтапной основе. Вопрос о совместном предоставлении услуг обсуждался в рамках рабочей группы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также на уровне общесистемных групп Организации Объединенных Наций по вопросам совместного предоставления услуг под эгидой Департамента по вопросам администрации и управления Секретариата Организации Объединенных Наций.

Глобальный механизм Конвенции по борьбе с опустыниванием

226. Директор Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) представил устный доклад о решениях первой Конференции Сторон (Рим, 29 сентября-10 октября 1997 года), касающихся Глобального механизма Конвенции по борьбе с опустыниванием.

227. Конференция Сторон приняла ряд ключевых решений, в том числе в отношении местоположения Постоянного секретариата Конвенции, программы и бюджета Секретариата, создания Комитета по науке и технике и мерах по созданию Глобального механизма. В отношении самого Глобального механизма было принято четыре существенных решения: a) достигнуто соглашение о его функциях; b) принято решение о создании механизма институционального взаимодействия с участием ПРООН, Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирного банка; c) принято решение о размещение Глобального механизма в Риме на базе МФСР, и ПРООН было дано поручение назначить его главу; и d) на ПРООН была возложена задача играть руководящую роль в поддержке оперативной деятельности, в частности на страновом уровне. Что касается последнего решения, то ПРООН, в частности, через ЮНСО, должна: a) предоставлять техническую поддержку национальным программам действий, субрегиональным механизмам, связанным с программами действий, и созданию и функционированию национальных фондов по борьбе с опустыниванием; b) работать над вопросами обеспечения готовности к засухам и уменьшения их последствий, над созданием информационных систем по вопросам окружающей среды/опустынивания, над определением показателей, а также над специальными тематическими инициативами в контексте Конвенции; c) поддерживать основную деятельность Глобального механизма в рамках системы институционального взаимодействия; d) поддерживать управление Глобального механизма; e) мобилизовывать играющие каталитическую роль ресурсы с помощью Целевого фонда ПРООН для борьбы с опустыниванием и засухой; и f) поощрять деятельность по линии основного и неосновного финансирования ПРООН в целях борьбы с засухой и опустыниванием.

228. Директор отметил, что ПРООН совместно с МФСР уже приступила к подготовке назначения главы Глобального механизма и что между ними было достигнуто соглашение в отношении требований к кандидатурам и процедуры отбора. В скором времени будут определены кандидаты на эту должность.

229. В заключение Директор отметил, что в 1998 году ЮНСО исполнилось 25 лет. Он выразил благодарность государствам, предоставлявшим через ЮНСО поддержку тем странам, которые пострадали от засухи и опустынивания. Опыт, накопленный ЮНСО за годы его работы, дает Бюро возможность играть важную роль в поддержке усилий стран по осуществлению Конвенции. Конвенция явила собой новаторскую основу для нового комплекса мероприятий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, нацеленных на то, чтобы обратить вспять процесс деградации земель и обеспечить устойчивый жизненный уровень населения ряда беднейших стран и регионов мира. Новые партнерские отношения, налаживание которых на всех уровнях предусмотрено в Конвенции, несомненно станут краеугольным камнем успеха будущей деятельности.

230. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о результатах первой сессии Конференции Сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием.

Сообщение о деятельности Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

231. Директор по внешним сношениям Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) представила Исполнительному совету устное сообщение о результатах специального тематического совещания Координационного совета ЮНАИДС, состоявшегося в Найроби 16-18 ноября 1997 года. Она подчеркнула важное значение

того, чтобы руководящие органы и коспонсоры ЮНАИДС проявляли интерес к работе этого межучрежденческого органа, задачей которого является руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области ВИЧ/СПИДа и ее укрепление.

232. Она информировала Исполнительный совет о том, что эпидемия ВИЧ/СПИДа расширяется во многих районах мира. В настоящее время ВИЧ заражено свыше 30 миллионов человек, в том числе 20 миллионов - в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Свыше половины в числе вновь инфицированных ВИЧ составляют женщины, а многие дети уже рождаются с ВИЧ. Новые терапевтические противовирусные препараты появляются, однако для населения развивающихся стран они являются дорогостоящими. Разрыв между развитыми и развивающимися странами в этой области необходимо уменьшить. Следует также поддерживать меры по предупреждению и уменьшению последствий эпидемии.

233. Пятое совещание Координационного совета стало первой встречей, на которой внимание было сосредоточено на тематических вопросах, а также первой встречей, проведенной в пострадавшей от эпидемии стране, где осуществляется программа. На встрече обсуждались две тематические области, а именно деятельность Организации Объединенных Наций на страновом уровне и доступ к медицинским препаратам для лечения ВИЧ/СПИДа. Координационный совет сосредоточил свое внимание на обязанностях каждого из партнеров, включая доноров, правительство, систему Организации Объединенных Наций и неправительственные организации. Исполнительный совет просил предоставить ему через Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА дополнительные руководящие указания относительно аспектов деятельности на страновом уровне, в том числе подготовки, выделения ресурсов и содействия в координации. Руководящие указания для деятельности страновых представителей должны также включать меры в области ВИЧ/СПИДа, особенно в рамках тематических групп на страновом уровне. Было также выражено пожелание, чтобы руководящие органы коспонсоров выработали согласованную политику в отношении работы ЮНАИДС. Директор отметила, что совещание за пределами штаб-квартиры с участием сотрудников управленческого звена старшего уровня и размещенного в стране персонала состоится в марте 1998 года.

234. Что касается доступа к медикаментам, то Координационный совет призвал коспонсоров ЮНАИДС совместно разработать поэтапный подход к деятельности в различных условиях в разных странах мира. Координационный совет настоятельно призвал ЮНАИДС активизировать усилия в области предупреждения ВИЧ/СПИДа и просил государства-члены предпринять серьезные усилия в целях разработки вакцин.

235. Директор отметила, что ЮНАИДС будет и впредь сообщать о каждом совещании Координационного совета.

236. Одна делегация призвала всех партнеров работать в более тесном сотрудничестве друг с другом как в штаб-квартире, так и на страновом уровне. Эта делегация настоятельно призвала доноров придерживаться последовательной политики в отношении работы ЮНАИДС во всех руководящих органах коспонсоров. Сотрудничество между коспонсорами на страновом уровне можно улучшить. В этой связи координаторы-резиденты должны играть руководящую роль в тематических группах Организации Объединенных Наций и следует поощрять ПРООН активно выполнять функции координатора, а также играть роль в технической области и в области наблюдения. Координацию между штаб-квартирой и страновыми отделениями также необходимо улучшить, в частности, посредством обеспечения руководства из штаб-квартиры по вопросам политики и в

технической области. ПРООН было предложено представить ежегодной сессии 1998 года доклад о прогрессе, а также о проблемах, с которыми она встречается при выполнении своих функций одного из коспонсоров ЮНАИДС.

237. Другая делегация заявила, что исключительно важно, чтобы коспонсоры активно выполняли свои обязанности в том, что касается деятельности ЮНАИДС и ее результативности. Некоторые выводы, содержащиеся в докладе совещания Координационного совета, имеют весьма важное значение для ПРООН, включая необходимость разработки четкой структуры связи между штаб-квартирой и региональными местными отделениями ПРООН по вопросам, касающимся тематических групп и программы в области ВИЧ/СПИДа. Существенно важно, чтобы ПРООН обеспечила своим представителям-резидентам все возможности для принятия и поддержки решений, способствующих межучрежденческому сотрудничеству.

238. Один из ораторов просил представить более подробную информацию о деятельности ЮНАИДС на страновом уровне.

239. Директор выразила Исполнительному Совету благодарность за его замечания и отметила, что все партнеры стремятся решать существующие проблемы вместе. Многие вопросы, касающиеся деятельности ЮНАИДС, связаны с ее концептуальной новизной в контексте Организации Объединенных Наций. ЮНАИДС сообщит Совету на одной из его следующих сессий информацию об итогах совещания за пределами штаб-квартиры, а на ежегодной сессии - о результатах следующего заседания Комитета организаций-коспонсоров.

240. Исполнительный совет принял к сведению устные сообщения об итогах специального тематического совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, состоявшегося в Найроби 16-18 ноября 1997 года.

Ресурсы ПРОФ по статье 1.1.3

241. Заместитель Администратора представил обновленную информацию о положении с ассигнованиями по предусмотренному статьей 1.1.3 механизму в рамках нового целевого показателя для распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) для стран, процесс развития которых отличается особыми условиями. Он отметил, что в соответствии с решением 95/23 Исполнительного совета на эти цели было выделено 5 процентов основных ресурсов ПРООН. Полный отчет о применении ПРОФ по статье 1.1.3 будет включен в качестве составной части в обзор новых механизмов программирования, который будет проведен позднее в этом году. Тем не менее следует отметить некоторые появляющиеся тенденции.

242. Во-первых, спрос на помощь такого типа намного превысил предложение. Объем запросов об оказании поддержки специальным инициативам в области развития, которые были получены от стран, где осуществляется программа, после внедрения ПРОФ по статье 1.1.3 недвусмысленно указывает на то, что потребности в таких ресурсах намного превышают имеющиеся возможности. Нынешний объем ассигнований составляет 119 млн. долл. США из 142 млн. долл. США, санкционированных по программе на период 1997-2000 годов. Вторая тенденция состоит в том, что сам характер этого элемента программы ПРООН затрудняет управление общим распределением на основе критерия дохода страны. В отношении ПРОФ по статье 1.1.3 конкретно нынешний уровень распределения ассигнований таков: 59 процентов - наименее развитым странам,

41 процент - странам, не имеющим статуса наименее развитых, 73 процента - странам с низкими доходами и 27 процентов - странам со средним уровнем доходов.

243. Затем заместитель администратора привлек внимание к значительному объему ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3, которые были выделены в целях поддержки важных мирных процессов и в целях оказания содействия странам посредством проведения различных мероприятий в переходе от конфликтной к неконфликтной ситуации. Среди одобренных видов деятельности заметное место занимает финансирование мероприятий по стратегическому планированию, создание потенциала в области разминирования, программы примирения и более общие программы, связанные с управлением.

244. Необходимость предоставления поддержки в постконфликтном миростроительстве, в отличие от мер по уменьшению нищеты как таковых, в которых традиционно принимала участие ПРООН, по самому своему характеру не связана исключительно со странами с низким доходом. Аналогичным образом, во всех странах, где осуществляется программа, независимо от их уровня доходов, может внезапно произойти кризис или катастрофа, вследствие чего они получат право на поддержку на основе соответствующих положений за счет ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3. ПРООН планирует рассмотреть вопросы, связанные с ПРОФ по статье 1.1.3, на третьей очередной сессии 1998 года.

245. Одна делегация запросила дополнительную информацию о том, какая доля ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3 использовалась для финансирования превентивных мероприятий.

246. Заместитель Администратора заявил, что ему представляется затруднительным точно указать, какие мероприятия ПРООН, финансировавшиеся за счет ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3, носили собственно превентивный характер. Он отметил деятельность ПРООН в области управления в поддержку деятельности не располагающих устойчивой системой правительств в области правосудия, обеспечения равенства и участия населения. Укрепление социальных структур, слабость которых привела к конфликту, может способствовать предупреждению нового конфликта. ПРООН также помогала обеспечивать соблюдение мирных соглашений, стремясь поощрять сохранение мира. В других случаях ПРООН создавала условия для переговоров сторон в споре, обеспечивала прожиточный минимум населения или помогала перемещенным лицам и беженцам.

247. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о ресурсах ПРОФ по статье 1.1.3.

VIII. СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА И ЮНИСЕФ

248. Во второй половине дня в понедельник, 26 января 1998 года, Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА открыл первое совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Он отметил, что идея созыва совместного заседания обсуждалась в течение определенного времени и наконец-то претворяется в жизнь. В конце 1997 года бюро обоих исполнительных советов согласились провести в течение половины дня совместное заседание, посвященное общей реформе Организации Объединенных Наций и ее последствиям для фондов и программ. Была приглашена страновая группа по Вьетнаму, с тем чтобы ее члены поделились опытом осуществления в этой стране на экспериментальной основе мероприятий в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Это позволит провести предварительную оценку того, какое

влияние оказывает реформа на страновом уровне. Соответствующие исполнительные советы будут продолжать следить за ходом реформы в будущем.

249. Координатор-резидент во Вьетнаме представил странового представителя ЮНФПА и странового представителя ЮНИСЕФ. Затем он дал краткую характеристику условий, в которых система Организации Объединенных Наций проводит свою работу во Вьетнаме, заключив, что, хотя процесс в рамках РПООНПР протекает в благоприятных условиях, был приобретен определенный опыт, который следовало бы учитывать другим странам. Во Вьетнаме были представлены 11 учреждений Организации Объединенных Наций.

250. Был показан короткометражный фильм о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Вьетнамом.

251. Координатор-резидент заявил, что РПООНПР рассматривается как ценный инструмент создания консенсуса в рамках системы Организации Объединенных Наций и идентификации конкретных совместных мероприятий. Процесс разработки начался с двухдневного выездного совещания страновой группы Организации Объединенных Наций (при участии Всемирного банка) в октябре 1997 года. Консенсус был достигнут по четырем ключевым областям будущей деятельности системы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме. В ходе совещания, помимо пожеланий относительно подготовки качественного документа, было признано, что мероприятия по разработке в рамках РПООНПР представляют собой также положительный процесс создания духа коллективизма в группе. Было сформулировано заявление о задачах системы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме, в котором говорилось, что в целом ее миссия заключается в оказании Вьетнаму помощи в его борьбе с нищетой путем создания потенциала для разработки и осуществления программ, позволяющих расширять выбор и возможности малоимущих общин, семей и отдельных лиц. Оказывать содействие процессу разработки было поручено рабочей группе при поддержке со стороны групп по каждой из четырех ключевых областей.

252. Страновой представитель ЮНФПА сообщил исполнительным советам об основных этапах процесса разработки программы в рамках РПООНПР во Вьетнаме. Он отметил, что в предварительный список было включено в целом 144 показателя, из которых 30-40 - были выбраны в качестве приоритетных. Были подготовлены документы по конкретным проблемам, касающиеся осуществления решений всемирных конференций и интегрированные в РПООНПР на основе идентификации общих приоритетов. Первый проект программы в рамках РПООНПР, который по плану должен быть готов в феврале 1998 года, станет предметом дальнейшей дискуссии, а затем будет отредактирован к конкретной дате в апреле 1998 года. Весь процесс займет по крайней мере 26 недель, что больше, чем 13 недель, о которых шла речь во временных руководящих принципах. Необходимо провести несколько раундов консультаций, а также обеспечить эффективное руководство в целях придания надлежащего направления всему процессу. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций с ограниченными кадровыми и финансовыми ресурсами проводили работу в связи с этим процессом с полным напряжением всех сил.

253. Представитель ЮНИСЕФ говорил о нынешних совместных мероприятиях учреждений системы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме. В их число входят ЮНАИДС, проект по искоренению нищеты в Хасянге, программа развития общин в Кисоне, учебная программа развития основных жизненных навыков и инициатива "За безопасное материнство". Задачи, поставленные на будущее, включают идентификацию общих приоритетов, распределение обязанностей между учреждениями Организации Объединенных

Наций, укрепление духа коллективизма среди сотрудников Организации Объединенных Наций, совершенствование программной координации, укрепление информационно-пропагандистской работы и совместную мобилизацию ресурсов.

254. Координатор-резидент завершил выступление обзором накопленного опыта. Что касается оперативных аспектов, то времени на подготовку понадобилось значительно больше, чем 13 недель, о которых шла речь во временных руководящих принципах; вопрос об использовании и сроках использования соответствующих лиц для оказания содействия должен решаться страновой группой в самом начале процесса; консультативные услуги следует использовать на избирательной основе; руководящие принципы следует применять гибко; на этапе фактической разработки необходимы дополнительные людские ресурсы; за реформами на уровне программирования должны следовать реформы в области оперативной деятельности. Он поблагодарил правительство Дании за то, что оно прикомандировало к канцелярии координатора-резидента своего представителя для работы с ним, в частности при разработке программы в контексте РПООНПР. В отношении приобретенного опыта осуществления соответствующей политики он отметил, что весьма важное значение сыграли отношения партнерства с правительством принимающей страны; что РПООНПР следует рассматривать с надлежащей точки зрения; что вопросы реформы Организации Объединенных Наций не новы и что существует тонкая грань между расширением сотрудничества, с одной стороны, и сохранением своего собственного лица каждым отдельным учреждением - с другой. Было также отмечено, что РПООНПР могла бы в конечном счете заменить некоторые существующие программные документы, которые используются в настоящее время, и что параллельно с реформой на страновом уровне должна осуществляться реформа на уровне штаб-квартир.

255. Делегация Вьетнама поблагодарила членов страновой группы за то, что они поделились своим опытом. Выступавший подчеркнул, что извлеченные из опыта Вьетнама уроки будут полезны для других стран. Он также особо отметил необходимость в том, чтобы Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития обеспечила четкое разделение труда между различными организациями системы. Заявив о поддержке целей РПООНПР, он отметил, что ее концепция еще не полностью разработана и что еще рано делать выводы о том, каково ее воздействие в целом.

256. Многие делегации приветствовали проведение совместного заседания и выразили свою благодарность представителям страновой группы за их выступления. Работа на страновом уровне рассматривалась в качестве еще одного шага в деле повышения эффективности и действенности операций Организации Объединенных Наций. Была выражена поддержка комплексу предложенных Генеральным секретарем мер по реформе. Выступавшие позитивно оценили включение мероприятий по осуществлению решений всемирных конференций в РПООНПР. Многие делегации настоятельно призывали к тому, чтобы приобретенный опыт был учтен при осуществлении последующих проектов в контексте РПООНПР. Несколько ораторов заявили о том, что они поддерживают идею замены нынешних программных документов на РПООНПР. С удовлетворением отмечалось широкое участие системы Организации Объединенных Наций в этом мероприятии. Подчеркивалась необходимость участия бреттон-вудских учреждений в процессе реализации РПООНПР. Некоторые ораторы коснулись проблемы подключения двусторонних доноров или частного сектора на одном из более поздних этапов. Один из ораторов подчеркнул необходимость создания там, где это возможно, домов Организации Объединенных Наций. В ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности будет выдвинуто больше различных идей.

257. Некоторые ораторы выразили свою обеспокоенность по поводу длительности процесса РПООНПР и потребности в дополнительном времени и ресурсах и спрашивали, предпринимала ли Организация Объединенных Наций какие-либо шаги для ускорения этого процесса в других странах. Один из выступавших отметил, что привлечение сотрудников правительства к решению вопросов РПООНПР не должно порождать ситуацию, аналогичную той, которая имеет место в контексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, при которой правительственные сотрудники привлекаются к выполнению основных функций на безвозмездной основе. Он также просил представить информацию о том, приведет ли совместная деятельность по мобилизации ресурсов к увеличению объема основных ресурсов. Были заданы вопросы в отношении того, как РПООНПР ускорит деятельность по созданию потенциала во Вьетнаме, как страновая группа Организации Объединенных Наций планирует согласовывать программы или придавать им единообразный характер в рамках РПООНПР и какие учреждения участвуют в осуществлении соответствующих экспериментальных мероприятий в 19 странах. Была запрошена информация о том, как РПООНПР будет содействовать совместным усилиям по реализации программного подхода при решении проблем, существует ли параллельное финансирование совместных мероприятий, как будут измеряться прогресс и полученные выгоды и что произойдет с теми частями программы, которые не согласуются с РПООНПР.

258. Некоторые ораторы выступали за созыв совместных заседаний двух исполнительных советов на регулярной основе в будущем. Один выступавший просил бюро разработать предложения в отношении будущих совместных заседаний, увязанных с такими вопросами, как общая страновая оценка.

259. Координатор-резидент заявил, что для РПООНПР выгодно непосредственное участие правительства. Он отметил, что руководящие принципы все еще носят временный характер и что один из вопросов, к которому, возможно, следует еще раз вернуться, касается путей более тесного подключения правительства к осуществлению соответствующих мероприятий. Если РПООНПР заменит и отменит собой другие программные документы, то правительство будет вынуждено подписать этот документ. Он подчеркнул, что представители специализированных учреждений во Вьетнаме весьма заинтересованы в том, чтобы участвовать в осуществлении соответствующих мероприятий. Предусматривается мобилизация международных неправительственных организаций и двусторонних доноров на участие в этой деятельности.

260. Страновой представитель ЮНФПА заявил, что он надеется, что по мере развития данного процесса соответствующие расходы будут уменьшаться. Он добавил, что группа решительно поддерживает идею национального исполнения и секторальный подход, а также идею совместной работы с международными финансовыми учреждениями, специализированными учреждениями и крупными учреждениями, занимающимися оказанием помощи на двусторонней основе.

261. Представитель ЮНИСЕФ объяснил, что учреждения, участвующие в этом процессе, действуют строго в соответствии со своими мандатами.

262. Координатор-резидент подчеркнул необходимость поддержки со стороны стран, осуществляющих активную деятельность во Вьетнаме, отметив, что в этой стране ведут деятельность 25 стран из представленных в обоих правлениях. Необходимы финансовые ресурсы для поддержки реализации программного подхода, с тем чтобы избежать дублирования усилий и обеспечить координацию и максимально широкое участие.

263. После заслушания представителей группы по Вьетнаму и замечаний делегаций с заявлениями выступили исполнительные главы ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА. Все они подчеркнули важность этого первого совместного заседания двух исполнительных советов и достигнутого на сегодняшний день прогресса в деле внедрения РПООНПР, о чем свидетельствует опыт работы группы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме.

264. Администратор ПРООН, который также является Председателем Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, заявил, что для РПООНПР, являющейся одним из центральных элементов реформ, проводимых Генеральным секретарем, в настоящее время характерен переход от обмена информацией между фондами и программами к общему и ориентированному на конкретные цели сотрудничеству на страновом уровне. Тем не менее без поддержки на национальном уровне РПООНПР окажется неэффективной, и она должна базироваться на национальных приоритетах в области развития и отражать их. Ключевым моментом в этом процессе является способность системы координаторов-резидентов использовать потенциал всех учреждений; сотрудники в той или иной стране должны нести ответственность за выполнение не только работы своих собственных учреждений, но и работы всей системы Организации Объединенных Наций в этой стране. На уровне Центральных учреждений Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития создала глобальную систему поддержки с привлечением квалифицированных посредников и сотрудников, занимающихся вопросами глобальной поддержки.

265. Все специализированные учреждения были приглашены принять участие в РПООНПР, и в рамках соответствующего обзора, который будет проведен в Мали и Вьетнаме, РПООНПР будет сравниваться с мероприятиями Всемирного банка по страновой оценке. Он поблагодарил ряд правительств за их финансовую поддержку РПООНПР, включая правительства Дании, Соединенного Королевства, Швейцарии и Швеции.

266. Отвечая на вопросы о том, какие нынешние процедуры программирования будут, возможно, заменены РПООНПР,. он высказал предположение о том, что это будет консультативное заключение ПРООН, которое используется в качестве основы для разработки совместно с правительствами соответствующих программ. Одной из предпосылок успешной реализации РПООНПР явится полный учет директивных решений глобальных конференций.

267. Администратор в общих чертах охарактеризовал деятельность сектора развития Организации Объединенных Наций за последний год. Например, были созданы ГООНВР и Исполнительный комитет, которые проводят заседания на ежемесячной основе. ГООНВР ориентировала координаторов-резидентов в вопросах последующего осуществления решений международных конференций. Как ЮНИСЕФ, так и ЮНФПА командировали сотрудников для работы в Канцелярии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (КГР), причем ожидается, что Мировая продовольственная программа в ближайшем будущем поступит так же. И наконец, директору КГР и межучрежденческой подгруппе по вопросу об общих помещениях и службах была поручена задача ускорить процесс составления списка 50 стран, в которых мог бы быть размещен Дом Организации Объединенных Наций.

268. Он также описал ряд принятых в консультации с членами ГООНВР и в сотрудничестве с ними мер по укреплению системы координаторов-резидентов. Эти меры включали совершенствование процедур отбора, принятие на вооружение нового подхода к оценке деловых качеств с упором на компетентность; и проведение отдельной оценки эффективности деятельности нынешних координаторов-резидентов, в которой участвуют

все члены ГООНВР и специализированные учреждения. Начало процессу набора координаторов-резидентов за пределами ПРООН было положено в резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года; в 1992 году лишь один координатор-резидент пришел на эту должность не из ПРООН, тогда как доля рекомендованных в последнее время сотрудников других фондов и программ составляет теперь уже 30 процентов. Администратор предложил всем координаторам-резидентам обеспечивать беспристрастное представительство всех специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не допускать смешения их функций представителей-резидентов ПРООН и координаторов-резидентов и при возникновении любого рода коллизий между такими функциями руководствоваться интересами системы Организации Объединенных Наций в целом. Кроме прочего, для внедрения новых процедур представления годовых докладов координаторов-резидентов будут выделены дополнительные ресурсы.

269. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что совместное заседание указывает на реальность реформы Организации Объединенных Наций и ее осуществление в рамках основных видов деятельности. Доклад страновой группы по Вьетнаму стал свидетельством высокого профессионализма персонала всех фондов и программ во Вьетнаме, объективно продемонстрировав преимущества и возможности РПООНПР, а также трудности, связанные с ее осуществлением. Координация на местах осуществлялась и до разработки РПООНПР, работа над которой еще не закончена, и в этом вопросе, как всегда, есть еще возможности для дальнейшего совершенствования. Приходится также учитывать последствия реформ с точки зрения положения с ресурсами - как людскими, так и финансовыми. Процесс только начинается, и, хотя процесс реализации РПООНПР должен развиваться, сейчас еще рано делать оценки. В процессе осуществления РПООНПР важно также обеспечивать широкое участие фондов, программ, учреждений и государственных партнеров.

270. Коснувшись вопросов координации, она сказала, что ЮНИСЕФ является членом как ГООНВР, так и Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам. За истекший год был достигнут большой прогресс. Координацию деятельности в штаб-квартирах затрудняло несовпадение потребностей учреждений на местах и департаментов Секретариата, которые отличаются более централизованной организационной структурой. Это наглядно проявляется в таких двух областях, как закупки и информационная технология. Например, интересам Организации Объединенных Наций в большей степени отвечала бы общая система закупок, а не наличие отдельных служб; применение такой системы могло бы дать значительную экономию за счет повышения эффективности. Причем повышения эффективности оперативной деятельности во многих случаях можно было бы добиваться в рамках существующих правил и положений, не все из которых нуждаются в том, чтобы их менять.

271. Директор-исполнитель сказала, что система координаторов-резидентов идет по пути обеспечения подлинного общесистемного представительства и что ЮНИСЕФ в полном объеме примет участие в проведении оценки. Требует дальнейшего изучения вопрос о принятии на себя функций резидента-координатора представителями других учреждений там, где эта функция останется совмещенной.

272. В завершение она отметила необходимость проведения тщательной оценки эффективности РПООНПР, с тем чтобы выяснить, действительно ли она приносит реальную пользу, хотя лично у нее на этот счет сомнений нет.

273. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам политики и администрации) сделал заявление от имени Директора-исполнителя ЮНФПА, который не смог принять участие в работе заседания. Он выразил полную поддержку инициатив, направленных на проведение реформ, и сказал, что, хотя осуществление РПООНПР не вышло за рамки эксперимента, в этой связи следует сделать несколько замечаний. В целом результаты осуществления программы относительно позитивны, и сама программа пользуется поддержкой со стороны правительств. РПООНПР способствует формированию групп и расширению круга участников, в то же время осуществление программы требует больших затрат времени и ресурсов, что имеет свои последствия для учреждений с ограниченной численностью персонала, включая ЮНФПА. Осуществление РПООНПР позволит добиться разработки более эффективных страновых программ, и это обстоятельство следует учитывать при проведении внутренней оценки служебной деятельности персонала. И наконец, необходимо рационализировать процесс координации в целом, с тем чтобы каждому учреждению приходилось проводить обзор своих программных потребностей и процедур в отношении осуществления программ. В этой связи РПООНПР должна осуществляться с учетом данных и других материалов, включая руководящие принципы, подготовленных Целевой группой АКК по основным социальным услугам для всех под председательством Директора-исполнителя ЮНФПА.

274. В интересах успешного осуществления РПООНПР требуется обеспечить полное понимание координатором-резидентом своей роли, а также приверженность всех участвующих организаций осуществлению Программы, подход, основанный на обеспечении широкого круга участников, а также учет потребностей и приоритетов стран. Это предполагало бы максимально эффективное использование сравнительных преимуществ системы Организации Объединенных Наций, уважение мандатов каждой организации и учет таких межсекторальных вопросов, как народонаселение и положение женщин. Требуется обеспечить ответственность страновой группы за управление этим процессом; участие национальных органов, включая НПО; и широкое международное участие, в том числе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений. В этом процессе следует также учитывать задачу обеспечения координации международной деятельности по последующему осуществлению решений международных конференций.

275. ЮНФПА, принимая активное участие в работе ГООНВР, командировал сотрудников старшего уровня для работы в КГР. ЮНФПА оказывает поддержку координаторам-резидентам как представителям Генерального секретаря и считает, что координаторы-резиденты должны активно и беспристрастно защищать интересы всех учреждений.

276. Одна делегация, выступая от имени группы стран, заявила, что при создании ГООНВР, очевидно, имелось в виду сохранить и укрепить уникальный характер участвующих учреждений, одновременно способствуя повышению эффективности координации и интеграции в штаб-квартирах и на местах. Между тем, членов этой группы, которые являются основными бенефициарами сотрудничества в целях развития, в первую очередь волнуют качество, результативность и объемы предоставляемой помощи, а не организационные вопросы. Простота осуществления программ имеет важное значение, но, тем не менее, члены этой группы считают, что интеграция - не самоцель. Что касается РПООНПР, то оценивать успехи и неудачи в ее осуществлении сейчас, возможно, еще преждевременно. При извлечении уроков из осуществления экспериментальных проектов важно учитывать мнения правительств-бенефициаров. В ходе обсуждения предложений относительно реформ эта группа стран ранее поднимала вопрос о национальных органах по осуществлению РПООНПР и о механизме сертификации

полномочий координаторов-резидентов перед правительствами принимающих стран. Таким образом, при осуществлении реформы следует учитывать конкретные потребности каждого региона и каждой страны. И наконец, в адрес Генерального секретаря была высказана просьба предложить новую систему основных ресурсов, причем любое предложение по этому вопросу не должно увеличивать или создавать новое бремя для развивающихся стран и не должно быть сопряжено с выдвижением условий.

277. В ходе состоявшегося между делегациями обмена мнениями относительно РПООНПР одна делегация заявила, что РПООНПР не является самоцелью и что она должна согласовываться с мерами учреждений по совершенствованию процесса управления и должна исключать параллелизм и дублирование. Остановившись на вопросе о затратах, один оратор заявил, что на экспериментальном этапе цель состоит в определении наиболее эффективной практики; если упор будет сделан на повышение эффективности затрат, первоначальные инвестиции могут окупиться.

278. Некоторые ораторы, отметив успехи в разработке программ сотрудничества и повышении координации, задавали вопрос о взаимосвязи между различными механизмами обеспечения координации на местах - документами о национальной стратегии, РПООНПР и общими стратегиями, - а также о том, какую роль ГООНВР могла бы играть в согласовании этих механизмов на местах. Одна делегация заявила, что РПООНПР уже меняет процесс разработки программ на местах и что инициатива здесь должна идти снизу. Один оратор задал вопрос о взаимосвязи между Объединенной консультативной группой по вопросам политики и ККПОВ, а также о формах сотрудничества с Всемирным банком. Другой оратор упомянул такие препятствия, как трудность согласования целей программ; отсутствие показателей по всем приоритетным задачам; несогласованность руководящих указаний, поступающих от штаб-квартир разных учреждений; а также недостаточность заинтересованности со стороны бреттон-вудских учреждений. Одна делегация подчеркнула важное значение вовлечения специализированных учреждений и двусторонних доноров. Еще одна делегация заявила, что во Вьетнаме существуют идеальные условия для осуществления РПООНПР, тогда как в других странах условия не столь благоприятны, поэтому деятельность отделений на местах должна осуществляться на гибкой основе.

279. Было отмечено, что, в соответствии с предварительными руководящими принципами, РПООНПР подлежит утверждению только со стороны страновой группы Организации Объединенных Наций, хотя правительство также должно утверждать любую систему оказания помощи. Был задан вопрос о необходимости заключения особого соглашения о сотрудничестве с правительствами, а также о сфере компетенции и об ответственности правительств в отношении осуществления РПООНПР. Некоторые делегации обратили внимание на необходимость конкретизации содержащейся в руководящих указаниях ссылки на консультации с НПО и донорами и уточнения формулировки об общих службах и распределении функций между учреждениями. (Был задан вопрос о том, в какой степени РПООНПР может быть увязана с деятельностью по созданию общих служб, и следует ли предусмотреть объединение административных структур на уровне штаб-квартиры.)

280. Ряд ораторов коснулся роли исполнительных советов и/или вопроса о проведении в будущем совместных заседаний. Один оратор заявил, что для осуществления РПООНПР необходим обмен информацией между исполнительными советами, в частности в целях возможного согласования их программ работы. Этот оратор предложил обсудить вопрос о РПООНПР и экспериментальных проектах на специальном межсессионном совещании Исполнительных советов. Другая делегация сказала, что выбор РПООНПР в качестве темы

этого заседания является логичным, хотя можно было бы обсудить и другие темы. Был задан вопрос о том, будут ли в дальнейшем проводиться регулярные совместные брифинги о ходе осуществления РПООНПР.

281. Представитель ЮНАИДС заявила, что ее учреждение занимает особое место среди других "тематических" учреждений, поскольку оно имеет возможность предоставить некоторый объем каталитических ресурсов, что позволило ему вынести много ценных уроков. Позиции штаб-квартиры и отделений на местах должны быть согласованными, и поэтому, чтобы процесс мог перейти от этапа диалога к этапу разработки программ, требуется в определенных масштабах объединение ресурсов.

282. Резюмируя сказанное, координатор-резидент во Вьетнаме заявил, что РПООНПР должна осуществляться по инициативе национальных и местных органов. Делать оценки сейчас преждевременно - страновые группы сообщат, когда для этого созреют необходимые условия. Его группа с удовольствием сотрудничает с другими страновыми группами, и она проинформирует их, как только будет подготовлен первый документ. Правительства, доноры, НПО и гражданское общество должны иметь возможность принимать участие в РПООНПР, в противном случае эта программа обречена на провал. Следует также создать условия для самого активного участия в ней двусторонних учреждений. Руководящие принципы еще не являются окончательными, и группы будут и впредь информировать штаб-квартиру о своих мнениях. Это должен быть открытый процесс.

283. Председатель Исполнительного совета ЮНИСЕФ заявил, что сессия дала много пищи для размышлений как исполнительным советам, так и Экономическому и Социальному Совету.

98/4. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе первой очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

избрал Бюро на 1998 год в следующем составе:

Председатель:	Его Превосходительство Джейкоб Ботве Уилмот (Гана)
Заместитель Председателя:	Д-р Атул Кхаре (Индия)
Заместитель Председателя:	Г-н Володымыр Рэшэтняк (Украина)
Заместитель Председателя:	Его Превосходительство д-р Джон В. Аш (Антигуа и Барбуда)
Заместитель Председателя:	Г-н Элан Марч (Австралия);

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года (DP/1998/1);

утвердил годовой план работы на 1998 год Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА с внесенными устными поправками, который содержится в приложении к настоящему решению;

согласился со следующим расписанием проведения в 1998 году будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

вторая очередная сессия 1998 года:	20-24 апреля 1998 года
ежегодная сессия 1998 года:	8-19 июня 1998 года (Женева)
третья очередная сессия 1998 года:	14-18 сентября 1998 года;

согласился со следующим предварительным расписанием проведения в 1999 году будущих сессий Исполнительного совета:

первая очередная сессия 1999 года:	11-15 января 1999 года
вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года;

согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в прилагаемом плане работы;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

принял к сведению доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4);

принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности в связи с докладом Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход выполнения рекомендаций (DP/FPA/1998/1);

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

ПУНКТ 3: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил следующие страновые и субрегиональные программы:

Парагвай (DP/FPA/CP/195);
Китай (DP/FPA/CP/196);
Никарагуа (DP/FPA/CP/197);
Египет (DP/FPA/CP/198);
Алжир (DP/FPA/CP/199);
Тихоокеанский регион (DP/FPA/CP/200);

просил Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклад об осуществлении важных элементов указанных выше программ, включая прогресс в области реализации принципов и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 4: ПРООН 2001 ГОДА

принял к сведению устный доклад Администратора об осуществлении управления преобразованиями;

принял решение 98/1 от 23 января 1998 года о придании мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера;

ПУНКТ 5: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Африки (1997-2001 годы) (DP/1998/6);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для арабских государств (1997-2001 годы) (DP/1998/7 и Corr.1);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Азии и Тихого океана (1997-2001 годы) (DP/1998/8);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997-1999 годы) (DP/1998/9);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна (1997-1999 годы) (DP/1998/10);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продление страновой программы:

I

Первые рамки странового сотрудничества для Кабо-Верде (DP/CCF/CVI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ганы (DP/CCF/GHA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1);

Второе продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION II);

II

Первые рамки странового сотрудничества для Алжира (DP/CCF/ALG/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1);

III

Первые рамки странового сотрудничества для Островов Кука (DP/CCF/CKI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Республики Корея (DP/CCF/KOR/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Токелау (DP/CCF/TOK/1);

IV

Первые рамки странового сотрудничества для Гватемалы (DP/CCF/GUA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Никарагуа (DP/CCF/NIC/1);

принял к сведению доклад Администратора ПРООН о помощи Мьянме, содержащийся в документе DP/1998/11, и постановил рассмотреть на своей ежегодной сессии 1998 года предложение о будущей помощи ПРООН Мьянме в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решением 96/1 Исполнительного совета;

ПУНКТ 6: ПРООН: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 98/2 от 23 января 1998 года об обзоре последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов;

принял решение 98/3 от 23 января 1998 года о стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций;

постановил отложить рассмотрение доклада об обзоре процесса совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2) до своей ежегодной сессии 1998 года;

ПУНКТ 7: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

одобрил комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах (DP/1998/CRP.4);

принял к сведению доклад ПРООН о последующей деятельности в связи с инициативами Всемирной торговой организации для наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5);

принял к сведению устный доклад о результатах первой сессии Конференции участников Конвенции по борьбе с опустыниванием;

принял к сведению устный доклад о результатах специального тематического совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, состоявшегося в Найроби 16-18 ноября 1997 года;

принял к сведению устный доклад помощника Администратора об использовании ресурсов для целевого показателя выделения ассигнований за счет статьи 1.1.3 основных ресурсов (ТРАК).

23 января 1998 года

Приложение

ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА В 1998 ГОДУ

ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 96/25 Исполнительный совет постановил, в частности, ввести годовой план работы Исполнительного совета. В настоящем документе содержится перечень приоритетных вопросов ПРООН и ЮНФПА на 1998 год, а также предлагается проект плана работы Исполнительного совета с учетом этих приоритетных вопросов и нормативных и директивных документов, принятых Исполнительным советом, а также обсуждений, состоявшихся на третьей очередной сессии Исполнительного совета 1997 года.

ПРООН

2. Для ПРООН двухгодичный период 1998-1999 годов будет периодом осуществления и укрепления принятых нормативных документов и инициатив, выдвинутых в текущем двухгодичном периоде. Приоритетное внимание будет уделяться осуществлению процесса управления преобразованиями и новым рамкам разработки программ, а также мобилизации поддержки и ресурсов для программ ликвидации нищеты. В рамках процесса управления преобразованиями основной упор будет делаться на три основные области: придание деятельности на страновом уровне более целенаправленного характера; действенность и результативность; и эффективность, отчетность и надлежащее управление. Будут проводиться оценки стратегии, результаты которых будут представляться Совету.

3. В соответствии с решением Исполнительного совета, принятым в 1996 году, доклады о специальных фондах, управление которыми осуществляется ПРООН, рассматриваются на основе ротации. Предлагается, чтобы в 1998 году Совет рассмотрел доклад о добровольцах Организации Объединенных Наций.

ЮНФПА

4. В 1998 году перед ЮНФПА стоят пять приоритетных задач: a) увеличивать базу ресурсов Фонда на более предсказуемой, надежной и постоянной основе; b) продолжать проведение оценки и повысить эффективность программ во всем мире; c) продолжать осуществление новых приоритетных задач программ и нового подхода к выделению

ресурсов, как это предусмотрено в решениях 95/15 и 96/15 Исполнительного совета соответственно; d) повысить эффективность решения проблем, связанных с потенциалом в области освоения средств и использования ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, в программах Фонда; и e) сотрудничать в осуществлении деятельности в области реформ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНФПА будет сотрудничать с другими соответствующими органами в подготовке инициатив "МКНР + 5", намеченных на 1999 год.

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ПРООН НА 1998 ГОД

ВОПРОСЫ	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ХАРАКТЕР ДОКЛАДА	СЕССИЯ
A. Осуществление "ПРООН к 2001"	ПРООН к 2001 году: доклад о ходе и стратегии принятия последующих мер на основе обеспечения объединения усилий в рамках реформы Организации Объединенных Наций (97/15, пункт 21)	Устный	Первая и ежегодная
	Анализ внедрения субрегиональных механизмов распределения ресурсов (97/15, пункт 16)	Официальный	Ежегодная
B. Осуществление новых рамок разработки программы	Осуществление стратегии в отношении каждых рамок регионального сотрудничества, включая методологию определения эффективности работы и график среднесрочного обзора	Официальный	Первая
	Обзор осуществления цикла программирования	Официальный	Третья
	Анализ результатов ускорения осуществления программ и варианты стратегий на будущее	Официальный	Третья
C. Обеспечение качества программ	Стратегия придания приоритетным областям деятельности ПРООН более целенаправленного характера с учетом результатов практикума, проведенного в сентябре 1997 года	Официальный	Первая
D. Стратегии финансирования и расширение охвата	Стратегия увеличения объема основных ресурсов ПРООН и создания более устойчивой базы финансирования	CRP	Первая
	Оценка накопленного опыта по мобилизации основных, а также неосновных ресурсов и варианты стратегий на будущее	Официальный	Первая
	Варианты повышения эффективности политики ПРООН в области коммуникации и информации в качестве механизма мобилизации ресурсов и повышения информированности общественности о ПРООН и ее деятельности	Официальный	Ежегодная

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ЮНФПА НА 1998 ГОД

ВОПРОСЫ	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ХАРАКТЕР ДОКЛАДА	СЕССИЯ
A. Расширение базы ресурсов	Дальнейшая разработка стратегии распределения ресурсов	Официальный[a]	Ежегодная
	Изучение новаторских механизмов финансирования		
	Изучение способов обеспечения стабильного и прогнозируемого дохода		
B. Введение в действие механизма осуществления основных программных областей	Основной упор на репродуктивное здоровье подростков	Официальный[a]	Ежегодная
	Осуществление стратегии в области информации и пропагандистские мероприятия	Устный	Ежегодная
	Претворение в жизнь конкретных мероприятий на страновом уровне	Официальный[b]	Вторая и третья
	Поощрение участия национальных неправительственных организаций	Официальный[a]	Ежегодная
	Проведение тематических и программных оценок	Официальный	Ежегодная
C. Применение подхода, предусматривающего распределение ресурсов	Процесс разработки страновых программ	Официальный[b]	Вторая, третья и ежегодная
D. Повышение эффективности внутреннего надзора, ревизий и отчетности	Увеличение числа и повышение качества управленческих ревизий и обзоров осуществления политики	Официальный[a]	Ежегодная
E. Подготовка к "МКНФ + 5"	Доклад о ходе подготовки	Устный[c]	Вторая и ежегодная
F. Изучение потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы.	Рекомендации в отношении конкретных оперативных мер	Официальный	Ежегодная

[a] Доклад представляется в контексте годового доклада.

[b] Отражен в страновых программах и в годовом докладе.

[c] Может быть рассмотрен на второй очередной сессии и/или ежегодной сессии.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ НА 1998 ГОД

Таблица 1. Первая очередная сессия 1998 года (19-23 января 1998 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
				Выборы Бюро
	Официальный (DP/1998/L. 1)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р		Доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года
	Официальный	И	½ дня	Решения, принятые Исполнительным советом в 1997 году
	CRP[a]	Р		Годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1998 год (96/25)
2				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА/ПРООН
	Официальный	Р/И		Обновленный обзор осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров (97/2 и 97/3)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
3	Официальный	Р	½ дня	ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
4				ПРООН К 2001 ГОДУ:
	Устный	И	½ дня	Последующие меры по осуществлению решения 97/15 - Доклад о ходе работы
	Официальный	Р		Придание более целенаправленного характера (97/15)

[a] Официальный доклад будет подготовлен во время сессии на основе документа зала заседаний.

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
5				РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	1 день	Документы, касающиеся стратегий осуществления, для рамок регионального сотрудничества (97/9)
				Рамки странового сотрудничества
				Помощь Мьянме (96/1)
6				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	CRP	Р/И		Ресурсы ПРООН и варианты стратегий финансирования: "На пути к стратегии устойчивого финансирования ПРООН"
	CRP	И	½ дня	Обзор процесса обсуждений "за круглым столом"
	Официальный	Р		Обзор механизма использования неосновных ресурсов (96/44), включая последующие меры по осуществлению пункта 23 решения 97/15
7			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
				СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ
	Устный	И	½ дня	Обмен мнениями о последствиях общей реформы Организации Объединенных Наций для фондов и программ

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации.

Таблица 2. Вторая очередная сессия 1998 года (20-24 апреля 1998 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.2)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	½ дня	Доклад о работе первой очередной сессии 1998 года
				Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
2	Официальный	Р	½ дня	ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
3	Официальный	Р	1 день	Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
4	Официальный	Р	1½ дня	Страновые программы и смежные вопросы
5				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Устный	И	¼ дня	Критерии и механизмы для корректировки бюджетов в случае любого существенного уменьшения объема доходов (97/26)
6				ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
	Устный	И	½ дня	Обзор "Доклада об оценке должностей специалистов по ТВУ в штаб-квартире и на региональном уровне" (97/27)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
7				ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА
	Устный	И	¼ дня	Доклад о ходе осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам оценки (97/29)
8				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	Официальный	Р	½ дня	Последствия дефицита ресурсов для достижения целей МКНР (97/29)
9				ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
	Устный	И		Обновленная информация о Координационном комитете по вопросам здравоохранения
			¼ дня	Доклад об управлении процессом преобразований

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации.

Таблица 3. Ежегодная сессия 1998 года (8-19 июня 1998 года)
(10 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.3)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов/ план работы
	Официальный	Р		Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
				Решения, принятые Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	Официальный	И		ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД
			1½ дня	Вступительное слово Директора-исполнителя
				Приоритетные задачи и осуществление программ
				Мобилизация ресурсов
				Глобальная программа по противозачаточным средствам/ Глобальная инициатива, касающаяся потребностей в противозачаточных средствах
				Региональный обзор
				Статистическое приложение
3	Официальный	Р	½ дня	ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ (96/27)
4	Официальный	Р	½ дня	ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ
5	Официальный	И	½ дня	ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6				СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
	Устный	И	½ дня	Осуществление решения 97/13
7	Устный	И		ДОКЛАД О СТАТУСЕ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
8				ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА
	Официальный	Р		Вступительное слово Администратора
	Официальный	Р	2 дня	Деятельность по основной программе, включая отчеты по специальным фондам
	Официальный	И		Помощь палестинскому народу
	Официальный	И		Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке и Специальная инициатива для Африки
	Официальный	И		Доклады Объединенной инспекционной группы
	Официальный	И		Статистическое приложение
9	CRP	И		ПРООН к 2001 году: Последующие меры по осуществлению пункта 16 решения 97/15 (Промежуточный доклад о создании субрегиональных механизмов распределения ресурсов)
10	Официальный	И	½ дня	Последующие меры в связи с реформой Организации Объединенных Наций, включая передачу Программе развития Организации Объединенных Наций обязанностей Координатора чрезвычайной помощи для ослабления последствий и предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
11	Официальный	И	½ дня	ОЦЕНКА
12	Официальный	И/Р	½ дня	ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
13			½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ (включая обзор процесса обсуждений "за круглым столом")
14	Официальный		½ дня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ (включая помощь Мьянме)
15				ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ
	Официальный	И	½ дня	Последующие меры по осуществлению пункта 10 решения 97/17
16				УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ
	Официальный	Р	½ дня	Доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (96/33)
	Официальный			Доклад о последующих мерах по рекомендациям Комиссии ревизоров относительно УОПООН (97/23)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
17	Устный	И	½ дня	Доклады о внутреннем надзоре
18			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
				- Брифинг по ЮНАИДС
*				

* ПРИМЕЧАНИЕ: ЮНФПА проведет специальное мероприятие, посвященное докладу 1998 года о народонаселении мира, которое продлится полдня.

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию.

Таблица 4. Третья очередная сессия 1998 года (14-18 сентября 1998 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L. 4)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	½ дня	Доклад о работе ежегодной сессии 1998 года
	CRP	И		Решения, принятые Исполнительным советом на ежегодной сессии 1998 года
				Наброски плана работы Исполнительного совета на 1999 год
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
2				ПРООН к 2001 году: Доклад о проделанной работе
3				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И/Р		Доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов (97/24)
	Официальный	И	1 день	Ежегодный обзор финансового положения, 1997 год
		И		Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам
				Выбор подрядчиков и основное заказанное оборудование
				Обзор и изменение финансовых положений и правил ПРООН
4				РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р		Обзор осуществления нового цикла программирования
	Устный	И	1 день	Доклад об осуществлении первых рамок странового сотрудничества для Нигерии (97/25)
	Официальный			Рамки странового сотрудничества

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
5				УОПООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	½ дня	Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов
	Официальный	И		Доклады ревизоров
6	Устный			ЮНИФЕМ (97/18)
7			½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
8				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И		Годовой финансовый обзор, 1997 год
	Официальный	И		Положение с финансированием страновых программ
	Официальный	И	1 день	Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26)
	Официальный	И		Ход исполнения бюджета вспомогательных расходов на период 1998-1999 годов (97/26)
9				СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ - ЮГ
	Официальный	Р		"Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (96/9)
10	Официальный	Р		СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
11			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
				- Поездки на места
	Устный	И		- Доклад о работе Координационного комитета по вопросам здравоохранения

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; УОПООН - Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Часть вторая

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ,

состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
20-24 апреля 1998 года

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Председатель открыл сессию, отметив, что Бюро Совета собиралось трижды: 4 февраля, 16 марта и 20 апреля. На этих заседаниях Бюро рассмотрело итоги первой очередной сессии 1998 года и повестку дня нынешней сессии, включая договоренность провести неофициальное совместное заседание исполнительных советов ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

Доклад о ходе работы Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН

2. Председатель уведомил Совет о том, что в соответствии с решением 98/3 Исполнительного совета, принятым Советом на его первой очередной сессии 1998 года, была создана Специальная рабочая группа открытого состава по стратегии финансирования ПРООН в целях разработки стратегии устойчивого финансирования ПРООН.

3. Рабочая группа провела пять заседаний. В ходе первого заседания Рабочая группа согласовала ряд основных вопросов, которые необходимо обсудить в ходе примерно 12 заседаний, запланированных на период до конца сентября 1998 года. Председатель Рабочей группы г-н Алан Марч, заместитель Председателя Исполнительного совета, предложил подготовить памятную записку, содержащую резюме основных выводов каждого заседания. В целях облегчения работы Рабочей группы в ходе проводимого в ней обсуждения ряда основных вопросов было принято решение о том, что секретариат Исполнительного совета будет готовить необходимые основные материалы до начала каждого заседания.

4. В ходе второго заседания Рабочая группа обсудила вопросы, касающиеся пункта 10(b) решения 98/3. В частности, цели и приоритетные задачи ПРООН, перечисленные в решениях 94/14, 95/23 и 98/1, были изложены в виде матрицы, которая была представлена секретариату.

5. На основе поступившей от секретариата статистической информации Рабочая группа обсудила положение с финансированием ПРООН, уделив особое внимание основным и неосновным взносам за период с 1986 по 1997 год, а также смете взносов на 1998 год. В ходе этого заседания была представлена записка с изложением основных документов ПРООН, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, касающихся стратегий финансирования и финансирования в области развития, а также всеобъемлющий справочный перечень отдельных общих исследований и докладов по вопросам финансирования развития.

6. Третье и четвертое заседания были посвящены представлению гостей: соответственно, г-жи Инге Кауль, Директора Управления по исследованиям в области развития, и г-жи Веры П. Вейлл-Халле, представителя Международного фонда сельскохозяйственного развития в Вашингтоне.

7. На своем 5-м заседании Рабочая группа обсудила проект документа зала заседаний (DP/1998/CPR.6), касающийся трехгодичного финансового прогноза с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года. На основе поступившей из секретариата справочной документации, касающейся первого, второго и пятого подпунктов пункта 10(b) решения 98/3, была также проведена полезная и интересная дискуссия по вопросу о потребностях и приоритетах в области развития.

8. Рабочая группа успешно выполняет свою задачу, обеспечивая откровенный и конструктивный обмен мнениями. Как представляется, продемонстрированная всеми участниками твердая приверженность данному процессу приведет к успешному завершению ее работы - после того как Рабочая группа подготовит свой доклад для третьей очередной сессии 1998 года. Как отметил Председатель, он представит доклад о деятельности Рабочей группы на ежегодной сессии 1998 года.

Утверждение повестки дня и согласование плана работы

9. Секретарь Исполнительного совета уведомила Совет о распространении пересмотренного варианта плана работы (DP/1998/L.2). Она отметила необходимость включить во французский перевод документа DP/1998/L.2 ссылку на распространение сферы деятельности ПРООН на Гаити. В ходе сессии на утверждение Совета будет подготовлено резюме обсуждения докладов Экономическому и Социальному Совету (пункт 2 повестки дня) с целью его своевременной передачи Совету. Секретарь отметила, что представленные на нынешней сессии страновые рамки сотрудничества ПРООН и страновые программы ЮНФПА будут утверждены без представления или обсуждения, за исключением тех, которые делегации просили обсудить. Была высказана просьба обсудить три страновые рамки сотрудничества и страновые программы в ходе заседаний, посвященных деятельности ПРООН/ЮНФПА: рамки и программы Боливии, Мали и Руанды.

10. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня сессии и план работы (содержащиеся в документе DP/1998/L.2 и Corr.1 (только на французском языке) с внесенными в них устными поправками:

Пункт 1:	Организационные вопросы
	ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
Пункт 2:	Доклады Экономическому и Социальному Совету
Пункты 3 и 4:	Страновые рамки сотрудничества и связанные с ними вопросы
	ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
Пункт 3:	Страновые рамки сотрудничества и связанные с ними вопросы
	ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
Пункт 4:	ЮНФПА: страновые программы и связанные с ними вопросы
Пункт 5:	Финансовые, бюджетные и административные вопросы
Пункт 6:	Технические вспомогательные услуги
Пункт 7:	Мероприятия в области профессиональной подготовки персонала
Пункт 8:	Мобилизация ресурсов
Пункт 9:	Прочие вопросы

Доклад о работе первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/12 и Corr.1)

11. Исполнительный совет утвердил доклад о работе первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/12 и Corr.1).

Заявление Администратора

12. Администратор представил обновленную информацию о важных для ПРООН событиях, происшедших со времени проведения первой очередной сессии 1998 года. Он отметил прогресс, достигнутый Специальной рабочей группой открытого состава по стратегии финансирования ПРООН, и выразил членам Исполнительного совета признательность за их активное участие.

13. В качестве Председателя Целевой группы Генерального секретаря по вопросам чрезвычайной помощи, реконструкции и развития в районе Великих озер Администратор посетил Бурунди, Демократическую Республику Конго и Руанду. Он возвратится в этот регион в мае 1998 года с целью посещения новых стран и участия в конференции в Демократической Республике Конго. Администратор уведомил Исполнительный совет о том, что цель его визита состояла в том, чтобы выслушать мнения руководителей стран этого региона, определить пути максимально эффективной деятельности Организации Объединенных Наций, понять, каким образом руководители намерены решать национальные, а также региональные проблемы, и для того чтобы оценить меры, которые Организация Объединенных Наций, выступая в том или ином качестве, могла бы принять в этом регионе с целью поддержки их усилий. В ходе состоявшихся дискуссий он подчеркнул необходимость установления подлинно общесистемных партнерских связей Организации Объединенных Наций с руководителями стран региона Великих озер, который находится на решающем поворотном этапе своего социально-политического, экономического и исторического развития.

14. Что касается экономического кризиса в Азии, то Администратор указал на меры, принятые ПРООН с целью решения возникших проблем на страновом уровне, в частности в Индонезии и Таиланде. Принимаемые на страновом уровне меры были усилены благодаря региональной стратегии ПРООН, в рамках которой основное внимание уделяется анализу политики, проведению национального диалога с помощью системы координаторов-резидентов и в рамках сотрудничества в данном регионе по линии Юг - Юг.

15. Администратор также проинформировал Исполнительный совет о деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в проведении реформы Организации Объединенных Наций и представил обновленную информацию о Глобальном экологическом фонде, отношениях ПРООН с Европейской комиссией, о поездках доноров, Административном комитете по координации и Совещании на высоком уровне Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития. Он также изложил краткие замечания относительно сотрудничества ПРООН с организациями гражданского общества (ОГО), включая информацию о том, что ПРООН предприняла первые шаги по созданию комитета по ОГО/неправительственным организациям (НПО).

16. Одна из делегаций задала вопрос о том, каким образом региональная стратегия для Азии и Тихого океана будет способствовать смягчению последствий экономического кризиса в Азии для охваченных программами стран региона. Выступивший также просил представить информацию о количестве женщин на должностях координаторов-резидентов и о количестве действующих в настоящее время "домов Организации Объединенных Наций".

17. Другие ораторы задали вопросы относительно связей между Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и Специальной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке, а также о мерах, принятых ПРООН с целью установления партнерских связей с НПО.

18. Представитель Руанды выразил Администратору признательность за его недавний визит в эту страну. На всех уровнях государственного управления были выявлены и обсуждены приоритетные задачи.

19. В ответ Администратор указал на то, что вопросы, касающиеся экономического кризиса в Азии, будут рассмотрены на последующем этапе сессии в рамках неофициальных дискуссий. По другим заданным вопросам в ходе сессии будет представлена дополнительная информация. Что касается связей между Специальной инициативой по Африке и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), то он отметил, что, хотя специализированные учреждения официально и не участвуют в этом процессе, они примут участие в экспериментальном проекте. Что касается сотрудничества НПО с ПРООН, то, как отметил Администратор, НПО рассматриваются с учетом их компетентности, их ресурсов и отчетности за свою деятельность.

Заявление Директора-исполнителя

20. В своем вступительном заявлении Директор-исполнитель приветствовала возможность представить Исполнительному совету обновленную информацию о важных событиях, происшедших в период после проведения первой очередной сессии 1998 года. Она осветила основные мероприятия в рамках процесса "МКНР+5" и отметила, что ЮНФПА подготовил документ зала заседаний, озаглавленный "МКНР+5: планы проведения пятилетнего обзора хода выполнения решений Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год)" (DP/FPA/1998/CRP.1). Она также уведомила Исполнительный совет о том, что первое заседание Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения (ККЗ) состоится 3-4 июля 1998 года в Женеве.

21. Касаясь важного вопроса ресурсов, Директор-исполнитель отметила, что в настоящее время положение с ресурсами является более оптимистичным, чем тогда, когда данный вопрос обсуждался в сентябре 1997 года. Она поблагодарила основных доноров за их взносы и отметила, что некоторые из них повысили свои взносы. Она указала на четыре основные цели стратегии Фонда в отношении своих собственных ресурсов, которые изложены в документе зала заседаний, представленном на рассмотрение Совета на этой сессии: a) обеспечить предсказуемый, адекватный и стабильный рост основных ресурсов; b) дополнять основные ресурсы неосновными ресурсами; c) расширить базу доноров Фонда; и d) увеличить объем ресурсов, которые поступают по линии стран, охваченных программами.

22. Отметив, что ресурсы являются ключевым условием осуществления программ и поддержания критической массы и стабильности в области кадровых возможностей, Директор-исполнитель заявила о том, что указанные возможности, как в рамках сети отделений на местах, так и в плане поддержки по линии штаб-квартиры, имеют жизненно важное значение для выполнения Фондом своей предусмотренной мандатом деятельности.

В этой связи, учитывая нынешнее благоприятное положение с ресурсами Фонда, Директор-исполнитель обратилась к Исполнительному совету с просьбой одобрить набор страновых представителей на семь должностей, уже утвержденных Советом в решении 97/26. В рамках этого решения предусматривается перевод одной должности из штаб-квартиры в одно из отделений на местах. Отметив необходимость проявлять осмотрительность и благоразумие в бюджетных вопросах, она подчеркнула, что присутствие странового представителя ЮНФПА имеет важнейшее значение для успешного осуществления программ и играет решающую роль в повышении уровня исполнения программ, в особенности в наименее развитых странах. Она подтвердила, что ЮНФПА будет продолжать обеспечивать эффективное и действенное осуществление программ, одновременно сдерживая административные расходы и вспомогательные расходы по программам.

23. После вступительного заявления Директора-исполнителя одна из делегаций выразила признательность в связи с представлением обновленной информации о Координационном комитете ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения и отметила, что она с нетерпением ждет обсуждения вопроса о мобилизации ресурсов. Еще одна делегация выразила Директору-исполнителю признательность за ее всеобъемлющее заявление и согласилась с необходимостью уделять основное внимание ресурсам. Выразив признательность за документ зала заседаний, касающийся планов в отношении "МКНР+5", эта делегация поинтересовалась, каким образом будет распространена информация о результатах различных совещаний "за круглым столом".

24. Представитель Консультативного комитета ЮНФПА по НПО выступила с заявлением о роли НПО в проведении обзора "МКНР+5". Она отметила, что, учитывая приверженность МКНР обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин, основное внимание следует уделять решению вопросов обеспечения равенства женщин в области сексуального и репродуктивного здоровья и соблюдения соответствующих прав. Она отметила, что расходы в этой области следует рассматривать в качестве части расходов на осуществление Программы действий МКНР. Она также отметила, что, как видно из данных, полученных на национальном и международном уровнях, в тех случаях, когда женские организации выполняли партнерские функции, были получены интересные результаты, несмотря даже на относительно незначительный объем инвестиций. По ее словам, на национальном и международном уровнях необходимо активизировать финансирование программ, обеспечивающих расширение прав и возможностей женщин, реализацию их прав человека и предоставление всем высококачественных услуг в области репродуктивного здоровья. Она дала позитивную оценку деятельности ЮНФПА, направленной на привлечение НПО и гражданского общества к процессу обзора программ и разработки стратегий (ОПРС) Фонда. По ее словам, Фонду следует продолжать поддерживать участие НПО в процессе "МКНР+5", обеспечивая участие представителей НПО в заседаниях "за круглым столом" и технических совещаниях "МКНР+5".
В заключение она отметила необходимость того, чтобы Руководящий комитет НПО по вопросам здравоохранения, расширения возможностей, прав и отчетности (ЗВПО) созвал в ноябре 1998 года в Мехико международную конференцию в целях концептуального и политического обеспечения деятельности "МКНР+5".

25. В своем ответе Директор-исполнитель отметила, что по повестке дня первого заседания Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА достигнуто согласие. Что касается совещаний "за круглым столом" по обзору "МКНР+5", то, как она отметила, информация об их результатах будет широко распространяться среди членов Исполнительного совета, правительств и НПО и будет предоставляться в распоряжение широкой общественности через информационную страничку ЮНФПА в Интернете.

Она подтвердила, что Фонд консультировался с НПО по вопросам обзора "МКНР+5" и что НПО принимали участие во всех совещаниях "за круглым столом". В рамках совещания "за круглым столом", которое должно состояться в Дакке, Бангладеш, в июле 1998 года, основное внимание будет уделяться партнерским связям с гражданским обществом в осуществлении Программы действий МКНР. Она также отметила, что в период после проведения МКНР масштабы сотрудничества Фонда с НПО расширились, в особенности на национальном уровне. Кроме того, в целом женщины принимали значительно более активное участие в поощрении Программы действий МКНР, а ЮНФПА оказал поддержку многим таким мероприятиям, в том числе в области информационно-пропагандистской деятельности. Директор-исполнитель отметила, что Международному форуму, который должен состояться в Нидерландах 8-12 февраля 1999 года, будет предшествовать двухдневный Форум НПО.

Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года

26. Исполнительный совет утвердил ту часть доклада о работе второй очередной сессии (содержащегося в документах DP/1998/L.15 и DP/1998/L.16), которая касается докладов Экономическому и Социальному Совету (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/FPA/1998/2 и Corr.1 (только на французском языке).

Будущие сессии

27. Секретарь уведомила Исполнительный совет о том, что сигнальные экземпляры документов по ежегодной сессии 1998 года будут представлены на информационной страничке ПРООН в Интернете. Обзор и распространение плана работы будут обеспечены на предсессионном неофициальном заседании, которое состоится 26 мая 1998 года. Она отметила, что сроки проведения первой очередной сессии 1999 года перенесены на 25-29 января 1999 года.

28. Исполнительный совет согласился со следующим расписанием проведения в 1998 и 1999 годах будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Ежегодная сессия 1998 года:	8-19 июня 1998 года (Женева)
Третья очередная сессия 1998 года:	14-18 сентября 1998 года
Первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

29. Исполнительный совет согласился обсудить на ежегодной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в плане работы на 1998 год и пересмотренные на основе решений, принятых Советом на его первых двух очередных сессиях.

Совместный этап заседаний

II. ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

A. ПРООН

Доклад ПРООН

30. Доклад ПРООН (DP/1998/14 и Corr.1) Экономическому и Социальному Совету был представлен Администратором. Он отметил, что доклад подготовлен в едином формате, согласованном ПРООН, ЮНФПА, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировой продовольственной программой (МПП). Он опубликован в исключительно важный период времени, поскольку 1998 год будет иметь определяющее значение не только для функционирования ПРООН, но и для характера и масштабов оперативной деятельности в целях развития всей системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время в стадии подготовки находится трехгодичный всеобъемлющий обзор политики, который позволит Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее принять резолюции, оценивающие деятельность ПРООН и определяющие стратегию деятельности Организации Объединенных Наций в области развития на ближайшие годы. В докладе также определены задачи, которые предстоит решать ПРООН и всем другим организациям, занимающимся вопросами развития, в рамках осуществления их широкого мандата по искоренению нищеты в период, когда объем ресурсов, поступающих из многосторонних источников на цели развития, неуклонно сокращается.

31. Администратор отметил, что объем доклада был ограничен в соответствии с требованиями Исполнительного совета, а подробная информация по вопросам, которые затрагиваются в докладе, будет приведена в ежегодном докладе Администратора, который будет представлен на ежегодной сессии 1998 года.

32. В настоящее время трехгодичный всеобъемлющий обзор политики находится на продвинутом этапе подготовки и предоставляет возможность обстоятельно разобраться со многими вопросами, связанными с оперативной деятельностью, которые в неофициальном порядке поднимались государствами-членами, в том числе и в Экономическом и Социальном Совете. ПРООН подробно ответила на вопросы, содержавшиеся в анкетах, распространявшихся в рамках упомянутого обзора, и тесно сотрудничала с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в подготовке доклада, представляемого Совету и Генеральной Ассамблее. Администратор подчеркнул, что исходным пунктом обзора должна стать программа реформ Генерального секретаря, одобренная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/12 A и B.

33. Администратор коротко охарактеризовал три проблемные области, которые следует обсудить в связи с докладом, представляемым Экономическому и Социальному Совету, а именно: присутствие Организации Объединенных Наций на страновом уровне; Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития; и вопросы финансирования.

34. Реформа Генерального секретаря способствовала укреплению присутствия Организации Объединенных Наций на страновом уровне с помощью системы координаторов-резидентов в соответствии с резолюциями 48/209, 47/199 и 50/120 Генеральной Ассамблеи. Вопросы, касающиеся укрепления этой системы, обсуждались членами Группы

Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР) и ее Исполнительным комитетом. В качестве руководящего и финансирующего органа системы координаторов-резидентов и с учетом предусмотренной директивными документами связи между представителями-резидентами и координаторами-резидентами ПРООН, которая была подтверждена Генеральным секретарем, ПРООН совместно с другими программами и фондами осуществляет общую политику и конкретные меры, направленные на укрепление всей системы координаторов-резидентов. Такие меры включают: расширение круга лиц, рассматриваемых в качестве подходящих кандидатур для назначения на должности координаторов-резидентов (в прошедшем году 11 из 35 кандидатов, назначенных на эти должности, не были сотрудниками ПРООН и пришли из других организаций системы); внедрение более конкретных методов оценки компетенции и квалификации кандидатов; и осуществление всеобъемлющих стратегий, направленных на расширение использования общих помещений и служб.

35. Вместе с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития ПРООН приступила к осуществлению 18 экспериментальных Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). В январе 1998 года было проведено первое совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ, на котором был рассмотрен опыт осуществления экспериментальной программы РПООНПР во Вьетнаме. В рамках нынешней сессии Совета в качестве последующего мероприятия по этому вопросу будет проведено неофициальное совместное заседание. Одним из вопросов, поднятых на первой очередной сессии, был вопрос о необходимости активизации усилий по рационализации инструментов программирования различных фондов и программ, с тем чтобы осуществление РПООНПР можно было начинать одновременно с общим циклом программирования. В связи с этим необходимо добиться большей рационализации этого процесса. По мнению ПРООН, национальная собственность является важным условием обеспечения соответствия приоритетам стран, в которых осуществляются программы и в которых сосредоточена вся деятельность системы Организации Объединенных Наций. В июле 1998 года начнется проведение обзора экспериментального процесса РПООНПР.

36. В докладе, представляемом Экономическому и Социальному Совету, вопрос о финансировании подробно не рассматривается, однако на этот важный процесс, осуществляемый под руководством Исполнительного совета, следует обратить внимание. Специальная рабочая группа открытого состава является весьма важным механизмом развития и укрепления партнерских связей с традиционными и новыми донорами, странами, в которых осуществляются программы, Секретариатом и Исполнительным советом.

37. Администратор отметил, что ПРООН продолжает тесное сотрудничество с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, а на страновом уровне предпринимаются усилия по наращиванию потенциала системы координаторов-резидентов в поддержку более широких мер по борьбе с этой эпидемией. Для активизации нормативной и оперативной деятельности, касающейся ВИЧ/СПИДа, необходимо выделять больший объем финансовых ресурсов и в еще большей степени учитывать эти вопросы в основных видах деятельности.

38. В отношении последующей деятельности по итогам проведения глобальных конференций во исполнение резолюции 1997/6 Экономического и Социального Совета Администратор указал на то, что межучрежденческие целевые группы, созданные Административным комитетом по координации, способствовали формированию

межучрежденческих групп, действующих на страновом уровне под руководством координаторов-резидентов. Поскольку на смену целевым группам пришли менее формальные механизмы обеспечения взаимодействия, РПООНПР играет важную роль в сохранении активного характера их деятельности. Глобальные конференции оказали глубокое воздействие на деятельность ПРООН, в связи с чем основной целью ее деятельности стало искоренение нищеты. Сведение воедино нормативных процедур на глобальном уровне сыграло важную роль в обеспечении ориентиров для рамок странового сотрудничества (РСС) и экспериментальных РПООНПР.

Ход обсуждения

39. С замечаниями по докладу выступили многие делегации. Они выразили признательность Администратору за его вступительное заявление, в котором он провел анализ доклада и предоставил дополнительную информацию к нему. Большинство ораторов призвали ПРООН включать в будущие доклады, представляемые Экономическому и Социальному Совету, больше аналитических материалов, включая таблицы и статистические данные, и сократить их описательную часть. В докладе должны в первую очередь рассматриваться основные моменты, по которым Совет мог бы выносить свои рекомендации, а также должны указываться проблемы. Одна из делегаций подчеркнула, что доклады должны способствовать созданию условий для успешного осуществления усилий по ликвидации нищеты в странах, где проводятся программы. Другая делегация, к которой присоединились многие другие делегации, предложила ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ подготовить сводный перечень мер, по которым Совет мог бы вынести рекомендации фондам и программам, с целью представить этот перечень Совету на его основной сессии 1998 года. К этой работе можно было бы также привлечь МПП.

40. Несколько ораторов с удовлетворением отметили включение в доклад и в заявление Администратора информации о работе ГООНР и РПООНПР. Была подчеркнута необходимость усиления координации, избежания дублирования и обеспечения финансовой эффективности. Была запрошена дополнительная информация о различиях между инструментами программирования в рамках РПООНПР, документа о национальной стратегии и СРС. По мнению многих делегаций, в осуществляемом по линии РПООНПР процессе должны участвовать специализированные учреждения Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций просила предоставить дополнительную информацию о правовых рамках для деятельности ГООНР на страновом уровне. Другая делегация подчеркнула, что деятельность РПООНПР должна осуществляться под руководством страны, где проводится программа, и предусматривать участие этой страны в проведении такой работы на правах основного исполнителя. Была запрошена информация о том, как мандат ПРООН в области устойчивого развития человеческого потенциала согласуется с мандатами ЮНФПА и ЮНИСЕФ в рамках осуществляемого по линии РПООНПР процесса. Одна из делегаций просила предоставить дополнительную информацию по вопросу о задержках в процессе внедрения общих служб на страновом уровне.

41. Были с удовлетворением отмечены меры, принятые в целях укрепления системы координаторов-резидентов. Эти меры включают расширение круга кандидатов на должность координатора-резидента, в том числе посредством прикомандирования персонала и применения критериев более строгого отбора и рассмотрения кандидатур. Был задан вопрос о числе координаторов-резидентов из других организаций, которые были назначены на эти должности в 1994 году, в соотношении с числом координаторов-резидентов, назначенных в 1998 году, и о количестве женщин, выполняющих в настоящее время функции координаторов-резидентов. Вопрос о финансировании системы

координаторов-резидентов будет обсуждаться Экономическим и Социальным Советом, а также Генеральной Ассамблеей в ходе проведения трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Несколько делегаций высказали замечания по вопросу о финансировании системы координаторов-резидентов и управлении ею, при этом некоторые делегации предложили распределять расходы на поддержку этой системы между участвующими в этой деятельности организациями. Одна из делегаций высказалась за то, чтобы Представитель-резидент ПРООН продолжал выполнять функции Координатора-резидента Организации Объединенных Наций. Другая делегация просила предоставить информацию о назначении координаторов по гуманитарным вопросам, функции которых отличаются от функций координаторов-резидентов в той или иной конкретной стране.

42. Одна из делегаций, к которой присоединилась другая делегация, предложила систематически включать в будущие доклады разделы, касающиеся отношений с бреттон-вудскими учреждениями и подготовки к участию в этапе заседаний, посвященных гуманитарным вопросам.

43. Многие делегации выразили мнение, что в раздел о создании потенциала и национальном исполнении, а также в раздел, посвященный согласованию программных циклов, следовало включить конкретные примеры извлеченных из опыта уроков и надлежащей практики. Необходимо приложить дополнительные усилия с целью прийти к единому пониманию концепций создания потенциала и национального исполнения. Несколько делегаций заявили о своей приверженности принципам национального исполнения. Некоторые ораторы указали на необходимость ссылки на сотрудничество Юг - Юг в связи с вопросом о национальном исполнении.

44. Некоторые делегации указали на важность уделения особого внимания тем странам, где осуществляются программы, которые устанавливают собственные приоритеты. В этой связи было уместным упоминание заявления Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)/Комитета содействия развитию (КСР), озаглавленного "Развитие партнерства в новом глобальном контексте" (май 1995 года).

45. Была дана высокая оценка работе по повышению эффективности деятельности в области контроля и оценки. Вместе с тем необходимо усилить работу в этой сфере, в частности в том, что касается СРС и приведения нынешних методов в соответствие с современными требованиями в свете работы ГООНР. Было отмечено, что, хотя в некоторых районах эффективность исполнения проектов повысилась, для активизации процесса исполнения проектов в других районах необходимы дополнительные усилия. Некоторые ораторы указали, что они ожидают представления доклада об исполнении оценки на ежегодной сессии 1998 года. Были заданы вопросы о прогрессе в деле проведения совместных стратегических оценок и об идее классификации учреждений, упомянутой на странице 70 публикации "Measuring and Managing Results: Lessons for Development Cooperation" ("Результаты измерения и управления: уроки сотрудничества в области развития").

46. Несколько делегаций заявили о поддержке процесса финансирования из бюджета ПРООН деятельности в области профессиональной подготовки, проводимой в Колледже персонала в Турине.

47. Что касается сотрудничества ПРООН с организациями гражданского общества и неправительственными организациями, то одна из делегаций поставила под вопрос содержащуюся в пункте 58 документа ссылку на переход от репрезентативной к

действенной демократии, заявив, что, по мнению его страны, эта деятельность не относится к сфере компетенции Исполнительного совета.

48. К Секретариату была обращена просьба высказать свои замечания относительно прогресса в деле децентрализации полномочий.

49. Некоторые ораторы просили разъяснить положения пункта 44 документа, заявив, что у их делегаций все еще имеются вопросы по поводу концепции многолетних взносов как одной из моделей механизма финансирования. Одна из делегаций отметила, что коль скоро в докладе делается ссылка на распределение бремени, то в нем следует упомянуть и о возможности сохранения механизмов добровольного финансирования. Можно было бы изучить и другие меры, в том числе принимаемые при содействии частного сектора.

50. Многие делегации отметили прогресс, достигнутый в выполнении решений глобальных конференций. Один из ораторов просил предоставить дополнительную информацию о том, в какой мере координаторы-резиденты учитывают программы действий, принятые на этих конференциях, в процессе программирования на страновом уровне. Другой оратор запросил информацию о взаимосвязи между мероприятиями различных межучрежденческих органов по выполнению решений этих конференций и их координации. Одна из делегаций просила предоставить дополнительную информацию о проведенном в Ханое мероприятии по линии Инициативы "20/20" и копию доклада по вопросу о социальной изоляции. Представляется целесообразным включить дополнительные ссылки на роль сотрудничества Юг - Юг в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

51. Некоторые делегации заявили, что, по их мнению, вклад ПРООН в деятельность в области прав человека должен отражать особый упор на праве на развитие и должен предусматривать сотрудничество со странами, где осуществляются программы, в деле решения проблемы ликвидации нищеты. Ораторы подчеркнули необходимость того, чтобы ПРООН в своей работе избегала выставления каких-либо условий.

52. Были высказаны просьбы предоставить дополнительную информацию об уроках, извлеченных из опыта межучрежденческого сотрудничества в деле борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа.

53. Две делегации выразили мнение, что в докладе следует упомянуть о придании программе ПРООН более целенаправленного характера.

Меры со стороны секретариата

54. Администратор приветствовал предложение о подготовке сводного доклада ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ для представления Экономическому и Социальному Совету.

55. В связи с процессом РПООНПР он отметил, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций еще формально не участвуют в нем. Административному комитету по координации необходимо будет прийти к формальному согласию в отношении вовлечения специализированных учреждений в процесс РПООНПР. Необходимо будет обеспечить увязку между РПООНПР и системой координаторов-резидентов на страновом уровне. Отвечая на один из заданных вопросов, он заявил, что ПРООН не подготавливала документы о страновых стратегиях в тех случаях, когда

соответствующие правительства не желали иметь их в своем распоряжении. Документы о страновых стратегиях являются "правительственными" документами, и их можно рассматривать как документы, связанные с "аспектом спроса" в рамках сотрудничества в области развития, в то время как РПООНПР представляет собой документ, связанный с "аспектом предложения", в целях удовлетворения этого "спроса" различными подразделениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися оперативной деятельностью. РПООНПР является эквивалентом консультативного заключения ПРООН, заявил он, и, возможно, она заменит этот документ в будущем. Отвечая на один из вопросов, он отметил, что концепция устойчивого развития людских ресурсов является всеобъемлющей и применима к большинству видов помощи в целях развития. Он выразил надежду на то, что Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА сможет проводить в будущем заседания совместно с Исполнительным советом ЮНИСЕФ по мере прогресса в рамках РПООНПР.

56. В связи с высказанными замечаниями он подчеркнул, что координаторы-резиденты не хотят быть отрезанными от ПРООН, которая через свою программу и административное финансирование оказывает весьма важную поддержку в области координации. Семь координаторов-резидентов написали Генеральному секретарю о необходимости того, чтобы ПРООН выступала в качестве организационной основы, обеспечивающей функционирование системы координаторов-резидентов. Отвечая делегациям, которые выдвинули предложение о совместном финансировании системы координаторов-резидентов, Администратор заявил, что совместное финансирование отделений по оказанию поддержки на страновом уровне будет приветствоваться, поскольку ПРООН в настоящее время отвечает за финансирование таких отделений. Тем не менее у ПРООН имеется данный Генеральным секретарем мандат на финансирование системы координаторов-резидентов и управление этой системой от имени системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим мандатом ПРООН необходимо будет продолжать централизованное финансирование системы координаторов-резидентов в целях обеспечения целостности процесса управления и финансирования, а также отчетности.

57. Администратор привел следующие данные: общее число координаторов-резидентов составляет 131 человек, и 11 из 35 координаторов-резидентов, назначенных в 1997 году, принадлежат к организациям, не входящим в ПРООН, в результате чего удвоилось число координаторов-резидентов, принадлежащих к организациям, находящимся вне ПРООН; из 131 координатора-резидента 30 - женщины; поставленная цель заключается в том, чтобы к 2001 году число женщин на должностях координаторов-резидентов составляло 40 процентов от общего их числа; 41 из 131 координатора-резидента ранее работал вне системы ПРООН; в настоящее время имеется четыре дома Организации Объединенных Наций - в Лесото, Ливане, Малави и Южной Африке; и 30 других помещений, фактически, готовы для того, чтобы создать на их базе дома Организации Объединенных Наций.

58. Администратор отметил, что в области контроля и оценки сотрудничают различные учреждения, однако необходимы стратегические оценки. Он выразил разочарование по поводу отсутствия прогресса в деле согласования, т.е. той области, где необходимо оказание большего содействия за счет межправительственных процессов.

59. В ответ на просьбу о разъяснениях Администратор отметил, что документ о многолетнем финансировании, о котором говорится в пункте 44 доклада, был испрошен Канцелярией Генерального секретаря в качестве вклада ПРООН в подготовку доклада

Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету о финансировании оперативной деятельности.

60. Отмечался прогресс в том, что касается единого понимания концепции национального исполнения и создания потенциала. Новые руководящие принципы в отношении национального исполнения были разработаны в рамках межучрежденческого процесса. ПРООН подготовила главы, посвященные национальному исполнению и программному подходу, для справочного пособия Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам, посвященного оперативной деятельности.

61. Он отметил, что полный доклад о распространении среди страновых отделений информации, касающейся осуществления решений глобальных конференций, будет представлен Исполнительному совету в ходе текущей сессии. Он сообщил Совету о том, что на специальной сессии Экономического и Социального Совета в мае ПРООН представит отдельный доклад о сотрудничестве между ОЭСР/КСР, Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций в разработке показателей для определения прогресса в деле достижения целей, поставленных на международных конференциях.

62. Отвечая на заданный вопрос, он отметил, что концепция оценки деятельности учреждений, упомянутая в совместной публикации ПРООН/Шведского агентства по сотрудничеству в области международного развития (СИДА), озаглавленной "Measuring and Managing Results: Lessons for Development Cooperation" ("Измерение результатов и их использование: уроки сотрудничества в области развития"), предполагает лишь, что, если бы учреждения, занимающиеся оказанием помощи, имели единую систему оценки их соответствующих мероприятий, она могла бы составить основу для сравнения степени эффективности оказываемой ими в различных областях помощи. В ходе предстоящего семинара для представителей штаб-квартиры и сотрудников, работающих на страновом уровне, который будет проведен в Санто-Доминго, перечисленные в докладе уроки будут рассмотрены с точки зрения их применимости к ПРООН.

63. В отношении замечаний, касающихся документа о политике в области прав человека, он подчеркнул, что ПРООН оказывает помощь без каких-либо условий и что страны, в которых осуществляются ее программы, имеют право на свободу от нищеты. Он согласился с тем, что посвященный гуманитарным вопросам этап является одной из ключевых частей сессии Экономического и Социального Совета, особенно в нынешнем году, когда будут обсуждаться вопросы взаимосвязи гуманитарной деятельности и деятельности в области развития. Прогресс в деле децентрализации также заслуживает рассмотрения, заявил он, отметив, что ПРООН децентрализовала большинство своих функций по программированию, за исключением утверждения рамок странового сотрудничества.

64. Помощник Администратора заявил, что ПРООН постарается включить прозвучавшие на нынешней сессии предложения делегаций в доклад следующего года. Он отметил, что временны́е параметры некоторых рамок странового сотрудничества были скорректированы, с тем чтобы дать возможность фондам и программам согласовать свои циклы программирования. Был достигнут определенный прогресс в деле согласования представления форматов бюджетов между фондами и программами. Непосредственное исполнение, подчеркнул он, представляет собой исключение, которое допускается в странах, находящихся в особых условиях в плане их развития, где имеется необходимость в чрезвычайно быстром осуществлении проектов или где правительства обратились к ПРООН с просьбой принять меры.

B. ЮНФПА

Доклад ЮНФПА

65. Вынося на рассмотрение свой доклад Экономическому и Социальному Совету (DP/FPA/1998/2 и Corr.1 (только на французском языке), Директор-исполнитель отметила, что он подготовлен в формате, совместно согласованном ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Мировой продовольственной программой. В докладе освещен широкий круг вопросов, в том числе механизмы финансирования, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), а также комплексное и скоординированное осуществление решений и последующей деятельности по итогам крупных конференций и совещаний на высшем уровне Организации Объединенных Наций. По просьбе Исполнительного совета в доклад включена обновленная информация о работе ЮНФПА в области профилактики ВИЧ/СПИДа.

66. Директор-исполнитель подчеркнула твердую приверженность Фонда осуществлению различных резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и решений Исполнительного совета по вопросам оперативной деятельности, а также активное участие Фонда в провозглашенной Генеральным секретарем программе реформ и его приверженность этой программе. При поддержке и под руководством Исполнительного совета ЮНФПА продолжает претворять в жизнь давний курс на координацию и сотрудничество при удовлетворении нужд и решении приоритетов всех стран-партнеров. Директор-исполнитель отметила, что важной частью этих усилий является экспериментальный этап Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Она заявила, что, как уже очевидно, процесс РПООНПР облегчает координацию подхода к обновлению систем данных, ситуационному анализу, контролю и представлению докладов о последующих мерах по итогам проводившихся конференций. В целом это приведет к упрочению базы для разработки программ помощи той или иной стране. Директор-исполнитель отметила, что общее внимание по-прежнему привлекают вопросы, касающиеся национального исполнения и совместной задачи укрепления национального потенциала. ЮНФПА довел до сведения других членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР) уроки, вынесенные им из опыта своей деятельности в этой области.

67. Рядом делегаций было констатировано, что доклад ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету носит четкий и всеобъемлющий характер. Делегации приветствовали, в частности, освещение таких вопросов, как РПООНПР, система координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и приверженность Фонда процессу реформ в Организации Объединенных Наций. Несколько делегаций отметили, что доклад должен носить более аналитический характер. Одна делегация отметила, что доклад следовало бы сделать более предметным. Некоторые делегации отметили, что следовало бы также включить дополнительную информацию о последующей деятельности по итогам МКНР и о прогрессе, достигнутом ГООНР.

68. Одна из делегаций, положительно отозвавшись об использованном в докладе ЮНФПА аналитическом подходе, отметила, что работа Фонда отражена в нем сжато и целостно. Эта делегация отметила также, что в докладе четко изложены те проблемы и возможности, с которыми имеет дело ЮНФПА. Та же делегация указала, что в доклад следует включить больше информации о последующих мерах в связи с МКНР. Делегация также рекомендовала ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ подготовить для представления Экономическому и Социальному Совету на его предстоящей сессии сводный перечень

областей, требующих принятия межправительственных решений, затрагивающих фонды и программы; по словам делегации, этот перечень значительно помог бы делегациям сформулировать свои замечания к трехгодичному обзору оперативной деятельности. Та же делегация с удовлетворением отметила важное значение, которое придается ГООНР, экспериментальному этапу РПООНПР и укреплению системы координаторов-резидентов. Делегация положительно отозвалась о мерах, принятых для утверждения у участвующих учреждений чувства причастности к этой системе, включая: расширение круга кандидатов в координаторы-резиденты и уточнение полномочий последних для обеспечения максимальной беспристрастности и нейтралитета; откомандирование в ГООНР персонала не только из ПРООН, но и из других учреждений; повышение согласования программных циклов и процедур; более широкое использование общих услуг и общих помещений. Касаясь вопроса о финансировании в целях развития, делегация отметила необходимость изучить альтернативы начисляемым взносам или взносам на несколько лет, включая повышение роли частного сектора.

69. Еще одна делегация, приветствуя замечания Фонда по поводу процесса РПООНПР и отмечая их полезность для Экономического и Социального Совета, указала, что не полностью удовлетворена докладом, который необходимо сделать более аналитическим и менее описательным. Эта делегация отметила, что следовало бы включить дополнительную информацию о последующих мерах по итогам МКНР. Еще одна делегация, отметив, что доклад следует в большей степени посвятить имеющимся проблемам, заявила, что в него следует включить рекомендации в отношении тех решений, которые надлежит принять Экономическому и Социальному Совету. Та же делегация отметила также, что в доклад следует включить информацию о взаимоотношениях Фонда с бреттон-вудскими учреждениями и что Исполнительному совету следует направить в адрес Экономического и Социального Совета рекомендацию с предложением систематически отчитываться в будущем о сотрудничестве с этими учреждениями. Делегация указала далее, что в будущих докладах должен также иметься конкретный раздел, посвященный оперативной деятельности в области гуманитарной помощи. Другая делегация поинтересовалась возможными путями расширения сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями.

70. Еще одна делегация отметила, что ежегодные доклады Экономическому и Социальному Совету имеют особую важность в свете предстоящего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности и той роли, которую Совет играет в этом обзоре. Отметив ключевую роль, играемую ЮНФПА в последующей деятельности по итогам МКНР, эта делегация заявила, что ей хотелось бы, чтобы в докладе была сделана ссылка на процесс "МКНР+5". Делегация приветствовала усилия Фонда по активизации укрепления национального потенциала и рекомендовала ЮНФПА продолжить эту работу, которая поможет обеспечить наличие у стран чувства сопричастности, устойчивость программ и повышение отдачи от проектов и программ Организации Объединенных Наций в области развития. Та же делегация приветствовала и усилия Фонда по дальнейшему смещению осуществляемых мероприятий из центра на места и отметила, что Экономическому и Социальному Совету необходимо рассмотреть вопрос о согласовании общей децентрализации в рамках всей системы, включая децентрализацию специализированных учреждений. Затрагивая вопрос об активизации сотрудничества Фонда с бреттон-вудскими учреждениями, делегация поинтересовалась, какое отражение коллегиальные отношения с этими учреждениями находят в установочных и программных решениях, принимаемых на уровне учреждений и стран. Делегация положительно отметила прогресс, достигнутый ЮНФПА в деле содействия национальному исполнению. Она предложила включить в повестку дня одной из будущих сессий Исполнительного совета

обсуждение вопроса о внедрении прямого исполнения. Затрагивая вопрос о контроле и оценке, делегация предложила ЮНФПА взять на вооружение доклады о реализации итогов оценки, которые должны представляться Исполнительному совету для обсуждения, как это делается в ПРООН. Делегация также поинтересовалась, какой прогресс достигнут в осуществлении с другими учреждениями, включая Всемирный банк, совместных стратегических оценок, к чему призывает резолюция 50/120 Генеральной Ассамблеи.

71. Одна делегация, выразив признательность за деятельность, предпринимаемую в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), отметила, что даже на этом раннем этапе она хотела бы, чтобы эта деятельность была предметом пристального контроля и тщательной оценки. Эта же делегация обратила внимание на пункт 5 доклада ЮНФПА и отдала должное Фонду за то, что он в сжатой форме обозначил ключевые области, в которых требуется предпринять дополнительные усилия для укрепления системы координаторов-резидентов. Другая делегация также отметила, что придает большое значение процессу РПООНПР и укреплению сотрудничества между фондами и программами Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, донорами и другими партнерами по развитию. Она подчеркнула желательность того, чтобы ЮНФПА сосредоточил свои усилия на областях, в которых он обладает сравнительными преимуществами.

72. Другая делегация, приветствовав приверженность Фонда процессу реформ в Организации Объединенных Наций, отметила, что опыт РПООНПР, если его оценивать с точки зрения ПРООН, по-видимому, существенно отличается от опыта ЮНФПА. Делегация заявила, что разделяет озабоченность, высказанную в докладе Фонда, и хотела бы получить более подробную информацию о том, какие механизмы разрабатывает ГООНР для решения проблем, с которыми сталкиваются такие небольшие организации, как ЮНФПА. Та же делегация заявила, что решительно поддерживает высказанную в пункте 4 доклада ЮНФПА мысль о том, что в ходе осуществления РПООНПР не следует дублировать предпринимавшиеся в прошлом усилия в области программирования или пересматривать уже завершенные процессы.

73. Одна делегация указала на определенную озабоченность в отношении РПООНПР и ГООНР. Так, например, следует проанализировать правовые рамки ГООНР. Касаясь системы координаторов-резидентов, делегация заявила, что необходимо определить форму взаимоотношений с принимающей страной, поскольку в отношениях с партнерами возникли некоторые проблемы. Эта делегация интересовалась кроме того финансовыми последствиями и рентабельностью РПООНПР, а также тем, каким образом документы о национальных стратегиях (ДНС), РПООНПР и структура национального планирования связаны между собой. Делегация подчеркнула, что структура национального планирования не должна растворяться в ДНС и РПООНПР.

74. Другая делегация, выразив признательность за представленную Фондом информацию об укреплении системы координаторов-резидентов, указала на необходимость представления более подробной информации о согласовании страновых программ. Делегация добавила при этом, что содержащиеся в пунктах 22-26 документа данные о ресурсах вовсе не являются отражением твердых обязательств. Делегация также добавила, что в связи с пунктом 15 следовало бы дать дополнительную информацию о проблемах, которые возникли в рамках механизмов технических вспомогательных услуг (ТВУ) Фонда.

75. Одна делегация, похвалив за хорошо подготовленный доклад, вместе с тем указала, что в условиях, когда многие развивающиеся страны сталкиваются с серьезными экономическими трудностями, а их усилия в области развития наталкиваются на определенные препятствия, важно не умалять, а укреплять роль ЮНФПА и ПРООН. Отметив, что необходимо не только наращивать, но и более серьезно воспринимать усилия стран по осуществлению программ, эта делегация указала на важность объективной оценки национального потенциала осуществления программ, подчеркнув, что существующие в организациях бюрократические процедуры не должны препятствовать национальным усилиям по реализации программ.

76. Другая делегация, отметив, что РПООНПР и система координаторов-резидентов являются эффективными механизмами и обеспечивают основу для процесса реформ в Организации Объединенных Наций, вместе с тем указала, что необходимо в полной мере уважать первостепенную ответственность стран, в которых осуществляются программы, за процесс развития. Та же делегация отдала должное Фонду за привлечение местных экспертов в развивающихся странах и заявила, что следует неукоснительно придерживаться такой политики и активизировать национальные усилия по осуществлению программ. Делегация выразила озабоченность в связи с нехваткой основных ресурсов и последствиями этого обстоятельства для программ ЮНФПА и ПРООН. Делегация настоятельно призвала доноров продемонстрировать более высокую солидарную ответственность в этом вопросе.

77. Одна делегация, выражая также мнение двух других, отметила, что доклады Экономическому и Социальному Совету должны представлять собой целенаправленные аналитические документы и в них должны указываться области, в которых можно было бы укрепить сотрудничество. Делегация добавила, что находящийся на рассмотрении доклад ЮНФПА лучше предыдущих докладов, поскольку в нем указано, какие извлечены уроки из прошлого. Другая делегация также отдала должное Фонду за то, что в его докладе указано, какие были извлечены уроки.

78. Другая делегация отметила, что разделяет озабоченность Фонда, выраженную в пунктах 5 и 6 его доклада, и его стремление укрепить систему координаторов-резидентов, с тем чтобы она могла обеспечить лучшую координацию и более эффективную поддержку на страновом уровне. Другая делегация обратила внимание на необходимость упрощения процесса программирования и недопущения напластования бюрократии.

79. Одна делегация отметила, что доклады Экономическому и Социальному Совету должны в определенной степени содействовать анализу показателей бедности в любой стране. Одновременно они должны быть более аналитическими. Признавая, что ввиду ограниченного объема документа, вероятно, трудно охватить целый комплекс проблем, делегация рекомендовала выбрать несколько ключевых проблем и тщательно проанализировать их. Та же делегация поддержала Фонд, который выделил дополнительные ресурсы для проведения мероприятий по профилактике ВИЧ/СПИДа и повышения их эффективности. В качестве заслуги ПРООН и ЮНФПА делегация отметила подготовку ими дополнительной одностраничной записки с указанием ключевых проблем, которые Совет мог бы обсудить на своей предстоящей сессии.

80. Другая делегация согласилась с тем, что действительно можно было бы подготовить короткую записку с изложением ключевых проблем, касающихся улучшения координации оперативной деятельности, для представления ее Экономическому и Социальному Совету. Делегация высказала мнение, что такая записка могла бы быть

подготовлена РПООНПР. В связи с вопросом контроля и оценки та же делегация запросила информацию о том, каким образом Управление по надзору и оценке Фонда (УНО) помогло ЮНФПА оценить опыт осуществления программ и, в частности, извлекло ли УНО соответствующие уроки из предыдущих оценок, обобщило ли их и поделилось ли своим опытом с остальными подразделениями Фонда.

81. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их конструктивные замечания. Она отметила, что предложение о представлении краткого перечня ключевых вопросов для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом является весьма полезным. Она согласилась также с мнением о том, что процесс децентрализации является важной темой для дальнейшего обсуждения. Она отметила, что ЮНФПА направляет своим отделениям на местах письмо с напоминанием о том, что им переданы полномочия на решение вопросов в пределах утвержденной страновой программы и подпрограмм. В отношении наблюдения и оценки Директор-исполнитель заявила, что предприняты многочисленные меры по согласованию этих процессов и что данный вопрос рассматривается также такими общесистемными механизмами, как Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам (ККПОВ) и Межучрежденческая рабочая группа по оценке. Она согласилась с тем, что совместные оценки являются хорошим способом рассмотрения программ и проектов и что необходимо осуществлять совместные тематические оценки. Обращаясь к теме создания национального потенциала, Директор-исполнитель отметила, что Фонд включил этот пункт в повестку дня ГООНР. Кроме того, на ежегодной сессии Совета Фонд представит доклад по вопросу о способности охваченных программами стран осваивать средства. Что касается национального исполнения, то она подчеркнула важность удовлетворения потребностей национальных партнеров. Директор-исполнитель отметила, что цель Фонда заключается именно в обеспечении полностью национального исполнения; однако это требует решения различных вопросов, включая вопросы финансовой отчетности и проведения ревизий в странах. Она отметила, что можно было бы представить дополнительную информацию о последующей деятельности по выполнению решений МКНР, однако Фонд попытался осветить вопросы, касающиеся межучрежденческого сотрудничества.

82. В отношении скоординированной последующей деятельности по итогам конференций Директор-исполнитель отметила, что ККПОВ утверждены рекомендации трех межучрежденческих целевых групп Административного комитета по координации (АКК) и что руководством направлено письмо всем, кого это касается. Она указала на необходимость осуществления дополнительных усилий в целях повышения уровня использования отделениями на местах результатов работы этих целевых групп. Директор-исполнитель отметила, что в ходе ее встреч с координаторами-резидентами она обращала внимание на следующие ключевые моменты: центральная роль процесса реализации РПООНПР; важность общей системы данных; гендерные аспекты как ключевая проблема, вокруг которой могла бы работать вся система; полезность тематических групп не как просто форумов для обмена информацией, а как важного средства выявления пробелов и случаев дублирования в процессе программирования, а также структуры для проведения диалога по вопросам политики с участием всех партнеров в области развития, включая правительства и неправительственные организации; важность проведения обзоров политики и программ с участием всех членов страновой группы Организации Объединенных Наций; ключевая роль системы координаторов-резидентов в деле содействия скоординированной последующей деятельности по итогам всемирных конференций.

83. Отвечая на замечания и вопросы делегаций, заместитель Директора-исполнителя (вопросы политики и управления) подчеркнул, что ЮНФПА является твердым приверженцем РПЮОНПР и системы координаторов-резидентов. Он отметил, что в докладе для Экономического и Социального Совета предпринята попытка выявить области, требующие внимания, прежде всего в рамках процесса ГООНР, включая проблемы, обусловленные двойной ответственностью координатора-резидента Организации Объединенных Наций, являющегося также представителем-резидентом ПРООН. Заместитель Директора-исполнителя заявил, что ЮНФПА привержен делу поощрения национального исполнения страновых программ, о чем свидетельствует увеличение объема ресурсов, направляемых через этот механизм исполнения, с 31 процента от объема ресурсов, выделенных на страновые программы, в 1996 году до 41 процента в 1997 году. Он добавил, что осуществляемый Фондом процесс программирования основывается на принципе децентрализации полномочий, степень которой постепенно повышалась на протяжении ряда этапов, включая первоначальную экспериментальную стадию. Он отметил, что полная децентрализация полномочий в отношении программирования требует укрепления страновых отделений с точки зрения кадров и инфраструктуры, совершенствования руководящих принципов, подготовки персонала на страновом уровне и на уровне штаб-квартиры и улучшения систем управленческой информации. В отношении гуманитарной помощи заместитель Директора-исполнителя отметил, что после того, как в 1994 году Исполнительный совет впервые разрешил Фонду оказывать чрезвычайную помощь (решение 94/25), ЮНФПА предоставляет такую помощь через учреждения-исполнители, например через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. По вопросу об отношениях с бреттон-вудскими учреждениями он заявил, что ЮНФПА очень тесно взаимодействует с ними по оперативным вопросам и вопросам политики. Географические отделы Фонда проводят регулярные консультации со Всемирным банком в целях недопущения дублирования в программировании и выявления пробелов, которые могли бы быть устранены. Фонд проводит также технические консультации со Всемирным банком и примет участие в деятельности по подготовке кадров в области репродуктивного здоровья.

84. Отвечая на запрос, касающийся функций созданного в ЮНФПА Управления надзора и оценки, он отметил, что одна из основных функций этого Управления заключается в проведении тематических оценок и обобщении накопленного опыта. Кроме того, УНО учитывает и другие выводы и извлеченные уроки, например те из них, которые являются результатом проведения ревизий и обзоров осуществления политики. В заключение заместитель Директора-исполнителя (вопросы политики и управления) поблагодарил делегации за их воодушевляющие и конструктивные замечания.

85. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/5. Доклады ПРООН/ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. принимает к сведению подготовленные для Экономического и Социального Совета доклады (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/FPA/1998/2 и Corr.1 (только на французском языке) и содержащиеся в них рекомендации и постановляет препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с замечаниями делегаций и заявлениями

и ответами, с которыми выступили на нынешней сессии Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

2. призывает Администратора и Директора-исполнителя включать в будущие доклады Экономическому и Социальному Совету: подробный анализ встретившихся проблем и опыта, накопленного на местах; целенаправленный обзор вопросов, который позволит Совету выполнять его координационную роль, и, в этой связи, соответствующие статистические данные в сводном виде;

3. просит Администратора и Директора-исполнителя провести консультации с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в отношении сводного перечня вопросов, имеющих ключевое значение для совершенствования координации оперативной деятельности, для представления его на рассмотрение Экономического и Социального Совета в ходе его основной сессии 1998 года;

4. просит также Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1998 года вынести рекомендации в отношении мер, призванных повысить ценность этих докладов как материалов для обсуждения в Экономическом и Социальном Совете, как это предусмотрено в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, в частности путем определения того, есть ли среди вопросов в нынешнем формате такие, в отношении которых были бы целесообразны совместные рекомендации различных фондов и программ.

24 апреля 1998 года

III. ПРООН: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

A. Трехгодичный финансовый прогноз с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года

86. Помощник Администратора и Директора Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами представил доклад о трехгодичном финансовом прогнозе с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года (DP/1998/CRP.6). Он отметил, что многие делегации уже проанализировали и обсудили данный доклад на заседании Специальной рабочей группы открытого состава по вопросу о стратегии финансирования ПРООН, состоявшемся 13 апреля 1998 года.

87. Как указывалось в докладе, несмотря на непредсказуемое положение, связанное с финансированием по линии основных ресурсов, Администратор продолжал ответственно руководить программированием и освоением основных ресурсов, переданных в его распоряжение. В соответствии с решением 95/23 Исполнительного совета объем основных ресурсов, первоначально предусмотренный на трехлетний период планирования 1997-1999 годов, составлял 3,3 млрд. долл. США. В настоящее же время спустя три года после принятия решения 95/23, когда пройдена половина планируемого периода, эта цифра составляет примерно 2,3 млрд. долл. США, или на 30 процентов меньше. Избыточные ликвидные средства, накопленные в ходе пятого программного цикла, более не составляли проблемы, поскольку тщательно продуманное руководство по наращиванию основных программных ресурсов и их освоению позволило достичь к концу года ожидаемого существенного уменьшения остатка основных ликвидных средств.

88. Серьезная опасность связана с мобилизацией критической массы основных ресурсов, на которые полагается ПРООН в деле поощрения устойчивого развития человека. Поэтому необходимо срочно восстановить на предсказуемом, адекватном и устойчивом уровне ежегодную базу финансирования ПРООН в целях достижения организацией на страновом уровне желаемых результатов, намеченных Исполнительным советом. В этой связи ПРООН решительно приветствовала и поддержала деятельность Рабочей группы открытого состава. В краткосрочной перспективе ПРООН стремится заручиться поддержкой Совета в целях коренного изменения в 1998 году тенденции уменьшения объема основных ресурсов. В среднесрочной перспективе ПРООН подготовит эффективные программы и проекты устойчивого развития человека на уровне, первоначально предусмотренном в решении 95/23, с тем чтобы к 2000 году организация могла располагать в случае своего устойчивого положения ежегодными добровольными взносами в объеме 1,1 млрд. долл. США.

89. ПРООН будет продолжать информировать Исполнительный совет официально и неофициально о вышеупомянутых вопросах, а также о других смежных проблемах в ходе обсуждения, ведущего к обзору последующих механизмов программирования на третьей очередной сессии 1998 года, во время которой на рассмотрение участников будет представлен более подробный анализ.

90. Одна из делегаций указала на свою неуверенность в том, что в докладе учитываются намерения Исполнительного совета, изложенные в его просьбе в отношении трехгодичного финансового прогноза, поскольку он, скорее, посвящен финансовым проблемам ПРООН. Она продолжит анализ этого вопроса в контексте деятельности Рабочей группы открытого состава, которой ПРООН оказала замечательную помощь.

91. Другой оратор подчеркнул, что без необходимого объема ресурсов или усилий по расширению их освоения организация не сможет выполнить своей миссии. Он отметил выраженную на предыдущих сессиях Исполнительного совета озабоченность по поводу резкого уменьшения объема взносов в счет основных ресурсов ПРООН. Это сокращение свидетельствует о снижении доверия доноров к ПРООН. Постоянная неустойчивость в ходе выполнения программ не способствует укреплению доверия к ПРООН. Оратор выразил надежду, что доноры увеличат свои взносы. Он подчеркнул, что основной бюджет является главным источником финансирования ПРООН. Если допустить доминирование неосновных взносов в рамках финансирования деятельности организации, это окажет негативное воздействие на нейтральный и универсальный характер ПРООН, что в первую очередь и привлекает развивающиеся страны в организацию.

92. Другая делегация указала на трудные времена в финансировании деятельности организации ввиду сокращения официальной помощи в целях развития, а также сложное положение новых доноров. К сожалению, сокращение объема основных взносов отрицательно сказывается на связанной с составлением программ роли и устойчивости страновых рамок сотрудничества, утвержденных Исполнительным советом. Такое положение вызывает законную обеспокоенность и особенно остро ощущается, очевидно, на страновом уровне. Необходима система таких страновых рамок сотрудничества, которая основывалась бы на реальном и имеющемся объеме ресурсов.

93. Одна из ораторов положительно отозвалась о документе зала заседаний и заявила, что ее делегация представит свои соображения Рабочей группе открытого состава по вопросам финансирования.

94. Другая делегация отметила, что уменьшение взносов ПРООН и невыполнение целевого показателя, упомянутого в решении 95/23, имело негативные последствия для развития. Оратор был озабочен тем, что общий объем основных взносов в 1998 году, составивший 740 млн. долл. США, едва достиг критической массы основных средств, необходимых для поддержания устойчивого характера основной деятельности в области развития. Совет должен принять решение по вопросу о мобилизации ресурсов и осуществлении программ. Необходимо определить методы достижения минимально требуемого показателя и пересмотреть тенденции расширения программ в целях обеспечения предсказуемости и укрепления роли ПРООН в качестве надежного партнера в сфере развития.

95. Исполнительный совет принял к сведению доклад о трехгодичном финансовом прогнозе с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года (DP/1998/CRP.6) и высказанные по нему замечания.

B. Страновые рамки сотрудничества

96. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества (СРС) для Кот-д'Ивуара (DP/CCF/IVC/1), Гамбии (DP/CCF/GAM/1), Гвинеи (DP/CCF/GUI/1), Того (DP/CCF/TOG/1), Бахрейна (DP/CCF/BAH/1), Албании (DP/CCF/ALB/1) и Островов Тёркс и Кайкос (DP/CCF/TCI/1). Совет также утвердил первое продление пятой страновой программы для Нигера (DP/CP/NER/5/EXTENSION I), второе продление третьей страновой программы для Антигуа и Барбуды (DP/CP/ANT/3/EXTENSION II) и второе продление пятой страновой программы для Гаити (DP/CP/HAI/5/EXTENSION II).

97. Председатель Исполнительного совета отметил, что по техническим причинам и просьбе правительства вопрос о первых СРС для Каймановых Островов (DP/CCF/CAY/1) был снят с повестки дня и будет вновь представлен Исполнительному совету на следующей сессии.

Общие замечания

98. Председатель сделал несколько кратких замечаний и изложил просьбы прояснить ряд вопросов. Делегации Албании, Кот-д'Ивуара, Гвинеи и Нигера выразили свою признательность за утверждение Исполнительным советом вышеупомянутых СРС и продлений страновых программ. Они также высоко отозвались о деятельности различных бюро и страновых отделений ПРООН в странах, в которых реализуются программы.

99. Одна из делегаций, выступая от имени пяти других делегаций, поделилась общей обеспокоенностью по поводу обзора очень большого числа СРС, представленных Исполнительному совету к настоящему времени. Делегация отметила, что ПРООН неоднократно просили сосредоточить свою деятельность на том, что лучше всего удается организации, поскольку это повысило бы эффективность деятельности ПРООН на страновом уровне, а также способствовало бы усилиям по мобилизации ресурсов на основе формирования четкого образа ПРООН. В свете недавнего прогресса, достигнутого на пути согласования деятельности подразделений Организации Объединенных Наций на страновом уровне в контексте проводимой реформы, была еще раз подчеркнута важность обеспечения более узкого и целенаправленного подхода со стороны ПРООН в качестве средства, способствующего подготовке ПРООН к более тесному сотрудничеству с ее партнерами из числа учреждений системы Организации Объединенных Наций.

100. По мнению шести делегаций, быстрое осуществление ПРООН решения 98/1 от 23 января 1998 года о сужении направленности деятельности организации должно стать одним из наиболее важных приоритетов в работе Администратора. Качество конечных результатов деятельности ПРООН повлияет на решение этих шести стран - и, вероятно, многих других стран-доноров - об увеличении или сохранении своего нынешнего объема взносов.

101. В своем решении 98/1 Исполнительный совет безусловно одобрил восемь руководящих принципов, которые касаются как основной направленности деятельности ПРООН, так и принципов составления программ. Все восемь принципов должны применяться в рамках СРС и среднесрочных обзоров начиная с января 1999 года. Рассматриваемые на нынешней сессии СРС по-прежнему содержат много предлагаемых ПРООН мероприятий, которые выходят за рамки роли по созданию потенциала, одобренной Исполнительным советом в качестве руководящего принципа № 1. Кроме того, лишь немногие СРС содержали какую-либо информацию о том, каким образом ПРООН дополняет деятельность других органов, оказывающих услуги в сфере развития, чего требует принцип № 3. Более полная информация о смежных мероприятиях других доноров фигурировала в страновых программах ПРООН, а не в разработанных ею СРС, несмотря на открытое одобрение Исполнительным советом руководящего принципа 4, гласящего, что ПРООН должна поддерживать усилия правительств по координации помощи в странах, в которых реализуются программы.

102. Однако в некоторых СРС содержатся явные ссылки на разделы об опыте, накопленном в ходе общей оценки прошлого программного цикла. Шесть делегаций приветствовали эту тенденцию, ведущую к выполнению руководящего принцип № 7, и призвали Администратора сделать обычной практику оценки СРС.

103. В рамках СРС в целом не указаны прогнозируемые последствия, о чем просил Исполнительный совет, одобрив руководящий принцип № 8. Другие делегации подчеркнули необходимость демонстрации таких последствий, а одна из делегаций заявила, что она не будет вновь повторять на нынешней сессии аргументы в пользу этого.

104. Хотя шести делегациями и было известно, что руководящие принципы вступят в силу в январе 1999 года, они хотели воспользоваться предоставившейся возможностью и выразить свое пожелание устранить вышеуказанные недостатки к этому сроку. В соответствии с просьбой Исполнительного совета целесообразно изменить структуру или формат будущих СРС. Новый стандарт также позволит оправдать ожидания делегаций в отношении предполагаемых компонентов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

105. Шесть делегаций рассматривали измененный формат СРС как важный элемент успешного завершения работы Специальной рабочей группы открытого состава по вопросу о стратегии финансирования ПРООН. Исключительно важно, чтобы усилия Группы позволили согласовать метод определения на ежегодной основе чередующегося общего целевого показателя финансирования для ПРООН. По их мнению, целевой показатель финансирования мог бы исчисляться лишь с учетом СРС, которые пересчитывались и четко соответствовали бы направленности работы организации, а также оправдывали бы совместные ожидания в отношении той роли, которую призвана играть ПРООН. Именно с учетом этого страны, в которых реализуются программы, могли бы законно ожидать от стран-доноров соблюдения взятых на себя обязательств в ходе участия в процессе утверждения Исполнительным советом СРС.

106. Помощник Администратора заверил делегации, что ПРООН должным образом учла заявление шести делегаций. После принятия решения 98/1 были изданы конкретные инструкции для обеспечения того, чтобы СРС, которые будут представляться Исполнительному совету после января 1999 года, строго соответствовали руководящим принципам. Распространенные инструкции будут отражены в новых рекомендациях, находящихся в стадии разработки. Кроме того, Комитет по контролю за управлением программами ведет соответствующий перечень проверки в целях оказания помощи в обзоре различных документов, касающихся программ; этот перечень был дополнен в целях учета новых элементов, вытекающих из решения 98/1. Новое руководство по составлению программ, запланированное к изданию, будет аналогичным образом отражать соответствующие изменения в свете этого решения. Решение 98/1 Исполнительного совета и руководящие принципы образуют также основу для обзора последующих механизмов программирования. В ходе проведения ПРООН этого обзора указанные руководящие принципы будут использоваться в качестве мерила для определения организацией своего положения с точки зрения последующих механизмов программирования. В целях обеспечения большей направленности следующего поколения СРС в ходе трехгодичных обзоров всех СРС данные руководящие принципы будут вновь использоваться в качестве указанного мерила, с помощью которого будет определяться конкретное состояние каждых из них и необходимые меры по изменению их направленности.

107. Помощник Администратора выразил надежду, что с этими изменениями страны-доноры смогут не только сохранить, но и увеличить свой нынешний объем взносов. Он также надеялся, что ПРООН не окажется снова в том положении, в каком она находилась во время утверждения последующих механизмов, когда стало ясно, что в случае утверждения Исполнительным советом последующих механизмов потребуется привлечение дополнительных ресурсов.

IV. ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

108. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) отметила, что на рассмотрении Исполнительного совета находились 26 страновых программ и одна просьба о продлении текущей программы. Три из страновых программ, в частности для Боливии, Мали и Руанды, будут рассмотрены на этапе совместных заседаний с ПРООН. Она представила Совету последнюю краткую информацию о некоторых соответствующих событиях, произошедших в рамках Фонда в связи с реализацией программ, и отметила, что в последние 18 месяцев Фонд представил на утверждение Совета 72 новые страновые программы и 8 просьб о продлении текущих программ. Хотя прошедший период потребовал от ЮНФПА напряжения всех сил, уделение повышенного внимания разработке программ помогло Фонду развиваться в нескольких направлениях. Он оказывал содействие в развитии концептуального и стратегического мышления и направлял деятельность по разработке оперативных средств и процедур, которые лучше учитывали потребности стран, а также отделений на местах. Во время этого периода Фонд также провел несколько других крупных мероприятий, в том числе осуществил ряд организационных изменений и упорядочил функции внутри штаб-квартиры; пересмотрел руководящие принципы с уделением особого внимания инициативам по реформе всей системы; и провел всесторонний обзор системы финансового управления Фонда. Эти инициативы связаны с поддержкой мер по расширению децентрализации и делегированию полномочий на места в целях обеспечения более эффективного технического и директивного руководства отделениями ЮНФПА на местах при одновременном обеспечении наличия соответствующих средств разработки страновых программ и управления ими. Данные инициативы

предусматривают также совершенствование средств контроля и оценки с целью определения достигнутого прогресса.

109. Подпрограммный подход был начат с устранения одного из основных недостатков прошлых программ, а именно: раздробленности программных мероприятий. На основании подпрограммного подхода ЮНФПА формально закрепил участие на раннем этапе в практическом осуществлении страновых программ основных партнеров. Это предусматривает достижение консенсуса и совместное планирование между основными участниками, что в свою очередь ведет к определению рамок, на основании которых обеспечивался бы комплексный и согласованный круг программных мероприятий. Кроме того, подпрограммный подход рассчитан на значительное уменьшение дублирования и сокращение объема бюрократической деятельности, связанной с разработкой и утверждением отдельных проектов.

110. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что применение логичных рамочных методов помогло сотрудникам ЮНФПА сосредоточиться на достижении реальных результатов; проанализировать на раннем этапе средства определения достигнутого прогресса; и обеспечить наличие соответствующей инфраструктуры, необходимой для практического осуществления программы. Хотя пока еще слишком рано говорить о результатах применяемых подходов, налицо весьма обнадеживающие признаки. Она отметила, что страновые программы тесно координируются с системой распределения ресурсов, комплексными программами в странах категории A и отдельными мероприятиями в странах категорий B и C. При разработке программ предпринимались усилия по учету национальных приоритетов и возможностей осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР); выявлению мероприятий, в рамках которых ЮНФПА обладает сравнительными преимуществами; и учету деятельности других партнеров в сфере развития. Исходя из задач Программы действий МКНР, страновые программы способствуют пропаганде принципов репродуктивного выбора и созданию соответствующих возможностей для женщин.

111. Начальник Отделения информации и внешних сношений Отдела Исполнительного совета сообщил Исполнительному совету об издании исправления (Corr.1) к документу DP/FPA/PRK/3. Одна из делегаций просила пояснить содержащуюся в исправлении информацию о процентном соотношении мужчин, подвергшихся стерилизации. Начальник Отдела Исполнительного совета заверил делегацию, что правильная цифра, как отмечалось в исправлении, составляет 1, а не 10 процентов. Начальник напомнил Совету, что все проводимые в рамках страновых программ при помощи ЮНФПА мероприятия осуществляются в соответствии с принципами и целями Программы действий МКНР и что это положение четко зафиксировано в каждой страновой программе, представленной на утверждение Совета.

112. Исполнительный совет приступил затем к утверждению на основе процедуры отсутствия возражений в соответствии с решением 97/12 следующих страновых программ и одного продления текущей программы: Ботсвана (DP/FPA/BWA/3); Камерун (DP/FPA/CMR/3); Экваториальная Гвинея (DP/FPA/GNQ/3); Габон (DP/FPA/GAB/3); Гвинея-Биссау (DP/FPA/GNB/3); Лесото (DP/FPA/LSO/3); Мавритания (DP/FPA/MRT/4); Сан-Томе и Принсипи (DP/FPA/STP/3); Свазиленд (DP/FPA/SWZ/3 и Corr.1 (French only); Иордания (DP/FPA/JOR/5); Йемен (DP/FPA/YEM/2); Бутан (DP/FPA/BTN/3); Корейская Народно-Демократическая Республика (DP/FPA/PRK/3 и Corr.1); Исламская Республика Иран (DP/FPA/IRN/2/EXT1); Мальдивские Острова (DP/FPA/MDV/2); Таиланд (DP/FPA/THA/ 7); и Колумбия (DP/FPA/COL/3).

113. Делегации Ботсваны, Корейской Народно-Демократической Республики, Исламской Республики Иран и Йемена выразили Исполнительному совету и ЮНФПА свою благодарность.

114. Затем Исполнительный совет приступил к рассмотрению следующих семи страновых программ, которые членов Исполнительного совета просили обсудить на основании предварительного уведомления в соответствии с решением 97/12, а именно: Бангладеш (DP/FPA/BGD/5); Папуа-Новая Гвинея (DP/FPA/PNG/2 и Corr.1 (French only); Южная Африка (DP/FPA/ZAF/1); Эфиопия (DP/FPA/ETH/4); Мозамбик (DP/FPA/MOZ/5); Нигер (DP/FPA/NER/4) и Бразилия (DP/FPA/BRA/2).

Помощь Бангладеш (DP/FPA/BGD/5)

115. Многие делегации поддержали предлагаемую программу и высоко оценили ее четкий и аналитический характер. Члены Исполнительного совета, которые недавно посетили Бангладеш, подчеркнули, что на них произвели большое впечатление масштабы помощи ЮНФПА Бангладеш, которая четко нацелена на достижение целей МКНР. Несколько делегаций положительно отозвались о программе, поскольку она разработана в соответствии с политикой и стратегией правительства в области здравоохранения и народонаселения и дополняет программы других многосторонних и двусторонних доноров. Ряд делегаций интересовались проводимой в рамках министерства здравоохранения реформой и ее возможными последствиями для программы ЮНФПА. Многие делегации отметили целесообразность уделения более пристального внимания вопросам пропаганды, особенно создания соответствующих возможностей для женщин и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. Одна из делегаций заявила, что, поскольку ЮНФПА является небольшой организацией, он должен сосредоточиться на пропаганде и предоставить более крупным донорам возможность сконцентрироваться на оказании помощи в сфере услуг. Некоторые делегации отметили необходимость уделения дополнительного внимания расширению сотрудничества с другими партнерами в сфере развития и поощрению сотрудничества Юг - Юг. Одна из делегаций интересовалась возможностью распространения опыта по созданию центров улучшения благосостояния матери и ребенка (ЦБМР) и критериями отбора с этой целью соответствующих мест. Другая делегация высоко оценила факт направления 10 процентов ресурсов в рамках программ на мероприятия, реализуемые неправительственными организациями (НПО). Делегация приветствовала возможности развития сотрудничества по линии Юг - Юг со своим соседом - Бангладеш.

116. Одна из делегаций просила представить информацию о взаимодействии с Объединенной и совместно организованной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), а также интересовалась воздействием и устойчивостью программ Фонда. Делегация подчеркнула важность проведения оценки по окончанию проектов и с удовлетворением отметила, что гендерная проблематика является неотъемлемой частью всех программ ЮНФПА. Делегация упомянула об инициативе организации "Партнеры в области народонаселения и развития" в качестве полезного механизма обмена опытом. Делегация также указала на некоторый опыт, извлеченный в рамках сотрудничества ее страны с Бангладеш. Другая делегация с удовлетворением отметила ссылку на систему координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и интересовалась тем, какую роль учреждения Организации Объединенных Наций в Бангладеш играют в рамках деятельности по итогам глобальных конференций. Другая делегация, подчеркнув важность сотрудничества с донорами и необходимость взаимодополняемости всех проводимых мероприятий в Бангладеш, указала, что предлагаемая ЮНФПА подготовка

кадров без отрыва от производства должна быть связана с усилиями правительства и доноров по повышению качества услуг в области репродуктивного здоровья. Делегация добавила, что деятельность Фонда в области коммуникации и пропаганды должна как соответствовать стратегии правительства в области информации, образования и коммуникации (ИОК), так и строиться на ней. Делегация просила особо выделить в программном документе необходимость такого сотрудничества.

117. Другая делегация наряду с одобрением предлагаемой программы подчеркнула три момента: необходимость уделения особого внимания взаимодействию и сотрудничеству между всеми партнерами в сфере развития; необходимость поддержки усилий правительства по реформе сектора здравоохранения, включая структурную перестройку подразделений охраны здоровья и планирования семьи министерства здравоохранения и благосостояния семьи и оказание в комплексе основных услуг; необходимость улучшения состояния объектов, предназначенных для хранения и распространения контрацептивных средств. Делегация отметила, что применение орального контрацептивного средства под названием "Шукхи" связано с некоторыми проблемами и что правительство встретится с представителями Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) для обсуждения мер по улучшению положения. Делегация спросила, каким образом Фонд рассматривает свою роль в связи с дальнейшим распространением средства "Шукхи" в Бангладеш.

118. Одна из делегаций просила дать разъяснения по следующим пунктам: преимущества регионального сотрудничества, в том числе с Индией и Таиландом; конкретная роль групп страновой поддержки (ГСП) и ЮНФПА в рамках практического осуществления программ; и причины того, почему объем финансирования новой страновой программы не был увеличен. Другая делегация интересовалась тем, какова конкретная роль Фонда и его сравнительные преимущества в контексте оказания помощи Бангладеш в области народонаселения. Делегация добавила, что документ не содержит упоминания о детских больницах. Некоторые делегации спрашивали о путях преодоления трудностей, упомянутых в пункте 13, а также просили дать разъяснения по некоторым положениям пункта 27.

119. Делегация Бангладеш поблагодарила Исполнительный совет и ЮНФПА и особо выделила следующие характеристики страновой программы в области народонаселения: участие и заинтересованность НПО и гражданского общества в программе в области народонаселения; высокий уровень поддержки и приверженности правительства с точки зрения политики; подход к развитию человека на основе соблюдения его прав с уделением особого внимания расширению возможностей женщин и обеспечению прав ребенка; и особая приоритетность мероприятий в области безопасного материнства, питания и образования девочек.

120. В своем ответе представитель ЮНФПА в Бангладеш указал на сотрудничество Фонда с консорциумом доноров во главе со Всемирным банком. Фонд участвовал в предварительной оценке и миссиях по оценке, а консультанты ГСП и ЮНФПА изучали основные сферы технического сотрудничества. Всемирный банк поблагодарил Фонд за его техническое сотрудничество. Он подчеркнул, что помимо прочего ЮНФПА взаимодействует и проводит регулярные встречи с Канадским агентством по международному развитию (СИДА), Департаментом по вопросам международного развития (ДМР) Соединенного Королевства, Швецией и Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД). Фонд также сотрудничает с Европейским союзом и Азиатским банком развития и возглавлял усилия по координации деятельности местной группы по гендерной проблематике. Отвечая на вопрос о реформе, он отметил, что ЮНФПА уже давно

выступает за проведение реформы в секторе здравоохранения. Фонд поддерживает проводимые в рамках министерства здравоохранения и благосостояния семьи реформы, которые подлежат поэтапной реализации. Он подчеркнул важность обеспечения учета человеческого фактора в процессе реформы.

121. Представитель ЮНФПА отметил, что Фонд также взаимодействует с ЮНАИДС и решил сосредоточить свои усилия на ОИК и пропаганде методов профилактики ВИЧ/СПИДа. Он заявил, что сотрудничество Юг - Юг будет развиваться и впредь и что Бангладеш может поделиться с другими странами богатым опытом, касающимся, в частности, партнерства с НПО и положительных результатов в сфере планирования семьи. В отношении контроля программы он отметил, что будут проводиться регулярные проверки всех проектов и их оценки. Он добавил, что Фонд стремится учитывать при разработке программ и проектов накопленный ранее опыт. Более того, Фонд играет важную и новаторскую роль в оказании услуг в области репродуктивного здоровья, причем правительство учитывает эту роль, в том числе на основе применения новых подходов. Он отметил, что ЮНФПА мог бы активнее заниматься пропагандой. Он добавил, что консультанты ГСП играют ключевую роль в обеспечении технической информации и руководства по ряду основных тем, включая заболевания репродуктивного тракта, венерические заболевания, миграцию, старение и питание. Он подтвердил, что механизм служб технической поддержки (СТП)/ГСП является полезным и что на него полагаются отделения на местах.

122. Отвечая на вопрос об объеме финансирования программы, Директор Отдела азиатско-тихоокеанского региона заявила, что распределение ресурсов осуществляется в соответствии с критериями, определенными и утвержденными Исполнительным советом в решении 96/15. В отношении вопроса об оральных контрацептивных средствах под названием "Шукхи" она заявила, что прекращение использования этих таблеток вызовет у ЮНФПА озабоченность. На основе независимых исследований, в том числе последнего анализа ВОЗ, проведенного по просьбе ЮНФПА, было установлено, что качество производственного процесса и системы доставки таблеток в Бангладеш не вызывает никакого сомнения. Однако некоторые проблемы были выявлены в системе хранения и распределения/материально-технического обеспечения. Она отметила, что выпуску на рынок средства "Шукхи", которое было разработано Бангладеш специально для своей страны, предшествовали двухлетние согласованные усилия. В настоящее время средство "Шукхи" пользуется спросом в стране. Для маркетинга нового средства правительству придется пройти длительный процесс рыночных исследований и апробирования на предмет его усваиваемости. Она добавила, что ЮНФПА надеется на соответствие результатов текущих обсуждений этих вопросов интересам как женщин Бангладеш, так и программы страны в области народонаселения.

123. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Бангладеш (DP/FPA/BGD/5).

Помощь Папуа-Новой Гвинее (DP/FPA/PNG/2 и Corr.1 (только на французском языке)

124. Делегация одной из стран приветствовала факт начала оказания ЮНФПА второго цикла помощи Папуа-Новой Гвинее, являющейся ее ближайшим соседом. Она с удовлетворением отметила тесное сотрудничество между правительством Папуа-Новой Гвинеи, ЮНФПА и Австралийским агентством по международному развитию в секторе народонаселения и здравоохранения. Эта же делегация выразила высокую оценку стратегии ЮНФПА, предусматривающей выделение основных ресурсов тем провинциям,

в которых не осуществляют деятельность другие доноры, и способствующей достижению цели создания национального потенциала. Она также отметила, что другие вопросы, касающиеся программы, будут обсуждены с Фондом на двусторонней основе.

125. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Папуа-Новой Гвинеи (DP/FPA/PNG/2 и Corr.1 (только на французском языке).

Помощь Южной Африке (DP/FPA/ZAF/1)

126. Ряд делегаций выразили поддержку предложенной страновой программе. Одна из делегаций, отметив, что данная программа отвечает потребностям этой страны, выразила озабоченность в связи с опасностью распыления усилий ПРООН и в связи с тем, что стремление выполнить слишком большой объем работы может ослабить общие усилия, особенно с учетом ограниченности бюджета программы. Она отметила необходимость уделять больше внимания сотрудничеству с НПО, в том числе с Ассоциацией Южной Африки по вопросам планирования семьи. Эта же делегация также указала на то, что ВИЧ/СПИДу уделяется недостаточно внимания и что ввиду быстрых темпов распространения ВИЧ/СПИДа в Южной Африке следует заострить внимание на проблемах ВИЧ/СПИДа и их связи с проблемами народонаселения. Она отметила, что Фонду следует определить порядок поддержания новой межведомственной комиссией по ВИЧ/СПИДу связей с населением. Отметив, что в области наращивания потенциала основное внимание в предложенной программе, как представляется, уделяется центральной Национальной демографической группе (НДГ), эта делегация указала на то, что основные потребности провинций и муниципалитетов перевешивают потребности на центральном уровне. Она обратилась к ЮНФПА с просьбой уточнить, будут ли у провинций иметься необходимые средства для осуществления и расширения намеченных мероприятий.

127. Еще одна делегация указала на необходимость повышения роли НПО в контексте предложенной программы. Она поинтересовалась, почему поступление 40 процентов ресурсов на осуществление страновой программы ожидается из многосторонних и двусторонних источников, предоставление помощи которыми не может быть гарантировано. Еще одна делегация, дав положительную оценку предложенной программе за то, что она заполняет важную стратегическую нишу, поинтересовалась, каким образом ЮНФПА обеспечит мобилизацию 4 млн. долл. США за счет многосторонних и двусторонних источников. Одна из делегаций полностью поддержала акцент на создание национального потенциала, особенно на уровне провинций. Эта делегация также с удовлетворением приняла к сведению тот факт, что национальные и местные НПО будут задействованы для оказания услуг в области охраны репродуктивного здоровья. Она поинтересовалась, каким образом в рамках программы по вопросам народонаселения удовлетворяются потребности все возрастающего числа иммигрантов в Южной Африке. Эта же делегация отметила отсутствие надлежащей координации деятельности доноров в Южной Африке и обратилась к Фонду с просьбой высказать свое мнение на этот счет. Еще одна делегация, отметив, что ее страна расположена по соседству с Южной Африкой, выразила озабоченность в связи с распространением ВИЧ/СПИДа в обеих странах и поинтересовалась, планируются ли какие-либо меры борьбы с весьма серьезной эпидемией ВИЧ/СПИДа.

128. Делегация Южной Африки выразила признательность Исполнительному совету и ЮНФПА и заявила, что правительство Южной Африки полностью разделяет обеспокоенность, выраженную предыдущими ораторами, в частности по поводу проблемы ВИЧ/СПИДа.

Она отметила, что 23 апреля на утверждение парламенту будет представлен документ с изложением национальной политики Южной Африки в области народонаселения. В этом документе учтены рекомендации, вынесенные в Программе действий МКНР. Делегация Южной Африки подчеркнула, что для проведения ее политики в области народонаселения в жизнь необходимо создать надлежащий потенциал в рамках Национальной демографической группы и групп по вопросам планирования в области народонаселения.

129. В своем ответном выступлении представитель ЮНФПА в Южной Африке отметил, что объем официальной помощи в целях развития составляет всего около 1-2 процентов от общей суммы государственных ресурсов. Он заявил, что помощь Фонда носит каталитический характер и направлена на повышение отдачи от усилий, предпринимаемых самим правительством в целях решения демографических проблем. Он также отметил, что по просьбе правительства Фонд при оказании поддержки уделяет основное внимание укреплению потенциала Национальной демографической группы. Отвечая на вопросы о ресурсах из многосторонних источников, он указал, что ЮНФПА тесно сотрудничает с Департаментом по вопросам международного развития (ДМР) Соединенного Королевства в деле разработки одного из проектов, на который, как предполагается, ДМР выделит ресурсы в объеме 3,2 млн. долл. США.

130. Представитель ЮНФПА согласился с тем, что ВИЧ/СПИД представляют серьезную угрозу для этой страны, и отметил, что, хотя ресурсы Фонда ограничены, он всецело поддерживает ЮНАИДС, являясь одним из ее организаторов. Он добавил, что Фонду известно о новой Комиссии по ВИЧ/СПИДу. Он отметил, что программа ЮНФПА предусматривает разработку и экспериментальное применение НПО новаторских подходов, которые впоследствии могут быть использованы в более широких масштабах в соответствующих провинциях. Он заявил о том, что, хотя ресурсы ЮНФПА могут и быть ограниченными, Фонд в состоянии сосредоточить внимание на тех областях, в которых правительство просило оказать помощь. Фонд уделяет основное внимание укреплению осуществляемого в трех провинциях проекта в области охраны репродуктивного здоровья, исходя из того понимания, что масштабы мероприятий в его рамках могут быть расширены.

131. В ответ на замечание о быстром распространении эпидемии ВИЧ/СПИДа Директор Отдела Африки отметила, что эта проблема вызывает серьезную озабоченность Фонда; деятельностью по решению этой острой проблемы занимается фактически вся система Организации Объединенных Наций. Она отметила успешные меры по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа в Уганде и заявила о том, что успехи в этой области явились результатом целенаправленных усилий правительства, прилагавшихся на самом высоком уровне. Она выразила мнение о том, что для борьбы с этой эпидемией настоятельно необходимы как изменение моделей поведения, так и решительные меры на самом высоком правительственном уровне.

132. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Южной Африки (DP/FPA/ZAF/1).

Помощь Эфиопии (DP/FPA/ETH/4)

133. Ряд делегаций поддержали предложенную страновую программу для Эфиопии. Одна из делегаций выразила высокую оценку продолжению сотрудничества между ЮНФПА и ЮСАИД в таких областях, как обеспечение контрацептивными средствами. Она обратилась с просьбой объяснить критерии выбора районов, в которых будут осуществляться

мероприятия в рамках программы, и отметила целесообразность и преимущества совместного определения ЮНФПА и ЮСАИД этих мероприятий и районов. Эта же делегация заявила о том, что она будет приветствовать поддержку Фондом активизации роли НПО и частного сектора в осуществлении Программы секторальных инвестиций (ПСИ), поскольку в рамках программ, разрабатываемых Всемирным банком, участие частного сектора в ПСИ не предусматривается. Еще одна делегация поинтересовалась, дополняет ли эта программа какие-либо другие программы, в частности программы Всемирного банка, и каким будет порядок контроля за ее осуществлением.

134. Еще одна делегация, отметив, что масштабы оказания в стране услуг в области охраны репродуктивного здоровья очень ограничены и что этой деятельности не уделяется приоритетного внимания, указала на целесообразность сделать в предложенной программе основной упор на деятельность по охране репродуктивного здоровья в контексте работы служб первичной медико-санитарной помощи. Эта делегация также отметила, что в области информационно-пропагандистской деятельности необходимо проделать значительную работу, в частности для обеспечения более глубокого понимания связанных с народонаселением проблем на различных уровнях. Она поинтересовалась, каким образом будут решаться проблемы, связанные с обеспечением репродуктивных прав женщин, и какой будет стратегия для увеличения числа женщин, работающих в системе здравоохранения. Она также задала вопрос о том, что планируется сделать для включения в учебные планы школ в регионах курсов, связанных с просветительской работой по вопросам народонаселения. Эта же делегация далее задала вопрос о том, будет ли осуществление этой программы синхронизировано с осуществлением программы Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Еще одна делегация отметила желательность оказания Фондом любой возможной помощи в целях создания благоприятных условий для привлечения НПО и частного сектора. Эта делегация дала высокую оценку четкости изложения в предложенной программе цели и стратегии и рекомендовала использовать логический рамочный метод.

135. В своем ответе Представитель ЮНФПА в Эфиопии отметила, что правительство и Фонд занимаются обсуждением вопросов, связанных с выбором районов, который будет осуществляться с учетом плотности населения, коэффициентов рождаемости, младенческой и материнской смертности и присутствия других доноров. Она заявила о том, что ЮНФПА и ЮСАИД тесно сотрудничают, в том числе в области управления материально-техническим обеспечением. Она отметила, что правительство Эфиопии признает важную роль, которую играют НПО и частный сектор в области народонаселения, но, по понятным причинам, выражает обеспокоенность в связи с подотчетностью этих организаций. Вместе с тем правительство подтвердило, что в осуществлении страновой программы Фонд будет сотрудничать с НПО. Что касается Программы секторальных инвестиций, то Фонд оказал некоторым СГП помощь в рамках миссии ПСИ и будет продолжать осуществлять информационно-пропагандистскую деятельностью в целях обеспечения включения в ПСИ вопросов народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Всемирному банку также следует стремиться к достижению этой цели. Она отметила, что, хотя ЮНИСЕФ еще не синхронизировал свою программу с программами ПРООН, ЮНФПА и Мировой продовольственной программы (МПП), в настоящее время он обсуждает вопрос о промежуточной программе, с тем чтобы обеспечить возможность синхронизации в будущем. Представитель ЮНФПА отметила, что в прошлом некоторые районы были труднодоступными, что препятствовало эффективному контролю. В рамках новой программы для контроля за ходом ее осуществления будет использоваться контрольный перечень показателей. Что касается репродуктивных прав, то она заявила о том, что проводит работу с женщинами-парламентариями и женщинами-юристами в целях

поощрения репродуктивных прав и обеспечения того, чтобы женщины знали о своих правах. Она добавила, что конституция Эфиопии обеспечивает учет гендерной проблематики и защиту женщин. Представитель отметила, что Фонд будет продолжать пропагандировать получение девушками образования и принимать меры в целях увеличения числа женщин, работающих в секторе здравоохранения. Для этого Фонд будет оказывать поддержку в области профессиональной подготовки. Она далее отметила, что вопросы народонаселения и просвещения по проблемам семейной жизни уже включены в учебные планы некоторых школ и что следует сосредоточить усилия на обеспечении включения этих тем в учебные планы всех школ в стране. Кроме того, следует сосредоточить внимание на соответствующей подготовке учителей.

136. Что касается поставок контрацептивов, то она отметила, что ее масштабы весьма ограничены и что для их увеличения необходимо приложить более активные усилия в сотрудничестве с другими партнерами по процессу развития. Она сообщила о весьма успешной программе социального маркетинга, осуществляемой при поддержке Германского агентства технического сотрудничества и ЮСАИД. Она подчеркнула необходимость регулярного, своевременного и достаточного снабжения всех медицинских учреждений контрацептивами.

137. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Эфиопии (DP/FPA/ETH/4).

138. Делегация Эфиопии выразила признательность Исполнительному совету и ЮНФПА.

Помощь Мозамбику (DP/FPA/MOZ/5)

139. Ряд делегаций выразили поддержку предложенной страновой программе. Одна из делегаций с удовлетворением отметила то особое внимание, которое уделяется в ней вопросам охраны репродуктивного здоровья подростков, и указала на необходимость повышения уровня информированности о ВИЧ/СПИДе. Она отметила, что результаты переписи населения указывают на более низкую численность населения, чем предполагалось. Еще одна делегация, которая приняла участие в поездке представителей Исполнительного совета в Мозамбик в 1996 году, отметила, что эта страна сталкивается со многими проблемами: возраст двух третей ее населения не превышает 24 лет; уровень неграмотности очень высок; население сконцентрировано в двух районах на севере и на юге, отстоящих друг от друга на 1000 км; и недостаточно развиты транспорт и связь. Эта делегация также отметила, что на 3,5 млн. человек, проживающих в провинции Замбезия, имеется всего 4 врача. Процитировав пункт 28 документа, делегация полностью согласилась с необходимостью укрепления потенциала местного отделения Фонда. К ее мнению присоединилась еще одна делегация, отметившая тесное сотрудничество между Фондом и правительством Мозамбика. Она указала на прогресс, достигнутый ЮНФПА в деле подготовки кадров и восстановлении медицинских учреждений, и отметила, что ее страна также обеспечивает помощь в подготовке медицинских работников здравоохранения и медицинском обслуживании подростков.

140. Еще одна делегация с удовлетворением отметила сбалансированность программы и то особое внимание, которое уделяется в ней вопросам охраны репродуктивного здоровья подростков. Она поинтересовалась порядком разделения функциональных обязанностей между ЮНФПА, ВОЗ и ЮНИСЕФ в области охраны репродуктивного здоровья и попросила предоставить ей информацию о создании потенциала и укреплении учреждений, занимающихся связанными с народонаселением вопросами на центральном уровне.

Еще одна делегация задала вопрос относительно проведенной в 1997 году переписи населения и жилого фонда и хода анализа полученных данных. Эта делегация подчеркнула важность наличия национальной политики в области народонаселения. Она далее отметила, что в документе не упоминается крупный проект (27 млн. долл. США), осуществляемый при поддержке Европейского союза. Она также запросила дополнительную информацию о сотрудничестве с ЮНАИДС. Что касается необходимости усиления кадрового потенциала отделения, то она предложила перевести некоторых сотрудников непосредственно в провинцию Замбезия, на которую будет приходиться 45 процентов помощи Фонда.

141. Директор Отдела Африки поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и отметила, что трудные проблемы, с которыми сталкивается эта страна, обусловливают необходимость прилагаемых Фондом усилий. Она признала наличие трудностей в плане транспортного сообщения между Мапуту и Замбезией. Она отметила, что Фонд планирует нанять национальных специалистов по осуществлению проектов и направить их в Замбезию в целях обеспечения эффективного осуществления программ и использования ресурсов. Директор подчеркнула важное значение создания потенциала и заявила о том, что Фонд будет поддерживать подготовку необходимых для этого специалистов. Она отметила, что охрана репродуктивного здоровья подростков является одной из ключевых областей и что Фонд будет сотрудничать в этой области с ЮНИСЕФ для повышения отдачи от деятельности. Она согласилась с тем, что анализ полученных в результате переписи данных необходимо завершить как можно скорее, а его результаты следует представить таким образом, чтобы ими могли пользоваться плановики и сотрудники по программам. Она отметила, что для ускорения этого процесса Фонд привлечет консультантов из СГП. Она указала, что проект Европейского союза упоминался в изданном ранее более объемном документе по программе и упоминание о нем не было включено в представленный Исполнительному совету более короткий документ неумышленно. Она добавила, что Европейский союз поддерживает программу ЮНФПА. Директор признала, что ВИЧ/СПИД являются серьезной проблемой и что Фонд координирует свою деятельность с другими организаторами ЮНАИДС.

142. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Мозамбика (DP/FPA/MOZ/5).

143. Делегация Мозамбика выразила признательность Исполнительному совету и ЮНФПА.

Помощь Нигеру (DP/FPA/NER/4)

144. Три делегации выразили поддержку предложенной страновой программе, высказав по ней свои замечания. Одна из делегаций задала вопрос относительно синхронизации программных циклов членов Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП), отметив, что программа ПРООН заканчивается в 1998 году. Она также подчеркнула необходимость изменить отношение религиозных лидеров к таким деликатным вопросам, как просвещение по вопросам народонаселения, планирование семьи и профилактика ВИЧ/СПИДа. Отметив, что религиозных лидеров необходимо убедить в важном значении этих вопросов, эта делегация запросила дополнительную информацию о принимаемых Фондом конкретных мерах в этой области. Она указала на желательность того, чтобы вместо понятия "равенство" применительно к положению женщин использовалось понятие "равноправие". Еще одна делегация подчеркнула необходимость координации деятельности Организации Объединенных Наций и многосторонних и двусторонних учреждений в контексте осуществления национальной политики в области

народонаселения. Третья делегация отметила, что в документе содержится обстоятельный анализ накопленного опыта, который будет использован Фондом в качестве полезной основы для укрепления его деятельности в Нигере. Эта делегация задала вопрос о том, располагает ли страна необходимым потенциалом для освоения предлагаемой помощи ЮНФПА.

145. Директор Отдела Африки информировала Исполнительный совет о том, что решение о согласовании программных циклов было принято на страновом уровне учреждениями - членами ОКГП. Она отметила, что местному отделению ЮНФПА было неизвестно о решении ПРООН завершить свою программу в 1998 году, поскольку члены ОКГП достигли договоренности о синхронизации своих программных циклов. Она подчеркнула важность обмена информацией в тех случаях, когда единогласно принятые решения изменяются одной из сторон. Что касается позиций религиозных лидеров, то она отметила, что ЮНФПА провел различные мероприятия, направленные на обеспечение участия религиозных лидеров и информирование их о проблемах в области народонаселения. В ноябре 1998 года Фонд планирует провести в Нигере региональную конференцию "Ислам и народонаселение". Эта конференция поможет расширить сотрудничество Юг - Юг и продемонстрировать, что ислам не запрещает заниматься планированием семьи. Что касается понятий "равенство" и "равноправие", то она отметила, что в данной связи будут использоваться формулировки из документов четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Директор подтвердила, что ЮНФПА будет продолжать сотрудничать с другими учреждениями и координировать с ними свою деятельность в целях обеспечения как можно более эффективного использования его ограниченных финансовых ресурсов. Что касается вопроса о возможностях освоения помощи, то она отметила, что если таких возможностей нет, то Фонду необходимо содействовать их созданию. Результаты проведенного недавно исследования по вопросам возможностей освоения помощи в четырех странах Африки, расположенных к югу от Сахары, указали на необходимость подготовки кадров в целях создания потенциала по управлению программами в области народонаселения. Она добавила, что Фонд будет уделять этому вопросу особое внимание в целях повышения эффективности осуществления программы.

146. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Нигера (DP/FPA/NER/4).

Помощь Бразилии (DP/FPA/BRA/2)

147. Одна из делегаций, выразив поддержку предлагаемой программе, отметила, что она надлежащим образом согласуется со стратегией ЮСАИД и что тесное сотрудничество ЮНФПА с ЮСАИД заслуживает высокой оценки. Вместе с тем она выразила озабоченность по поводу того, что используемый Фондом подход сопряжен с риском слишком большого распыления ресурсов и ослабления отдачи от деятельности. Тем не менее она с удовлетворением отметила предлагаемый упор на охрану репродуктивного здоровья подростков и комплексный подход к половому просвещению, профессиональной подготовке подростков, консультационной помощи по линии НПО и информационно-пропагандистской деятельности. Эта делегация указала также на возможную целесообразность сочетания профессиональной подготовки с элементами информационной деятельности среди родителей и предоставлением молодежи возможностей в плане трудоустройства и/или получения кредитов. Она также отметила необходимость обновить содержащуюся в пункте 15 краткую информацию о деятельности в рамках ЮСАИД. Отметив, что осуществление предусмотренной в рамках ЮСАИД деятельности по оказанию помощи в вопросах планирования семьи закончится в 2000 году, эта делегация указала на необходимость того, чтобы ЮНФПА рассмотрел вопрос о том, каким образом принимаемые

им меры по созданию потенциала, описанные в пункте 21 документа, могут продолжать способствовать укреплению вклада ЮСАИД. При этом делегация отметила, что деятельность ЮСАИД в области борьбы с ВИЧ/СПИДом продолжится до конца 2003 года. Обратив внимание на недостаточную эффективность помощи в области профилактики как стратегии сокращения материнской смертности, она подчеркнула, что, хотя профилактика болезней, передаваемых половым путем (БПП) и СПИДа является важной мерой по улучшению состояния репродуктивного здоровья, БПП и СПИД не входят в число основных причин материнской смертности. Процитировав пункт 12 документа, эта делегация заявила о том, что ЮНФПА и ЮСАИД следует совместными усилиями убедить директивные органы государств в необходимости включать в государственные бюджеты расходы на контрацептивы в качестве отдельной статьи. Она также попросила разъяснений в связи с упоминанием в пункте 22 документа необходимости провести дополнительные исследования по вопросу о методах контрацепции, отметив, что ряд подобных исследований уже проводился.

148. Еще одна делегация выразила удовлетворение по поводу четкого изложения программы и высокую оценку стратегии Фонда, предусматривающей уделение основного внимания нескольким отдельным штатам. Она попросила указать в документе по программе, какие штаты были отобраны и какие ресурсы будут им выделены. Отметив, что в пункте 12 документа упоминалось об ограниченных возможностях министерства здравоохранения в плане осуществления программы, эта делегация выразила озабоченность в связи с тем, что ресурсов, выделяемых на создание потенциала, может оказаться недостаточно. Она поинтересовалась, будет ли обеспечиваться координация с секторальными проектами Всемирного банка.

149. Директор Отдела латиноамериканского и карибского региона отметила, что предлагаемая страновая программа носит весьма целенаправленный характер и разработана с учетом опыта, накопленного в ходе предыдущего цикла. Основной акцент в рамках программы будет делаться на сокращении материнской смертности и укреплении репродуктивного здоровья подростков. Почти 70 процентов ресурсов по программе будет выделено на деятельность в области охраны репродуктивного здоровья, а 25 процентов - на деятельность в области народонаселения и развития. Она отметила, что ЮНФПА примет к сведению соображения, высказанные делегациями. Она добавила, что ЮНФПА заинтересован в улучшении материально-технических аспектов управления поставками контрацептивов и будет оказывать органам управления штатов помощь в разработке их собственных программ. Она пояснила, что упоминавшиеся исследования по вопросу о методах контрацепции будут только дополнять исследования, уже проведенные ЮСАИД, и в этой связи к ЮСАИД будет обращена просьба об оказании содействия. Что касается помощи министерству здравоохранения, то она объяснила, что ресурсов по программе будет недостаточно для создания необходимого потенциала во всех областях, и в рамках помощи ЮНФПА основное внимание будет уделяться поддержке мер, направленных на изменение норм и законов в области охраны репродуктивного здоровья, в частности в целях поддержки процесса децентрализации. Она добавила, что деятельность по программе ЮНФПА в отдельных штатах будет осуществляться в координации с другими учреждениями, работающими в этих же областях, включая Всемирный банк. Она также отметила, что Фонд добился больших успехов в налаживании партнерских связей с НПО, и 20 процентов ресурсов по программе будут выделены на мероприятия, осуществляемые НПО.

150. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Бразилии (DP/FPA/BRA/2).

151. Делегация Бразилии выразила признательность Исполнительному совету.

152. После рассмотрения и утверждения семи страновых программ Председатель предоставил всем желающим возможность высказать общие замечания в отношении подготовки программ ЮНФПА.

153. Одна из делегаций, выступая также от имени двух других делегаций, остановилась на ПСИ и отметила, что общесекторальный подход и объединение ресурсов представляют собой модель для программ будущего, добавив при этом, что ЮНФПА может столкнуться с трудностями в деле объединения своих ресурсов с ресурсами других доноров. Эта делегация предложила Исполнительному совету обстоятельно обсудить этот вопрос на ежегодной сессии на основе соответствующего документа зала заседаний. Это предложение было поддержано другой делегацией, которая отметила, что ее страна также весьма заинтересована в секторальной деятельности Фонда. Еще одна делегация с удовлетворением отметила новый подход Совета, предусматривающий конкретное обсуждение отдельных страновых программ. Она подчеркнула необходимость еще полнее учитывать опыт, накопленный в ходе предыдущих циклов, в текущих страновых программах, и отметила отсутствие анализа связей программ Фонда с программами других доноров. Эта делегация предостерегла от разработки параллельных программ в области охраны репродуктивного здоровья молодежи за рамками основных программ в области охраны репродуктивного здоровья населения.

154. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) выразила делегациям признательность за их полезные замечания и отметила, что Фонд обсудил секторальный подход и был бы признателен Исполнительному совету за руководящие указания в этой связи. Она выразила озабоченность по поводу того, что в секторе здравоохранения вопросам охраны репродуктивного здоровья уделяется, как правило, недостаточно внимания. Она отметила, что действующие финансовые положения Фонда не предусматривают возможность объединения ресурсов, и добавила, что для подготовки соответствующего документа зала заседаний для ежегодной сессии не имеется достаточного времени. Она заявила о том, что испрошенные исправления будут изданы, и отметила, что Фонд будет стремиться представлять более четкую информацию о накопленном опыте и связи между старыми и новыми программами. Точно так же с учетом ограниченности объема документов Фонд будет стремиться представлять подробную информацию о связи его программ с программами других доноров, когда эти связи являются особо тесными. Она согласилась с тем, что разработка параллельных программ для молодежи может оказаться нецелесообразной, отметив, вместе с тем, что многие страны не готовы к разработке комплексных программ для молодежи. В заключение она поблагодарила членов Исполнительного совета за их советы и указания.

Совместный этап заседаний

V. ПРООН: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ И ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

155. В соответствии с письменными просьбами, представленными требуемым числом делегаций, Исполнительный совет провел совместное обсуждение страновых рамок сотрудничества (СРС) ПРООН и страновых программ ЮНФПА для Боливии, Руанды и Мали.

A. Боливия

Первые страновые рамки сотрудничества для Боливии (DP/CCF/BOL/1)

156. Заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна представил первые СРС для Боливии (DP/CCF/BOL/1). Он отметил основные моменты СРС, в том числе тот факт, что, несмотря на продолжительный период стабильного экономического роста, примерно 70 процентов населения страны живет в условиях крайней нищеты; к числу наиболее пострадавших относятся коренные жители и женщины. Избранное демократическим путем новое правительство пришло к власти в августе 1997 года. СРС были разработаны на основе национального диалога, в ходе которого были определены приоритеты развития страны. В последние годы проводились крупные организационные реформы в сфере децентрализации и государственного сектора. В настоящее время широко распространены проблемы, связанные с реализацией программ, а также международным сотрудничеством, которое играет важную роль в усилиях страны в сфере развития. Кроме того, Боливия относится к числу крупнейших производителей листьев коки и вторым производителем в мире переработанного кокаина; в этой связи правительство особо выделяет этот вопрос в качестве одной из главных проблем, требующих решения в период, охватываемый СРС.

157. Пятая страновая программа была подвергнута тщательной оценке, и Боливия стала одной из первых стран, в которой программный подход применяется в качестве средства совершенствования координации программ развития. В этой области предпринимались позитивные усилия, однако этот процесс занимает время и требует расширения сотрудничества между партнерами в области развития и правительством; эти вопросы рассматриваются в настоящее время, что должно способствовать более широкому применению программного подхода в будущем. Что касается координации деятельности системы Организации Объединенных Наций, то следует отметить, что ПРООН принимала также активное участие в области оказания совместных услуг. Боливия, вероятно, является единственной страной в Латинской Америке, которая больше всего продвинулась по пути координации услуг учреждений системы Организации Объединенных Наций и их осуществления при наличии положительных результатов. Кроме того, ПРООН тесно взаимодействовала с ЮНФПА и будет и впредь делать это в вопросах, касающихся практического осуществления в стране, особенно устранения узких мест в связи с использованием формы национального исполнения. ПРООН также сотрудничает с ЮНФПА и другими партнерами в области разработки показателей социальной статистики и обсуждает свое возможное участие в предстоящей национальной переписи населения.

158. Подчеркнув необходимость сотрудничества и координации деятельности с другими донорами, одна из делегаций заявила, что СРС отражают приоритеты правительства Боливии и полностью совпадают с ее программой двусторонней помощи, реализуемой в стране. По мнению другой делегации, СРС являются хорошо скоординированными и разработанными, особенно с точки зрения уроков, извлеченных из прошлого опыта, и их влияния на будущие программы. Та же делегация просила дать разъяснения в отношении доли основных ресурсов, которые будут использованы в рамках трех тематических сфер деятельности - обеспечении соответствующих возможностей, достижении равенства и организационного строительства. Эта делегация также указала на многие положительные примеры сотрудничества по линии Юг-Юг в регионе Латинской Америки и поставила вопрос о возможности его использования в качестве формы практического осуществления программ и проектов в рамках СРС. В области микрофинансирования ПРООН предлагает содействовать увеличению объема внутренних накоплений и участвовать в других

мероприятиях частного сектора, таких, как развитие микро-, малых и средних предприятий. В то же время упоминалось о том, что ПРООН не занимается предоставлением капитала и, следовательно, будет участвовать в усилиях по обеспечению доступа к источникам технологии и созданию потенциала. Был задан вопрос о путях устранения этого пробела при отсутствии у ПРООН капитала, необходимого для проведения мероприятий в области микрокредитования и микрофинансирования. По мнению этой делегации, весьма важно уделять особое внимание совершенствованию контроля результатов и показателей деятельности в рамках СРС, особенно с точки зрения совместного программирования с другими учреждениями Организации Объединенных Наций; она также поинтересовалась наличием планов или программ, предусматривающих дальнейшее развитие совместной деятельности в области контроля или оценки.

159. Одна из делегаций отметила, что показатель целевых взносов правительства Боливии, фигурирующий в таблице финансирования СРС, составляет 86 млн. долл. США, что равняется примерно двум третьим общего объема ресурсов, необходимых на период реализации СРС. Эта делегация задала вопрос о том, что будет источником этих средств - двусторонняя или многосторонняя помощь правительству. Делегация также просила представить общую информацию об источниках взносов правительства в другие программы.

160. Другая делегация поинтересовалась механизмом участия партнеров как в разработке мероприятий в области окружающей среды и обеспечения устойчивых средств к существованию, так и в деятельности микро-, малых и средних предприятий. Будут ли методы участия использоваться для определения потребностей населения и учитываться в процессе разработки? Делегация также отметила, что в СРС упоминается о создании зон экологической защиты. Поскольку Боливия уже располагает хорошо отлаженной системой заповедников, в которую входят 11 национальных парков и несколько биозаповедников, делегация просила дать пояснения в отношении роли ПРООН в этой сфере деятельности.

161. Одна из делегаций отметила различие в показателях, касающихся общей численности населения Боливии: 6,5 млн. человек согласно документу ПРООН и 7,4 млн. человек по документу ЮНФПА. Выступающий далее указал, что его делегация с удовлетворением восприняла замечания заместителя помощника Администратора о программном подходе и содержащуюся в СРС обширную информацию об усилиях, предпринимаемых в этом направлении. Были отмечены существенные изменения в связи с сужением направленности деятельности в рамках СРС. Однако делегация просила дать разъяснения в отношении мер поддержки ПРООН текстильного производства в сельских районах. Кроме того, как указала другая делегация, ПРООН предлагает предоставить мелким и средним предприятиям соответствующую информацию, обеспечить подготовку их кадров и расширить их доступ к источникам технологии, однако она не взяла на себя обязательств в отношении выделения капитальных средств. По мнению этой делегации, налицо опасность отхода роли ПРООН на второй план и вероятность того, что она сведется к усилиям по координации деятельности с более крупными и влиятельными донорами в этой сфере. В СРС упоминалось также о проведении реформ в области образования и осуществлении соответствующей политики в сфере здравоохранения. Эта делегация вновь поинтересовалась тем, насколько данная сфера деятельности соответствует мандату ПРООН. Вместе с тем было отмечено, что предложение в отношении национальной программы в области государственного управления и поддержки реформы судебной системы относится к двум сферам, в которых ПРООН бесспорно может сыграть свою роль и располагает сравнительными преимуществами. В связи с вопросом о

координации деятельности Организации Объединенных Наций эта делегация с благодарностью отметила сведения о координации деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций с точки зрения оказания ею совместных услуг, которые были приведены в ходе устного представления СРС на нынешней сессии, хотя эти сведения можно было бы также включить в документ по СРС наряду с информацией о деятельности других доноров в стране.

162. Другая делегация отметила отсутствие стратегической ориентации документа. ПРООН отводится роль поставщика услуг в сфере развития, что поможет стране достичь более высокого уровня развития человека; подобная формулировка является слишком общей. Делегация предпочла бы краткий анализ сравнительных преимуществ ПРООН в Боливии. Кроме того, вызывает неудовлетворение тот факт, что в документе абсолютно не рассматривается вопрос о координации.

163. Заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна поблагодарил делегации за их замечания, вопросы и поддержку. Отвечая на вопрос одной из делегаций, он отметил, что 60 процентов основных ресурсов будут использованы в тематической сфере деятельности, связанной с обеспечением равенства (ликвидацией нищеты); 40 процентов будут направлены на проведение организационной реформы; а деятельность по расширению возможностей (охрана окружающей среды и обеспечение устойчивых средств к существованию) будет финансироваться главным образом за счет неосновных ресурсов, в первую очередь через Глобальный экологический фонд (ГЭФ). Ожидается, что примерно две третьих ресурсов на совместное финансирование в период, указанный в СРС, поступят от правительства либо в виде многосторонних займов, либо в виде поддержки со стороны других, представляющих третью сторону доноров, поскольку Боливия традиционно плодотворно сотрудничает с такого рода донорами. С учетом опыта реализации предыдущей страновой программы, связанного с применением программного подхода, основные ресурсы преимущественно использовались в качестве начального капитала и для оказания правительству помощи в быстром создании базы для разработки программ. Таким образом, основные ресурсы имеют стратегическое значение, способствуя быстрому развертыванию и во многих случаях разработке или началу скорейшего осуществления программ, которые на более позднем этапе финансируются за счет средств самого правительства и/или других многосторонних и двусторонних доноров. В отношении сотрудничества по линии Юг - Юг следует отметить, что во многих отношениях, и особенно в вопросах, связанных с формами исполнения и программным подходом, Боливия относится к числу стран-первопроходцев, которые пытались поделиться с другими странами своего и других регионов не только концепцией, но и всем опытом осуществления экспериментальных программ. На протяжении четырех лет Боливия является одним из центров экспериментальной деятельности ПРООН, что обусловлено именно использованием ею новаторских форм разработки программ. Кроме того, Боливия относится к числу стран, отобранных для участия в семинаре по вопросу разработки показателей воздействия программ, который был упомянут ранее Администратором, с учетом накопленного в стране за в последние годы опыта в разработке показателей, помогающих определить воздействие программ и проектов развития - не только практические результаты программ и проектов, но и их фактическое влияние на общество.

164. Другой вопрос, затронутый рядом делегаций, касался участия ПРООН в осуществлении проектов микрофинансирования, в рамках которых организация, как ожидалось, не будет непосредственно предоставлять ресурсы, необходимые для

практической реализации проектов. ПРООН накопила опыт в этой области в рамках инициативы "Микростарт" и, в частности, использует опыт, уже приобретенный в Боливии в рамках взаимодействия с фондами социальной помощи и социального развития, а также банком "Банко Соль". Роль организации сводится скорее к дальнейшему использованию опыта в тех сферах, в которых имеется потенциальная возможность финансирования на местном уровне. ПРООН изучит вопрос возможного взаимодействия с правительством в вопросе распространения деятельности по микрофинансированию на производственный сектор, а не только на проекты инвестирования в социальную сферу. В этом отношении ПРООН считает, что она могла бы оказывать определенную техническую помощь, в то время как другие партнеры были бы призваны обеспечить наличие финансовых средств.

165. Отвечая на замечание о расхождении данных о численности населения, указанных в документах ПРООН и ЮНФПА, он ответил, что, хотя эта проблема и могла быть, вероятно, решена с помощью Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), она будет обязательно устранена в ходе переписи. Все партнеры в области развития должны оказывать содействие проведению переписи в стране в целях создания надежной статистической базы не только для определения численности жителей, но и установления рода их занятий и социально-экономических условий жизни.

166. Одна из делегаций также подняла вопрос о государственном управлении. Заместитель помощника Администратора отметил, что он относится к числу основных сфер деятельности в Боливии по нескольким причинам; например, ввиду обеспечения устойчивого характера текущего процесса децентрализации и поддержки решительного стремления правительства к обеспечению транспарентности и разработке более четких правил деятельности государственного сектора в таких сферах, как закупки, в которых ПРООН принимает участие, а также таких инициатив в области правосудия, как создание в последнее время министерства, конкретно занимающегося вопросами правосудия, и учреждение института омбудсменов. Эти области относятся к числу тех направлений деятельности, в которых ПРООН сотрудничала и будет продолжать сотрудничать с правительством.

167. В связи с вопросом о текстильном проекте он указал, что этот проект фактически является постоянным видом деятельности в рамках региональных планов развития сельских районов и обусловлен результатами предыдущих обсуждений программного подхода в ходе пятого цикла. ПРООН удовлетворена результатами сотрудничества с правительством Нидерландов в рамках этого проекта. По вопросу об участии партнеров он заявил, что закон об участии населения создал на местах надежные механизмы, обеспечивающие активное участие партнеров на региональном и муниципальном уровнях. Кроме того, процедуры разработки программ ГЭФ предусматривают активное участие соответствующих партнеров.

168. В отношении вопроса об ориентации как национальной программы, так и программы ПРООН было четко заявлено, что они нацелены прежде всего на сокращение масштабов нищеты. Поскольку эта сфера деятельности относится к числу национальных приоритетов, ПРООН направляет основную часть своих ресурсов и времени на оказание услуг в области развития именно в этой сфере. Говоря о координации деятельности Организации Объединенных Наций, которая могла бы сыграть значительную роль в развитии страны, он отметил, что система Организации Объединенных Наций добилась

существенного прогресса в деле использования общих помещений и в настоящее время ожидает решения о создании Дома Организации Объединенных Наций.

169. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Боливии (DP/CCF/BOL/1).

Помощь ЮНФПА Боливии (DP/FPA/BOL/2)

170. Несколько делегаций отметили, что они поддерживают предлагаемую страновую программу для Боливии. Одна из них подчеркнула необходимость сотрудничества и взаимодействия с другими донорами и заявила, что многие из основных мероприятий в рамках программы дополняют деятельность Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД). Делегация особо выделила сравнительные преимущества Фонда в расширении возможностей женщин и решении гендерных вопросов, но выразила озабоченность в связи с тем, что поддержку Фондом мероприятий по распространению бесплатных контрацептивных средств в рамках государственных служб нельзя оценить однозначно, что может неблагоприятно сказаться на результатах такой деятельности в долгосрочной перспективе. Делегация отметила, что ЮНФПА следует подчеркивать важность совершенствования взаимоотношений между медицинскими учреждениями и пациентами из числа коренного населения. Необходимо также попытаться изменить некоторые социально-культурные представления, например представление о том, что, поскольку беременность не является болезнью, во время ее протекания не требуется медицинского ухода. Ввиду того, что вопрос планирования семьи в стране все еще носит весьма политический и острый характер, другая делегация поинтересовалась, почему на цели пропаганды был выделен лишь ограниченный объем ресурсов. Другая делегация приветствовала деятельность Фонда по привлечению мужчин и отметила ее важное значение для расширения возможностей женщин. Она указала, что коэффициент материнской смертности является высоким с учетом размера валового национального продукта страны, и попросила представить более подробную информацию по этому вопросу. Делегация поинтересовалась, выделяется ли достаточный объем ресурсов на цели пропаганды. Одна из делегаций с удовлетворением отметила то приоритетное внимание, которое Фонд уделяет решению проблемы материнской смертности.

171. В своем ответе представитель ЮНФПА в Боливии поблагодарила членов Исполнительного совета за их поддержку и подтвердила, что Фонд тесно взаимодействует с ЮСАИД в ряде областей. В отношении вопроса о долгосрочной результативности деятельности в области контрацептивных средств она отметила, что в рассматриваемом в настоящее время предложении о преобразовании системы страхования матери и ребенка в программу базового страхования, которая покрывала бы, в частности, семейные услуги для мужчин и женщин на протяжении всей жизни, предусмотрено постепенное покрытие государством расходов на контрацептивные средства. Кроме того, устойчивый характер этой программы страхования, способствующий ее организационному становлению, обеспечивается за счет обязательства муниципалитетов поддерживать ее. Пока что из 311 муниципалитетов 120 обязались поддержать новую программу. В отношении вопроса о коренном населении она заявила, что упор на социально-культурные и межличностные аспекты в ходе обеспечиваемой в рамках программы профессиональной подготовки лиц, оказывающих услуги, является основой вклада Фонда в повышение качества обслуживания. Фонд подчеркивает важность этих аспектов на основе укрепления взаимоотношений между медицинскими учреждениями и пациентами. Эти вопросы будут также решаться в рамках

реализуемой по ходу программы стратегии в области информации, просвещения и коммуникации (ИПК), которая во многом ориентирована на сельских жителей. Она отметила, что после проведения МКНР официальные партнеры в Боливии демонстрируют растущую заинтересованность в решении демографических вопросов, а новое правительство способствует реализации программ в области репродуктивного здоровья. Кроме того, продолжается конструктивный диалог по этому вопросу с католической церковью. Отметив адекватный уровень текущей пропаганды, она согласилась с возможностью его повышения. Она добавила, что во всех программных мероприятиях подчеркиваются гендерные, социально-культурные и этнические аспекты, при этом вопросу более широкого участия мужчин будет и впредь уделяться первоочередное внимание.

172. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Боливии (DP/FPA/BOL/2).

173. Делегация Боливии взяла слово, с тем чтобы поблагодарить Исполнительный совет.

174. Делегация Боливии поблагодарила Исполнительный совет за утверждение обеих программ. Новые проблемы, связанные с распространением нищеты в Боливии, обусловили негативную статистику о масштабах выращивания листа коки и участии в производстве переработанного кокаина; в этой связи правительство ведет активную борьбу с наркоманией. В Боливии национальный диалог - уникальная программа в той части света, где находится эта страна, - позволил углубить процесс демократизации. Национальный диалог разворачивается в рамках процесса широкого участия населения, в результате чего принципы демократии приживаются в самых изолированных общинах, далеко удаленных от населенных пунктов. Демократизация способствует также инвестициям в жилищное строительство, инфраструктуру и здравоохранение, которые регулируются, контролируются и осуществляются самими людьми. ПРООН и ЮНФПА оказывала стране помощь в вышеупомянутых процессах, в связи с чем делегация хотела бы выразить обоим учреждениям свою признательность за проделанную работу - за их усилия по интеграции, пониманию и координации, которые помогли преобразовать эти программы в постоянный процесс в масштабах страны, что было невозможно в прошлом из-за политических изменений или стихийных бедствий.

B. Руанда

Первые страновые рамки сотрудничества для Руанды (DP/CCF/RWA/1)

175. Заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Африки представил первые СРС для Руанды. Он отметил, что предыдущая страновая программа была продлена на один год, с тем чтобы партнеры Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП) смогли согласовать в течение 1998 года свои программы. Хотя геноцид 1994 года имел разрушительные последствия, удалось достичь существенного прогресса. Тем не менее структурные ограничения на пути экономического и социального развития все еще сохраняются. К числу основных проблем, стоящих перед страной, относятся насущная необходимость национального примирения и реинтеграции, ограниченные возможности в сфере экономики, низкий уровень развития сельского хозяйства и слабый национальный потенциал в области управления. Важно также покончить с обстановкой безнаказанности и способствовать соблюдению прав человека. ПРООН добилась положительных результатов в мобилизации ресурсов для Руанды на основе проведения совещания "за круглым столом". Кроме того, был учрежден специальный фонд ПРООН для Руанды. Однако для эффективного

использования этих ресурсов ПРООН не может полагаться на механизм национального исполнения, поскольку государственный аппарат и гражданское общество сильно пострадали в результате войны. Вместе с тем на исключительной основе Исполнительный совет одобрил использование механизма прямого исполнения для Руанды. В плане практического осуществления благодаря прямому исполнению в 1997 году было освоено 94 процента общего объема ресурсов, управляемых ПРООН.

176. Представитель-резидент ПРООН и координатор-резидент отметили, что СРС позволили ПРООН создать базу для сотрудничества с правительством Руанды и завершить операцию по оказанию чрезвычайной помощи, которая составляла основу проводившихся в последние три года мероприятий. Основные направления деятельности в рамках СРС связаны с решением главных задач развития, стоящих перед страной. Принятая стратегия будет нацелена на переход от оказания чрезвычайной помощи к содействию постепенному возвращению к нормальной политической, экономической и социальной обстановке в стране. Запланированные мероприятия будут ориентированы на обеспечение постоянной взаимосвязи между краткосрочными и среднесрочными потребностями реинтеграции возвращающихся лиц и их долгосрочными социальными и экономическими потребностями в целях достижения их устойчивой интеграции в жизнь общества. Будут также удовлетворяться потребности лиц, перемещенных внутри страны, лиц, переживших геноцид, и других уязвимых групп населения.

177. Представитель-резидент ПРООН особо отметил затем основные моменты СРС. Он указал, что в марте 1998 года в Руанде было проведено одно из первых международных совещаний по вопросу развития микрофинансирования и создания микропредприятий, в работе которого приняли участие представители свыше 50 стран Африки и Азии и которое главным образом было посвящено определению приоритетных направлений деятельности в рамках, разработанных группой экспертов в регионе, в частности регионе Африки в целом. Была создана совместная группа в составе представителей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирной продовольственной программы (МПП) для удовлетворения потребностей возвращающихся лиц и оказания помощи группам для содействия процессу национального примирения, который осуществляется правительством. Эта группа занимается разработкой программ развития районов на уровне трех префектур и продолжит свою работу в остальных частях страны по мере реализации программ. В ближайшие два или три месяца на рассмотрение доноров будет представлена совместная программа.

178. Сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и сообществом доноров в области реализации программ имеет исключительно важное значение. Были учреждены девять тематических групп во главе с представителями специализированных или других учреждений. В сотрудничестве с донорами, НПО и правительством тематические группы занимались согласованием программ и выявлением пробелов, а также подготовкой тематических консультаций, которые будут проведены в ближайшие месяцы. Кроме того, хотя вопрос об использовании общих помещений пока не решен, в рамках общих услуг были созданы ремонтная мастерская и гараж Организации Объединенных Наций, при этом была проведена работа по согласованию административных процедур и системы обслуживания, а также служебных поездок. Кроме того, была создана общая группа Организации Объединенных Наций по управлению информацией на базе канцелярии координатора-резидента в целях предоставления справочных данных всем учреждениям. Была подчеркнута также необходимость развития сотрудничества с

представителями сообщества доноров, Всемирным банком и Международным валютным фондом.

179. Одна из делегаций заявила, что она в целом согласна с анализом положения, содержащимся в СРС, особенно в том, что касается прогресса, достигнутого после 1994 года. Она с удовлетворением отметила, что анализ положения и определение рамок осуществлялись при участии правительства Руанды и что на их основе был утвержден перечень определенных приоритетов. Выступающий выразил надежду, что реализация программы будет способствовать конструктивному диалогу между правительством Руанды и Организацией Объединенных Наций. Что касается юридического аппарата, то налицо определенные потребности, которые требуют немедленного удовлетворения, при этом для урегулирования проблем необходимо укрепление системы. В целях решения вопроса о примирении следует проанализировать многие судебные и внесудебные меры. Кроме того, эта делегация выразила надежду на уделение конкретного внимания особым соображениям о положении в области развития в Руанде, о чем упоминалось в СРС, а также социально-экономическим последствиям СПИДа, общему положению и положению женщин и состоянию окружающей среды. Важное значение имеет развитие всестороннего сотрудничества и координации с другими учреждениями, в том числе Объединенной и совместно организованной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС). Делегация поинтересовалась также мерами борьбы с эрозией, поскольку одна из обозначенных в СРС задач сводилась к достижению продовольственной безопасности.

180. Другая делегация отметила, что в СРС четко указано намерение ПРООН поддерживать политику и усилия правительства Руанды в сфере развития. По мнению делегации, важно добиться, по возможности, полной координации деятельности Организации Объединенных Наций в стране с планами и приоритетами правительства. Она особо высказалась за возрождение в приоритетном порядке экономики сельских районов Руанды. Непосредственное внимание следует уделять повышению эффективности сельскохозяйственного производства и учреждениям, обеспечивающим его развитие. Делегация признала необходимость применения формы прямого исполнения некоторых проектов. Однако проводимые мероприятия должны соответствовать руководящим принципам, изложенным Исполнительным советом в его решении 98/2 от 23 января 1998 года. Местное отделение той страны, которую представляла делегация, отметило, что одна из основных проблем в обеспечении потенциала правительства в Руанде заключается в отсутствии у него возможности выплаты заработной платы, сопоставимой с заработной платой, предлагаемой НПО и Организацией Объединенных Наций, при этом она поинтересовалась, имеются ли у ПРООН какие-либо соображения о путях наиболее эффективного исправления сложившегося положения. Делегация с удовлетворением отметила, что наконец начала функционировать совместная группа по разработке программ ПРООН/УВКБ. Признав трудности на пути создания этой группы, делегация выразила сожаление, что этот процесс занял так много времени. В условиях расширения сотрудничества между ПРООН и УВКБ и наличия четких директивных указаний со стороны властей Руанды Группа сможет функционировать в будущем более слаженно. Однако делегация выразила мнение, что ПРООН и УВКБ еще не приступили к реальной реализации совместных проектов и программ, полностью обеспечивающих переход от помощи к развитию. Выступающий с удовлетворением услышал на нынешней сессии, что совместная разработка программ начнется в ближайшее время. Хотя делегация и согласилась с необходимостью присоединения ПРООН к усилиям по борьбе с ВИЧ/СПИДом, она поинтересовалась возможностью уделения более пристального внимания другим заболеваниям, в частности малярии, средства профилактики и лечения которой хорошо

известны. Делегация также подчеркнула важность учета в СРС элементов, направленных на улучшение положения женщин.

181. Одна из делегаций согласилась с тем, что Руанда по-прежнему сталкивается с краткосрочными проблемами реинтеграции и реконструкции, а также долгосрочными потребностями экономического и социального развития. Поэтому эта делегация поддержала уделение в рамках ПРООН основного внимания созданию потенциала и реинтеграции беженцев и перемещенных лиц. Она также одобрила направленность деятельности ПРООН по смягчению значительного бремени женщин, возглавляющих домашние хозяйства, и с удовлетворением отметила факт уделения особого внимания женщинам как одной из наиболее уязвимых групп населения. Благоприятный отклик получило также предусмотренное в рамках СРС повсеместное распространение в приоритетном порядке базового образования, а также укрепление и восстановление системы правосудия. Одной из основных задач считалось прекращение беззакония, позволяющего убивать людей и совершать другие нарушения прав человека, а также препятствующего дальнейшему экономическому прогрессу в стране. Координация деятельности доноров должна по-прежнему быть одним из приоритетов в целях достижения максимальных результатов в рамках помощи в целях развития. В целом проведение совещаний "за круглым столом" является полезным, однако следует уделять больше внимания тематическим консультациям по секторальным программам. Делегация выразила готовность участвовать в этих консультациях и с удовлетворением восприняла представленную обновленную информацию о сроках их проведения. По ее мнению, поддержка ПРООН программы демобилизации правительства является одним из важных средств содействия развитию страны, что в то же время способствует сокращению расходов правительства на содержание вооруженных сил. Правительство страны, которую представляет эта делегация, недавно выделило средства на данную программу и призвало других доноров последовать его примеру. Делегация поинтересовалась тем, будут ли разработаны меры по смягчению остроты проблемы нищеты в целях обеспечения продовольственной безопасности, диверсификации экономической деятельности в сельских районах, повышения эффективности сельскохозяйственного производства, создания рабочих мест в городских и сельских районах и т.д. на основе учета результатов оценки социальных последствий в качестве одного из средств обеспечения полного понимания степени их воздействия на получателей и возможности использования основанных на участии подходов как для выявления потребностей, так и в рамках разработки программ.

182. Другая делегация заявила, что участие ее правительства в сотрудничестве в целях развития Руанды имеет долгую историю. Оно было прервано геноцидом в 1994 году, однако постепенно снова набирает обороты. Делегация приветствовала совместное обсуждение программ ПРООН и ЮНФПА, что оказалось возможным на основе согласования циклов программирования ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Руанде. Делегация выразила убеждение в том, что такие совместные мероприятия имеют особо важное значение в Руанде, поскольку они позволяют применять более всеобъемлющий и глобальный подход к трудному процессу перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и долгосрочному развитию. Нынешний переход требует более эффективной координации усилий правительства и всех заинтересованных учреждений и доноров не только с точки зрения сотрудничества в целях развития, но и в области чрезвычайной помощи во имя обеспечения того, чтобы краткосрочные мероприятия не подрывали, а, скорее, готовили почву для долгосрочного развития. Делегация с удовлетворением отметила ориентацию СРС на усиление координации в разработке программ и хотела получить более подробную информацию об

общих стратегических рамках, упомянутых в документе; о их взаимосвязи с координацией деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и с совместным программированием в рамках системы Организации Объединенных Наций. Значительная часть двусторонней помощи в целях развития, оказываемой правительством этой делегации Руанде, поступает в настоящее время через систему развития Организации Объединенных Наций. В качестве одного из доноров программы демобилизации правительства Руанды делегация просила представить информацию о текущих результатах этой программы; о том, сколько солдат было демобилизовано и был ли учтен опыт, накопленный в рамках аналогичных программ в других странах, например Мозамбике. Кроме того, делегация указала, что она будет приветствовать активный контроль за реализацией программы демобилизации и хотела бы получать на регулярной основе отчет, содержащий соответствующие статистические данные. СРС представляют собой интересный пример комбинированного использования основных и неосновных ресурсов, когда на долю последних приходится две трети общего объема ресурсов программы. Она задала вопрос о наличии соответствующего опыта, в частности в рамках Целевого фонда ПРООН для Руанды, и о том, имеются ли какие-либо общие уроки, которые было бы целесообразно усвоить. Один из комплексных вопросов в рамках СРС ПРООН и страновой программы ЮНФПА касался борьбы с ВИЧ/СПИДом. В то время как ЮНФПА занимается в основном охраной здоровья подростков, ПРООН участвует прежде всего в ликвидации социально-экономических последствий эпидемии. Делегация поинтересовалась тем, каким образом эти две конкретные сферы деятельности учитываются в национальной программе борьбы со СПИДом, финансируемой за счет многосторонних доноров, и был ли обеспечен широкий охват различных необходимых элементов борьбы с эпидемией.

183. Выступая от имени другой делегации, одна из делегаций указала на отсутствие в СРС информации о механизмах координации в Руанде, в частности с бреттон-вудскими учреждениями. Делегация с удовлетворением отметила сведения о тематических группах, но указала на возможность включения в СРС более подробных данных о координации деятельности внутри системы Организации Объединенных Наций и с другими донорами. Делегация отметила содержащиеся в СРС замечания о взаимосвязи между процессом совещаний за "круглым столом" и процессом совместных призывов, а также признание необходимости более четкого ее определения; делегация была полностью согласна с этим и поинтересовалась, имеет ли ПРООН какие-либо дополнительные соображения в отношении достижения этой цели. Кроме того, хорошо известно, что положение в Руанде во многом зависит от региональной обстановки. В СРС было приведено недостаточно информации по этому вопросу. В то же время, говоря об основных направлениях деятельности, изложенных в СРС, делегация не была убеждена, что подготовка кадров относится к числу неотложных проблем. Пропаганда сельскохозяйственных знаний и модернизация сельского хозяйства также, вероятно, не относятся к числу сравнительных преимуществ ПРООН; было бы целесообразно включить более подробные данные о соответствующей роли Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и ПРООН. Делегация не была также уверена в том, что доступ к источникам кредитования составляет соответствующую сферу деятельности ПРООН. Как указывали другие делегации, острые потребности связаны с национальным примирением, прекращением беззакония и поощрением этнического примирения, в связи с чем было бы предпочтительнее сделать больший упор именно на этих вопросах.

184. Одна из делегаций пожелала отметить работу представителя-резидента ПРООН в Руанде. Поддержка усилий правительства по восстановлению административного потенциала и системы управления имела бы важное значение для перехода к устойчивому развитию. Восстановление и укрепление системы правосудия также является одним из

ключевых факторов долгосрочного мира и примирения. Было особо отмечено уделение повышенного внимания интересам женщин, включая вдов жертв геноцида. Правительство этой делегации оказывало правительству Руанды и ПРООН содействие во всех вышеупомянутых сферах. Сектор продовольственной безопасности также имел исключительно важное значение. В краткосрочной перспективе Руанда может столкнуться с большими трудностями, связанными с нехваткой продовольствия, которая, по оценкам ФАО, составляет 17 млн. тонн. Объем средств, необходимых для осуществления программ в рамках СРС, является значительным. Не могла ли ПРООН представить конкретную информацию о точных сроках и месте проведения следующего "круглого стола" для Руанды?

185. Одна из делегаций отметила, что анализ положения в стране, приведенный в СРС, представляется правильным, но, вероятно, слишком оптимистичным с точки зрения перспектив развития Руанды. Она относится к странам, потребности которых намного превышают выделенный объем ресурсов, что также справедливо и в отношении ПРООН. В этой связи целесообразно определить четкие приоритеты. Из комплекса предлагаемых мероприятий эта делегация особо выделила для ПРООН следующие три направления деятельности: создание потенциала в сфере планирования процесса развития и управления им, поддержка децентрализации системы управления и укрепление системы правосудия. Координация помощи в Руанде была по-прежнему связана с определенными проблемами, свою долю ответственности за которые несли все партнеры: будь то двусторонние или многосторонние. Делегация была удовлетворена сведениями об усилиях, предпринимаемых в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций. Однако в документе СРС упоминалось лишь о нескольких мероприятиях, проводимых совместно с УВКБ, ФАО и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Делегация с удовлетворением отметила факт расширения сотрудничества. Улучшение положения женщин должно быть одним из центральных элементов всех мероприятий ПРООН в стране, в связи с чем целесообразно принять конкретные меры по обеспечению последующей деятельности и провести оценки и обзоры с учетом этого главного аспекта.

186. Другая делегация была удовлетворена хорошим согласованием программы ПРООН с приоритетами правительства Руанды. Первостепенное значение, придаваемое эффективному управлению и созданию потенциала, в том числе развитию системы правосудия, и демобилизации солдат, соответствует направлениям сотрудничества правительства этой делегации с Руандой в сфере развития. Они также лежали в основе реинтеграции и реабилитации возвращающихся беженцев и уязвимых групп населения. Делегация высоко оценила уделение все большего внимания вовлечению женщин в процесс развития в Руанде. С учетом трудных условий координации усилий по обеспечению развития в стране делегация подчеркнула координирующую роль ПРООН.

187. Одна из делегаций выразила мнение, что можно было бы прекратить этап оказания чрезвычайной помощи и направить усилия на достижение устойчивого развития. Делегация согласилась с изложением текущего положения в Руанде, поделилась анализом основных проблем в стране и высказалась в пользу предлагаемой стратегии СРС. Восстановление экономики, оживление сельского хозяйства и экономический рост имеют исключительно важное значение для социального примирения. По мнению делегаций, следует придавать особое значение профилактике и лечению стрессового синдрома жертв геноцида в период после потрясений. Восстановление и укрепление системы правосудия относилось к ключевым факторам восстановления сельских районов. Делегация считала важным признание ПРООН необходимости улучшения координации как внутри системы

Организации Объединенных Наций, так и с донорами и правительствами. Только тогда мероприятия ПРООН будут эффективными и действенными. Был с удовлетворением отмечен факт проведения тематических консультаций наряду с усилиями по разработке стратегических рамок. Говоря об экспериментальном характере этих тематических рамок и учитывая результаты гуманитарного этапа обсуждений в рамках Экономического и Социального Совета, не могла ли ПРООН представить информацию об уже накопленном опыте? Создание совместного подразделения ПРООН/УВКБ по разработке программ реинтеграции полностью соответствует этой концепции. Подразделение должно оказывать соответствующим сторонам содействие в эффективных усилиях по оказанию скорее более структурной, чем чрезвычайной помощи. Кроме того, делегация интересовалась, каким образом ПРООН оценивает сотрудничество со Всемирным банком.

188. Другая делегация отметила, что с учетом этапа восстановления и примирения в Руанде роль и сравнительные преимущества ПРООН сводятся к поддержанию постоянной взаимосвязи между краткосрочными и долгосрочными потребностями и оказанию поддержки в области управления и координации помощи. В отношении координации мер по мобилизации помощи не только среди двусторонних и многосторонних доноров, но и прежде всего бреттон-вудских учреждений, оратор указал, что он только что участвовал в работе семинара Всемирного банка, посвященного проблемам вступления Африки в XXI век. Всемирный банк позитивно воспринял идею участия в механизме "круглого стола" в Руанде. В СРС не содержалось конкретной информации по этому вопросу. Не могла ли ПРООН изложить свои взгляды на вопрос о сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями? В отношении Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке (СИООНА) Администратор уже упоминал на нынешней сессии, что после миссии в район Великих озер он хотел бы продлить сроки действия Специальной инициативы. Каким образом СИООНА касается стран, находящихся в особом положении, прежде всего Руанды?

189. Одна из делегаций отметила значительные усилия ПРООН в стабилизации положения в Руанде после периода геноцида. С учетом кризисной ситуации некоторые программы ПРООН исполнялись не в рамках национальных учреждений, в связи с чем была высоко оценена эффективная практическая роль странового отделения ПРООН. Делегация одобрила стратегию и тематические направления деятельности в рамках СРС, особенно укрепление потенциала в сфере безопасности, развитие системы правосудия и обеспечение демобилизации бывших комбатантов. Стратегия и тематические направления деятельности соответствовали приоритетам правительства Руанды. Профессионально-техническая подготовка, проводимая в целях обеспечения устойчивых условий жизни демобилизованных солдат, несомненно создаст благоприятные условия для укрепления безопасности. С учетом сложного характера сложившегося в Руанде положения делегация надеялась, что все действующие в стране учреждения Организации Объединенных Наций предпримут дополнительные усилия по укреплению координации и оптимальному использованию ресурсов.

190. Другая делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый после 1994 года, и твердое намерение ПРООН сделать все возможное для содействия переходу от чрезвычайного положения к постепенному возвращению к нормальной жизни. Этот процесс потребует создания и укрепления национального потенциала, а также расширения сотрудничества и координации среди всех партнеров, действующих на местах на всех уровнях. Делегация надеялась, что ПРООН будет и впредь играть эффективную роль в этой области. Кроме того, участие НПО на всех этапах осуществления программ считалось не только желательным, но и обязательным. Что касается форм исполнения

программ, например прямого исполнения, то в каких секторах будет применяться эта форма? В случае развития людских ресурсов, что является важной частью программ, каким образом ПРООН предусматривает устранить имеющийся в Руанде разрыв и с какими учреждениями она намерена сотрудничать? В сфере продовольственной безопасности делегация разделяла некоторое сомнение другой делегации в отношении компетентности ПРООН в этой области. Другие организации, например ФАО и Международный фонд сельскохозяйственного развития, располагают куда более эффективным потенциалом для работы в этой сфере. Делегация была более заинтересована в достижении существенного прогресса в области правосудия и безопасности, а также в рамках программ демобилизации и децентрализации управления.

191. Делегация правительства Руанды выразила признательность Администратору за сделанное им ранее заявление и высоко оценила информацию, представленную заместителем помощника Администратора и заместителем Директора Регионального бюро для Африки, а также координатором-резидентом в Руанде. Был отмечен факт расширения партнерских взаимоотношений между правительством Руанды и ПРООН в решении некоторых проблем, с которыми сталкивается правительство, - отношений, нашедших свое выражение в СРС, которые были разработаны для Руанды впервые. Делегация Руанды согласилась с анализом положения, содержащимся в документе, что вновь свидетельствовало о необходимости мобилизации значительных ресурсов в объеме, соизмеримом с масштабами указанных в докладе программ. Делегация с удовлетворением отметила, что национальный потенциал будет использоваться все шире по мере его формирования, а это будет в свою очередь способствовать самостоятельной реализации программы и расширению возможностей граждан Руанды, с тем чтобы они в конечном счете могли сами заниматься исполнением программ, финансируемых ПРООН. Делегация подчеркнула необходимость создания потенциала на основе расширения профессиональной подготовки руандийцев в сферах, определенных в СРС. Несмотря на прямое исполнение некоторых аспектов программы, делегация надеялась, что Исполнительный совет будет рассматривать это в качестве эксперимента, а не окончательной формы исполнения программы. Между тем правительство Руанды примет предложение о прямом исполнении и проанализирует его эффективность и последствия во временной перспективе.

192. Представитель-резидент ПРООН ответил на замечания и вопросы делегаций. Он отметил мысль одного из ораторов о том, что ПРООН проявляет слишком много оптимизма по поводу мероприятий, предлагаемых в СРС. То, чего удалось достичь в Руанде в последние три года при поддержке международного сообщества и правительства, было весьма примечательным и должно рассматриваться в качестве солидного фундамента для обеспечения эффективного управления и консолидации достигнутых результатов в других областях. Был задан ряд вопросов, касающихся сферы правосудия. Восстановление системы правосудия и безопасности носит уникальный для развивающихся стран характер. С учетом масштабов этой проблемы процесс примирения может продолжаться много поколений. Однако был отмечен и позитивный элемент, а именно: формирование более справедливой и подотчетной системы правосудия. ПРООН сотрудничала в рамках мер по обеспечению подготовки судебного корпуса, созданию министерства юстиции, в том числе его инфраструктуры; принятию законов в отношении геноцида и утверждению законодательства о правах женщин на собственность, что относится к числу позитивных элементов на пути создания лучшего, справедливого общества. Многое еще предстоит сделать, однако то, чего уже удалось достичь, стало хорошим показателем прогресса, которого можно будет добиться в будущем. В этой связи отмечалась решительная приверженность со стороны правительства; кроме того, ПРООН очень тесно

взаимодействовала с назначенным парламентом, который во многих случаях действовал в качестве независимого законодательного органа.

193. Несколько делегаций заявили, что техническое и другое образование не относится к числу приоритетов. Однако потребности страны в сфере образования огромны. В последние полтора года в Руанду возвратились свыше 200 000 детей - учащихся начальной и средней школы, которых школьная система не в состоянии принять, не говоря уже о лингвистических проблемах, связанных с возвращением репатриантов. Кроме того, в стране действовал лишь один университет. Отсутствие помещений для более чем 200 000 учащихся может еще более усугубить проблемы примирения. ПРООН провела тщательный анализ положения в секторе образования на основе консультаций с донорами, правительством и представителями гражданского общества. Учитывая число необученных, безграмотных людей в стране, можно сказать, что образование может сыграть огромную роль в деле расширения выбора людей с точки зрения переезда в другие районы и поиска лучших рабочих мест и других возможностей. ПРООН вложила средства в создание научно-технического института в Кигали, а также других технических центров, средних школ и высших учебных заведений в стране. Кроме того, ПРООН содействовала возвращению из-за границы специалистов из числа местных жителей в рамках программы ПРООН или двусторонних или многосторонних программ, а также занималась реализацией программы передачи знаний через посредство экспатриантов (ТОКТЕН) в целях возвращения из-за границы в страну специалистов из числа граждан Руанды. ПРООН также пользовалась результатами деятельности большого числа добровольцев Организации Объединенных Наций.

194. В рамках новой программы, направленной на укрепление программы реинтеграции, ПРООН координировала деятельность НПО и других групп гражданского общества на уровне префектур или местных органов управления в целях расширения возможностей властей вместо создания параллельных программ. ПРООН завершила также ряд краткосрочных программ обучения, в том числе в области правосудия и других сферах безопасности, в целях укрепления национального потенциала. Развитие людских ресурсов продолжает оставаться одним из основных элементов не только с точки зрения экономического развития, но и примирения и реинтеграции. Почти половина всего нынешнего населения Руанды прибыла из различных стран, имея за плечами разный жизненный опыт; многие из прибывших входили в состав диаспоры на протяжении свыше 30 лет. В стране проживают и люди, которые могут общаться лишь на местных языках, и люди, которые говорят по-французски или по-английски, и люди, с которыми ПРООН может общаться лишь через переводчика.

195. В связи с ЮНАИДС упоминалось о работе в стране тематической группы во главе с представителями как Всемирной организации здравоохранения, так и ЮНФПА, в состав которой входит и эксперт ЮНАИДС, выполняющий свои функции при поддержке Канцелярии координатора-резидента, министерства здравоохранения и местных и международных НПО, а также двусторонних доноров, находящихся в стране. Тематическая группа не только проводит заседания с целью обмена информацией, но и интенсивно участвует в осуществлении программ наряду с министерством здравоохранения и местными органами управления. Недавно в стране разразилась эпидемия малярии. Та же целевая группа предпринимала усилия по борьбе с заболеванием, в связи с чем стране была оказана достаточно щедрая помощь. ПРООН обратилась к международному сообществу с просьбой выделить на короткий срок очень ограниченные ресурсы с целью борьбы с национальной эпидемией.

196. В отношении стратегических рамок и перехода от оказания помощи к развитию координатор-резидент заявил, что полтора года назад, когда беженцы начали возвращаться в страну, ПРООН приступила к анализу этой проблемы, причем это предшествовало получению руководящих принципов в отношении стратегических рамок. ПРООН выступила инициатором проведения совместно с Всемирным банком миссии по изучению последствий гуманитарной помощи для возвращения беженцев и потенциала экономики и общества по их реинтеграции. В декабре 1996 года был подготовлен доклад, который был использован в качестве основы для планирования и консультаций. Миссия изучила не только возможности общества и экономики по реинтеграции беженцев, но и последствия возвращения беженцев для развития макроэкономической основы страны. Вместе с правительством партнеры ОКГП смогли тогда уточнить свою роль в стране. Учреждения Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и НПО создали тематические группы по изучению наиболее животрепещущих вопросов, начиная с секторальной проблематики и кончая разработкой политики вплоть до фактического учреждения совместного комитета в составе представителей НПО, правительства и учреждений Организации Объединенных Наций, а также прикомандированного на постоянной основе консультанта Оксфордского комитета помощи голодающим (ОКСФАМ). На середину или конец мая 1998 года было запланировано проведение национального семинара по вопросу о стратегических рамках. Однако это мероприятие не будет проводиться параллельно тематическим консультациям. Большинство документации для тематических консультаций уже готово и будет направлено в ближайшее время заинтересованным сторонам. Тематические консультации запланированы на май/июнь - сентябрь; в ближайшее время будут представлены более подробные сведения. Можно надеяться, что третье заседание "за круглым столом" будет организовано до конца года после окончания тематических консультаций, когда международное сообщество сможет проанализировать результаты мер, принятых за последний год, а также итоги второго заседания "за круглым столом".

197. В отношении сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями он отметил, что представители этих учреждений не принимали регулярного участия в работе механизма координации помощи в рамках заседаний тематических групп. Их поддержка и участие были желательными, однако взаимоотношения между организациями Организации Объединенных Наций на местах и бреттон-вудскими учреждениями требуют более четкого определения, особенно в странах, выходящих из состояния кризиса.

198. С точки зрения оценки потребностей следует отметить, что ПРООН, УВКБ, МПП и правительство занимаются осуществлением программ развития районов, работая в общинах на секторальном, а также деревенском уровнях с целью определения приоритетов получателей помощи. В более широком масштабе этот процесс ляжет также в основу методологии консолидации программ реинтеграции. Координатор-резидент отметил также, что в состав совместной группы по разработке программ входят не только представители ПРООН и УВКБ, но и МПП. Группа также обсуждает с ЮНИСЕФ возможность участия ее представителей в работе этого подразделения. В конечном итоге она будет преобразована в группу планирования Организации Объединенных Наций и будет использовать местные или центральные ресурсы и технический опыт специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Возвращаясь обратно к процессу заседаний "за круглым столом", координатор-резидент согласился с необходимостью совершенствования процесса принятия призывов к совместным действиям, механизма "круглых столов" и даже взаимоотношений между механизмом "круглых столов" и Консультативной группой. Считается ли Руанда по-прежнему страной, находящейся в

чрезвычайном положении и нуждающейся в сводных призывах? И каковы были трудности, стоявшие на пути этого процесса?

199. В отношении прямого исполнения координатор-резидент хотел бы заверить Исполнительный совет, и прежде всего представителя правительства Руанды, что эта форма не означает непосредственного выполнения работы самой ПРООН - прямое исполнение будет использоваться в качестве средства управления деятельностью странового отделения по выбору соответствующих исполнителей из большого круга партнеров в соответствии с предлагаемыми ими возможностями и потенциалом. ПРООН не осуществляла каких-либо программ в стране, однако смогла привлечь ресурсы из местных или международных источников; к июню 1998 года ПРООН добьется 100-процентного осуществления всех своих программ, финансируемых за счет основных или целевых ресурсов.

200. Заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Африки поблагодарил делегации за их конструктивные замечания и предложения. В отношении регионального аспекта положения Администратор упоминал раньше о его миссии в район Великих озер. Проблемы Руанды аналогичны проблемам тех стран, которые расположены в том же районе или "регионе". Поэтому в этой связи сформировалось философское направление, поддерживающее необходимость регионального подхода к положению в районе Великих озер, включая Руанду. Налицо также возможность разработки ПРООН инициативы, которая охватывала бы деятельность в области водоснабжения, образования, здравоохранения, эффективного управления, приносящих доход видов деятельности и трудоемких процессов, относящихся к числу приоритетов всех стран региона Великих озер, и способствовала бы их решению с точки зрения репатриантов, перемещенных лиц и уязвимых групп населения. Правительство Руанды остро заинтересовано двинуться в этом направлении и обеспечить взаимосвязь региональной деятельности и национальных мероприятий.

201. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Руанды (DP/CCF/RWA/1).

Помощь ЮНФПА правительству Руанды (DP/FPA/RWA/4)

202. Несколько делегаций поддержали предлагаемую страновую программу и подчеркнули важность координации деятельности доноров. Одна из делегаций заявила, что она хотела бы получить более подробную информацию о реакции правительства на программу. Другая делегация была удовлетворена нацеленностью программы на укрепление репродуктивного здоровья подростков и расширение возможностей женщин. Она подчеркнула важность дальнейшего улучшения положения женщин. Та же делегация с удовлетворением отметила существенные аспекты программы, в том числе сотрудничество с донорами. Другая делегация приветствовала согласование программ ЮНФПА и ПРООН и заявила о своем желании узнать больше о планируемом сотрудничестве с другими донорами, в том числе в деле профилактики ВИЧ/СПИДа. Цитируя пункт 20 документа, делегация отметила, что используемая в отношении равенства мужчин и женщин терминология не соответствует формулировкам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и должна быть изменена.

203. Другая делегация с удовлетворением отметила, что Фонд возглавит работу по охране репродуктивного здоровья подростков и сосредоточит свое внимание на вопросе беременности девушек-подростков. Одна из делегаций интересовалась тем, была ли

проанализирована возможность мобилизации средств для Руанды через Фонд Организации Объединенных Наций. Другая делегация, высказывая свою озабоченность положением женщин в Руанде, с удовлетворением отметила целенаправленные усилия Фонда в этой области. Другая делегация хотела знать, насколько точна демографическая статистика по Руанде, при этом она отметила исключительную важность подготовки кадров в области репродуктивного здоровья. Делегация была озабочена тем, что на реализацию программы был запланирован небольшой бюджет, несмотря на очень амбициозные планы. Делегация запросила более подробную информацию о роли ЮНАИДС в Руанде. Другая делегация также просила представить больше сведений о межучрежденческой координации в области профилактики ВИЧ/СПИДа, прежде всего в рамках чрезвычайных ситуаций. Делегация интересовалась тем, каким образом накопленный в ходе предыдущего цикла помощи опыт будет отражен в новой программе, в частности, как будет осуществляться сотрудничество Юг - Юг.

204. Одна из делегаций спросила о критериях, применявшихся для отбора пяти префектур, в рамках которых будет осуществляться программа, и задала вопрос о том, будет ли оказана помощь другим префектурам, в которых проживают оставшиеся 60 процентов населения Руанды. Делегация обратила внимание на две разные цифры, приведенные в отношении коэффициента материнской смертности, а именно: 210 на 100 000 живорождений на стр. 1 документа и 800 на 100 000 живорождений на стр. 2, в связи с чем она задала вопрос о возможности такого ухудшения положения.

205. Делегация Руанды поблагодарила Исполнительный совет, ПРООН и ЮНФПА и подчеркнула необходимость расширения подготовки кадров в целях создания потенциала. Делегация отметила, что предлагаемая программа была разработана в тесном сотрудничестве с правительством. Однако делегация отметила, что авторы документа не решились четко заявить, что произошедшие в 1994 году убийства были не чем иным, как геноцидом и преступлением против человечности. Она добавила, что приведенные в документе данные о количестве беженцев/репатриантов неточны.

206. Директор Отдела Африки поблагодарила делегации за их поддержку, вопросы и замечания. Она отметила, что Координатор-резидент ПРООН уже дал ответы на вопросы, касавшиеся профилактики ВИЧ/СПИДа. Она указала, что ЮНФПА стремится к совместной работе с Бельгией в области охраны репродуктивного здоровья подростков. Она заверила Исполнительный совет, что Фонд будет и впредь оказывать помощь в расширении возможностей женщин и охране репродуктивного здоровья подростков. В отношении вопроса об использовавшейся терминологии она заявила, что Фонд применял терминологию четвертой Всемирной конференции по положению женщин и готов продолжить обсуждение этого вопроса после заседания. Она отметила необходимость осуществления огромной по объему работы, в том числе в области пропаганды, в связи с пересмотром демографической политики страны. Директор заявила, что она не считает программу слишком амбициозной. Она отметила, что страна испытывает огромные потребности, в связи с чем Фонд надеется, что его помощь сыграет каталитическую роль и что другие доноры также окажут поддержку. Она указала, что Фонд выступает за сотрудничество Юг - Юг и что Руанда может стать частью Системы охраны репродуктивного здоровья жителей Восточной Африки. Она также отметила, что Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК) занимается созданием группы по народонаселению, результатами деятельности которой могла бы воспользоваться Руанда. В отношении отбора префектур она заявила, что к числу критериев относились плотность населения, доступность районов и безопасность. Она добавила, что Фонд не в состоянии охватить все префектуры ввиду нехватки ресурсов. В отношении термина "геноцид" она отметила факт

использования этого слова в своем вступительном заявлении. В отношении цифр о численности беженцев она заявила, что эти данные постоянно меняются и что Фонд использовал последнюю информацию, имевшуюся на момент разработки страновой программы.

207. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Руанды (DP/FPA/RWA/4).

C. Мали

Первые рамки странового сотрудничества для Мали (DP/CCF/MLI/1 и Corr.1)

208. Заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Африки представил Исполнительному совету рамки странового сотрудничества (РСС) для Мали. В настоящее время у Мали имеется ряд весьма позитивных перспектив в области развития. Несмотря на то, что Мали является одной из беднейших стран мира, правительство заняло ответственную позицию в вопросах развития и включило проблему борьбы с нищетой в число своих первоочередных задач. Было проанализировано положение в системах здравоохранения и образования, и в скором времени будут представлены десятилетние планы развития этих двух секторов. В стране проводится широкомасштабный процесс децентрализации и создана солидная основа для управления макроэкономической деятельностью и финансовой дисциплины. Кроме того, Мали удалось мирным и конструктивным путем разрешить свой внутренний конфликт. Оратор отметил, что Мали относится к числу стран Африки, в которых процент женщин-министров является одним из наиболее высоких. Хотя во время выборов, проходивших годом ранее, Мали столкнулась с трудностями, определенные слои общества и люди доброй воли включились в поиски решения существующих проблем, и социально-политическая стабильность страны никоим образом не пострадала. Наличие в Мали мощного социального потенциала сыграло ключевую роль в урегулировании конфликта на севере страны. В РСС ПРООН предлагается и впредь поддерживать национальные усилия по установлению прочного мира. Правительство также хотело бы, чтобы ПРООН продолжала оказание технической помощи в поддержку предложения о введении моратория на стрелковое оружие в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств.

209. Мали совместно с Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития взяла на себя обязательство предпринять серьезные шаги, с тем чтобы система оказания помощи в целях развития стала более эффективной и в большей степени учитывала национальные особенности. Задача заключается в реорганизации и укреплении процедур управления и координации потоков международной помощи, которые - в случае Мали - составляют более одной четверти ее валового национального продукта. В соответствии со своим мандатом ПРООН стала особым партнером в этих усилиях. В РСС содержится просьба правительства к ПРООН поддержать осуществление реформ, рекомендованных в докладе Комитета содействия развитию. В ближайшее время будут проведены интенсивные консультации по вопросам планирования и осуществления предложений, вытекающих из этого исследования.

210. Цель и существо РСС для Мали сосредоточены на устойчивом развитии человеческого потенциала. ПРООН было предложено сконцентрировать свое внимание на проблемах борьбы с нищетой и эффективном управлении с помощью соответствующих правительственных структур, занимающихся этими областями. Заместитель помощника Администратора отметил, что Мали является экспериментальной страной РПООНПР и что документ по РПООНПР будет подготовлен в июне 1998 года. Кроме того, правительство в

скором времени сообщит дату следующего совещания "за круглым столом" в Женеве. Весьма вероятно, что оно состоится в конце июня - начале июля и основной темой дискуссий будет национальная стратегия борьбы с нищетой как один из важнейших элементов национальной политики и РСС.

211. Одна из делегаций выразила удовлетворение по поводу одновременного рассмотрения программ ПРООН и ЮНФПА для Мали, что дает возможность получить более полное представление об усилиях, предпринимаемых властями Мали для достижения устойчивого развития. Это также позволяет убедиться в последовательности и взаимодополняемости действий обоих органов. В отношении подготовки документов делегация хотела бы знать, каковы пути привлечения других доноров, особенно на местном уровне, и как обеспечивается взаимодополняемость мероприятий. Правительство Мали приступило к решительным действиям по обеспечению эффективного управления и борьбе с нищетой на основе РСС. Делегация с удовлетворением отметила, что в приоритетных мероприятиях ПРООН и ЮНФПА эти задачи были учтены. Что касается частного сектора, то в РСС говорится об установлении юридических нормативных рамок, которые будут отличаться гибкостью и предусматривать использование стимулов. Насколько эта программа будет соответствовать уже осуществляемой основной программе, касающейся установления юридических рамок для частного сектора? Относительно децентрализации делегация поинтересовалась, каким образом ПРООН намерена вовлекать в этот процесс муниципалитеты и оказывать им помощь в укреплении их компетенции после выборов.

212. Другая делегация заявила, что она особенно высоко оценивает подход частного сектора на низовом уровне к решению проблем, связанных с нищетой. ПРООН была активным союзником в реализации программы правительства, которое представляет данная делегация, в деле содействия либерализации экономики Мали. Делегация задала вопрос о том, как скажется на принятии решений по программам процесс РПООНПР, который в экспериментальном порядке осуществляется в Мали. В РСС говорится о некоторых проблемах, связанных с использованием метода национального исполнения. Какие усилия предпринимает ПРООН для решения этих проблем? И каким образом ПРООН планирует привлекать организации гражданского общества, включая НПО и структуры частного сектора, в качестве агентов-исполнителей? В РСС также отмечается, что ПРООН будет по-прежнему действовать в качестве посредника и консультанта по вопросам координации помощи и мобилизации ресурсов. Какую помощь ПРООН оказала правительству в этом отношении? Кроме того, как программы, предусмотренные в РСС, будут соотноситься со Специальной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке? Делегация отметила, что ПРООН и ЮНФПА уже сотрудничали в осуществлении национальной политики в области народонаселения и в организации совещания доноров "за круглым столом". Рассмотрение вопроса о выработке совместной программы, направленной на улучшение положения женщин, следует приветствовать, и, как представляется, имеется немалый потенциал для обеспечения синергизма в этом отношении. Делегация также спросила, относится ли эта область к числу тех, которые могут или будут рассматриваться в рамках процесса РПООНПР.

213. Одна из делегаций отметила, что согласно документу ПРООН численность населения Мали составляет 9,2 млн. человек, в то время как из документа ПРООН следует, что в этой стране проживает 10,8 млн. человек. Делегация хотела бы выяснить, какие данные являются точными. Делегация отметила, что в РСС на передний план выдвинута проблема изменения направленности мероприятий. ПРООН намерена действовать в областях производственного сектора и основной инфраструктуры, и делегация хотела бы знать,

действительно ли указанные области относятся к компетенции ПРООН. Делегация также отметила, что деятельностью по искоренению дракункулеза занимаются другие организации. ПРООН не лучшим образом подходит для того, чтобы заниматься этой проблемой. Кроме того, ПРООН не следует сосредоточивать свое внимание на таких областях, как разработка новых мероприятий по очистке городских и пригородных районов, новые и возобновляемые источники энергии, а также малое предпринимательство в горнорудной промышленности.

214. Другая делегация отметила, что, поскольку Мали является экспериментальной страной РПООНПР, она приветствует все усилия, предпринимаемые в этой области. В то же время делегация хотела бы знать, как на деле осуществляется на местах РПООНПР. В РСС говорится также о мероприятиях в области секторальных инвестиционных программ, и делегация хотела бы знать, как ПРООН будет сотрудничать в реализации секторальных инвестиционных программ или в процессе выработки программ совместно с бреттон-вудскими учреждениями. Делегация также отметила, что она приветствует совместную работу ПРООН и ЮНФПА по проведению национальной политики в области народонаселения в связи с проблемой СПИДа. Она попросила дать разъяснение относительно упоминания в РСС о проблемах или трудностях, связанных с вновь принятым подходом к выработке программ и применением метода национального исполнения. В РСС говорится также о необходимости уделения особого внимания вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС). В каких областях уместно использовать метод ТСРС?

215. Одна из делегаций отметила, что в последние годы ПРООН является для ее страны важным каналом сотрудничества с Мали в целях развития. Оратор высоко оценил хорошие рабочие отношения между ПРООН и правительством Мали. Приоритетные области ПРООН хорошо соотносятся с приоритетами его страны в области развития. Две приоритетные области - искоренение нищеты и эффективное управление - также в полной мере соответствуют приоритетным областям правительства его страны. Недавно правительство Мали выразило пожелание укреплять координацию усилий страны в области развития. Поэтому важно, чтобы ПРООН продолжала оказывать помощь властям Мали в этой области на основе секторального подхода и в рамках, предусмотренных РПООНПР.

216. Одна из делегаций заявила, что РСС является примером сотрудничества различных фондов и программ в единых рамках. Поскольку эксперимент с РПООНПР был проведен, хотелось бы знать, какие уроки были извлечены и как они скажутся на разработке программ ПРООН. Ответы на эти вопросы помогут определить общие рамки для мероприятий Всемирного банка и системы Организации Объединенных Наций. Делегация будет рада ознакомиться с докладом о РПООНПР, который должен быть выпущен в июне. Приоритеты РСС в значительной степени совпадают с приоритетами правительства ее страны в области ее собственного сотрудничества с Мали. Однако делегация выразила обеспокоенность по поводу координации действий в Мали с другими внешними донорами. Вне РСС ПРООН должна привлекать доноров на раннем этапе, а не после завершения выработки проекта, для того чтобы обращаться с просьбой о внесении своего вклада. Кроме того, в чем заключается дополнительный вклад ПРООН, если финансирование того или иного ее проекта осуществляют на совместной основе несколько доноров? Еще одной проблемой является стремление ПРООН создавать дополнительные структуры по проектам.

217. Одна из делегаций отметила, что уроки, извлеченные из сотрудничества в минувшие годы, помогут при выработке будущих программ, облегчат преодоление трудностей в деле их осуществления и одновременно будут содействовать укреплению практики национального исполнения. Делегация приветствовала уделение внимания таким

важным областям, как искоренение нищеты, эффективное управление, демократия и постконфликтное регулирование, и отметила, что эти области аналогичны тем, на которые делается акцент в рамках СИООНА. Делегация попросила дать дополнительную информацию о взаимодополняемости обеих программ. Оратор также высоко оценил совместный подход и роль частного сектора, который участвует в этой программе. Его делегация надеется, что согласованные программные циклы ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ позволят обеспечить более высокий уровень координации действий других соответствующих органов Организации Объединенных Наций и взаимодополняемость их мероприятий по программам с целью обеспечения оптимального использования ресурсов.

218. Другая делегация отметила, что содержащейся в РСС анализ ситуации отражает многие вопросы, вызывающие озабоченность у правительства Мали, и его приоритеты в различных областях, и приветствовала тесное сотрудничество ПРООН с местными властями, включая гражданское общество и частный сектор. Делегация спросила о том, какая связь существует между РСС, другими страновыми программами и РПООНПР. Имеются другие документы, которые не были рассмотрены, например национальная стратегия борьбы с нищетой и документ Всемирного банка по проблемам роста и развития в период после 2000 года. Будут ли изложенные в этих документах позиции совпадать с деятельностью ПРООН в Мали? Кроме того, ПРООН оказывает техническую помощь Мали более 25 лет. Делегация хотела бы знать, планируется ли изучить нынешнюю ситуацию и проанализировать достигнутые результаты, с тем чтобы использовать полученный опыт.

219. Представитель-резидент и координатор-резидент ПРООН в Мали ответил на замечания и вопросы делегаций. Что касается связей между РПООНПР и РСС, на деле в соответствии с традиционной практикой каждый фонд и программа Организации Объединенных Наций в Мали согласовывают свою собственную текущую программу с правительством. Как известно делегациям, Генеральный секретарь высказал идею о проведении в ряде стран мероприятий РПООНПР в 1997 году в порядке эксперимента или проигрывания ситуации; таким образом, в формальном плане ситуация по-прежнему сводится к тому, что каждое учреждение осуществляет собственную программу. РПООНПР является параллельным мероприятием, результаты проведения которого будут распространены в июне текущего года. Представитель-резидент ПРООН заявил, что он не знает, какой механизм будет использоваться для представления результатов экспериментальных мероприятий. Однако в Мали мероприятия РПООНПР получили значительное развитие, и первый проект рамок уже подготовлен. 8 мая в Бамако будет проведено совещание, на которое были приглашены все для того, чтобы обсудить проект РПООНПР и высказать свои замечания по данному мероприятию. Однако факт остается фактом: на данном этапе РПООНПР не станет официальной основой для выработки программ. Что касается Всемирного банка, то его всестороннее вовлечение в мероприятие РПООНПР и участие в нем, а также в подготовке Документа о национальной стратегии (ДНС), официально принятого правительством годом ранее, заслуживают весьма высокой оценки. В работе над ДНС, равно как и в мероприятиях по подготовке РПООНПР, Всемирный банк участвовал наравне с учреждениями Организации Объединенных Наций. Разумеется, у Всемирного банка есть собственный программный документ - стратегия оказания помощи на страновом уровне, на который с формальной точки зрения РПООНПР вряд ли повлияет, что бы ни произошло в будущем. По мнению представителя-резидента ПРООН, на местах все надеются, что в конечном итоге РПООНПР станет единственным программным документом системы Организации Объединенных Наций по каждой стране. Таким образом, в будущем представители правительств стран, охваченных программами, возможно, будут представлять свои РПООНПР Организации Объединенных Наций.

220. Относительно процесса подготовки РСС и связанных с ними вопросов представитель-резидент ПРООН отметил, что этот процесс сводится к подготовке ПРООН консультативного документа для соответствующего правительства, в котором содержится анализ ситуации и излагается мнение ПРООН относительно будущей программы, которую правительство, в свою очередь, использует при подготовке РСС. В конце августа 1997 года в Бамако было проведено крупное совещание, на которое были приглашены все партнеры по процессу развития, представители гражданского общества, неправительственных организаций и правительственных министерств для того, чтобы обсудить проект консультативного документа по Мали. Все мнения, высказанные на этом совещании, были учтены при подготовке окончательного варианта, представленного правительству. Впоследствии правительству надлежало подготовить свои РСС. Правительство консультировалось с ПРООН по вопросам подготовки РСС, и была установлена взаимосвязь между консультативным документом и РСС. Озабоченность, высказанная в консультативном документе, нашла свое отражение в подготовленных правительством РСС.

221. В отношении вопросов, касающихся частного сектора, в ноябре 1996 года было проведено организованное правительством при содействии ПРООН секторальное совещание "за круглым столом" по этой проблеме. Одним из результатов этого секторального совещания стала обращенная к ПРООН просьба продолжить оказание правительству помощи в осуществлении мероприятий, касающихся частного сектора. Представитель-резидент ПРООН отметил, что на уровне министерства юстиции и министерства финансов существует вспомогательная программа, призванная обеспечивать согласование проделанной в Мали работы в отношении нормативных рамок с учетом более широких рамок; ПРООН поддерживает эти усилия. Помимо этого, ПРООН было предложено и впредь всячески содействовать усилиям, касающимся сферы частного сектора, которые, разумеется, можно было бы изучить на предмет выявления общих для программ тем.

222. Был задан вопрос о статусе муниципалитетов в рамках процесса децентрализации. ПРООН ожидает результатов муниципальных выборов. Поддержка оказывалась через правительственную миссию по децентрализации, которая определит, как будут действовать местные органы управления, которые будут созданы в скором времени, а также каковы будут их отношения с различными источниками финансирования, например донорами и центральным правительством. ПРООН продолжала оказание помощи миссии в решении этих вопросов, и после создания новых муниципальных структур станет яснее, каким образом ПРООН будет оказывать свою поддержку в дальнейшем.

223. Был также задан ряд вопросов о национальном исполнении и программном подходе. Разумеется, метод национального исполнения связан с некоторыми проблемами. В порядке приоритета и в рамках своей политики правительство стремилось как можно скорее приступить к национальному исполнению, и в прошлом году примерно три четверти программы было осуществлено методом национального исполнения. Необходимо существенно активизировать мероприятия по подготовке кадров. Потенциал правительственных структур, отвечающих за национальное исполнение, не всегда соответствует требуемому уровню; хотя многие проблемы в этой области были решены, для этого пришлось приложить немало усилий. Поэтому гораздо больший акцент будет делаться на подготовку кадров, которую необходимо проводить на постоянной основе, учитывая текучесть кадров в правительственных структурах. ПРООН поддержала идею укрепления центрального подразделения, занимающегося в правительстве вопросами национального исполнения, которому можно было бы передать не только функции подготовки кадров, но и функции надзора за учреждениями, занимающимися национальным

исполнением. Программный подход чрезвычайно сложен и труден для освоения. Теоретически он является логичным и представляется осуществимым, однако в действительности чрезвычайно трудно разработать столь сложный в аналитическом отношении подход в условиях непрерывного осуществления мероприятий и ежемесячного изменения параметров. ПРООН продолжает работать над программным подходом и надеется принять его к концу года. В настоящее время программные мероприятия объединены в отдельные группы, однако формально, с финансовой точки зрения, управление каждым мероприятием осуществляется на индивидуальной основе, и единственное, что можно сделать на оперативном и основном уровнях, - это обеспечить синергизм и взаимосвязь между различными элементами.

224. Разработан проект оказания помощи в рациональном использовании неправительственных организаций и организаций гражданского общества в качестве агентов-исполнителей и в выделении средств таким организациям, однако его осуществление еще не началось. Как страновое отделение, так и правительство страны преисполнены решимости добиться его реализации при условии требуемого утверждения правительством конкретных организаций. Было проведено углубленное обсуждение и предпринят обстоятельный анализ взаимодействия между программой ПРООН и СИООНА. Был сделан вывод о том, что СИООНА представляет собой превосходные рамки и что политика правительства Мали, которая, в свою очередь, отражена в программе ПРООН, совместима с целями СИООНА, что подтверждает действенность основных элементов программы ПРООН, особенно с точки зрения ряда секторальных стратегий, о которых говорится в РСС. РПООНПР будет учитывать общесистемные усилия Организации Объединенных Наций по продвижению вопросов, касающихся женщин и их участия.

225. Что касается расхождений в данных о численности населения, содержащихся в документах ПРООН и ЮНФПА, то в настоящее время проводится перепись населения, которая поможет внести ясность в этот вопрос. По всей видимости, различные оценки стали результатом использования различных методологий; предусмотренная РПООНПР общая страновая оценка обеспечит использование в будущем в рамках системы Организации Объединенных Наций единых данных о численности населения в той или иной стране. Что касается усилий по искоренению дракункулеза, то ПРООН участвует в этой деятельности на средства небольшого целевого фонда, финансируемого одной из неправительственных организаций из Малайзии в рамках конкретного проекта по борьбе с дракункулезом. Осуществление проекта близится к завершению, однако правительство попросило ПРООН продолжить участие в подготовке плана действий в этой области, несмотря на наличие ряда других крупных участников. Заинтересованность ПРООН в вопросах кустарного горнорудного производства связана с охраной окружающей среды. Кустарные горнорудные работы в Мали привели к серьезному загрязнению окружающей среды, принявшему весьма широкие масштабы. По одним оценкам, от кустарных горнорудных работ прямо или косвенно зависит 1 млн. человек (10 процентов населения). Кустарные горнорудные работы связаны с использованием химических веществ, которые могут наносить очень серьезный вред окружающей среде, и ПРООН было предложено оказать помощь в решении этой проблемы. Что касается переписи населения, то ЮНФПА является основным участником наряду с правительством. ПРООН намеревалась оказать финансовую поддержку проведению переписи, но не смогла этого сделать из-за новых финансовых ограничений. Что касается ТСРС, то университет Мали в настоящее время сотрудничает с Индией, Исламской Республикой Иран и Тунисом в проведении сельскохозяйственных исследований в контексте ТСРС. В более общем плане участие ПРООН в ТСРС связано с созданием базы данных, обеспечивающей беспрепятственный доступ с целью установления отношений по типу ТСРС.

226. Одна из делегаций спросила, может ли ПРООН привлекать доноров к консультациям по вопросам разработки проектов на более раннем этапе. По соображениям политики ПРООН всегда пыталась это делать - процесс консультаций между донорами в Мали был чрезвычайно напряженным, и в ряде случаев из-за большого числа совещаний это участие не всегда удавалось обеспечить или обеспечить его на надлежащем уровне на каждом совещании. Бывало и так, что тот или иной партнер по процессу развития не имел возможности участвовать в том или ином процессе просто из-за отсутствия людей, которые могли бы это сделать. В отношении замечания по поводу создания ПРООН бюрократических структур в рамках проектов представитель-резидент выразил удивление, поскольку ПРООН весьма серьезно относится к выполнению предписания не создавать новых и параллельных структур наряду с правительственными. ПРООН всегда старается работать через существующие структуры - будь то правительственные или неправительственные. Оратор может вспомнить только один пример, когда ПРООН не сделала этого. Речь идет о реинтеграции бывших комбатантов после урегулирования конфликта на севере Мали. Была разработана программа демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, бюджет которой составил 10 млн. долл. США и на осуществление которой ряд стран внес свои взносы. Тогда была создана единственная отдельная структура, сам характер которой определял ее ограниченный во времени мандат и которая была создана на средства ПРООН, хотя подчинялась правительству, а не ПРООН. Недостатки, выявившиеся в ходе оценки этой программы, объясняются тем, что на управление программой не было выделено достаточного объема средств, поскольку при ее разработке правительство и ПРООН пытались добиться максимальной экономии.

227. Заместитель помощника Администратора Регионального бюро для Африки поблагодарил Исполнительный совет за его поддержку. Он подчеркнул, что сотрудничество со стороны ПРООН в Мали тесно связано с целями СИООНА. В отношении координации помощи и мобилизации ресурсов он подчеркнул важность совместного рассмотрения правительством, Комитетом содействия развитию и ПРООН вопросов, касающихся оказания помощи, с точки зрения укрепления координации процесса развития в Мали. Он также указал на предстоящее совещание доноров "за круглым столом", на котором ПРООН надеется, в частности, увязать рассмотрение вопросов оказания помощи с процессом организации совещаний "за круглым столом" и которое может стать важным инструментом мобилизации дополнительных ресурсов как на решение вопросов, связанных с нищетой, так и на осуществление программы децентрализации. ПРООН приложит все усилия для вовлечения сообщества доноров в процесс выработки программы на раннем этапе. Кроме того, для быстрого осуществления проектов ПРООН стремится укреплять свой людской и институциональный потенциал, а не создавать параллельные структуры.

228. Одна из делегаций хотела бы уточнить вопрос о формах привлечения доноров. Совершенно очевидно, что проходившее в августе 1997 года совещание было организовано таким образом, что на нем не оказалось нескольких доноров. Его делегация хотела бы знать, намерена ли ПРООН в будущем привлекать представителей доноров к участию в ежегодных обзорах и среднесрочном обзоре программы. Делегация также выразила удивление тем, что в двух официальных документах Организации Объединенных Наций, представленных на одной и той же сессии Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, были приведены различные данные о численности населения. Желательно, чтобы при представлении документов цифры согласовывались.

229. Координатор-резидент пояснил, почему совещание, о котором упомянула делегация, проходило 30 августа 1997 года. График подготовки документов к этому совещанию был

очень жестким. Он подчеркнул, что все партнеры будут привлекаться ко всем обзорам хода осуществления программы.

230. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Мали (DP/CCF/MLI/1 и Corr.1) (только на английском языке).

Помощь ЮНФПА правительству Мали (DP/FPA/MLI/4)

231. Одна из делегаций отметила очень высокий коэффициент материнской смертности в стране и спросила, были ли выделены достаточные ресурсы на деятельность по его снижению. Делегация добавила, что в тексте документа на английском языке следует употреблять термин "gender equality", а не "gender equity". Другая делегация спросила, как предлагаемое осуществление программы будет увязываться с осуществлением Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), и отметила, что она будет приветствовать совместную разработку программ учреждениями Организации Объединенных Наций в целях улучшения положения женщин. Еще одна делегация задала вопрос относительно различных данных о численности населения, представленных ЮНФПА и ПРООН. Делегация хотела бы знать, в достаточной ли степени укомплектовано кадрами местное отделение ЮНФПА. Делегация добавила, что она с удовлетворением отмечает упоминание о сотрудничестве со Всемирным банком.

232. Еще одна делегация высоко оценила предлагаемый в программе подход, основанный на учете особенностей отдельных районов, а также сотрудничество между Фондом и ПРООН в осуществлении национальной политики в области народонаселения. Делегация выразила признательность Фонду за вклад в создание Управления Комиссара по улучшению положения женщин, на которое возложена деятельность по улучшению положения женщин. Делегация спросила, будет ли обеспечено межучрежденческое сотрудничество при проведении переписи 1998 года. Еще одна делегация одобрила предлагаемую программу Фонда, которая направлена на содействие улучшению и пропаганду репродуктивного здоровья. Делегация выразила удовлетворение в связи с обменом опытом между Индонезией, Сенегалом и Мали, проведенным в рамках сотрудничества Юг - Юг. Делегация выразила надежду на то, что отношения между учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в этой стране, будут отмечены высокой степенью взаимодополняемости и сотрудничества.

233. В своем ответном слове Директор Отдела Африки отметила, что представитель-резидент ПРООН уже ответил на вопрос относительно процесса осуществления РПООНПР в Мали и данных о численности населения. В отношении коэффициента материнской смертности она отметила, что между данными Организации Объединенных Наций и теми, которые используются в стране, всегда существуют различия. Она выразила надежду на то, что по мере совершенствования методологий различия в данных будут уменьшаться. Относительно степени укомплектованности кадрами местного отделения она отметила, что положение в этой области не отличается от положения в других странах. Она добавила, что для оказания помощи в наблюдении за программой и ее оценке будут привлекаться национальные сотрудники по проектам категории специалистов. Директор добавила, что в проведении переписи населения 1998 года Фонд сотрудничает с ЮНИСЕФ, ЮСАИД и Канадой. На глобальном уровне существует также Межучрежденческий координационный комитет по вопросам переписи населения, в рамках которого обсуждаются вопросы, касающиеся проведения переписи и мобилизации ресурсов. Она добавила, что ЮНФПА постарался сделать так, чтобы в секторальных инвестиционных

программах в области здравоохранения и образования нашли свое отражение вопросы репродуктивного здоровья и народонаселения.

234. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Мали (DP/FPA/MLI/4 и Corr.1 (только на французском языке).

235. Делегация Мали поблагодарила Исполнительный совет.

236. Делегация правительства Мали выразила свою признательность Исполнительному совету и секретариату за обеспечение прекрасной документацией. Делегация также высоко оценила качество информации, представленной Директором Отдела Африки ЮНФПА, заместителем помощника Администратора ЮНФПА и заместителем Директора Регионального бюро для Африки, а также представителем-резидентом/координатором-резидентом ПРООН в Мали. Делегация поблагодарила Исполнительный совет за утверждение им программ ПРООН и ЮНФПА. Правительство страны, которое представляет делегация, будет и впредь при поддержке своих партнеров по развитию, особенно ПРООН и ЮНФПА, осуществлять свою программу экономического и социального развития в интересах обеспечения благосостояния населения Мали. В рамках средне- и долгосрочной политики правительства в области развития вопросы борьбы с нищетой и эффективного управления относятся к числу самых приоритетных. Как отмечали многие ораторы, в этих областях уже достигнуты позитивные результаты, что свидетельствует об актуальности национальных проектов Мали и их соответствии целям, установленным ПРООН и ЮНФПА. Делегация также выразила удовлетворение динамичными и прагматичными действиями группы Организации Объединенных Наций в Бамако, особенно через РПООНПР, и самоотверженным и разумным руководством со стороны представителя-резидента ПРООН.

VI. ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

237. В рамках этого пункта повестки дня Исполнительный совет рассмотрел два подпункта: набор страновых представителей ЮНФПА и критерии и механизмы корректировок бюджета в случае любого существенного сокращения его поступлений.

238. В отношении первого подпункта Директор-исполнитель вновь подтвердила, сколь важную роль играют страновые представители в обеспечении успеха программ ЮНФПА. Она вновь заявила о том, что потребности отдельных стран являются реальными, и отметила, что перед мировым сообществом открываются великолепные возможности добиться реального прогресса в содействии осуществлению Программы действий МКНР. В этом отношении поддержка со стороны ЮНФПА в реализации программ имеет важное, а присутствие представителей ЮНФПА - решающее значение. Директор-исполнитель отметила, что члены Исполнительного совета доподлинно знают, насколько малы отделения Фонда в странах осуществления программ и насколько самоотверженно и напряженно работает персонал в этих странах. Она подчеркнула, что подлежащие заполнению семь должностей уже были утверждены Советом в решении 97/26, и добавила, что финансовое положение Фонда улучшается и поэтому дальнейшие шаги по заполнению упомянутых семи должностей являются оправданными. В отношении таблицы неофициальных данных о положении с ресурсами, которая была распространена ранее, Директор-исполнитель отметила, что таблица обновленных данных будет официально представлена на ежегодной сессии Совета.

239. Одна из делегаций, согласившись с необходимостью заполнения семи должностей, сочла эту просьбу весьма скромной. Делегация отметила, что если ранее она была готова одобрить проект решения, который был представлен ранее, то теперь она хотела бы представить новый проект решения. Она делает это в интересах организации, а не в интересах ее собственной страны. Делегация отметила, что одобрение предложения о заполнении семи должностей может подтолкнуть одного или более доноров к таким выводам, какие могут неблагоприятно сказаться на общем положении с финансированием ЮНФПА. Та же делегация добавила, что представленная финансовая информация об ожидаемых в 1998 году поступлениях включает твердые обязательства внесения взносов, уже произведенные выплаты и некоторые обоснованные предположения относительно будущих взносов и что сумма в 345 млн. долл. США составляет меньше половины объема ожидаемых поступлений в размере 720 млн. долл. США, которые легли в основу бюджета на двухгодичный период.

240. В результате краткого обсуждения, в ходе которого многие делегации отметили, что по данному вопросу не требуется отдельного решения, и последовавших затем неофициальных консультаций с заинтересованными делегациями Исполнительный совет принял следующее решение:

98/8. Санкционирование набора страновых представителей

Исполнительный совет

1. ссылается на решение Исполнительного совета 97/26;

2. принимает к сведению замечания Директора-исполнителя наряду с замечаниями, сделанными делегациями по данному вопросу;

3. уполномочивает Директора-исполнителя ЮНФПА начать процесс набора семи страновых представителей в соответствии с предложением, содержащимся в решении 97/26, с учетом наличия необходимых ресурсов;

4. просит Директора-исполнителя представить в письменном виде обновленную финансовую информацию Совету на его ежегодной сессии.

24 апреля 1998 года

241. После принятия решения делегация, представившая второй проект решения, выразила большое удовлетворение достигнутым результатом и тем, что она официально сняла свой предыдущий проект решения.

242. Одна из делегаций отметила, что, учитывая выплату одной страной взноса в размере 25 млн. долл. США и заявление другой о том, что она сохранит объем своих взносов на прежнем уровне, она понимает это решение таким образом, что Директору-исполнителю нет необходимости вновь поднимать этот вопрос в Исполнительном совете.

243. Другая делегация отметила, что она понимает пункт 3 решения с внесенными в него поправками таким образом, что представленное секретариатом текущее финансовое положение не служит основанием для заполнения семи новых должностей; в этой связи

делегация сослалась на заявление, которое она сделала после принятия решения 97/26 на третьей очередной сессии 1997 года, и отметила, что надеется в будущем получить дополнительную информацию о бюджетном состоянии Фонда.

244. Одна из делегаций уточнила, что взнос ее страны в 1998 году в национальной валюте будет на том же уровне, что и в 1997 году.

245. Другая делегация подчеркнула, что, насколько она понимает, достигнутый консенсус охватывает все делегации, которые выступили после принятия решения. Следовательно, данный вопрос был решен Исполнительным советом и Директору-исполнителю ЮНФПА нет необходимости вновь отчитываться перед Советом по пункту 3 принятого решения. Просьба в адрес Директора-исполнителя была сформулирована, и эта просьба содержится в пункте 4 решения, принятого Исполнительным советом.

246. Председатель подтвердил, что текст решения, зачитанный заместителем Председателя Бюро, был очень четким и Исполнительный совет принял это решение.

247. В соответствии с решением 97/26 заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) представил устный доклад о критериях и механизмах внесения корректировок в бюджет в случае любого существенного сокращения его поступлений. Он вновь повторил мысль, высказанную ранее Директором-исполнителем в ее вступительном заявлении, о том, что ресурсы являются ключевой предпосылкой исполнения программ и существенно важным элементом поддержания надлежащего уровня укомплектованности персоналом и кадровой стабильности. Обеспеченность кадрами является жизненно важным условием осуществления Фондом предусмотренной его мандатом деятельности. Увеличение численности персонала финансируется из средств бюджета вспомогательных расходов Фонда. Исторически бюджет вспомогательных расходов в долларовом выражении рос незначительно по мере роста поступлений Фонда. Тем не менее такие бюджетные расходы, выражаемые в виде процента от поступлений, оставались в сравнительно узком диапазоне - порядка 16-20 процентов. В условиях финансовых ограничений ЮНФПА проводил весьма продуманную и целенаправленную политику сдерживания бюджетных расходов, не подвергая опасности осуществление программ или стабильность кадрового потенциала. Фонд преисполнен решимости продолжать эту практику в будущем.

248. В отношении критериев и механизмов, которые Фонд мог бы использовать для ограничения и сдерживания бюджетных расходов в рамках имеющихся ресурсов в случае любого существенного сокращения поступлений, заместитель Директора-исполнителя отметил, что Фонд будет: a) добиваться выполнения программ при одновременном сдерживании расходов; b) исполнять в приоритетном порядке существенно важные компоненты бюджета; c) требовать от бенефициаров услуг справедливой оплаты полученного ими объема услуг, особенно в отношении информационных материалов; и d) повышать эффективность путем активизации предпринимаемых усилий по упорядочению административных процедур, укреплению практики эффективного управления и расширению использования современной информационной технологии.

249. В соответствии с вышеупомянутыми критериями Фонд будет продолжать: задерживать набор персонала, насколько это возможно, что, соответственно, позволяет уменьшить расходы по персоналу, т.е. оптимально использовать норму вакансий таким образом, чтобы сдержать бюджетные расходы; увеличивать период между переводом сотрудников из одного места службы в другое, сокращая тем самым соответствующие расходы на

перевозку и обустройство; объединять миссии в рамках одной поездки, ограничивая тем самым путевые расходы; и вводить и/или увеличивать плату, взимаемую с частных лиц, групп лиц или организаций за услуги ЮНФПА, например услуги, касающиеся закупок, публикаций, семинаров и исследований. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что поступления от таких сборов снизят соответствующие расходы вспомогательного бюджета. Кроме того, Фонд проведет реорганизацию функций, мероприятий или подразделений, имеющих сходные задачи и круг клиентов; предпримет дальнейшие меры по упорядочению административных и финансовых процедур с целью снижения расходов на оказание услуг и продолжит установку современных информационных технологий с целью замены ручного труда; и повысит качество сбора поступлений, с тем чтобы обеспечить сбор поступлений/взносов и причитающейся задолженности таким образом, чтобы добиться максимального дохода от инвестиций. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнул, что будущее Фонда в значительной степени зависит от мобилизации ресурсов и бюджета вспомогательных расходов, необходимых для выполнения Фондом своего мандата. Поэтому важно произвести оценку бюджета вспомогательных расходов с учетом долгосрочной перспективы и увязать финансовую дисциплину с потенциалом Организации, необходимым для выполнения программ.

250. Одна из делегаций, высоко оценив устный доклад, призвала, однако, ЮНФПА с целью обеспечения разумного управления создать несколько механизмов, упомянутых в докладе заместителя Директора-исполнителя, даже в случае, если существенного сокращения объема ресурсов не произойдет. Другая делегация спросила, может ли ЮНФПА использовать оперативный резерв в случае неожиданного сокращения поступлений.

251. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) согласился с тем, что использование нескольких упомянутых механизмов должно быть повседневной практикой управленческой деятельности ЮНФПА. Он подтвердил, что Фонд уже осуществляет многие из этих мероприятий. Относительно вопроса об использовании оперативного резерва он заявил, что, хотя юридически Фонд правомочен использовать оперативный резерв, он старается не делать этого, главным образом добиваясь более целенаправленного осуществления программ, а именно как можно более точно прогнозируя поступления и ограничивая расходы административного бюджета. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что в прошлом Фонд несколько раз использовал средства оперативного резерва.

252. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о критериях и механизмах корректировок в бюджет в случае любого существенного сокращения поступлений.

VII. ЮНФПА: ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

253. В соответствии с решением 97/27 Исполнительный совет рассмотрел "Доклад об оценке должностей специалистов по ТВУ в штаб-квартире и на региональном уровне" - доклад об итогах внешней оценки должностей специалистов по техническим вспомогательным услугам (ТВУ) Фонда, которая была предпринята во исполнение решения 95/13 Исполнительного совета. Был проведен обзор, касающийся документа DP/FPA/1997/16, который был представлен Совету на его третьей очередной сессии 1997 года.

254. В своем вступительном заявлении заместитель Директора-исполнителя (по программам) отметила, что система ТВУ ЮНФПА является уникальным механизмом в

системе Организации Объединенных Наций. Ее уникальность связана с ее децентрализованным, многодисциплинарным и межучрежденческим подходом, который во многих отношениях предвосхитил инициативы Генерального секретаря в области реформы. Будучи новой системой, в первые годы своего существования она столкнулась с множеством проблем. ЮНФПА и учреждения, являющиеся его партнерами, извлекли уроки из этого опыта и разработали новаторские меры в ответ на эти проблемы с целью более полного удовлетворения потребностей стран-получателей.

255. Система ТВУ на ее первых двух уровнях - национальные эксперты и группы поддержки страновых программ (ГПСП) - вполне обеспечивает достижение основных целей, которые заключаются в расширении доступа различных стран к техническим знаниям, аналитическим и научным исследованиям, предназначенным для использования в программах в области народонаселения; ускорении процесса достижения национальной самообеспеченности на основе привлечения и развития национальных и региональных кадров; и обеспечении комплексного и согласованного многоцисциплинарного подхода к программам в области народонаселения. Отделения ЮНФПА сообщали о том, что при разработке и осуществлении проектов они все активнее используют национальных экспертов и что ГПСП оказались весьма эффективными в деле удовлетворения потребностей многосекторальных программ во вспомогательном обслуживании. Однако на третьем уровне системы ТВУ - специалисты, работающие в штаб-квартирах учреждений, - улучшения не столь заметны, и в последние месяцы ЮНФПА и сотрудничающие с ним учреждения концентрируют свои совместные усилия на обеспечении улучшения в этой области.

256. Одной из ответных мер, которые были приняты, является улучшение связей между консультантами ГПСП и специалистами по ТВУ. С середины 1997 года благодаря расширению доступа к Internet активизировался обмен информацией и советами между специалистами по ТВУ, консультантами ГПСП и сотрудниками ЮНФПА на уровне как стран, так и штаб-квартир. ЮНФПА занимается созданием электронной странички по ТВУ и поиском других путей улучшения связи в рамках системы ТВУ. Будут проводиться тематические семинары, чтобы позволить и специалистам по ТВУ, и консультантам ГПСП обсуждать важнейшие вопросы народонаселения на многодисциплинарной основе. Второй ответной мерой стало постепенное увеличение учреждениями объема основных ресурсов системы ТВУ путем предоставления более широкого доступа к различной технической информации и материалам в рамках их собственных мероприятий по регулярной программе.

257. Третьей заметной мерой являлось учреждение ЮНФПА в середине января 1998 года секции по координации в качестве одной из трех секций нового отдела Фонда по техническим вопросам и вопросам политики (ОТП). Секция по координации отвечает за политику системы ТВУ, управление ею и основную координацию ее деятельности. Она содействует проведению дискуссий по вопросам существа и политики и более широкому сотрудничеству в рамках системы. Она будет обеспечивать и контролировать работу специалистов по ТВУ, в частности путем проведения обзора их ежегодных планов работы. Секция будет периодически выпускать "TSS Updates" ("Новое о ТВУ"), где будут освещаться представляющие интерес изменения в рамках системы. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнула, что система ТВУ не может работать эффективно без этого третьего уровня специалистов. Специалисты по ТВУ нужны для проведения межрегиональных сопоставлений и анализа, охватывающих многие регионы. Благодаря проводимым им на высоком уровне обзорам, оказываемой технической поддержке и информационно-пропагандистской работе они играют важнейшую роль в обеспечении более

качественного обслуживания стран-получателей системой ТВУ в целом. Значительное улучшение положения с третьим уровнем системы ТВУ будет достигнуто благодаря предпринимаемым усилиям по рационализации функций специалистов, укреплению координации планов работы и улучшению сотрудничества между консультантами ГПСП и специалистами по ТВУ.

258. Заместитель Директора-исполнителя сообщила, что проблемы связи и недостаточная укомплектованность кадрами привели к тому, что эффективность работы подгрупп для стран Центральной Азии и Карибского бассейна оказалась ниже, чем ожидалось; поэтому для улучшения обслуживания соответствующих стран было решено увеличить состав групп. Оратор информировала Исполнительный совет о том, что упомянутые подгруппы вернутся в состав своих соответствующих базовых ГПСП. Кроме того, Фонд планирует направить ГПСП в Сантьяго, Чили, и Мехико с целью улучшения обеспечения услугами наиболее нуждающихся в них стран, которыми являются главным образом страны Карибского бассейна и Центральной Америки.

259. Несколько делегаций высоко оценили вступительное заявление заместителя Директора-исполнителя (по программам) и неофициальный брифинг, который был организован ранее; однако они выразили разочарование в связи с тем, что по системе ТВУ не было подготовлено новой документации. Многие делегации приветствовали тот факт, что вновь созданная секция по координации в рамках Отдела ЮНФПА по техническим вопросам и вопросам политики будет координировать и контролировать механизмы ТВУ. Некоторые делегации обратились с просьбой информировать Исполнительный совет о достижениях и прогрессе.

260. Одна из делегаций, выступая также от имени другой, отметила, что определенная критика, высказанная в подготовленном в январе 1997 года докладе об оценке, не получила никакого отклика, что заставляет усомниться в том, что нынешнее количество специалистов по ТВУ является эффективным с точки зрения затрат. К числу вопросов, требующих уточнения, относятся полномочия в вопросах набора и структура управления системой. Делегация заявила, что, как представляется, технические эксперты тратят менее 30 процентов своего времени на техническое обеспечение и около 60 процентов - на межучрежденческую информационно-пропагандистскую работу. Делегация предпочла бы обратное соотношение. Та же делегация поинтересовалась относительно пяти должностей ТВУ в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и о характере работы занимаемых их сотрудников. Делегация добавила, что в принципе она готова поддержать мероприятия по ТВУ при соблюдении двух условий: a) отношения между различными участниками системы ТВУ должны быть четко определены и для ТВУ должен быть разработан четкий мандат; и b) расходы ЮНФПА на ТВУ должны быть четко ограничены. Система ТВУ должна действовать в рамках переходного процесса, направленного на реальную передачу функций. Делегация рекомендовала подписать соглашение между ЮНФПА и другими учреждениями Организации Объединенных Наций о роли специалистов по ТВУ.

261. Другая делегация с удовлетворением отметила внимание, которое уделяется специалистам по ТВУ на протяжении последних месяцев, однако обратила внимание на то, что выявившиеся в ходе внешней оценки системы ТВУ вопросы, вызывающие озабоченность, до сих пор не урегулированы. Делегация отметила, что некоторые из этих вопросов следует поставить вновь, например, что должна дать система ТВУ? Являются ли нынешние механизмы наиболее эффективными? Существуют ли альтернативы? Имеются ли в системе несоответствия? Делегация добавила, что не следует считать, будто ответственность за функционирование системы ТВУ несет исключительно ЮНФПА;

необходимо также должным образом учитывать роль и ответственность учреждений-партнеров. Еще одна делегация признала, что нелегко быть пионером в процессе перемен, и высоко оценила тот факт, что улучшения, достигнутые по результатам внешней оценки, принесли пользу учреждениям-партнерам.

262. Одна из делегаций заявила, что вопрос о системе ТВУ весьма важен и что обеспечение технической поддержки операций на местах и информационно-пропагандистская работа по вопросам народонаселения в учреждениях-партнерах по ТВУ представляют собой ключ к успеху страновых программ ЮНФПА и расширению усилий системы Организации Объединенных Наций в поддержку целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Отметив, что бюджет требует от ЮНФПА ограничения расходов при проведении операций на местах, делегация подчеркнула, что Фонд не может позволить себе систему ТВУ, которая была описана во внешней оценке 1996 года. Делегация добавила, что ГПСП и специалисты по ТВУ, наиболее тесно связанные с операциями на местах, как представляется, работают довольно хорошо; однако, как представляется, функции, планы работы и контроль за специалистами по ТВУ на уровне штаб-квартир учреждений недостаточно четко определены. Делегация приветствовала создание ЮНФПА секции по координации и спросила, будет ли Исполнительный совет получать более полную информацию об изменениях в системе ТВУ и ее эффективности. Делегация рекомендовала, чтобы ЮНФПА и учреждения-партнеры использовали подготовительный процесс "МКНР+5" для переосмысления будущей формы и функционирования системы ТВУ. Та же делегация заявила, что учреждения-партнеры должны также добиваться всесторонней интеграции проблематики народонаселения в свои стратегии и создавать свой собственный технический потенциал в этой области. Делегация высказалась в поддержку финансирования ТВУ до конца 1999 года и добавила, что, прежде чем Исполнительный совет приступит к рассмотрению бюджета на следующий двухгодичный период, ЮНФПА должен представить предложения о будущей системе, которая обеспечивала бы техническую поддержку и информационно-пропагандистскую работу, а также была эффективной с точки зрения затрат, действенной и ориентированной на операции на местах.

263. Другая делегация, подчеркнув, что она отметила улучшение функционирования системы ТВУ в последнее время, заявила следующее: занимаясь рассмотрением вопроса о должностях специалистов по ТВУ, Исполнительный совет должен не только внимательно анализировать вопросы управления и координации, но и изучать структурные проблемы; и благодаря приданию деятельности ГПСП оперативного характера заметно улучшилась техническая поддержка, предоставляемая страновым программам ЮНФПА, и этот процесс следует развивать. Та же делегация поинтересовалась, оказывают ли специалисты по ТВУ непосредственную техническую поддержку странам, как это делают ГПСП, и если оказывают, то какова доля этой поддержки в общем объеме их работы. Делегация высказала мнение, что в 1999 году должности специалистов по ТВУ следует оставить на уровне 1998 года, и предложила Директору-исполнителю в 1999 году вновь провести оценку системы ТВУ и попытаться найти комплексное решение проблем, касающихся специалистов по ТВУ.

264. Одна из делегаций заявила, что она придает огромное значение системе ТВУ, которая при надлежащей разработке и эффективном управлении может сделать более весомой деятельность Фонда и учреждений, являющихся его партнерами. Отметив, что, как показала внешняя оценка, система не является достаточно оптимальной, делегация выразила удовлетворение некоторыми мерами по ее усовершенствованию с целью устранения отмеченных в оценке недостатков. Та же делегация заявила, что она готова

рекомендовать временно продлить нынешнее соглашение о ТВУ до конца 1999 года; однако при этом необходимо всесторонне рассмотреть следующие вопросы: a) упорядочение процедур; b) укрепление координации и рационализация существующих соглашений с учреждениями-партнерами; c) активизация усилий по набору высококвалифицированных кандидатов на должности специалистов по ТВУ и ознакомление их со спецификой работы; d) заключение с учреждениями четких соглашений о взаимно согласованных целях; и e) предоставление Исполнительному совету доклада о достигнутом прогрессе. В заключение делегация заявила, что усовершенствованная система ТВУ, действующая на основе более целостного подхода, может придать больший синергизм деятельности учреждений-партнеров и способствовать проведению более последовательной деятельности по выполнению решений МКНР.

265. Другая делегация, отметив, что система ТВУ является важным механизмом последующей деятельности по итогам МКНР, выразила обеспокоенность по поводу функционирования должностей специалистов по ТВУ и настоятельно призвала ЮНФПА и учреждения, являющиеся его партнерами, серьезно заниматься этими вопросами и информировать Исполнительный совет о достижениях в этой области. Делегация заявила, что для любого учреждения-партнера важно принимать самое непосредственное участие в деятельности, осуществляемой специалистами по ТВУ, и в последующей деятельности по итогам МКНР. Делегация отметила, что она готова санкционировать финансирование должностей специалистов по ТВУ до конца 1999 года при условии, что ЮНФПА представит Исполнительному совету доклад, содержащий всесторонний общий обзор системы ТВУ, особенно должностей специалистов по ТВУ, работающих в штаб-квартирах учреждений-партнеров. Делегация хотела бы иметь информацию об улучшении положения в этой области и выразила заинтересованность в получении официальных или неофициальных докладов о ходе работы.

266. Одна из делегаций заявила, что ТВУ может сыграть важную роль в обеспечении информированности в вопросах народонаселения в рамках системы Организации Объединенных Наций и в странах и в признании ими значимости этих вопросов. По словам делегации, она надеялась, что на основе доклада об оценке будет подготовлен аналитический документ и что Исполнительный совет обсудит вопросы, касающиеся ТВУ, на своей третьей очередной сессии 1997 года. Делегация отметила, что, хотя в вступительных замечаниях и на неофициальном брифинге говорилось о некоторых позитивных изменениях, основополагающие вопросы затронуты не были. Как представляется, основная проблема заключается в расплывчатом мандате специалистов по ТВУ в штаб-квартирах учреждений. Еще одна проблема заключается в том, что учреждения, кроме ЮНФПА, не интегрировали вопросы народонаселения в свою политику; они считают, что эти вопросы относятся к компетенции Фонда. Та же делегация подчеркнула, что в предстоящем году до проведения мероприятий в рамках процесса "МКНР+5" необходимо выработать более четкий механизм, с тем чтобы все учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН и ЮНИСЕФ, серьезно подходили к вопросам народонаселения.

267. Высоко оценив неофициальный брифинг и полезную новую информацию, представленную ЮНФПА, одна из делегаций отметила, что до сих пор отсутствует ясность в отношении целей, роли и функций специалистов по ТВУ. Делегация выразила сомнения, что специалисты по ТВУ выполняют роль, заключающуюся в обобщении данных, извлечении уроков и распространении информации, как это ожидалось. ЮНФПА и учреждения-партнеры должны достичь четкой и однозначной договоренности в вопросе о том, каких конструктивных результатов они ожидают от специалистов по ТВУ.

В противном случае трудно будет судить об эффективности и значимости этих должностей. Делегация хотела бы больше узнать о роли секции по координации в повышении последовательности, координации и результативности деятельности системы ТВУ. Та же делегация добавила, что страновые программы ЮНФПА и ГПСП должны иметь доступ к наиболее квалифицированным консультативным услугам и получать "ноу-хау" от специалистов по ТВУ или из любых других источников. Делегация заявила, что рекомендации по укреплению системы ТВУ должны быть основаны на тщательном изучении и оценке следующих аспектов: задача системы ТВУ, особенно должностей специалистов по ТВУ; эффективность существующих механизмов и отдача от их деятельности; необходимость установления приоритетов в отношении стран осуществления программ; и альтернативные варианты оказания экспертных и консультативных услуг, необходимых для ГПСП и страновых программ.

268. Еще одна делегация отметила, что система ТВУ является полезной для укрепления технического потенциала и необходимой для содействия важной научно-технической деятельности и распространения в регионах накопленного опыта. Делегация добавила, что специалисты по ТВУ играют важную роль, давая представление о межрегиональной перспективе и обеспечивая связь с обсуждениями, ведущимися в их соответствующих учреждениях. Та же делегация заявила о важности перестройки системы, с тем чтобы она могла достичь поставленных перед ней задач, и добавила, что налицо необходимость решения вопроса финансирования системы после 1999 года. Делегация интересовалась функционированием в рамках системы механизма обратной связи, т.е. каким образом накопленный на страновом и субрегиональном уровнях опыт и материалы поступают обратно на третий уровень ТВУ в целях информирования лиц, занимающихся разработкой политики на уровне штаб-квартиры; каким образом координируется обратная связь в целях обеспечения взаимодополняемости политики среди учреждений-партнеров; и каким образом Фонд предлагает институционализировать и оценивать координацию, поток информации и эффективную систему обратной связи.

269. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) сделал совместное заявление от имени Международной организации труда (МОТ), Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ФАО, которые относятся к числу специализированных учреждений-партнеров по системе ТВУ. Он отметил, что специализированные учреждения едины в стремлении обеспечить успешное функционирование комплексной системы ТВУ, которая, по их мнению, является новаторским и эффективным с точки зрения затрат средством создания национального потенциала в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Он указал, что система ТВУ не стоит на месте и что в последние месяцы в ней произошли несколько изменений. Он добавил, что оригинальность системы заключается в многосекторальном и многодисциплинарном объединении нормативных и оперативных функций в целях оказания наиболее эффективной помощи странам, в которых осуществляются программы. После независимой оценки все партнеры системы достигли соглашения о неотложной необходимости осуществления мер по включению должностей специалистов по ТВУ в систему, что обеспечит в свою очередь эффективную связь с ГСП. С этой целью проводится ряд мероприятий и экспериментов, о которых говорится в документе четырех учреждений, направленном Исполнительному совету. Представитель заявил, что специалисты по ТВУ систематически выявляют и выдвигают на передний план потребности ГСП на основе проведения совместных консультаций, тематических практикумов и семинаров. После определения той или иной первостепенной потребности учреждения создают группу специалистов по ТВУ, призванную удовлетворить эту

потребность на основе обобщения имеющегося многодисциплинарного опыта и знаний в целях подготовки проекта нормативного документа, содержащего оперативные рекомендации. После этого проводится диалог с заинтересованными консультантами ГСП, с помощью которых уточняются нормативные и оперативные вопросы. Он отметил, что в настоящее время учреждения действуют более слаженно в рамках усилий по оказанию всеобъемлющей, согласованной и скоординированной поддержки ГСП. Он указал, что никакой другой механизм не может сегодня достичь этого более эффективным с точки зрения затрат способом, и добавил, что благодаря созданию в ЮНФПА Отдела по координации методы взаимодействия и работы будут систематизироваться и далее. Он заявил, что специалисты по ТВУ - это ценное средство повышения эффективности работы системы ТВУ и что они находятся на переднем крае пропаганды в области народонаселения. Кроме того, трехступенчатая система является мощным и все более полезным средством осуществления положений Программы действий МКНР.

270. Отвечая на два вопроса, затронутые во время обсуждения, представитель МОТ, касаясь дополнительного вклада благодаря третьему уровню ТВУ, отметил, что находящиеся в штаб-квартирах учреждений специалисты привносят еще и межрегиональный аспект в деятельность ГСП, а также страновые программы. Помимо укрепления базы данных с точки зрения каждого учреждения, третий уровень обеспечивает средства использования конкретных каналов каждого отдельного учреждения по решению вопросов в повестке дня деятельности в области народонаселения. В отношении вопроса о координации планов работы и полномочий специалистов по ТВУ в штаб-квартирах учреждений представитель отметил, что благодаря созданию в ЮНФПА Отдела по координации появился механизм обзора, координации и согласования планов работы специалистов по ТВУ. Сведение воедино информации и накопленного опыта и их распространение наряду с другой технической информацией по-прежнему относятся к конкретной обязанности специалистов по ТВУ.

271. Одна из делегаций подтвердила, что она поддерживает усилия ЮНФПА в отношении системы ТВУ, и заявила, что благодаря имевшейся возможности провести тщательную оценку деятельности ГСП в Таиланде она может подтвердить эффективность функционирования системы. Делегация добавила, что наличие ТВУ позволило ЮНФПА ускорить и расширить процесс разработки и осуществления качественных программ.

272. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по программам) поблагодарила делегации за их вопросы и замечания и принесла извинения за отсутствие новой документации по ТВУ, поскольку Фонд исходил из того, что на этом этапе будут обсуждаться два предыдущих доклада и устное сообщение о достигнутом прогрессе. Она добавила, что по просьбе нескольких делегаций Фонд будет информировать Исполнительный совет в будущем на неофициальной основе о прогрессе, достигнутом в рамках системы ТВУ. Она подчеркнула, что система ТВУ не является статичной и предполагает проявление гибкости в целях учета изменяющихся потребностей стран. Она отметила, что по мере приближения к окончанию второго этапа применения системы ТВУ наступает время для критической оценки имеющихся возможностей с учетом наилучших путей достижения целей системы, прежде всего ее основной цели: создания национального потенциала. Таким образом, Фонд проанализирует задачи, варианты и эффективность системы ТВУ. Заместитель Директора-исполнителя приветствовала в этой связи любые предложения Исполнительного совета. Она отметила факт пересмотра должностных обязанностей специалистов по ТВУ в целях бóльшего отражения в них аспекта технической поддержки. Касаясь вопроса о прямой поддержке стран в рамках ТВУ, заместитель Директора-исполнителя отметила, что основная роль специалистов по

ТВУ сводится к оказанию поддержки ГСП. Если они и осуществляют деятельность на страновом уровне, она должна быть связана с созданием потенциала, предпочтительно в форме подготовки кадров в интересах более, чем одной страны. В отношении вопроса об обратной связи она заявила, что консультанты ГСП направляют доклады о результатах миссий в свои соответствующие учреждения; кроме того, все чаще они готовят доклады и документируют тот накопленный опыт, которым делятся с учреждениями. Таковы некоторые пути, с помощью которых документы и информация со странового уровня передаются на третий уровень системы ТВУ. Она указала дополнительно на целесообразность уделения бóльшего внимания расширению процесса накопления, обобщения и распространения опыта, что будет делаться на более систематической основе благодаря созданию Отдела по координации. По вопросу о пяти должностях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций она сообщила Исполнительному совету, что две должности были созданы в Отделе по народонаселению и три - в Статистическом отделе. Две должности специалистов в Отделе по народонаселению касаются тематики народонаселения и социально-экономической политики и причин и последствий демографических тенденций и показателей. Должности в Статистическом отделе связаны с методологией переписи населения, системами демографической информации и выборочными обследованиями. Она добавила, что первоначально предлагалось создать 12 должностей, однако впоследствии их количество было сокращено до пяти.

273. Директор Отдела по техническим вопросам и вопросам политики сообщил Исполнительному совету о создании в ОТП Отдела по координации в целях координирования технической помощи внутри Фонда, а также с другими учреждениями и НПО. Основная функция, возложенная на Отдел, заключается в координации деятельности в рамках системы ТВУ на основе целенаправленной поддержки со стороны специалистов по ТВУ и сотрудников ОТП и Географического отдела Фонда. Коммуникация и обмен информацией будут укрепляться на основе периодического выпуска бюллетеней ТВУ и создания и использования информационной страницы о ТВУ. Он добавил, что в настоящее время со специализированными учреждениями поддерживается регулярный контакт на основе планов работы, технических заседаний и тематических семинаров. Планируется объединять информацию из докладов о ходе осуществления мероприятий восьми ГСП и выпускать каждые шесть месяцев аналитические доклады об основных новых вопросах и накопленном опыте. Отдел по координации будет также распространять среди ГСП и специалистов по ТВУ информацию о новых технических достижениях, касающихся политики, и готовить, анализировать и публиковать технические и директивные документы и другие соответствующие анализы в целях обеспечения тех страновых программ, которые готовятся членами ТВУ/ГСП. Кроме того, он изучит пути мобилизации поддержки демографических программ в рамках различных департаментов и отделов специализированных учреждений - участников системы ТВУ. Отдел будет также выполнять функции секретариата межучрежденческой целевой группы, которая проводит ежегодные заседания с целью координации мероприятий в рамках системы ТВУ. Прием в систему ТВУ наиболее квалифицированных кандидатов также относится к функции Отдела, при этом будет обеспечиваться транспарентность всего процесса. Директор добавил, что некоторые направления деятельности, например системы управления материально-технической деятельностью, будут предполагать привлечение частного сектора и НПО в целях оказания поддержки ГСП. Он информировал Совет о том, что ему будут также направляться периодические доклады, документы и обновленные сведения.

274. Представитель ЮНЕСКО отметил, что его организация полностью привержена осуществлению Программы действий МКНР и эффективному и успешному партнерству в

рамках ТВУ. Он отметил, что образование является одним из ключевых компонентов всех программ и планов действий последних крупных конференций Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что народонаселение - одна из основных сфер деятельности не только с точки зрения устойчивого развития, но и интересов всех участников системы Организации Объединенных Наций, поэтому он надеется на плодотворное взаимодействие с ЮНФПА в решении будущих проблем.

275. Одна из делегаций интересовалась прекращением деятельности подгруппы ГСП для стран Центральной Азии и хотела знать, сможет ли расположенная в Катманду, Непал, ГСП удовлетворять потребности этих стран. Другая делегация подчеркнула необходимость транспарентности при назначении национальных и международных экспертов по ТВУ и заявила, что все учреждения должны добиваться рациональности и транспарентности в этом процессе. Одна из делегаций поблагодарила представителя ФАО за совместное заявление от имени четырех учреждений и указала, что она с удовлетворением ощутила тот реформаторский дух, которым пронизано совместное заявление.

276. Отвечая на вопрос о подгруппе ГСП в Казахстане, заместитель Директора-исполнителя (по программам) отметила, что Фонд признал громоздким процесс использования подгрупп и что их небольшой состав не позволяет достичь критической массы, необходимой для многодисциплинарного взаимодействия. Таким образом, расположенная в Казахстане подгруппа будет введена в состав основной ГСП в Катманду, Непал, что, в свою очередь, позволит обслуживаемым странам использовать опыт более крупной многодисциплинарной группы. Отвечая на вопрос о транспарентности при приеме на работу, заместитель Директора-исполнителя заявила, что в рамках системы Организации Объединенных Наций система ТВУ носит весьма уникальный характер, поскольку ЮНФПА и учреждения-партнеры согласовывают кандидатов для ТВУ и ГСП на совместной основе. Кроме того, ЮНФПА официально и неофициально способствует оценке работы сотрудников системы ТВУ и ГСП. Она добавила, что это помогает обеспечить абсолютно открытый, транспарентный и совместный процесс приема на работу.

277. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/6. Технические вспомогательные услуги ЮНФПА

Исполнительный совет

1. принимает к сведению "Доклад об оценке должностей специалистов по техническим вспомогательным услугам (ТВУ) в штаб-квартире и на региональном уровне" (доклад о независимой оценке, подготовленный для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в 1997 году) и доклад Директора-исполнителя о системе технических вспомогательных услуг ЮНФПА (DP/FPA/1997/16), представленный Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года в свете решения 97/27 Исполнительного совета;

2. утверждает продолжение финансирования должностей специалистов по ТВУ до 31 декабря 1999 года, как это предложено в документе DP/FPA/1997/16;

3. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать активный поиск реальных решений проблем, поднятых в докладе о независимой оценке, совместно с организациями-партнерами, в частности проблем, касающихся координации, подотчетности, взаимодействия между тремя уровнями системы и информационно-пропагандистской деятельности по ТВУ в организациях-партнерах;

4. просит также Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить на второй очередной сессии 1999 года краткий очередной доклад об эффективности изменений, направленных на совершенствование функционирования системы ТВУ и осуществленных со времени проведения третьей очередной сессии 1997 года;

5. предлагает Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в свете рекомендаций, вытекающих из процесса "МКНР+5", и в консультации с учреждениями-партнерами разработать на будущее варианты a) обеспечения предоставления специалистами поддержки и консультативных услуг группам страновой поддержки и страновым программам через механизмы, в рамках которых используется передовой опыт, накопленный в системе Организации Объединенных Наций и заимствованный из других источников, и b) расширения участия и вклада соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в процесс дальнейшего решения и содействия реализации задач, составляющих повестку дня МКНР;

6. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить эти предложения, включая анализ финансовых и бюджетных аспектов, в докладе Исполнительному совету на его третьей очередной сессии в 1999 году.

24 апреля 1998 года

VIII. ЮНФПА: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА

278. В соответствии с решением 97/29 Исполнительного совета заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) представил устный доклад о ходе подготовки персонала ЮНФПА с уделением особого внимания последним событиям и новым запланированным направлениям деятельности. Напоминая о некоторых основных выводах и рекомендациях, сделанных в ходе оценки деятельности по подготовке персонала Фонда в 1996 году, заместитель Директора-исполнителя сообщил, что программа подготовки персонала Фонда на 1997 год была разработана с учетом этих рекомендаций. Эта программа предусматривает следующие инициативы: a) внутренние обзоры действующего учебного плана в целях обеспечения соответствия уровня повышения профессиональной подготовки и компетентности приоритетным задачам организации с уделением особого внимания необходимости профессиональной подготовки сотрудников на местах; b) разработанные вводные брифинги/учебные программы для новых представителей ЮНФПА; c) выполнение учебного плана по приобретению навыков и умений в связи с применением логических рамок в процессе составления программ и реализация плана подготовки преподавателей, предусматривающего многоступенчатое обучение методам применения логических рамок; d) организация ряда эффективных с точки зрения затрат региональных семинаров на местах для местных сотрудников и советников Групп

страновой поддержки в целях обучения методам применения логических рамок; e) сотрудничество с Колледжем для персонала Организации Объединенных Наций в Турине, Италия, с целью разработки учебного пакета для сотрудников на местах по вопросам осуществления Программы действий МКНР; и f) распространение пакета материалов заочного обучения под названием "Умелый руководитель", который подготовлен Открытым университетом совместно с Колледжем для персонала Организации Объединенных Наций.

279. Кроме того, для придания деятельности по профессиональной подготовке/обучению с участием всех сотрудников более целостного характера была повышена роль руководителей в деле обучения и наставничества без отрыва от производства. Руководители будут все больше отвечать за создание благоприятного климата для обучения, постоянное наставничество и оценку влияния строго организованной профессиональной подготовки на результаты производственной деятельности сотрудников (в соответствии с процессом производственной аттестации). В целях содействия этому в 1997 году была децентрализована часть бюджета, касавшаяся профессиональной подготовки персонала на местах, при этом представители ЮНФПА получили полномочия на утверждение и выделение средств на деятельность по подготовке сотрудников в местных условиях.

280. Кроме того, в начале 1998 года было создано Управление кадров и профессиональной подготовки в целях контроля и координации процесса развития людских ресурсов в рамках Фонда. Последний планирует провести исследование по вопросу о компетентности сотрудников, которое позволит разработать учебную стратегию на основе потребностей организации. Был почти завершен пересмотр руководящих принципов профессиональной подготовки. Каждые два года будет проводиться оценка деятельности по подготовке персонала Фонда в соответствии с двухгодичным бюджетным циклом. Эти оценки будут также предусматривать определение эффективности с точки зрения затрат деятельности по профессиональной подготовке/обучению и ее воздействия на уровень знаний/опыта и работу сотрудников. В этой связи Отдел профессиональной подготовки приступил к внутренней оценке деятельности по подготовке персонала на основе логических рамок, осуществлявшейся в 1997 году. Разрабатываются также новые подходы к проблеме профессиональной подготовки. Например, на экспериментальной основе применялись учебная компьютерная программа по финансовым и бюджетным вопросам, а также модули заочного обучения по конкретным темам управления.

281. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) завершил свое выступление заявлением о том, что укрепление связей с другими учебными программами Организации Объединенных Наций достигается за счет участия в межучрежденческой учебной деятельности. Например, представители ЮНФПА продолжают посещать курсы по вопросам управления деятельностью по координации на местах, организованные Колледжем для персонала Организации Объединенных Наций в Турине, Италия; а Отдел профессиональной подготовки Фонда совместно с организациями - членами Группы развития Организации Объединенных Наций участвовал в подготовке координаторов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и занимался подготовкой кадров РПООНПР в странах, охваченных экспериментальной деятельностью.

282. В ходе обсуждения одна из делегаций заявила, что она особенно удовлетворена прогрессом в области профессиональной подготовки на основе логических рамок и

организацией такой подготовки в масштабах всей организации. Делегация выразила заинтересованность в получении дополнительной информации о внутренней оценке деятельности по подготовке персонала на основе логических рамок. Другая делегация, отмечая, что Фонд сделал хороший шаг вперед на пути профессиональной подготовки сотрудников, интересовалась проведением последующих мероприятий и контролем за деятельностью сотрудников по завершении ими своей подготовки. Еще одна делегация была также удовлетворена достигнутым прогрессом и заявила, что проводимые Фондом учебные мероприятия весьма впечатляют. Делегация была удовлетворена включением в учебную деятельность Фонда анализа логических рамок. Та же делегация подчеркнула важность соответствия уровня компетентности сотрудников выполняемой работе и указала также на целесообразность получения ретроактивных отзывов, например, на основе мероприятий по круговой оценке, когда руководители и подчиненные оценивают деятельность друг друга. Такие мероприятия осуществляются в стране делегации, доказав свою полную состоятельность. Делегация интересовалась принимаемыми мерами по подготовке сотрудников к проведению реформы в рамках Организации Объединенных Наций.

283. Отмечая очень хорошее качество устного доклада, одна из делегаций спросила, проводился ли анализ профессиональной подготовки с точки зрения затрат и выгод. В отношении пакета материалов заочного обучения под названием "Умелый руководитель" делегация хотела знать, охватывает ли такая подготовка руководство ЮНФПА, при этом она добавила, что обучение сотрудников на местах основам бухгалтерского учета и отчетности имело бы исключительно важное значение. Та же делегация подчеркнула ответственность руководителей за обеспечение профессиональной подготовки своих сотрудников. В частности, подготовка национальных сотрудников позволила бы им выполнять функции международного персонала и, следовательно, содействовала бы сокращению расходов ЮНФПА. Другая делегация отметила, что профессиональная подготовка очень прочно связана с набором персонала и что развивающиеся страны ощущают нехватку высококвалифицированных специалистов. Делегация интересовалась тем, способствует ли нынешнее уделение повышенного внимания профессиональной подготовке более широкому набору специалистов из развивающихся стран. Другая делегация отметила, что в ходе последней миссии в Ливан группа Исполнительного совета была очень приятно поражена руководящей ролью представителя-резидента ПРООН в расширении возможностей местного персонала на основе их профессиональной подготовки. Делегация подчеркнула, что все руководители учреждений на местах должны быть привержены делу повышения профессиональной подготовки сотрудников.

284. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) поблагодарил делегации за их замечания и вопросы. Он, в частности, выразил свою признательность делегации Соединенного Королевства за щедрую финансовую и техническую помощь, которую правительство Соединенного Королевства оказывало ЮНФПА при внедрении программы подготовки персонала на основе логических рамок. В отношении оценки профессиональной подготовки в целом он отметил, что принимаемые меры связаны с обзором оценки результатов деятельности, в ходе которой определялись учебные потребности, а также результаты профессиональной подготовки. Он отметил свою наибольшую заинтересованность в изучении опыта, связанного с ретроактивной подготовкой, о которой упоминала одна из делегаций. Заместитель Директора-исполнителя заявил, что старшие руководители Фонда обсуждали возможность проведения мероприятия по круговой оценке и что оно использовалось на коллективной основе в рамках программы профессиональной подготовки руководящего звена Фонда, однако пока что не применялось в более широких масштабах в ходе обзора результатов

оценки деятельности. В отношении анализа профессиональной подготовки с точки зрения затрат и выгод он с удовлетворением отметил факт получения более подробной информации о соответствующей методологии. Он заметил, что расширение учебных программ с целью охвата сотрудников на местах способствует более широкому набору местного персонала. Фонд запланировал подготовку руководителей программ на основе логических рамок в странах-получателях и надеялся расширить учебную подготовку национальных партнеров в странах, в которых реализуются программы. Заместитель Директора-исполнителя поблагодарил за позитивные замечания, высказанные в отношении ключевой роли представителя-резидента ПРООН в Ливане в деле обеспечения более широкой профессиональной подготовки сотрудников, и добавил, что представитель-резидент выполнял также функции представителя ЮНФПА.

285. Отвечая на вопрос о логических рамках, начальник Управления кадров и профессиональной подготовки отметил, что в 1997 году была проведена последующая оценка результатов подготовки персонала на основе логических рамок, при этом были разосланы вопросники сотрудникам примерно 50 отделений на местах, которые обучались в системе профессиональной подготовки. Из полученных к настоящему времени ответов на вопросники видно, что по возвращении сотрудники отделений на местах официально провели брифинги национальных партнеров в следующих странах: Алжире, Гане, Зимбабве, Камбодже, Китае, Лесото, Малайзии, Марокко, Перу, Таиланде, Того и Тунисе. Он добавил, что в 1997 году на утверждение Исполнительного совета было представлено беспрецедентное число страновых программ, при этом ответы на вопросники свидетельствуют о том, что учебная подготовка на основе логических рамок оказалась наиболее эффективным средством помощи сотрудникам на местах в разработке подпрограмм. Группы страновой поддержки ЮНФПА прошли профессиональную подготовку на основе логических рамок в 1997 году, при этом в них также проводилось обучение навыкам подготовки преподавателей в целях содействия многоступенчатому профессиональному обучению. В марте 1998 года на региональном семинаре по вопросу о подготовке персонала на основе логических рамок, организованном для сотрудников отделений на местах в азиатско-тихоокеанском регионе, отдельные сотрудники групп страновой поддержки из Фиджи, Непала и Таиланда выполняли совместно с преподавателями аналогичные функции. По просьбе представителей ЮНФПА сотрудники групп страновой поддержки проводили также внутристрановые семинары для национальных представителей.

286. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад заместителя Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) об осуществлении рекомендаций оценки в отношении деятельности по подготовке персонала.

IX. ЮНФПА: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

287. После представления этого пункта на третьей очередной сессии 1997 года Исполнительный совет постановил продолжить его рассмотрение на своей второй очередной сессии 1998 года. На рассмотрении Совета находились следующие документы: "Достижение целей МКНР: последствия нехватки ресурсов в период до 2000 года" (DP/FPA/1997/12 и DP/FPA/1997/12 (приложение) и "Мобилизация ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА" (DP/FPA/1998/CRP.2).

288. При представлении документа зала заседаний "Мобилизация ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА" Директор-исполнитель отметила, что он был

подготовлен по предложению некоторых членов Совета по итогам ежегодных консультаций доноров, посвященных мобилизации ресурсов, которые состоялись в штаб-квартире ЮНФПА 20 февраля 1998 года. Она указала, что в документе вновь подтверждены конкретные целевые показатели в отношении ресурсов, установленные на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), обеспечена увязка этих целевых показателей в отношении ресурсов с задачами Фонда по мобилизации ресурсов и отражены те выгоды, которые будут получены в случае достижения этих целевых показателей. В документе также указаны общие сроки достижения целевых показателей ЮНФПА, касающихся мобилизации ресурсов, в том числе меры, которые необходимо будет принять Фонду для достижения установленных целевых показателей, и изложен ряд предложений по укреплению усилий Фонда по мобилизации ресурсов. Директор-исполнитель добавила, что в документе дается обзор стратегии мобилизации ресурсов Фонда и его международной стратегии в сфере коммуникации, обе из которых направлены на глобальную мобилизацию ресурсов на цели деятельности в области народонаселения за счет программ и стран-доноров, а также частных источников. Она подчеркнула, что все страны должны предпринимать решительные усилия по достижению финансовых целей, согласованных на МКНР. В частности, в отношении ЮНФПА Директор-исполнитель просила Исполнительный совет оказать содействие в обеспечении предсказуемости и увеличения объема финансирования, своевременности выплат и, по возможности, внесения многолетних взносов, а также заблаговременного их объявления и выплаты. Она также просила Исполнительный совет включить пункт, касающийся мобилизации ресурсов, в ежегодную повестку дня.

289. Затем Директор-исполнитель вкратце изложила доклад "Достижение целей МКНР: последствия нехватки ресурсов в период до 2000 года" (DP/FPA/1998/CRP.2), который был представлен Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года. Она отметила, что, хотя в докладе и анализируются негативные последствия нехватки ресурсов, документ зала заседаний содержит раздел о позитивных результатах увеличения объема ресурсов. Она подчеркнула, что это фактически две стороны одной монеты, и заявила, что оптимистические сценарии вполне реальны.

290. В ходе последующих обсуждений несколько делегаций выразили свою признательность Директору-исполнителю за ее вступительное слово и представленную документацию. Несколько делегаций подчеркнули важность обеспечения предсказуемой и стабильной основы финансирования деятельности ЮНФПА и высказались в пользу многолетних взносов. Ряд делегаций подчеркнули необходимость расширения узкой базы доноров Фонда и призвали ЮНФПА диверсифицировать свои источники поступлений. Предложенные в пункте 23 документа DP/FPA/1998/CRP.2 меры вызвали огромный интерес, в связи с чем несколько делегаций согласились с целесообразностью их дальнейшего обсуждения. Ряд делегаций отметили, что многолетние взносы могут быть неприемлемы для ряда стран ввиду текущего бюджетного дефицита и некоторых других трудностей. Несколько делегаций подтвердили, что пункт, посвященный мобилизации ресурсов, необходимо включить в ежегодную повестку дня Исполнительного совета.

291. Одна из делегаций, высоко оценивая усилия Фонда по улучшению своего положения в сфере поступлений, отметила, что указанные в таблице 6 документа DP/FPA/1998/CRP.2 прогнозы в отношении поступлений, по-видимому, являются чересчур оптимистичными, в связи с чем она просила представить их подробное обоснование. В отношении целевых показателей мобилизации ресурсов и целей, согласованных на МКНР, делегация просила представить данные о ходе их реализации в странах, в которых осуществляются программы, и призвала страны-доноры увеличить свои взносы, особенно состоятельные

страны, которые пока что делают лишь весьма скромные взносы. Делегация добавила, что необходимо учитывать также взносы правительственных и неправительственных доноров, которые не направляются через ЮНФПА. Делегация предупредила, что чрезмерное уделение внимания лишь положению в области мобилизации ресурсов ведет к игнорированию других ключевых аспектов, в том числе интеграции репродуктивного здоровья. Та же делегация предложила рассмотреть содержащиеся в пункте 23 документа DP/FPA/1998/CRP.2 элементы во время межсессионных обсуждений.

292. Другая делегация отметила, что изложенный в документе DP/FPA/1998/CRP.2 подход является позитивным и обнадеживающим и создает прочную базу для наращивания стратегии мобилизации ресурсов. Делегация добавила, что приведенные в Программе действий данные о ресурсах не могут быть использованы в качестве основы для исчисления требуемых или предполагаемых ресурсов, поскольку правительства могут оказаться не в состоянии обеспечить их наличие. Делегация добавила, что Исполнительному совету и секретариату необходимо определить конкретные сравнительные преимущества ЮНФПА, а также объем критической массы, который потребуется Фонду для оказания решающего воздействия на демографическую деятельность. Та же делегация заявила, что для расширения внешней помощи в целях развития целесообразно использовать более скромные темпы роста взносов, поскольку показатель в 15-20 процентов в год, как правило, обескураживает доноров.

293. Отмечая важность вопроса мобилизации ресурсов и сравнительные преимущества ЮНФПА в области народонаселения, одна из делегаций отметила полезность документа DP/FPA/1998/CRP.2 и добавила, что она сохраняет свои оговорки в отношении методологии и данных, изложенных в предыдущем документе DP/FPA/1997/12. Делегация заявила, что цифровые данные о ресурсах, содержащиеся в главе 14 Программы действий, носят индикативный характер и не должны рассматриваться в качестве обязательств. В отношении документа DP/FPA/1998/CRP.2 делегация задала вопрос о том, может ли Фонд увеличить за четырехлетний период в четыре раза объем своих ресурсов. Делегация интересовалась возможностью изучения последствий увеличения объема ресурсов для профилактики ВИЧ/СПИДа и добавила, что этот вопрос мог бы быть включен в пропагандистские программы Фонда. Делегация предложила создать национальные комитеты в других отдельных странах. Отмечая, что пункт 23 является самым важным в документе DP/FPA/1998/CRP.2, делегация заявила, что ее страна готова взять на себя многолетние обязательства, а также взять обязательства в отношении определенного объема взносов. Кроме того, по состоянию на 1 января 1999 года она сможет делать все свои взносы в евро. Делегация добавила, что в 1998 году ее страна увеличит свои взносы в ЮНФПА: в счет общих ресурсов будут выделены 6 млн. французских франков на цели развития африканских стран - дополнительные двусторонние взносы и на процесс обзора "МКНР+5" - значительные по объему средства.

294. Другая делегация также заявила, что с 1999 года ее взносы будут выплачиваться в евро и что в предстоящие годы ее страна существенно увеличит свои взносы в ЮНФПА. Делегация выразила надежду, что деятельность Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН принесет положительные результаты и будет иметь позитивные последствия для Фонда.

295. Одна из делегаций подтвердила, что для обеспечения целесообразности деятельности ЮНФПА и продолжения его усилий по осуществлению Программы действий МКНР необходима надежная финансовая основа. Делегация подчеркнула важность многостороннего сотрудничества и отметила, что в результате децентрализации

полномочий и передачи их представителям ЮНФПА в странах требуется добиться более тесного взаимодействия на местах между представителями ЮНФПА и посольствами стран-доноров. Аналогичным образом, важное значение приобретают взаимоотношения со Всемирным банком и другими региональными банками. Делегация отметила, что помимо обеспечения предсказуемости и непрерывности поступления ресурсов Фонд должен также надлежащим образом рассмотреть вопрос об устранении риска. Учитывая зависимость Фонда от небольшой группы доноров, можно сказать, что он подвержен большому риску в связи с изменениями экономического климата в отдельных странах-донорах, в том числе в результате колебания валютных курсов. Таким образом, диверсификация валютного портфеля Фонда и его базы доноров имеет важное значение. Делегация указала на недопустимость дублирования Фондом деятельности Рабочей группы по стратегии финансирования ПРООН.

296. Приветствуя усилия Фонда по оценке последствий нехватки ресурсов, одна из делегаций заявила, что все лица, приверженные реализации Программы действий МКНР, должны оказать содействие в ее осуществлении и сведении к минимуму негативных последствий нехватки ресурсов. Делегация отметила, что ее страна решительно поддерживает дальнейшие усилия по сокращению разрыва в объеме ресурсов и будет полностью участвовать в этом процессе в рамках ЮНФПА и других организаций. Отмечая, что ее бюджетный процесс ограничивается такими действиями, как многолетние взносы и минимальные обязательства в отношении ресурсов, делегация заявила, что был достигнут прогресс в деле заблаговременной выплаты ее взносов в ЮНФПА, при этом она выразила надежду на дальнейшее продолжение такой практики. Та же делегация высказала несколько технических замечаний по докладу (DP/FPA/1997/12), которые она представит в письменном виде.

297. Подчеркивая важность разработки новой системы предсказуемого финансирования ЮНФПА, одна из делегаций заявила, что стратегия мобилизации ресурсов должна предусматривать несколько компонентов, в том числе уделение должного внимания частному сектору. Ключевые элементы стратегии мобилизации ресурсов должны сводиться к следующему: многолетние взносы в целях обеспечения предсказуемой базы ресурсов; четкая взаимосвязь между утверждаемым бюджетом по программам и базой ресурсов для обеспечения решающей роли Исполнительного совета; и многосторонние переговоры об общем бюджете и распределении бремени на справедливой основе. Делегация добавила, что она полностью поддерживает все меры по укреплению деятельности, связанной с мобилизацией ресурсов, о чем говорилось в пункте 23 документа DP/FPA/1998/CRP.2, включая многолетние взносы. Делегация предложила государствам-членам включиться в четырехступенчатый процесс для достижения широкого согласия, а именно: проведение неофициальных межсессионных совещаний Исполнительного совета с целью обсуждения вопросов финансирования и мобилизации ресурсов до проведения ежегодной сессии с представлением ЮНФПА доклада Исполнительному совету о результатах работы этих совещаний; обсуждение по существу вопросов на ежегодной сессии в присутствии более широкого круга представителей стран; выработка окончательного решения по вопросу, подлежащему рассмотрению на третьей очередной сессии; и взятие обязательства на политическом уровне на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной "МКНР+5", в июне 1999 года.

298. Одна из делегаций отметила, что в методологию, использовавшуюся для сбора данных в докладе DP/FPA/1997/12, было бы целесообразно включить поддержку усилий по созданию систем здравоохранения, которая соответствует Программе действий МКНР, но не всегда учитывается в данных о расходах в области народонаселения. Делегация

заявила, что объем помощи доноров, направляемой через ЮНФПА, будет зависеть от способности Фонда продемонстрировать эффективность и действенность своих программ. Та же делегация добавила, что ее страна будет готова рассмотреть предложение о многолетних взносах, и отметила, что она недавно увеличила объем своей финансовой поддержки ЮНФПА и будет стремиться к наращиванию этой тенденции.

299. Другая делегация, представляя замечания по документу DP/FPA/1998/CRP.2, вновь заявила о том значении, которое она придает прочной финансовой основе деятельности ЮНФПА, и отметила, что по бюджетным причинам она не сможет взять на себя многолетние обязательства; однако она призвала других доноров, которые в состоянии сделать это, взять на себя такие обязательства. Делегация заявила, что, по ее мнению, предложение увязать многолетние обязательства с ежегодным увеличением взносов означает отход от принципа добровольных взносов, который она решительно поддерживает. Делегация отметила, что предложение Фонда о заключении официальных соглашений с основными донорами поставит под угрозу принцип многосторонности. Та же делегация указала, что по бюджетным причинам она не может согласиться с фигурирующим в докладе предложением о смягчении последствий колебаний валютных курсов. С введением евро колебание валютных курсов, несомненно, уменьшится. Делегация заявила, что она может с трудом согласиться с изложенным в документе методологическим подходом в отношении последствий нехватки ресурсов (DP/FPA/1997/12), и добавила, что содержащиеся в таблице 3 данные по ее стране неверны. По ее мнению, используемое Фондом определение помощи доноров в области народонаселения охватывает не только охрану репродуктивного здоровья в узком значении этого термина, но и смежные вопросы. Однако приведенные в таблице 3 данные не учитывают эти другие вопросы. Делегация приветствовала созыв в мае в Гааге конференции с целью обсуждения методологических трудностей, связанных со сбором данных.

300. Одна из делегаций подчеркнула значение дальнейшего двустороннего сотрудничества Фонда с донорами и призвала ЮНФПА более тесно взаимодействовать с парламентариями и региональными банками. Делегация с удовлетворением отметила, что ЮНФПА расширяет партнерские взаимоотношения с нетрадиционными донорами, в том числе частным сектором. Та же делегация подчеркнула важность увязки мобилизации ресурсов и их использования, а также целесообразность уделения соответствующего внимания применению ресурсов. Другая делегация, высоко оценивая усилия Фонда по мобилизации альтернативной и дополнительной поддержки, заявила о необходимости акцента на увеличении финансирования за счет основных ресурсов. Делегация добавила, что целевые показатели мобилизации ресурсов должны рассматриваться в совокупности с эффективным использованием средств.

301. Отмечая полную приверженность своей страны новой демографической парадигме, сформулированной на МКНР, одна из делегаций заявила, что ее национальная программа в области народонаселения финансируется в основном за счет внутренних ресурсов. Делегация добавила, что на последнем региональном заседании Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), состоявшейся в марте в Бангкоке, Таиланд, был признан факт увеличения взносов развивающихся стран на цели практического осуществления Программы действий на основе более широкой мобилизации внутренних ресурсов. Делегация отметила, что, к сожалению, это увеличение не сопровождалось наращиванием объема внешних ресурсов, о чем говорилось на МКНР. Делегация просила представить дополнительную информацию об учете расходов на цели народонаселения в счет погашения долга, а именно: каким образом посредническая роль

ЮНФПА приведет к увеличению объема ресурсов Фонда? увеличится ли в результате такого зачета объем внутренних ресурсов на демографическую деятельность и будет ли он зависеть от каких-либо условий? будет ли такой зачет касаться лишь недействующей задолженности или также обслуживаемой и вовремя погашаемой задолженности? каковы сравнительные преимущества Фонда в случае выполнения им роли финансового посредника между правительствами или между правительствами и другими многосторонними государственными кредиторами? применял ли Фонд какие-либо из этих форм зачета?

302. Другая делегация поддержала мнение делегации, отметившей, что развивающиеся страны мобилизуют внутренние ресурсы для выполнения целей, установленных МКНР в отношении объема средств, и что нехватка ресурсов является следствием уменьшения официальной помощи в целях развития. Делегация призвала доноров принять дальнейшие меры по внесению своих взносов в ЮНФПА. Другая делегация также признала усилия развивающихся стран по финансированию на национальном уровне мер, связанных с осуществлением Программы действий МКНР. Отмечая важность разделения бремени и необходимость привлечения новых доноров, делегация отметила, что стратегия финансирования должна выходить за рамки мобилизации ресурсов. Делегация интересовалась сокращением общего объема помощи Фонда в области народонаселения и хотела знать, достаточно ли делается в Африке с точки зрения обязательств и исполнения программ.

303. Другая делегация также подчеркнула необходимость принятия донорами дальнейших мер по внесению взносов и добавила, что ЮНФПА должен наращивать свои усилия в целях повышения значения демографических вопросов в странах-донорах, а также пропагандировать многочисленные достижения Фонда. Та же делегация далее отметила, что сосредоточение усилий Фонда на странах Африки, расположенных к югу от Сахары, не должно осуществляться за счет удовлетворения потребностей стран Центральной Америки. Для некоторых из этих стран характерны более высокие темпы рождаемости по сравнению со странами Африки, расположенными к югу от Сахары, и они сталкиваются с другими серьезными проблемами в области народонаселения. Другая делегация интересовалась возможностью достижения некоторой экономии средств в рамках других фондов и программ Организации Объединенных Наций и направлением дополнительных средств в распоряжение ЮНФПА. Делегация добавила, что целесообразно рассмотреть вопрос о привлечении средств из частного сектора.

304. Одна из делегаций запросила дополнительную информацию об альтернативных источниках финансирования, включая целесообразность учета расходов на цели народонаселения в счет погашения долга, и добавила со ссылкой на пункт 23(d) документа DP/FPA/1998/CRP.2, что установление нижнего и верхнего пределов взносов может быть неразумным ввиду необходимости проведения такого решения через парламентскую систему ряда стран.

305. В своем ответе Директор-исполнитель заявила, что она крайне удовлетворена и воодушевлена замечаниями и вопросами делегаций, поскольку они открыто свидетельствуют о той серьезности, с которой правительства подходят к рассмотрению вопроса о мобилизации ресурсов. Она отметила, что ЮНФПА предпринимает усилия по расширению своей нынешней базы доноров и выявил страны, в которых требуются дополнительные усилия для обеспечения взносов. В этой связи она просила оказать коллективную поддержку Исполнительному совету. Она добавила, что Фонд также стремится заручиться участием Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития: В отношении взаимосвязи между

мобилизацией ресурсов и их использованием Директор-исполнитель отметила, что Фонд учел это замечание ввиду недостаточного отражения этой связи в его предыдущем докладе о приоритетах программ. По вопросу о конкретных сравнительных преимуществах Фонда она заявила, что в области репродуктивного здоровья Фонд является основной оперативной организацией, оказывающей услуги по охране репродуктивного здоровья, в том числе сексуального здоровья и планирования семьи. В области народонаселения и развития ЮНФПА является основным проводником идеи включения пропагандистской проблематики в повестку дня других организаций. Кроме того, пропаганда репродуктивного здоровья по-прежнему, видимо, является основной сферой деятельности Фонда, в связи с чем ЮНФПА может поставить себе в заслугу факт всеобщего признания этой концепции. Директор-исполнитель добавила, что следующий шаг заключается в переходе партнеров в области развития от принятия этой концепции к фактическому оказанию услуг в области репродуктивного здоровья.

306. В отношении данных, приведенных в таблице 6 документа DP/FPA/1998/CRP.2, она отметила, что прогнозы возможного объема используемых средств ЮНФПА реалистичны и Фонд может эффективно осуществлять программы. Директор-исполнитель добавила, что в 1997 году остаток перенесенных средств был значительно меньше по сравнению с другими годами, при этом она пояснила, что ввиду неустойчивого положения с ресурсами не все средства были задействованы. Зачастую ЮНФПА получает взносы в конце года, в связи с чем эти средства не могут быть полностью распределены по программам в начале следующего года. Она подчеркнула важность обеспечения устойчивой и предсказуемой основы финансирования. Директор-исполнитель отметила необходимость обеспечения также большей гибкости в использовании оперативного резерва и добавила, что, несмотря на разные дестабилизирующие факторы, ЮНФПА управлял своими ресурсами вполне разумно. Она надеялась, что Фонд сможет приобрести дополнительных партнеров в области развития за счет частного и неправительственного секторов.

307. Директор-исполнитель поблагодарила доноров, увеличивших свои взносы в Фонд, и тех, кто выплатил свои взносы полностью. Она с удовлетворением отметила, что некоторые делегации заявили, что их взносы будут вноситься в евро. Она согласилась с важностью уделения пристального внимания расширению финансирования за счет основных ресурсов. Она отметила, что, поскольку деятельность Фонда четко расписана, формы и объемы мобилизации ресурсов могут отрабатываться в ходе диалога с Исполнительным советом, а не должны обсуждаться в рамках Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН. Она добавила, что Фонд уточнит документ зала заседаний с учетом замечаний и предложений членов Совета.
В заключение Директор-исполнитель подчеркнула необходимость достижения целей МКНР не только с точки зрения объема требуемых ресурсов, но и осуществления положений Программы действий.

308. По вопросу о зачетах в счет погашения задолженности Директор Отдела информации и внешних сношений отметил наличие другого средства практического осуществления Программы действий и выдвинул предложения, беспроигрышные как для кредиторов, так и заемщиков. Он заявил, что объем двусторонней задолженности достиг 800 млрд. долл. США и что Фонд стремится использовать именно эти средства. Он отметил, что ЮНФПА хотел бы выступить посредником в подобного рода сделках. В отношении зачета в счет погашения задолженности от отметил, что кредитор может списать часть задолженности при условии, что заемщик инвестирует указанную сумму в местной валюте на цели народонаселения и другие социальные программы в своей собственной стране. Это

поможет кредитору выполнить свои обязательства в рамках Программы действий МКНР без привлечения средств в иностранной валюте и будет способствовать достижению целей в области народонаселения и социального развития. Он добавил, что Фонд пока что не применял какие-либо формы зачета в счет погашения задолженности, однако ведет переговоры по этому вопросу с тремя странами.

309. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/7. Стратегия мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Исполнительный совет,

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о мобилизации ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.2);

2. предлагает Директору-исполнителю обновить документ зала заседаний, касающийся мобилизации ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.2), и представить доклад Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1998 года;

3. просит Директора-исполнителя организовать неофициальные межсессионные совещания Совета в целях обзора различных механизмов финансирования Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также просит Директора-исполнителя представить Совету доклады о ходе работы неофициальных межсессионных совещаний в целях принятия на третьей очередной сессии Совета 1998 года решения об устойчивой стратегии финансирования, которая обеспечит предсказуемость, гарантированность и непрерывность финансирования Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, с тем чтобы он мог играть одну из важных ролей в реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

24 апреля 1998 года

X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Доклад о ходе осуществления изменений

310. Администратор представил доклад о ходе осуществления целей ПРООН на 2001 год. Он отметил, что темпы осуществления пакета изменений 2001 года ускорились, став неотъемлемой частью общей культуры организации, охватывающей такие элементы, как учет затрат, усиление отчетности и уделение повышенного внимания деятельности на страновом уровне.

311. При разработке пакета реформ особый упор был сделан на индивидуальной отчетности за достигнутые результаты, при этом были определены четкие формы отчетности для различных уровней от представителя-резидента до директора регионального бюро, а также от директора регионального бюро и до помощника Администратора и самого Администратора. Были заключены договоры со всеми

руководителями, напрямую подотчетными Администратору, и между директорами региональных бюро и их представителями-резидентами. В договорах оговаривается отчетность руководителей за измеримые результаты, определяется поддержка, необходимая для достижения этих результатов, и предусматриваются объективные параметры оценки деятельности.

312. Эти договоры образуют также основу Стратегического плана 1998 года (DP/1998/CRP.7), который был распространен среди членов Исполнительного совета на неофициальной основе в ходе настоящей сессии. В Стратегическом плане определены приоритеты и предусмотрен контроль за ходом выполнения мандата ПРООН и использования ресурсов. План станет реальным средством, которое Исполнительный совет сможет использовать для контроля за общей деятельностью организации и обеспечения отчетности Администратора за достигнутые результаты.

313. Поддержка предложений Генерального секретаря в отношении реформ является одним из ключевых аспектов внутренних усилий ПРООН по проведению реформ. Содействие осуществлению инициатив Генерального секретаря приобрело характер стратегической приоритетной задачи каждого договора, заключенного со старшими руководителями, и отражено как в Стратегическом плане, так и в обновленном Плане осуществления целей ПРООН на 2001 год.

314. Результаты достижения целей ПРООН на 2001 год предусматривают завершение работы над показателями управления страновыми отделениями; эта система должна начать функционировать к июню. Показатели представляют собой неотъемлемый компонент концепции "ПРООН-2001", предусматривающей всеобъемлющий обзор, и являются следствием перехода к большему делегированию полномочий и упору скорее на контроль и оценку ex post, чем утверждение ex ante. Эти показатели позволят штаб-квартире и всем представителями-резидентам знакомиться с опытом других и содействовать совместному использованию наиболее эффективных методов работы. Показатели управления, применимые для подразделений штаб-квартиры, будут разработаны к сентябрю. Была начата работа по определению отдельных показателей осуществления программ в области ликвидации нищеты и управления. На май 1998 года запланировано проведение семинара с участием представителей 20 страновых отделений, после которого на экспериментальной основе в отдельных странах будут апробированы эти показатели. Определение последствий и результатов является одним из ключевых направлений деятельности организации.

315. Другие результаты предусматривали применение новых рамок отчетности, начиная с осуществления программы контроля за самооценкой риска и выпуска Бюро по оценке пособия о контроле и оценке результатов.

316. Продолжается создание субрегиональных центров развития ресурсов (СЦРР), работа над которыми, как ожидается, будет завершена к концу лета 1998 года, при этом в настоящее время в штаб-квартирах проводится набор сотрудников для пяти региональных СЦРР и Глобального центра. Бюро по вопросам политики в целях развития занимается общими системами и нормами, а сотрудники пяти регионов - выявлением опыта и наиболее эффективных методов работы. Полный доклад о ходе создания СЦРР будет представлен на ежегодной сессии 1998 года.

317. К числу других мер, принимаемых в целях обеспечения того, чтобы ПРООН превратилась в организацию, активно усваивающую накопленный опыт, относятся

распространение среди страновых отделений Справочника ПРООН по изменениям и совершенствование работы систем поддержки децентрализации, особенно в сферах управления людскими и финансовыми ресурсами. Стратегия управления информацией позволит обеспечить соответствие объема ресурсов в области управления информацией общей внутриорганизационной стратегии ПРООН.

318. Администратор сообщил Исполнительному совету, что он уделяет первоочередное внимание разработке стратегии развития людских ресурсов на основе повышения компетентности персонала. Четкое определение роли и функций позволит расширить возможности сотрудников ПРООН на всех уровнях и поможет им обеспечить выполнение задач следующего столетия. Уже осуществляется профессиональная подготовка и оценка результатов деятельности координаторов-резидентов с учетом их компетентности. В мае 1998 года впервые начнется осуществление комплексной политики в области управления деятельностью национальных сотрудников. Исполнительный комитет проанализировал новую политику ПРООН по обеспечению равенства мужчин и женщин и улучшению положения женщин, а вопросы о ее практическом осуществлении включены в контракты, подписанные с руководителями. Был подготовлен реестр сотрудников на случай чрезвычайных обстоятельств в целях более эффективного удовлетворения в периоды кризисов потребностей стран, в которых реализуются программы.

319. Подразделения штаб-квартиры продолжали заниматься упорядочением громоздких процедур. В марте 1998 года было выпущено и распространено среди страновых отделений новое пособие о формах национального исполнения, в котором были отражены решения Исполнительного совета, принятые на первой очередной сессии 1998 года. В мае 1998 года на рассмотрение Комитета по осуществлению изменений будет представлен пакет мер по повышению эффективности и обеспечению большей децентрализации.

320. Таким образом, ПРООН активно движется по пути осуществления целей на 2001 год. На нынешней сессии Совету представлен подробный обновленный вариант Плана осуществления целей ПРООН на 2001 год, а также брошюра под названием "ПРООН сегодня".

321. Одна из делегаций интересовалась возможностью увязки процесса управления изменениями и его прогресса с точки зрения развития людских ресурсов и решения финансовых проблем с вопросами финансирования и вероятностью достижения максимальных результатов осуществления программ на основе такой взаимосвязи.

322. Другой оратор поблагодарил Администратора за его выступление и просил представить дополнительную информацию об оценке деятельности представителей-резидентов. Делегация также интересовалась наличием конкретных мер по обеспечению равенства мужчин и женщин при приеме на работу.

323. Отвечая первому оратору, Администратор заявил, что ПРООН проанализирует заданный ей вопрос в рамках Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН. Он указал, что определение показателей управления страновыми отделениями, в том числе оценки деятельности представителей-резидентов, - это крупное мероприятие, опирающееся на опыт процесса обзора результатов оценки деятельности. Он отметил, что были приняты серьезные меры по обеспечению равенства мужчин и женщин и их справедливому приему на работу, в том числе ограничению внешнего набора только женщинами, за исключением некоторых случаев по усмотрению Администратора.

324. Помощник Администратора отметил факт улучшения оперативной деятельности ПРООН на основе заключения договоров с соответствующими бюро. Были разработаны блоки различных вопросов и обеспечен обмен опытом между бюро.

325. Помощник Администратора и Директор Бюро планирования и управления ресурсами проанализировал вопросы, затронутые первым оратором на заседании Рабочей группы открытого состава. Он отметил, что новая организационная структура ПРООН позволяет достигать большего соответствия между развитием людских ресурсов и управлением изменениями, поскольку Управление людских ресурсов является сегодня подразделением Бюро планирования и управления ресурсами. Были инвестированы или затрачены средства на проведение организационных преобразований в плане вложенной в проекты энергии и реальных капиталовложений. Необходимы инвестиции в развитие людских ресурсов в целях приведения в соответствие возможностей ПРООН с изменяющимися потребностями стран, переживающих кризис. Требуются также дополнительные средства на цели развития людских ресурсов.

326. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад Администратора об управлении изменениями.

Заявление Председателя Комиссии социального развития

327. Председатель Комиссии социального развития сообщил Исполнительному совету о результатах тридцать шестой сессии Комиссии, состоявшейся 10-20 февраля 1998 года, в частности о согласованных выводах, содержащихся в решении 36/2 "Содействие социальной интеграции и участию всех людей, в том числе обездоленных и уязвимых групп и людей". К числу других мероприятий Комиссии относились подготовка к Международному году пожилых людей Организации Объединенных Наций (1999 год) и подготовка к обзору в 2000 году результатов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Он подчеркнул важность распространения результатов работы Комиссии среди, по возможности, самой широкой аудитории.

328. Один из выступающих поблагодарил Комиссию социального развития за краткое изложение своих мероприятий, связанных с ПРООН и ЮНФПА.

329. Исполнительный совет принял к сведению сообщение Председателя Комиссии социального развития.

МКНР+5

330. По просьбе нескольких членов Совета было предложено рассмотреть по пункту 9 повестки дня процесс "МКНР+5".

331. Директор-исполнитель сообщила Совету о том, что ЮНФПА и Отдел народонаселения Организации Объединенных Наций работают над аннотированным проектом доклада Генерального секретаря, который будет представлен специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Она отметила, что этот доклад будет кратким и будет посвящен тому, "где мы находимся сегодня в осуществлении положений Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию"; анализу трудностей; а также ключевым мероприятиям на будущее. Хотя в докладе и будут проанализированы количественные и качественные аспекты достигнутых целей и имеющихся трудностей, в нем не будет дан индивидуальный анализ каждой главы Программы действий. Вместо этого ключевые

вопросы и темы будут сгруппированы и проанализированы в своей совокупности с уделением особого внимания взаимосвязи различных секторов. В докладе будет также указано, каким образом система Организации Объединенных Наций и другие партнеры в сфере развития объединяют свои усилия по осуществлению Программы действий МКНР. Фонд и Отдел народонаселения также занимаются составлением доклада о ходе подготовки к обзору процесса "МКНР+5", который будет представлен Экономическому и Социальному Совету в июле 1998 года.

332. Директор-исполнитель добавила, что готовящийся к Международному форуму документ будет более обширным и подробным, чем доклад Генерального секретаря. Отдел народонаселения занимается подготовкой доклада об обзоре и оценке, в то время как результаты региональных совещаний, встреч "за круглым столом" и технических заседаний будут включены в документ, готовящийся для Международного форума. Она отметила, что НПО и организации гражданского общества участвуют в подготовительном процессе, а проведению Международного форума будет предшествовать двухдневный форум НПО. Должное внимание будет уделено теме охраны репродуктивного здоровья подростков. После МКНР молодежь стала активным участником процесса и стремилась к тому, чтобы ее голос был услышан в рамках как подготовительного процесса "МКНР+5", так и Международного форума. Фонд привержен делу обеспечения этого. Директор-исполнитель отметила эффективное взаимодействие с НПО, при этом все больше группы активистов по охране окружающей среды и группы пенсионеров и пожилых людей стремятся к укреплению связей с ЮНФПА в рамках процесса "МКНР+5". Она заявила об острой заинтересованности правительств в обзоре результатов "МКНР+5".

Координационный комитет по вопросам здравоохранения

333. В своем вступительном заявлении перед членами Исполнительного совета Директор-исполнитель представила обновленную информацию о ходе подготовки к первому совещанию Координационного комитета по вопросам здравоохранения (ККЗ) ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА. Совещание будет проведено 3-4 июля 1998 года в Женеве. Предварительная повестка дня совещания включает: обзор полномочий Комитета; обзор резолюций и решений трех Исполнительных советов по вопросу об улучшении здоровья детей, молодежи и женщин, принятых после тридцать первой сессии Объединенного комитета по политике в области здравоохранения, являвшегося предшественником ККЗ; охрана здоровья подростков; безопасное материнство; результаты исследований витамина А. Совещание явится завершением двухгодичного процесса постоянных, согласованных и конструктивных усилий Исполнительных советов трех организаций.

334. После рассмотрения кандидатуры представителя от региона Африки в Координационном комитете по вопросам здравоохранения ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА на 1998 год Исполнительный совет утвердил постоянного секретаря министерства здравоохранения Ботсваны д-ра Джона Катату Мусийими Мулву в качестве представителя Африканской группы в Комитете, а помощника Директора служб здравоохранения/первичного медико-санитарного обслуживания Ботсваны г-жу Винни Газефеле Маниененг в качестве заместителя представителя.

Заключительное слово Администратора

335. Администратор выразил признательность всем участникам сессии. Особенно ценными он назвал состоявшиеся обсуждения по докладам Экономическому и Социальному Совету и по рамкам странового сотрудничества. Неофициальное заседание с членами

Исполнительного совета ЮНИСЕФ стало эффективным продолжением работы механизма, начатой в январе. Он выразил надежду на то, что Совет сможет и впредь использовать такие форумы для обсуждения вопросов осуществления реформы Организации Объединенных Наций. Администратор пожелал всего наилучшего представителю Франции г-ну Жан-Марку Шатэне в связи с его переводом на новую работу.

Заключительное слово Директора-исполнителя

336. В своем заключительном слове Директор-исполнитель выразила благодарность и глубокую признательность Председателю, Бюро и всем членам Исполнительного совета за конструктивный диалог и их указания. Она отметила, что вторая очередная сессия Совета 1998 года, которая была в основном посвящена тематике ЮНФПА, принесла положительные результаты, а проведенные в течение недели обсуждения ясно показали огромную заинтересованность Совета в решении проблем, стоящих перед ЮНФПА. Она была весьма удовлетворена высоким качеством обсуждений, активным участием и профессиональным и заинтересованным вниманием, уделенным вопросам ЮНФПА на второй очередной сессии. Она далее отметила, что Исполнительный совет и секретариат установили положительные конструктивные взаимоотношения и принимают совместные усилия по достижению аналогичных целей.

337. Директор-исполнитель добавила, что, хотя она искренне признательна Исполнительному совету за его огромный интерес к тематике ЮНФПА, необходимо все же учитывать, что подготовка сессий Исполнительного совета требует много времени и огромного напряжения сил сотрудников и что ЮНФПА располагает весьма небольшим по составу секретариатом. В частности, подготовка документации не всегда может рассматриваться как наиболее эффективное использование времени сотрудников. В то же время Директор-исполнитель признала, что, как считали несколько делегаций, по ряду вопросов Фонд представил недостаточно информации до начала совещания; ЮНФПА намерен исправить это положение в будущем и приветствует в этой связи замечания со стороны Совета. Она добавила, что обсуждение вопроса о мобилизации ресурсов является хорошим свидетельством открытых и конструктивных взаимоотношений Фонда с Советом и, хотя некоторые члены не согласны с рядом предложений, открытый и конструктивный тон диалога вызывает удовлетворение. Директор-исполнитель отметила также, что обсуждение доклада, представленного Экономическому и Социальному Совету, было весьма полезным и что ЮНФПА будет стремиться к выполнению указаний Совета в отношении подготовки совместно с ПРООН и, если возможно, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой записки по обобщенным вопросам. Она добавила, что совместное неофициальное совещание по вопросу о Рамках помощи Организации Объединенных Наций в процессе развития было исключительно полезным. Она отметила, что Фонд будет и впредь решать все вопросы, представляющие интерес для Совета, в том числе связанные с услугами в области технической поддержки и мобилизации ресурсов.

338. Директор-исполнитель заявила, что она хотела бы выразить свою глубокую признательность Исполнительному совету за его разрешение ЮНФПА продолжить набор сотрудников для заполнения семи новых должностей на местах. Затем она поблагодарила за работу представителя делегации Франции г-на Жан-Марка Шатэне, который перешел на новое место работы. Она подчеркнула, что в значительной мере это обусловлено его поддержкой и личной приверженностью делу установления отличных взаимоотношений между ЮНФПА и правительством Франции. Затем Директор-исполнитель выразила свою глубокую признательность представителю делегации Швеции г-ну Пер-Оле Маттсону за

его поддержку и ценные указания и выразила надежду на то, что на новой работе он будет продолжать заниматься проблематикой ЮНФПА и народонаселения. Она также поблагодарила представителя делегации Японии г-на Ятаку Йошино за поддержку, которую он оказал Фонду, и пожелала ему всего наилучшего в его новых начинаниях. Директор-исполнитель завершила свое выступление, выразив благодарность Председателю и членам Бюро за эффективное руководство ходом обсуждений. Она поблагодарила всех членов Совета за отлично организованную сессию и передала также свою благодарность устным переводчикам, сотрудникам подразделений конференционного обслуживания и всему персоналу секретариата, в том числе коллегам из ПРООН, за их весьма квалифицированную и целеустремленную помощь.

Заключительное слово Председателя

339. Председатель отметил, что сессия была весьма продуктивной: на ней были утверждены 10 рамок странового сотрудничества ПРООН и продление трех страновых программ, а также 26 страновых программ и одно продление программы ЮНФПА. Обсуждения по вопросу о разработке программ на страновом уровне были весьма конструктивными и информативными. Исполнительный совет принял решения по таким ключевым вопросам, как доклады Экономическому и Социальному Совету, службы технической поддержки ЮНФПА, прием на работу представителей ЮНФПА в странах и стратегия мобилизации ресурсов ЮНФПА. Он также упомянул о полезных неофициальных совещаниях, созванных как ЮНФПА, так и ПРООН, а также о неофициальном совещании, организованном совместно с членами Исполнительного совета ЮНИСЕФ. Диалог по таким вопросам реформы, как РПООНПР, проводился как в рамках совместного неофициального совещания, так и в ходе обсуждения докладов, представленных Экономическому и Социальному Совету. Совместные совещания будут проводиться и впредь по мере необходимости. Будет также обеспечиваться пристальный контроль за прогрессом в деле выполнения элементов ключевых решений, принятых в ходе сессии.

340. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв следующее решение:

98/9. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

Напоминает, что в ходе второй очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.2) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/12 и Corr.1);

утвердил ту часть доклада о работе второй очередной сессии (содержится в документах DP/1998/L.15 и DP/1998/L.16), которая касается докладов Экономическому и

Социальному Совету (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/1998/FPA/1998/2 и Corr.1) (только на французском языке);

одобрил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Ежегодная сессия 1998 года:	8-19 июня 1998 года (Женева)
Третья очередная сессия 1998 года:	14-18 сентября 1998 года
Первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года;

согласовал перечисленные в приложении к плану работы темы для обсуждения на ежегодной сессии Совета 1998 года;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

принял решение 98/5 от 24 апреля 1998 года о докладах Экономическому и Социальному Совету;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 3: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

принял к сведению доклад о трехгодичном финансовом прогнозе с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года (DP/1998/CRP.6);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продлил следующие страновые программы:

I

Первые рамки странового сотрудничества для Кот-д'Ивуара (DP/CCF/IVC/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Гамбии (DP/CCF/GAM/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Гвинеи (DP/CCF/GUI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мали (DP/CCF/MLI/1 и Corr.1 (только на английском языке);

Первые рамки странового сотрудничества для Руанды (DP/CCF/RWA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Того (DP/CCF/TOG/1);

Первое продление пятой страновой программы для Нигера (DP/CP/NER/5/EXTENSION I);

II

Первые рамки странового сотрудничества для Бахрейна (DP/CCF/BAH/1);

III

Первые рамки странового сотрудничества для Албании (DP/CCF/ALB/1);

IV

Первые рамки странового сотрудничества для Боливии (DP/CCF/BOL/1);

Первые рамки странового сотрудничества для островов Тёркс и Кайкос (DP/CCF/TCI/1);

Второе продление третьей страновой программы для Антигуа и Барбуды (DP/CP/ANT/3/EXTENSION II);

Второе продление третьей страновой программы для Гаити (DP/CP/HAI/5/EXTENSION II);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 4: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Утвердил следующие страновые программы:

I

Помощь правительству Ботсваны (DP/FPA/BWA/3);

Помощь правительству Камеруна (DP/FPA/CMR/3);

Помощь правительству Экваториальной Гвинеи (DP/FPA/GNQ/3);

Помощь правительству Эфиопии (DP/FPA/ETH/4);

Помощь правительству Габона (DP/FPA/GAB/3);

Помощь правительству Гвинеи-Бисау (DP/FPA/GNB/3);

Помощь правительству Лесото (DP/FPA/LSO/3);

Помощь правительству Мали (DP/FPA/MLI/4 и Corr.1) (только на французском языке);

Помощь правительству Мавритании (DP/FPA/MRT/4);

Помощь правительству Мозамбика (DP/FPA/MOZ/5);

Помощь правительству Нигера (DP/FPA/NER/4);

Помощь правительству Руанды (DP/FPA/RWA/4);

Помощь правительству Сан-Томе и Принсипи (DP/FPA/STP/3);

Помощь правительству Южной Африки (DP/FPA/ZAF/1);

Помощь правительству Свазиленда (DP/FPA/SWZ/3 и Corr.1) (только на французском языке);

II

Помощь правительству Иордании (DP/FPA/JOR/5);

Помощь правительству Йемена (DP/FPA/YEM/2);

III

Помощь правительству Бангладеш (DP/FPA//BGD/5);

Помощь правительству Бутана (DP/FPA/BTN/3);

Помощь правительству Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/PRK/3);

Продление оказания помощи правительству Исламской Республики Иран (DP/FPA/IRN/2/EXT1);

Помощь правительству Мальдивских Островов (DP/FPA/MDV/2);

Помощь правительству Папуа-Новой Гвинеи (DP/FPA/PNG/2 и Corr.2) (только на французском языке);

Помощь правительству Таиланда (DP/FPA/THA/7);

IV

Помощь правительству Боливии (DP/FPA/BOL/2);

Помощь правительству Бразилии (DP/FPA/BRA/2);

Помощь правительству Колумбии (DP/FPA/COL/3);

ПУНКТ 5: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению устный доклад о критериях и механизмах внесения корректировок в бюджет в случае любого значительного недополучения поступлений (97/26);

принял решение 98/8 от 24 апреля 1998 года о санкционировании набора страновых представителей ЮНФПА;

ПУНКТ 6: ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

принял решение 98/6 от 24 апреля 1998 года о технических вспомогательных услугах ЮНФПА;

ПУНКТ 7: МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА

принял к сведению устный доклад об осуществлении касающихся оценки рекомендаций (97/29) в отношении мероприятий по профессиональной подготовке персонала ЮНФПА;

ПУНКТ 8: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 98/7 от 24 апреля 1998 года о стратегии мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

ПУНКТ 9: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению очередной доклад об адаптации к изменениям;

утвердил назначение от Группы африканских государств Ботсваны представителем Исполнительного совета в Координационном комитете ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

принял к сведению заявление Председателя Комиссии социального развития.

24 апреля 1998 года

Таблица 1. Ежегодная сессия 1998 года (8-19 июня 1998 года)
(10 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.3)	A		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов/план работы
	Официальный	A		Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
				Решения, принятые Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	Официальный	I		ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД
			1½ дня	Вступительное заявление Директора-исполнителя
				Программные приоритеты и осуществление программ
				Мобилизация ресурсов
				Глобальная программа распределения контрацептивных средств
3	Официальный	A	½ дня	УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ (96/27)
4	Официальный	A	½ дня	ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ
5	Официальный	I	½ дня	ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ
6				СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
	Устный	I	½ дня	Осуществление решения 97/13

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
7	Устный/CRP	I		ДОКЛАД О СТАТУСЕ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
8				ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА
	Официальный	A		Представление доклада Администратором
	Официальный	A		Главные программные результаты, включая представление докладов о специальных фондах
	Официальный	I	2 дня	Помощь палестинскому народу
	Официальный	I		Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке и Специальная инициатива для Африки
	Официальный	I		Доклады Объединенной инспекционной группы
	Официальный	I		Статистическое приложение
	CRP	I		ПРООН в 2001 году: последующие меры по осуществлению пункта 16 решения 97/15 (промежуточный доклад о СЦРР)
9	Официальный	I	½ дня	Последующие меры в рамках реформы Организации Объединенных Наций, включая передачу Программе развития Организации Объединенных Наций обязанностей Координатора по оказанию чрезвычайной помощи, связанных со смягчением последствий стихийных бедствий, их предупреждением и обеспечением готовности к ним
10	Официальный	I	½ дня	ОЦЕНКА
11	Официальный	I/A	½ дня	ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
12	CRP		½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ (включая обзор процесса дискуссий "за круглым столом")
13	Официальный		½ дня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ (включая помощь Мьянме)
14			½ дня	ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ
	Официальный	I		Последующая деятельность в связи с решением 97/17 (пункт 10)
15				УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ
	Официальный	A	½ дня	Доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (96/33)
	Официальный			Доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении УОПООН (97/23)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
16	Устный	I	½ дня	Доклады о внутреннем надзоре
17			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: - брифинг по вопросам ЮНАИДС
*				

Примечание: ЮНФПА организует специальное мероприятие, посвященное "1998 State of World Population report", которое будет проведено в течение половины дня.

Сокращения: A = на решение; CRP = документ зала заседаний; I = для информации; и МКНР = Международная конференция по народонаселению и развитию.

Часть третья

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ,

состоявшаяся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
8-19 июня 1998 года

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Председатель открыл ежегодную сессию Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА 1998 года, отметив, что сессия имеет особое значение как для ПРООН, так и для ЮНФПА, поскольку она проходит в период, когда потребности в помощи в целях развития возрастают, тогда как выделяемые на это средства сокращаются. Он отметил, что сокращение не является результатом нехватки средств в странах-донорах, а результатом недопонимания налогоплательщиками сути помощи в целях развития, того, как используются ресурсы, и последствий помощи в целях развития не только для стран-получателей помощи, но и для мировой экономики в целом. Председатель подчеркнул, что работа членов Исполнительного совета в качестве подлинных партнеров, представляющих как страны-доноры, так и страны, где осуществляются программы, направлена на повышение эффективности и результативности помощи в целях развития и более эффективную реализацию ее долгосрочных целей и результатов.

Доклад о второй очередной сессии 1998 года (DP/1998/15)

2. Секретарь Исполнительного совета сообщила Совету, что проект доклада о второй очередной сессии 1998 года был разослан заранее членам Исполнительного совета и что дополнительные экземпляры будут предоставлены на нынешней сессии. Исполнительный совет согласился с тем, что утверждение доклада о второй очередной сессии 1998 года будет отложено до третьей очередной сессии 1998 года. Секретарь обратила внимание Совета на примерный план работы ежегодной сессии и отметила, что представление Директором-исполнителем Целевого фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций было в предварительном порядке перенесено на третью очередную сессию 1998 года.

Специальное мероприятие

3. Руководитель Сектора по связям с Исполнительным советом ЮНФПА сообщил Совету, что в понедельник, 8 июня 1998 года, во второй половине дня состоится специальное мероприятие, посвященное тематическому обсуждению вопросов о репродуктивном здоровье и обеспечении прав на репродуктивное здоровье. Обсуждением будет руководить Директор-исполнитель ЮНФПА с представителями Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной организации здравоохранения, Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Утверждение повестки дня и согласование плана работы

4. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы ежегодной сессии, содержащиеся в документах DP/1998/L.3; DP/1998/L.3* (только на испанском языке) и DP/1998/L.3/Corr.1 с внесенными в устном виде поправками.

Будущие сессии

5. Секретарь представила предлагаемый план работы третьей очередной сессии 1998 года, которую запланировано провести в Нью-Йорке 14-18 сентября 1998 года. Она отметила насыщенность плана работы и сказала, что вполне возможно, что не удастся охватить на сессии все пункты повестки дня. Она отметила также необходимость в том, чтобы план работы Исполнительного совета на 1999 год, который планируется представить третьей очередной сессии, носил очень приблизительный характер, поскольку многие решения, влияющие на работу Совета в предстоящем году, будут рассматриваться лишь на третьей очередной сессии 1998 года.

6. Одна делегация обратила внимание Исполнительного совета на то, что диалог на высоком уровне в Генеральной Ассамблее по вопросам укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития путем партнерства запланировано провести 17-18 сентября 1998 года, что совпадает по времени с запланированным заседанием Исполнительного совета. Многим делегациям придется уделить свое внимание диалогу на высоком уровне. Существует ли возможность перенесения сроков проведения третьей очередной сессии? Секретарь отметила трудность изменения графика в столь поздние сроки, но сказала, что изучит существующие возможности. Совет просил Секретаря сообщить Бюро о любом возможном решении и постановил просить Бюро установить сроки проведения третьей очередной сессии.

Заседания, посвященные деятельности ЮНФПА

II. ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД

7. Представляя ежегодный доклад за 1997 год, Директор-исполнитель отметила, что ежегодная сессия 1998 года имеет ключевое значение в процессе принятия для ЮНФПА стратегии устойчивого финансирования, которая позволила бы Фонду играть главную роль в последующей деятельности по выполнению решений Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Она добавила, что на сессии будут также рассматриваться важные вопросы потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов, и подчеркнула, что мобилизация ресурсов и использование ресурсов имеют особое значение с учетом активизации процесса "МКНР+5". Она отметила, что процесс "МКНР+5" с самого начала получил хороший импульс с проведением первого заседания круглого стола по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья подростков. Совещание круглого стола было проведено в апреле в Нью-Йорке и одним из его спонсоров был Фонд Форда. Активно проводятся и другие мероприятия в рамках "МКНР+5", в том числе региональные обзоры, организуемые региональными комиссиями в сотрудничестве с ЮНФПА и другими организациями. Она подчеркнула, что в течение 1997 и текущего годов ЮНФПА активно поддерживал процесс реформ Генерального секретаря и оставался полностью приверженным осуществлению реформ. ЮНФПА включил ряд вопросов существа, связанных с составлением и осуществлением программ, в план работы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР). Сюда входят вопросы, связанные с потенциалом в области освоения средств, национальным исполнением, базами данных, общими показателями и совместными оценками входящих в ГООНР организаций.

8. Директор-исполнитель отметила, что часть I ежегодного доклада посвящена двум наиболее важным вопросам существа Программы действий МКНР и работы Фонда, в частности репродуктивного здоровья и прав на репродуктивное здоровье, особенно репродуктивного здоровья подростков, охраны здоровья матерей, чрезвычайной помощи в связанных с беженцами ситуациях и профилактики ВИЧ/СПИД. Главный аспект в содержащемся в докладе анализе этих тем состоит в сотрудничестве между партнерами в области развития. Она поблагодарила правительство Швейцарии за его поддержку и сотрудничество в организации специального мероприятия по вопросам репродуктивного здоровья и прав на репродуктивное здоровье, проведенного в рамках ежегодной сессии Исполнительного совета. Отметив, что первое заседание Координационного комитета по здравоохранению (ККЗ) ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА состоится 3-4 июля, Директор-исполнитель поблагодарила Совет за его твердую приверженность и поддержку созданию ККЗ и практическому началу им работы. Касаясь важного вопроса секторальных подходов, она отметила, что ЮНФПА уделял этому внимание как на страновом, так и на глобальном уровнях, но что этот вопрос нуждается в дальнейшей доработке. Существует ряд обеспокоенностей, которые разделяют ЮНФПА и другие партнеры по данному вопросу, в том числе уделение должного внимания репродуктивному здоровью и правам на репродуктивное здоровье при анализе и осуществлении реформ в области здравоохранения и секторальных подходов. ЮНФПА обратил также на эти вопросы внимание ГООНР.

9. Она обратила внимание на программные и финансовые аспекты, представленные в содержащемся в ежегодном докладе статистическом обзоре. Отметив, что положение с денежной наличностью в настоящее время в Фонде является стабильным, она выразила обеспокоенность в связи с общими ресурсами для ЮНФПА и помощи в целях развития в целом. Отметив, что через 4 года после проведения конференции в Каире, возможно, наблюдается некоторое ослабление приверженности поддержке осуществления Программы действий МКНР, она выразила надежду, что Исполнительный совет тщательно изучит стратегию финансирования ЮНФПА, что поставило бы вопрос о финансировании общих ресурсов на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу.

10. Целый ряд делегаций высказали Фонду признательность за ту активную роль, которую он играет в деле реформирования Организации Объединенных Наций и в процессе осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), а также его приверженность этому и призвали ЮНФПА активизировать эту работу. Одна делегация задала вопрос о необходимости дальнейшего разделения сферы ответственности между координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и представителем-резидентом ПРООН и поинтересовалась, не мешает ли координации на местном уровне интеграция этих функций.

11. Несколько делегаций приветствовали уделяемое ЮНФПА секторальному подходу внимание и высказали пожелание получить больше информации о мнении Фонда по данному вопросу. Многие делегации отметили, что этот вопрос следует включить в повестку дня третьей очередной сессии Исполнительного совета 1998 года. Одна делегация отметила, что она считает данный подход образцовым, и призвала ЮНФПА активнее использовать его. Другая делегация отметила, что ЮНФПА следует обеспечить адекватное отражение вопросов репродуктивного здоровья в таких секторальных программах. Одна делегация высказала удовлетворение в связи с расширением диалога Фонда с Всемирным банком и добавила, что она поделится с ЮНФПА выводами недавно проведенного семинара, который был организован совместно с Всемирным банком и посвящен секторальному подходу к развитию здравоохранения. Она предложила, чтобы ЮНФПА провел экспериментальное исследование для изучения вопроса последствий применения секторального подхода к репродуктивному здоровью и планированию семьи в одной из стран, где внедрение этого подхода лишь начинается. Делегация добавила, что важно отметить, что секторальные подходы не являются своего рода реформами в области здравоохранения, а подходом к финансированию, который, вероятно, наилучшим образом реализуется в странах, где уже осуществляется реформа в области здравоохранения. Другая делегация, отметив, что она приветствует документ зала заседаний по секторальным подходам, подчеркнула, что ЮНФПА необходимо продолжать оказывать безоговорочную прямую поддержку деятельности в области народонаселения и развития, выходящей за рамки того или иного конкретного сектора. Другая делегация задала вопрос о том, в каких областях Фонд мог бы пожелать получить рекомендации. Одна делегация отметила, что секторальные подходы подразумевают партнерство, в том числе с правительствами, на интенсивности и эффективности которого сказываются меняющиеся тенденции в экономике.

12. Многие делегации с удовлетворением отозвались о работе Фонда по разработке показателей и поинтересовались нынешним состоянием этой работы, встретившимися проблемами и тем, сколько времени потребуется для завершения работы над показателями. Одна делегация отметила, что можно было бы улучшить взаимосвязь между программой работы и бюджетом и ежегодным докладом, используя тот же самый набор показателей для определения результатов, которые предстоит достичь, и добавила, что это также помогло бы Исполнительному совету улучшить контроль за эффективностью деятельности Фонда в его основных программных областях.

13. Несколько делегаций приветствовали поддержку Фондом и подготовку им программ в областях репродуктивного здоровья подростков, сокращения материнской смертности и предотвращения ВИЧ/СПИД. Одна делегация подчеркнула взаимосвязь между злоупотреблением наркотиками,

ВИЧ/СПИД и репродуктивным здоровьем и отметила, что, хотя Фонду следует уделять первостепенное внимание репродуктивному здоровью, ему следует заниматься и вопросами злоупотребления наркотиками, и ЮНФПА мог бы оказать ценную помощь Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) в предпринимаемых ею усилиях по подготовке программ и информационно-пропагандистской работе. Одна делегация осветила работу по профилактике ВИЧ/СПИД, которой занимается Международный фонд солидарности терапевтов, включая вопросы доступности лечения для населения развивающихся стран. Другая делегация отметила важность расширения участия мужчин в работе в области репродуктивного здоровья. Она приветствовала усилия Фонда в области обеспечения прав на репродуктивное здоровье и отметила, что следует также шире пропагандировать права подростков на репродуктивное здоровье.

14. Одна делегация, отметив, что в ее стране используются различные каналы для улучшения информированности в вопросах репродуктивного здоровья подростков, отметила, что всех участников этого процесса, включая родителей, следует привлекать к принятию и выполнению решений для повышения осознания ими значения программ ЮНФПА в этой области. Другая делегация отметила, что следует включать в доклад информацию о правах на репродуктивное здоровье подростков, которым зачастую отказывают в медицинском обслуживании при заболевании передаваемыми половым путем болезнями, что относится к ряду стран, в том числе к собственной стране делегации. Та же делегация отметила, что хотела бы, чтобы Фонд играл более активную роль в борьбе с калечащими операциями на женских гениталиях (КОГ). Одна делегация приветствовала поддержку, оказываемую ЮНФПА мероприятиям в области репродуктивного здоровья подростков, которые осуществляются в странах центральной Европы, и добавила, что требуются также средства доноров для проведения в данном регионе переписи населения. Другая делегация приветствовала работу Фонда в области репродуктивного здоровья подростков, которую он проводит в регионе Карибского моря, и задала вопрос, включает ли эта программа остров Монтсеррат. Несколько делегаций приветствовали осуществляемые Фондом совместно с религиозными лидерами инициативы по пропагандированию репродуктивного здоровья.

15. Что касается процесса "МКНР+5", то одна делегация отметила, что планируемые технические совещания по вопросам международной миграции и старения следует более ориентировать на конкретные результаты. Эта делегация добавила, что в контексте ККЗ, ЮНИСЕФ и ВОЗ следует поощрять к внесению вклада в процесс "МКНР+5" путем оценки успехов и вызовов, с которыми они столкнулись при осуществлении Программы действий МКНР. Другая делегация задала вопрос о том, будет ли достаточно технических совещаний "МКНР+5" и совещаний круглого стола для проведения общего обзора осуществления Программы действий МКНР. Одна делегация подчеркнула значение уделения внимания в рамках программ в области репродуктивного здоровья качественному уходу и рекомендовала включить этот вопрос в обзор "МКНР+5".

16. Многие делегации высказывали обеспокоенность в отношении сокращения ресурсов и подчеркивали необходимость рассмотрения вопроса о мобилизации ресурсов. Некоторые делегации отметили, что мобилизация ресурсов неразрывно связана с эффективностью программ. Одна делегация приветствовала позитивную политику в отношении поступлений и предложила донорам увеличить свои взносы в Фонд, в первую очередь тем из них, которые в этом отношении не имеют высоких показателей. Другая делегация подчеркнула важность рассмотрения широкого спектра новаторских подходов к мобилизации ресурсов, включая расширение партнерства с частным сектором. Что касается финансирования со стороны Фонда Организации Объединенных Наций для инновационных проектов, то одна делегация задала вопрос о возможности и масштабах проведения совместных мероприятий с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и другими учреждениями, в частности, в областях расширения возможностей женщин, микрокредитования и услуг по планированию семьи.

17. Одна делегация задала вопрос о том, что делается для поощрения открытого и транспарентного диалога со странами-донорами на местном уровне для информирования их о конкретных результатах деятельности Фонда. Она попросила также проинформировать ее об учете гендерного аспекта в деятельности по профессиональной подготовке. Та же делегация выразила признательность Фонду за достигнутый им в штаб-квартире высокий показатель сотрудниц категории специалистов (46 процентов) и за сокращение объема неосвоенных ассигнований в 1996 году. Делегация высказала также удовлетворение в связи с достижениями в областях децентрализации, мониторинга и оценки.

18. Несколько делегаций с обеспокоенностью отметили сокращение объема национального исполнения по проектам в 1997 году. Одна делегация отметила решающее значение того, чтобы ЮНФПА включал во все свои мероприятия аспект наращивания национального потенциала.

19. Одна делегация с удовлетворением отметила то внимание, которое уделяется потребностям в контрацептивах и материально-техническом обеспечении, и высказала надежду на повышение роли Фонда в этих областях. Эта делегация высказалась за подразбивку проводимой Фондом работы по тематическим областям. Другая делегация приветствовала совершенствование работы Фонда по Глобальной инициативе по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-техническом обеспечении в развивающихся странах и отметила, что она будет приветствовать представление краткого устного доклада на третьей очередной сессии Исполнительного совета по вопросу о предпринимаемых Фондом усилиях по расширению коммерческого рынка контрацептивов в развивающихся странах.

20. Несколько делегаций высказали признательность Фонду за его поддержку беженцев и населения, попавших в чрезвычайные условия или посткризисные ситуации. Одна делегация отметила, что в ее стране насчитывается свыше 2 миллионов беженцев, и высказала надежду на то, что в ежегодном докладе, который будет представляться в следующем году, будет приведена информация об осуществляемых при поддержке ЮНФПА мероприятиях в этой стране по предоставлению услуг в области репродуктивного здоровья для беженцев.

21. Одна делегация, с удовлетворением отметив аналитическое качество раздела доклада о программных приоритетах, отметила, что, помимо информации об успехах, было бы полезным получить информацию и о неудачном опыте. Другая делегация отметила, что представляемая в докладе информация должна носить более аналитический и ориентированный на результаты характер. Она заявила, что за исключением посвященного региону Азии и Тихого океана раздела доклада, региональный обзор не является аналитическим. Делегация добавила, что следует провести более широкое обсуждение и анализ проблем в областях составления программ по борьбе с ВИЧ/СПИД и сокращению материнской смертности. Одна делегация отметила, что, хотя в докладе приводится информация об обсуждении многих интересных инициатив, его следует ориентировать на более подробное описание достигнутых результатов, и добавила, что для контроля за ходом работ и достигнутыми результатами было бы полезным полагаться на методы логического анализа. Другая делегация также отметила, что в ежегодном докладе следует делать больший упор на описании достигнутых результатов и встреченных при реализации программ в области репродуктивного здоровья трудностях.

22. Одна делегация запросила информацию о практикуемой в некоторых странах региона Латинской Америки хирургической стерилизации и попросила также представить информацию об увеличении административных расходов Фонда и расходов на персонал.

23. Одна делегация отметила, что намеченный Фондом и Австралийским национальным университетом к проведению анализ должен осуществляться в контексте глобализации и в нем следует рассмотреть более широкий вопрос влияния последних экономических неурядиц в некоторых странах на их программы в области народонаселения. Эта делегация добавила, что если в менее

развитых странах Фонду необходимо играть роль катализатора в разработке программ в области народонаселения, в странах переходного периода ему необходимо оказывать поддержку программам в области народонаселения, а в более развитых странах Фонду необходимо продолжать осуществление успешных программ в области народонаселения с учетом непростых и меняющихся тенденций в экономике.

24. Несколько делегаций с удовлетворением отметили продолжающееся сотрудничество Фонда с неправительственными организациями (НПО) и гражданским обществом. Одна делегация отметила необходимость укрепления партнерства с работающими на низовом уровне НПО и сотрудничества с региональными банками развития. Одна делегация отметила, что в 1997 году по сравнению с 1996 годом не наблюдалось увеличения объема выделяемых НПО ресурсов.

25. Одна делегация, с удовлетворением отозвавшись о деятельности ЮНФПА в странах центральной и восточной Европы и Содружества Независимых Государств, отметила, что та особая проблема низкого роста или сокращения численности народонаселения, которая отмечается в ее стране и других странах региона, требует, чтобы Фонд применял здесь подход, который отличался бы от того, который используется для решения вопроса высоких темпов численности народонаселения.

26. В своем ответе Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их комментарии и отметила, что она согласна с теми делегациями, которые подметили, что эффективность и результативность программ связаны с мобилизацией ресурсов. Она приветствовала также комментарии по секторальным подходам и отметила, что Фонд включил данный вопрос в повестку дня ГООНР. Фонд подготовит также документ зала заседаний по предлагаемой для обсуждения на следующей сессии Исполнительного совета теме. Она добавила, что было бы полезным изучить мнение в рамках всей системы по важному вопросу секторальных подходов. Что касается показателей, то она отметила, что ЮНФПА разработал показатели в области народонаселения и репродуктивного здоровья, которые были предложены местным отделениям. Показатели являются результатом совместной работы, проведенной техническими сотрудниками Фонда, членами вспомогательных страновых групп ЮНФПА (ВСГ) и различными партнерами в области развития, включая другие учреждения Организации Объединенных Наций и НПО. Она подчеркнула, что нелегко разрабатывать показатели в отсутствие хороших базовых данных. Она добавила, что, помимо разработанных ЮНФПА программных показателей, существуют также системные показатели, разработанные Целевой группой по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации (АКК). Она отметила, что если Совет проявит к этому интерес, то Фонд организует неофициальное заседание по вопросу о показателях. Она добавила, что предпринимались попытки по разработке некоторых показателей о наращивании национального потенциала, но с учетом масштабов и характера данного вопроса, было бы более полезным, чтобы ПРООН и ЮНИСЕФ работали в данной области совместно.

27. Директор-исполнитель с удовлетворением отметила, что все выступившие делегации согласились с тем, что вопросы репродуктивного здоровья подростков и сокращения материнской смертности являются двумя ключевыми областями, на которых Фонду следует концентрировать свое внимание. Она отметила, что для расширения просветительской работы в области репродуктивного здоровья подростков важно использовать всеобъемлющий подход, и согласилась с тем, что родителям и другим формирующим общественное мнение лицам следует принимать участие в просветительских программах в области репродуктивного здоровья подростков. Результатом таких просветительских программ должно быть не просто пропагандирование безопасных половых связей, но и обучение ответственному поведению, включая поощрение молодежи к более позднему вступлению в половые связи. Она добавила, что вместе с ЮНИСЕФ Фонд разработал руководство для родителей по вопросам репродуктивного здоровья подростков; однако одна из проблем заключается в том, что не все родители в охваченных программами странах могут читать. Она отметила, что Фонд будет продолжать сотрудничать с ЮНИСЕФ, ВОЗ, НПО и гражданским обществом в поиске решений и прагматичного подхода к решению проблем, связанных с репродуктивным здоровьем подростков. Она выразила

признательность правительству Исламской Республики Иран за проведенные в этой области мероприятия, включая подробное информирование по вопросам репродуктивного здоровья молодых пар, вступающих в брак. Она отметила, что Фонд оказал поддержку в направлении представителей из соседних мусульманских стран в ознакомительные поездки в Исламскую Республику Иран, которая вместе с Бангладеш играет лидирующую роль в привлечении религиозных лидеров к пропагандированию информации о репродуктивном здоровье.

28. Она подтвердила, что Фонд глубоко привержен процессу РПООНПР; однако это очень трудоемкий процесс, и он создает трудности для такой небольшой организации, как ЮНФПА. Она добавила, что было бы полезным сделать этот процесс более рациональным, поскольку нет необходимости в том, чтобы все организации участвовали в каждом мероприятии. В то же время необходимо использовать РПООНПР для обеспечения включения таких ключевых вопросов, как народонаселение, репродуктивное здоровье и информационно-пропагандистская деятельность в программы всех организаций членов. Она добавила, что укрепление национального потенциала является важной темой для РПООНПР, и ЮНФПА включил ее в повестку дня ГООНР. Кроме того, важно обеспечить учет в процессе РПООНПР руководящих принципов и других критериев, разработанных тремя межучрежденческими целевыми группами АКК. Она отметила, что вопрос о разграничении роли координатора-резидента и представителя-резидента будет обсуждаться на следующем заседании ГООНР в контексте реформы Организации Объединенных Наций.

29. Что касается Фонда Организации Объединенных Наций, то она отметила, что для следующего транша грантов Фонд призвал представить предложения по проектам, которые посвящались бы вопросам репродуктивного здоровья подростков и качественного ухода в вопросах репродуктивного здоровья, где упор делался бы на осуществлении совместных мероприятий с другими организациями. Она отметила, что Фонд уже участвует в различных совместных мероприятиях, в том числе с НПО. Фонд совместно работает с ЮНИФЕМ и ПРООН в поддержке осуществляемой в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна кампании по предотвращению насилия в отношении женщин. ЮНФПА поддерживает также очень новаторские мероприятия в интересах женщин из числа коренного населения. Так, например, проект обучения грамоте на двух языках на основе вопросов репродуктивного здоровья, первоначально разработанный в качестве экспериментального проекта в регионе Перуанских Анд, в настоящее время осуществляется в национальных масштабах в Боливии. Кроме улучшения информированности женщин из числа коренного населения в отношении их прав на репродуктивное здоровье предоставляются также и услуги в обучении навыкам ведения переговоров.

30. Что касается запроса о применении стерилизации в странах региона Латинской Америки, то она отметила, что Фонд организовал проведение по данному вопросу анализа "АВСК Интернэшнл". Когда будут получены результаты, они смогут быть получены заинтересованными членами Исполнительного совета. Применение добровольной стерилизации действительно является в некоторых странах региона широко распространенным явлением и зачастую оно увязывается с отсутствием альтернативы в виде использования противозачаточных средств. Она подтвердила, что пропагандированию качественного ухода при предоставлении услуг в области репродуктивного здоровья, в том числе консультаций, и альтернативы в виде использования противозачаточных средств, уделяется большое внимание в программах, которым Фонд оказывает поддержку в регионе. Она отметила, что ЮНФПА вместе с Панамериканской организацией здравоохранения участвовал в работе по изучению вопроса о принудительной стерилизации в Перу. Правительству были даны рекомендации, и оно начало принимать меры по предотвращению принуждения в деле предоставления услуг в области репродуктивного здоровья.

31. Отвечая на ряд вопросов, поднятых одной делегацией, Директор-исполнитель отметила, что Фонд использует методы логического анализа. Что касается взаимодействия с банками развития, то она отметила, что Фонд продолжает сотрудничество с Всемирным банком и Азиатским банком

развития и ведет активный диалог с Африканским банком развития. Она добавила, что, хотя велся диалог с Межамериканским банком, реальных результатов достигнуто не было. Она отметила, что будут предприниматься попытки привлечь к участию в предстоящем совещании круглого стола по макроэкономическим связям министров финансов. Что касается технических совещаний "МКНР+5", то она согласилась с тем, что упор следует делать на результативности; так, техническое совещание по вопросам международной миграции и развития будет посвящено ускорению реализации главы 10 Программы действий МКНР. Она заверила делегации в том, что качество ухода занимает в обзоре "МКНР+5" одно из главных мест.

32. Она подтвердила, что Фонд будет по-прежнему уделять первостепенное внимание вопросу о КОГ и продолжать оказывать поддержку программам предотвращения насилия по признаку пола. Она отметила, что Фонд начинает активную кампанию против КОГ. Что касается профилактики ВИЧ/СПИД, то она выразила надежду, что ЮНФПА мог бы сотрудничать с Международным фондом солидарности терапевтов. Она отметила, что во время одного из последних приездов в Париж представители Фонда солидарности проинформировали ее о краткосрочном месячном лечении беременных женщин с целью сокращения числа случаев передачи ВИЧ от матери к ребенку. Она отметила, что эта тема могла бы заложить основу для сотрудничества ЮНФПА и Международного фонда солидарности терапевтов. Она отметила также, что ЮНФПА мог бы представить и другие предложения в отношении ВИЧ/СПИД и сокращения материнской смертности; однако, вероятно, более подходящим форумом для обсуждения этих вопросов мог бы быть ККЗ.

33. Она отметила, что ЮНФПА будет продолжать расширять сотрудничество с НПО, частным сектором и гражданским обществом. Фонд уделяет первостепенное внимание укреплению потенциала и устойчивости НПО и оказывает поддержку профессиональному обучению сотрудников НПО. Кроме того, всем местным отделениям ЮНФПА дано указание расширять сотрудничество с НПО и гражданским обществом и привлекать их представителей к обсуждению вопросов политики в отношении программ и профессиональной подготовки. Ежегодно представители Фонда встречаются с представителями Консультативного комитета по НПО, который был создан ЮНФПА в рамках последующих мероприятий по осуществлению решений МКНР. Фонд оказывал также НПО содействие в более активном вовлечении их в процесс осуществления страновых программ.

34. Что касается бюджета, то она отметила рост административных расходов. Объем утвержденных Исполнительным советом ассигнований составил 139 млн. долл. США, а Фонд израсходовал лишь 111 млн. долл. США, что составляет существенную экономию в размере примерно 18 процентов. Отметив, что бюджет составляется на двухгодичный период, она подметила, что в будущем Фонду не следует представлять отчетность о расходах на годичной основе, поскольку эти данные вводят в заблуждение.

35. По вопросу об оказании помощи в чрезвычайных ситуациях и помощи беженцам она отметила, что Фонд сотрудничает с УВКБ и другими организациями, включая НПО, такими, как Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Она отметила, что планирует организовать в будущем неофициальное совещание с Исполнительным советом по вопросу об оказании помощи в чрезвычайных ситуациях. Что касается запроса о сотрудничестве ЮНФПА с МПКНСООН, то она подтвердила, что такое сотрудничество носит постоянный характер; например, Фонд осуществляет совместные с МПКНСООН программы в Кении и Таиланде. В ответ на другой вопрос она отметила, что, хотя конкретной страновой программы в области репродуктивного здоровья подростков в Монтсеррате не осуществляется, существует субрегиональная программа, в рамках которой ведется профессиональная подготовка.

36. Она отметила, что Глобальная инициатива по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-техническому обеспечению является очень успешной глобальной программой. Совсем недавно потребность в контрацептивах в Индонезии была эквивалентна сумме в 29 млн. долл. США.

37. Она согласилась, что в посвященном региональному обзору разделе ежегодного доклада был использован описательный подход, и отметила, что в будущем Фонд будет стремиться использовать более аналитический подход. ЮНФПА обсудил со своими партнерами, каким образом вытекающие из страновых программ потребности можно было бы наилучшим образом увязать с потребностями региональных и межрегиональных программ. Планируется также проведение оценки.

38. Что касается информационно-пропагандистской деятельности, то она отметила, что услуги по профессиональной подготовке предоставлялись всем сотрудникам местных отделений, вспомогательным страновым группам (ВСГ) и национальным сотрудникам и их правительственным коллегам. ЮНФПА оказал также помощь в профессиональной подготовке в области информационно-пропагандистской деятельности парламентариям, в том числе женщинам-парламентариям из Африки. Она отметила, что, хотя в докладе Генерального секретаря по Африке не приводится много данных о народонаселении и развитии, сам Генеральный секретарь проявляет большой интерес к информационно-пропагандистской деятельности в этих ключевых областях.

39. Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1997 год о приоритетах по программам, эффективности программ, статистическом обзоре и региональном обзоре (DP/FPA/1998/3 (Part I), (Part I/Add.1), (Part II) и (Part III).

40. Исполнительный совет просил Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1998 года документ зала заседаний о секторальных подходах.

III. ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

41. В ответ на решение 96/27 Исполнительного совета Фонд провел исследование о путях содействия увеличению потенциала в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов в странах, охваченных программами ЮНФПА. Доклад Директора-исполнителя о потенциале в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы (DP/FPA/1998/4), который был представлен Исполнительному совету, основан на ряде источников, включая заказанный Фондом доклад, который был подготовлен консультационной фирмой "КОВИ" при поддержке ресурсами со стороны правительства Дании.

42. Представляя документ DP/FPA/1998/4, заместитель Директора-исполнителя (по программе) обратила внимание на следующее: вопросы, касающиеся потенциала в области освоения средств, которые конкретно относятся к программам в области народонаселения и работе ЮНФПА; вопросы, которые в более широком плане касаются сотрудничества в области развития и оперативной деятельности, но не ограничиваются сектором народонаселения; действия, которые уже начал предпринимать ЮНФПА с учетом проведенного анализа, и приверженность самих охваченных программами стран рассмотрению и разрешению вопросов вопреки многим стоящим перед ними сдерживающим факторам. Она отметила, что во многих отношениях помощь ЮНФПА играла определяющую роль в укреплении национального потенциала в области народонаселения, а сотрудничество Фонда со странами, в которых осуществляются программы, дало ряд ощутимых результатов. В течение ряда лет Фонд проделал существенную работу по профессиональной подготовке разного рода специалистов и руководителей для программ в области народонаселения. Более того, ЮНФПА всегда ставил во главу угла профессиональную подготовку во всех своих программах помощи и укрепления потенциала учебных заведений в развивающихся странах. Одним из нововведений в области поддержки профессиональной подготовки и наращивания учрежденческого потенциала были созданная система специалистов по техническим вспомогательным услугам (ТВУ) Фонда и более широкое использование сотрудничества Юг-Юг. Она отметила, что для большинства фондов и программ Организации Объединенных Наций характерны такие сдерживающие факторы, как ограниченный управленческий потенциал в охваченных программами странах, ограниченные

людские ресурсы и инфраструктура в целом, вопросы реформирования гражданской службы и децентрализации, а также финансирование социального сектора. ЮНФПА уже принял меры в этой связи, доведя результаты исследования потенциала в области освоения средств до сведения Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР). ГООНР рассмотрит сделанные в исследовании выводы, после чего, как ожидается, разработает общее понимание и, где это целесообразно, общую ответную позицию организаций-членов ГООНР. ЮНФПА пытался также убедиться в том, что в ГООНР и в рамках системы координаторов-резидентов существует лучшее понимание о тех основных идеях, которые должны пропагандировать все члены ГООНР, и общее понимание в отношении информационно-пропагандистской деятельности.

43. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что Фонд стал уделять большее внимание управленческим аспектам программ в области народонаселения, более конкретно сосредоточив свое внимание на таких вопросах в рамках разработки страновых программ и процесса составления программ, в частности, путем внедрения некоторых новых механизмов программирования, как методы логического моделирования и анализ состава доноров. Направленность работы системы специалистов по ТВУ Фонда также была изменена с целью уделения большего внимания оценке и укреплению управленческого потенциала различных национальных партнеров. Другим связанным с этим развитием был пересмотр всех руководящих принципов по составлению программ ЮНФПА, завершенный в 1997 году. В частности, пересмотренные руководящие принципы заложили основу для полной децентрализации занимающихся составлением программ органов. Ведется пересмотр и системы финансового мониторинга Фонда. Рекомендации в отношении показателей и информационно-пропагандистской деятельности, содержащиеся в докладе о потенциале в области освоения средств, также рассматриваются ЮНФПА, и Фонд уже уделяет больше внимания информационно-пропагандистской деятельности на всех уровнях, в частности на страновом уровне. Что касается содержащейся в исследовании рекомендации о расширении сотрудничества с НПО, она отметила, что в принципе Фонд согласен с этими предложениями; однако, по мнению Фонда, необходим осторожный подход для содействия в обеспечении того, чтобы НПО имели требуемый потенциал для поддержания и расширения своей деятельности. В то же время важно обеспечить, чтобы НПО дополняли мероприятия, которым оказывается поддержка правительствам. Безусловно, опыт работы Фонда с гражданским обществом говорит сам за себя, особенно в сравнении с остальными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.
Однако Фонд согласен с тем, что есть конкретные случаи стран, где ЮНФПА мог бы проявлять еще больше активности в укреплении сотрудничества с гражданским обществом. Что касается рекомендаций о национальном исполнении, то ЮНФПА с удовлетворением отметил, что в исследовании признается правильность применявшегося ранее подхода. В докладе говорится также о той нагрузке, которую возлагает расширение объема национального исполнения на местные отделения ЮНФПА. В этой связи Фонд полностью согласен с рекомендациями в отношении укрепления своих местных отделений.

44. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнула необходимость полного признания того, в сколь сложных условиях осуществляются программы ЮНФПА и сколь со многими сдерживающими факторами приходится сталкиваться Фонду, причем многие из них не поддаются его контролю. Она отметила, например, что в проведенном "КОВИ" исследовании не делается достаточного упора на том, что укрепление потенциала является долгосрочным мероприятием и что поэтому ни донорам, ни получателям помощи не следует ожидать быстрых результатов. Кроме того, вопрос о потенциале в области освоения средств зачастую не относится конкретно к программам в области народонаселения. Таким образом, многие из вопросов, поднятых в исследовании, требуют принятия согласованных усилий со стороны всех партнеров, а не только фондов и программ Организации Объединенных Наций. Она отметила, что предпринимавшиеся Фондом в прошлом усилия по укреплению потенциала сдерживались проблемами удержания кадров в государственном секторе и недостаточной устойчивостью учреждений; с этими проблемами ЮНФПА не в состоянии справиться самостоятельно. Ряд этих вопросов можно было бы рассмотреть в рамках механизма ГООНР, а

решение других требует сотрудничества всех партнеров по развитию, включая двусторонних доноров. Она вновь подчеркнула, что в конечном счете ответственность за координацию внешних усилий лежит на правительствах; чаще всего ЮНФПА, являющийся сравнительно небольшим участником национальных программ в области народонаселения, не может взять на себя исполнение этой роли и может лишь оказать содействие тому или иному правительству в координации помощи по его просьбе. Однако он может сыграть очень полезную роль, налаживая взаимосвязи между правительственными структурами и секторами НПО, а также способствуя снятию любой настороженности, которая может иметь место у той или иной стороны в отношении такого сотрудничества.

45. В последовавшей затем дискуссии несколько делегаций согласились с тем, что, как указывается в проведенном "КОВИ" исследовании, нехватка управленческих навыков является крупнейшим сдерживающим фактором в наращивании потенциала стран в области освоения средств и их возможностей эффективно выполнять программы в области народонаселения. Наращивание национального потенциала имеет существенное значение для укрепления потенциала стран в области освоения средств. В этой связи делегации подчеркнули важность профессиональной подготовки и подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНФПА сосредоточил свое внимание на профессиональной подготовке национальных кадров и развитии их навыков и повышении компетентности в отношении планирования, руководства, мониторинга и оценки программ и проектов в области народонаселения. Одна делегация отметила, что профессиональная подготовка преподавательских кадров на местном или региональном уровне является одним из ключевых факторов в обеспечении укрепления потенциала и в реализации долгосрочной программы подготовки кадров. Та же делегация отметила, что распространение системы "Интернет" в развивающихся странах предоставляет странам-донорам возможность ознакомить своих коллег в развивающихся странах с используемыми ими управленческими навыками и сделать их доступными для них. Другая делегация задала вопрос о том, существуют ли планы наращивания управленческого потенциала правительственных чиновников. Одна делегация выразила озабоченность в связи с недостаточным потенциалом некоторых стран по сбору и обработке данных. Эта делегация обратилась к ЮНФПА с просьбой уделить свое внимание укреплению этого потенциала. Другая делегация предложила, чтобы ЮНФПА оказал содействие в повышении качества подготовки правительственных чиновников путем таких концепций, как постоянное повышение профессиональной подготовки, что включает оценку показателей в работе путем усовершенствования описания функциональных обязанностей, разработки более совершенной системы вознаграждения и стимулирования, обеспечения наличия основных материалов и промышленных товаров и замены посещений с целью наблюдения заседаниями, направленными на решение проблем, а визитов администрации - инспекциями по контролю качества. Две делегации заявили, что вопрос о потенциале в области освоения средств не следует использовать в качестве предлога для отказа от направления средств в охваченные программами страны. Подчеркивалась также важность мобилизации ресурсов.

46. Многие делегации согласились с тем, что укрепление потенциала является долгосрочным процессом и что важную роль в его успешном осуществлении играет межучрежденческая координация. Согласившись с этим, одна делегация отметила, что важно определять несколько этапов потенциала осуществления программ или укрепления учрежденческого потенциала и разрабатывать показатели для каждого этапа, чтобы ежегодно контролировать, насколько успешно идет этот процесс. Та же делегация отметила, что, помимо предлагаемого в пункте 59 документа DP/FPA/1998/4 подхода, существуют и другие возможности улучшить координацию. Так, например, правительство Эфиопии вместе с различными донорами недавно провело экспериментальные испытания работы своей страницы в "Интернет" с целью улучшения координации между донорами и правительством. Эта страница включала стратегии, цели и задачи каждого ключевого участника в стране, страновые программы, бюджеты и отчеты о поездках. Другая делегация отметила, что, помимо сотрудничества между учреждениями, должно иметь место и сотрудничество между делегациями. Одна делегация отметила, что, помимо укрепления потенциала

правительственных учреждений, Фонду следует также оказывать содействие в максимальном использовании уже существующего потенциала в государственном секторе, будь то в гражданском обществе, среди НПО или в коммерческом частном секторе. Другая делегация остановилась на этом вопросе более подробно, отметив, что, помимо укрепления потенциала правительств и НПО, ЮНФПА следует содействовать в укреплении потенциала и повышении профессиональных возможностей своих собственных сотрудников, в том числе путем профессиональной подготовки для работы по руководству программами и финансами. Одна делегация отметила, что она хотела бы рекомендовать механизм, который отличается от нынешнего подхода Фонда к распределению ресурсов на страновые программы для повышения потенциала в области освоения средств.

47. Многие делегации приветствовали разработку показателей и отметили их значение для учета достижений в области репродуктивного здоровья, а также в учете потенциала в области руководства программами. Одна делегация отметила, что, помимо национальных и глобальных показателей, для эффективного мониторинга уровня осуществления программ важно иметь разработанные с учетом конкретной специфики показатели. Несколько делегаций отметили, что многие из поднятых в докладе вопросов являются общими для всех партнеров по ГООНР, и рекомендовали обсуждать и рассматривать такие вопросы, как укрепление потенциала, показатели, методы логического моделирования и рационализация потребностей по предоставлению отчетности в контексте ГООНР и РПООНПР. Одна делегация просила предоставить результаты обзора РПООНПР Исполнительному совету. Другая делегация отметила, что обзор РПООНР будет распространен и на других форумах Организации Объединенных Наций.

48. Несколько делегаций подчеркнули важность пропагандирования национального исполнения и сотрудничества с НПО и отметили, что ЮНФПА следует использовать гибкий и прагматичный подход к национальному исполнению. Согласившись, что важно пропагандировать национальное исполнение и сотрудничество с НПО, одна делегация подчеркнула, что Фонду не следует обходить национальные правительства. Другая делегация вновь повторила сделанный в проведенном "КОВИ" исследовании вывод о том, что ЮНФПА слишком сосредоточен на связях с правительствами и в недостаточной мере изучает возможности сотрудничества с НПО и другими неправительственными учреждениями. Она также попросила предоставить дополнительную информацию в следующем ежегодном докладе о сотрудничестве Фонда с НПО. Та же делегация обратила также внимание на сделанное в проведенном "КОВИ" исследовании предложение использовать ЮНФПА, в силу ограниченности его ресурсов во многих странах, для привлечения более крупных доноров. Многие делегации подчеркнули важность участия Фонда в программах инвестиций по секторам (ПИС) и с удовлетворением отметили тот факт, что ЮНФПА ведет по данному вопросу обсуждение со Всемирным банком и другими двусторонними донорами. Делегации согласились с мнением Фонда о том, что проблемы в области репродуктивного здоровья не следует рассматривать в рамках ПИС.

49. Одна делегация отметила, что для более эффективного реагирования на потребности на страновом уровне следует развивать систему специалистов по ТВУ. Другая делегация выразила обеспокоенность в связи с тем, что вопросы профилактики ВИЧ/СПИД не рассматриваются должным образом ВСГ. Одна делегация отметила, что она придает большое значение поддержке со стороны специалистов по ТВУ и поддерживает усилия ЮНФПА по совместному финансированию программ с Всемирным банком. Другая делегация подчеркнула важность того, чтобы ЮНФПА был в состоянии иметь доступ к консультациям компетентных специалистов, в получении которых из внешних источников он нуждается. Одна делегация задала вопрос, поддерживает ли Фонд сотрудничество Юг-Юг в деле потенциала в области освоения средств, и добавила, что ЮНФПА следует проявлять больше новаторства в своем подходе к сотрудничеству Юг-Юг. Другая делегация отметила, что Фонду следует рассмотреть возможность выхода за пределы существующих официальных структур сотрудничества Юг-Юг, добавив, что ее правительство успешно оказывало поддержку в своей стране технической помощи НПО министерству здравоохранения и внедрило также управленческие и

контрольные концепции от Индонезии до Бангладеш и до Кении, используя местных консультантов из каждой страны.

50. Цитируя подпункт g) пункта 71, одна делегация рекомендовала, чтобы Фонд работал также над согласованием своих собственных требований в отношении отчетности с требованиями других учреждений, с тем чтобы сократить нагрузку охваченных программами стран по представлению отчетности. Та же делегация подчеркнула также важность развития в охваченных программами странах чувства собственности и партнерства путем объединения процессов планирования, осуществления и реализации последующих мероприятий в структурах, которые существуют в соответствующей стране. Другие делегации также говорили о важности того, чтобы доноры согласовали свои требования в отношении управленческих вопросов и отчетности. Одна делегация, процитировав тот же подпункт, рекомендовала Фонду проявлять осторожность в своем подходе. Она призвала также Фонд сотрудничать в данной области с ПРООН. Другая делегация отметила, что рабочие предложения, содержащиеся в разделе V документа DP/FPA/1998/4, носят слишком общий характер и их следует конкретизировать. Делегация подчеркнула, что ключевым вопросом в наращивании потенциала является устойчивость и что важно изменить менталитет спонсора на менталитет партнера. Несколько делегаций вновь заявили о необходимости того, чтобы ЮНФПА укрепил свои отделения на местах и, среди прочего, воспользовался для этого местными экспертами. Большое число делегаций одобрили содержащиеся в докладе рекомендации и некоторые из них отметили, что в будущем они будут ждать представления новой информации о выполнении вынесенных в докладе рекомендаций.

51. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по программе) поблагодарила делегации за их обнадеживающие комментарии и предложения. Она заверила делегации, что нехватка потенциала в области освоения средств не используется в качестве предлога для сокращения ресурсов для стран, в которых осуществляются программы. Она согласилась с важностью повышения квалификации национальных кадров путем укрепления потенциала, в том числе улучшения обучения управленческим навыкам. Она согласилась также с тем, что ЮНФПА важно продолжать участвовать в ПИС. В отношении сотрудничества с НПО она отметила, что НПО активно участвуют в страновых программах Фонда, в том числе в качестве учреждений-исполнителей. В то же время важно иметь в виду, что в качестве межправительственной организации ЮНФПА приходится работать согласованно с правительством. Она согласилась с тем, что в некоторых странах можно было бы предпринять больше усилий по более активному привлечению к работе НПО. Она отметила, что, имея в виду новые руководящие принципы и подход к подпрограммам, уделяется больше внимания местной привязке программ и привлечению всех доноров, включая НПО и гражданское общество, к разработке и анализу программ. Кроме того, Фонд оказывает поддержку деятельности по укреплению потенциала и устойчивости НПО. Она отметила, что многие из процедур Фонда были упрощены для содействия сотрудничеству с НПО и что будут также упрощены и процедуры финансовой отчетности. Она задала вопрос о том, обсуждается ли также упрощение процедур в Комитете содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР/КСР) и есть ли возможность согласования процедур системы Организации Объединенных Наций с процедурами двусторонних учреждений. Она отметила, что уже предпринимаются усилия по расширению участия ВСГ в программах профилактики ВИЧ/СПИД, в том числе путем корректировки описания должностных функций. Она подтвердила, что система специалистов по ТВУ была создана для учета потребностей стран. К консультантам из этой системы была обращена просьба извлекать уроки из приобретенного опыта и активнее делиться полезным опытом, в том числе по таким темам, как участие мужчин в деятельности в области репродуктивного здоровья.

52. Что касается сотрудничества Юг-Юг, то она отметила, что деятельность Фонда действительно заходит за рамки существующих официальных структур. Фонд поддерживает широкий спектр мероприятий в рамках сотрудничества Юг-Юг, в том числе когда некоторые из них осуществляются совместно с НПО. Она добавила, что персоналу в местных отделениях были даны указания более

широко использовать сотрудничество Юг-Юг и предоставлять средства для такой деятельности. Она согласилась с тем, что необходимо корректировать показатели как на местном уровне, так и с учетом различных этапов развития. Она отметила, что Фонд изучает руководство "КОВИ" по оценке национального потенциала в программах в области народонаселения, и заметила, что его придется рассматривать с учетом собственной политики и руководящих принципов Фонда. Согласившись с тем, что местные отделения Фонда нуждаются в усилении как в плане качества, так и количества, заместитель Директора-исполнителя отметила, что местные сотрудники занимаются профессиональной подготовкой для улучшения своих навыков и расширения возможностей. Например, в последние годы 102 сотрудника из 90 местных отделений прошли профессиональную подготовку по вопросам финансового управления; более 50 процентов из обучавшихся представляли отделения в Африке. Она также согласилась с тем, что представителям ЮНФПА необходимо и далее повышать свою квалификацию путем участия в ПИС. Согласившись с тем, что наращивание потенциала является постепенным и долгосрочным процессом, который необходимо осуществлять в сотрудничестве с другими партнерами по развитию, она отметила, что зачастую создание потенциала должны предварять другие меры, в том числе создание различных структур внутри страны. Она подчеркнула, что цель заключается в расширении объема национального исполнения, но согласилась с необходимостью применения гибкого подхода. Она выразила признательность за внесенные делегациями предложения по расширению использования сети "Интернет" и возможностей повысить квалификацию и приобрести навыки и отметила, что в первую очередь следует тщательно изучать возможности найти специалистов на месте, и только потом привлекать их со стороны. Она отметила, что Фонд разработал показатели оценки эффективности работы в трех своих главнейших программных областях и в области укрепления потенциала и что они включены в руководящие принципы. Она заметила, что показатели следует рассматривать в качестве рабочих и со временем корректировать их.

53. Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА провел консультации с собственными специалистами для изучения вопроса о финансовой отчетности, и она надеется представить позднее на неофициальном заседании результаты проведенной работы Исполнительному совету. Фонд готов к выполнению рекомендаций исследования. Что касается ПИС, то она отметила, что Фонд работает в этом направлении с Всемирным банком и ведет по данному вопросу переговоры. Всемирный банк согласился с тем, что руководящие принципы ПИС по вопросам здравоохранения не учитывают должным образом репродуктивное здоровье, и предложил ЮНФПА поработать над этим с Всемирным банком. Она добавила, что Фонду необходимо также принимать участие в реформе здравоохранения и непременно учитывать вопросы репродуктивного здоровья. Она отметила, что эти вопросы будут включены в документ зала заседаний, который будет подготовлен Фондом по теме секторальных подходов. Что касается вопроса в отношении ВИЧ/СПИД, то она отметила, что Фонд активно финансирует Совместную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНАИДС) и оказывает поддержку деятельности по профилактике ВИЧ/СПИД в 132 странах. Хотя, возможно, Фонд не в состоянии сделать все возможное в области профилактики ВИЧ/СПИД, он в максимально возможной степени стремится включать эту работу в свои программы в области народонаселения и репродуктивного здоровья. Что касается роли координаторов-резидентов, то Директор-исполнитель отметила, что координаторы-резиденты играют очень большую роль в содействии информационно-пропагандистской деятельности и координации на уровне стран. ЮНФПА оказал помощь в подготовке учебной программы по реализации последующих мероприятий в рамках МКНР, которая использовалась для подготовки координаторов-резидентов в расположенном в Турине, Италия, Колледже для сотрудников Организации Объединенных Наций. В Туринском центре для профессиональной подготовки координаторов-резидентов используются также руководящие принципы и другие учебные материалы, подготовленные Целевой группой по основным социальным услугам для всех АКК. Аналогичным образом, процесс РПООНПР также направлен на использование координированного подхода на основе сотрудничества представителями стран - членов Организации Объединенных Наций, входящими в страновые группы, на базе профессиональной ориентации и подготовки. В этой связи она отметила, что необходимо сделать больше для обеспечения включения

вопросов народонаселения и репродуктивного здоровья в эти учебные программы. Кроме того, необходимо предпринять дальнейшие усилия для обеспечения того, чтобы весь персонал Организации Объединенных Наций стал активным пропагандистом МКНР, ее ключевых вопросов, а также решений других проведенных в последнее время всемирных конференций Организации Объединенных Наций.

54. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/10. ЮНФПА: потенциал в области освоения средств

Исполнительный совет

1. принимает к сведению Доклад Директора-исполнителя о потенциале в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы (DP/FPA/1998/4);

2. принимает к сведению также важность сотрудничества Юг-Юг в вопросах укрепления потенциала в области освоения средств;

3. принимает к сведению далее необходимость усиления, когда это целесообразно, роли организаций гражданского общества и частного сектора;

4. одобряет действия, уже предпринятые для укрепления потенциала в области освоения средств и более широкого использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, включая, в частности, подготовку кадров и опубликование и введение в действие нового Руководства ЮНФПА по вопросам политики и процедурам;

5. утверждает рекомендации относительно дальнейшего развития потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, которые содержатся в документе DP/FPA/1998/4;

6. настоятельно рекомендует Директору-исполнителю предпринять необходимые шаги для выполнения рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, с учетом замечаний, сделанных делегациями на ежегодной сессии 1998 года;

7. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, на его третьей очередной сессии 2000 года.

12 июня 1998 года

IV. ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ

55. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) представил Исполнительному совету два доклада: План работы на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам (DP/FPA/1998/5); и Состояние финансового обеспечения страновых программ и проектов, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1998/8). Он остановился на наиболее характерных аспектах трех основных компонентов доклада о плане работы: положении с ресурсами и использовании ресурсов в 1997 году; прогнозируемых поступлениях и предлагаемом использовании ресурсов по программам; и испрашиваемых полномочиях Директора-исполнителя на утверждение расходов по программам на /..

1999 год. Он отметил, что с учетом подробных обсуждений с членами Исполнительного совета, которые имели место в течение двух предыдущих дней, в частности, о стратегии мобилизации ресурсов, Фонд согласился с тем, что предположения о поступлениях на 1998 год, на которых основан план работы, следует скорректировать. Это повлияет на прогнозируемые поступления на 1999, 2000, 2001 и 2002 годы, хотя Фонд предложил поддерживать ежегодный рост поступлений в размере 7 процентов. ЮНФПА теперь предполагает получить поступления из регулярных ресурсов, включая взносы из частных фондов, на 1998 год в размере 310 млн. долл. США, включая увеличение взносов, о котором было объявлено ранее на этой неделе Финляндией и Китаем, и заявление Японии о том, что для сведения до минимума влияния колебаний обменного курса на ее взнос она будет применять фиксированный обменный курс, благоприятный для ЮНФПА. В результате этого смета поступлений из регулярных ресурсов на четырехлетний период 1999-2002 годов составила 1 474 млн. долл. США, что на 45 млн.долл. США меньше первоначальной сметы. Фонд будет поддерживать смету ресурсов из многосторонних и двусторонних источников в размере 100 млн. долл. США на план работы на 1999-2002 годы. Совету была предложена пересмотренная таблица E, где приведены новые цифры. Заместитель Директора-исполнителя предложил соответствующим образом изменить цифры ресурсов по программам, содержащиеся в пункте 19. В частности, испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам на 1999 год должны составить 263 млн. долл. США, а не 271 долл. США, как первоначально испрашивалось. Затем он сослался на документ DP/FPA/1998/8 и отметил, что это информативный доклад, где представлены финансовые данные с указанием степени своевременности осуществления программ и проектов по странам. В докладе говорится, что ЮНФПА выделит оговоренную сумму из регулярных ресурсов на свои страновые программы, хотя для выделения суммы в целом Фонду необходимы дополнительные ресурсы, чтобы объединить регулярные и другие ресурсы.

56. В ходе последовавшего за этим обсуждения несколько делегаций выразили свою признательность ЮНФПА за проделанную им работу по быстрой корректировке плана работы на основе обновленных данных об объявленных обязательствах доноров и за пересмотр приведенных цифр с учетом этого. Большинство делегаций согласились с предполагаемой цифрой ежегодного роста поступлений в размере 7 процентов для плана работы на период 1999-2002 годов и отметили, что Фонду необходимо демонстрировать уверенность и оптимизм. Несколько делегаций заявили, что они выступают за более реалистичный подход на основе менее амбициозных оценок. Другая делегация, выступая также от имени другой, подчеркнула необходимость в более реалистичном подходе к планированию. Эта делегация подчеркнула, что план работы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам - это не информационно-пропагандистский (преследующий цель сбора средств) документ, а механизм планирования для финансовых и программных целей с соответствующими полномочиями на утверждение расходов. Та же делегация выразила озабоченность в связи с методологией прогнозирования темпов роста поступлений на основе средней цифры, зарегистрированной за последние десять лет. Делегация предложила Исполнительному совету рассмотреть вопрос о применении перспективного подхода на основе анализа, с одной стороны, роста взносов доноров, и, с другой стороны, паритета доллара. Что касается плана работы на 1999-2002 годы, то делегация отметила, что с учетом сокращения основных ресурсов за предыдущие два года, прогнозируемые ежегодные темпы роста не должны быть выше 5 процентов, и этот результат выводится из использования существующей методологии. Одна делегация подчеркнула, что для привлечения большего объема ресурсов необходимо прогнозировать поступления оптимистично, а не пессимистично. Несколько других делегаций согласились с этим мнением. Несколько делегаций, ссылаясь на таблицу H в документе DP/FPA/1998/5, заявили о своем согласии с планируемым распределением ресурсов между четырьмя географическими регионами. Ряд делегаций заявили о необходимости увеличения ассигнований для Африки, поскольку в этом регионе насчитывается много стран, принадлежащих к категории A. Другие делегации заявили, что не следует забывать и об Азиатско-тихоокеанском регионе, поскольку в этом регионе много стран, принадлежащих к категории A, а численность населения Азии значительно превышает численность населения Африки. Несколько делегаций с удовлетворением отметили, что сумма переносимых средств по программам с 1997 на 1998 год сократилась, а переноса средств с 1998 на 1999 год не прогнозируется. Многие делегации

приветствовали также тот факт, что коэффициент освоения ресурсов в 1997 году по сравнению с 1996 годом увеличился с 90 до 95 процентов. Одна делегация отметила, что оперативный резерв Фонда является слишком большим и что следует пересмотреть решение 93/28 с целью установления 20-процентного потолка, а не абсолютной нормы или фиксирования верхнего предела в сумме, которую Совет сочтет разумной. Та же делегация задала вопрос о том, почему оперативный резерв в 1997 году составлял 21,7 процента, тогда как поступления в Фонд в том году сократились. Несколько других делегаций также отметили, что оперативный резерв является по-видимому слишком большим. Несколько делегаций попросили дать разъяснения в отношении 20 млн. долл. США из частных фондов: две делегации задали вопрос о том, ограничиваются ли эти поступления только 1998 годом или они являются возобновляемыми; другая делегация задала вопрос о том, каким образом поступления, называемые "дополнительные" ресурсы и проводимые по статье регулярных ресурсов, отличаются от ресурсов из многосторонних и двусторонних источников. Одна делегация задала вопрос о том, почему сумма в 27 млн. долл. США фигурирует как сумма поступлений за 1997 год, если она в том году не была получена. Та же делегация задала также вопрос о том, каким образом ЮНФПА планирует покрывать административные расходы, связанные с управлением дополнительными многосторонними и двусторонними фондами.

57. Одна делегация предложила изменить концепцию плана работы, с тем чтобы он был в меньшей степени направлен на полномочия на утверждение расходов, а в большей степени декларировал стратегическую направленность и соответствующее планирование на предстоящие четыре года с включением вероятных вариантов финансирования, необходимых для достижения конкретно сформулированных задач и целей. Такой план работы мог бы представлять общую ценность для ЮНФПА в деле мобилизации ресурсов и был бы также полезен для доноров, внутренние решения которых о распределении ресурсов зависят от рассмотрения конкурирующих предложений из различных источников. Таким образом, перспективный и ориентированный на конкретные результаты план работы, увязанный с различными сценариями финансирования, мог бы послужить убедительным механизмом для мобилизации ресурсов. Другая делегация, согласившись с тем, что план работы следует разрабатывать в качестве механизма стратегического планирования, отметила, что ассигнования в административный бюджет следует сократить, а ЮНФПА должен быть в состоянии распоряжаться возросшим объемом ресурсов без пропорционального увеличения объема бюджета административных расходов. Другая делегация подчеркнула также, что доля административных расходов в прогнозируемом объеме увеличивающихся ресурсов должна со временем сокращаться, с тем чтобы можно было выделять больше средств для программы работы. Несколько делегаций отметили, что "МКНР+5" обеспечила возможности для увеличения финансирования. Многочисленные делегации вновь заявили также о необходимости в устойчивой и предсказуемой стратегии финансирования ЮНФПА, которая помогла бы Фонду не быть заложником неизвестности. Одна делегация отметила, что для обеспечения предсказуемости и роста объема финансирования необходимо объявлять о будущих взносах на многолетней основе.

58. В завершение обсуждения одна делегация отметила, что из 10 крупнейших выступавших доноров Фонда семь удовлетворены предполагаемой цифрой ежегодного роста поступлений в размере 7 процентов. Эта делегация подчеркнула значение этого, поскольку 7 этих доноров вносят свыше 80 процентов всех взносов в Фонд.

59. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) поблагодарил делегации за их позитивные комментарии и приветствовал предложение о том, чтобы в будущем план работы был стратегическим и перспективным документом, включающим информацию о том, как Фонд будет использовать дополнительные ресурсы. Отметив, что план работы является скользящим и рассчитанным на четыре года планом, который ежегодно пересматривается, он отметил, что поскольку он является инструментом динамичного планирования, необходимо проявлять оптимизм в отношении ежегодных темпов роста поступлений. Он принял к сведению высказанную несколькими делегациями озабоченность в отношении необходимости увеличения ассигнований для

региона Африки и Азиатско-тихоокеанского региона. Что касается запроса о поступлениях из частных источников, то он отметил, что Фонд считает их устойчивыми, особенно поскольку ЮНФПА был получателем самого большого гранта первого транша средств, распределенных Фондом Организации Объединенных Наций. Он заявил, что взносы из частного сектора рассматриваются как часть регулярных ресурсов,поскольку эти средства используются для утвержденной деятельности по страновым программам. В будущем Фонд будет также рассматривать вопрос о том, каким образом использовать средства из многосторонних и двусторонних источников, поскольку, по его мнению, эти средства следует рассматривать аналогичным образом. Он отметил, что программы по странам, утвержденные Советом, имеют в себе компоненты с учетом поступления средств из многосторонних и двусторонних источников.

60. Что касается оперативного резерва, то заместитель Директора-исполнителя согласился с целесообразностью вновь обратиться к этой теме, отметив при этом, что пока что ЮНФПА обязан придерживаться решения 93/28 и сохранять резерв в размере 20 процентов от поступлений. Он отметил, что в прошлом в ряде случаев ЮНФПА приходилось брать средства из резерва. Тем не менее, Фонд готов обсудить вопрос об оперативном резерве более подробно, будь то в неофициальной или официальной обстановке. Он добавил, что ЮНФПА проведет проверку и впоследствии даст ответ на запрос о величине резерва в размере 21,7 процента от поступлений в 1997 году. Отвечая на другой вопрос о средствах из многосторонних и двусторонних источников в сумме в 27 млн. долл. США, он отмечает, что об этой сумме объявил Европейский союз, но она не была получена к концу 1997 года и поэтому вошла в сумму перенесенных средств. Он отметил, что по существующим ныне финансовым правилам в отношении средств из многосторонних и двусторонних источников до получения средств начинать осуществление мероприятий по проектам не разрешается. Он добавил, что учитывая непредсказуемую ситуацию в отношении ресурсов и несвоевременную выплату взносов, переноса средств на последующие периоды избежать не удастся. Он согласился с теми делегациями, которые подчеркнули, что процесс "МКНР+5" предоставил возможности для увеличения объема ресурсов Фонда.

61. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/11. План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предложения Директора-исполнителя относительно планирования ресурсов по программам, изложенные в документе DP/FPA/1998/5 и пересмотренные Директором-исполнителем на ежегодной сессии 1998 года;

2. утверждает испрашиваемые на 1999 год полномочия на утверждение расходов по программам в объеме, соответствующем объему новых программируемых ресурсов на 1999 год, который в настоящее время оценивается в 263 млн. долл. США, и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о любом существенном увеличении или сокращении объема сметных поступлений в 1999 году;

3. принимает к сведению следующую смету новых программируемых ресурсов из регулярных ресурсов для планирования по программам на период 2000-2002 годов: 283 млн. долл. США на 2000 год; 303 млн. долл. США на 2001 год; и 325 млн. долл. США на 2002 год;

4. просит Директора-исполнителя предпринять шаги для обеспечения того, чтобы план работы являлся документом, имеющим более целенаправленный и аналитический характер и ориентированным на достижение конкретных результатов;

5. предлагает Директору-исполнителю при разработке плана работы на 2000-2003 годы увеличить долю программируемых ресурсов.

12 июня 1998 года

62. Исполнительный совет принял к сведению доклад о состоянии финансового обеспечения страновых программ и проектов, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1998/8).

V. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОЦЕНКИ

63. Заместитель Директора-исполнителя (Программа) представила Периодический доклад о деятельности по проведению оценки (DP/FPA/1998/8), который был подготовлен во исполнение решений 82/20 и 90/35 Совета управляющих и в котором особое внимание уделяется деятельности по проведению оценки, осуществленной в 1997 году, и приводится информация о том, как результаты оценки были использованы в ходе составления программ ЮНФПА. Она отметила, что на все проекты, осуществляемые при поддержке ЮНФПА, распространяется требование о проведении внутренних оценок, которые все чаще дополняются внешними оценками. Важная оценка, которая была завершена в 1997 году, позволила оценить опыт, накопленный в деле использования различных способов для осуществления программ при поддержке ЮНФПА. В ходе этой оценки был определен ряд критериев для оценки потенциала учреждений-исполнителей, и эти критерии были изданы ЮНФПА в форме контрольного перечня для использования в процессе разработки программ под углом определения методов исполнения. Она заявила, что ЮНФПА продолжает прилагать свои усилия к определению показателей качества работы в трех приоритетных областях Фонда, и выбор этих показателей для каждой программы будет определяться целями конкретной программы, а также реальным положением дел с точки зрения наличия данных. В заключение она подчеркнула приверженность Фонда принципу подотчетности перед своими донорами, Советом и своими партнерами в странах, охваченных программами.

64. В ходе последующих обсуждений некоторые делегации дали высокую оценку содержанию и структуре доклада и приветствовал уделение Фондом повышенного внимания к осуществлению мониторинга и оценки и практическому учету уроков, извлеченных в ходе проведения оценок, с целью повышения эффективности и совершенствования стратегий и программ. Ряд делегаций внес предложения о том, чтобы Фонд увеличил количество внешних оценок, а также осуществлял оценки совместно с другими организациями. Несколько делегаций пожелали иметь в своем распоряжении как можно больше докладов, касающихся тематических оценок. Отмечая исключительную полезность тематических оценок, одна делегация заявила, что результатами этих оценок должна пользоваться вся система, а не только целевые страны. Многие делегации проявили интерес к ознакомлению с результатами тематической оценки программ, направленных на укрепление здоровья матери, а также к включению мер по профилактике ВИЧ/СПИДа в деятельность, осуществляемую в области охраны репродуктивного здоровья. Одна делегация поинтересовалась, предусматривает ли последнее мероприятие оценку роли пропаганды социальных ценностей в деле профилактики ВИЧ/СПИДа. Другая делегация отметила, что исследования по оценке эффективности деятельности по профилактике ВИЧ/СПИДа будут способствовать тому, что ее страна, которая придает важное значение профилактике ВИЧ/СПИДа, расширит масштабы своей поддержки этой деятельности. Одна делегация, отметившая то обстоятельство, что ни одна страна из южной части Африки не была включена в тематическую оценку деятельности по профилактике ВИЧ/СПИДа, заявила, что с учетом колоссальных масштабов распространения этих заболеваний в этой части мира в тематическую оценку

должна быть включена хотя бы одна страна этого региона. Другая делегация заявила о том, что ее стране осуществила ряд подготовительных мероприятий в области оценки программ по профилактике ВИЧ/СПИДа и что в будущем она будет информировать ЮНФПА о таких мероприятиях. Эта же делегация отметила, что в ряде стран, в том числе в Боливии, на Мадагаскаре и в Никарагуа ее правительство и ЮНФПА оказали совместную поддержку сбору национальных демографических данных и данных о национальных механизмах по оказанию услуг, которые понадобились для оценки программ ЮНФПА. Эта делегация выразила надежду на то, что такое сотрудничество будет продолжено.

65. Некоторые делегации положительно отозвались о работе, которую Фонд проделал для разработки демографических показателей и показателей в области репродуктивного здоровья. Одна делегация поинтересовалась, как эти показатели соотносятся с ключевыми показателями, разработанными КСР для оценки осуществления последующих мероприятий во исполнение решений глобальных конференций Организации Объединенных Наций. Кроме того, эта же делегация предложила включить в доклад по оценке следующего года доклад о применении на практике результатов оценок. Она отметила также тенденцию к уменьшению оказания поддержки информационно-пропагандистской деятельности. Другая делегация интересовалась шагами, которые будут предприняты для обеспечения наличия достоверных данных для разработанных показателей. Некоторые делегации предложили уделять больше внимание не процессам, а анализу воздействия и конечным результатам. Одна делегация предложила Фонду свою помощь в проведении системного анализа и анализа воздействия и запросила дополнительную информацию о воздействии поддержки ЮНФПА на деятельность по сокращению материнской смертности и профессиональной подготовке повитух.

66. Другая делегация, со ссылкой на пункты 8-10 доклада, заявила, что недостатки в сфере управления характерны не только для ЮНФПА, но и отчетливо прослеживаются в ПРООН и ЮНИСЕФ; таким образом было бы целесообразно обсудить эти вопросы в рамках ГООНР и РПООНПР. Эта же делегация поинтересовалась тем, какой механизм использовался при отборе консультантов и отметила, что привлечение услуг консультантов на конкурсной основе позволит обеспечить большую транспарентность. Одна делегация, со ссылкой на пункт 7, поинтересовалась, почему не проводятся систематические оценки сильных и слабых сторон национальных учреждений и внешних учреждений и просила дать разъяснения по факту задержки с выделением средств, о которой упоминается в пункте 25. Другая делегация, со ссылкой на пункт 8, особо подчеркнула необходимость создания потенциалов на уровне НПО параллельно с созданием потенциала на правительственном уровне. Одна делегация подчеркнула, что Фонду необходимо играть важную роль в создании потенциалов и организационном строительстве. Другая делегация приветствовала оценку межстранового сотрудничества Юг-Юг, которое обсуждается в пункте 39 доклада, и выразила надежду на то, что в доклад следующего года будут также включены оценки внутристранового сотрудничества Юг-Юг. Другая делегация подчеркнула необходимость выявления и устранения недостатков в сфере государственного управления, которые имеют место в некоторых странах. Одна делегация поинтересовалась, обсуждались ли вопросы оценок в контексте секторальных подходов.

67. Заместитель Директора-исполнителя (Программа) поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и предложения. Что касается качественных показателей и наличия данных, то она особо подчеркнула необходимость того, чтобы отобранные показатели имели практическое значение и чтобы сбор данных для этих показателей не ложился тяжелым бременем на страны. В то время как построение некоторых важных стандартных показателей возможно исключительно на национальном и глобальном уровне, зачастую возникает необходимость в корректировке показателей на местных уровнях. В связи с показателями КСР она отметила, что, хотя представителей ЮНФПА, как правило, не приглашают на совещания КСР, между показателями КСР и показателями, разработанными Целевой группой АКК по основным социальным услугам для всех, в которой председательствует ЮНФПА, существует определенная связь. Отвечая на вопрос, заданный в

связи с тенденцией сокращения поддержки информационно-пропагандистской деятельности, она указала на то, что статистика по информационно-пропагандистской деятельности фактически не дает полного представления об этой деятельности, поскольку в большинство осуществляемых при поддержке ЮНФПА программ в области репродуктивного здоровья и народонаселения и стратегий развития включены в том числе и элементы информационно-пропагандистской работы. Что касается предложения о подготовке доклада во исполнение рекомендаций по оценкам, то она отметила, что, хотя представление доклада по проведению оценок в следующем году возможно, этот доклад не может быть отнесен к категории докладов о выполнении рекомендаций, поскольку рекомендации по результатам внешних оценок страновых программ не носили обязательного характера до принятия в недавнем времени новых руководящих принципов. Принимая во внимание то обстоятельство, что страновые программы рассчитаны на четырехлетний или пятилетний период, о выполнении рекомендаций можно судить только в конце такого периода. Она отметила, что для проведения оценок будут более активно привлекаться страновые группы поддержки ЮНФПА и отделения на местах.

68. Она согласилась с важностью представления Исполнительному совету докладов о результатах оценок и отметила, что некоторые области, например, гендерная проблематика, вполне подлежат совместным оценкам. Однако проведение оценок каждого маломасштабного проекта было бы практически нецелесообразным или неэффективным с точки зрения затрат. Она сообщила, что внешние оценки проводятся лицами, которые не участвуют в разработке или осуществлении программ. Отвечая на вопрос о сотрудничестве Юг-Юг, она отметила, что новые руководящие принципы предусматривают предоставление докладов по каждой программе и подпрограмме деятельности и представление докладов о результатах деятельности в таких областях, как сотрудничество Юг-Юг и гендерная проблематика. Она разъяснила, что ссылки в пунктах 10 и 34-39 касаются межрегиональных проектов. Она приняла к сведению предложения в отношении сотрудничества, которые были сделаны одной делегацией, и заявила, что Фонд предпримет соответствующие последующие меры в связи с этими предложениями. Она отметила, что вопрос в отношении оценок, связанных с общесекторальными подходами, имеет важное значение и что этот вопрос нуждается в тщательном рассмотрении. Как странам-донорам, так и странам, охваченным программами, будет необходимо обеспечить проведение соответствующих оценок, и эта область будет одной из областей, в которой целесообразно проводить совместные оценки. Что касается вопроса о недостатках в сфере управления, то она согласна с тем, что устранение этих недостатков не по силам только одной организации и что Фонд включил этот вопрос в повестку дня ГООНР. Она заявила, что благодаря осуществлению логического рамочного анализа, важность осуществления мониторинга и оценок в едином комплексе будет признавать все большее число сотрудников.

69. Начальник Управления по надзору и оценке (УНО) заявила, что разработку новых руководящих принципов и анализ страновых программ следует осуществлять в заведенном порядке, и УНО планирует обобщать на ежегодной основе результаты таких оценок, которые могут доводиться до сведения членов Исполнительного совета. Она отметила, что доклады по тематическим оценкам предоставляются в распоряжение партнеров Фонда по процессу развития и распространяются среди представительств в Нью-Йорке. Доклады об оценке программ в области репродуктивного здоровья подростков и программ профессиональной подготовки повитух распространялись на ежегодной сессии Совета 1997 года; однако дополнительные экземпляры этих докладов могут также быть предоставлены по просьбе. Она просила не путать оценки на уровне проектов и оценки на уровне программ, отметив при том, что осуществление проектов однозначно предусматривает проведение оценок, а при осуществлении программ возникает необходимость четко фиксировать извлеченные уроки и учитывать результаты, полученные в ходе соответствующего цикла. Она приняла к сведению предложения относительно проведения совместных оценок и высказалась в том смысле, что организация осуществления таких мероприятий сопряжена с трудностями и что представляется важным обеспечивать конкретную отдачу этих мероприятий в каждом конкретном случае. Начальник УНО добавила, что она приветствует накопление любого опыта в области мониторинга и оценок, которыми

члены Исполнительного совета, возможно, пожелают обменяться с ЮНФПА, в том числе опытом в области проведения совместных оценок. Она отметила, что УНО не является единственным подразделением в структуре Фонда, осуществляющим управление проведением оценок, поскольку управление проведением оценок страновых программ и проектов осуществляется географическими отделами, а управление проведением оценок межстрановых проектов осуществляется Отделом по техническим и политическим вопросам.

70. Отвечая на вопрос об оценках национальных учреждений и внешних учреждений она отметила, что в прошлом оценки потенциальных учреждений-исполнителей проводились без согласованного набора критериев; однако в настоящее время такие критерии разработаны. Что касается задержки с выделением средств, о которой говорится в пункте 25, то она указала, что эта задержка обусловлена тем обстоятельством, что некоторые организации не децентрализованы, и любая финансовая статья прежде всего должна препровождаться на рассмотрение штаб-квартиры. Она заявила, что по состоянию на сегодняшний день никаких конкурсов для найма консультантов для проведения оценок не проводилось в силу необходимости обеспечивать гендерное и географическое равновесие в группах по оценке в дополнение к обеспечению наличия необходимых специальных знаний и опыта. Она выразила сожаление по поводу того, что ни одна страна южной части Африки не была включена в тематическую оценку осуществления программ по профилактике ВИЧ/СПИДа, однако добавила, что критерием отбора стран служили направленность и масштабы программы ЮНФПА в соответствующих странах. Кроме того, представляется преждевременным проводить оценку поддержки ЮНФПА деятельности, связанной с профилактикой ВИЧ/СПИДа в южной части Африке. Она огласила некоторые результаты, которые были получены в ходе пострановых предметных исследований. Что касается профессиональной подготовки, то она отметила, что Фонд направит двух сотрудников отделений на местах для прохождения обучения на экспериментальных учебных курсах по вопросам мониторинга и оценки системы управления, опирающейся на конкретные результаты, которые будут организованы ПРООН в Пакистане.

71. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/12. ЮНФПА: оценка

Исполнительный совет

1. приветствует доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о деятельности по проведению оценки (DP/FPA/1998/6) и прогресс, достигнутый Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в деле пересмотра его руководящих принципов контроля и оценки, в которых особое внимание уделяется эффективности и результатам;

2. рекомендует Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать свои усилия по увеличению объема аналитической информации в периодическом докладе о деятельности по оценке, особенно в том, что касается результатов, достижений и сделанных выводов;

3. просит Директора-исполнителя активно изыскивать возможности для проведения, когда это целесообразно, совместных оценок вместе с партнерскими организациями и правительствами;

4. просит также предпринять усилия для дальнейшего увеличения доли внешних оценок и продолжать информировать Исполнительный совет о прогрессе в достижении этой цели в периодическом докладе о деятельности по оценке;

5. просит Директора-исполнителя включать в периодический доклад о деятельности по оценке, начиная с 2000 года, приложение, содержащее данные и аналитическую информацию о проведении оценки по всем страновым программам, завершенным в предыдущем двухгодичном периоде, в соответствии с планом работы по оценке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

12 июня 1998 года

VI.СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

72. В соответствии с решением 97/13 Директор Отдела информации и внешних сношений (ОИВС) выступил с устным докладом по вопросам выполнения решения 97/13, касающегося стратегии Фонда в области информации и коммуникации. В соответствии с просьбой членов Исполнительного совета на неофициальной сессии в мае 1998 года этот устный доклад был подготовлен в письменном виде ко дню открытия ежегодной сессии. В своем устном докладе Директор изложил стратегию в области информации и коммуникации, которая в настоящее время осуществляется на уровне программ и на международном уровне. Он отметил, что материалы по информации и связи по каждой страновой программе предназначены для конкретных стран, взятых в отдельности, и призваны отражать потребности и приоритеты каждой страны и каждой программы, включая потребности в материалах на местных языках. Для содействия достижению целей МКНР Фонд сотрудничал со всеми своими партнерами, в том числе с правительствами, НПО, гражданским обществом и частным сектором. В странах-донорах Фонд определил целевые группы из числа лиц, ответственных за принятие решений, членов парламентов и представителей широкой общественности. Фонд поставил перед собой цель, достижение которой позволит каждой целевой группе перейти от осознания проблем к взятию на себя конкретных обязательств и осуществлению конкретных действий. Каждое отделение на местах располагает планом информационно-пропагандистской работы, который составлен с учетом положения конкретной страны и ориентирован на решение следующих вопросов: в чем заключается проблема? Кем представлены целевые группы? Какая задача поставлена? Кто входит в число партнеров? Какие механизмы должны быть задействованы?

73. Директор ИЕРД сообщил, что ряд результатов успешной работы, проделанной Фондом, был включен в изданную в недавнем времени публикацию под названием "UNFPA at Work" ("ЮНФПА в действии"), которая была распространена на второй очередной сессии, 1998 год, Исполнительного Совета и которая имеется также в наличии на нынешней сессии. Одним из мероприятий, которое принесло весьма успешные результаты на уровне стран, охваченных программами, является привлечение известных национальных "посланцев доброй воли", например, Софии эл-Эмери, которая активно работает в Египте и оказывает также помощь в Ливане. Деятельность "посланцев доброй воли" Фонда на международном уровне по-прежнему обеспечивает упрочение престижа Фонда и популяризацию его деятельности. Деятельность супермодели Вари Дири по борьбе с практикой калечащих операций на женских гениталиях нашла широкий отклик в прессе многих стран-доноров, особенно в Европе и в Соединенных Штатах Америки. Кинозвезда Кейко Киши стала инициатором кампании по мобилизации средств в Японии и обратилась к каждому гражданину пожертвовать 100 йен на деятельность Фонда, а также содействовала разработке соглашения с компанией "Олл Ниппон Эрлайнз" о предоставлении этой компании статуса официального перевозчика Фонда. Это соглашение предусматривает показ видеофильмов, выпущенных ЮНФПА, а также сбор пожертвований пассажиров. В число других специальных "посланцев доброй воли", привлеченных для представления ЮНФПА и НПО в отдельных странах-донорах входят Гоэдель Ликенс из Бельгии, Микко Куустонен из Финляндии, Керри Кроули из Ирландии, Кеттис Алстрем из Швеции и Магента Дивайн из Соединенного Королевства.

74. Директор отметил, что наличие политической воли является залогом того, чтобы правительства стран мира перешли от осознания проблем к взятию на себя обязательств и к конкретным действиям в вопросах народонаселения и репродуктивного здоровья. Объем официальной помощи в целях

развития (ОПР) сокращается, однако Фонд не отступает от своих обязательств содействовать достижению и пропаганде целей, касающихся обеспечения репродуктивного здоровья, равенства мужчин и женщин и реализации женщинами своих прав и возможностей. Основными факторами, сдерживающими осуществление Фондом своей стратегии в области информации и коммуникации, являются нехватка средств и кадров, бытующее мнение о том, что деятельность ЮНФПА носит спорный характер. Что касается расходов на рекламу, то продвижение на рынок нового хозяйственного товара в Европе обходится в 350 млн. долл. США. Размещение телевизионного ролика продолжительностью 30 сек. обходится приблизительно в 20 000 долл. США. Расклейка 25-30 плакатов в подземных переходах и на вокзалах в каждой стране - члене Европейского союза на срок от 1 до 3 месяцев обходится приблизительно в 1,5 млн. долл. США. ЮНФПА располагает крайне малочисленным персоналом для осуществления своих информационно-пропагандистских кампаний, подготовки и выпуска информационных материалов, а также для мобилизации средств. Слишком часто от Фонда ожидают реакции на события, а не упреждающих действий, что объясняется дискуссионным характером, который носят некоторые вопросы в области народонаселения и репродуктивного здоровья. Нередко Фонду приходилось опровергать ложь и организованные кампании его оппонентов. Некоторые правительства обратились к ЮНФПА с просьбой оказать им помощь, направленную на то, чтобы оградить их и Фонд от подобных нападок. Несмотря на имеющиеся трудности Фонд по-прежнему твердо придерживается взятых на себя обязательств содействовать осуществлению Программы действий МНКР. В заключение Директором было подтверждено, что, как об этом было заявлено Директором-исполнителем, каждый сотрудник ЮНФПА является убежденным сторонником мандата и миссии Фонда, которые поддерживают 179 государств, которые разработали и одобрили Программу действий МНКР. Директор приветствовал руководящие указания и поддержку Исполнительного совета и заявил, что обязательство Совета оказывать помощь Фонду в деятельности по мобилизации средств является мощным стимулом для ЮНФПА.

75. Многие делегации выразили свою признательность составителям доклада за четкое и качественное изложение содержащихся в нем материалов и дали высокую оценку обязательствам и деятельности ЮНФПА в области информации, коммуникации и пропаганды. Одна делегация заявила, что восхищена той систематической подачей материалов в докладе, которая позволяет прослеживать четкую связь между целевыми группами, механизмами коммуникации и стоящими задачами. Многие делегации отметили, что, несмотря на немногочисленность персонала, Фонд проделал большой объем работы. Некоторые делегации подчеркнули важное значение информационно-пропагандистской работы по повышению информированности в вопросах, связанных с народонаселением, МКНР и деятельностью ЮНФПА, и особо подчеркнули важность налаживания сотрудничества с НПО, частным сектором и другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация, отвечая на вопрос о том, сотрудничает ли ЮНФПА с ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНАИДС в области информации и коммуникации, отметила, что определенная доля успеха была достигнута ЮНИСЕФ благодаря функционированию сети национальных отделений, и ЮНФПА следует также создать такую сеть. Некоторые делегации высоко оценили привлечение "посланцев доброй воли" и "специальных посланцев" и предложили активнее привлекать национальных знаменитостей и средства массовой информации к пропаганде итогов МКНР и повышению информированности общественности в вопросах народонаселения. Одна делегация предложила свою помощь "специальному посланцу" в Ирландии и приняла к сведению необходимость оказания донорской поддержки программам информирования общественности. Другая делегация, отметив, что деятельность "специального посланца" в ее стране обретает все большую известность, предложила пригласить "специальных посланцев" принять участие в работе сессии Исполнительного совета в 1998 или 1999 году.

76. Одна делегация подчеркнула необходимость и впредь стабильно проводить кампании по борьбе с КОГ. Эта же делегация, выражая признательность донорам за усилия по осуществлению стратегии в области информации и коммуникации в охваченных программами странах, заявила, что государствам-членам следует объединить свои силы для оказания поддержки Фонду и что следует прилагать

совместные усилия для привлечения внимания общественности к проблемам народонаселения и репродуктивного здоровья и повышения информированности населения по этим проблемам. Другая делегация заявила, что необходимо проводить различия между информационно-пропагандистской деятельностью в рамках МКНР и ЮНФПА и информационно-пропагандистской деятельностью для мобилизации средств. Одна делегация поинтересовалась, как Фонд в своей информационно-пропагандистской работе соотносит два аспекта проблемы абортов.

77. Другая делегация, ссылаясь на пункт 5 решения 97/13, запросила дополнительную информацию о количественной оценке степени воздействия деятельности в области информации и коммуникации. Эта делегация указала также на важность обеспечения лингвистического баланса при распространении информации в электронной форме, как это предусмотрено в решении 97/13, и выразила сожаление по поводу того, что в настоящее время сайт ЮНФПА в Web доступен только на английском языке. Она заявила, что доступ в названный сайт следует обеспечить также на французском языке. Другая делегация согласилась с необходимость обеспечения лингвистического баланса при распространении информации в электронной форме. Эта же делегация поинтересовалась тем, как Фонд осуществляет внутреннюю связь в штаб-квартире, связь с отделениями на местах и со своими партнерами по процессу развития. Она добавила, что стратегию в области коммуникации следовало бы увязать с составлением перечня первоочередных задач ЮНФПА на 1998 год (см. DP/1998/13). Кроме того, следует обеспечить представление информации о мероприятиях, бюджете и прогрессе, достигнутом на сегодняшний день.

78. Одна делегация, отмечая, что ЮНФПА проделал впечатляющий объем работы в области коммуникации и информации, внесла следующие предложения: необходимо уделить более пристальное внимание мониторингу и оценке степени воздействия мероприятий в области коммуникации как на международном уровне, так и на уровне программ, например, посредством: a) обследования на регулярной основе ключевых целевых групп с целью получения информации о том, как они используют публикации ЮНФПА и что, по их мнению, представляет наибольший интерес; b) количественного определения отдачи от привлечения известных в своих странах "посланцев доброй воли"; и c) определения соотношения объема публикаций и видеоматериалов, которые были распространены, с аналогичными объемами в предыдущие годы и посредством оценки степени воздействия этих материалов на целевые группы. Делегация добавила, что она приветствовала бы разработку Фондом всеобъемлющего стратегического подхода к деятельности в области информации, образования и коммуникации (ИОК), касающуюся репродуктивного здоровья, в том числе планирования размеров семьи, а также подхода к способам налаживания Фондом сотрудничества с другими организациями с целью совместного использования имеющихся ресурсов и избежания дублирования деятельности в области ИОК. Две делегации отметили, что представление странам-донорам четкой информации о результатах, достигнутых ЮНФПА, можно было бы использовать в качестве одного из способов изыскания дополнительной поддержки со стороны доноров. Одним из способов достижения этой цели мог бы стать обмен результатами оценок.

79. Отвечая на поставленные вопросы, Директор ИЕРД поблагодарил делегации за их замечания, советы и добрые пожелания. Он выразил удовлетворение в связи с впечатляющим объемом работы в области информации и коммуникации, проделанной Бразилией, и поблагодарил делегацию Ирландии за ее предложение оказать помощь "специальному посланцу" в Ирландии. Он сообщил, что ЮНФПА сотрудничает с рядом учреждений системы Организации Объединенных Наций и НПО в осуществлении различных мероприятий в области информации и коммуникации. Так, Фонд сотрудничает с ЮНИФЕМ в осуществлении кампании по предотвращению насилия в отношении женщин и выделил финансовые средства на подготовку и выпуск совместно с ЮНАИДС хроники ВИЧ/СПИДа. Кроме того, ЮНФПА сотрудничал с ПРООН и ЮНИСЕФ в выпуске различных брошюр и других публикаций. Во всех странах ЮНФПА сотрудничает с НПО в осуществлении различных мероприятий в области информационно-пропагандистской деятельности. В Европе Фонд совместно с 18 НПО приступил к осуществлению кампании "откровенный диалог" и в недавнем времени

совместно с рядом НПО разрабатывал программы информирования общественности по вопросам предупреждения беременности среди подростков. Директор добавил, что ЮНФПА сотрудничал также с ассоциациями системы Организации Объединенных Наций в глобальном масштабе, однако им был выявлен тот факт, что эти ассоциации не склонны придавать большого значения вопросам народонаселения и репродуктивного здоровья, а также новостям и информации о деятельности Фонда. Он сообщил, что в некоторых странах Фонд сотрудничал также с Агентством международного развития Соединенных Штатов (ЮСАИД). Он отметил, что для учреждения национальных комитетов необходима помощь влиятельных людей и привлечение дополнительных сотрудников и финансовых средств. Для учреждения национального комитета необходимо обеспечить средства приблизительно в размере 1 млн. долл. США и срок продолжительностью в два года. Он заявил также, что он обратился ко всем правительствам стран-доноров с просьбой оказать поддержку информационно-пропагандистской деятельности, и все они ответили, что они будут способны оказывать поддержку только мероприятиям по программам, а не информационно-пропагандистской деятельности.

80. Что касается проблемы абортов, то он подчеркнул, что в соответствии с Программой действий МКНР ЮНФПА уделяет особое внимание обеспечению услуг в области планирования размеров семьи. В результате абортов регистрируется приблизительно 70 000 смертельных исходов в год. Рискованные аборты должны производиться с чувством сострадания и с соблюдением всех установленных медицинских требований. Что касается легальных абортов, то они должны быть безопасными, и в этом случае должно обеспечиваться последующее консультирование и услуги по планированию размеров семьи. Обеспечение безопасных, действенных и недорогостоящих услуг по планированию размеров семьи приведет к сокращению числа абортов. Право на создание семьи, информацию и услуги в области планирования размеров семьи являются неотъемлемым правом человека.

81. Директор отметил, что двумя главными событиями в 1999 году будут "МКНР+5" и День шестимиллиардного населения. Он добавил, что все встречи за круглым столом и совещания, которые проводятся в связи с обзором и оценкой "МКНР+5", используются также для напоминания всем странам мира и международному сообществу об обязательствах, взятых на МКНР в 1994 году. Он заявил, что в этом вопросе Фонд сотрудничает с большим числом НПО и организациями гражданского общества. Директор сообщил, что ЮНФПА подготовил на основе Программы действий МКНР письменные материалы в удобных для пользователей форматах. Эти материалы предоставляются в распоряжение журналистов и работников средств массовой информации, причем им выдаются разрешения на их беспрепятственное использование и перевод. Он отметил, что в то время как программы информирования общественности ЮНФПА осуществляются в нескольких странах, охваченных программами, только две страны из числа доноров, Бельгия и Соединенные Штаты Америки, осуществляют такие программы. Он добавил, что главная цель этих программ, а также задачи, выполняемые "специальными посланцами", заключаются в пропаганде целей МКНР, а не в мобилизации средств. Он заявил, что в следующем докладе по вопросам мирового населения основное внимание будет уделено результатам и прогрессу, достигнутому после проведения МКНР, а также встречающимся сдерживающимся факторам и трудностям. Директор отметил, что большая часть публикаций ЮНФПА издается на четырех языках, а некоторые публикации издаются в том числе и на других языках, например, Доклад о положении в области мирового народонаселения издается на 23 языках. Все видеоматериалы выпускаются на трех языках. В настоящее время предпринимаются шаги к тому, чтобы доступ к сайту ЮНФПА в Web обеспечивался на языках, иных, чем английский. Он отметил, что Фонд буквально засыпан просьбами о предоставлении публикаций, видеоматериалов и других материалов, а его бюджет для выпуска этих материалов крайне ограничен.

82. Что касается проведения оценок, то Директор отметил, что область информации не носит строго научного характера. Здесь нужны критерии. Например, было бы нелегко дать оценку воздействию выпуску телевизионных новостей. Оценка воздействия информационно-пропагандистской работы - это сложный процесс, и он должен осуществляться в течение определенного периода времени. В странах, охваченных программами, Фонд предпринял попытку дать количественную

оценку степени воздействия такой деятельности, в частности путем использования коэффициента частотности использования контрацептивов и других показателей состояния здоровья населения. Кроме того, ЮНФПА стремится контролировать и давать количественную оценку степени воздействия своей деятельности через обратную связь с целевой аудиторией по каналам телевизионных станций, выпускающих информационные программы ЮНФПА для информирования общественности. Он сообщил, что представители ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и руководители информационных подразделений учреждений по оказанию помощи в целях развития четырех стран Северной Европы провели двухдневную встречу в 1997 году для обсуждения связанных с оценками вопросов и не смогли придти к согласию относительно оптимального подхода к этим вопросам, поскольку затраты на использование большей части механизмов обратной связи превышают расходы на прямую информационную деятельность. Он обратился к членам Исполнительного совета с просьбой поделиться с Фондом своим опытом в этой области.

83. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) отметил, что "специальный посланец", Кейко Киши, Япония, была приглашена принять участие в работе сессии Исполнительного совета, однако пока ее насыщенный график работы не позволяет нанести такой визит. Однако Фонд продолжит работу в этом направлении.

84. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад по стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации.

VII. СТРАТЕГИЯ ЮНФПА ПО МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ

85. Как это было согласовано на предсессионных неофициальных консультациях, которые проводились 12 мая, в ходе обсуждения стратегии ЮНФПА по мобилизации ресурсов основное внимание уделялось следующим трем вопросам: предсказуемость ресурсов; объем ресурсов; и своевременная уплата взносов.

Общие замечания

86. Некоторые делегации выступили с общими замечаниями, касающимися мобилизации ресурсов и финансирования ЮНФПА. Одна делегация отметила, что вопрос заключается не столько в мобилизации ресурсов, сколько в упрочении финансовой основы ЮНФПА. Другая делегация подчеркнула, что обсуждается не финансирование организации, а скорее финансирование достижения целей, особенно с учетом процесса "МКНР+5", которым нельзя пренебрегать в ходе обсуждений Исполнительного совета. Третья делегация заявила, что она с пониманием относится к тому, что ЮНФПА необходимо перевести финансирование своей деятельности на более стабильную основу, однако отметила, что определяющими факторами в деле достижения этой цели являются эффективность программ и показатели их осуществления. Некоторые делегации поддержали эту точку зрения, подчеркнув, что финансирование следует увязывать с эффективным осуществлением программ и воздействием программ, а также с эффективным мониторингом и оценкой воздействия. Одна из этих делегаций подчеркнула, что система финансирования для ЮНФПА должна основываться на трехстороннем сотрудничестве между ЮНФПА, странами, охваченными программами, и странами-донорами, которое должно строиться на реалистичных прогнозах, быть ориентированным на конечные результаты и транспарентным, причем конечная задача должна заключаться в достижении целей МКНР на страновом и глобальном уровнях. Одна делегация отметила, что в настоящее время объем финансирования деятельности ЮНФПА недостаточен, особенно с учетом его способности осуществлять гораздо более масштабные программы и необходимости выполнять целевые показатели по ресурсам, предусмотренные Программой действий МКНР. Две делегации отметили, что рассмотрение стратегии финансирования ЮНФПА должно стать частью более широких, текущих обсуждений этого вопроса, в частности, в рамках обсуждений Специальной рабочей группы открытого состава, касающихся стратегии финансирования ПРООН.

Поэтому они высказались в том смысле, что они не разделяют подхода к финансированию деятельности ПРООН, который не будет применяться в отношении других фондов и программ.

87. Многие делегации отметили важное значение политических обязательств и выполнения обязательств по мобилизации ресурсов, которые были взяты в Каире для достижения целей МКНР, а также для осуществления программы ЮНФПА. Так, одна делегация подчеркнула необходимость того, чтобы и страны-доноры, и страны, охваченные программами, подтвердили свои обязательства, взятые ими в Каире, что должно служить стимулом для мобилизации ресурсов. Другая делегация заявила, что мобилизация ресурсов является стержнем обсуждаемого вопроса: ЮНФПА имеет четкий мандат, и страны мира заявили о своей приверженности достижению целей, предусмотренных Программой действий МКНР. Прежде всего необходимы политическая воля, предсказуемость ресурсов и увеличение объема ресурсов. Третья делегация подчеркнула свою приверженность принципу многосторонности и призвала других пересмотреть на самом высоком уровне свой курс в пользу избрания развития на основе принципа многосторонности. Две другие делегации особо отметили, что увеличение объема ресурсов - это отнюдь не технический вопрос в сравнении с двумя другими вопросами, однако его решение зависит от наличия политической воли вкладчиков и от того, привержены ли они достижению целей Программы действия МКНР.

88. Многие делегации отметили, что, несмотря на сокращение объема ресурсов и немногочисленность персонала, ЮНФПА добился больших результатов. Они подчеркнули, что страны должны взяться за решение проблемы увеличения объема ресурсов Фонда и обеспечить их предсказуемость.

Предсказуемость ресурсов

89. Акцент в ходе обсуждения предсказуемости ресурсов был сделан на следующих двух вопросах: реальность объявления взносов на многолетний период; и возможность создания механизмов для официального закрепления обязательств в отношении ресурсов, включая официальные соглашения или меморандумы о взаимопонимании.

90. Многие делегации поддержали идею объявления взносов на многолетний период. Одна делегация заявила, что Исполнительному совету следует рассмотреть вопрос о переходе на систему добровольных объявлений взносов на многолетний период, которая позволила бы ЮНФПА разрабатывать планы и программы на стабильной финансовой основе. Некоторые делегации заявили, что они поддержали бы идею объявления таких взносов, если она будет приемлема для большинства других делегаций. Некоторые делегации поддержали в принципе объявления взносов на многолетний период, однако отметили при этом наличие определенных технических трудностей, которые предстоит преодолеть, прежде чем их страны смогут перейти на такую систему объявления взносов, включая необходимость внесения изменений в законодательство или в процедуры составления бюджета. Две делегации, однако, высказали предостережение о том, что такие объявления взносов не должны служить для некоторых стран предлогом для сокращения своих взносов или для отказа от своей доли в покрытии расходов. Многие из этих делегаций поддержали вариант переходящих взносов на трехлетний период. Типичный сценарий в этом случае предусматривает твердое финансовое обязательство на первый или текущий год; ориентировочный взнос на второй год; и предварительный взнос в третьем году.

91. Некоторые делегации выразили беспокойство в связи с идеей объявления взносов на многолетний период. Так, одна делегация отметила, что такие объявления взносов зависят от многих факторов, и таким образом вряд ли можно ожидать, что Исполнительный совет отразит этот вопрос в своем решении, которое будет принято в сентябре. Другая делегация заявила, что объявления взносов на многолетний период могут поставить в затруднительное положение многие страны, особенно страны с переходной экономикой, поскольку в настоящее время эти страны осуществляют

экономические реформы. Третья делегация заявила, что она сможет объявить свой взнос, как только между законодательной и исполнительной ветвями власти ее правительства будет достигнуто согласие по этому вопросу. Другая делегация предвидела идею объявления взносов на многолетний период и их досрочную уплату, однако заявила, что такой подход должен опираться на гибкие и прагматичные механизмы, которые учитывают административные и бюджетные процедуры стран.

92. Некоторые делегация заявили, что объявления взносов на многолетний период не представляются возможными. Это отчасти объясняется тем фактом, что такие объявления взносов несовместимы, среди прочего, с бюджетными системами и циклами их стран. Одна из этих делегаций поддержала мнение о том, что объявления взносов на многолетний период позволят обеспечить большую степень предсказуемости поступлений ЮНФПА и в связи с этим призвала доноров, которые могут сделать это, последовать предлагаемой рекомендации, однако, со своей стороны, она не способна сделать это в силу причин, связанных с бюджетом.

93. Некоторые делегации одобрили идею использования официальных механизмов для обеспечения предсказуемости взносов. Так, одна делегация отметила, что возможные плательщики взносов по новой системе и ЮНФПА должна заключить между собой меморандум о взаимопонимании, касающийся размеров взносов и графика платежей. По сути, этот меморандум будет отражать взятие морального обязательства. Некоторые другие делегации разделили эту точку зрения. С другой стороны, одна делегация рекомендовала придерживаться более осмотрительного подхода к использованию такого меморандума о взаимопонимании. Другая делегация положительно восприняла это предложение, однако при этом отметила, что его необходимо всесторонне обсудить на неофициальном межсессионном совещании, которое будет созвано до начала третьей очередной сессии 1998 года.

Объем ресурсов

94. В ходе обсуждения вопроса, касающегося объема ресурсов, основное внимание было уделено следующим ключевым вопросам: связь между объемами финансирования и воздействием и эффективностью программ; обязательство, взятое в Каире, и импульс, полученный в процессе "МКНР+5"; необходимость изыскания способов ослабления или сведения к минимуму последствий колебаний обменных курсов; и осуществление мероприятий по расширению базы ресурсов Фонда за счет привлечения средств НПО, различных фондов и частного сектора.

95. Показатели хода осуществления и эффективность программ, как выяснилось, представляют для большинства делегаций самые важные факторы, обусловливающие увеличение ресурсов ЮНФПА. Действительно, почти все делегации так или иначе говорили об этом. Одна делегация заявила, что она хотела бы на стабильной основе вкладывать инвестиции в те группы и организации, которые способны продемонстрировать иные, неординарные методы работы, а также хотела бы видеть связь между любым увеличением размеров взносов и показателями осуществления и эффективности программ. Другая делегация заявила, что Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об увязке утверждения бюджета с достигнутыми результатами. Эта и другая делегации подчеркнули важное значение воздействия и отдачи программ, а также роли мониторинга и оценок в количественном определении этого воздействия и отдачи. По мнению некоторых делегаций, эффективная помощь, которую ЮНФПА оказывает их странам, свидетельствует о том, что Фонд заслуживает того, чтобы поддержка его деятельности была продолжена и расширена.

96. Некоторые делегации уделили особое внимание относительным преимуществам общих ресурсов в сравнении с многосторонними или двусторонними ресурсами. Одна делегация подчеркнула необходимость того, чтобы в рамках системы финансирования было восстановлено исключительно важное значение основных ресурсов, но при условии наделения ЮНФПА возможностью извлекать преимущества из потенциального совместного финансирования и финансирования за счет частного

сектора. Другая делегация сочла необходимым обратить особое внимание на многосторонние-двусторонние взносы, поскольку, как показывают коэффициенты использования этих ресурсов, их освоение сопряжено с определенными трудностями. Поэтому увеличение объема взносов общего назначения, несомненно, является наиболее эффективным и действенным способом увеличения базы ресурсов ЮНФПА. Кроме того, обеспечение многосторонних-двусторонних ресурсов ложится дополнительным бременем как на правительства стран-доноров, так и на ЮНФПА. Эту точку зрения поддержала другая делегация, которая считает, что чрезмерное использование многостороннего-двустороннего финансирования подвергает опасности стабильное управление осуществлением программ, ибо такое финансирование ложится дополнительным бременем на учреждения-исполнители. Поэтому эта делегация рекомендовала, чтобы ЮНФПА и возможные многосторонние-двусторонние доноры рассмотрели возможность совместной многосторонней-двусторонней разработки программ и оказания совместной многосторонней-двусторонней помощи в тематических областях, таких, как репродуктивное здоровье подростков. Это позволило бы в значительной степени уменьшить административное бремя и требования о предоставлении отчетности в связи с осуществлением многосторонних-двусторонних проектов.

97. Многие делегация также считают, что ключевыми факторами увеличения объема ресурсов ЮНФПА являются обязательства, взятые в Каире, и импульс, полученный в процессе "МКНР+5". Одна делегация подчеркнула, что процесс "МКНР+5" должен побудить страны к взятию на себя официального обязательства перейти на новую стратегию финансирования. Другая делегация отметила в этой связи, что многие развивающиеся страны выполнили обязательства, взятые в Каире, тогда как не все доноры сделали это. Третья делегация предложила задействовать новые механизмы и подходы для извлечения преимуществ из импульса, полученного в процессе "МКНР+5". Другая делегация выразила озабоченность в связи с тем, что нехватка ресурсов может поставить под угрозу процесс достижения целей МКНР.

98. Некоторые делегации отметили, что ЮНФПА необходимо оградить себя от колебаний обменных курсов. В этой связи, по мнению одной делегации, было бы целесообразно использовать евро, поскольку взносы в евро не надо будет переводить в доллары, и таким образом они не будут подвержены влиянию колебаний на рынке валют. Другая делегация отметила, что более жесткий график уплаты взносов позволил бы фондам и программам более гибко использовать механизмы хеджирования для ослабления последствий колебаний обменных курсов. Третья делегация заявила о том, что в целях сведения к минимуму негативных последствий для своего взноса за 1998 год она будет использовать фиксированный обменный курс, который выгоден ЮНФПА.

Своевременная уплата взносов

99. Все делегации согласились с необходимостью своевременной уплаты взносов. Одна делегация предложила, чтобы Исполнительный совет принял определенные документы, имеющие обязательную силу, в целях обеспечения того, чтобы уплата взносов производилась в первую половину года. Другая делегация рекомендовала включить в предложенный ею меморандум о взаимопонимании график уплаты взносов. Другая делегация внесла рекомендацию, согласно которой каждый плательщик взносов мог бы объявлять свои взносы на предстоящий год и устанавливать график уплаты взносов, который мог бы предусматривать разные сроки уплаты взносов каждой отдельной страной в зависимости от ее потребностей. Представляется важным, чтобы ЮНФПА заранее знал о размере взноса и дате его уплаты.

Реакция администрации

100. Директор-исполнитель заявила, что обсуждения, похоже, проходят в конструктивном духе. Делегации в целом согласились с необходимостью своевременной уплаты взносов, а также с

необходимостью разработки определенного механизма для официального введения графика платежей. Она подчеркнула, что скорейшая уплата взносов имеет исключительно важное значение для эффективного осуществления программ. Она удивлена тем, что многие делегации поддержали идею объявления взносов на многолетний период, причем это сделали даже те делегации, которые отмечали, что такие объявления взносов могут потребовать внесения изменений в законодательство и процедуры составления бюджета. Она положительно отнеслась к предложению в отношении меморандума о взаимопонимании и заявила, что ЮНФПА приветствовал бы разработку официального соглашения, которое обеспечивало бы предсказуемость поступлений и своевременную уплату взносов.

101. Директор-исполнитель сообщила, что она работает со странами в направлении расширения базы ресурсов Фонда. Она обратилась к делегациям с просьбой оказать помощь в определении промышленных кругов, известных предпринимательских кругов, фондов и НПО в своих странах, которые могли бы вкладывать средства в деятельность ЮНФПА. Кроме того, она обратилась с призывом к делегациям, странам-донорам и странам, охваченным программами, отстаивать и пропагандировать интересы ЮНФПА. Она особо отметила исключительно важную роль частного сектора, который пойдет на оказание поддержки ЮНФПА только в том случае, если какой-либо видный деятель возьмет на себя руководящую роль в деле продвижения этого процесса вперед. Она призвала также делегации изыскивать другие способы мобилизации ресурсов и осуществления информационно-пропагандистской деятельности, например, через информирование общественности на национальных авиалиниях и в рамках программ местного и национального телевидения и радиовещания. Она согласилась с тем, что количественная оценка конечных результатов имеет важное значение, однако при этом указала, что поскольку программы ЮНФПА осуществляются в несколько циклов в течение многолетнего периода, представляется невозможным спрогнозировать, какие результаты будут достигнуты за счет вложенных ресурсов в каждом году. Она приветствовала информацию стран-доноров по методологии построения бюджета с учетом конечных результатов и способы количественного отражения конечных результатов.

102. Исполнительный совет принял к сведению документ зала заседаний, в котором содержится обновленная информация о финансовом положении ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.3) и комментарии относительно этого положения.

Этап заседаний, посвященных деятельности ПРООН

VIII. ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА ЗА 1997 ГОД И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

103. Основное внимание в своем годовом докладе за 1997 год Администратор уделил рассмотрению четырех важных взаимосвязанных вопросов, касающихся ПРООН: роль, партнерство, количественная оценка результатов и организационный потенциал. Документ с краткой информацией, освещающей основные положения доклада и обновленные данные, который был распространен среди делегации на прошлой неделе, закладывает основу для последующих обсуждений.

104. Администратор подчеркнул твердое намерение ПРООН конкретизировать свою роль в процессе удовлетворения конкретных потребностей различных стран. В результате выполнения решений Исполнительного совета 94/14, 95/23 и совсем недавно 98/1 был достигнут значительный прогресс. В целях придания деятельности ПРООН более целенаправленного характера, как это определено национальными приоритетами, ПРООН в своей работе неизменно опирается на руководящие принципы. Опыт, накопленный на сегодняшний день Организацией в таких четырех приоритетных областях, как ликвидация нищеты, обеспечение занятости и устойчивых средств существования, улучшение положения женщин и улучшение состояния окружающей среды, показал, что для достижения результатов исключительно важное значение имеет внедрение практики благого управления.

105. Администратор разъяснил, что работа ПРООН в области обеспечения благого управления была развернута в ответ на растущий спрос со стороны стран, охваченных программами. Ширится признание того, что между управлением и ликвидацией нищеты существует неразрывная связь, как об этом говорилось недавно на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая была посвящена глобальной проблеме наркотиков.

106. ПРООН получила просьбы об оказании помощи в деле обеспечения благого управления для содействия ликвидации нищеты, которые касаются следующих вопросов: a) содействие проведению приблизительно 70 выборов; b) помощь в организационном строительстве, включая расширение возможностей законодательных органов; c) содействие процессу децентрализации, включая расширение возможностей местных выборных органов в области планирования и управления; d) профессиональная подготовка специалистов по разминированию и мероприятия по обеспечению перехода стран от восстановления к долгосрочному устойчивому развитию; и e) иная поддержка странам, находящимся в особом положении с точки зрения развития, включая мобилизацию средств в рамках международного сообщества.

107. Что касается партнерства, то Администратор подчеркнул, что ПРООН, подобно другим организациям в области развития независимо от масштаба их деятельности, мандата и наличия ресурсов, не может работать в одиночку по целому ряду причин, причем не последнее место в этом ряду занимают задачи и цели, поставленные глобальными конференциями, а также характер информационно-пропагандистской работы и создание потенциалов, осуществляемых Организацией в многопрофильной области ликвидации нищеты. Что касается конкретных примеров партнерства, о которых говорится в документе, содержащем основные положения и обновленную информацию, то Администратор заявил, что ПРООН сотрудничает с широким кругом соответствующих сторон, таких, как страны, охваченные программами, двусторонние доноры, фонды и программы из числа партнеров, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения бреттонвудской системы, неправительственные организации (НПО) и частный сектор. Сотрудничество ПРООН с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая такие далеко идущие реформы, как Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), будет рассмотрена по пункту 9 повестки дня.

108. Касаясь вопроса количественной оценки результатов, Администратор признал, что построение таких показателей для областей деятельности ПРООН - это сложный процесс, и что особенно трудно количественно определить вклад одной организации, такой, как ПРООН, который она внесла в общие результаты усилий стран в процесс развития. Он отметил, однако, что Организация твердо намерена совершенствовать методы оценки результатов и достигла определенного прогресса в этом направлении.

109. Что касается организационного строительства, то Администратор сообщил о достижении определенного прогресса в осуществлении процесса "ПРООН 2001 года". Он упомянул о деятельности, направленной на укрепление положения страновых отделений, усиление децентрализации и обеспечение подотчетности. Вместе с тем он сообщил, что реформы Организации не сопровождаются ростом объема финансирования. Он подробно остановился на некоторых проблемах, с которыми ПРООН сталкивается в связи с нехваткой ресурсов, и приветствовал усилия Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН, направленные на обеспечение основных ресурсов.

110. После выступления Администратора Председатель Исполнительного совета предложил членам делегаций высказать вкратце свои замечания по выступлению и добавил, что позднее они могут изложить более подробно замечания относительно годового доклада Администратора. Некоторые делегации поблагодарили Администратора за его четкое и сжатое выступление, а также за подготовку полезного документа, посвященного основным положениям и обновленным данным, содержащимся в

годовом докладе, который был распространен для организации хода обсуждений. Они также выразили свою признательность за представленную возможность вести более активный диалог с Администратором.

111. Министр финансов и планирования развития Ботсваны выступил на открытии с речью, в которой осветил прогресс, достигнутый Ботсваной за 31 год своей независимости с помощью ПРООН и с помощью других сторон. Его правительство настолько высоко ценит роль ПРООН, что, когда Организация оказалась не в состоянии профинансировать в полном объеме страновую программу 1992-1996 годов, правительство предложило заключить договоренность о совместном покрытии расходов в надежде на то, что оно может обратить себе на пользу опыт ПРООН, в частности опыт и специальные знания в области создания потенциалов. Он рекомендовал заключить такие договоренности совместного покрытия расходов охваченным программами странам, которые имеют такие возможности, а затем обратиться с настоятельным призывом к странам-донорам увеличить объем своей официальной помощи в целях развития (ОПР). Совместное покрытие расходов и другие договоренности не могут заменить основных ресурсов, в которых нуждается ПРООН.

112. Генеральный директор Управления развития сотрудничества федерального департамента иностранных дел Швейцарии пригласил членов делегации посетить Швейцарию и выразил удовлетворение тем фактом, что Исполнительный совет ЮНФПА регулярно проводит свои совещания в Женеве, где находятся столь многочисленные партнеры Организации Объединенных Наций.

113. В ходе обсуждения годового доклада Администратора многие делегация поблагодарили Администратора за подготовленную документацию, тогда как другие делегации просили ПРООН включать в доклад больше аналитической информации о полученных результатах. Одна делегация высказала пожелание о том, чтобы в будущем подготавливались тематические годовые доклады. Это пожелание поддержала другая делегация. Одна делегация высказала мнение о том, что региональные доклады, содержащиеся в годовом докладе, должны отражать деятельность ПРООН в контексте деятельности других партнеров по процессу развития. Эта же делегация заявила, что региональные доклады, похоже, не затрагивают деятельность системы координаторов-резидентов или РПООНПР, из чего предположительно следует, что они не являются частью общей программы ПРООН. По мнению одной делегации, доклад по глобальным и межрегиональным мероприятиям можно было бы улучшить за счет уделения большего внимания вопросам стратегии.

Приоритетные области деятельности

114. Многие делегация приветствовали высказывания Администратора относительно выдвижения в качестве первоочередных задач ликвидацию нищеты и включение гендерных и экологических вопросов в процесс развития. Другая делегация выразила удовлетворение в связи с тем, что Администратор особо выделил вопросы ликвидации нищеты и создания потенциалов - действительно, эти вопросы являются исключительно важными составляющими процесса развития. Одна делегация заявила, что ликвидация нищеты должна стать самой первоочередной задачей и что она поддерживает также усилия по внедрению благого управления, что отвечает руководящим принципам, принятым Советом на его первой очередной сессии 1998 года (см. решение 98/1). В связи с этим следует обеспечить, чтобы все рамки странового сотрудничества предусматривали соблюдение этих принципов на регулярной основе.

115. Одна делегация заявила, что ПРООН поступила правильно, сосредоточив свои усилия на области прав человека, в частности, на ликвидации нищеты, поддержав тем самым право на развитие. Создание национальных потенциалов имеет также крайне важное значение, однако делегации сознают, что для этого потребуется время и налаживание отношений сотрудничества с местными образованиями. Делегации заявили также, что защита окружающей среды является важной первоочередной задачей и просили ПРООН продолжить включать в свою деятельность глобальные

экологические соображения. По мнению одной делегации, ПРООН следовало бы уделять большее внимание помощи женщинам.

116. Некоторые делегации согласились с тем, что для придания деятельности ПРООН большей целенаправленности была проделана немалая и плодотворная работа, однако некоторые делегации заявили, что можно было бы проделать больший объем работы в этой области. Другие делегации, однако, заявили, что ПРООН уже добилась четкой целенаправленности в своей деятельности и что, видимо, в настоящее время дополнительные усилия в этой области не требуются. Настало время применять на практике принципы, согласованные Исполнительным советом. Одна делегация заявила, что доказательством фактического усиления целенаправленности в работе будут служить результаты осуществления программ на местном уровне, и некоторые делегации, согласившиеся с этой точкой зрения, поинтересовались, как эта целенаправленность проявляет себя на уровне пострановых мероприятий.

117. По мнению некоторых делегаций, ПРООН необходимо учитывать специфику отдельных стран, и в связи с этим не всегда удается ограничить мероприятия коротким перечнем первоочередных задач. Затрагивая этот вопрос, одна делегация не согласилась с упоминанием о 20 основных областях развития: деятельность ПРООН была и должна оставаться ориентированной на потребности стран. Поэтому эта делегация не может согласиться с любой формулировкой, которая суживает толкование перечня основных услуг в области развития. Многие страны также подчеркнули, что все осуществляемые при поддержки ПРООН программы должны быть ориентированы на потребности стран.

118. По мнению других делегаций, 20 областей развития представляют собой и без того широкое поле деятельности. Одна делегация, выступая также от имени другой делегации, заявила, что мнение о том, что Исполнительный совет одобрил такой перечень основных услуг в своем решении 98/1, является, по их мнению, следствием неправильного толкования этого решения. Другие делегации заявили, что, по их мнению, ПРООН должна проявлять осмотрительность, в противном случае ее деятельность утратит ту целенаправленность, которая ей была придана.

119. Некоторые делегации подчеркнули затем необходимость придерживаться взвешенного подхода, заявив, что, хотя ПРООН сконцентрировала свою деятельность на определенных областях, ей пришлось также взвешенно подходить к выбору первоочередных задач. Одна делегация заявила, что ПРООН вполне логично ориентировала свои программы на потребности стран, однако в тех случаях, когда какие-либо мероприятия выходят за рамки ее мандата, она могла бы сыграть положительную роль в поиске другой организации для решения этой задачи. Другая делегация резюмировала эти соображения, заявив, что перед Организацией стоит трудная задача целенаправленно осуществлять свою деятельность и в то же время реагировать на различные потребности.

120. Что касается первоочередных задач ПРООН, то некоторые делегации заявили, что эти первоочередные задачи предполагают уделение особого внимания наименее развитым странам (НРС), особенно в Африке. Одна делегация сообщила Исполнительному совету, что Африка будет единственным континентом на планете, который вступает в XXI век с населением, проживающим в условиях нищеты, численность которого превышает такую категорию населения в уходящем столетии. Другая делегация заявила, что ее правительство придает весьма важное значение Инициативе "20/20". Администратор заявил, что он сузил роль ПРООН в осуществлении этой Инициативы, исходя из возможной нехватки ресурсов, предназначенных для финансирования деятельности, имеющей своей основной целью оказание основных социальных услуг. По мнению одной делегации, это отнюдь не означает, что ПРООН не в состоянии оказывать эффективное содействие осуществлению Инициативы "20/20".

121. Некоторые делегации с одобрением отнеслись к идее уделения повышенного внимания вопросам управления. Страны, охваченные программами, сообщили в своих докладах, что ПРООН оказывает им помощь в осуществлении мер децентрализации, а также в проведении административных реформ, реформ в области гражданской службы. Одна делегация заявила, что благому управлению должны быть присущи такие черты, как: добросовестность, транспарентность, оперативность реагирования и эффективность, децентрализация и широкое участие, а также, что самое важное, полная подотчетность; эта делегация убеждена в том, что ПРООН включает эти соображения в свои программы. Одна делегация обратила внимание на недавнюю конференцию по вопросам управления, которая проходила в Аккре, Гана, в работе которой приняли участие представители 25 стран Африки, и поинтересовалась, как будет распространяться информация о результатах этой конференции. Другая делегация отметила, что спрос на оказание помощи в области управления растет, и выразила признательность ПРООН за разработку новых подходов к реагированию на эти просьбы.

122. Некоторые делегации заявили, что ПРООН необходимо играть более видную и четкую роль и упрочить свое положение. В частности, представляется необходимым наладить сотрудничество с другими учреждениями. Финансовая стабильность все сильнее зависит от представления результатов лицам, ответственным за принятие политических решений, а также представителям вверенных им секторов, и необходимо, чтобы Организация в целом уделяла большее внимание осуществлению деятельности, ориентированной на конечный результат. Совершенствование методов работы по более широкому информационному освещению своих положительных результатов позволило бы завоевать поддержку парламентов и общественности. В этой связи одна делегация заявила, что выступление министра из Ботсваны служит хорошим примером того, как страны, охваченные программами, могут оказывать помощь в информационном освещении результатов, которые были достигнуты в этих странах. Некоторые делегации подчеркнули жизненно важную роль средств коммуникации в деле информирования правительств и населения о деятельности ПРООН. По коммуникационным каналам правительство и население получают информацию о том, кто является бенефициарами ПРООН, и какую выгоду они получают в результате деятельности Организации. Другая делегация заявила о том, что укрепление доверия к ПРООН и к ее деятельности не должно ограничиваться странами-донорами, а должно распространяться также на страны, охваченные программами, с тем чтобы наладить с этими странами отношения подлинного партнерства.

Партнерство

123. По мнению одной делегации вопрос о характере партнерства должен рассматриваться в более широком стратегическом контексте, например, следовало бы рассмотреть вопрос о том, какие гарантии будут задействованы для обеспечения того, чтобы учреждения-партнеры выполняли свою соответствующую роль. Эта делегация высказала опасения относительно того, что в противном случае может сформироваться система выдвижения условий. Другая делегация заявила, что в процессе налаживания отношений партнерства с другими организациями, такими, как учреждения бреттонвудской системы, ПРООН необходимо сохранять специфику своей деятельности. Другая делегация заявила, что при установлении отношений партнерства с любым учреждением ПРООН необходимо играть в рамках этого партнерства ведущую роль.

124. Поступила просьба обеспечить больший объем информации о деятельности, осуществляемой совместно с Европейским союзом. Кроме того, поступила просьба о предоставлении более подробной информации о возможности налаживания отношений партнерства с частным сектором, включая партнерство в области мобилизации ресурсов. При обсуждении вопроса о партнерстве одна делегация заявила, что отношения более эффективного партнерства могли бы быть налажены с двусторонними учреждениями, занимающимися оказанием помощи и сообщила о некоторых мероприятиях, в осуществлении которых одно агентство по оказанию помощи в целях развития его страны плодотворно сотрудничало с ПРООН. Одна делегация просила представить более подробную

информацию о том, как другие организации, в том числе учреждения бреттонвудской системы, сотрудничают в рамках страновых тематических групп. Одна делегация указала на то, что несмотря на уделение повышенного внимания вопросу сотрудничества с учреждениями бреттонвудской системы, ни одно из этих учреждений не направило ни одного своего представителя на нынешнюю сессию Исполнительного совета.

125. Одна делегация отметила, что связь меду торговлей и развитием усиливается, и напомнила членам Исполнительного совета, что численность населения 48 наименее развитых стран составляет в общей сложности свыше 500 миллионов человек, однако на долю этих стран приходится менее 1 процента объема мировой торговли. Эта делегация призвала расширить партнерство с организациями, занимающимися вопросами торговли. Одна делегация заявила, что на совещании высокого уровня Всемирной торговой организации по вопросу о комплексных инициативах в отношении развития торговли с наименее развитыми странами вопрос развития следовало бы рассмотреть в более широком контексте. Другая делегация поинтересовалась, какие конкретно меры приняла ПРООН для выполнения решений этого совещания высокого уровня.

126. Что касается пункта 17 документа DP/1998/17, то одна делегация заявила, что целевые показатели, которые Комитет содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития разработал для "Стратегии на XXI-й век", должны быть одобрены на межправительственном форуме, прежде чем они будут определены в качестве показателей, достижение которых является частью компетенции координаторов-резидентов. Другая делегация заявила, что КСР следовало бы оказать своим членам, а также двусторонним донорам помощь в разработке комплексных и скоординированных мероприятий.

127. Одна делегация поинтересовалась, почему на гармонизацию программных циклов различных фондов и программ системы Организации Объединенных Наций уходит столь много времени.

Количественная оценка результатов

128. Одна делегация заявила, что, хотя ПРООН могла бы эффективно использовать показатели осуществления программ для информирования бенефициаров о достигнутых результатах, эти показатели следует прежде всего использовать в процессе разработки программ. В этой связи организации, занимающиеся оказанием двусторонней помощи, должны быть готовы к усвоению опыта и обмену опытом с ПРООН в деле построения и применения таких показателей. Ряд делегаций согласились с Администратором относительно того, что построение надежных показателей является трудновыполнимой задачей, однако положительно оценили усилия Организации по совершенствованию процесса количественной оценки результатов. По мнению одной делегации, ПРООН следует представить Исполнительному совету показатели выполнения задач, указанные в его решении 98/1 о придании мероприятиям ПРООН более целенаправленного характера. Делегации отметили, что, хотя обеспечение такой информации сопряжено с трудностями, для оценки эффективности деятельности Организации необходимые количественные показатели.

Организационный потенциал

129. Что касается вопроса о текущем процессе реформы, то одна делегация заявила, что, несмотря на исключительно важное значение реформ внутри ПРООН, для достижения успешных результатов в области развития людских ресурсов реформы необходимы также на уровне системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация заявила, что в связи с осуществлением реформы всей системы Организации Объединенных Наций ПРООН в настоящее время находится на переходном этапе, и, по мнению этой же делегации, ПРООН следует играть заметную роль в этом процессе, а также осуществлять свои собственные внутренние реформы.

130. Одна делегация заявила, что по ее мнению РПООНПР должно быть отведено центральное место в осуществлении реформы Организации Объединенных Наций, поскольку она обеспечивает общую повестку дня для различных подразделений и вооружает их комплексными подходами к осуществлению инициатив в области развития. Одна делегация сказала, что осуществление РПООНПР должно опираться на национальные стратегии, планы, приоритеты конкретной страны, охваченной программами. Она ожидает выхода всеобъемлющего доклада по оценке результатов первых РПООНПР в ближайшем будущем. Другая делегация заявила, что РПООНПР должна заменить существующие механизмы, а не являться всего лишь дополнением к уже существующей структуре.

131. Одна делегация отметила, что Администратор в части своего выступления, касающейся Гватемалы, одной из первых стран осуществления РПООНПР, дал положительную оценку деятельности страновой группы ПРООН, а также обязательству правительства. Цели РПООНПР в этой стране отвечают целям, к достижению которых стремится Организации Объединенных Наций, и отражают результаты глобальных конференций. Одна делегация заявила, что она с нетерпением ждет результатов первых РПООНПР во Вьетнаме и в Мали.

132. В ходе обсуждения вопросов внутренней реформы одна делегация заявила, что ПРООН необходимо усовершенствовать управление на всех уровнях. В связи с усилением децентрализации в осуществлении программ постоянно возникает необходимость совершенствовать отчетность и проведение оценок, уделять больше внимания извлеченным урокам и прилагать больше усилий к обеспечению национального исполнения проектов. В этой связи одна делегация заявила, что она разделяет мнение Администратора, что сеть страновых отделений является наивысшим достижением ПРООН и что укрепление страновых отделений в странах, охваченных приоритетными программами, имеет важное значение. Однако эта делегация настоятельно призвала ПРООН рассмотреть вопрос о том, можно ли в условиях сокращающихся ресурсов говорить о том, что сохранение как можно более широкой сети страновых отделений ПРООН является оптимальным путем для достижения положительных результатов. Одна делегация просила представить более подробную информацию о процессе децентрализации в расстановке кадров, заявив, что такая децентрализация могла бы способствовать формированию более гибкой и более оперативной организации, усваивающей полученные уроки. Другая делегация рекомендовала осуществлять перестановку кадров из штаб-квартиры в отделения на местах в более широких масштабах. Кроме того, она поинтересовалась, насколько прочна административная структура ПРООН, в частности те подразделения, которые занимаются вопросами аудиторской проверки и юридическими вопросами, чтобы можно было расширить масштабы децентрализации.

133. Некоторые делегации заявили, что в результате процесса преобразований ПРООН 2001 года займет более прочные позиции; некоторые делегации высказали предположение о том, что процесс преобразований может привести к сокращению расходов. Одна делегация поинтересовалась тем, что делается для того, чтобы сотрудники проявляли кровный интерес к процессу преобразований в области административного управления. Одна делегация поблагодарила Организацию за ее усилия по привлечению на должности категории специалистов все большего числа женщин, тогда как другая делегация заявила, что цель достижения определенного произвольного числового соотношения не оправдывает себя, если это может подорвать эффективность деятельности Организации.

134. Некоторые страны, охваченные программами, выразили признательность Организации за качественную работу координаторов-резидентов в их странах и отметили, что их роль имеет жизненно важное значение для обеспечения успешного осуществления программ. Многие делегации заявили, что они выступают за объединение функций представителя-резидента и координатора-резидента и считают также, что ПРООН следует сохранить за собой роль управляющего и спонсора системы координаторов-резидентов. Некоторые делегации отметили, что, по их мнению, система координаторов-резидентов придала значительный импульс усилиям по реформированию Организации Объединенных Наций, прилагаемым на местном уровне.

135. Одна делегация заявила, что она поддерживает усилия по укреплению функций координаторов-резидентов и считает, что одним из необходимых составных элементов этого процесса должно стать укрепление сопричастности к этим функциям других учреждений системы Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации высказались в поддержку резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи, в которой особо подчеркивается необходимость оказывать содействие системе координаторов-резидентов. Одна делегация заявила, что она поддерживает усилия по укреплению роли системы координаторов-резидентов, однако обращает особое внимание на необходимость того, чтобы эти усилия прилагались в рамках резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи.

136. Одна делегация заявила, что механизм совместного финансирования системы координаторов-резидентов должен быть разработан при участии других учреждений системы Организации Объединенных Наций; учитывая нынешние финансовые трудности, ПРООН не должна в одиночку нести на себе всю тяжесть финансового бремени.

137. Ряд делегаций попросил представить информацию о том, какие шаги были предприняты для расширения системы координаторов-резидентов и какие критерии применяются для отбора координаторов-резидентов вне ПРООН. Одна делегация заявила, что процесс отбора координаторов-резидентов должен быть направлен на привлечение высококвалифицированных специалистов, будь то внутри или вне ПРООН. Другая делегация заявила, что основным критерием отбора должна служить способность кандидата координировать мероприятия, а не его конкретные специальные знания.

Мобилизация ресурсов

138. Одна делегация заявила, что странам необходимо помнить, что программы ПРООН представляют собой не абстрактные, а практические мероприятия, которые затрагивают жизни миллионов людей во всем мире. Другая делегация заявила, что самая сложная проблема для ПРООН заключается в мобилизации большего объема ресурсов. Некоторые делегации высказались в том смысле, что они поддержат любые меры, которые Администратор мог бы принять для того, чтобы остановить сокращение объема ресурсов и добиться их увеличения.

139. Что касается вопросов финансирования, то одна делегация заявила, что секретариату следует обратить внимание на страны-доноры, которые осуществляют финансирование не в полном объеме, но при этом необходимо также изыскивать другие резервы, например, многосторонние-двусторонние фонды, целевые фонды, налаживание отношений партнерства с другими международными учреждениями (особенно с учреждениями бреттонвудской системы), фондами и частным сектором. Работа секретариата заслуживает похвалы на сегодняшний день, однако еще многое нужно сделать. Одна делегация заявила, что оптимальным путем для привлечения ресурсов, как об этом справедливо говорилось, является разработка эффективных программ и обеспечение эффективного управления осуществлением программ, однако Организация должна реально прогнозировать объемы будущего финансирования в нынешней политической и экономической обстановке. Она заявила также, наряду со многими другими делегациями, что одним из способов привлечения большего объема ресурсов является более активная пропаганда ПРООН своих достижений.

140. Одна делегация, которую поддержала другая делегация, заявила, что в своем решении 95/23 Исполнительный совет установил целевой показатель в размере 1,1 млрд. долл. США в год на финансирование программ ПРООН, направленных на содействие удовлетворению потребностей развивающихся стран; по мнению этих двух делегаций, размер этого показателя не подлежит обсуждению. Эта делегация поставила вопрос о том, почему страны-доноры сокращают объем ОПР, в то время как нужды развития возрастают. Она высоко оценила усилия правительства Норвегии, которое ежегодно выделяет 1 процент от своего валового национального продукта на ОПР и обратилась с призывом к другим странам сделать то же самое.

141. Многие делегации выразили сожаление в связи с сокращением взносов в ПРООН. Некоторые страны, охваченные программами, проинформировали собравшихся о той помощи, которую они получили от ПРООН в области сокращения масштабов нищеты, содействия процессу демократизации, деятельности по улучшению положения женщин и т.д. и просили по-прежнему выделять ресурсы, необходимые для осуществления этой деятельности в будущем. Эти делегации назвали потребности своих стран в помощи в целях развития и выразили сожаление в связи с тем, что нехватка ресурсов не позволяет ПРООН сделать большего. Некоторые делегации высказали свою озабоченность тем фактом, что усилия ПРООН, направленные на реформирование самой себя, не были подкреплены увеличением размеров взносов в Организацию. Одна делегация заявила, что проблема заключается не только в объеме ресурсов, но и в предсказуемости этих ресурсов и выразила надежду на то, что Специальная рабочая группа открытого состава ПРООН по стратегии финансирования приложит усилия к поиску решений этого вопроса на своих рабочих совещаниях. Другая делегация просила страны-доноры рассмотреть вопрос об оказании дополнительной безвозмездной помощи натурой, если они не в состоянии увеличить объем своих финансовых взносов.

142. Одна делегация заявила, что объем ресурсов ПРООН никогда не отвечал ее потребностям, и добавила, что увеличение объема ресурсов ПРООН зависит от наличия у стран-доноров политической воли.

Региональные вопросы

143. Ряд делегаций из стран Восточной Европы и Содружества Независимых Государств проинформировали собравшихся о той помощи, которую они получили от ПРООН во время перехода к рыночной экономике. Многие из этих стран отметили исключительно важную роль, которую сыграла ПРООН, особенно в области управления и организационного строительства. Одна делегация подчеркнула, что ПРООН опирается в своей работе на механизмы национального исполнения проектов, чего в настоящее время не делает ни одна из стран-доноров. Эта же делегация положительно оценила достижения ПРООН в области создания четкой системы мониторинга и оценок. Другая делегация выразила признательность ПРООН за ее работу по содействию включению национальных меньшинств в процесс развития и за ее помощь в области защиты прав человека; об этих аспектах работы упоминали также и другие делегации этого региона.

144. Некоторые делегации приводили примеры инициатив, которые ПРООН осуществила в этом регионе, причем многие из них особо подчеркнули важное значение проектов в области управления. Делегации стран, в которых имели место гражданские междоусобицы, с удовлетворением отметили роль, которую ПРООН сыграла в деле восстановления экономики. Делегации приводили примеры того, как ПРООН оказывала помощь в укреплении организации гражданского общества, которые зачастую довольно слабы, и в создании центров обеспечения ресурсов, которые имеют большое значение для многих слоев общества, включая правительства. Одна делегация привела пример работы ПРООН в укреплении потенциала правительственных учреждений в новых демократических рамках и содействии разработке стратегии национального развития.

145. Многие страны выразили также свое пожелание относительно того, чтобы ПРООН продолжила по возможности оказывать свою помощь, несмотря на ситуацию, связанную с уменьшением объема ресурсов. Некоторые из них отметили, что масштабы деятельности Организации в их странах уже уменьшились. Они заявили, что достигнутые достижения могут быть поставлены под угрозу, если в самом скором времени помощь прекратится. Все они просили, чтобы ПРООН не свертывала свою помощь слишком рано в переходный период в силу нехватки ресурсов. Некоторые делегации выражали надежду на то, чтобы стать в будущем донорами для ПРООН, сообщив, что Организация оказывала им помощь в разработке стратегии в этой связи.

146. Одна делегация просила разъяснить, что означает слово "переориентация" Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке в пункте 19 документа DP/1998/17/Add.5. Учитывая тот факт, что осуществление этой Специальной инициативы только началось, представляется преждевременным ее переориентировать. Означает ли это, что мы имеем дело с нехваткой ресурсов? Другая делегация выразили свое разочарование по поводу достигнутых на сегодняшний день результатов и спросила, каких реальных выгод можно ожидать в ближайшем будущем. Другая делегация заявила, что цели Специальной инициативы представляют для ее страны важное значение, однако о результатах, если таковые имеются, ничего подробно неизвестно. Представляется, что сегодня Специальная инициатива практически не дает непосредственной отдачи и что ее осуществление сдерживается очевидной нехваткой ресурсов. Одна делегация поинтересовалась тем, какое участие в осуществлении Специальной инициативы принимает Всемирный банк.

147. Одна делегация заявила, что мероприятия в Африке действительно имеют важный характер, однако просила при этом не игнорировать потребности региона Азии и Тихого океана. Одна делегация заявила, что в разделе годового доклада Администратора (DP/1998/17/Add.) (часть III и Corr.1), посвященного региону Азии и Тихого океана, было бы желательно подробнее изложить меры реагирования ПРООН на финансовый кризис в Азии, а также больше внимания уделять Северо-восточной азиатской субрегиональной программе. По мнению другой делегации, ПРООН могла бы играть конструктивную координирующую роль по преодолению финансового кризиса в Азии и просила ПРООН взять на себя больший объем работы в деле содействия выходу из этого кризиса.

Страны, находящиеся в особом положении

148. Одна охваченная программами ПРООН страна в Африке обратила внимание членов Исполнительного совета на быстрые темпы увеличения численности беженцев в ее стране в результате конфликтов в соседних государствах и поинтересовалась, какую помощь может оказать ПРООН в этой связи. Другая охваченная программами страна в Европе обрисовала бедственное положение беженцев в ее стране и поинтересовалась, что могла бы сделать ПРООН для оказания ей помощи в такой особой ситуации. Другая охваченная программами страна в Африке заявила, что развивающиеся страны нередко подвергаются стихийным бедствиям, которым они не могут противостоять по причине отсутствия финансовых средств, например, для того чтобы отразить, в случае с этой страной, нашествие сверчков. Другая делегация отметила трудности, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся страны, положение которых нередко зависит от изменений экономической обстановки вследствие изменения цен на сырьевые товары и стихийных бедствий. Она просила не пренебрегать нуждами этих стран.

Конкретные вопросы

149. Многие делегации заявили о том, что они приветствуют усилия ПРООН в области разминирования и просят представить им больший объем информации о роли Организации в области обезвреживания мин.

150. Одна делегация задала несколько конкретных вопросов, а именно: почему целевой показатель пополнения Фонда капитального строительства Организации Объединенных Наций снизился на 9 процентов? Какие уроки на сегодняшний день были усвоены Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)? Другая делегация поинтересовалась финансовыми перспективами ЮНИФЕМ.

151. Некоторые делегации заявили о своей поддержке деятельности ПРООН в области технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС), однако добавили, что многие потенциалы этого сотрудничества еще не раскрыты. Одна делегация заявила, что Специальная группа ПРООН по

техническому сотрудничеству в интересах развивающихся стран займет, как она надеется, более заметное стратегическое место.

152. Одна делегация поинтересовалась, какими сравнительными преимуществами располагает ПРООН в деле профилактики СПИДа. Одна сторона заявила, что, хотя она и поддерживает помощь ПРООН в содействии странам в деле сокращения выброса парниковых газов, такая деятельность не может проводиться в контексте последующих мероприятий в связи с Протоколом Киото, который не налагает на развивающиеся страны никаких юридических обязательств.

153. Некоторые делегации высказались в поддержку программы помощи палестинскому народу, которая содержится в документе DP/1997/17/Add.4, заявив, что она отвечает потребностям палестинского народа.

154. Некоторые делегации не поддержали заявление в пункте 3 документа DP/1998/17/Add.1 (часть V) о том, что в странах Латинской Америки и Карибского бассейна по-прежнему царит коррупция, отметив, что такое заявление носит чересчур обобщающий характер и не учитывает меры стран этого региона, которые принимаются с целью борьбы с этим явлением.

155. Две делегации задали вопрос о том, почему укомплектование персоналом субрегиональных механизмов по обеспечению ресурсов протекает столь медленными темпами, и высказались в том смысле, что эта концепция, возможно, нуждается в пересмотре.

Ответы Администрации

156. Администратор поблагодарил министра из Ботсваны за его выступление и высказался в поддержку изложенных им соображений. Администратор выразил особую признательность представителям различных охваченных программами стран за их выступления в процессе обсуждений, которые зачастую дают реальную картину того, чем занимается ПРООН и координаторы-резиденты.

157. Что касается годового доклада, то Администратор отметил, что в будущем для подготовки этого доклада будет использоваться более совершенная база данных. Огласив введение к годовому докладу, он выразил надежду, что делегации теперь проинформированы о том, насколько продвинулась Организация в организационном строительстве и какой объем работы был проделан в деле разработки концепции гармонизации работы и перевода ее на многопрофильную основу. По мнению Администратора, годовой доклад продемонстрировал, что ПРООН как никогда прежде, занимает прочную позицию.

158. Директор Бюро по политике в области развития заявил, что ПРООН будет добиваться того, чтобы раздел годового доклада, в котором содержится информация о глобальной программе (DP/1998/17/Add.2), был более компактным и содержал больше аналитической информации. В настоящее время глобальная программа претерпевает переходный этап в попытке достижения большей гармонизации и целенаправленности.

159. Что касается вопроса о целенаправленности, то Администратор заявил, что Организация добилась в этом вопросе весьма существенного прогресса, разработав 20 конкретных услуг в области развития. Это, по мнению Администратора, очень целенаправленная программа. Администратор отметил, что ряд делегаций подчеркнули важное значение роли Организации и необходимость повысить ее роль в ряде стран, где ее деятельность в настоящее время не столь заметна, включая необходимость формулировать цели и задачи ПРООН в более простых выражениях, доступных для легкого понимания. В этой связи он обратил внимание на новые плакаты, вывешенные в зале для конференций. Кроме того, он заявил, что формируя устойчивый облик, Организация должна была на практике добиваться целей, которые она пропагандирует. Четкостью и определенностью должны

отличаться не только пропаганда целей, но и постановка первоочередных задач Организации. Поэтому он был вынужден, например, предпринимать попытки отойти от курса ПРООН, направленного на содействие оказания основных социальных услуг для достижения всех целей. Все эти цели чрезвычайно важны, однако в этих областях работают и другие учреждения и организации. Поэтому ПРООН необходимо сосредоточить свои усилия на достижении своей основной цели - цели ликвидации нищеты. Администратор поддержал точку зрения одной делегации, что права человека должны рассматриваться через призму всех основных свобод и что освобождение от оков нищеты является одним из основных прав человека. Он предвидит, что ПРООН будет играть ведущую роль в осуществлении "Инициативы 20/20" с учетом того, как об этом говорила одна делегация, что роль, отводимая информационно-пропагандистской работе, координации и оказанию содействия, может принести весьма положительные результаты, даже несмотря на то, что ПРООН не принадлежит главная роль в деле финансового обеспечения.

160. По мнению Администратора, самая трудная задача, стоящая перед ПРООН, заключается в эффективной пропаганде ее приоритетов, в том числе среди лиц, ответственных за формирование политики. Кроме того, он поддержал прозвучавшие идеи о том, что придание деятельности Организации более целенаправленного характера следует активизировать прежде всего на страновом уровне. Что касается стратегии в области коммуникации, то Администратор заявил, что результаты работы Организации в этой области будут наглядно продемонстрированы при обсуждении стратегии ПРООН в области информации и коммуникации по пункту 14 повестки дня; этот вопрос имеет весьма важное значение для Организации.

161. При обсуждении вопроса об управлении Администратор заявил, что инициативы в этой области будут занимать все больше места в программах ПРООН ввиду многочисленности стран, обращающихся с просьбой об оказании помощи в этой области. Степень децентрализации ПРООН и ориентация ее деятельности на удовлетворение спроса таковы, что повышение спроса на оказание помощи неизбежно приведет к расширению масштабов деятельности ПРООН в этой области. ПРООН все чаще рассматривают как надежного партнера в осуществлении мероприятий в области управления.

162. Помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития заявила, что ее ободряют позитивные высказывания о деятельности ПРООН в области управления. Новая выдвинутая инициатива в этой области предусматривает осуществление глобальной программы, которая охватывает три сферы, а именно: a) институты управления, включая наилучшую практику в области проведения выборов, организации работы законодательных и судебных органов; b) децентрализация и управление на местном уровне и c) управление государственным сектором и транспарентность. ПРООН продолжает придерживаться подхода, ориентированного на спрос: все названные инициативы были выдвинуты в ответ на просьбы правительств.

163. В ответ на вопрос одной делегации, касающийся проблемы задолженности развивающихся стран, заместитель Администратора дала разъяснения относительно того, что ПРООН призвана пропагандировать идею сокращения объема долга и уделения большего внимания социальным и экологическим проблемам, а также создания национальных потенциалов для управления задолженностью. Заместитель Администратора заявила, что Организация с пониманием относится к необходимости уделять больше внимания женщинам, о чем настоятельно призывала одна делегация. Она сообщила, что 25 процентов ресурсов были выделены на связанные с гендерными вопросами программы. Она заявила, что проблема нищеты имеет особо острый характер именно для женщин, особенно для женщин наименее развитых стран и стран, находящихся в особых условиях. Она сослалась на тяжелое положение дел в Афганистане, где женщины не могут получить работу для того, чтобы прокормить свои семьи.

164. Администратор поблагодарил делегации, которые выступали за то, чтобы ПРООН взяла на себя более активную роль в кругу учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами развития; он согласился с тем, что Организация должна работать на благо всей системы в целом. Что касается системы координаторов-резидентов, то он отметил, что лишь небольшая доля ресурсов ПРООН для программ фактически была выделена на осуществление функций в области координации. Он крайне отрицательно отозвался об идее децентрализовать финансирование на уровне управления системой координаторов-резидентов со стороны ПРООН: вопросами финансирования должна впредь ведать сама ПРООН. В любом случае речь не идет о значительном объеме ресурсов. Что касается затрат времени, то согласно данным одного обследования в среднем 30 процентов своего времени представители-резиденты затрачивают на осуществление функций координаторов-резидентов. Критериями отбора координаторов-резидентов вне ПРООН служат те же самые критерии, которые применяются для их отбора внутри самой Организации.

165. Администратор заявил, что идея гармонизации программных циклов не лишена определенных достоинств; представляется целесообразным, чтобы выполнение этой задачи было возложено на руководящие органы всех фондов и программ, чтобы придать этому процессу юридический характер. В любом случае он надеется, что РПООНПР обеспечит гармонизацию программных циклов в рамках своих мероприятий по всеобъемлющей гармонизации. Он заявил также, что совершенно справедливо говорилось о том, что целевые показатели, принимаемые КСР, не носят юридического характера, однако ПРООН должна быть информирована о таких показателях для содействия активизации мероприятий на страновом уровне.

166. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами заявил, что ПРООН наладила конструктивные и стабильные отношения с учреждениями бреттонвудской системы, особенно со Всемирным банком. В прошлом Всемирный банк выступал как учреждение-исполнитель некоторых проектов ПРООН, однако его роль в этой области сужается. Что касается содействия координации по оказанию помощи, то в этом вопросе ПРООН поддерживает процесс Консультативной группы, которым руководит Всемирный банк, в то время как Банк оказывает поддержку механизму консультаций за круглым столом, которыми руководит ПРООН. Учитывая изменения внутри Всемирного банка, в том числе уделение им большего внимания борьбе с нищетой, признание создания потенциалов в качестве первоочередной задачи, наличие более стабильной сети страновых отделений и рост объема безвозмездной технической помощи, видимо, настало время пересмотреть отношения между ПРООН и Всемирным банком. На практике диалог об отношениях между двумя организациями ведется на высоком уровне, и руководящие работники старшего звена изыскивают области для будущего сотрудничества.

167. Администратор заявил, что в рамках своего плана работы Группа по вопросам развития Организации Объединенных Наций намерена осуществлять координацию РПООНПР в двух странах, где в экспериментальном порядке Всемирный банк будет осуществлять пострановую стратегию оказания помощи. Он отметил, что, несмотря на определенные трудности в налаживании отношений со Всемирным банком, в целом эти отношения носят весьма конструктивный характер. Так, Всемирный банк принимает участие в работе практически всех тематических групп, созданных в рамках системы Организации Объединенных Наций в странах, охваченных программами.

168. Отвечая на вопрос о сотрудничестве между ПРООН и Европейским союзом, помощник Администратора и Директор регионального бюро для Африки сообщила, что ПРООН выступила с инициативой установить рабочие отношения с Европейской комиссией, которая направлена на активизацию усилий в области развития посредством создания возможностей для совместной деятельности этих двух организаций. Был учрежден один руководящий комитет, в состав которого вошли в том числе представители Всемирного банка, и в самое ближайшее время этот комитет приступит к работе.

169. Отвечая на вопросы, касающиеся сотрудничества ПРООН с частным сектором, Администратор заявил, что Организация осуществляет, при участии частного сектора, процесс упорядочения инициатив ПРООН и предпринимает попытки привлечь международный частный сектор к деятельности Организации. Речь идет о рассмотрении возможности привлечь от 20 до 30 крупных многонациональных корпораций к созданию крупного инвестиционного фонда в соответствии с определенными критериями, которые еще предстоит определить. Некоторая часть частных компаний проявляет интерес к вопросам развития и будет готова выделить средства.

170. Что касается вопроса о конечных результатах, то Администратор заявил, что, как об этом говорится в документе об основных положениях и обновленных данных годового доклада Администратора, количественная оценка результатов деятельности в области развития, по общему признанию, носит сложный характер, причем особую трудность представляют такие области деятельности ПРООН, как информационно-пропагандистская работа, координация содействия/помощи и создание потенциалов (пункт 24). Так, практически невозможно количественно определить действие национальных докладов по вопросам развития людских ресурсов, несмотря на наличие общего согласия относительно того, что эти доклады вносят существенный вклад в развитие 100 охваченных программами стран, которым ПРООН оказывает помощь в подготовке таких докладов. Количественная оценка результатов осуществления инициатив в области управления сопряжена с особыми трудностями. Это говорит о том, вновь подтвердил Администратор, что Организация решительно настроена разработать показатели осуществления и что оценка воздействия программ ПРООН имеет исключительно важное значение для успешной деятельности Организации. Он обратился с этим к Управлению по оценке.

171. Отвечая на вопросы о придании большей действенности РПООНПР, Администратор настоятельно призвал членов Исполнительного совета и впредь ориентировать выполнение этой задачи все учреждения системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами развития. Это на самом деле занимает центральное место в реформе Организации Объединенных Наций и означает переход различных подразделений системы Организации Объединенных Наций от координации своей деятельности через обмен информацией к подлинному рабочему сотрудничеству. Он поддержал те делегации, которые высказались о необходимости определить, какие механизмы составления программ можно было бы выработать с помощью РПООНПР в дополнение к уже существующим. Он сообщил, что другие страны-доноры также приступили к совместной деятельности в рамках тематических групп Организации Объединенных Наций, причем в работе этих групп могут принимать участие представители сообщества двусторонних доноров. Он отметил, что ПРООН осуществляет свою деятельность в странах мира в самых разнообразных условиях и, по его мнению, разнообразие этих условий нашло свое отражение в рамках постранового сотрудничества, которые представляются Исполнительному совету на его утверждение.

172. Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами заявил, что децентрализация является самой первоочередной и самой трудной задачей для ПРООН. Организация прилагает колоссальные усилия для децентрализации своей деятельности, и в настоящее время масштабы децентрализации расширяются, в частности идет децентрализация составления бюджета. Это было связано с перестройкой значительной части структуры Организации, включая системы информации и более широкое использование таких механизмов, как привлечение средств из внешних источников. Многое из названного найдет свое отражение в следующем бюджете на двухгодичный период. Процесс децентрализации предполагает, что Организация будет вкладывать средства в систему управления кадрами: будет необходимо создать новые системы и подготовить новых квалифицированных сотрудников. Показатели осуществления будут разработаны к январю 1999 года. Использованная при этом концепция заключалась в том, чтобы сотрудники занимались конкретными участками работы, и в результате в 90-е годы в штаб-квартире численность сотрудников была сокращена на 25 процентов, а в отделениях на местах их численность увеличилась на 10 процентов. Годом раньше был разработан комплекс мероприятий до 2001 года, который предусматривает

замораживание неосновных должностей, пересмотр функций некоторых должностных лиц и использование внешних резервов. До сих пор обсуждается вопрос о том, должны ли региональные бюро находиться в штаб-квартире или же они должны находиться в регионах. По-прежнему обсуждаются вопросы, связанные со сратегиями финансирования и дальнейшим сокращением сотрудников в штаб-квартире. Он приветствовал высказывания одной делегации о том, что соотношение численности мужчин и женщин на должностях категории специалистов в пропорции 60:40 не должно достигаться в ущерб эффективности работы.

173. Что касается вопроса, связанного с подотчетностью в условиях децентрализации, то Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами заявил, что к 2001 году Бюро намерено ввести в действие более совершенную систему подотчетности. Способы аудиторской проверки были во многом усовершенствованы, и для ее проведения был выделен больший объем ресурсов. Привлечение услуг внешних аудиторских фирм позволило сэкономить определенную сумму денег. Юридический отдел Управления людских ресурсов прилагает значительные усилия для рассмотрения возросшего объема дел - с 20 дел в год в недавнем прошлом до 150 дел в нынешнем году.

174. Относительно замечаний о мобилизации ресурсов Администратор согласился с тем, что вклад некоторых крупных стран не сопоставим с вкладом других менее обеспеченных стран. ПРООН будет и впредь призывать эти страны вносить больший вклад. Администратор полностью поддержал высказывание одной делегации о том, что предсказуемость ресурсов столь же важна, что и их объем.

175. Что касается Специальной инициативы по Африке, то Администратор заявил, что размеры ОПР для стран Африки сокращаются еще более быстрыми темпами, чем объем ОПР в целом. Однако налицо некоторые заметные достижения, особенно в том, что касается налаживаний партнерства со Всемирным банком. Специальная инициатива предусматривает не осуществление всех необходимых мероприятий, а повышение эффективности некоторых конкретных мероприятий, которые осуществлялись в прошлом. Вопрос заключается в том, чтобы прежде всего внимание уделялось некоторым областям первоочередной важности, таким, как управление, гендерные вопросы и народонаселение, а также закрепление успеха, который был достигнут в некоторых странах.

176. Координатор Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке ответил на вопросы ряда делегаций, касающихся Специальной инициативы, и подчеркнул тот факт, что инициатива, рассчитанная на десятилетний срок, осуществляется всего лишь второй год. Он отметил, что технические рабочие группы приступили к своей работе и что они будут разрабатывать показатели для количественной оценки достигнутого прогресса. Он считает, что уже разработанные программы носят конструктивный характер; однако финансовые обязательства не являются в своей совокупности удовлетворительными. Для осуществления Специальной инициативы необходимы дополнительные ресурсы. Самый важный вопрос заключается в том, как мобилизовать необходимые ресурсы.

177. Координатор обсудил также проведение серии форумов по вопросам управления в странах Африки. Два таких форума по вопросам подотчетности и транспарентности были проведены в Аккре, Гана, а третий форум будет посвящен вопросам урегулирования конфликтов и управлению. Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам разрабатывает справочник по вопросам управления, в который будут включены данные о конкретной деятельности конкретных подразделений и данные о необходимых ресурсах. Отвечая на замечание о количестве форумов и достигнутых результатах, он ответил, что по его мнению африканские форумы по вопросам управления приносят положительные практические результаты. По его мнению, важность этих вкладов находит свое отражение в подготовке каждой страны-участницы к форуму и осуществлении последующих мероприятий в связи с проведением таких форумов.

178. Помощник Администратора и Директор регионального бюро для Африки заявила, что сокращение ресурсов для Африки сказывается на деятельности ПРООН на этом континенте, что

выражается в сокращении масштабов и глубины мероприятий. Кадровые ресурсы крайне ограничены. Бюро нуждается в эффективном подразделении по вопросам политики и в подразделении для оказания помощи странам, находящимся в особых условиях. Отвечая на вопрос о положении в Гвинее, она заявила, что ПРООН разрабатывает специальное мероприятие в области превентивного развития для Гвинеи, с тем чтобы оказать помощь стране в преодолении проблем беженцев, прежде чем они приведут к возникновению кризиса. Отвечая на вопросы о роли ПРООН в борьбе со СПИДом, Директор регионального бюро упомянула о положении в Уганде, где ПРООН оказывала помощь правительству в учреждении специальной комиссии по СПИДу в 1992 году и оказывала содействие этой стране в разработке национальной стратегии по профилактике распространения ВИД/СПИДа.

179. Заместитель Администратора заявил, что ресурсов ПРООН недостаточно для удовлетворения многочисленных потребностей стран, находящихся в особом положении. Однако он заявил, что помощь ПРООН зачастую может служить механизмом для привлечения и финансирования из других источников. Так, на оккупированной палестинской территории помощь ПРООН в размере 4 млн. долл. США послужила толчком к привлечению средств в размере 35 млн. долл. США со стороны других доноров. В таких ситуациях ПРООН нередко выступает с предложениями, которые могут представлять интерес для других доноров. Заместитель Администратора заявил, что в Гвинее, которая страдает от наплыва беженцев, ПРООН разработала планы действий в чрезвычайных ситуациях для северной и южной части этой страны и установила контакты с различными заинтересованными сторонами, включая Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и смогла выделить определенные ограниченные финансовые средства.

180. Заместитель Администратора, отвечая на вопросы, касающиеся разминирования, заявил, что координационным центром по вопросам разминирования в рамках системы Организации Объединенных Наций является Департамент операций по поддержанию мира, который учредил ряд рабочих групп, что в свою очередь привело к большей взаимодополняемости и более широкому разделению осуществляемых функций. ПРООН уделяет особое внимание созданию потенциалов для разминирования на устойчивой основе, с тем чтобы необходимые мероприятия осуществлялись и после чрезвычайных ситуаций. Часть средств на эти мероприятия была выделена ПРООН, однако большая их часть была выделена донорами. ПРООН осуществила программы в Камбодже и Мозамбике, позднее в 1998 году она будет осуществлять программы в Афганистане и в Боснии и Герцеговине.

181. Администратор заявил, что ПРООН прилагает немалые усилия в области, связанной с глобальным изменением климата, особенно в том, что касается создания потенциалов, однако Организация полностью осознает тот факт, что Протокол Киото не предусматривает никаких юридически обязательных норм выбросов для развивающихся стран.

182. Помощник Администратора сообщил, что объем финансирования ЮНИФЕМ увеличился с 17,1 млн. долл. США в 1996 году до 17,5 млн. долл. США в 1997 году.

183. Отвечая на вопрос делегаций о причинах задержек в найме персонала для субрегиональных центров развития людских ресурсов, Директор бюро по политике в области развития заявил, что для набора специалистов нужного профиля потребовалось больше времени, чем это ожидалось. Эти центры приступят к выполнению своих функций через два месяца.

184. Исполнительный совет принял к сведению доклад Администратора за 1997 год, включая введение к этому докладу, блок основных программ: доклады по глобальным и межрегиональным программам и другим основным программам, доклады по другим фондам и программам, доклад о Программе помощи палестинскому народу и доклад по общесистемной Специальной инициативы Организации Объединенных Наций для Африки; доклады Совместной инспекционной группы и приложение по статистике (DP/1998/17/Adds.1-7 и DP/1998/17/Add.1 (часть III) Corr.1) и комментарии к

этим документам. Исполнительный совет принял также к сведению промежуточный доклад по субрегиональным центрам развития людских ресурсов (DP/1998/CRP.8), а также стратегический план ПРООН на 1998 год (DP/1998/CRP.9).

IX. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С РЕФОРМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

185. Администратор представил делегациям последнюю информацию о ходе реформы системы Организации Объединенных Наций. Он отметил, что цель реформы заключается в повышении способности Организации Объединенных Наций реагировать на изменения в мире, а также согласованности и соответственно влияния деятельности организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, особенно на страновом уровне. Он сообщил, что механизм Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), который является наиболее революционным из всех механизмов, предусмотренных реформами Генерального секретаря, в настоящее время опробируется в 18 странах. В ближайшие месяцы будет проведена оценка результатов опробирования РПООНПР.

186. В связи с системой координаторов-резидентов Администратор отметил мнение, высказанное многими делегациями при обсуждении пункта 8 повестки дня, согласно которому именно ПРООН от имени системы Организации Объединенных Наций должна финансировать и руководить системой координаторов-резидентов. Он подробно рассказал о ряде важных изменений в этой системе, цель которых заключается в придании ей большей динамичности и в повышении чувства ответственности за ее успешное функционирование у всех участвующих учреждений и организаций. Что касается общих помещений для учреждений Организации Объединенных Наций, то он проинформировал Исполнительный совет о том, что им был предложен Генеральному секретарю список из 16 стран, в которых можно было бы создать "дома Организации Объединенных Наций", и что к 2002 году можно было бы проанализировать возможности создания общих помещений во всех странах, охваченных программной деятельностью. Он отметил, что меры по созданию общих помещений не всегда будут обеспечивать экономию средств. Он отметил также ряд инициатив, предпринятых в последнее время совместно с другими партнерами по развитию, и, завершая свое выступление, сказал, что реформа Организации Объединенных Наций это процесс, а не единоразовое мероприятие.

187. Одна из делегаций задала вопрос о том, каким образом опыт осуществления РПООНПР в первых 18 странах будет передаваться другим странам. Другая делегация поинтересовалась, когда Совет получит оценку, которую в ближайшее время предполагается провести, и хотела бы получить более подробную информацию о графике осуществления РПООНПР в других странах помимо тех, где этот механизм уже проходит опробирование. Другая делегация отметила, что для того, чтобы быть эффективным РПООНПР должна быть одобрена принимающей страной, тогда как другая делегация заявила, что РПООНПР должна учитывать индивидуальные потребности каждой страны.

188. Одна делегация отметила, что координаторы-резиденты будут выбираться из большего числа кандидатов, а затем прокомментировала заявление Администратора относительно разработки более быстрого метода отбора кандидатов на посты координаторов-резидентов; она усомнилась в целесообразности излишнего ускорения такого важного процесса, как процесс отбора координаторов-резидентов.

189. Администратор отметил, что оценка РПООНПР является лишь одной из многих оценок, которые ПРООН проводит в настоящее время. Он предполагает, что результаты проводимых в настоящее время оценок лягут в основу рассмотрения рамок оказания помощи в целях развития на ряде заседаний Исполнительного совета, а также на страновом уровне. РПООНПР на протяжении двух последних лет обсуждаются Экономическим и Социальным Советом, и он предполагает, что это обсуждение продолжится. Эти оценки и обсуждения позволят проанализировать широкий круг

средств программирования на страновом уровне. В частности, изучается возможность разработки формы общей консультативной записки, которая позволила бы устранить необходимость подготовки отдельных консультативных записок ПРООН для каждого правительства. Оценки позволят определить, каким образом РПООНПР могли бы способствовать расширению сотрудничества на страновом уровне; разумеется, уже сейчас сотрудничество носит достаточно широкие масштабы. По завершении оценок экспериментального осуществления РПООНПР необходимо еще будет проанализировать многие аспекты, прежде чем РПООНПР можно будет применять в мировом масштабе. Он согласился с тем, что следует изучить вопрос участия соответствующих стран в процессе РПООНПР. Он сказал, что в этом контексте страновую стратегическую записку можно было бы рассматривать в качестве "элемента спроса", поскольку в ней формулируются потребности страны с учетом ее приоритетных задач, тогда как РПООНПР представляет собой "элемент предложения", то есть показывает, каким образом страновая группа Организации Объединенных Наций могла бы удовлетворить эти потребности.

190. Касаясь замечаний, высказанных по поводу системы координаторов-резидентов, Администратор отметил, что любое усовершенствование процесса отбора кандидатов не ослабит, а укрепит его. Как можно надеяться, в результате упрощения этого процесса он станет более транспарентным и строгим. Администратор сообщил дополнительные подробности о ходе создания общих помещений, отметив, что удалось определить более 50 стран, в которых, как представляется, имеются подходящие места для размещения общих помещений.

191. Исполнительный совет принял к сведению устное сообщение о роли ПРООН в осуществлении последующих мероприятий в связи с реформой Организации Объединенных Наций.

Координатор чрезвычайной помощи

192. Заместитель Администратора представил документ DP/1998/18, касающийся передачи в ведение ПРООН оперативной деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий, предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к стихийным бедствиям, за которую раньше отвечала Канцелярия Координатора по гуманитарной помощи и восстановлению (ККГПВ). Программа по организации работ в случае стихийных бедствий была передана в ведение ПРООН 1 марта 1998 года, а 1 апреля 1998 года ПРООН приступила к выполнению функций Сектора по ослаблению стихийных бедствий. С тех пор новая программа ПРООН по организации работ в случае стихийных бедствий (ПРСБ), которая будет базироваться в Женеве, решает вопросы начального этапа своей деятельности.

192. Заместитель Администратора отметил, что ПРСБ возьмет на себя задачу защиты результатов, достигнутых в процессе развития, путем оказания содействия в создании национального потенциала в области смягчения последствий стихийных бедствий, предотвращения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним, тогда как в круг ведения ККГПВ будут по-прежнему входить меры реагирования на чрезвычайные ситуации, возникающие в результате стихийных бедствий. Таким образом в рамках системы Организации Объединенных Наций обеспечено более четкое разграничение ролей и функций, особенно в той области, которая требует тесного стратегического взаимодействия между ПРООН и ККГБВ. Он отметил, что в рамках системы Организации Объединенных Наций была создана новая возможность для налаживания более тесного сотрудничества в решении проблемы уменьшения последствий стихийных бедствий систематическим и взаимоусиливающим образом.

194. На начальном этапе своей деятельности ПРСБ укомплектована семью сотрудниками категории специалистов и четырьмя сотрудниками общего обслуживания, а также 10 сотрудниками Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, которые курируют текущие страновые программы. У ПРСБ уже скопилось много заявок на осуществление страновых программ, в основном вследствие явления "Эль-Ниньо". ПРСБ будет регулярно подвергаться контролю и оценке: первоначальный обзор состоится в 1999 году, а полная оценка - в 2000 году.

195. Принимая на себя функции ПРСБ, ПРООН исходила из того, что мандат по борьбе со стихийными бедствиями предоставляется ей от имени системы Организации Объединенных Наций. Таким образом ПРООН полагает, что Организация Объединенных Наций будет продолжать выделять двухгодичные субсидии на административную поддержку в сумме, по крайней мере не меньшей, чем сумма первоначальной субсидии. ПРООН не может и не сможет расходовать основные ресурсы на административную поддержку ПРСБ. Кроме того, ПРООН считает, что для финансирования программ ПРСБ целесообразно было бы создать целевой фонд с участием большого числа доноров.

196. Было сделано заявление от имени Координатора чрезвычайной помощи ККГПВ. Оратор отметил, что его Канцелярия по-прежнему отвечает за проведение Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и за координацию мер реагирования на стихийные, экологические и промышленные бедствия. Таким образом ПРООН и ККГПВ необходимо продолжать тесно сотрудничать ввиду синергии мер по смягчению последствий стихийных бедствий и мер реагирования на них, особенно если учесть, что наиболее подходящим моментом для создания потенциала с целью уменьшения последствий стихийных бедствий является период, непосредственно следующий за стихийным бедствием, когда можно извлечь много полезных уроков. ККГПВ стремится к усилению своего сотрудничества с ПРООН.

197. Одна из делегаций, выступая от имени еще одной делегации, отметила, что в связи со вступительными заявлениями возникает один крайне важный вопрос: каким образом будет финансироваться работа по этой новой схеме? Какие ресурсы были переведены до настоящего времени? Эти две делегации отметили, что они разделяют мнение ПРООН о том, что административная поддержка ПРСБ не должна финансироваться за счет основных ресурсов ПРООН. Делегации просили подробнее рассказать о практических механизмах обеспечения координации между ПРООН и ККГПВ.

198. Одна из делегаций отметила, что организационная структура Организации Объединенных Наций по мерам реагирования на стихийные бедствия и смягчению их последствий была и остается весьма сложной. Эта делегация не убеждена в том, что новая система позволит решить все проблемы. По ее мнению, ключевую роль в этой области призван играть вновь назначенный Координатор чрезвычайной помощи, с которым все должны активно сотрудничать. Для финансирования работы по новой схеме должно быть принято постоянное решение, и делегация высказалась за ее финансирование, насколько это возможно, из основных ресурсов ПРООН. Она выразила мнение, что на предстоящем совещании Экономического и Социального Совета финансовый механизм этой деятельности явится предметом широкого обсуждения.

199. Другая делегация отметила, что поддерживает новый механизм и полагает, что ПРООН будет играть ту роль, для которой она создана. Эта делегация указала, что, по ее мнению, первоначальная субсидия на административную поддержку была явно выделена Организацией Объединенных Наций на единовременной основе, и делегация не думает, что подобные субсидии будут впредь выделяться на регулярной основе. Она указала, что нельзя смешивать начисленные взносы в бюджет Организации Объединенных Наций с добровольными взносами в фонды и программы, такие, как ПРООН. Делегация отметила, что, как и другие, она с нетерпением ожидает доклада Генерального секретаря, просьба о представлении которого содержится в резолюции 51/185 Генеральной Ассамблеи.

200. Ряд делегаций отметили, что они выступают за финансирование нового механизма из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций разъяснила, что если административная поддержка ПРСБ будет финансироваться из основных ресурсов ПРООН, то это, по ее мнению, ограничит объем ресурсов, выделяемых на другие программы организации. Делегация выступила против такого подхода.

201. Ряд делегаций стран, охваченных программной деятельностью, отметили, что с точки зрения обеспечения устойчивого развития вопрос уменьшения последствий стихийных бедствий является чрезвычайно важным, и привели примеры фактических или потенциальных стихийных бедствий, наносящих ущерб их национальной экономике. Таким образом они абсолютно убеждены в том, что новая программа вносит бесценный вклад в создание национального потенциала и подготовку кадров для оказания помощи странам в борьбе со стихийными и другими бедствиями. Одна из делегаций отметила, что новая программа будет ориентирована на спрос со стороны заинтересованных стран и заявила о том, что она решительно поддерживает эту концепцию.

202. Ряд других делегаций высказались в поддержку нового механизма, но вновь подчеркнули, что для его успешного функционирования первостепенное значение имеет тесное сотрудничество с ККГПВ и Координатором чрезвычайной помощи, а также другими органами. Они просили подробнее рассказать об уже действующих или планируемых механизмах координации. Одна из делегаций просила рассказать, что в настоящее время делается для распространения накопленных знаний о методах оказания помощи в случае стихийных бедствий и уменьшения их последствий, и спросила, распространяются ли такие знания среди научных обществ. Одна из делегаций выразила надежду на то, что новая ПРСБ начнет действовать во ближайшем будущем. Другая делегация просила представить дополнительную информацию о планах укомплектования штатами этой программы.

203. В ответ на вопросы, заданные делегациями, помощник Администратора сказал, что ПРООН запросила у Организации Объединенных Наций на административную поддержку на следующие два года 2,3 млн. долл. США, выделение которых началось с 1 апреля 1998 года; целевые фонды по программе в размере 1,3 млн. долл. США пока еще не поступили. Отвечая на вопросы, касающиеся будущих механизмов финансирования, он отметил, что информация, представленная им Исполнительному совету, основывается на резолюции 52/12 В Генеральной Ассамблеи. По поводу объединения добровольных и начисленных взносов он сказал, что подобные ситуации уже возникали, и привел ряд примеров. Он вновь подчеркнул, что ПРООН не рассчитывает финансировать ПРСБ из основных ресурсов.

204. Отвечая на вопросы, касающиеся координации деятельности по уменьшению последствий стихийных бедствий, помощник Администратора сказал, что в следующем месяце на глобальном уровне будет создан новые координационный орган. На страновом уровне координация осуществляется уже созданными группами по организации работ в случае стихийных бедствий. ПРООН будет поддерживать тесную связь с Координатором чрезвычайной помощи, а также с ККГПВ и другими органами, такими, как Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, а по техническим вопросам - с Комитетом по науке и технике Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, который выступает в качестве "зонтичного" форума для проведения обсуждений и распространения научно-технической информации.

205. По поводу укомплектования штатами ПРСБ он сказал, что предложенный нынешний уровень укомплектования штатами в целом основывается на предыдущем штатном расписании, хотя количество сотрудников уменьшилось, а также на сумме имеющихся финансовых средств. О наборе специалистов на вакантные должности объявлено во всем мире, и, очевидно, требуется подобрать сотрудников, имеющих опыт работы в поле.

206. Исполнительный совет принял к сведению доклад, озаглавленный "Координатор чрезвычайной помощи: передача функций Программе развития Организации Объединенных Наций" (DP/1998/18).

X. ОЦЕНКА

207. Директор Управления оценки внес на рассмотрение пункт повестки дня, посвященный оценке, заявив, что он хотел бы осветить два ключевых вопроса: a) повышение внимания со стороны ПРООН к вопросам содействия извлечению уроков из проводимых ею оценок и усиления отчетности по основным видам деятельности и b) повышение внимания к результатам и их распространению. Он отметил, что главная задача заключается в обеспечении того, чтобы уроки, извлекаемые из более чем 100 ежегодно проводимых оценок стоимостью 4-5 млн. долл. США, действительно оказывали влияние на программу в целом. Для этого необходима увязка деятельности по контролю и оценке: контроль позволяет получать на регулярной основе информацию о состоянии дел и извлекать уроки из самооценок, тогда как периодические оценки позволяют извлекать уроки более широкого и общего характера. Для извлечения максимальной пользы из деятельности организации по оценке требуется: a) обеспечить увязку результатов оценки с директивными решениями; b) разработать ориентированный на спрос механизм извлечения уроков; c) создать сеть по проведению оценок с целью закрепления в рамках ПРООН практики оценок и извлечения уроков; и d) содействовать проведению совместных оценок.

208. Директор представил статистические данные о соблюдении требований по проведению оценок, которые представляют собой количественные показатели, но по которым нельзя судить о том, извлекаются ли уроки и, если извлекаются, то в какой степени они способствуют усовершенствованию деятельности организации. ПРООН поставила задачу охватить оценкой 70 процентов всех проектов. К 1997 году была проведена оценка 67 процентов проектов, утвержденных в 1988 и 1989 годах. Важнейшей задачей является интеграция оценки в программный цикл, с тем чтобы она не была второстепенным элементом. В предстоящем году Управление оценки планирует провести три независимых обзора страновых программ и две стратегические оценки, одна из которых будет касаться роли и опыта ПРООН в реинтеграции перемещенного населения, а другая являться обзором взаимоотношений между ПРООН и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

209. Директор проинформировал о предпринимаемых ПРООН усилиях по созданию в организации системы управления, опирающейся на конкретные результаты. Первым шагом в этом направлении было проведение совместно со Шведским агентством по сотрудничеству в области международного развития (СИДА) исследования, посвященного результатам управленческой деятельности, которое включало оценку опыта других международных учреждений по вопросам развития. Первый рамочный документ, содержавший показатели, необходимые для анализа различных ситуаций и оценки прогресса в области усовершенствования руководства и ликвидации нищеты, был обсужден в мае 1998 года. Предложенные в нем рамки в настоящее время опробируются для того, чтобы впоследствии их можно было доработать и внедрить во всем мире в 1999 году.

210. Министр финансов и планирования развития Ботсваны приветствовал прогресс, достигнутый ПРООН в области разработки методов контроля и оценки, опирающихся на конкретные результаты. Оценка является важным средством, позволяющим избежать неэффективного расходования крайне необходимых ресурсов. Демонстрация реальных результатов имеет чрезвычайно важное значение, а в тех случаях, когда такие результаты отсутствуют, для усовершенствования будущих программ должны использоваться стандарты и критерии деятельности. Он сообщил о совместных усилиях ПРООН и правительства Ботсваны по ускорению развития его страны. Опыт его страны показывает, что оценка должна преследовать две цели: с точки зрения страны она должна показывать, каким образом ПРООН вносит свой вклад в достижение национальных целей, в то время как с точки зрения ПРООН она должна показывать, насколько четко соблюдаются и реализуются руководящие принципы деятельности ПРООН.

211. Министр отметил, что результаты оценок недвусмысленно свидетельствуют о том, что главным препятствием на пути достижения целей программ ПРООН является нехватка подготовленного персонала в принимающих странах. В этой связи он высказал мнение, что организации необходимо не только стремиться создавать свой собственный потенциал для самооценки, но и оказывать принимающим странам помощь в развитии их потенциала в области оценки своей собственности деятельности. Это поможет обеспечить устойчивый характер деятельности по оценке программ. Министр выступил за дальнейшую децентрализацию страновых отделений, заявив, что это позволит ПРООН оперативно корректировать свои программы с учетом меняющейся обстановки.

212. Ряд делегаций отметили, что доклад по вопросам оценки был полезным, хотя некоторые из них указали, что в нем, очевидно, сделан больший упор на перечисление количественных показателей, чем на анализ. Ряд делегаций приветствовали охарактеризованные Директором усилия по укреплению системы оценки внутри ПРООН. Как отметила одна из делегаций, доклад свидетельствует о том, что в своей деятельности ПРООН во все большей степени ориентируется на конкретные результаты. Делегации указали на необходимость обеспечения того, чтобы результаты оценок использовались внутри организации. Одна из делегаций с одобрением отозвалась об усилиях ПРООН по использованию результатов оценок с целью повышения эффективности программ, особенно на национальном уровне, что является хорошим примером реформы, проводимой в рамках ПРООН.

213. Ряд делегаций отметили, что провести оценку совместно с СИДА было хорошей идеей. Одна из делегаций, выступавшая от имени еще одной делегации, выразила пожелание, чтобы результаты проведенных до настоящего времени оценок были представлены Исполнительному совету. Она приветствовала также оценки усилий ПРООН в области рациональной организации управления. Одна из делегаций отметила, что тематическая оценка организации управления имеет чрезвычайно важное значение. Она задала также вопрос о том, каким образом Управление оценки вписывается в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Эти замечания были также поддержаны еще одной делегацией.

214. Одна из делегаций, выступавшая от имени трех других делегаций, отметила, что во многих происходящих на нынешней сессии Исполнительного совета обсуждениях делается упор на необходимости достижения реальных результатов, а затем информирования о них. Несколько делегаций отметили, что демонстрация результатов способствует мобилизации ресурсов. Таким образом на Управление оценки возлагаются большие надежды. Эти делегации отметили, что поддерживают создание механизма оценки, выведенного из оперативной структуры организации, что, по их мнению, является залогом проведения объективных оценок. Делегации выразили также мнение, что необходимо на более систематической основе увязывать результаты оценок с деятельностью высших руководящих органов. Внедрение системы принятия мер реагирования на уровне руководства помогло бы ПРООН превратиться в самообучающуюся организацию, которой она стремится стать. Делегации подчеркнули, что Управление оценки не должно участвовать в практическом осуществлении или выполнении рекомендаций, сформулированных в результате проведенных им оценок.

215. Приветствуя достигнутые результаты, ряд делегаций выразили мнение, что необходимо проводить дальнейшую работу: зачастую период времени, отделяющий одну оценку от другой, является весьма длительным; отмечаются колебания в качестве результатов оценок; представляются неадекватными охват и соблюдение требований по проведению оценок. В связи с оценкой деятельности по организации управления одна из делегаций высказала мнение, что в таких оценках неполно анализируются негативные результаты и ошибки, тогда как это является неотъемлемой частью процесса извлечения уроков. Она задала вопрос о том, учитывается ли при оценке деятельности полевого персонала ПРООН такой аспект, как соблюдение требований по проведению оценок. Она просила также предусмотреть проведение на регулярной основе брифингов по материалам, подготавливаемым Управлением оценки. Эта делегация выразила пожелание, чтобы

были приняты меры по более строгому соблюдению правил, требующих составлять отчет о проведенной оценке проекта, и по созданию транспарентной системы контроля за проведением обязательных оценок.

216. Ряд делегаций продолжили обсуждение темы, затронутой министром Ботсваны, и отметили, что страны, оценивающие результаты осуществления своих собственных проектов, более чем другие способны обеспечить их устойчивое развитие. Решающее значение имеет оказание странам помощи в выполнении рекомендаций, сформулированных по итогам оценок. Другая делегация вновь подчеркнула, что национальное исполнение проектов и оценка такого исполнения должны отвечать нуждам и потребностям страны, в которой осуществляется программа ПРООН. Однако во избежание однобоких выводов необходимо осмотрительно относиться к показателям деятельности: показатели должны согласовываться со странами, охваченными программной деятельностью ПРООН, которые также желают обучаться в процессе осуществления программ. Эта же делегация задала вопрос о том, относится ли ссылка на громоздкие процедуры оценки проектов, осуществляемых на национальной основе, к процедурам соответствующей страны или же к процедурам ПРООН. По мнению этой делегации, оценить "добавленную стоимость", которую ПРООН вносит в процесс развития, чрезвычайно сложно.

217. Одна из делегаций просила прокомментировать различия в коэффициентах соблюдения требований по проведению оценок между различными отделениями и задала вопрос о том, каким образом можно повысить общий коэффициент соблюдения этих требований. Одна из делегаций, в частности, поинтересовалась, почему так мало оценок проводят Региональное бюро для Европы и Содружество Независимых Государств.

218. Ряд делегаций отметили, что составление справочника по контролю и оценке является весьма полезным первым шагом, за которым должно последовать обучение персонала методике его использования, и просили представить дополнительную информацию о подготовке, которую в настоящее время проходят полевые сотрудники. В этой связи одна из делегация отметила, что у нее сложилось впечатление, что эффективные оценки в настоящее время проводятся на уровне штаб-квартир, тогда как на уровне полевых отделений оценки не всегда бывают эффективными. Эта делегация решительно поддержала меры по налаживанию сотрудничества в области контроля и оценки с другими учреждениями и пожелала получить дополнительную информацию о деятельности Межучрежденческой рабочей группы по оценке. Одна из делегаций выступила за увеличение числа среднесрочных оценок.

Ответ Администрации

219. Директор Управления оценки поблагодарил делегации за проявленный ими интерес и серьезное отношение к работе по проведению оценок.

220. В ответ на заявление министра Ботсваны и других делегаций он сказал, что создание потенциала является одной из главных задач ПРООН и что контроль и оценка играют ключевую роль в повышении эффективности деятельности в этой области. Фактически его Управление добивается, в частности, расширения взаимодействия между странами, накопившими определенный опыт в области контроля и оценки, к которым относится Ботсвана, и странами, которым такой опыт мог бы пойти на пользу.

221. В ответ на заявления делегаций, подчеркнувших необходимость обеспечения увязки между проведением оценок и мерами реагирования на уровне управления, он сказал, что целью его Управления является оказание содействия Администратору в более эффективном управлении организацией. Он в полной мере сознает, что результаты оценки не ограничиваются публикацией доклада об оценке и что для осуществления контроля за выполнением рекомендаций необходимо

проводить дополнительную работу. Например, недавно после завершения оценки подхода к осуществлению программ его Управление повело активную работу с другими бюро с целью помочь им глубже понять суть рекомендаций, сформулированных по итогам этой оценки. Если в результате какой-либо оценки формулируется, например, 15 рекомендаций или около этого, то Управление оценки старается довести до сведения Администратора 4-5 ключевых рекомендаций, требующих принятия директивных решений. Его Управление стремится повышать эффективность своей работы по обеспечению увязки между оценками, рекомендациями и осуществлением, но, разумеется, вопросы осуществления относятся к кругу ведения оперативных подразделений.

222. Отвечая на вопрос о том, почему уменьшилось количество оценок, Директор сказал, что масштабы проектов и программ увеличились и соответственно стало требоваться меньшее число оценок. Отвечая на вопрос о том, почему Региональное бюро для Европы и Содружество Независимых Государств проводят мало оценок, он сказал, что это происходит потому, что Бюро является относительно новым органом и поэтому только сейчас подходит время проведения оценки проектов, осуществлявшихся с 1991 года. Кроме того, число проектов с бюджетом более 1 млн. долл. США невелико.

223. Отвечая на вопросы, касающиеся оценки результатов, Директор отметил, что такая работа проводится. Сразу решить все вопросы, конечно, невозможно, но, по его мнению, ПРООН достигла существенных результатов в этой области. В октябре 1998 года состоится рабочее совещание/семинар Комитета содействия развитию (КСР) по показателям. Цель ПРООН заключается не в том, чтобы изобрести что-либо новое, а в том, чтобы эффективно использовать уже имеющиеся средства. В то же время нежелательно было бы расширять задачи страновых отделений по сбору данных. Было задано несколько вопросов о Межучрежденческой рабочей группе по оценке. На прошлой неделе он председательствовал на сессии этой Группы и считает, что она закладывает прочную основу для своей работы в будущем. Он также считает, что она должна проводить свои совещания, пусть даже не в полном составе, чаще чем один раз в год.

224. Отвечая на вопрос об увязке соблюдения требований по проведению оценок с обзорами эффективности работы персонала, Директор отметил, что в настоящее время она не практикуется и, возможно, администрации следует рассмотреть стимулы, которые обеспечивали бы соблюдение сотрудниками требований в отношении оценки. Начала функционировать система отслеживания проектов для целей обеспечения соблюдения требований по проведению оценок. Он отметил, что вопрос соблюдения является более емким, чем это представляется. Результаты имеются отдельно по каждой стране в отдельности, что объясняется порядком поступления данных. Информация действительно поступает в основном в форме статистических данных, но его Управление добивается того, чтобы поступало больше информации о сути проведенных оценок.

225. Отвечая на вопрос о внешних оценках, Директор отметил, что в прошлом было проведено несколько таких оценок, включая тематическую оценку 1996 года по проблемам окружающей среды и оценку 1997 года по проблемам организации руководства. Исполнительный совет уже получил и еще получит информацию о результатах проведения этих оценок.

226. Что касается обучения персонала, то ПРООН разработала учебную программу по контролю и оценке, опирающимся на конкретные результаты. Сейчас она опробируется на оккупированной палестинской территории. Для оказания содействия в разработке этой комплексной учебной программы задействована одна канадская консалтинговая фирма, которая в прошлом добилась хороших результатов в области разработки методов управления, ориентированных на конкретные результаты.

227. По поводу совместных оценок Директор сказал, что ПРООН проводит решительный курс на максимальное увеличение их числа. Например, ПРООН и ЮНФПА взяли на себя обязательство

провести совместно одну стратегическую оценку, а Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития дала принципиальное согласие на проведение совместной оценки с РПООНПР в 1999 году, причем эти оценки будут отличаться от той, которую ПРООН самостоятельно проводит в настоящее время. ПРООН также тесно сотрудничает с КСР в разработке стратегии на XXI столетие.

228. Отвечая на вопросы делегаций относительно того, каким образом результаты оценок будут использоваться на страновом уровне, он сказал, что крайне важно добиться того, чтобы внимание в первую очередь уделялось именно результатам, а не проводимым мероприятиям. На первом плане должны стоять результаты осуществления программ в соответствующих странах, и он поблагодарил делегации стран, затронувших этот вопрос, за их позитивные высказывания. Под процедурами оценки национального исполнения в докладе имелись в виду процедуры ПРООН, а не отдельных стран.

229. В ответ на вопрос о том, почему так долго приходится ждать данных о соблюдении требований, Директор сказал, что цикл осуществления мероприятий в целях развития длится 8-10 лет и что аналогичная ситуация наблюдается и в других организациях, в том числе во Всемирном банке, который в настоящее время проводит оценку проектов, утвержденных в 1988 и 1989 годах. Говоря об охвате, он отметил, что хотя и общее число проектов, подвергшихся оценке, составляет приблизительно 66 процентов, по критерию отпущенных средств оценке не подверглось лишь 15 процентов. Он согласился с мнением одной делегации, которая заявила, что в будущем, возможно, необходимо увеличить число сотрудников, занимающихся проведением оценок.

230. Исполнительный совет принял к сведению доклад о мероприятиях ПРООН по оценке (DP/1998/19).

XI. ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

231. Представляя доклад Администратора о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) (DP/1998/20), Исполнительный координатор отметила, что за последние два года были достигнуты существенные позитивные результаты как с точки зрения роста числа работающих добровольцев, так и с точки зрения расширения спектра мероприятий. В этой связи особо следует отметить расширение национального механизма ДООН, что свидетельствует о большом значении, предаваемом этому способу создания национального потенциала; более широкое использование экспертизы ДООН в вспомогательных мероприятиях по ликвидации нищеты, особенно в тех из них, которые предназначены для низового уровня; и увеличение числа женщин-добровольцев, на которых в конце двухгодичного периода приходилось 35 процентов от общего числа работающих ДООН. Исполнительный координатор отметила также расширение деятельности в области прав человека в поддержку как операций Организации Объединенных Наций, так и полевых операций Управления Верховного комиссара по делам беженцев. Она отдала дань памяти трем ДООН, погибшим, защищая права человека, в последние два года.

232. В связи с вышесказанным было отмечено, что в 1997 году в 147 развивающихся странах и странах с переходной экономикой работало рекордное число ДООН - 3 620 квалифицированных и опытных профессионалов - из 144 стран, что свидетельствует об универсальном характере программы ДООН с точки зрения охвата всех регионов мира, обеспечения канала для передачи соответствующих знаний и навыков внутри регионов и между ними и укрепления взаимосвязей между странами.

233. Сокращение более чем на 60 процентов числа опытных сотрудников в процессе перевода в 1996 году штаб-квартиры программы ДООН в Бонн, Германия, поставило перед этой программой серьезнейшую проблему, но в то же время дало программе ДООН возможность провести переоценку своей деятельности. Обзоры осуществления программы 1995 и 1996 годов, анализ объема работы, проведенный в 1997 году, и всеобъемлющая внутренняя проверка, проведенная в декабре 1997 года, позволили определить те области, которые требуют особого внимания со стороны руководства. Таким

образом с началом следующего двухгодичного цикла программа ДООН вступает в период консолидации. В частности, будут приняты меры, направленные на повышение контроля за управлением финансовыми средствами, совершенствование систем контроля и оценки, усиление децентрализации и расширение поддержки, оказываемой полевым сотрудникам программы ДООН. В этом контексте Исполнительный координатор обратилась к Исполнительному совету с просьбой утвердить использование средств Специального фонда добровольных взносов для поддержки мер по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе ревизоров, и конкретно санкционировать использование средств Специального добровольного фонда для проведения тематических межсекторальных оценок и дополнительных мероприятий по контролю за осуществлением проектов ДООН. Исполнительный координатор отметила, что, являясь координационным центром Международного года добровольцев, который будет проводиться в 2001 году, программа ДООН имеет беспрецедентную возможность содействовать расширению вклада добровольцев во всем мире.

234. Делегации отдали должное программе ДООН за сохранение ею способности своевременно реагировать на меняющиеся условия в мире и идти в ногу со временем, отметив, в частности, более широкий перечень услуг, предлагаемых программой ДООН, ею непрерывное стремление укреплять стратегические партнерские отношения с международными, национальными и местными органами и ее повысившийся потенциал в области проведения работы на низовом уровне. Была с удовлетворением отмечена также успешная деятельность программы ДООН по расширению числа женщин-добровольцев. Одна из делегаций отметила, что особенно сильной стороной программы ДООН является то, что в качестве поставщика опытного персонала для всей системы Организации Объединенных Наций она своей деятельностью скорее дополняет деятельность ООН, чем конкурирует с нею. Соглашаясь с высказанным одной из делегаций замечанием относительно того, что значение вклада добровольцев, особенно в рамках операций Организации Объединенных Наций, не всегда по достоинству оценивается, Исполнительный координатор отметила необходимость шире показывать пропагандировать роль партнеров, а также заявила, что все успехи программы ДООН являются отражением хорошей работы Организации Объединенных Наций в целом.

235. Ряд делегаций особо упомянули вклад добровольцев в деятельность по оказанию гуманитарной помощи, поддержанию мира и защите прав человека, а также большие потенциальные возможности для действий добровольцев в качестве катализатора перехода от постконфликтного состояния к развитию. Одна из делегаций выразила большое удовлетворение в связи с инициативами, предпринятыми на средства, поступившие на специальный счет "белых касок". Другая делегация выразила надежду на то, что в таких операциях будут шире использоваться смешанные группы международных и национальных ДООН. Было выражено мнение, что такой подход будет не только экономически эффективным, но и поможет сформировать резерв преданных своему делу и опытных сотрудников, которых международное сообщество сможет использовать в проводимых операциях. Были также особо упомянуты партнерские отношения, которые в последнее время установились между программой ДООН и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейским союзом.

236. Делегации, в которых осуществляются соответствующие программы, выразили признательность ДООН за их полезный вклад в осуществление национальных программ развития и, в частности, за работу, проводимую ими на низовом уровне. Не менее важное значение имеет канал, который программа ДООН предоставляет их гражданам для устройства на работу в качестве ДООН, развивая тем самым сотрудничество Юг-Юг. Делегаты отметили, в частности, преимущества обмена знаниями, опытом и пониманием других культур, а также решительный настрой возвращающихся ДООН трудиться на благо своих общин. Несколько ораторов подчеркнули также большое значение деятельности Международной краткосрочной консультативной службы Организации Объединенных Наций и программ передачи знаний через посредство экспатриантов и настоятельно призвали изучить возможности более широкого использования их услуг. Другие ораторы отметили необходимость

получения ДООН гарантированной финансовой поддержки со стороны сообщества доноров для того, чтобы эта программа могла продолжать чутко реагировать на потребности ее партнеров.

237. Программе ДООН была выражена признательность за принимаемые ею меры по созданию соответствующих административных и управленческих средств для решений вопросов, возникающих в результате проведения обзоров и внутренних проверок и, по мере расширения программ и диверсификации деятельности, по обеспечению непрерывной эффективности и ориентации на предоставление конкретных услуг. Реагируя на выраженную двумя делегациями озабоченность по поводу оптимизации и централизации, Исполнительный координатор сообщила, что более 50 процентов мер, рекомендованных ревизорами, уже принято, тогда как остальные будут приняты к концу года. В связи с вопросами, касающимися оперативных расходов и отчетности, Исполнительный координатор приветствовала предложенную двумя делегациями помощь в области стандартизации процедур и сообщила Исполнительному совету, что в ПРООН уже начались соответствующие обсуждения.

238. Многие делегации высоко оценили содержание общего доклада. Однако было отмечено, что его можно было бы усилить за счет включения подробной информации о новых партнерских отношениях, потоках ресурсов и их источниках, деятельности, финансируемой из средств Специального добровольного фонда, учете приоритетов программ при составлении бюджетов и о целевых показателях, которые лягут в основу оценки эффективности деятельности. Исполнительный координатор заверила делегатов, что программа ДООН будет стараться обеспечивать включение такой информации в свои отчетные документы в будущем. Начиная с 1999 года, дополнительным каналом представления такой информации явится годовой доклад. В более общем плане было достигнуто согласие относительно того, что необходимо повышать осведомленность о программе ДООН и ее участниках.

239. Многие делегации поддержали порядок финансирования базовой деятельности за счет нераспределенных ресурсов и разницы между предусмотренными и фактическими расходами. Отвечая на вопросы, затронутые делегациями, Исполнительный координатор подтвердила необходимость наличия у программы ДООН своего собственного механизма независимой оценки. Руководящие принципы оценки ДООН согласуются с принципами ПРООН. Делегаты получили также заверения в том, что будут предпринятые усилия по улучшении координации действий с партнерами при оценке проектов. Что касается вопросов безопасности, то Исполнительный координатор подтвердила, что деятельность в этой области, включая проведение региональных рабочих совещаний по вопросам безопасности, продолжится. Было принято к сведению предложение о том, чтобы программа ДООН представляла отчеты о проведении этих мероприятий.

240. В связи с четвертым Межправительственным совещанием ДООН, состоявшемся в декабре 1997 года, делегации отметили успешные результаты этого совещания и одобрили рекомендации, содержащиеся в заключительном заявлении, принятом в Бонне, в том числе элементы стратегии на 2000 год.

241. Ряд делегаций вновь заявили о своей решительной поддержке Международного года добровольцев, отметив при этом, что он предоставляет возможность для принятия мер не только по развитию разнообразных услуг, предоставляемых добровольцами, но и по расширению вклада добровольцев и повышению социальной значимости их работы. Одна из делегаций подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы, приступая к выполнению функций координационного центра Международного года добровольцев, программа ДООН не отвлекалась от выполнения своих основных функций; другая делегация выразила надежду, что программа ДООН получит все ресурсы, необходимые ей для эффективного выполнения своих задач. Ряд делегаций отметили, что они желали бы получить дополнительную информацию о предлагаемых рамках деятельности.

242. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/13. Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. отмечает многообразие деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций и их функций, расширение всей программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в целом и, в частности, достижение самого высокого показателя задействованных добровольцев;

2. отмечает также основные идеи четвертого Межправительственного совещания, содержащиеся в Боннском заявлении;

3. дает высокую оценку программе Добровольцев Организации Объединенных Наций за постоянно прилагаемые в ее рамках усилия по обеспечению актуальности проводимой деятельности посредством разработки и осуществления Стратегии на 2000 год;

4. отмечает проблемы, выявленные в ходе внутренней проверки управленческой деятельности, и принимает во внимание осуществляемую в настоящее время деятельность в рамках программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в соответствии со сделанными по ее итогам выводами;

5. приветствует решение, принятое Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии, провозгласить 2001 год Международным годом добровольцев;

6. одобряет предложения об использовании разовых излишков Специального фонда добровольных взносов в сумме 1,8 млн. долл. США для осуществления рекомендаций, сделанных по итогам внутренней оценки управленческой деятельности;

7. просит программу Добровольцев Организации Объединенных Наций представить на третьей очередной сессии 1998 года доклад об использовании резервных средств для удовлетворения потребностей в обеспечении безопасности и медицинской эвакуации в контексте ежегодного обзора финансового положения;

8. постановляет, что финансирование стратегических и междисциплинарных тематических оценок и дополнение контроля за деятельностью добровольцев Организации Объединенных Наций и за осуществлением проектов программой Добровольцев Организации Объединенных Наций является целесообразным.

19 июня 1998 года

XII. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

243. Обсуждение вопроса о мобилизации ресурсов открыл Председатель Исполнительного совета, который представил устный доклад о работе Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН. Он отметил, что его радуют достигнутые Рабочей группой к настоящему времени результаты и что Группа провела девять совещаний, на которых обсуждались существенные элементы плана работы. На совещаниях Рабочей группы были, в частности, рассмотрены следующие вопросы: перспектива и ретроспектива финансирования ПРООН, определение потребностей ПРООН в финансировании, практика хеджирования ПРООН на настоящем этапе и в будущем, критерии установления целевых показателей основного финансирования ПРООН и

взаимосвязь между политикой ПРООН в области коммуникации, информации и пропаганды и увязка этой политики с политикой в области мобилизации ресурсов.

244. Председатель отметил, что одним из главных вопросов для Рабочей группы является вопрос предсказуемости финансирования, при этом он подчеркнул, что как большая предсказуемость, так и больший объем ресурсов имеют жизненно важное значение. На следующих совещаниях Рабочей группы будет рассмотрен вопрос совместного финансирования расходов. Позднее, летом, Рабочая группа проведет еще одно совещание с целью представления своего доклада и рекомендаций третьей очередной сессии Исполнительного совета 1998 года.

245. Администратор остановился на вопросе мобилизации ресурсов, отметив, что главная задача на 1998 год заключается в том, чтобы обратить вспять тенденцию сокращения взносов в основные ресурсы. Он отметил также необходимость подвести под финансирование более стабильную и надежную основу. Он выразил признательность Рабочей группе за проделанную ею работу и сказал, что, хотя она уделяла первоочередное внимание главному вопросу - основным ресурсам, - Секретариат изучал также такие источники неосновных ресурсов, как договоренности о партнерстве с Европейской комиссией и частным сектором. При обсуждении вопроса о неосновном финансировании он сообщил также о первоначальных субсидиях, которые были выделены учрежденным Тедом Тернером фондом "Юнайтед нэйшнз фаундейшн инк.". Он с нетерпением ожидает поступления окончательной доклада Рабочей группы и надеется на успешное применении стратегии, которая придала бы финансированию ПРООН предсказуемый, надежный и устойчивый характер и позволила бы выйти на тот объем основных ресурсов, который необходим ПРООН для выполнения ею своей миссии.

246. Одна из делегаций, выступая также от имени трех других, отметила, что, хотя эти делегации решительно поддерживают принцип многосторонности и ПРООН, они считают, что их вклад в финансирование организации является непропорционально высоким. Чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров ставит под угрозу долгосрочную финансовую устойчивость организации. Это вызывает особое сожаление ввиду того, что ПРООН достигла значительных результатов в придании своей деятельности более целенаправленного характера и одновременно с этим выполняет координационную роль в текущем процессе реформирования Организации Объединенных Наций и способствует этому процессу. Сохраняя свою поддержку на прежнем уровне, четыре делегации призвали другие страны также увеличить свой вклад.

247. Другая делегация отметила, что необходимо не ослаблять усилий по непрерывному информированию парламентариев и членов правительства о потребностях в области развития и стремиться повернуть вспять тенденцию к сокращению официальной помощи в целях развития. Одна из делегаций подчеркнула, что необходимо также реально оценивать текущее положение и повышать эффективность расходования имеющихся финансовых средств. В этой же связи другая делегация отметила, что речь идет не только о совершенствовании организации, как бы желательно это ни было, но и об отсутствии политической воли поддержать принцип многосторонности - вопрос, который может быть решен на самом высоком политическом уровне. Ряд делегаций упомянули о том, что эффективным средством могло бы стать составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

248. Делегация одной из стран, охваченных программами ПРООН, с удовлетворением отметила дух партнерства, который поддерживается в рамках Рабочей группы. В этой связи ряд других стран, охваченных программами ПРООН, отметили, что, хотя они и приветствуют деятельность Рабочей группы, в частности ее стремление решить серьезную проблему сокращения объема основных ресурсов, следует всегда иметь в виду, что любая стратегия финансирования должна гарантировать сохранение характерных для ПРООН черт, то есть нейтральности и универсальности. Особенно необходимо всегда помнить о том, что все программы осуществляются и должны и впредь осуществляться в интересах соответствующих стран.

249. Говоря о предсказуемости финансирования, ряд делегаций отметили, что парламентские процедуры и/или финансовые правила их стран на данной стадии не позволяют им объявлять взносы на несколько лет вперед. Одна из делегаций заявила, что необходимо акцентировать добровольный характер взносов ПРООН и что объявление взносов на несколько лет вперед, хотя и, несомненно, облегчит положение организации, но будет нарушать принцип добровольности. Та же делегация отметила, что она проработает со своим правительством и ПРООН вопрос о том, каким образом можно было бы расширить многостороннее и двустороннее финансирование. Другая делегация, признавая, что все взносы в ПРООН обязательно должны быть добровольными, высказала мнение, что, вероятно, было бы неправильно делать слишком большой упор на "добровольности" при обсуждении вопросов финансирования с правительствами и т.д., поскольку это будет для них удобным предлогом сократить финансирование ввиду наличия других национальных приоритетов и ограничений.

250. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад Председателя Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН.

Механизм совещаний "за круглым столом"

251. Заместитель Администратора внес на рассмотрение вопрос о механизме совещаний "за круглым столом". Он сказал, что этот механизм является ярким примером скоординированного подхода Организации Объединенных Наций к борьбе с нищетой в мире. Он отметил, что страны, охваченные программами ПРООН, нуждаются в форумах, на которых они могли бы добиваться предоставления им внешней помощи. Такая помощь в сочетании с их собственными ресурсами способствовала бы удовлетворению ими своих потребностей в области развития. Одним из таких форумов является механизм совещаний "за круглым столом". За 25 лет своего существования он превратился из механизма поддержания политического диалога между странами, охваченными программами ПРООН, и странами-донорами в механизм, объединяющий широкий круг национальных и международных партнеров - как правительственных, так и неправительственных - и включающий частный сектор.

252. За последние годы число стран, участвующих в совещаниях "за круглым столом", увеличилось. К ним присоединились такие новые страны, как Ангола, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика и Намибия. Гамбия, Мали и Чад также готовятся принять участие в совещаниях "за круглым столом". ПРООН решительно настроена добиваться совместно со странами, охваченными программами ПРООН, и другими партнерами, дальнейшей корректировки и укрепления механизма совещаний "за круглым столом" и с нетерпением ожидает проведения полной оценки этого механизма.

253. Ряд делегаций отметили, что они признают полезность механизма совещаний "за круглым столом", и высоко оценили руководящую роль ПРООН в координации работы этого механизма. Они просили организацию продолжать работу по его усовершенствованию. Другая делегация отметила, что механизм совещаний "за круглым столом" мог бы способствовать расширению помощи со стороны частного сектора и заниматься не только проблемой официальной помощи в целях развития, но также вопросами торговли, инвестиций и облегчения бремени задолженности.

254. Одна из делегаций согласилась с помощником Администратора в том, что необходимо повышать осведомленность партнеров о стратегических потребностях страны - получателя помощи до проведения совещаний "за круглым столом", участники которых не должны упускать из виду цели страны-получателя. Она согласилась также с тем, что для успешного функционирования этого механизма требуется активное участие страны - получателя помощи.

255. Одна из делегаций выразила мнение, что ПРООН следует проявлять осмотрительность при использовании механизма совещаний "за круглым столом", с тем чтобы он не порождал несбыточных

надежд в странах, охваченных программами ПРООН. Ряд других делегаций согласились с этим мнением. Одна из делегаций заявила, что механизм совещаний "за круглым столом" является весьма полезным и должен надлежащим образом использоваться, но не приводить к значительному росту числа совещаний.

256. По мнению одной из делегаций, залогом успеха совещаний "за круглым столом" является максимально откровенный диалог по вопросам политики. Эта же делегация согласилась с заместителем Администратора в том, что механизм совещаний "за круглым столом" может обеспечить форум для реализации Инициативы 20/20 с целью добиться от стран, охваченных программами ПРООН, объявления взносов в покрытие бюджетных расходов на основные социальные услуги в размере 20 процентов, к которым впоследствии добавятся аналогичные взносы доноров. Эта делегация отметила, что такой подход предоставляет странам, охваченным программами ПРООН, возможность увеличить инвестиции в основные социальные службы.

257. Заместитель Администратора поблагодарил делегации за высказанные ими мнения.

258. Исполнительный совет принял к сведению доклад о механизме совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2).

XIII. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Мьянма

259. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана внес на рассмотрение записку Администратора о помощи Мьянме (документ DP/1998/21), цель которой заключалась в одобрении Исполнительным советом помощи ПРООН Мьянме на период с середины 1999 года до конца 2001 года. В этом документе изложены основные соображения и критерии продолжения осуществления Инициативы в области развития человеческой личности - Продолжения (ИРЛ-П), а также предложения относительно продолжения гуманитарной помощи, которую начало оказывать Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) в северной Рахинской национальной области.

260. Предложения, представленные Исполнительному совету, были разработаны в результате процесса интенсивных консультаций с общинами низового уровня, учреждениями Организации Объединенных Наций, дипломатическими миссиями и гражданскими общественными организациями и были составлены небольшой группой сотрудников странового отделения и штаб-квартиры, которым оказывал помощь один старший международный эксперт. Помощник Администратора подчеркнул, что все предложения полностью соответствуют руководящим принципам, содержащимся в решении 93/21 Совета управляющих и решениях 96/1 и 98/4 Исполнительного совета.

261. Делегации положительно отозвались о деятельности ПРООН по обеспечению устойчивого развития и искоренению нищеты в Мьянме и выразили ей признательность за уделение первоочередного внимания удовлетворению потребностей беднейших слоев населения. Ряд делегаций призвали ПРООН продолжать придерживаться руководящих принципов, содержащихся в решении 93/21 Совета управляющих, тогда как другие выразили надежду на то, что вскоре появятся условия, которые позволят ПРООН возобновить нормальный процесс составления программ. Ряд делегаций отметили позитивные отклики посольств в Янгоне на деятельность ПРООН на низовом уровне и регулярный диалог, который она поддерживает с гражданскими общественными организациями. Одна из делегаций, в частности, подчеркнула необходимость продолжения диалога с Национальной лигой борьбы за демократию. Делегации высоко оценили усилия ПРООН по дальнейшему проведению как официальных, так и неофициальных консультаций, посвященных ее деятельности в Мьянме.

262. Ряд делегаций высказали свои замечания по предложенной программе оказания помощи в целях развития северной Рахинской национальной области; несколько делегаций указали, что УВКБ, которое в настоящее время оказывает помощь возвращающимся в этот район жителям, должно продолжать выполнение своей функции по защите и наблюдению после завершения операций к концу 1999 года. Одна из делегаций заявила, что могла бы оказать поддержку через свой Фонд для развития людских ресурсов. Ряд делегаций отметили, что была проведена оценка нескольких проектов и что они желали бы в должное время получить более полную информацию об этом. Одна из делегаций, поддержанная другой делегацией, приветствовала деятельность неправительственных организаций в области микрокредитов и деятельности, приносящей доход.

263. Делегации высказались за дальнейшее оказание организацией содействия Мьянме в рамках ИРЛ-П и за расширение поддержки программе помощи в целях развития для северной Рахинской национальной области.

264. Помощник Администратора заверил Исполнительный совет в том, что ПРООН приняла к сведению все высказанные замечания и будет неотступно руководствоваться ими. Он поблагодарил членов Исполнительного совета за их полезные руководящие указания и поддержку деятельности ПРООН в Мьянме. ПРООН будет и впредь работать в тесном контакте с УВКБ в северной Рахинской национальной области.

265. Делегация Мьянмы выразила свою признательность ПРООН и Исполнительному совету. Она напомнила о том, что ПРООН оказывала помощь Мьянме начиная с 1961 года - сначала через регулярные программы, а затем начиная с 1993 года на основе конкретных мандатов, предоставленных Советом управляющих и Исполнительным советом. Она отметила, что устойчивый характер помощи со стороны ПРООН в длительной перспективе будет зависеть от национальных властей и использования национальных органов и местной экспертизы. Она настоятельно призвала ПРООН изучить возможность введения в ближайшем будущем на благо всех народов Мьянмы практики составления регулярных программ.

266. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/14. Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. отмечает, что дальнейшее финансирование мероприятий по проекту в секторах, ранее перечисленных в решении 93/21 Совета управляющих и подтвержденных решением 96/1 Исполнительного совета, согласно оценкам составит 50 млн. долл. США на период с середины 1999 и до конца 2001 года;

2. уполномочивает Администратора утверждать продление помощи по каждому отдельному проекту в рамках проекта ИРЛ-П на сумму до 36,9 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на текущий период планирования ресурсов и до 13,1 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на следующий период планирования ресурсов по мере их поступления;

3. уполномочивает Администратора мобилизовать в консультации с другими соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций неосновные ресурсы для общесистемной программы помощи Организации Объединенных Наций северу Рахинской национальной области с использованием надлежащих механизмов и в надлежащих формах;

4. просит Администратора продолжать ежегодно представлять Исполнительному совету доклад о прогрессе и проблемах в осуществлении деятельности по проектам в рамках Инициативы в области развития человеческой личности.

19 июня 1998 года

Беларусь

267. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств представил Исполнительному совету новую информацию о ходе осуществления рамочной программы странового сотрудничества (РСС) для Беларуси, которая была одобрена в 1997 году при том понимании, что Исполнительный совет будет постоянно информироваться об осуществлении предусмотренных ею мероприятий в области прав человека. Общие сведения о ходе осуществления этих мероприятий содержатся в документе DP/1998/22, и помощник Администратора представил Исполнительному совету дополнительную информацию о последних событиях. Он сказал, что решение Исполнительного совета помогло ПРООН поддерживать непрерывный диалог с правительством Беларуси, что позволило ПРООН достичь совместно с правительством и гражданским обществом определенного прогресса в осуществлении предусмотренных мероприятий.

268. Одна из делегаций заявила, что она поддерживает цели, которые преследует ПРООН, оказывая поддержку Беларуси, в том числе меры содействия демократизации и развитию гражданского общества, а также деятельность неправительственных организаций (НПО). Однако она не согласна с содержащимся в документе DP/1998/22 заявлением о том, что Беларусь находится "на важном этапе своего перехода от централизованной к децентрализованной форме управления демократическим обществом" (пункт 2). Эта делегация отметила, что в отличии от соседних стран Беларусь усилила авторитарный контроль за обществом и лишила слова средства массовой информации, представителей гражданского общества и НПО. Она настоятельно призвала ПРООН проявлять крайнюю осмотрительность при осуществлении своей программы ввиду ухудшения политического климата. ПРООН необходимо избегать дублирования деятельности других организаций, работающих в тех же областях, и следить за тем, чтобы к вопросу прав человека в Беларуси применялся единообразный подход.

269. Одна из делегаций, поддержанная двумя другими делегациями, заявила, что в целом она положительно относится к вкладу ПРООН в развитие Беларуси, особенно в областях демократизации и прав человека. Она обратилась с просьбой на ежегодной основе информировать о ходе осуществления программы. Эта делегация высоко оценила новаторские и творческие усилия организации по сбору средств, в частности ее работу с частным сектором, фондами, Европейским союзом и правительствами.

270. Одна из делегаций, выступая от имени еще одной делегации, также заявила, что она поддерживает усилия ПРООН, особенно в области укрепления сотрудничества с НПО и представителями гражданского общества. Она выразила удовлетворение в связи с тем, что работа ПРООН согласуется с деятельностью Европейского союза по укреплению гражданского общества и дополняет ее. Она выразила надежду, что ПРООН располагает людскими ресурсами, необходимыми для продолжения ее деятельности. Другая делегация отметила, что Беларусь обратилась с просьбой оказать ей содействие в создании института по защите прав человека. Содействие ПРООН использованию Интернет и оказываемая ею поддержка средствам массовой информации и научно-исследовательскому центру Организации Объединенных Наций при одном из университетов - все эти усилия направлены на оказание содействия созданию такого института.

271. Представитель Беларуси поблагодарил ПРООН за ее помощь и отметил, что в настоящее время его стране оказывается помощь во всех вышеупомянутых областях. Он выразил надежду, что объем этой помощи не сократится.

272. Помощник Администратора согласился с тем, что заявление, касающееся перехода, соответствует действительности. Он оптимистично оценивает ситуацию, но тем не менее сделал упор в своем заявлении на слова "находится на важном этапе". ПРООН будет продолжать работу с правительством с целью содействия такому переходу. Он настоятельно призвал страны, давшие высокую оценку усилиям ПРООН, помочь ей в оказании финансовой помощи. Представитель-резидент в Минске обсудит потребности программы с представителями потенциальных стран-доноров. Он сказал, что ПРООН будет рада ежегодно представлять Исполнительному совету доклад об осуществлении правозащитного компонента первой рамочной программы странового сотрудничества для Беларуси (DP/1998/22).

Папуа-Новая Гвинея

274. Перед членами Исполнительного совета выступил входящий в состав правительства Папуа-Новая Гвинея министр по делам Бугенвиля. Он сказал, что его правительство высоко ценит содействие ПРООН в области координации усилий потенциальных доноров по оказанию помощи в удовлетворении потребностей острова Бугенвиль после недавнего заключения мирного соглашения. После девяти лет мир пришел на землю Бугенвиля, но правительство Папуа-Новая Гвинея не располагает необходимыми средствами для проведения требуемых восстановительных работ, особенно ввиду засухи, которую пережила страна в предыдущем году. Поддержка ПРООН будет иметь чрезвычайно важное значение; ее вклад в размере 2 млн. долл. США используется для восстановления общин и их механизмов управления. Правительство решительно намерено продолжать мирный процесс, и министр выразил убежденность в том, что при содействии со стороны международного сообщества он будет успешным.

XIV. ПРОГРАММА ПО КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

275. Помощник Администратора и Директор Бюро по ресурсам и внешним сношениям открыл обсуждение пункта 14 повестки дня, заявив, что эффективная программа по коммуникации и информации имеет ключевое значение для успешной деятельности ПРООН и что организация достигла существенных результатов в разработке такой программы за последние годы. Стратегия в области коммуникации преследует две главных цели: повышение информированности и осведомленности о деятельности ПРООН как среди стран-доноров, так и среди стран, охваченных программами; и содействие более глубокому пониманию деятельности ПРООН и расширению оказываемой ей поддержки.

276. Директор Отдела по связи с общественностью сказал, что в первые годы существования ПРООН коммуникация, информация и пропаганда не относились к приоритетным областям деятельности, поскольку помощь в целях развития и многостороннее сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций пользовались широкой поддержкой во всем мире. Однако затем положение изменилось. В результате этого в июле 1995 года ПРООН приняла общую стратегию в области коммуникации и пропаганды, которая по мере необходимости рассматривалась и обновлялась. Затем он рассмотрел различные средства и методы коммуникации, которые организация использует для осуществления своей стратегии.

277. Ряд делегаций поблагодарили Директора Отдела по связи с общественностью за его вступительное заявление и за прекрасную работу его Отдела, заявив, что проявляемый им энтузиазм - это как раз тот элемент, который необходим для успешного осуществления организацией программы по коммуникации и информации. Однако ряд делегаций все же отметили, что хотя и устное

сообщение содержало большой объем информации о различных усилиях в области развития коммуникации, цели и задачи этих усилий были не всегда ясны. Другая делегация отметила, что, по ее мнению, стратегии в области коммуникации в представленном виде не достает систематического подхода. Одна из делегаций указала, что во вступительном заявлении Директора не были рассмотрены последствия для бюджета, о которых говорится в решении 97/17. Другая делегация отметила, что для принятия решения относительно программы по коммуникации и информации Исполнительному совету необходимо изучить ее смету, и обратилась с просьбой в будущем представлять более полную информацию о финансовых последствиях.

278. Одна из делегаций предварила свои замечания заявлением о том, что коммуникация - это та область, в которой все себя считают экспертами. Эта делегация высказала мнение, что ПРООН проводит большую работу в области коммуникации. С ее точки зрения, стратегия в области коммуникации должна быть ориентирована в первую очередь на наиболее видных представителей общественного мнения и формировать их мнение по вопросам развития. Однако эта работа должна быть рассчитана на длительный период, поскольку изменить общественное мнение в одночасье невозможно.

279. Одна из делегаций отметила, что она согласна с заявлением Администратора о том, что четкость передаваемой информации зависит от четкости организационной структуры. Одна из делегаций заявила, что ПРООН совершенно определенно нуждается в четкой и динамичной стратегии в области коммуникации. Она отметила, что в этом отношении невозможно переоценить значение распространения информации об успешно осуществляемых программах. Одна из делегаций согласилась с тем, что любая стратегия в области коммуникации должна давать ответы на ряд основополагающих вопросов: каковы ее цели; какие сообщения имеют наибольшую эффективность; и какие предполагается получить результаты? Другая делегация отметила, что в стратегии должны быть четко определены целевые группы и только на этой основе можно будет решать, какие сообщения направлять различным целевым группам и какие использовать для этого средства. Одна из делегаций заявила, что стратегия в области коммуникации должна быть четко увязана с другими целями организации; она высказала мнение, что эти связи не всегда являются четкими. Одна из делегаций отметила, что методы информирования о какой-либо политике должны рассматриваться еще на стадии разработки такой политики.

280. Одна из делегаций выступила за тематический подход к стратегии в области коммуникации, заявив, что основными темами должны стать искоренение нищеты, устойчивое наличие средств к существованию и равенство полов. Другая делегация отметила необходимость того, чтобы в деятельности в области коммуникации делался упор на то, что развитие является одним из основных прав, и чтобы она учитывала большое число и тяжелую судьбу людей, живущих в нищете во всем мире. Одна из делегаций согласилась с другими делегациями в том, что сформировать облик организации за короткий период времени очень сложно. Эта делегация заявила, что она нисколько не сомневается в важности для ПРООН сформировать свой собственный облик. Она выразила мнение, что усилия в области коммуникации должны в большей степени освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области развития в целом. Другая делегация поддержала эту точку зрения, заявив, что необходимо проводить работу с целью повышения осведомленности о деятельности Организации Объединенных Наций; для обычных людей все учреждения Организации Объединенных Наций одинаковы. Третья делегация поинтересовалась, не ведут ли более активные усилия в области коммуникации, предпринимаемые различными органами Организации Объединенных Наций, к увеличению конкуренции между учреждениями.

281. По мнению ряда делегаций, для того чтобы деятельность ПРООН, направленная на повышение внимания общественности к вопросу развития, была успешной, необходимо найти другие организации, которые подключились бы в качестве партнеров к усилиям ПРООН в области коммуникации. Как отметила одна из делегаций, у нее сложилось такое впечатление, что на

страновом уровне ПРООН проводит совместно со своими партнерами большую работу по координации пропагандисткой деятельности, но что на глобальном уровне такой же работы, очевидно, не проводится. Другая делегация отметила, что необходимо сотрудничать с другими учреждениями в деятельности, которая преследовала бы цель изменить общественное мнение не просто в пользу ПРООН, но и в пользу многосторонней помощи как таковой.

282. Ряд делегаций выразили мнение, что эффективная коммуникация является важным средством мобилизации ресурсов. Одна из делегаций отметила, что одной из основных целей любой стратегии в области коммуникации должно являться убеждение налогоплательщиков в том, что ПРООН проводит полезную работу. С этой целью стратегия должна предусматривать распространение информации о самой ПРООН и проводимой ее работе. Ряд других делегаций согласились с тем, что в традиционных странах-донорах необходимо сформировать четкий позитивный имидж ПРООН. Одна из делегаций отметила, что мобилизация ресурсов и коммуникация тесно взаимосвязаны и что главными терминами в этом смысле являются "осведомленность" и "воздействие". Другая делегация заявила, что, по ее мнению, из устного доклада неясно, какая стратегия в области коммуникации понадобится в будущем для консолидации финансовой базы ПРООН. Другая делегация отметила, что ПРООН необходимо подготовить конкретные сжатые информационные материалы об успешных мерах по мобилизации ресурсов.

283. Вместе с тем она из делегаций отметила, что взаимосвязь между коммуникацией и мобилизацией ресурсов может быть эффективной только в том случае, если она не является явной: информационные материалы, слишком ясно призывающие "раскошелиться", не возымеют должного воздействия. Другая делегация отметила, что хотя и мобилизация ресурсов имеет важное значение, одной ее недостаточно - в вопросах развития необходимо взывать к совести народов мира, а это означает проведение работы, в частности с молодежью, а не только с лицами, формирующими общественное сознание. Две других делегации согласились с этой точкой зрения. Еще одна делегация отметила, что все заинтересованные стороны должны быть информированы о всех этапах осуществления политики.

284. Делегации выразили мнение, что необходимо усовершенствовать оценку воздействия усилий ПРООН в области коммуникации. Проводится недостаточная работа в области оценки воздействия различных информационных материалов на разные аудитории. Разумеется, Исполнительный совет сознает, что измерить это воздействие сложно. Одна из делегаций также отметила, что ей известно, насколько трудно воздействовать на аудиторию в условиях, когда масса других конкурентов пытается завладеть ее вниманием. В случае деятельности в области коммуникации, призванной содействовать мобилизации ресурсов, принимаемые меры должны ориентироваться на ученых, правительства и парламентариев. Должно быть обеспечено тщательное планирование материалов, выпускаемых для конкретных аудиторий, особенно для парламентариев. Одна из делегаций предложила провести исследование конъюнктуры, с тем чтобы организация могла опробировать наиболее эффективные способы передачи своих сообщений, которые должны иметь жизненно важное знание для целевых аудиторий. Подводя итоги обсуждению этого вопроса, одна из делегаций отметила, что ПРООН должна хорошо представлять себе, о чем думают люди, читающие ее брошюры, просматривающие ее видеоматериалы и т.д.

285. Несколько делегаций отметили, что, по их мнению, на деятельность в области коммуникации было бы целесообразно выделять больший объем ресурсов организации. Одна из делегаций указала, что в период сокращения ресурсов одним из наиболее эффективных способов борьбы с таким сокращением была бы активизация усилий в области коммуникации. Внешняя обстановка требует выделения больших ресурсов на деятельность в области коммуникации, и это должно являться одной из приоритетных задач организации.

286. Одна из делегаций отметила, что пропагандистская деятельность в основном проводится на уровне стран, охваченных программами ПРООН, и что такая деятельность должна быть увязана с собственными усилиями таких стран. Другая делегация отметила, что при проведении этой работы необходимо в полной мере учитывать соответствующие национальные и региональные факторы. Одна из делегаций высказала мнение, что многого можно было бы добиться путем спонсирования связанных со средствами массовой информации мероприятий в странах, охваченных программами ПРООН, особенно мероприятий, приуроченных к более крупным международным мероприятиям СМИ. Одна из делегаций привела несколько примеров успешно проведенных в ее стране мероприятий СМИ, включая ежегодную публикацию "Доклада о развитии человеческого потенциала", который, как выяснилось, является эффективным средством информации и пропаганды. Одна делегация отметила, что при проведении своей пропагандистской деятельности ПРООН следует использовать ведущих специалистов национальных средств массовой информации на местном уровне. Другая делегация отметила, что информационно-пропагандистская работа в странах, охваченных программами ПРООН, должна ориентироваться на такие целевые аудитории, как ученые, религиозные и политические деятели, средства массовой информации и представители стран-доноров. В этом отношении для привлечения внимания общественности полезно было бы подключать к информационно-пропагандистской работе известных в своих странах посланцев доброй воли.

287. Одна из делегаций выразила удовлетворение в связи с тем, что ПРООН способствует развитию культуры коммуникации внутри организаций. Другая делегация отметила, что развитие такой культуры означает, в частности, включение курса по вопросам коммуникации в программу обучения сотрудников организации, и ПРООН принимает соответствующие меры. Третья делегация отметила, что культура коммуникации берет свое начало в высшем эшелоне и поэтому главным представителем организации, по ее мнению, должен быть Администратор; он должен пропагандировать гуманный облик организации.

288. Ряд делегаций задали конкретные вопросы и высказали свои замечания по другим аспектам коммуникации. Одна из делегаций спросила, существует ли возможность продавать какие-либо из публикуемых материалов. Она спросила также, почему посланцем доброй воли был избран Денни Гловер, заявив, что он больше известен как борец за права человека, тогда как главным направлением деятельности ПРООН является искоренение нищеты. Другая делегация поддержала институт международных посланцев доброй воли, заявив, что они могут принести большую пользу.

289. Одна из делегаций внесла практическое предложение - ориентировать программы коммуникации на посольства стран-доноров в странах, охваченных программами ПРООН. Она высказала мысль о том, что координаторам-резидентам надлежит провести переговоры с этими посольствами о различных видах деятельности ПРООН, в результате чего соответствующая информация будет направлена в столицы этих стран.

290. Одна из делегаций отметила, что в сентября 1997 года было проведено обследование, цель которого заключалась в анализе воздействия журнала "Выбор", и теперь уже должен иметься доклад по нему. Одна из делегаций заявила, что в видеозаписи о ПРООН, показанной Исполнительному совету, очевидно, не проводится четкого различия между этой организацией и рядом других организаций, занимающихся аналогичной деятельностью. Эта делегация предложила объявить 1999 год "годом коммуникации" и поинтересовалась, не планирует ли ПРООН создать национальные подразделения, которые пропагандировали бы работу организации. Другая делегация спросила, можно ли будет использовать бывших должностных лиц Организации Объединенных Наций в качестве национальных сотрудников по связи.

291. Одна из делегаций отметила, что в дополнение к традиционным печатным материалам необходимо шире использовать аудиовизуальные средства. Эта же делегация обратилась к ПРООН с просьбой активизировать усилия по выпуску своих информационных материалов на как можно

большем количестве языков, заявив, что, например, все важные публикации должны иметься на китайском языке.

292. Одна из делегаций обратила внимание на содержащуюся в заявлении Директора ссылку на работу, проводимую с мэрами. Мэры обычно находятся в городах, тогда как действительно бедные люди проживают в сельских районах. Другая делегация отметила, что деятельность в области коммуникации должна быть ориентирована также на частный сектор. Еще одна делегация задала вопрос о том, нельзя ли проводить работу с корпоративными органами и производителями с целью получения от них взносов натурой.

Ответ Администрации

293. Администратор заявил, что за последние пять лет из всех вопросов, которыми он занимался, он уделял наибольшее внимание вопросу о том, каким образом добиться максимальной эффективности в деятельности по пропаганде усилий, прилагаемых ПРООН с целью содействия развитию. Сам он является выходцем из НПО, сотрудники которых в течение многих десятилетий ни сколько не беспокоились об облике их организации или эффективности деятельности в области коммуникации. Теперь все изменилось. В прошлом представители-резиденты ходили, низко склонив голову, и избегали всякой рекламы. Теперь он пытается добиться того, чтобы ПРООН стала более открытой организацией. Он добивается того, чтобы представители-резиденты отделались от тех привычек, которые у них сформировались в прошлом, и, например, призывает их при выезде на места осуществления проектов брать с собой журналистов. Он высоко оценивает работу, проводимую Бюро по ресурсам и внешним сношениям. Однако он хотел бы предупредить Исполнительный совет о том, что после периода полной неизвестности сразу приобрести широкую популярность невозможно. Цель должна заключаться в создании такой организации, которая будет известна и пользоваться уважением во влиятельных кругах крупных стран-доноров. Он сказал, что, по его мнению, в странах, охваченных программами ПРООН, ПРООН и ее деятельность уже пользуются таким признанием. В ответ на предложения о выделении больших средств на деятельность в области коммуникации Администратор отметил, что сокращение ресурсов организации уже, к сожалению, стало притчей во языцах.

294. Администратор отметил, что он согласен с необходимостью проводить работу с партнерами, и сказал, что члены ГООНВР пытаются совместными усилиями разработать дополнительную стратегию в области коммуникации. Он признал, что между различными учреждениями наблюдается определенная конкуренция. Но верно и то, что все они находятся в одной лодке. Он отметил, что желал бы продолжить диалог с Исполнительным советом о стратегии ПРООН в области коммуникации. Ведь кто, как не Совет, является главной опорой ПРООН!? Он рассчитывает на дальнейшее руководство и поддержку со стороны Совета.

295. Директор Отдела по связи с общественностью заявил, что его воодушевили слова поддержки и внесенные предложения, которые он принял к сведению. Он согласился с тем мнением, что организации необходимо добиваться общественного признания концепции многосторонности, а не только деятельности ПРООН. Одной из целей стратегии ПРООН в области коммуникации является повышение осведомленности об экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций в целом. Это может в значительной мере помочь и ПРООН. В ответ на один из вопросов он сказал, что показанные Совету видеосюжеты преследовали цель освещения проблем развития, а не рекламы деятельности ПРООН.

296. Директор отметил, что общая стратегия в области коммуникации имеет глобальный охват; тем не менее, информируя все заинтересованные стороны о целях и задачах ПРООН, он и его сотрудники хорошо сознают, что информационно-пропагандистские материалы должны учитывать специфику аудитории и что, кроме того, необходимо определять, каким способом лучше всего донести свою мысль до целевой аудитории, а именно с помощью публикаций или видеоматериалов или с помощью

каких-либо других методов. В настоящее время ПРООН уделяет больше внимания оценке различных используемых методик. Эти оценки включают исследования, обзоры, углубленные беседы и обсуждения со странами-донорами результатов, которых они достигли, используя свои средства коммуникации, с тем чтобы определить наиболее эффективные способы работы с различными целевыми аудиториями. Дважды в год Отдел проводит рабочие совещания с целью совершенствования информационно-пропагандистской программы.

297. Директор согласился с мнением, высказанным рядом делегаций, о том, что высокий авторитет и открытость Организации являются эффективным средством мобилизации ресурсов. Однако он предупредил, что высокий авторитет отнюдь не гарантирует автоматического увеличения средств. По его мнению, мир начинает терять веру в принцип многосторонности, и одних усилий ПРООН недостаточно, для того чтобы изменить эту тенденцию.

298. Отвечая на конкретные вопросы, Директор заявил, что программа, ориентированная на мэров, является примером, иллюстрирующим работу с избранными должностными лицами, даже на самом низком уровне; можно было бы привести и другие примеры. Директор согласился с одной из делегаций, которая заявила, что ПРООН необходимо применять долгосрочный подход, хотя это не означает, что ей не следует использовать краткосрочные методы для достижения конкретных целей. Он информировал делегации о результатах исследования, касающегося журнала "Выбор".

299. Директор отметил, что новый посол доброй воли Денни Гловер известен как один из поборников борьбы с нищетой. При выборе таких послов цель состоит в том, чтобы выбор падал на людей, которые могли бы присоединить свой громкий голос к призывам ПРООН. Директор сказал, что продолжалось издание ряда публикаций, самой заметной из которых был "Доклад о развитии людского потенциала".

300. Касаясь бюджетных вопросов, Директор заявил, что он вернется к ним позднее. Это не простое дело, потому что не все расходы Организации на деятельность в области коммуникации производятся Отделом по связям с общественностью. Однако эти вопросы нужно решать.

301. Заместитель Администратора и Директор Бюро по ресурсам и внешним сношениям завершил обсуждение, поблагодарив делегатов за их активное участие. По итогам обсуждения он сформулировал программу действий из 11 пунктов, которую необходимо принять ПРООН: совершенствовать культуру коммуникации; планировать эту работу ПРООН в контексте работы Организации Объединенных Наций; установить четкие и ясные цели для повышения осведомленности общественности о деятельности ПРООН; более четко сформулировать идеи; рационализировать информационные материалы; установить приоритеты по районам деятельности; укрепить партнерство со странами, в которых осуществляются программы, разработать дифференцированные стратегии для стран-доноров; оценить воздействие существующих материалов; представить более глубокий аналитический доклад Исполнительному совету; и наладить более эффективную связь с Исполнительным советом.

302. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/15. Политика ПРООН в области коммуникации и информации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению документ DP/1998/23, в котором Администратор информирует о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии ПРООН в области коммуникации, пропаганды и информации;

2. приветствует прогресс, достигнутый за время прошедшее с 1995 года в деле повышения информированности и осведомленности различных целевых групп о деятельности ПРООН и системы Организации Объединенных Наций;

3. предлагает Администратору уделять особое внимание достижению конкретных результатов в рамках осуществляемой ПРООН политики в области коммуникации, а также увязки деятельности в области коммуникации и пропаганды с деятельностью по мобилизации ресурсов;

4. поддерживает усилия Администратора, предпринимаемые в целях содействия и повышения информированности общественности о деятельности ПРООН, с тем чтобы она имела более четко представление о масштабах и действенности мероприятий Программы и о ее вкладе в достижение целей устойчивого развития людских ресурсов, с учетом того, что стратегии в области коммуникации должны быть адаптированы к потребностям различных целевых групп;

5. предлагает Администратору выступить перед Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года и дать характеристику, в рамках общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды, ключевым областям деятельности, которая будет нацелена на удовлетворение нынешних потребностей в области коммуникации, помятуя о решении 97/17 и замечаниях, которые были сделаны делегациями в ходе ежегодной сессии 1998 года;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1999 года план действий в ключевых областях, которые были определены на первой очередной сессии 1999 года, включая последствия этих действий для бюджета.

19 июня 1998 года

XV. УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

303. Директор-исполнитель представил ежегодный доклад (DP/1998/24 и статистическое приложение к нему DP/1998/24/Add.2) о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УООНОП) в 1997 году, а также доклад о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/1998/25). Он также распространил не проверенные ревизорами финансовые ведомости за год, закончившийся в 1997 году, и выпустил английский текст недавно завершенного ежегодного доклада за 1997 год, отметив, что этот доклад также можно получить по Интернет, где он содержится на странице УООНОП (www.unops.org).

304. Касаясь документа DP/1998/24, Директор-исполнитель отметил, что этот доклад был основан на плане работы УООНОП на 1997 год, который был представлен Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года. Он подчеркнул, что при подготовке доклада УООНОП не упускало из виду предложений Совета, сделанных на ежегодной сессии 1997 года, и в частности рекомендаций дополнить доклад, увязав количественную оценку работы содержащимся в Плане работы обзором ее качества. Говоря о тенденции к увеличению объема услуг и диверсификации клиентуры, он сообщил также, что УООНОП продолжало успешно работать в соответствии с принципом самофинансирования. Касаясь предложений УООНОП относительно систем информации, Директор-исполнитель разъяснил ориентированный на проекты подход, который приняло УООНОП в отношении Комплексной системы управленческой информации и проблем, связанных с наступлением 2000 года, и попросил Совет удовлетворить просьбу УООНОП об учреждении должности главного сотрудника по вопросам информации класса Д-1 начиная с 1 июля 1998 года.

305. Ряд делегаций поблагодарили Директора-исполнителя за качество представленных им документов. Кроме того, одна делегация высоко оценила включение в документ DP/1998/24 раздела, в

котором анализируются стоящие перед УООНОП трудности, отметив, что он дает возможность получить полную реалистичную картину состояния Организации и трудностей, с которыми она сталкивается.

306. Ряд делегаций выразили надежду, что УООНОП по-прежнему будет концентрировать внимание на совершенствование своих реестровых систем с целью расширения закупок товаров, услуги и специальных знаний у самых различных поставщиков, особенно в развивающихся странах. В этом контексте две делегации подчеркнули, что УООНОП следует уделять первостепенное внимание дальнейшему совершенствованию своей собственной системе закупок с тем, чтобы усиливать соответствующий потенциал в развивающихся странах. Одна делегация указала на конкретные области, в которых, по ее мнению, она могла бы предложить конкурентоспособные товары и услуги.

307. Централизация кадровых функций Секции персонала для проектов и Административной секции в рамках единой управленческой структуры была с одобрением встречена рядом делегаций. Несколько делегаций осведомились о ходе децентрализации УООНОП и попросили подробнее разъяснить, какие преимущества сулит УООНОП такая децентрализация. Некоторые делегации с удовлетворением отметили, что УООНОП добивается диверсификации своей клиентуры, и призвали продолжить этот процесс.

308. Ряд делегаций поддержали просьбу об учреждении должности главного сотрудника по вопросам информации класса Д-1, обусловив свою поддержку гарантией, что у УООНОП будет достаточно поступлений, чтобы покрыть затраты на эту должность. Другие делегации запросили подробную информацию о том, отвечает ли испрашиваемая должность главного сотрудника по вопросам информации только потребностям УООНОП или этот вопрос также затрагивает другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций.

309. Ряд делегаций запросили информацию о деятельности УООНОП по разминированию и ее связи с деятельностью по разминированию Департамента операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и ПРООН.

Ответ администрации

310. Директор-исполнитель поблагодарил делегации за их поддержку, особо отметив полное согласие УООНОП с тем, что ему следует уделять первостепенное внимание помощи в наращивании полномасштабного потенциала в развивающихся странах. Исполнительный совет был информирован о деятельности, которую предпринимает УООНОП для совершенствования своих реестровых систем, как самостоятельно, так и в рамках инициатив, касающихся общего обслуживания системы Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель также добавил, что УООНОП уже осуществляет закупки, используя систему международных торгов на конкурентной основе, которые открыты для всех стран. Он призвал все делегации проинформировать заинтересованные стороны в своих странах о том, что УООНОП регулярно помещает объявления о закупках на своей странице в Интернет.

311. Отвечая на вопрос о децентрализации, Директор-исполнитель изложил основные принципы стратегии УООНОП в области децентрализации: a) совершенствование обслуживания; b) создание комплексных групп в рамках единой децентрализованной управленческой структуры; и c) регулярный обзор финансового состояния. Далее он отметил, что в соответствии с централизацией управленческих функций в области людских ресурсов, два старших сотрудника были недавно переведены с управленческих должностей в рамках проектов на управленческие должности в штаб-квартире.

312. Директор-исполнитель отметил, что деятельность УООНОП по разминированию осуществлялась по поручению Департамента операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и

ПРООН, причем роль УООНОП сводилась главным образом к проведению оперативной деятельности. Он привел несколько примеров такого сотрудничества и упомянул далее, что УООНОП в настоящее время занимается разминированием в различных странах.

313. Что касается должности главного сотрудника по вопросам информации, Директор-исполнитель пояснил, что все должности УООНОП, включая предлагаемую должность главного сотрудника по вопросам информации, были созданы при условии, что соответствующие расходы будут обеспечены достаточными поступлениями. Было пояснено, что создание должности главного сотрудника по вопросам информации было запланировано не только для того, чтобы удовлетворить конкретные потребности УООНОП в системах управленческой информации, но и также для того, чтобы применять такую же практику, которую проповедует Координационный комитет АКК по информационным системам и которая применяется в других организациях системы Организации Объединенных Наций.

314. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/16. Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/1998/24 и DP/1998/24/Add.2*), отмечая далее, что УООНОП продолжает успешно действовать в соответствии с принципом самофинансирования;

2. просит Комитет по координации управления оказывать содействие Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и направлять его деятельность в том, что касается поиска надлежащих ответных мер в тех перечисленных в документе DP/1998/24 областях, в которых УООНОП удалось достичь лишь ограниченного прогресса или в которых Управление столкнулось с неожиданными трудностями;

3. санкционирует учреждения с 1 июля 1998 года должности главного сотрудника по вопросам информации класса D-1.

12 июня 1998 года

Заседания, посвященные деятельности ПРООН/ЮНФПА

XVI. ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР

A. ПРООН

Доклад ПРООН

315. Представляя для обсуждения доклад о внутренней ревизии и надзору (DP/1998/26), заместитель Администратора информировал Исполнительный совет о некоторых последних событиях, происшедших в области внутреннего надзора. К ним относится публикация бюллетеня по вопросам отчетности, адресованного всем сотрудникам, и отбор на экспериментальной основе ряда подразделений для участия в контрольной системе самооценке. Комитет по анализу вопросов управления и надзору провел ряд очередных заседаний, в том числе заседания с участием заместителя Генерального секретаря, отвечающего за службы внутреннего надзора.

316. Директор Управления ревизии и анализа эффективности (УРАЭ) заявил, что в него вселяет оптимизм повышение культуры отчетности в ПРООН, которое произошло за последние два года. Это проявилось, в частности, в существенно увеличившемся спросе на услуги его Управления. Подготовка новых представителей-резидентов включала проведение совещания по вопросам отчетности, и в рамках Организации шире обсуждались вопросы отчетности. УРАЭ проводило политику, заключающуюся в попытках помочь всем подразделениям Организации понять, что допустимо и что не следует сосредоточивать внимание исключительно на ошибках. Наряду с тремя вспомогательными подразделениями в штаб-квартире первым оперативным бюро, согласившемся на добровольной основе применить систему самооценки, будет Региональное бюро для Азии и Тихого океана. Он сообщил, что проверка Резерва средств для размещения на местах еще не завершена, но, как он полагает, его Управление приступает к завершающей стадии этой проверки. В силу характера некоторых непроверенных утверждений он не может пока еще обсуждать какие-либо результаты.

317. Ряд делегаций высказали мнение, согласно которому в документе DP/1998/26 полно отражена деятельность ПРООН в области внутренней ревизии и надзора и указываются успехи и недостатки в этой области. Делегации отметили, что он свидетельствует о том, что проделан впечатляющий объем работы. Ряд делегаций также заявили, что к их удовлетворению культура отчетности начинает шире внедряться в ПРООН. Одна из них, однако, отметила, что, судя по всему, в результате этого на персонал УРАЭ ложится возросший объем работы. Одна из делегаций поддержала содержащуюся в пункте 51 документа DP/1998/26 рекомендацию о том, чтобы ПРООН продолжала увеличивать объем ресурсов, выделяемых на цели внутренней ревизии и надзора. Однако другая делегация поинтересовалась, из каких источников будут выделяться такие ресурсы.

318. Некоторые делегации затронули изложенный в пункте 18 вопрос о времени, которое тратят представители-резиденты на деятельность, связанную с другими функциями в качестве координаторов-резидентов, а также коснулись предложения о том, чтобы для облегчения этих функций им помогали добровольцы Организации Объединенных Наций (ДООН). Некоторые делегации заявили, что, хотя они понимают, что на представителей-резидентов ложится большое бремя, вызванное с совмещением таких функций, они полагают, что целесообразнее использовать национальные кадры прежде, чем обращаться к ДООН. Одна делегация осведомилась, тратятся ли добровольные взносы, предназначенные для ПРООН, на координацию с работой других учреждений.

319. Несколько делегаций высказали озабоченность, связанную с проблемами, которые возникают в связи с растущим использованием механизмов национального исполнения, которые рассматриваются в пунктах 38-47 документа DP/1998/26. Делегации согласились, что увеличение масштабов национального исполнения является положительной тенденцией, но при этом признали, что это сопряжено с определенными проблемами. Одна делегация заявила, что открытость ПРООН в решении проблем, вызванных увеличением объемов национального исполнения, заслуживает одобрения и попросила Организацию уделять первостепенное внимание поиску решений этих проблем. Другая делегация спросила, не слишком ли рано Организация стала широко использовать механизмы национального исполнения. Аналогичным образом другая делегация высказала мнение, что эта проблема носит долгосрочный характер и что больше внимания необходимо уделять оценке возможности использовать местных специалистов, прежде чем принимать решение об использовании механизмов национального исполнения. Еще одна делегация попросила разработать последующие меры для решения проблем, которые были упомянуты в пункте 43.

320. Одна делегация привлекла внимание Исполнительного совета к пункту 38, в котором говорится, что правительствам следует представлять проверенные финансовые отчеты по исполняемым на национальной основе проектам и программам, мониторинг которых осуществляется УРАЭ. Эта делегация отметила, что такое требование разумно, но подчеркнула, что такие проверенные отчеты должны отвечать национальным аудиторским нормам. Она отметила, что если на правительства возлагается ответственность, то они также должны обладать и полномочиями. В этой связи ряд

делегаций заявили, что ПРООН необходимо напомнить об озабоченности, выраженной в подпункте 42 f), в котором говорится, что на проекты, осуществляемые независимыми учреждениями, не распространяется система подотчетности, созданная правительствами стран, где эти проекты реализуются. Опять-таки, она задалась вопросом, как могут правительства нести какую-то ответственность, если они лишены права контролировать соответствующие организации гражданского общества. Одна делегация отметила, что проблемы, упомянутые в подпункте 42 c), то есть тот факт, что не все заинтересованные стороны ознакомлены с требованиями финансового учета, являются причиной многих проблем, связанных с национальным исполнением, и их необходимо решать. Она отметила, что много аналогичных вопросов было затронуто во время ревизии 1996 года, и спросила, был ли достигнут какой-либо прогресс после этого.

321. Несколько делегаций отметили, что они поддерживают предложение о совместных ревизиях с другими организациями, например ЮНИСЕФ, в тех областях, где это будет целесообразно. Некоторые из этих делегаций выразили пожелание увеличить количество таких совместных ревизий и высказали мнение, что это именно то, что ПРООН может предпринять. Одна делегация заявила, что совместные ревизии следует осуществлять также и с другими учреждениями.

322. Делегации задали ряд конкретных вопросов, связанных с информацией, о которой речь идет в документе DP/1998/26. В пункте 26 говорится, что многие трехсторонние обзоры не были проведены или не были представлены своевременно. Одна делегация задала вопрос относительно пункта 21, в котором констатируется, что некоторые правительства не выплатили взносы на содержание страновых отделений. Опять-таки, насколько серьезна эта проблема и как она решается? Какие меры принимаются в связи с низкими показателями осуществления программ, упомянутых в пункте 25?

323. В отношении пункта 19 одна делегация отметила увеличение объемов финансирования из неосновных источников, что вызывает озабоченность и высказала мнение, что только Администратор должен подписывать такие соглашения. Другая делегация заявила, что ПРООН следует подготовить проект комплекса процедур в отношении соглашений о совместном несении финансового бремени. Одна из делегаций, поддержанная другой делегацией, попросила представить более подробную информацию о ходе проверки Резерва средств для размещения на местах. Она также попросила представить дополнительную информацию о связях между ПРООН, УООНОП, ЮНФПА с Управлением внутреннего надзора Секретариата Организации Объединенных Наций. Конкретно, она попросила, чтобы, если проводились совместные ревизии, расследования или инспекции с УВН, представить их результаты Исполнительному совету. Одна делегация отметила, что в докладе есть ряд вопросов, например, содержание парка автомобилей, превышающего санкционированные пределы, в некоторых странах, которые вызовут протесты членов национальных парламентов и национальных властей.

Ответ администрации ПРООН

324. Заместитель Администратора поблагодарил делегации за выраженную поддержку, заявив, что, по его мнению, ПРООН действительно повышает культуру отчетности в Организации. Отвечая на вопрос о занятости представителей-резидентов, он сказал, что этот вопрос требует более внимательного рассмотрения, в том числе и совместно с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках ГООНВР. Предложение о том, чтобы координаторы-резиденты пользовались услугами ДООН, было внесено УРАЭ и не является официальной политикой ПРООН. Директор УРАЭ заявил, что его Управление внесло это предложение, пытаясь найти выход из трудного положения в период дефицита ресурсов. Говоря о предложениях, внесенных членами Исполнительного совета, заместитель Администратора заявил, что, видимо, целесообразно рассмотреть возможность шире привлекать национальные кадры для оказания помощи в координации функций. Такая практика уже применяется на экспериментальной основе в нескольких странах.

325. Заместитель Администратора затронул проблемы, касающиеся национального исполнения, заявив, что ПРООН сформулировала всеобъемлющие руководящие принципы в отношении национального исполнения. Результаты этой ревизии будут приняты во внимание во время пересмотра этих руководящих принципов. За этой ситуацией Организация будет следить очень внимательно. Директор УРАЭ указал, что национальное исполнение следует рассматривать не просто как механизм исполнения, но и так же, как важное средство наращивания потенциала. Возможно, сказал он, целесообразно нанимать международный персонал для выполнения проектов, но это означает, что, когда заканчивается финансирование проекта и его сотрудники разъезжаются, они не оставляют после себе возросший потенциал. Он отметил, что это одна из проблем, которая не имеет простых решений и, несомненно, она будет включаться в отчеты о ревизии в будущем. Он подчеркнул, что, по его мнению, иногда страновые отделения недостаточно оценивают потенциал национальных учреждений и что Организация пытается помочь им делать более полные оценки. Он сообщил, что вопрос о привлечении национальных аудиторов и осуществление национальных ревизий решается, и указал на некоторые проблемы. Иногда партнеры по национальному исполнению не информируют заранее национальные ревизионные органы о том, что они должны провести ревизию по завершению проекта или программы, а это всегда вызывает задержки в проведении ревизий. Кроме того, национальные ревизионные органы испытывают серьезную нехватку средств. Разрабатывается программное руководство по осуществлению национальных ревизий.

326. Директор УРАЭ сообщил, что между ревизионными органами и всеми учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций сложились прекрасные рабочие отношения и что он включил ряд совместных мероприятий с другими учреждениями, особенно с ЮНИСЕФ, в свой аудиторский план. Иногда к ревизиям привлекался общий персонал двух организаций, что позволило сэкономить время и деньги. Он также сообщил, что его Управление тесно сотрудничает с УВН, причем все шире используются совместные проверки. В ответ на просьбу о предоставлении более подробной информации о проверке деятельности Резерва средств для размещения на местах он сообщил, что случаи мошенничества обычно не доводились до сведения Исполнительного совета, чтобы не поставить под угрозу ее проведение. Однако, как только будет расследован каждый такой случай, он сообщит об этом Исполнительному совету.

327. Директор сообщил, что менее 50 процентов правительств задерживают выплату своих взносов на содержание страновых отделений. УРАЭ следит за проектами, которые необходимо завершить с финансовой точки зрения, а также отмечает случаи, когда не проводились трехсторонние обзоры или когда они были проведены несвоевременно.

328. Заместитель Администратора сказал, что рекомендации в отношении количества автомобилей, которыми пользуется каждой страновое отделение, также будут тщательно изучены после результатов ревизии. В ряде случаев, однако, отделениям требуется больше машин в связи с чрезвычайными обстоятельствами. Он сообщил, что при подписании соглашений о совместном финансировании заместитель Администратора получает больше полномочий, однако это сопровождается более высоким уровнем отчетности. Он заявил, что все соглашения, которые подписали все заместители Администратора с Администратором должны укрепить отчетность. В целом вся Организация в настоящее время стремится к ориентированной на результатах отчетности.

B. ЮНФПА

Доклад ЮНФПА

329. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (Политика и администрация) сообщил, что ЮНФПА по-прежнему получает выгоду от договоренности с УРАЭ относительно услуг по внутренней ревизии: Секция внутренней ревизии ЮНФПА входит в структуру УРАЭ, контролирует проведение внутренней ревизии, осуществляемой государственными бухгалтерскими фирмами в охваченных

программами странах Африки, Азии и района Тихого океана. Однако Фонду необходимо расширить охват внутренних ревизий, в том числе путем заключения контрактного соглашения для охвата Латинской Америки и Карибского бассейна.

330. Заместитель Директора-исполнителя заявил, что благодаря созданию Управления надзора и оценки (УНО) у Фонда появился четкий институциональный механизм контроля за выполнением планов ревизий и из результатов. Он сообщил, что в ноябре 1997 года были опубликованы основные разделы Руководства по принципам политики и процедурам. В ближайшее время планируется выпустить новое Руководство по финансовым вопросам, в котором подчеркивается первостепенное внимание, уделяемое Фондом своевременному закрытию счетов по проектам. В дополнение к этому будет применяться новая система финансового контроля, которая в настоящее время испытывается на местах и которая включает механизмы, инициирующие меры по закрытию проектов, а также более строгого контроля за авансированием наличных средств и неосвоенными остатками на счетах.

331. Заместитель Директора-исполнителя также сообщил, что система обзоров применения политики, которая была внедрена в 1995 году, оказалась экономически эффективным инструментом, содействующим развитию Организации. УНО создает банк данных о результатах этих обзоров. В заключение он сказал, что Директор-исполнитель будет также энергично следить за честностью и отчетностью, как она содействовала децентрализации Организации.

332. Делегации одобрили усилия, которые были приложены для децентрализации, однако ряд делегаций отметили, что необходимо дополнить ее последующими мерами и контролем. В этой связи некоторые делегации отметили, что новое Руководство по принципам политики и процедурам, которые призваны содействовать децентрализации, еще не завершено. Они выразили надежду на то, что оно будет завершено в кратчайшие сроки, и поинтересовались, что делается для его завершения.

333. Ряд делегаций попросили дать разъяснения относительно статистических данных, содержащихся в пункте 18 документа DP/FPA/1998/7, в котором говорится, что 2000 проектов были завершены с оперативной точки зрения, однако их финансовые счета не были закрыты. Какую процентную долю составляют такие проекты от общего количества проектов и какие меры принял ЮНФПА для ликвидации этого положения? Одна делегация отметила, что подобная ситуация означает, что неосвоенные средства, оставшиеся от завершенного проекта, не могли быть направлены на новые проекты, а это тем самым замедляет их осуществление.

334. Делегации также отметили, что Фонд применяет два вида процедур, а именно процедуры ПРООН и ЮНФПА. Они задали вопрос, создает ли подобная практика путаницу и как решается эта проблема. По мнению одной из делегаций, эти факты свидетельствуют об очень громоздкой административной структуре. Другая делегация попросила разъяснений относительно пункта 17, в котором отмечается, что ввиду отсутствия особых процедур для ЮНФПА применяются процедуры ПРООН и что при этом иногда возникает неясность в отношении того, какие процедуры следует применять в том или ином конкретном случае.

335. Одна из делегаций отметила, что трудно давать оценку страновым программам из-за отсутствия показателей и четко сформулированных целей. Эта же делегация привлекла внимание к пункту 3 документа DP/FPA/1998/7, в котором констатируется, что из-за ограниченных кадровых ресурсов невозможно обеспечить надлежащую проверку деятельности всех подразделений ЮНФПА в течение оптимального цикла, составляющего 5-7 лет, и спросила, что делается в этом отношении.

336. Одна из делегаций высказала озабоченность по поводу того, что Комитет по рассмотрению контрактов не рассматривал закупки канцелярского оборудования на сумму, превышающую 70 000 долл. США, в некоторых страновых отделениях, о чем упоминается в пункте 24 документа DP/FPA/1998/7. Одна делегация отметила, что, как указывается в пункте 38, в ряде случаев

оценки многостороннего финансирования при поддержке ЮНФПА программ в прошлом были чрезмерно оптимистичными и в связи с этим пришлось привлекать дополнительные регулярные ресурсы. Одна делегация указала на проблемы, связанные с деятельностью Сектора координации и профессиональной подготовки, которые были затронуты в пункте 20, и полагает, что Администрация прикладывает усилия для их решения.

337. По мнению одной из делегаций, ЮНФПА следует ежегодно представлять Исполнительному совету доклад по вопросам ревизий и надзора и попросила записать это в общее решение Исполнительного совета. Другие делегации поддержали эту просьбу.

Ответ администрации ЮНФПА

338. Заместитель Директора-исполнителя (Политика и администрация) остановился на вопросе о новом Руководстве по принципам политики и процедурам. В новое руководство в основном включены пересмотренные существующие руководящие принципы, и его цель состоит в том, чтобы отразить процесс децентрализации, а также программу действий Международной конференции по народонаселения и развитию, а также чтобы упростить и оптимизировать процедуры. Поэтому тот факт, что небольшие разделы нового руководства еще не завершены, отнюдь не означает, что Фонд действует в вакууме, ведь в необходимых случаях в силе остаются старые процедуры. Кроме того, он разъяснил, почему применяются принципы политики и процедуры ПРООН: Фонд старался применять руководящие принципы ПРООН всегда, когда это было возможно и пытался избежать их дублирования. Такая координация соответствует последним усилиям Генерального секретаря по реформированию и дала очень хорошие результаты. Начальник УНО сообщила, что основная часть Руководства по программам была выпущена в ноябре 1997 года, и впервые все руководящие принципы были собраны в одно полное руководство. Что касается процедур контроля и оценки, то новое пересмотренное издание является третьим вариантом этих руководящих принципов.

339. Начальник УНО информировала Исполнительный совет о том, что к концу 1997 года количество завершенных, но не закрытых с финансовой точки зрения проектов сократилось с примерно 2000 до 435. Вопрос о том, какой объем неизрасходованных остатков находился на счетах таких проектов, также был рассмотрен внешними ревизорами. Данные о реальном объеме таких средств будут представлены членам Комитета после проверки. Как указывалось во вступительном выступления заместителя Директора-исполнителя, Фонд работает над тем, чтобы внедрить в механизмы проектов и программ такие механизмы, которые содействовали их закрытию с финансовой точки зрения и облегчали контроль за авансированной наличностью.

340. Отвечая на вопрос о недостаточно четко сформулированных целях, начальник Управления согласилась с тем, что иногда такие факты имеют место, особенно в тех программах, которые были разработаны некоторое время назад. Однако Фонд в настоящее время стал применять методы, основанные на принципе разумности, а его сотрудники в настоящее время проходят инструктаж по применению этих методов. Поэтому в будущем цели, результаты и показатели программ будут излагаться более четко.

341. Начальник Управления согласилась с делегациями, что аудиторский охват был неудовлетворительным, даже при привлечении внешних консультантов. ЮНФПА совместно с УРАЭ изучит возможность наиболее оптимального увеличения такого охвата в текущем двухгодичном периоде. Этот вопрос будет изложен в следующем двухгодичном бюджете поддержки, и она надеется, что Исполнительный совет поддержит меры, которые предложит Директор-исполнитель.

342. Начальник управления согласилась с мнениями, высказанными делегациями и Директором УРАЭ относительно важной роли, которую играет национальное исполнение в создании национального потенциала. В новых руководящих принципах Фонда больший акцент делается на

наращивании потенциала и передаче навыков. Однако она также согласилась с тем, что необходимо прикладывать больше усилий для оценки национальных возможностей, и ЮНФПА работает со своими партнерами над этим вопросом в рамках ГООНВР.

343. Исполнительный совет принял к сведению доклады о деятельности ПРООН, УООНОП и ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора, содержащихся в документах DP/1998/26, DP/1998/24/Add.1 и DP/FPA/1998/7, и попросил ЮНФПА принять необходимые меры для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в его докладе, и ежегодно сообщать о достигнутом прогрессе.

C. УООНОП

Доклад УООНОП

344. Директор-исполнитель пояснил, что внутренний надзор в УООНОП состоит из трех элементов: a) внутреннего надзора за управленческой деятельностью; b) внешней ревизии, осуществляемой Комиссией ревизоров; и c) внутренней ревизии - оплачиваемые услуги, предоставляемые УРАЭ. О первых двух элементах говорилось в документах, представленных Исполнительному совета в рамках пункта 15 повестки дня. Директор-исполнитель подтвердил, что УООНОП придает важное значение внутреннего надзору и отметил плодотворное сотрудничество между УООНОП и УРАЭ, которое помогает определить не только конкретные меры, необходимые для отдельных проектов, но и также создает основу для выявления нерешенных проблем, которые можно было бы решить путем профессиональной подготовки или других превентивных мер.

345. Ряд делегаций выразили свое удовлетворение в связи с тем, что УООНОП докладывает о своих проблемах, касающихся надзора, непосредственно Исполнительному совету. Одна делегация заявила, что не ясно, сколько проектов из 1700, упомянутых в докладе УООНОП, стали предметом пересмотра с помощью механизмов внутреннего надзора. Та же делегация скептически отнеслась к утверждению о том, что нельзя выявить некоторые общие тенденции на основе рекомендаций, касающихся конкретных проектов, и попросила разъяснений по этому вопросу у Директора-исполнителя. Другая делегация попросила представить информацию о расследованиях двух случаев мошенничества, о которых говорится в пункте 10 документа DP/1998/24/Add.1.

Ответ администрации УООНОП

346. Директор-исполнитель поблагодарил делегации за их конструктивные замечания. Отвечая на вопрос о количестве подвергшихся ревизии проектов, он указал, что в период ревизии было проверено 30-40 проектов. Специально по просьбе УООНОП была проведена ревизия таких проектов с особыми характеристиками, как проекты, финансируемые по линии Целевого фонда для Монреальского протокола, включающие переоснащение и конверсию химической промышленности, а также соглашений об оказании управленческих услуг, финансируемых по линии японской программы закупок. Хотя большинство аудиторских проверок проектов УООНОП было проведено при содействии УРАЭ, некоторые ревизии были проведены национальными аудиторскими фирмами стран-доноров или в сотрудничестве с другими органами, такими, как УВН.

347. В связи с сомнением некоторых делегаций по поводу того, что общие тенденции не возможно выявить на основе ревизий конкретных проектов, Директор-исполнитель напомнил о своем представлении, в котором он объяснил роль Отдела по вопросам политики и контрактам УООНОП в координации всех мер, принятых в результате ревизий. Такой механизм, по его мнению, поможет УООНОП в будущем выявлять любую тенденцию, которую можно остановить путем профессиональной подготовки или совершенствования процедур. Он выразил уверенность в том, что УООНОП, которому исполнилось всего лишь три года, будет шире учитывать результаты ревизий.

348. Говоря о случаях мошенничества, упомянутых одной из делегаций, Директор-исполнитель заявил, что в одном случае речь шла о нецелевом использовании авансированных сумм на счете, а в другом речь шла о несанкционированных телефонных разговорах в региональном проекте. По обоим случаям проводится проверка, причем один случай был передан в Юридическую секцию Управления людских ресурсов ПРООН. Он подчеркнул, что будут приняты все доступные дисциплинарные и/или правовые меры, если факты в обоих случаях будут подтверждены расследующими органами.

349. Исполнительный совет принял к сведению доклады о деятельности ПРООН, УООНОП и ЮНФПА в области внутреннего надзора, который содержится в документах DP/1998/26, DP/1998/24/Add.1 и DP/FPA/1998/7, и предложил ЮНФПА принять надлежащие меры для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в его докладе, и ежегодно представлять доклад о достигнутом прогрессе.

XVII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

ЮНАИДС

350. Директор по внешним сношениям Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) информировала Исполнительный совет о проблемах, с которыми сталкивается процесс развития во всех странах в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа. Она сообщила, что в этой области есть хорошие новости: в результате эффективных профилактических кампаний в ряде стран темпы заболеваемости ВИЧ стабилизировались или сократились; однако есть и плохие новости, которые заключаются в том, что в 1997 году от СПИДа умерло столько же людей, сколько от малярии, и что в странах с высокой заболеваемостью предполагаемая продолжительность жизни при рождении сократилась, достигнув уровня 60-х годов. Во многих странах успехи в области развития, достигнутые с таким трудом, были сведены на нет в результате эпидемии СПИДа, причем затронутыми оказались все секторы. Во всех странах, в которых ЮНАИДС действует через систему Координатора-резидента, требуются срочные меры. Она призвала Совет поддержать деятельность ПРООН по борьбе с ВИЧ/СПИДом на глобальном, региональном и страновом уровнях. Несмотря на увеличивающийся объем текущей работы она попросила Совет рассмотреть вопрос, достаточно ли его, если учитывать остроту проблемы.

351. Ряд делегаций подчеркнули большое значение работы ЮНАИДС и отметили, что они полностью поддерживают координацию усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, которые прилагают учреждения системы Организации Объединенных Наций через ЮНАИДС. Ряд делегаций сделали замечания о тематических группах в области ВИЧ/СПИДа, действующих в странах, где осуществляется программа, причем многие из них действуют под эгидой ПРООН, и заявили, что эти тематические группы проделали большой объем работы и заслуживают помощи всех заинтересованных организаций. Одна из делегаций указала, что ВИЧ/СПИД является не только угрозой здоровью миллионов людей во всех странах, но и представляет собой один из важнейших факторов, препятствующих развитию. Одна делегация констатировала, что, безусловно, делается еще недостаточно много.

352. Одна из делегаций остановилась на изобретательности, с которой ЮНАИДС использует имеющиеся в ее распоряжении ресурсы. Она упомянула о создании Центра подготовки и развития в Испании, который реализуется благодаря поддержки регионального правительства в виде субсидии.

353. Одна делегация, выступая также от имени другой делегации, заявила, что она хотела бы получить информацию о конкретных действиях, которые ПРООН предпринимает для борьбы с ВИЧ/СПИДом. К ней относится информация, предоставленная Совету, о принятых решениях на совещании Координационного совета ЮНАИДС, которое состоялось в прошлом месяцев. Она сообщила о встрече представителей всех организаций, поддерживающих ЮНАИДС, которое также

состоялось в прошлом месяце. Эта встреча была расценена в качестве важнейшего события для обеспечения энергичной поддержки всех организаций-коспонсоров концепции ЮНАИДС. Совещание Координационного комитета Программы в мае поддержало результаты этой встречи. Другие делегации также с удовлетворением восприняли результаты встречи, причем одна делегация заявила, что трудно преувеличить положительный эффект этой встречи.

354. Одна из стран, в которых проводится Программа, сообщила об ущербе, который нанесла эпидемия ВИЧ/СПИДа ее стране, и поблагодарила ЮНАИДС, ПРООН и ЮНФПА, а также в целом все страны-доноры за помощь, которые они оказывают в борьбе с эпидемией.

355. В своих ответах Директор внешних сношений ЮНАИДС, заместитель Администратора и Директор Бюро по вопросам политики поблагодарили делегации за их поддержку. Заместитель Администратора заявила, что она представит больше информации о конкретных мероприятиях ПРООН. Она отметила, что был затронут вопрос о том, чтобы Координатор-резидент шире поддерживал тематические группы по ВИЧ/СПИДу. Она заявила, что ей не понятно, откуда одна из делегаций взяла цифру в 1 млн. долл. США. По ее словам, в 1997-2000 годах предполагается, что ПРООН истратит 174 млн. долл. США на мероприятия, связанные с борьбой с ВИЧ/СПИДом, включая долевое участие в расходах. Сюда включаются такие мероприятия, как мероприятия, связанные с этикой, правом и ВИЧ и оказание помощь по разработке национальных стратегических программ. Она сообщила, что ПРООН финансирует 22 должности сотрудников национальных программ по профилактике и борьбе с ВИЧ/СПИДом, включая 11 должностей в Африке, в дополнение к должностям сотрудников ЮНАИДС. Региональные программы поддержки охватывают проведение симпозиумов для сотрудников ПРООН и аналогичного национального персонала.

356. Исполнительный совет принял к сведению устное сообщение о деятельности ЮНАИДС.

Доклад об инициативах Всемирной торговой организации в интересах наименее развитых стран

357. Заместитель Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития сообщили о мерах, принятых ПРООН совместно с другими учреждениями, работавшими над инициативой, в целях реализации Комплексных рамок технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей и видами деятельности, связанными с ней, в интересах наименее развитых стран. В своем выступлении Директор отметил, что Межучрежденческая рабочая группа получила 39 оценок потребностей и что на них были подготовлены комплексные ответы. Она пояснила, что комплексные ответы являются шагом к подготовке конкретных страновых программ, рассчитанных на несколько лет, для оказания помощи в деятельности, связанной с торговлей. Эти программы, сказала она, будут включать конкретные проекты и будут представлены на совещании стран-доноров, вероятнее всего, на заседании одной из консультативных групп или на совещании "за круглым столом". По получении комплексных ответов примерно 14 стран выразили заинтересованность в подготовке таких совещаний доноров.

358. Всемирный банк уже начал работу в Уганде, приступив к подготовке программы по торговле для представления на следующем заседании Консультативной группы. Участие ПРООН обеспечивалось примерно по той же схеме, и в настоящее время она готовит программу для Гамбии, Чада и Мали. В предшествующий месяц во время конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров ряд делегаций попросили ВТО активнее участвовать в таких совещаниях доноров. Подобные просьбы поступили, в частности, от Непала, Мали и Анголы. ПРООН поддержала предложение, и с ВТО было заключено окончательное соглашение.

359. Директор отметил, что в такой децентрализованной организации, как ПРООН основная ответственность за участие в комплексных рамках ложится целиком на страновые отделения. Для эффективного участия необходимо, чтобы страновые отделения хорошо понимали, что торговля

является составной частью целого комплекса стратегий и политических мер, которые содействуют достижению устойчивого развития людских ресурсов. Штаб-квартира ПРООН будет и впредь обеспечивать политическое руководство деятельностью страновых отделений, находящейся на стыках между торговлей, инвестициями и интеграцией в мировую экономику.

360. Директор информировал Исполнительный совет о том, что внедрение комплексных рамок существенно повысило требования к шести учреждениям-коспонсорам в содействии созданию потенциала в области торговли и связанными с ней областями. Странам, которые присоединились к ВТО несколько лет назад, пришлось приспосабливать свои правовые и процессуальные системы и соответствующие учреждения к требованиям Организации. Это оказалось чрезвычайно сложной задачей, если учитывать ограниченные возможности многих развивающихся стран и дефицит времени. Потребовались срочные и энергичные действия для оказания дифференцированного содействия развивающимся странам, для того чтобы они могли создать необходимые системы и привести их в действие.

361. Усилия ПРООН получили высокую оценку ряда делегаций, которые выделили стратегически важные области, где ПРООН обладает сравнительным преимуществом: создание потенциала и содействие помощи и ее координацию на основе совещаний "за круглым столом". Совещания доноров как в Женеве, так и в самих странах, стали важным средством для укрепления координации и получения более значительного эффекта от совместных усилий заинтересованных правительств и доноров. Ряд делегаций вновь подчеркнули, что очень важно включить вопросы, связанные с торговлей и смежных с ней областей в повестку дня совещания "за круглым столом" в Женеве, даже если секторальная консультация по вопросам торговли будет проведена в стране позднее.

362. Признавая важное значение торговли для своей политики в области развития, ряд ораторов из развивающихся стран указали на необходимость более широкой макроэкономической и отраслевой политики, охватывающей торговлю и инвестиции, совершенствование структуры, финансирования, развития людских ресурсов и частного сектора. Говоря другими словами, одной торговли недостаточно, и она должна быть частью различных инструментов и политики для содействия устойчивому развитию наименее развитых стран (НРС). Делегации как от стран доноров, так и стран, охваченных программами, подтвердили, что очень важно, чтобы наименее развитые страны стали инициаторами процесса определения своих потребностей, в частности в подготовке совещаний доноров и содействии их организации. Как представляется, это является ключевым элементом комплексных рамок.

363. Директор и его коллеги, представляющие учреждения, которые участвовали в разработке этой инициативы, а именно Международный торговый центр (МТЦ), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и ВТО, присутствовавшие на совещании, отметили важное значение для наименее развитых стран полноправного участия в этом процессе и вновь подтвердили свое общее стремление поддерживать страны, которые обратились с просьбой о содействии в подготовке многолетней программы, связанной с торговлей и смежными областями. До настоящего времени всего лишь 14 стран направили такие просьбы. ПРООН готова положительно ответить на любую полученную ею просьбу.

364. Директор также настоятельно подчеркнул значение партнерства между учреждениями-коспонсорами, а также между учреждениями и правительствами и гражданским обществом наименее развитых стран в деле совместного программирования. Этот тезис был подробнее развит представителями ЮНКТАД и ВТО, которые привели конкретные примеры совместного программирования и координации. Представитель ВТО подтвердила заинтересованность ее организации в совместном участии с ПРООН в подготовке и организации отраслевых совещаний "за круглым столом" для стран, направивших такую просьбу.

365. Было высказано общее мнение, что, там, где торговля является составной частью широкой основы, требуется долгосрочное прогнозирование, решительная стратегия и взаимосвязанная секторальная политика. В этом отношении третья Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран, которую планируется провести в 2001 году, должна обеспечить такую глобальную основу. ПРООН и ЮНКТАД полны решимости тесно сотрудничать друг с другом в организации этой конференции. Некоторые делегации также поддержали мнение о том, что развитие возможностей для торговли и увеличение потенциала развивающихся стран по успешному участию в мировой экономике является общей проблемой, которая требует энергичной и широкой программы по созданию потенциала, открытой для всех развивающихся стран, а не только для наименее развитых стран.

366. В связи с интересом, проявленным рядом делегаций к вопросам отчетности, представитель МТЦ подробнее остановился на деятельности, которую предстоит осуществить Административному отделу. Помимо базы данных, касающихся торговли, которую создаст Отдел, разрабатывается система для слежения за изменением различных показателей, таких, как эффективность деятельности, показатели воздействия и процесса, будет собираться также ориентировочная информация для того, чтобы следить за воздействием Программы.

367. Исполнительный совет принял к сведению устное сообщение об инициативах Всемирной торговой организации в интересах наименее развитых стран.

Монсеррат

368. Заместитель Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна обратился от имени правительства Монсеррата к Исполнительному совету с просьбой пересмотреть статус Монсеррата в качества страны - чистого донора (СЧД). Ознакомив Совет с текущим положением, он информировал его членов о том, что в связи с катастрофическими вулканическими извержениями, которые произошли за последние несколько лет, экономическое производство в стране практически прекратилось. Хотя нет точных цифр, отражающих национальный доход на душу населения, последние статистические данные правительства свидетельствуют о том, что с 1994 года валовой внутренний продукт сократился примерно на 58 процентов. Произошло также значительное перемещение населения. Совет был информирован о том, что из-за практически полного экономического и социального коллапса просьбу о пересмотре статуса СЧД необходимо рассмотреть, когда на рассмотрение первой очередной сессии 1999 года будут представлены рамки странового сотрудничества для Монсеррата.

Заключительное выступление Председателя

369. На закрытии сессии в пятницу 19 июня 1998 года Председатель поблагодарил делегации и секретариат за конструктивную и плодотворную ежегодную сессию и перечислил важные решение, которые были принятые в отношении ПРООН, ЮНФПА и УООНОП.

370. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв следующие решения:

98/17. Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года(Женева, 8-19 июня 1998 года)

Исполнительный совет

Напоминает, что в ходе ежегодной сессии 1998 год он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/L.3; DP/1998/L.3* (только на испанском языке) и DP/1998/L.3/Corr.1) с внесенными в них устными поправками;

Согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии утверждения его Комитетом по конференциям:

третья очередная сессия 1998 года: 14-18 сентября 1998 года
первая очередная сессия 1999 года: 25-29 января 1999 года
вторая очередная сессия 1999 года: 5-9 апреля 1999 года
ежегодная сессия 1999 года: 14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
третья очередная сессия 1999 года: 13-17 сентября 1999 года

Одобрил темы, которые будут обсуждаться в ходе третьей очередной сессии Совета 1998 года, перечисленные в прилагаемом плане работы;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 2: ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД

Принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1997 год о программных приоритетах, эффективности программ, статистическом обзоре и региональном обзоре (DP/FPA/1998/3 (Часть I), (Часть I/Add.1), (Часть II) и (Часть III);

Просил Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1998 года документ зала заседаний об общесекторальных подходах;

ПУНКТ 3: ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/10 от 12 июня 1998 года о потенциале в области освоения средств;

ПУНКТ 4: ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ

Принял решение 98/11 от 12 июня 1998 года о плане работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и полномочиях на утверждение расходов по программам;

Принял к сведению доклад о ходе финансового исполнения программ и проектов по странам, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1998/8);

ПУНКТ 5: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ПО ВОПРОСАМ ОЦЕНКИ

Принял решение 98/12 от 12 июня 1998 года о деятельности по оценке ЮНФПА;

ПУНКТ 6: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

Принял к сведению доклад о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

ПУНКТ 7: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ

Принял к сведению документ зала заседаний, содержащий обновленную информацию о финансовом положении ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.3) и замечания по этому документу;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 8: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА

Принял к сведению доклад Администратора за 1997 год, включая введение и разделы, посвященные основному отчету по программе, глобальным и межрегиональным программам, другим фондам и программам, программе помощи палестинскому народу, Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, докладам Объединенной инспекционной группы, и статистическое приложение (DP/1998/17/Add.1-7 и DP/1998/17/Add.1) (Часть III)/Corr.1), и замечания по нему;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению решения 97/16 об управлении преобразованиями, включая промежуточный доклад о субрегиональных механизмах распределения ресурсов (DP/1998/CRP.8);

Принял к сведению стратегический план ПРООН на 1998 год (DP/1998/CRP.9);

ПУНКТ 9: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С РЕФОРМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял к сведению устный доклад о роли ПРООН в последующей деятельности в связи с реформой Организации Объединенных Наций;

Принял к сведению доклад, озаглавленный "Координатор чрезвычайной помощи: передача функций Программе развития Организации Объединенных Наций" (DP/1998/18);

ПУНКТ 10: ОЦЕНКА

Принял к сведению доклад о мероприятиях ПРООН по оценке (DP/1998/19);

ПУНКТ 11: ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял решение 98/13 от 19 июня 1998 года о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций;

ПУНКТ 12: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял к сведению устный доклад Председателя о работе Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН;

ПУНКТ 13: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/14 от 19 июня 1998 года о помощи Мьянме;

Принял к сведению доклад об осуществлении компонента первых рамок странового сотрудничества для Беларуси, касающегося прав человека (DP/1998/22);

ПУНКТ 14: ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

Принял решение 98/15 от 19 июня 1998 года о политике ПРООН в области коммуникации и информации;

ПУНКТ 15: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

Принял решение 98/16 о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/1998/25);

ПУНКТ 16: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР

Принял к сведению доклады о деятельности ПРООН, ООНОП и ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора, содержащиеся в документах DP/1998/26, DP/1998/24/Add.1 и DP/FPA/1998/7, и просил Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения принять надлежащие меры для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в докладах, и ежегодно представлять доклад о достигнутом прогрессе;

ПУНКТ 17: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению устный доклад о деятельности Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) в 1997 году;

Принял к сведению устный доклад об инициативах Всемирной торговой организации в отношении наименее развитых стран;

Принял к сведению устный доклад о программе ПРООН в Монсеррате.

19 июня 1998 года

Приложение

Третья очередная сессия 1998 года (14-18 сентября 1998 года)
(пять рабочих дней*)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.4)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р		Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
	Официальный	Р		Доклад о работе ежегодной сессии 1998 года
	Официальный	И		Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года
	CRP	И		Набросок плана работы Исполнительного совета на 1999 год
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	Устный	И	1 день	ПРООН в 2001 году: доклад о прогрессе
3				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И/Р		Ежегодный обзор финансового положения за 1997 год (включая доклад об исполнении бюджета за двухгодичный период 1998-1999 годов)
	Официальный	И		Уменьшение степени риска
	Официальный	И		Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам (включая закупки в развивающихся странах)
	Официальный	И		Выбор подрядчиков и основное заказанное оборудование
	Официальный	И		Обзор и пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН
	Официальный	И		Расходы на техническое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в 1997 году
4				СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р		Обзор последующих соглашений о программировании
	Устный	И	1 день	Доклад об осуществлении первых рамок странового сотрудничества для Нигерии (97/25)
5				УООНОП: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	½ дня	Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов (включая уменьшение степени риска, резервы и дополнительные поступления)
6	Устный	И		ЮНИФЕМ (97/18)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
7			{	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	CRP	Р	½ дня {	Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН
			{	ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
			{	
8	Устный	Р	½ дня {	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
9			{	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
			{	
	Официальный	И	{	Ежегодный финансовый обзор, 1997 год
	Официальный	Р	{	Пересмотр финансовых положений
	Официальный	И	{	Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26)
10			{	СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ
	Официальный	Р	{	"Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (96/9)
			{	
11	Официальный	Р	½ дня {	СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
12			{	КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
			{	
	Официальный	И	{	Доклад о первом заседании Координационного комитета по вопросам здравоохранения
			{	
13	CRP	И	{	ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ
14			{	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
	CRP	В	{	- возвращение на места

Часть четвертая

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ,

состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
14-16 и 21-22 сентября 1998 года

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Секретарь Исполнительного совета информировал делегации о том, что в соответствии с решением Бюро третья очередная сессия 1998 года проводилась 14-16 и 21-22 сентября, с тем чтобы делегации могли принять участие в проводимом Генеральной Ассамблеей диалоге высокого уровня по вопросу о социально-экономическом воздействии глобализации и взаимозависимости и их последствиях для политики, который был запланирован на 17-18 сентября.

2. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы третьей очередной сессии 1998 года, содержащиеся в документе DP/1998/L.4 и Corr.1, с внесенными в них устными поправками Секретаря. Учитывая нехватку времени для проведения надлежащей дискуссии, Совет постановил отложить рассмотрение докладов о проведенных в 1998 году поездках на места (в Бангладеш, Тунис, Ливан и Южную Африку (пункт 14) до первой очередной сессии 1999 года. Одна из делегаций обратилась с просьбой рассмотреть доклады о поездках на места в рамках отдельного пункта повестки дня, тем самым подчеркнув важное значение, которое Совет придает всестороннему обсуждению таких докладов. Секретарь сообщил Совету о том, что в доклад о поездке в Южную Африку (DP/1998/CRP.15) в перечень стран-участниц следует включить Пакистан. Совет также постановил перенести рассмотрение пункта 13 повестки дня, касающегося ЮНФПА и общесекторальных подходов, на вторую очередную сессию 1999 года.

3. Исполнительный совет согласился со следующим расписанием сессий в 1999 году при условии, что он будет утвержден Комитетом по конференциям:

Первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

4. Одна из делегаций отметила важное значение соблюдения утвержденных сроков, указав на сложности, вызванные изменением графика проведения третьей очередной сессии 1998 года. Еще одна делегация выразила надежду на то, что в целях избежания затруднений для некоторых делегаций заседания Исполнительного совета в будущем не будут проводиться одновременно с общими прениями в Генеральной Ассамблее. Совет согласился с вопросами, подлежащими обсуждению на первой очередной сессии 1999 года. Секретарь отметил, что по просьбе Совета в предварительном плане работы первой очередной сессии 1999 года предусмотрено проведение в течение полутора дней совместного заседания с Исполнительным советом Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Окончательное решение вопроса о дате проведения такого заседания и его повестке дня необходимо будет принять на совместном заседании бюро исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Согласно высказанной в ходе обсуждения просьбе Исполнительному совету Мировой продовольственной программы, через его Бюро, будет предложено принять участие в данном совместном заседании.

5. Исполнительный совет принял к сведению, без замечаний, предложенный ежегодный план работы на 1999 год (DP/1998/CRP.10) при условии, что на первой очередной сессии 1999 года будет принято соответствующее окончательное решение.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Вступительное заявление Администратора

6. В своем вступительном заявлении Исполнительному совету Администратор объявил о том, что 30 июня 1999 года он покидает ПРООН. При этом он отметил, что до окончания срока его полномочий еще многое необходимо сделать и что он будет стремиться сделать как можно больше в течение этого периода. В этой связи он указал на осуществляемый процесс реформы, необходимость обеспечения более надежной и предсказуемой системы финансирования и необходимость представления более полной информации о результативности программ ПРООН. Он подчеркнул, что цель его деятельности в ПРООН будет состоять в продолжении деятельности, направленной на создание всемирного альянса борьбы с нищетой.

7. Информируя Исполнительный совет о происшедших в последнее время изменениях, Администратор сосредоточил свое внимание на четырех основных темах. По вопросу об уточнении мандата ПРООН он сообщил о преимуществах назначения двух послов доброй воли для ПРООН и о подготовке новых информационно-пропагандистских материалов. По вопросу о партнерских связях он сообщил о проведенных дискуссиях со Всемирным банком и двусторонними донорами. Что касается вопросов результативности, то он упомянул об испытании методологии оценки результатов, достигнутых в области борьбы с нищетой и государственного управления в целях искоренения нищеты в десяти охваченных программами странах. В отношении усиления организационного потенциала он упомянул служебный рост сотрудников, продолжающиеся реформы Организации Объединенных Наций и пересмотр описания служебных обязанностей Координатора-резидента. Он также сообщил, что близится к завершению оценка экспериментального этапа Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и что в октябре будет проведен брифинг Второго комитета Генеральной Ассамблеи.

8. Администратор объявил о том, что в октябре будет издан первый доклад по вопросу о ликвидации нищеты и что в нем будет изложен опыт отдельных стран в области искоренения нищеты и потенциальная роль ПРООН. Как видно из недавно изданного "Доклада о развитии человеческого потенциала, 1998 год", масштабы неравенства в распределении доходов на мировом уровне возросли: на долю 20 процентов населения самых богатых стран приходится 86 процентов общих расходов по линии частного потребления в мире, в то время как для 20 процентов самых бедных стран соответствующий показатель составляет всего 1,3 процента. Он упомянул некоторые аспекты деятельности ПРООН, направленные на улучшение положения в этой области.

9. При этом, однако, Администратор подчеркнул, что для выполнения вышеупомянутой деятельности ПРООН требуются соответствующие финансовые ресурсы. В качестве дополнительной информации к проводившейся на последующем этапе сессии дискуссии по вопросу о стратегиях финансирования ПРООН Администратор сообщил о том, что регулярные основные ресурсы организации продолжают сокращаться: примерно 90 процентов этого сокращения обусловлено повышением курса доллара. Он подчеркнул важное значение создания устойчивой базы для финансирования ПРООН.

10. Комментируя заявление Администратора, многие делегации выразили сожаление в связи с его запланированным уходом и дали высокую оценку работы, проделанной им в

период пребывания на этой должности. Они пожелали ему успехов в его новой работе. Они также обещали продолжать тесно сотрудничать с ним в решении сохраняющихся проблем в период до истечения срока его полномочий. Ряд делегаций подтвердил заявление Администратора о том, что для выполнения своего мандата ПРООН нуждается в большем объеме предоставляемых на предсказуемой основе ресурсов. Две делегации выразили пожелание, чтобы следующий Администратор был выбран из числа представителей государств - членов Европейского союза, которые сообща предоставляют наибольший объем финансовых средств для организации.

11. Одна из делегаций упомянула обязательство Администратора поощрять сотрудничество по линии Юг-Юг и выразила признательность за предпринятые усилия в этой области. Другая делегация отметила значительный интерес Администратора к странам Африки и его деятельность по смягчению остроты проблемы нищеты в этих странах. Одна из делегаций стран Восточной Европы дала высокую оценку работы, проделанной ПРООН в оказании странам с переходной экономикой содействия в решении тех задач, с которыми они сталкиваются. Она выразила надежду на то, что организация не сочтет нужным уменьшить объем своей финансовой помощи проводимым мероприятиям в этом регионе. Еще одна делегация выразила признательность Администратору за его усилия, направленные на создание и укрепление системы координаторов-резидентов; она хотела бы, чтобы усилия в этой области были продолжены.

12. Выразив признательность делегациям за высказанную ими поддержку, Администратор в заключение заявил о том, что важнейшей задачей его преемника будет мобилизация ресурсов на нужды организации в решающий момент ее истории.

II. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Годовой обзор финансового положения, 1997 год

13. Помощник Администратора и Директор Бюро административно-финансовых служб представила доклады Администратора о годовом обзоре финансового положения, 1997 год (DP/1998/29 и Corr.1), подробную информацию, касающуюся годового обзора финансового положения, 1997 год (DP/1998/29/Add.1), и доклад Администратора, касающийся информации о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1997 год (DP/1998/33), и прилагаемое к нему добавление, касающееся информации о регулярных и внебюджетных расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, которое финансировалось из источников, не относящихся к ПРООН, 1997 год (DP/1998/33/Add.1).

14. Многие ораторы отметили ясность изложения в рамках улучшенного и согласованного формата и качество представления информации в годовом обзоре финансового положения за 1997 год. Одна из делегаций рекомендовала другим фондам и программам следовать этому формату. Основную озабоченность большинства делегаций вызвало сокращение добровольных взносов и прогнозируемое уменьшение остатка регулярных ресурсов до нуля, несмотря на то обстоятельство, что это отвечает пожеланиям Исполнительного совета. Были подняты вопросы относительно объема ресурсов по линии регулярного бюджета, прогнозируемых в рамках расходов двухгодичного бюджета вспомогательного обслуживания, которые не изменились в связи с прогнозировавшимся сокращением поступлений и расходов по линии программ. Одна из делегаций отметила, что административные и вспомогательные расходы, вероятно,

останутся на том же уровне в течение последующих двух лет, поскольку они уже утверждены в бюджете на двухгодичный период. Поскольку объем программируемых ресурсов ПРООН, по всей видимости, в течение указанного периода сократится, доля ресурсов, используемых ПРООН на административные расходы, неизбежно возрастет, возможно, до уровня, превышающего 30 процентов. Упомянутая делегация отметила, что наличие у ПРООН значительно более высокой доли административных расходов по сравнению с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития, было бы серьезным недостатком в ее деятельности по мобилизации ресурсов на нужды ПРООН.

15. Одна делегация заявила о том, что таблицу 18 документа DP/1998/29 следовало предоставить на основе основных взносов, а не в качестве добавления к регулярным и другим ресурсам, поскольку в данной таблице смешаны различные концепции. Ряд делегаций приветствовал увеличение объема осуществляемых программ в соответствии с механизмом национального исполнения. Одна делегация задала вопрос относительно гибкости вспомогательных ресурсов, выплачиваемых учреждениям-исполнителям, поинтересовавшись при этом возможностью применения различных ставок в отношении различных видов деятельности.

16. Одна из делегаций заявила о том, что она придержит свои вопросы в отношении оперативного резерва до первой очередной сессии 1999 года с учетом замечаний помощника Администратора и Директора Бюро административно-финансовых служб по документу, который будет представлен в это время. Одна из делегаций спросила, почему возросли вспомогательные расходы в рамках двухгодичного бюджета на целевые фонды, если доходы уменьшились. Другая делегация приветствовала рост объема других ресурсов и предложила сократить распределение ресурсов в рамках целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) в тех странах, которые получили большой объем других ресурсов. Одна из делегаций отметила, что, по ее мнению, из-за уменьшения объема общих ресурсов необходимо будет продлить срок осуществления некоторых программ. Эта делегация предостерегла от опоры на небольшое число доноров и подчеркнула необходимость наличия у ПРООН стратегии финансирования на будущее, а также необходимость мобилизации политической воли в целях увеличения объема основных финансовых средств.

17. Помощник Администратора и Директор Бюро административно-финансовых служб и помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами ответили на вопросы и высказанные замечания. Они отметили, что ПРООН планирует разрабатывать программы, исходя только из имеющихся ресурсов, но не оперативного резерва. Что касается общих ресурсов, то было отмечено, что ПРООН разделяет озабоченность делегаций относительно отношения административных расходов к программам и проводит его обзор по трем направлениям: объем программ, сокращение расходов и поступления. Они также уточнили, что в краткосрочном плане двухгодичный бюджет вспомогательного обслуживания ограничил возможности гибкого реагирования в рамках расходов по программам на дальнейшие корректировки в сторону понижения. На основе экономии масштаба ПРООН сможет в полной мере освоить больший объем ресурсов по линии программ, что, несомненно, скажется на данном соотношении. Предполагается повышение эффективности благодаря различным мероприятиям, проводимым в рамках процесса управления преобразованиями в ПРООН 2001 года, включая более широкое применение автоматизации, упрощения и децентрализации. На расходах также отразятся размеры сети страновых отделений.

18. Администрация заявила о том, что в прошлом на вспомогательные расходы зачитывалась фиксированная процентная доля внебюджетных поступлений из других ресурсов. Отныне управляющим проектами предлагается учитывать фактические расходы на вспомогательные проекты, которые различаются по объему и степени сложности. Что касается вопроса о росте вспомогательных расходов по линии двухгодичного бюджета на покрытие расходов целевых фондов в 1997 году при снижении объема поступлений, то следует понимать, что поступления поступают до осуществления мероприятий, которым может потребоваться дальнейшая административная поддержка в будущем. Администрация приняла к сведению замечания относительно представления таблицы о взносах доноров и заявила о том, что в будущем эти данные будут представляться иным образом.

19. Исполнительный совет отметил рост расходов по программам, которые в 1997 году превысили добровольные взносы, а также продолжающееся серьезное сокращение объема поступающих добровольных взносов в регулярные ресурсы и уменьшение остатка ресурсов, имеющихся для осуществления основных видов деятельности.

20. Исполнительный совет принял к сведению доклады Администратора о годовом обзоре финансового положения, 1997 год (DP/1998/29), и подробную информацию, касающуюся годового обзора финансового положения, 1997 год (DP/1998/29/Add.1), а также доклад Администратора, касающийся информации о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1997 год (DP/1998/33), и прилагаемое к нему добавление, касающееся информации о регулярных и внебюджетных расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, которое финансировалось из источников, не относящихся к ПРООН, 1997 год (DP/1998/33/Add.1).

Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам и ежегодный статистический отчет

21. Помощник Администратора и Директор Бюро административно-финансовых служб представила документ DP/1998/30 о деятельности Межучрежденческого управления ПРООН по закупкам (МУУЗ) вместе с документом DP/1998/31, в котором представлены статистические данные о закупках системы Организации Объединенных Наций в 1997 году. Помощник Администратора вкратце рассмотрела ряд конкретных мероприятий, осуществленных МУУЗ, в соответствии с его основными мандатами.

22. Что касается роли МУУЗ в координации усилий подразделений Организации Объединенных Наций в области разработки общих механизмов и практики в целях обеспечения эффективных с точки зрения затрат и транспарентных закупок, то помощник Администратора подчеркнула руководящую роль и вклад МУУЗ в разработку Общей базы данных о поставщиках Организации Объединенных Наций в поддержку реформы в области закупок. Она также отметила, что, как отмечается в докладе, МУУЗ расширило функции оказываемой им поддержки страновым группам ПРООН в целях укрепления потенциала национальных групп по исполнению проектов в области закупок главным образом путем предоставления консультативных услуг и обеспечения профессиональной подготовки.

23. Что касается непосредственных услуг в области закупок, оказываемых МУУЗ всей системе Организации Объединенных Наций и сообществу организаций по вопросам развития в целом и правительствам стран, в которых осуществляются программы ПРООН, в частности, то помощник Администратора отметила, что объем деятельности в этой области значительно возрос и что ПРООН усматривает возможности сохранения спроса на эти услуги и роста объема таких услуг в будущем. В этом контексте она также

сослалась на инициативы МУУЗ и других организаций системы Организации Объединенных Наций по обеспечению более тесного сотрудничества с ПРООН и ее партнерами в целях удовлетворения потребностей заказчиков путем использования того подразделения, которое располагает наилучшими возможностями для исполнения данной просьбы в области закупок.

24. Помощник Администратора заверила делегации в том, что МУУЗ по-прежнему прилагает особые усилия для расширения доступа заказчиков к системе закупок Организации Объединенных Наций путем организации семинаров по вопросам коммерческой деятельности, а также обеспечения руководства и доступа к информации о возможностях в области коммерческой деятельности. Она затронула вопрос о том, что в публикуемых МУУЗ статистических данных о закупках приводятся данные, полученные из той страны, в которой производились закупки, а не из страны происхождения изготовителя, как это иногда требуется. Она сообщила, что в настоящий момент МУУЗ не в состоянии получить такую информацию у учреждений Организации Объединенных Наций, сделавших закупки. И наконец, помощник Администратора обратила внимание Исполнительного совета на тот факт, что в 1997 году объем закупок из различных источников в развивающиеся страны оставался на уровне 67 процентов всех закупок, финансируемых ПРООН.

25. Ряд делегаций выразил удовлетворение в связи с докладом Администратора о деятельности МУУЗ. Одна из делегаций выразила МУУЗ особую признательность за его деятельность в области закупок товаров с экологически безопасными спецификациями и призвала его продолжать деятельность в этой области. Другая делегация приветствовала и поддержала дальнейший рост объема услуг МУУЗ в области закупок, оказываемых в поддержку и в тесном сотрудничестве с правительствами стран, в которых осуществляются программы ПРООН. Она также призвала МУУЗ продолжать деятельность в рамках инициатив в области совместных закупок с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций.

26. Исполнительный совет принял к сведению доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (DP/1998/30) и Ежегодный статистический отчет за 1997 год (DP/1998/31).

Обзор Финансовых положений и правил ПРООН

27. Помощник Администратора и Директор Бюро Административно-финансовых служб представила стратегию подлежащего завершению в 1999 году всестороннего пересмотра Финансовых положений и правил ПРООН, а также предлагаемые изменения в финансовых положениях в отношении двухгодичного бюджета вспомогательного обслуживания, совместного финансирования по линии неправительственных источников и закупок, которые содержатся в документе DP/1998/32. Помощник Администратора также рассмотрела доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о предлагаемых изменениях (DP/1998/37).

28. Предлагаемые изменения в двухгодичном бюджете вспомогательного обслуживания явились следствием решений Исполнительного совета о согласованном представлении бюджетов фондов и программ и отразили главным образом изменения в терминологии. Текст положений в отношении закупок был разработан Рабочей группой по закупкам, учрежденной в контексте Целевой группы по вопросам общего обслуживания помощником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по централизованному вспомогательному обслуживанию, и является неотъемлемой частью процесса реформы

Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что этот текст был представлен ЮНФПА в идентичной форме (см. документ DP/FPA/1998/10) и что другие фонды и программы также рассматривают вопрос о принятии этого текста.

29. Помощник Администратора остановилась на вопросе политики, затронутом ККАБВ в его докладе об использовании внештатных сотрудников для закупок. Она напомнила о решении 95/29, в котором Исполнительный совет утвердил изменения Положений, с тем чтобы Администратор мог делегировать полномочия внештатным сотрудникам на получение, хранение и выполнение обязательств в отношении финансовых средств и их распределения с учетом необходимости ПРООН использовать на исключительной основе нанятых по контрактам сотрудников местного уровня. Она напомнила о том, что Исполнительный совет выразил особое удовлетворение в связи с данной инициативой, выступающей в качестве позитивной меры по обеспечению более эффективного использования национального потенциала в рамках программ и проектов ПРООН. Было также отмечено, что в данных обстоятельствах полномочия на закупки предоставляются в ограниченных масштабах и что нет никаких свидетельств того, что основополагающие принципы, регулирующие процесс закупок, не соблюдаются. Данный вопрос политики был затронут в ККАБВ в свете пункта 21 резолюции 52/226 Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 1998 года о реформе системы закупок и механизма внешнего подряда. Помощник Администратора заверила Исполнительный совет в том, что ПРООН намерена соблюдать просьбу не делегировать персоналу, предоставляемому на безвозмездной основе, полномочия на осуществление закупок. Она выразила надежду на то, что Исполнительный совет одобрит в качестве вопроса политики дальнейшее применение практики делегирования полномочий внештатным сотрудникам в соответствующих ситуациях, утвердив предлагаемые положения в представленном виде. Делегации не высказали каких-либо дополнительных замечаний.

30. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/18. ПРООН: Пересмотр Финансовых положений и правил

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предлагаемую пересмотренную структуру Финансовых положений и правил ПРООН, содержащуюся в приложении I к документу DP/1998/32;

2. одобряет предлагаемые изменения в нынешнем варианте Финансовых положений и правил ПРООН (UNDP/FIN REG & RULES/Rev.1 и Rev.2), содержащиеся в разделах A, B и C приложения II к документу DP/1998/32.

22 сентября 1998 года

III. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

31. Исполнительный совет принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о поправках к Финансовым положениям и правилам ПРООН (DP/1998/37).

Последующие процедуры программирования

32. Администратор внес на рассмотрение документ DP/1998/34 об обзоре последующих процедур программирования ПРООН. Он заявил, что обзор дает возможность оценить достигнутые результаты по прошествии примерно 20 месяцев полноценного функционирования и определить необходимость дальнейшей доработки процедур программирования ПРООН.

33. Он подтвердил, что, как это отражено в обзоре, в процессе программирования ПРООН соблюдаются основные принципы исторического решения 95/23 Исполнительного совета: усиление децентрализации; применение упорядоченных процедур программирования и упрощенных инструментов планирования; и переход на трехгодичный скользящий график планирования ресурсов. Задача внедрения системы ПРОФ, призванной поощрять высококачественное целенаправленное программирование в целях устойчивого развития людских ресурсов, потребовала внесения ПРООН многочисленных далеко идущих изменений в свою работу при одновременном учете особых потребностей стран с низким уровнем дохода и наименее развитых стран, а также стран, требующих дополнительных усилий по укреплению потенциала. По завершении переходного периода предпринимаются дальнейшие шаги по обеспечению большей целенаправленности программ, упрощению программирования и процедур распределения ресурсов, децентрализации и согласованию процедур с другими учреждениями и применению руководящих принципов в процессе осуществления.

34. Перейдя к вопросу о финансовых рамках, Администратор отметил, что, несмотря на увеличение неосновных ресурсов, целевые показатели основных ресурсов, установленные в решении 95/23, к сожалению, не были достигнуты. Учитывая последующие корректировки уровней программирования, он подчеркнул, что для обеспечения непрерывного и упорядоченного планирования ресурсов ПРООН необходимо будет все-таки принять уже просроченное решение о продлении периода планирования ресурсов до 2001 года. С учетом обсуждений в Специальной рабочей группе открытого состава по стратегии финансирования ПРООН Совету предлагается рассмотреть вопрос о продлении финансовых рамок решения 95/23 на период 2000-2001 годов, включая положения пункта 25 решения 95/23, призванные служить гарантией финансовой самостоятельности организации. Такое продление будет распространяться также на ассигнования по линии индивидуальных программ и будет, возможно, включать упорядочение ассигнований на покрытие вспомогательных расходов, как рекомендовано в обзорном документе.

35. Он отметил, что, продлевая действие решения 95/23, Исполнительный совет может также рассмотреть предлагаемую методологию распределения средств в рамках системы ПРОФ-1, включая возможное использование данных о валовом национальном продукте (ВНП) за 1997 год; рассмотрение последнего вопроса может быть также отложено до первой очередной сессии 1999 года. Как предлагается в пункте 88 обзорного документа, Совет, возможно, сочтет также целесообразным учитывать при расчетах распределения средств "прочие ресурсы" для стран Европы и Содружества Независимых Государств, а также суммы, перечисляемые в счет пополнения ресурсов ПРОФ в результате рекомендованного упорядочения ассигнований на покрытие вспомогательных расходов.

36. В заключение своих вступительных замечаний Администратор вновь заявил о твердой приверженности ПРООН принципу градации и вновь подтвердил весьма полезный вклад, который вносят страны-чистые доноры (СЧД) в работу ПРООН и оперативную

деятельность системы Организации Объединенных Наций. Он указал, что более углубленное обсуждение вопросов СЧД может состояться на первой очередной сессии 1999 года.

37. Делегации дали положительную оценку всеобъемлющему характеру документа, отметив, что ряд затронутых в документе сложных вопросов потребует дальнейшего рассмотрения Исполнительным советом, в том числе на его первой очередной сессии 1999 года.

38. Была дана высокая оценка принятым мерам по повышению общего качества, направленности, децентрализации и эффективности программ ПРООН, финансируемых через систему ПРОФ. Ряд стран отметил важный вклад, вносимый ПРООН в обеспечение дальнейшего устойчивого развития людских ресурсов, осуществление последующей деятельности по итогам глобальных конференций и конвенций и технического сотрудничества между развивающимися странами, а также целого ряда жизненно важных реформ, особенно в странах с переходной экономикой.

39. Ряд выступающих указали на громоздкий характер процедур программирования по линии ПРОФ и требований в отношении документации, при этом один выступающий отметил, что прилагаемые усилия часто несоразмерны уровню имеющихся ресурсов. Делегации настоятельно призвали к дальнейшему упорядочению требований в отношении программирования и усилению децентрализации. Выступавшие просили представить четкие предложения в отношении возможных путей повышения гибкости нынешней системы ПРОФ для рассмотрения на первой очередной сессии 1999 года.

40. Что касается упорядочения и упрощения процесса программирования, то один из выступавших предложил ПРООН поощрять более широкое применение общих страновых оценок, которое может устранить необходимость подготовки консультативных заключений ПРООН. Несколько выступавших указали на необходимость учета реформ в рамках системы Организации Объединенных Наций и более четкого проявления взаимосвязей между Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и страновыми рамками сотрудничества (СРС) и их последствий для роли координаторов-резидентов.

41. Несколько выступавших запросили дополнительную информацию о последствиях перехода от системы предварительного обзора к системе обзора по фактическим результатам. В этой связи один из выступавших просил включить в расписание первой очередной сессии 1999 года проведение брифинга по предлагаемой системе обзора по фактическим результатам, а также по показателям выполнения программ и оценке практической отдачи, дополняющим систему.

42. Выступавшие с одобрением встретили планируемую оценку системы ПРОФ-3, а также ее роль в мобилизации дополнительных ресурсов. Признав, что пока слишком рано проводить оценку региональных рамок сотрудничества, один из выступавших попросил подготовить краткий доклад о нынешнем состоянии региональной деятельности.

43. Многие делегации отметили, что внедрению процедур, особенно системы ПРОФ, препятствует серьезная нехватка ресурсов, что вынудило Администратора задействовать средства, выделенные на первый трехгодичный скользящий период планирования ресурсов, в покрытие четвертого года. Некоторые из выступавших указали на проблемы, с которыми сталкиваются представители-резиденты и правительства при внесении

коррективов в СРС с учетом дефицита ресурсов, и подчеркнули, что охваченные программами страны должны иметь возможность осуществлять планирование на основе реалистичных целевых показателей.

44. Многие делегации настоятельно призвали с новой решимостью взяться за достижение установленных целевых показателей основных ресурсов, при этом один из выступавших отметил, что, поскольку расходы по вспомогательному бюджету на 1998-1999 годы уже покрыты, все новые взносы на указанный период нужно направить на цели финансирования программ. Другой выступающий подчеркнул, что основные ресурсы должны оставаться главной опорой ПРООН для сохранения беспристрастности, нейтральности и универсальности организации. Одна из делегаций указала, что дефицит основных ресурсов и увеличение взносов в неосновные ресурсы свидетельствуют о коренном структурном изменении, последствия которого нуждаются в дальнейшем изучении.

45. Многие делегации согласились с предлагаемым временным продлением финансовых рамок решения 95/23 Исполнительного совета до проведения возможных дальнейших обсуждений по более сложным вопросам, затронутым в ходе обзора, включая плановый показатель и взаимосвязь рамок с двухгодичным вспомогательным бюджетом. Ряд выступавших высказались за то, чтобы в двухгодичном вспомогательном бюджете проводилось четкое различие между программными и административными расходами и чтобы была обеспечена как можно бóльшая транспарентность.

46. Многие выступавшие согласились с предлагаемым упрощением элементов вспомогательных расходов, предложенных в рамках продления, хотя некоторые просили дополнительно уточнить основания и последствия таких изменений.

47. Состоялось обстоятельное обсуждение методологии распределения ресурсов в рамках системы ПРОФ-1, при этом, по общему мнению, Исполнительному совету следует подробнее изучить связанные с этим вопросы на своей первой основной сессии 1999 года, с уделением особого внимания всеобщему принципу направления основной доли ресурсов в беднейшие страны.

48. Признав логичным необходимость обновления данных о ВНП, многие делегации вместе с тем заявили, что им необходимо будет рассмотреть результаты более подробного анализа последствий использования показателей 1997 года, особенно ввиду того, что некоторые страны могут изменить используемые категории. Выступавшие одобрили также включение "прочих ресурсов" в расчеты показателей ПРОФ-1 для стран Европы и Содружества Независимых Государств, как описано в пункте 88 обзорного документа, при этом одна делегация просила уточнить, как это будет делаться на практике.

49. Делегации, коснувшиеся в своих выступлениях СЧД, приветствовали возможность всеобъемлющего обсуждения этого вопроса Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года и указали, что Совет выработает руководящие указания в отношении проведения необходимого дополнительного анализа по таким вопросам, как градация, предельные уровни, административные расходы (включая расходы на уровне штаб-квартиры) и возможность выделения СЧД в отдельную категорию. Одна делегация настоятельно просила применить принципиально новый подход к определению вопросов стимулирования, с тем чтобы сделать градацию привлекательным вариантом.

50. Администратор выразил признательность за положительную оценку роли ПРООН в охваченных программами странах и за разнообразие мнений, высказанных по целому ряду важных вопросов. Он подтвердил, что будет представлена дополнительная информация о последствиях использования данных о ВНП за 1997 год по вопросам СЧД и любым другим вопросам в соответствии с указаниями, которые поступят от Исполнительного совета. Он подтвердил также важность дальнейшего изучения состояния неосновных ресурсов и предложил провести его в контексте подготовки доклада, испрошенного в решении 98/2 о неосновных ресурсах.

51. Администратор заявил, что он признателен также за многочисленные конструктивные замечания и поддержку, выраженную в отношении временного продления действия решения 95/23. Он подчеркнул, что опасения, высказанные странами Европы и Содружества Независимых Государств, были должным образом учтены, и указал, что ПРООН будет совместно с Советом вести поиск соответствующих решений, удовлетворительных для всех регионов.

52. Помощник Администратора и директор Бюро планирования и управления ресурсами уточнил, что вопрос об альтернативном формате финансовых рамок, содержащемся в обзорном документе, следует считать снятым с обсуждения, поскольку этот вопрос был рассмотрен в ходе обсуждений в Специальной рабочей группе открытого состава по стратегии финансирования ПРООН. Он уточнил также, что предложение в отношении статьи вспомогательных расходов 1.6 не предполагает внесения изменений ни в механизмы национального исполнения, ни в механизмы возмещения расходов на административное и оперативное обслуживание. Кроме того, предлагаемое изменение к статьям вспомогательных расходов 2.2 и 2.3 предполагает не устранение, а скорее их слияние, что обеспечит бóльшую гибкость в использовании этих ресурсов в соответствии с принципами децентрализации. Затем он предложил представить делегациям индивидуальные разъяснения по некоторым затронутым в ходе обсуждения вопросам, носящим более технический характер.

53. Что касается системы обзора по фактическим результатам, то директор Группы поддержки операций (ГПО) пояснила, что показатели выполнения программ в двух основных областях устойчивого развития людских ресурсов, а именно борьбы с нищетой и формирования системы управления, в настоящее время проходят экспериментальную проверку в 11 охваченных программами странах и пройдут дальнейшую доработку в ходе крупного практикума Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, который состоится в штаб-квартире ПРООН в октябре 1998 года. Признано, что даже после внедрения системы обзора по фактическим результатам сохранится необходимость в разработке и использовании показателей при проведении предварительных обзоров страновых рамок сотрудничества (СРС) и других программных документов.

54. Что касается влияния РПООНПР на процессы программирования ПРООН, то она пояснила, что недавно завершенная оценка работы на экспериментальном этапе станет предметом обсуждения в рамках крупного практикума, запланированного на вторую половину сентября 1998 года. После этого станет легче определять, какого рода коррективы следует внести в инструменты программирования ПРООН, особенно СРС.

55. Что касается просьбы представить информацию о нынешнем состоянии региональных рамок сотрудничества, то директор ГПО пояснила, что проведение оценки этих программ

запланировано на середину 2000 года и ее результаты будут представлены Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2001 года.

56. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/19. Последующие процедуры программирования

Исполнительный совет

1. принимает к сведению обзор последующих процедур программирования, содержащийся в документе DP/1998/34, улучшения, достигнутые в процессе программирования, и дальнейшее запланированное совершенствование, а также коррективы в утвержденных уровнях программирования в соответствии с пунктом 25 решения 95/23, о чем говорится в пунктах 28-31 документа DP/1998/34;

2. признает, что выводы Рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН, утвержденные в решении 98/23, будут воздействовать на финансовые параметры процедур программирования;

3. постановляет применять различные финансовые параметры планирования, содержащиеся в решении 95/23 в период 2000-2001 годов, включая положения пункта 25, и просит Администратора вести работу по планированию и осуществлению программы на этой основе;

4. одобряет предложенное увеличение процентной доли ассигнований на ресурсы по программе, изложенное в решении 95/23, со следующими изменениями, содержащимися в пунктах 76-83 документа DP/1998/34:

a) начиная с 2001 года и позднее отдельная процентная доля ассигнований на услуги по осуществлению проектов, приводимая в статье 1.6, будет полностью переводиться на ассигнования целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов по статьям 1.1.1 и 1.1.2 (ПРОФ-1 и 2) с возмещением расходов на административное и оперативное обслуживание переговоров с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и отчетности;

b) начиная с 2001 года и далее отдельные процентные доли ассигнований на поддержку в области развития политики и программ и в области услуг и технической помощи, приведенные соответственно в статьях 2.2 и 2.3, будут сведены в единый пункт ассигнований по статье 2.2 и корректироваться в соответствии с пунктом 80 документа DP/1998/34;

5. подтверждает базовую методологию для распределения ресурсов, указанную в пунктах 21-26 решения 95/23, как основу для расчета ассигнований по ПРОФ-1 для отдельных стран, а также общие ассигнования по ПРОФ со следующими изменениями, начиная с 2001 года:

a) параметры финансирования и программирования, изложенные в пунктах 3 и 4 настоящего решения;

b) включение "прочих ресурсов", как отмечается в пункте 88, сноска 11, документа DP/1998/34;

6. подтверждает принципы статуса страны-чистого донора и градацию и приветствует важную роль стран-чистых доноров, участвующих в программе;

7. просит Администратора изучить пути повышения гибкости распределения ресурсов по ПРОФ-2 и представить доклад о результатах Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1999 года;

8. просит Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1999 года данные о возможных последствиях для процедур программирования, связанных с оценкой экспериментального этапа Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

9. просит Администратора представить на первой очередной сессии 1999 года подробный анализ последствий различных сценариев, изложенных в пунктах 91-97 документа DP/1998/34, включая: a) анализ полной стоимости последствий как для правительств, так и для ПРООН, содержания отделений в странах-чистых донорах, включая поддержку, оказываемую штаб-квартирами, и b) последствий для системы координаторов-резидентов и для дополнительного обслуживания представительства системы Организации Объединенных Наций, обеспечиваемого отделениями ПРООН в странах-чистых донорах;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на первой очередной сессии 1999 года анализ предложения, сделанного в пункте 96 документа DP/1998/34, и исключить страны-чистые доноры из расчетной модели ПРОФ и организовать управление и мониторинг по этой категории как по отдельной группе охваченных программами стран.

23 сентября 1998 года

Страновые рамки сотрудничества и продления

57. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Бурунди (DP/CCF/BDI/1), Экваториальной Гвинеи (DP/CCF/EQG/1), Коста-Рики (DP/CCF/COS/1) и Парагвая (DP/CCF/PAR/1). Совет утвердил также продление первых страновых рамок сотрудничества для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1/EXTENSION I), второе продление третьей страновой программы для Каймановых островов (DP/CP/CAY/3/EXTENSION II) и продление пятой страновой программы для Эквадора (DP/CP/ECU/5/EXTENSION I).

58. Хотя официальных просьб от членов Исполнительного совета о проведении отдельного обсуждения по каким-либо СРС или продлениям в секретариат не поступало, заместитель Председателя предложил желающим высказать общие замечания или задать конкретные вопросы.

59. Делегация Грузии выразила признательность и благодарность своего правительства ПРООН и ЮНФПА за бесценную поддержку, оказанную этими организациями его стране. Выступающий заметил, что внедрение системы координатора-резидента - ее хорошо

спланированная работа, отвечающая современным требованиям, и продуктивное сотрудничество с правительством - во многом способствовало стабилизации положения в его стране. Делегация высказалась в поддержку новой стратегии сотрудничества, в соответствии с которой ПРООН не только выполняет функции донора, но и устанавливает партнерские отношения со странами. ПРООН проявила себя настоящим посланником мира. Меры, осуществляемые в рамках ее программы, стали неотъемлемой частью плана восстановления региона.

60. Одна из делегаций высказала ряд общих замечаний в отношении СРС. Выступающий подчеркнул ряд позитивных моментов, например предпринимаемые ПРООН и ее партнерами усилия с целью акцентировать еще большее внимание в своей работе на нескольких приоритетных направлениях, придание все большего значения гражданскому обществу и стремление привлекать его к более активному участию на всех этапах развития. Тем не менее делегация поинтересовалась, какими конкретными путями будет достигать эту цель ПРООН, особенно в условиях нестабильного положения в области безопасности, характерного для некоторых охваченных программами стран, в том числе Бурунди. Выступающий поинтересовался также о практическом значении выводов, сделанных в национальных докладах о развитии людских ресурсов. Его делегации трудно реально оценить, в какой степени при разработке СРС учитывались выводы и рекомендации, сделанные Исполнительным советом. То же самое относится и к применению на национальном уровне планов действий, утвержденных на крупных национальных конференциях, которые в СРС практически не упоминаются. Делегация сознает, что СРС представляют собой общие рамки, предназначенные исключительно для выработки основных руководящих принципов. Выступающий отметил, что вслед за СРС должны разрабатываться программы и проекты, отвечающие вышеупомянутым потребностям.

61. Другая делегация приветствовала разработку первых СРС для Бурунди и отметила ранее высказанные на других заседаниях одобрительные замечания в адрес программы, осуществляемой в этой стране при поддержке ПРООН. Делегация заметила также, что возникшие в прошлом в этой стране политические трудности ставят задачу сохранения беспристрастного подхода в процессе дальнейшего осуществления программ. Представитель-резидент ПРООН/координатор-резидент Организации Объединенных Наций смог объединить усилия различных учреждений Организации Объединенных Наций и мобилизовать их эффективные действия, особенно в гуманитарной области. ПРООН играет роль ведущего учреждения в Бурунди, координируя гуманитарную работу и помощь с донорами, Организацией Объединенных Наций, другими многосторонними донорами, неправительственными организациями (НПО) и правительством.

62. Делегация Бурунди поблагодарила ПРООН за высокий уровень документов, представленных Исполнительному совету, и за важную работу, проделанную ПРООН в этой стране. Делегация пожелала выразить признательность своего правительства ПРООН за предоставляемую на протяжении последних нескольких лет помощь внутри Бурунди и за ее пределами во взаимодействии с другими сторонами в целях восстановления мира.

63. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки поблагодарил делегации, которые в своих выступлениях дали высокую оценку работе, проделанной представителем-резидентом ПРООН/координатором-резидентом Организации Объединенных Наций в Бурунди. Что касается учета решений Исполнительного совета при разработке СРС, то контроль за тем, как принятые Исполнительным советом решения учитываются в СРС, осуществляет Комитет по надзору за управлением программами под председательством заместителя Администратора. В этом Комитете особое внимание

уделяется содержанию СРС и тому, как рамки будут увязываться с принятыми Исполнительным советом решениями, особенно теми решениями, которые касаются основных направлений работы и общего подхода ПРООН.

64. Заместитель Администратора далее вкратце ознакомил Исполнительный совет с применяемой процедурой. Страновое отделение ПРООН в консультации с другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также с двусторонними донорами и гражданским обществом готовит консультативное заключение. Это консультативное заключение рассматривается затем в штаб-квартире Комитетом по надзору за управлением программами и направляется обратно страновому отделению для представления правительству страны, охваченной программой. СРС представляют собой правительственный документ, основанный на консультативном заключении. При наличии национальных докладов о развитии людских ресурсов содержащиеся в них выводы с точки зрения анализа положения в стране и приоритетных областей, в которых деятельность ПРООН оказалась бы наиболее значимой и полезной, учитываются при подготовке консультативного заключения. Последующая деятельность по итогам конференций проводится не только по линии СРС; этот процесс в настоящее время весьма тесно связан с работой системы координатора-резидента. Координаторы-резиденты должны обеспечивать проведение скоординированных последующих мероприятий по итогам конференций Организации Объединенных Наций, главным образом путем создания тематических групп, в состав которых входят действующие на страновом уровне различные подразделения Организации Объединенных Наций. Хотя последующая деятельность по итогам конференций может не получать четкого закрепления в СРС, это не означает, что такая деятельность на страновом уровне не осуществляется. Организация Объединенных Наций через свои различные подразделения старается оказывать странам поддержку в их собственных усилиях по достижению конкретных показателей и целей, согласованных ими в рамках этих крупных конференций. Заместитель Администратора в добавление указал, что ПРООН примет к сведению высказанные по данному вопросу замечания и обеспечит учет вклада ПРООН в осуществление скоординированной последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций при проведении обзоров СРС.

Осуществление первых страновых рамок сотрудничества для Нигерии

65. В соответствии с решением 97/25 Исполнительного совета о первых страновых рамках сотрудничества для Нигерии (DP/CCF/NIR/1) помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки представил обновленную информацию об осуществлении этой программы.

66. Помощник Администратора отметил, что достигнут значительный прогресс в осуществлении СРС в соответствии с методикой, изложенной в решении 97/25 Исполнительного совета. Как указано в этом решении, процессу осуществления программы оказывается активная поддержка на местных уровнях на основе активного участия неправительственных организаций и гражданского общества. Осуществление совместной деятельности с гражданским обществом и общественными организациями требует, чтобы ПРООН оказывала также помощь в укреплении их возможностей участия в качестве эффективных партнеров. Деятельность по укреплению возможностей не ограничивается неправительственными организациями и общественными организациями, а является также ключевым аспектом поддержки правительства на местном уровне в целях укрепления его способности осуществлять совместную деятельность с представителями гражданского общества и общественными группами. В целях содействия эффективному

национальному исполнению и расширению участия в осуществлении программ для всех программ созданы советы заинтересованных сторон. Составной частью процесса программирования является также контроль и оценка; кроме того, в штатах усилены группы по контролю и оценке. Развитие политической обстановки в стране в сторону демократии и экономической подотчетности должно способствовать повышению показателей осуществленной деятельности, долгосрочной устойчивости и повышению отдачи программ, осуществляемых при поддержке ПРООН. Согласно проведенной оценке, новая методика, которая была принята на уровне местных органов власти, была положительно воспринята представителями гражданского общества.

67. Делегация правительства Нигерии поблагодарила помощника Администратора за ее выступление и с удовлетворением отметила, что представитель-резидент ПРООН представил информацию, позволяющую подготовить объективную и безотлагательную оценку программы. Делегация отметила, что она осознает обеспокоенность и заинтересованность, которые год назад привели к включению положения из трех элементов, содержащегося в решении 97/25 об утверждении Исполнительным советом СРС, которые охватывают период 1997-2001 годов. Оратор хотел бы заверить всех друзей Нигерии, что не может быть более благоприятных условий для мирного и успешного осуществления СРС, чем те, которые недавно созданы новой администрацией Нигерии, которая приступила к осуществлению политических, социальных и экономических программ и мероприятий. С учетом того, что на 29 мая 1999 года запланирована передача власти демократически избранному гражданскому правительству, новая администрация привлекла население к участию в формировании политических партий в рамках действительно независимой избирательной комиссии, которая начиная с декабря 1998 года будет проводить выборы на всех уровнях - федеральном, на уровне штатов и местном уровне или на уровне низовых законодательных органов. Кроме того, его страна обратилась к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой оказать помощь в проведении выборов. Этот процесс позволит принять участие в выборах даже самым бедным слоям населения и благоприятно скажется на их положении.

68. Что касается прав человека, то все политические заключенные были освобождены и были помилованы некоторые осужденные лица, включая бывшего главу государства. Были сняты обвинения и с других заключенных. Был опубликован проект конституции, представленный на национальной конференции по вопросу о конституции, проведенной в 1995 году, и были даны гарантии, что временный правящий совет будет запрашивать и рассматривать замечания и мнения общественности до принятия конституции. Нигерийцам, которые покинули страну, было предложено вернуться на родину и принять участие в национальной деятельности, направленной на демократизацию и возрождение экономики. В рамках усилий, направленных на усиление процесса устойчивого развития людских ресурсов, была предложена перепись нигерийских специалистов и других лиц, имеющих особые таланты, что будет способствовать укреплению и распространению принципов транспарентности, отчетности и неподкупности в общественной жизни.

69. Делегация сообщила, что правительство провело анализ деятельности некоторых его департаментов в отношении расходования и использования государственных средств, который принес ощутимые результаты. Определенная часть добровольных средств была помещена на специальный счет в центральном банке Нигерии. К мероприятиям, направленным на борьбу с нищетой и расширение возможностей нигерийцев, относится осуществляемая в настоящее время процедура повышения заработной платы и пособий государственных служащих. Предполагаемые личные сбережения образуют средства в целях развития общества. В интересах дальнейшей либерализации экономики Нигерии и

содействия эффективности осуществления программ все законы, препятствующие конкуренции во всех экономических секторах, предполагается отменить. В то же время предполагается частичная приватизация крупных государственных предприятий, которые до настоящего времени оказывали негативное воздействие на благосостояние населения и экономический рост Нигерии. Кроме того, нефтяным компаниям Нигерии было предложено усилить их взаимодействие с обществом и деятельность в области развития в целях повышения уровня жизни людей, особенно в районах их деятельности. Таковы лишь некоторые из многих позитивных изменений в Нигерии, позитивных программ и мероприятий, которые будут способствовать укреплению способности гражданского общества и правительства осуществлять СРС.

70. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад об осуществлении первых страновых рамок сотрудничества для Нигерии (DP/CCF/NIR/1).

Помощь Демократической Республике Конго

71. Помощник Администратора и Директор регионального бюро для Африки кратко информировал Исполнительный совет о помощи Демократической Республике Конго в соответствии с решением 97/19 Исполнительного совета. Осуществление страновой программы, которая была санкционирована Исполнительным советом, продолжалось в 1997 году на поэтапной основе, при этом основное внимание уделялось тематическим областям, связанным с вопросами нищеты и управления. Оказывалась поддержка таким видам деятельности, как разработка плана макроэкономических реформ, координация помощи, национальная кампания борьбы с ВИЧ/СПИДом, восстановление государственной службы здравоохранения, реинтеграция и переселение вынужденных переселенцев и развитие сельского хозяйства в сельских районах. В следующий этап программы ПРООН планируется включить тематические области управления экономической реформой и окружающей среды; при этом будут приняты меры в целях обеспечения расширения участия организаций гражданского общества.

72. В последнее время в ходе осуществления программы возникли многочисленные проблемы в связи с происходящим в стране переходным политическим процессом; вместе с тем имеются многие положительные примеры осуществленных мероприятий, включая продолжение осуществления крупной сельскохозяйственной программы в 1997 году, решение проблемы продовольственной безопасности, создание рабочих мест в сельских районах на основе агропромышленности, реконструкция местных дорог для транспортировки сельскохозяйственных культур и восстановление сельскохозяйственных исследовательских учреждений, а также оказание поддержки в подготовке к встрече "Друзья Конго"с участием доноров, состоявшейся в Брюсселе, Бельгия, в 1997 году. Была также оказана поддержка в осуществлении 30 микропроектов по развитию на местах в северном и южном Киву с уделением особого внимания обеспечению доходной деятельности и восстановлению социальной инфраструктуры. Программа, осуществление которой началось в январе 1998 года, приняла к настоящему моменту обязательства приблизительно на 700 000 долл. США. Отремонтированы школы и медицинские центры и начато осуществление макропроектов в области сельского хозяйства. Данная деятельность осуществляется в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Кроме того, в сотрудничестве с учреждениями по вопросам развития Бельгии и Соединенных Штатов Америки была оказана поддержка в проведении чрезвычайных восстановительных работ в Северном Киву.

73. После проведения встречи "Друзья Конго" ПРООН было также предложено принять на себя руководящие функции в деятельности по укреплению потенциала, в частности, в целях координации помощи и экономического управления. Деятельность в рамках таких программ, которые были разработаны по тематическим группам, была прервана из-за нынешнего кризиса. ПРООН и другие учреждения Организации Объединенных Наций также осуществляли совместную деятельность с Международным комитетом Красного Креста, направленную на поставки продовольствия и оказание иной помощи тем, кто в наибольшей степени нуждается в ней. Кроме того, при правительстве, учреждениях-донорах и международных неправительственных организациях были созданы четыре технические комиссии в области здравоохранения, продовольствия, водоснабжения и материально-технического обеспечения и информации в целях выявления и удовлетворения потребностей, возникающих в результате кризиса.

74. Отделение ПРООН внесло важный вклад в другие неотложные мероприятия в ходе кризиса, такие, как разработка и осуществление плана чрезвычайных мер Организации Объединенных Наций, на основе которого международные доноры и учреждения Организации Объединенных Наций в настоящее время оказывают основную помощь. Кроме того, ПРООН содействовала разработке плана действий в целях защиты меньшинств, опять же на основе тесного сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международным сообществом в целом. Финансируемая ПРООН гуманитарная группа осуществляла совместную деятельность с Канцелярией координатора по гуманитарной помощи и восстановлению и играла ключевую роль в последних мероприятиях, в частности, в координации ответных мер в связи с нехваткой товаров первой необходимости. ПРООН взяла на себя обязательства осуществлять исключительную гибкость для любого оперативного программирования или перепрограммирования ресурсов для Демократической Республики Конго, необходимость в чем вызвана сложившейся обстановкой. Хотя сокращение числа руководящих сотрудников в стране как следствие кризиса привело к временному сокращению масштабов программ, число руководящих сотрудников Организации Объединенных Наций в Киншасе вновь возрастает, при этом к выполнению своих функций приступил новый представитель-резидент ПРООН. Страновой группе необходимо установить диалог с правительством по приоритетным потребностям, в частности жертв кризиса. ПРООН уже осуществила предварительную подготовку для проведения после прекращения огня оценки потребностей в целях безотлагательного выявления наиболее важных программных областей. Например, более приоритетной по сравнению с предыдущими планами может оказаться, по крайней мере на настоящей момент, необходимость оказания поддержки мирному процессу или процессу примирения. В настоящее время Демократическая Республика Конго является одной из стран, в которой сложилось неудовлетворительное положение в связи с длительными процедурами программирования. ПРООН планирует обеспечить оказание оперативной помощи в ответ на возникающие приоритетные потребности; вместе с тем не вызывает сомнения, что среднесрочные и долгосрочные потребности страны в области развития будут такими же, какими они были до начала нынешнего кризиса.

75. Делегация Демократической Республики Конго благодарит помощника Администратора и Региональное бюро для Африки за доклад и их приверженность оказанию конструктивной поддержки его стране. В течение нынешнего года отделение ПРООН в Киншасе в качестве координатора мероприятий системы Организации Объединенных Наций активно участвовало в разработке, подготовке, координации и осуществлении различных проектов в области развития, в частности в области сельского хозяйства, которое является одной из приоритетных областей политики в области развития, осуществляемой

его правительством. ПРООН принимала особо активное участие в области здравоохранения, ликвидации нищеты, благого управления и укрепления потенциала.

76. ПРООН осуществляла деятельность в области социально-экономического восстановления, борьбы с коррупцией и инфляцией и установления правопорядка. Одним из основных компонентов экономической реформы была денежная реформа, начатая с введения 30 июня конголезского франка. Еще одним аспектом реформ, в отношении которого страна запросила международную поддержку, было создание министерства по правам человека, что свидетельствует о твердом намерении и воле правительства оратора повысить эффективность механизма, который обеспечит защиту прав человека; в этой области ПРООН может играть и в действительности играла конкретную роль.

77. Все реформы требуют поддержки международного сообщества, причем конечной целью является создание стабильной обстановки в Демократической Республике Конго, которая, в свою очередь, необходима для стабильности в Центральной Африке. Достижение этой цели являлось темой запланированного в Киншасе совещания на высшем уровне по вопросу установления мира, безопасности и обеспечения развития. Провести это совещание таким образом, как этого бы хотели организаторы, не удалось. Со 2 августа 1998 года войска из соседних стран нарушили территориальную целостность различных частей Демократической Республики Конго, являющейся членом Организации Объединенных Наций. Непосредственная цель заключалась в том, чтобы вызвать жертвы среди жителей и разрушения по всей стране. Были уничтожены ряд деревень и продовольственных складов. Киншаса была отрезана от снабжения продовольствием и электроснабжения, а отсутствие доступа к питьевой воде привело к возникновению эпидемии в столице, где больницы не имели достаточного электроснабжения. Материальные и инфраструктурные потери были существенными, что привело к возникновению серьезных проблем в деятельности ПРООН.

78. Делегация призвала международное сообщество восстановить мир и безопасность, которые были нарушены в Центральной Африке, с тем чтобы избежать серьезных негативных экономических и социальных последствий в этом регионе. Правительство оратора твердо намерено положить конец существующему кризису, с тем чтобы не нарушить процесс демократизации.

79. Делегация Демократической Республики Конго обратилась к ПРООН с просьбой сохранить в качестве приоритетной задачи экономический подъем и восстановление страны и в максимально возможной степени увеличить ее финансовую помощь в целях защиты жертв нынешнего кризиса.

80. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад об оказании помощи Демократической Республике Конго.

IV. УОПООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

81. Директор-исполнитель Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН) представил пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/35). Он распространил также экземпляры плана операций на 1998 год, финансовый отчет за 1997 год и документ о финансовых тенденциях за 1997 год, а также недавно опубликованную брошюру об услугах УОПООН по разминированию.

82. Отмечая очередной успешный год для УОПООН и увеличение как числа проектов, так и объема освоения средств по проектам и растущую диверсификацию заказчиков, Директор-исполнитель разъяснил, что на протяжении трех лет масштабы деятельности расширялись более быстрыми темпами, чем численность персонала. Он указал, что УОПООН необходимо увеличить свой кадровый состав в целях удовлетворения возрастающего спроса на его услуги и разъяснил, что 90 процентов из дополнительных 10 млн. долл. США, запрошенных на текущие расходы, предназначены для погашения расходов, связанных с персоналом. Он представил также концепцию чрезвычайных или разовых расходов и представил информацию о двух крупных проектах, включенных в эту категорию, а именно о Комплексной системе управленческой информации и проблеме по переводу компьютеров на формат 2000 года, а также о переезде УОПООН в другую штаб-квартиру. Далее он отметил, что небольшое отделение УОПООН будет создано в Риме в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и в заключение отметил изменения, которые внесены в формат информации, представляемой для повышения транспарентности.

83. Ряд делегаций с удовлетворением отметили качество документов, представленных Исполнительному совету, и документа Директора-исполнителя. Ряд делегаций высказали обеспокоенность в отношении истощения оперативного резерва УОПООН и поинтересовались процедурами его пополнения и тем, сколько времени потребуется на это; при этом одна делегация подчеркнула необходимость представления дополнительной информации по этому вопросу. Одна делегация добавила, что возможное изъятие средств из оперативного резерва подтверждает ее предыдущую обеспокоенность тем, что уровень резерва, возможно, является слишком низким; другая делегация обратилась с просьбой сопоставить резерв УОПООН и резервы других организаций. Некоторые делегации задали также вопрос о возможности представления документов на разовой основе и их включения в бюджет текущих оперативных расходов. Одна делегация интересовалась, должен ли Совет утверждать использование резерва, когда он используется для его установленных целей.

84. Некоторые делегации с удовлетворением отметили продолжение диверсификации портфеля заказов УОПООН, однако призвали к продолжению диверсификации для обеспечения надлежащего баланса портфеля. Две делегации подчеркнули необходимость надлежащей децентрализации, а другая делегация отметила в этой связи важность общей инфраструктуры.

85. Одна делегация предложила, чтобы будущие доклады включали информацию о предлагаемом увеличении числа сотрудников, включая распределение должностей и требуемые экспертные услуги по секторам. Другая делегация интересовалась тем, имеет ли УОПООН программу улучшения гендерного баланса.

86. Одна делегация предложила, чтобы УОПООН при первой возможности провело финансовую ревизию конкретного проекта. И наконец, другая делегация задала ряд конкретных вопросов, касающихся закупок. Вопросы этой делегации были рассмотрены в ходе дискуссий, состоявшихся вне пленарного заседания, при этом УОПООН заверило в том, что оно будет активно продолжать набор экспертов из самых различных источников, уделяя при этом особое внимание развивающимся странам.

87. Директор-исполнитель поблагодарил делегации за их полезные замечания и представил сотрудников УОПООН, которых он попросил оказать помощь в представлении ответов на некоторые конкретные вопросы.

88. Директор-исполнитель подчеркнул, что увеличение числа сотрудников и повышение соответствующих расходов является следствием расширения видов деятельности и предшествующих бюджетных ограничений в связи с предполагаемой стабилизацией масштабов деятельности, которой не произошло. Он отметил, что, хотя УОПООН до настоящего времени удавалось удовлетворять потребности, которые иначе могли привести к заимствованию средств из оперативного резерва, он разделяет общую обеспокоенность Исполнительного совета в отношении уровня резерва. Он информировал Совет, что уровень резерва будет пересмотрен при представлении следующего бюджета в соответствии с положениями о резерве и запросом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Совет был также информирован, что УОПООН самым внимательным образом решает проблему воздействия разовых расходов на резерв и будет информировать Совет о своих планах и графике восстановления резерва до его надлежащего уровня. При представлении предыдущего бюджета было также разъяснено, что УОПООН не было известно, что срок аренды помещений не будет продлен; в то же время ассигнования на корректировку 2000 года планировались до этого на чрезвычайной основе. Настоящий пересмотренный бюджет на проект 2000 года основан на сметных фактических расходах. Директор-исполнитель подтвердил, что утверждения Совета не требуется, когда резерв используется для установленных целей, хотя это является элементом бюджета, который утверждается Советом. Он отметил также, что уровень резерва УОПООН первоначально устанавливался на основе анализа особых условий повышенного риска УОПООН и что в настоящее время УОПООН не может сопоставить свой резерв с резервами других организаций системы Организации Объединенных Наций. Он подтвердил, что в ходе обсуждений следующего двухгодичного бюджета он представит информацию, касающуюся процедур пополнения резерва, включая сроки осуществления этих процедур.

89. Директор-исполнитель отметил, что УОПООН разделяет обеспокоенность Исполнительного совета в отношении диверсификации портфеля заказов и что он будет продолжать свои усилия в целях расширения базы клиентов. Было также подтверждено, что УОПООН будет продолжать децентрализацию деятельности, обеспечивая при этом эффективность и рентабельность.

90. Директор-исполнитель согласился с предложением о том, чтобы будущие доклады включали подробную информацию о месте и характере новых штатных должностей. Он информировал Исполнительный совет, что УОПООН начало осуществление исследования о гендерном балансе, которое имеет целью содействовать разработке стратегии расширения найма женщин в контексте принципа самофинансирования. Он предположил, что сможет представить доклад о результатах исследований на следующей ежегодной сессии.

91. В ответ на вопрос одной делегации Директор-исполнитель информировал делегации, что УОПООН обеспечит, чтобы в ходе его следующей программы ревизии была рассмотрена возможность включения проекта, упомянутого этой делегацией.

92. Исполнительный совет принял следующее решение.

98/20. УОПООН: бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/35);

2. утверждает пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 100 955 000 долл. США;

3. утверждает предложение о том, чтобы любое превышение расходов над поступлениями в результате единовременных мероприятий чрезвычайного характера в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов относилось на счет оперативного резерва Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций;

4. утверждает штатное расписание в том виде, как оно предложено на двухгодичный период 1998-1999 годов, перевод двух должностей из Нью-Йорка в отделение в Риме и создание должности руководителя отделения в Абиджане на уровне Д-1;

5. принимает к сведению созданную под конкретный проект и временную должность руководителя проекта - резидента на уровне М-6, включенную в штатное расписание на двухгодичный период 1998-1999 годов.

21 сентября 1998 года

V. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

93. Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) посвятила ее устное выступление в Исполнительном совете результатам, достигнутым организацией после того, как на своей ежегодной сессии 1997 года (решение 97/18) Исполнительный совет утвердил стратегию и план практической деятельности ЮНИФЕМ (DP/1997/18). Она сообщила, что после принятия стратегии и плана практической деятельности у Фонда появились две основные возможности. Первая была связана с концентрацией внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций на программе реформы Генерального секретаря. Поскольку особое внимание в ней уделялось вопросам партнерства и сотрудничества, учета гендерной проблематики и последующей деятельности по итогам глобальных конференций, программа реформы пошла на пользу деятельности ЮНИФЕМ и предоставила новые возможности для получения дополнительных финансовых средств и обеспечения политической приверженности делу предоставления полномочий женщинам и достижения равенства полов. Вторая стратегическая возможность была связана с огромной заинтересованностью правительств и партнеров из гражданского общества в содействии празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

94. Директор-исполнитель рассказала о новаторской и каталитической роли ЮНИФЕМ и осветила достижения, недостатки и задачи, выявленные организацией после принятия плана практической деятельности. Она сообщила, что было получено четыре основных

результата: расширено сотрудничество и синергетическое партнерство с учреждениями Организации Объединенных Наций; укреплена база знаний о новаторских подходах к учету гендерной проблематики; улучшен кадровый потенциал; и обеспечен рост базы финансовых ресурсов, предназначающихся для поддержки деятельности Фонда. Она также указала на ряд полученных по состоянию на нынешнюю дату уроков и рассмотрела поставленные на будущее задачи.

95. Несколько делегаций выразили признательность Директору-исполнителю за освещение основных результатов деятельности ЮНИФЕМ. Делегации высоко оценили стратегическое планирование ЮНИФЕМ и большие выгоды, которые это планирование позволило получить в том, что касается улучшения процесса разработки программ и финансовых возможностей Фонда. Специально было упомянуто о принятии ЮНИФЕМ основывающейся на практических сведениях системы управления, которая будет содействовать активизации работы Фонда, и о его усилиях по обеспечению связи планирования с поставленными целями. ЮНИФЕМ было предложено делиться своим практическим опытом в этой области с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

96. Особый интерес был проявлен к работе ЮНИФЕМ в Буркина-Фасо в связи с облегчением доступа женщин-предпринимателей к глобальным рынкам. Делегации также проявили интерес к деятельности Фонда в области сбора данных и статистического анализа, который включал гендерный аспект, и спросили, позволило ли это внести изменения в политику правительств каких-либо стран. ЮНИФЕМ было настоятельно предложено продолжать свою деятельность в этой области, особенно с учетом воздействия глобализации рынков на положение женщин, вопрос, которому необходимо уделять повышенное внимание.

97. Делегации приветствовали существенный вклад ЮНИФЕМ в процесс обеспечения учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций, включая работу Фонда по Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и выполнение им обязанностей Председателя Подгруппы по вопросам равенства полов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, принимая во внимание важное значение этой роли на страновом уровне. Были отмечены усилия, предпринимавшиеся ЮНИФЕМ в координации и сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и Всемирным банком, и Фонду было предложено дополнительно укрепить его координирующую роль в системе Организации Объединенных Наций и делиться своими достижениями с партнерами по Организации Объединенных Наций.

98. Ряд делегаций выразили надежду на то, что им удастся дополнительно увеличить объем их взносов в ЮНИФЕМ. Одна делегация спросила, достаточны ли имеющиеся у Фонда ресурсы для покрытия расходов на обширный круг мероприятий, определенных Директором-исполнителем. Директор-исполнитель ответила, что, хотя расширение ресурсной базы организации остается одним из приоритетных направлений деятельности, при выполнении своих задач и достижении целей ЮНИФЕМ всегда в значительной степени полагался на свою способность налаживать прочные партнерские отношения с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с правительствами и гражданским обществом. Другая делегация выразила надежду на то, что ЮНИФЕМ сможет набирать сотрудников за рамками системы в целях улучшения своих практических знаний по вопросам равенства полов и предоставления полномочий женщинам.

99. Был также задан вопрос о задачах в области учета гендерной проблематики на страновом уровне. Директор-исполнитель ответила, что для обеспечения учета гендерной проблематики требуется приверженность со стороны координаторов по гендерной проблематике, консультантов по гендерной проблематике, специалистов по гендерной проблематике и координаторов-резидентов, а также самых высокопоставленных сотрудников системы Организации Объединенных Наций. Успех деятельности ЮНИФЕМ в равной мере зависит от использования его собственного опыта и от обеспечения скоординированного сотрудничества всех его партнеров.

100. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о ЮНИФЕМ.

VI. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

101. Председатель Исполнительного совета открыл обсуждения, обратившись к Председателю Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН с просьбой сообщить о результатах ее работы. Председатель сообщил, что Рабочая группа была создана в соответствии с решением 98/3 Исполнительного совета в ответ на озабоченность относительно существенного уменьшения объема основных финансовых средств ПРООН в последние годы. С января 1998 года Рабочая группа провела 13 заседаний, в работе которых участвовали как представители Программы, так и представители стран-доноров. Председатель сообщил, что на протяжении предшествующих восьми месяцев Рабочая группа добилась значительного прогресса; в частности, был принят проект решения, содержащийся в документе DP/1998/CRP. 12. Однако для достижения полного согласия по стратегии финансирования по-прежнему предстоит провести основательные переговоры.

102. В соответствии с целями, указанными в решении 98/3, Председатель отметил пять основных вопросов, которые имеют особое значение для обсуждений в Рабочей группе:

a) каким образом определить объем основных ресурсов ПРООН, необходимых для удовлетворения спроса;

b) каким образом обеспечить интеграцию неосновных ресурсов;

c) каким образом рассматривать вопрос о совместном покрытии расходов;

d) какие ключевые принципы должны лежать в основе стратегии финансирования; и

e) каким образом обеспечить лучшую степень предсказуемости.

103. После этого Администратор заявил, что прекращение процесса уменьшения объема основных ресурсов ПРООН и их наращивание является основной задачей организации. Он выразил удовлетворение в связи с деятельностью Рабочей группы и особо отметил прочные партнерские связи, которые были установлены между странами осуществления программ и странами-донорами. В частности, он подчеркнул необходимость предоставления дополнительного объема основных ресурсов на предсказуемой, гарантированной и непрерывной основе, с тем чтобы ПРООН могла выполнить ее мандат. Обеспечение достаточного объема основных ресурсов имеет важное значение для того, чтобы придать конструктивный характер поддержке, предоставляемой ПРООН самым бедным

странам. Оратор заявил, что в условиях уменьшения объема официальной помощи в целях развития ПРООН должна делать все возможное для освещения результатов своей работы, особенно на страновом уровне.

104. Многие делегации выразили удовлетворение в связи с докладом Рабочей группы и проектом решения, представленным Председателем. Проект решения четко отражал ряд моментов, по которым на протяжении предыдущих восьми месяцев было достигнуто согласие, а также те моменты, которые все еще предстояло согласовать. Однако ряд ораторов выразили чувство разочарования относительно касающегося вопросов существа прогресса, которого Рабочая группа добилась на протяжении предыдущих восьми месяцев. В этой связи было высказано предположение о том, что не был рассмотрен ключевой вопрос о причинах уменьшения объема основных ресурсов.

105. Ряд делегаций подчеркнули чрезвычайно важное значение сохранения основных характеристик ПРООН как добровольно финансируемой организации, действующей на основе принципов беспристрастности и нейтралитета, и необходимость сохранения ее субсидируемого характера.

106. С учетом предлагаемого объема ресурсов и полученных результатов ряд делегаций подчеркнули необходимость избегать неясностей в ходе разработки концепции таких рамок. Некоторые делегации также заявили, что, поскольку по-прежнему предстоит проделать большой объем работы по разъяснению основных концепций рамок, важно предоставить достаточное время для надлежащей интеграции с уже существующими административными и программными механизмами и процедурами в ПРООН, а также с другими фондами и программами Организации Объединенных Наций. Также подчеркивалось, что процесс осуществления должен основываться на установленных ориентировочных показателях, для разработки которых потребуется время.

107. Ряд делегаций подчеркнули, что дополнительные ресурсы не должны напрямую увязываться с количественно определяемыми результатами, поскольку это, несомненно, будет рассматриваться в качестве одного из условий. Говорилось о том, что вместо этого дополнительные ресурсы должны выделяться с учетом конкретных потребностей стран осуществления программ в области развития. Также подчеркивалось, что ПРООН следует обеспечить, чтобы предлагаемые рамки не приводили к возникновению дополнительных затрат. В то же время другие делегации заявили, что между странами осуществления программ, странами-донорами и ПРООН необходимо продолжить обмен информацией и консультации. Одна делегация предложила, чтобы разработка рамок увязывалась с вопросом обеспечения большей степени предсказуемости финансирования.

108. Ряд делегаций заявили о своей поддержке предложения о создании многолетнего механизма финансирования, основывающегося на твердых обязательствах в отношении первого года и обязательствах, или предположениях, в отношении последующих лет. Однако с учетом конкретных национальных административных и бюджетных положений ряд делегаций заявили о том, что будет необходимо обеспечить гибкость, поскольку не все страны смогут представить данные о финансировании за период свыше текущего года. Что касается вопроса о ранней выплате ежегодных добровольных взносов, то некоторые делегации поддержали мнение о том, что взносы за тот или иной год должны выплачиваться как можно раньше, с тем чтобы ПРООН могла как можно более эффективно и рационально использовать свои ресурсы, в том числе с помощью мер по ограничению воздействия колебаний обменного курса валют. Одна делегация также упомянула о

необходимости создания механизма для рассмотрения любых вопросов о нехватке ожидаемых основных ресурсов.

109. Ряд делегаций заявили о поддержке заявления Администратора о необходимости дальнейшего укрепления авторитета ПРООН у стран-доноров и стран осуществления программ. В частности, многие делегации подчеркнули чрезвычайно высокий уровень конкуренции в рамках международной деятельности в области развития и необходимость того, чтобы ПРООН была более заметна на фоне других многосторонних организаций по вопросам развития.

110. Многие ораторы подчеркивали, что основные ресурсы являются фундаментом ПРООН. Ряд ораторов также заявили, что неосновные ресурсы имеют важное значение для организации и, в ряде случаев, обеспечивают каталитический эффект. Некоторые делегации приветствовали мнение о том, что в качестве будущей цели в отношении основных ресурсов следует установить показатель в размере 1,1 млрд. долл. США, и настоятельно призвали разработать механизм для определения ежегодного целевого показателя прироста. В то же время другие делегации предупреждали, что такой целевой показатель будет носить нереалистичный характер в том плане, что его можно будет достичь лишь за счет существенного увеличения объема основных ресурсов по сравнению с нынешним уровнем.

111. Что касается вопроса о получении ресурсов из неправительственных источников, то одна делегация подчеркнула, что в лучшем случае это будет лишь дополнять ресурсы, предоставляемые правительствами.

112. Некоторые делегации подчеркивали необходимость того, чтобы ряд стран-доноров увеличили объем своих взносов в фонд основных ресурсов по сравнению с нынешним уровнем. Другие делегации советовали не принимать каких-либо мер по оценке деятельности стран-доноров, однако они согласились в том, что важно расширить круг доноров в целом, чтобы не полагаться лишь на небольшое число стран-доноров. Некоторые делегации также подчеркивали важное значение взносов стран осуществления программ в фонд основных ресурсов.

113. Ряд делегаций заявили о целесообразности налаживания сотрудничества с другими партнерами по вопросам развития, такими, как Всемирный банк, неправительственные организации и частный сектор. Одна делегация подчеркнула необходимость разработки "комплексного соглашения", содержащего все элементы стратегии финансирования.

114. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/23. Стратегия финансирования ПРООН

Исполнительный совет

1. вновь подтверждает основные характеристики оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, к числу которых, в частности, относятся универсальность, нейтралитет, многосторонность и ее добровольный и субсидируемый характер, в рамках полного уважения приоритетов стран осуществления программ и гибкого реагирования на потребности развивающихся стран;

2. приветствует роль ПРООН в области поддержки мероприятий Организации Объединенных Наций в области развития, включая укрепление роли Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

3. приветствует приверженность ПРООН сотрудничеству с более широкой системой Организации Объединенных Наций, международными организациями, частным сектором и гражданским обществом в деле оказания помощи странам осуществления программ в процессе реализации их национальных планов развития и приоритетов в области устойчивого развития людских ресурсов в соответствии со стратегиями, одобренными Исполнительным советом;

4. подчеркивает необходимость разработки стратегии финансирования, основанной на концепции коллективного владения, партнерстве и общих интересах с разделением обязанностей, в целях укрепления поддержки ПРООН в связи с удовлетворением растущих потребностей стран осуществления программ в области развития, в частности наименее развитых стран;

5. признает, что целенаправленная, эффективная и видимая программа имеет важное значение для мобилизации ресурсов, подтверждает свои решения 98/1 и 94/14 и одобряет текущие усилия по усилению воздействия информационно-пропагандистской деятельности и институционального профиля ПРООН путем укрепления ее стратегии в области коммуникации и информации с уделением особого внимания эффективным с точки зрения затрат и дающим высокую отдачу стратегиям и надлежащим образом сориентированным посланиям;

6. вновь подтверждает, что основные ресурсы являются фундаментом ПРООН и имеют важное значение для сохранения многостороннего характера ее деятельности;

7. признает важное значение неосновных ресурсов, включая совместное покрытие расходов, целевые фонды и нетрадиционные источники финансирования, как механизмов укрепления потенциала и дополнения средств, имеющихся в наличии у ПРООН, и в этом контексте напоминает о своем решении 98/2;

8. сожалеет о сокращении объема основных ресурсов и вновь подтверждает необходимость обратить вспять эту тенденцию и создать механизм для обеспечения предсказуемого и непрерывного характера финансирования ПРООН за счет основных ресурсов;

9. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров создает опасность для долгосрочной финансовой устойчивости ПРООН, и настоятельно призывает всех доноров и все страны осуществления программ, которые в состоянии сделать это, увеличить их взносы в фонд основных ресурсов;

10. утверждает целевой показатель финансирования на год в размере 1,1 млрд. долл. США;

11. подчеркивает в этом контексте срочную необходимость обеспечения ежегодного прироста мобилизуемых основных ресурсов до тех пор, пока не будет достигнут целевой показатель;

12. постановляет в этом контексте, что ПРООН следует:

a) разработать многолетние рамки финансирования, которые увязывают цели, ресурсы, бюджет и результаты программ с задачей увеличения объема основных ресурсов, с учетом следующих принципов:

i) эти рамки должны учитывать порядок приоритетов и мандат ПРООН, определенные Исполнительным советом;

ii) эти рамки не должны вести к выдвижению каких-либо условий или возникновению отклонений от приоритетов или изменений в нынешней системе распределения ресурсов;

iii) распределение дополнительных основных ресурсов, которые могут быть мобилизованы с помощью многолетних рамок финансирования, должно соответствовать руководящим принципам планирования, определенным Исполнительным советом, и приоритетное значение должно придаваться программам;

b) постановить, что начиная с 1999 года на второй очередной сессии Исполнительного совета все страны-члены будут:

i) объявлять свои добровольные взносы в фонд основных ресурсов ПРООН следующим образом: твердое обязательство в отношении финансирования на текущий год; располагающие соответствующими возможностями страны принимают на себя твердые обязательства или заявляют о намерениях в отношении взносов на следующий год; и твердые или предварительные обязательства на третий год;

ii) объявлять о графике платежей на текущий год; следует поощрять практику ранних платежей;

iii) проводить анализ отчетности о фактическом положении со взносами в фонд основных ресурсов и взносами правительств на покрытие расходов местных отделений, а также соблюдения графика платежей на протяжении предыдущего календарного года;

13. постановляет начать проведение основанного на широком участии, транспарентного и открытого консультативного процесса между секретариатом ПРООН и государствами - членами ПРООН в целях разработки многолетних рамок финансирования, с учетом принципов, изложенных в пункте 12 настоящего решения, и вариантов объявления взносов в целях проведения первого заседания, предусмотренного в пункте 12 (b) настоящего решения;

14. просит Администратора, на основе этих консультаций, представить Исполнительному совету доклад о многолетних рамках финансирования для рассмотрения на его первой очередной сессии в 1999 году.

23 сентября 1998 года

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

115. Директор-исполнитель представила Исполнительному совету последнюю информацию об основных событиях, которые произошли за период после ежегодной сессии, состоявшейся в июне 1998 года. Отметив, что она затронет темы, связанные со стратегией мобилизации ресурсов ЮНФПА и Координационным комитетом ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения, позднее в рамках соответствующих пунктов повестки дня, она далее информировала Совет об издании доклада ЮНФПА, озаглавленного "The State of World Population 1998" ("Население мира, 1998 год"); выход в свет этого доклада явился одной из наиболее успешных инициатив на сегодняшний день, причем это событие было широко освещено в международной прессе, а сам доклад получил положительные отзывы в средствах массовой информации во всем мире. В докладе, имеющем подзаголовок "The New Generations" ("Новые поколения"), затронуты такие проблемы, как ответственность каждого из поколений людей за будущее других поколений, а также проблемы, обусловленные увеличением численности населения планеты, которое скоро достигнет 6 млрд. человек. В настоящее время самая большая за всю историю группа молодых людей вступает в детородный и трудоспособный возраст. В то же время число и доля людей в возрасте свыше 65 лет увеличивается беспрецедентными темпами. Темпы роста числа этих молодых и пожилых людей - "новых поколений" - обусловливают возникающие в обществе проблемы в плане предоставления молодежи образования и услуг в области здравоохранения, с одной стороны, а с другой стороны, в плане оказания пожилым людям социальной, медицинской и финансовой помощи. Она подчеркнула, что на различных международных форумах, а также на страновом, региональном и международном уровнях ЮНФПА по-прежнему стремится обеспечивать адекватный учет такой важной проблемы, как проблема народонаселения.

116. Директор-исполнитель привлекла внимание к ряду позитивных событий на страновом уровне. В Кении в ознаменование Всемирного дня народонаселения местное отделение ЮНФПА представило населению песню под названием "I Need to Know" ("Мне необходимо знать"), которая призвана донести до молодежи соответствующую информацию о репродуктивном здоровье. Написанная, исполненная и выпущенная проживающими в Кении музыкантами песня стала весьма популярной, и недавно ей была посвящена заметка в журнале "Ньюсуик". С учетом того, что песня имела большой успех в плане просвещения большого числа молодых людей и информирования их о результатах работы Международной конференции по народонаселению и развитию, ЮНФПА планирует провести аналогичные мероприятия в других странах. Еще одним свежим примером является проведенная в марте 1998 года перепись населения в Камбодже, которая стала первой в этой стране за последние 36 лет. Несмотря на политические проблемы, эксперты полагают, что с технической точки зрения перепись была проведена надлежащим образом. Регистраторы добирались до самых отдаленных и малодоступных мест, используя в качестве средства передвижения, когда это было необходимо, даже слонов. Показателем успешной работы по обеспечению реализации гендерных и репродуктивных прав явился недавно проведенный для религиозных лидеров и медицинского персонала Симпозиум по проблеме калечащих операций на женских гениталиях. Организованный Межафриканским комитетом по традиционной практике в сотрудничестве с правительством Гамбии и при поддержке ЮНФПА Симпозиум принял Банжульскую декларацию о насилии в отношении женщин (22 июля 1998 года), в которой самым решительным образом осуждается практика калечащих операций на женских гениталиях и запрещается использовать аргументы религиозного характера в целях сохранения такой практики и других форм насилия. Участники заявили о своей решимости не жалеть усилий для расширения кампании, нацеленной на защиту женщин от всех форм насилия, включая такие операции. Она добавила, что

организация "Сабини элдерс ассошиейшн" (Уганда) и профессор Хью Хастингс Уинтер (Ямайка), получившие Премию Организации Объединенных Наций в области народонаселения за этот год, являют собой еще один пример того, какого большого прогресса можно добиваться в области народонаселения.

117. Говоря об общесекторальных подходах, Директор-исполнитель заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА придает большое значение этим подходам и уже готовит соответствующий документ зала заседаний для Совета. С этой целью наряду с проведением "внутренних" дискуссий ЮНФПА провел консультации с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ПРООН и вскоре будет участвовать в организуемом Всемирным банком пятидневном "Учебном форуме по вопросам реформы сектора здравоохранения", в рамках которого будут затронуты, в частности, общесекторальные подходы и программы инвестиций в этом секторе. По инициативе ЮНФПА вопрос об общесекторальных подходах был включен в комплекс вопросов, рассматриваемых Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР). Кроме этого, по просьбе членов Совета до начала второй очередной сессии 1999 года будет подготовлен документ зала заседаний, посвященный общесекторальным подходам.

118. Она с удовлетворением отметила, что Экономический и Социальный Совет приветствовал представление Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в консультации с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, сводного перечня вопросов, решение которых имеет чрезвычайно важное значение для совершенствования координации оперативных мероприятий, подготовленного по просьбе Исполнительного совета, высказанной в ходе его второй очередной сессии 1998 года (решение 1998/5). ЮНФПА с нетерпением ожидает проведения во Втором комитете дискуссий по вопросу о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики, который также обсуждался Советом. Директор-исполнитель отметила, что Совет также обсудил вопрос о деятельности в контексте реформы Организации Объединенных Наций, и вновь заявила о том, что ЮНФПА полностью привержен делу реформирования Организации Объединенных Наций и активно участвует в этом процессе в рамках мандата Фонда. Оказывая поддержку этим процессам как на страновом уровне (через посредство системы координаторов-резидентов), так и на региональном и глобальном уровнях, ЮНФПА стремился конструктивно поднимать те или иные вопросы, с тем чтобы можно было добиваться ощутимого и устойчивого прогресса. ЮНФПА в полной мере задействован в проведении оценки экспериментального этапа в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНР), а также будет в полной мере участвовать в подготовке следующего этапа. Она довела до сведения Совета предложение Мировой продовольственной программы (МПП) о проведении совещания с участием исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, что способствовало бы повышению эффективности координации и процесса реформ.

119. Директор-исполнитель сообщила о том, что процесс "МКНР+5" протекает успешно. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) будет проведена с 30 июня по 2 июля 1999 года, и подготовка к ней уже ведется. За период после последней сессии Исполнительного совета, которая состоялась в июне, ЮНФПА организовал два совещания "за круглым столом", а Целевая группа по основным социальным услугам для всех организовала один симпозиум по техническим вопросам. Она выразила глубокую признательность

правительствам и частным фондам, щедрые взносы которых позволили обеспечить внебюджетное финансирование процесса обзора и оценки "МКНР+5", включая проведение совещаний "за круглым столом" и совещаний по техническим вопросам. В частности, она поблагодарила правительство Нидерландов за его любезное согласие принять Международный форум "МКНР+5" (Гаагский форум), который будет проведен в феврале 1999 года. Она отметила, что в последнем квартале 1998 года состоятся три совещания: технические совещания по проблемам старения населения (Брюссель, Бельгия, 6-9 октября) и по вопросу оказания услуг в области репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях (Рен, Франция, 3-6 ноября) и симпозиум по проблемам изменения структуры населения и экономического развития (Белладжо, Италия, 4-7 ноября). Подготовка к Гаагскому форуму, который состоится в феврале, и форумам неправительственных организаций и молодежи уже проводится. Парламент Нидерландов 5-6 февраля 1999 года примет Всемирное совещание парламентариев. Было предложено провести перед Гаагским форумом серию региональных консультаций для неправительственных организаций (НПО).

120. Она отметила, что выводы и рекомендации, подготовленные в ходе совещаний "за круглым столом" и совещаний по техническим вопросам, будут использоваться, наряду с другими источниками, при подготовке доклада к Гаагскому форуму, а также для подготовки проекта доклада Генерального секретаря специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Доклад Гаагского форума будет представлен Комиссии по народонаселению и развитию (КНР) в марте 1999 года, равно как и всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о четырехгодичном обзоре и оценке осуществления Программы действий МКНР, который будет подготовлен Отделом народонаселения. Среди государств-членов был распространен аннотированный набросок доклада Генерального секретаря. На 11 декабря 1998 года запланировано проведение неофициального брифинга для государств-членов по вопросу о готовности документации. ЮНФПА сотрудничал с Отделом народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций в подготовке проекта доклада Генерального секретаря, который будет представлен сессии открытого состава КНР в марте. Ближе к концу процесса обзора МКНР ЮНФПА проведет глобальное совещание своих сотрудников. В заключение Директор-исполнитель поблагодарила Исполнительный совет за его неизменную поддержку работы Фонда и за руководство этой работой. Она особо отметила деятельность Администратора ПРООН г-на Джеймса Густава Спета, который объявил о том, что покинет ПРООН в следующем году. Она отметила, что ЮНФПА и ПРООН работают в тесном сотрудничестве и что Фонд чрезвычайно высоко ценит замечательную поддержку и сотрудничество со стороны Администратора.

121. В ходе последовавшей затем дискуссии одна из делегаций приветствовала приверженность Фонда делу реформирования Организации Объединенных Наций и его участие в этом процессе и заявила о том, что она с удовлетворением восприняла эту информацию о позитивных событиях на страновом уровне. Эта делегация, отметив, что она придает большое значение общесекторальным подходам, заявила, что ее обнадежила информация о том, что ЮНФПА провел консультации с ЮНИСЕФ и ПРООН в целях обсуждения этих подходов. Эта делегация также приветствовала ведущую роль ЮНФПА в проведении оперативного обзора осуществления Программы действий МКНР и высоко оценила усилия Фонда по привлечению гражданского общества и поощрению его участия, включая неправительственные организации, в работе совещаний по техническим вопросам и совещаний "за круглым столом", а также в других мероприятиях, связанных с процессом "МКНР+5". Делегация выразила надежду на то, что результаты работы Гаагского форума,

который пройдет в феврале 1999 года, будут полезными для работы предстоящей сессии КНР.

122. Другая делегация, отметив большой интерес с ее стороны к процессу "МКНР+5", подчеркнула, что важно обеспечить, чтобы в рамках этого процесса не повторялось обсуждение тех вопросов, которые уже были согласованы международным сообществом в ходе Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире, Египет, в 1994 году. Вместо этого в рамках процесса "МКНР+5" следует стремиться найти пути дальнейшей активизации усилий в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в Программе действий МКНР. Для этого важно стремиться к достижению консенсуса на подготовительном совещании, которое состоится в марте 1999 года до специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по обзору и оценке "МКНР+5", учитывая, что специальная сессия продлится всего лишь три дня. Эта делегация предложила использовать недавно проведенную специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по всемирной проблеме наркотиков в качестве образца в плане достижения консенсуса до специальной сессии по "МКНР+5".

123. Директор-исполнитель поблагодарила обе делегации за их замечания и предложения и сообщила Исполнительному совету о том, что ЮНФПА приложил все усилия для того, чтобы как можно чаще информировать делегации о процессе "МКНР+5". Она выразила полное согласие с тем, что до специальной сессии следует прийти к консенсусу и что, и это наиболее важно, соглашения, достигнутые в Каире, не следует вновь обсуждать. Она заметила, что специальная сессия должна сосредоточить свое внимание на том, какие ключевые мероприятия будут проводить правительства в целях осуществления Программы действий МКНР. Она добавила, что информация о мероприятиях и событиях в рамках процесса "МКНР+5" широко распространяется через информационный киоск ЮНФПА и что Фонд планирует также провести серию неофициальных совещаний, в том числе одно в декабре 1998 года, в целях ознакомления делегаций с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря специальной сессии. Она отметила, что Исполнительный совет призван сыграть ключевую роль как в продвижении подготовительного процесса вперед, так и в содействии дискуссиям в ходе обзора и оценки "МКНР+5".

VII. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

124. Представляя пункт повестки дня, посвященный мобилизации ресурсов, Директор-исполнитель сообщила Исполнительному совету новую информацию о прогрессе, достигнутом в результате проведения неформальных межсессионных совещаний, на которых обсуждались вопросы выработки устойчивой стратегии финансирования, позволяющей обеспечить финансирование ЮНФПА на предсказуемой, гарантированной и постоянной основе. Отмечая, что указанные совещания были продуктивными и полезными, она поблагодарила членов Совета, которые принимали в них участие, в частности Председателя. В ходе неформальных совещаний особо подчеркивался ряд важных аспектов финансового положения Фонда, включая: четкий и целенаправленный мандат и программные приоритеты ЮНФПА; четкую и целенаправленную систему распределения ресурсов Фонда, основанную на достигнутом в соответствующих странах уровне осуществления целей Международной конференции по народонаселению и развитию, с уделением особого внимания наименее развитым странам, странам с низким уровнем дохода и странам Африки; повышение внимания со стороны международного сообщества задачам и целям Программы действий Международной конференции по народонаселению и

развитию и желание воспользоваться наметившейся в связи с этим динамикой; а также понимание со стороны доноров и стран, в которых осуществляются программы, того, что ЮНФПА является эффективной организацией. В частности, на совещаниях была подчеркнута важность предсказуемости ресурсов; необходимость увеличения объема ресурсов; и значение своевременной выплаты взносов. В результате неформальных обсуждений сформировались четыре основных вопроса, требующие рассмотрения Исполнительным советом при выработке проекта решения: вопрос о предсказуемости; вопрос о том, должны ли быть одинаковыми решения и механизмы, касающиеся стратегии финансирования различных фондов и программ, или они должны различаться в целях отражения уникальных аспектов каждого фонда и каждой программы; вопрос о целях в области ресурсов, в том числе о путях их получения и об уровне, который для них должен быть установлен; а также вопрос о связи между целями, ресурсами и результатами программ.

125. Директор-исполнитель далее поочередно осветила каждый из этих вопросов. В связи с вопросом о предсказуемости она отметила, что имеется соглашение о том, что финансирование ЮНФПА должно быть предсказуемым и своевременным для эффективного использования ресурсов и осуществления программ. Поэтому ЮНФПА решительно поддерживает идею о принятии обязательств по взносам на многолетней основе, признавая в то же время, что для некоторых стран это может быть невозможным. Что касается вопроса о том, должны ли для различных фондов и программ приниматься одинаковые решения или же решения должны отражать уникальные аспекты каждого фонда и каждой программы, Директор-исполнитель сказала, что существуют общие элементы, присущие механизмам финансирования всех фондов и программ, в частности с учетом уделения в системе Организации Объединенных Наций повышенного внимания вопросу обеспечения согласованности. Однако исключительно важно, чтобы стратегия финансирования включала в себя, и более того, отражала и укрепляла уникальные аспекты каждой индивидуальной организации и ее сравнительные преимущества, с тем чтобы позволить каждой организации максимально расширить возможности в области мобилизации ресурсов и в связи с этим - в области осуществления масштабов и эффективности ее программы. Кроме того, стратегия в области финансирования никоим образом не должна выступать в качестве препятствия для мобилизации ресурсов или наносить какой-либо ущерб Организации, к чему непреднамеренно могут привести усилия по согласованию или генерализации стратегий финансирования различных фондов и программ. Цель должна состоять в том, чтобы добиться приемлемой сбалансированности, способствующей творчеству и подлинной эффективной согласованности.

126. Что касается вопроса о целях, то она подчеркнула, что стратегия в области финансирования должна содержать в себе касающиеся ресурсов цели как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе. Кроме того, эти цели одновременно должны быть и амбициозными, и реалистичными, а также должны определяться спросом, а не предложением. Она отметила, что текущий план работы ЮНФПА разрабатывался исходя как из предложения, так и предполагаемого роста нынешнего уровня дохода, определенного на основе знаний и информации о наличии ресурсов. При этом план не основывается на прогнозируемом спросе на помощь со стороны ЮНФПА или на возможностях Фонда оказывать определенное содействие в ответ на такой спрос. В этой связи имеется ряд традиционно ограниченных, даже статичных, положений в отношении доходов, основанных на фиксированном процентном увеличении по сравнению с текущим уровнем доходов. Цель, исходя из спроса, должна определяться не из прогнозируемого процентного увеличения по сравнению с текущим уровнем дохода, а из планируемой потребности в отношении содействия со стороны Фонда и его предполагаемых

возможностей и эффективности в оказании такого содействия. Разъясняя, как в ЮНФПА был выработан целевой показатель в размере 1,14 млрд. долл. США на 2002 год, она отметила, что эта цифра была взята не произвольно, а представляет собой пропорциональный показатель, соответствующий доле официальной помощи в целях развития, предоставляемой через ЮНФПА для деятельности в области народонаселения в течение ряда лет, которая более или менее стабильно сохраняется на уровне 15-18 процентов. Директор-исполнитель указала, что ЮНФПА располагает солидной базой для развития деятельности по обеспечению этого увеличения как в области персонала, так и в рамках своей программы и системы распределения ресурсов. ЮНФПА также считает, что он располагает уникальными возможностями и достаточными средствами для удовлетворения потребностей стран-получателей в его приоритетных программных областях. Директор добавила, что целевой показатель ЮНФПА в размере 400 млн. долл. США на 1999 год определялся исходя из спроса и, таким образом, более реалистично отражает существующие в настоящее время потребности в отношении эффективного прогресса в деле достижения целей Международной конференции по народонаселению и развитию.

127. Наконец, касаясь связей между целями программы, ресурсами и результатами, она отметила, что в области народонаселения с конца 60-х годов по настоящее время произошли колоссальные изменения: например, значительный рост масштабов оказания помощи при родах и использования противозачаточных средств, а также резкое сокращение темпов роста численности населения, уровня рождаемости и численности семьи. Успех трех предыдущих десятилетий стал результатом политической воли народов; международной информационно-пропагандистской деятельности; и совместных и согласованных усилий, в первую очередь самих стран, а также двусторонних доноров, ЮНФПА и других организаций системы Организации Объединенных Наций, местных и международных неправительственных организаций и тысяч отдельных медицинских работников и добровольцев. Директор-исполнитель подчеркнула, что ЮНФПА уже располагает организационными и программными элементами для содействия переходу к ориентированному на спрос осуществлению, которое может объединить цели и результаты программ Фонда, процесс составления бюджета и потребности в области финансирования. ЮНФПА считает, что принятие ориентированных на спрос стратегий в области финансирования должно укрепить связи между этими элементами, что, в свою очередь, должно способствовать созданию базы ресурсов, необходимой для того, чтобы ЮНФПА играл центральную роль в деле осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, как об этом говорится в решении ЮНФПА 98/7. В заключение Директор-исполнитель отметила, что вопрос о мобилизации ресурсов является ключевым в том, что касается будущего Фонда.

128. Во время последующего обсуждения несколько делегаций высоко оценили энергичное и убедительное заявление Директора-исполнителя. Все делегации согласились с тем, что для ЮНФПА исключительно важно иметь стратегию в области финансирования, которая помогла бы обеспечивать увеличение объема ресурсов и их предсказуемость, своевременность и непрерывность. Делегации также подчеркнули необходимость общих принципов, касающихся стратегий финансирования ПРООН, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ЮНФПА, и подчеркнули основные черты оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития, которые состоят, среди прочего, в ее универсальности, нейтральности, многосторонности, добровольном и безвозмездном характере. Что касается установления целей в области финансирования, то несколько делегаций высказались в поддержку целей в области финансирования, которые должны быть оптимистичными и амбициозными, с тем чтобы Фонд

получил более широкие возможности в области мобилизации ресурсов. Многие делегации отметили необходимость установления реалистичных целей. Они говорили, что мобилизации ресурсов будут способствовать не устанавливаемые цели, а демонстрируемые конкретные результаты. Несколько делегаций подчеркнули важность основанного на результатах программирования в качестве одного из средств активизации мобилизации ресурсов, в частности в условиях, когда в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР) существует целый ряд конкурирующих между собой потребностей. В таких условиях демонстрация эффективного программирования и результатов должна привлекать ресурсы. Хотя ряд делегаций поддержали систему принятия обязательств в отношении выделения взносов на многолетней основе и раннего объявления и выплаты взносов, другие делегации отметили, что в связи с национальными процессами составления бюджета их страны не смогут принимать обязательства по выплате взносов на многолетней основе и поэтому следует в этом вопросе выработать прагматичный и гибкий подход. Несколько делегаций подчеркнули необходимость расширения базы доноров Фонда и уменьшения его чрезмерной зависимости от небольшой группы стран-доноров.

129. Одна из делегаций, отражая мнение нескольких других делегаций, подчеркнула ценность ориентированной на результаты системы программирования и составления бюджета и привела основные причины, говорящие за принятие такой системы: она должна способствовать более точному определению результатов деятельности в рамках программ и обеспечивать более узкую направленность стратегии Фонда на те отдельные виды деятельности, которые приносят наибольший результат. Такая связь должна способствовать увеличению объема основных ресурсов; и она должна также помочь в деле развития новых отношений сотрудничества и увеличения объема неосновных ресурсов. Эта же делегация подчеркнула, что ЮНФПА нуждается в дополнительных ресурсах и что процесс обзора МКНР+5 дает возможность для привлечения мирового внимания к деятельности Фонда, укрепления политической поддержки и изыскания дополнительных ресурсов для достижения целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Делегация заявила, что цели в области финансирования должны быть амбициозными и реалистичными. Подчеркивая необходимость уменьшения зависимости от небольшого числа традиционных доноров, эта делегация предложила другим странам-донорам, которые пока что делают скромные взносы, увеличить объем своих взносов в ЮНФПА. Делегация добавила, что потребность в такой поддержке существует уже давно и что такая поддержка не должна зависеть от внедрения нового подхода в области программирования и составления бюджета. Она заявила, что внедрение такого нового подхода не должно превратиться в громоздкое и длительное мероприятие. Другая делегация согласилась с необходимостью постановки амбициозных целей. Делегат сказал, что предложенные ЮНФПА цели являются реалистичными, а динамизм, образовавшийся в результате процесса МКНР+5, должен способствовать увеличению объема ресурсов. Несколько делегаций высоко оценили новаторскую деятельность ЮНФПА, включая поиск новых отношений сотрудничества в области развития и привлечение финансовой поддержки со стороны неправительственных источников, и добавили, что такая стратегия должна служить в качестве модели для других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций.

130. Одна из делегаций, подчеркивая необходимость последовательности в рамках стратегий финансирования ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА, заявила, что в то же время должны признаваться отличительные особенности каждой организации. Отмечая сокращение объема официальной помощи в целях развития, делегация заявила, что цель - достичь к 2002 году суммы в 1,14 млрд. долл. США - представляется нереальной. Делегация

усомнилась в отношении правильности методологии, используемой для достижения финансовых целей в рамках Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, и добавила, что эти цели не должны смешиваться с целями ЮНФПА в области финансирования. Эта делегация поддержала идею о принятии многолетних обязательств в отношении взносов. По ее мнению, в стратегии в области финансирования должны быть конкретизированы и количественно определены поставленные цели и должен быть начат процесс реформы составления бюджета. Другая делегация указала, что, хотя ЮНФПА играет важную роль в области народонаселения, лишь 15-18 процентов от общего объема официальной помощи в целях развития на деятельность в области народонаселения поступает по каналам Фонда, в то время как остальная часть приходится на другие организации. Таким образом, учитывая, что потребности ЮНФПА в области финансирования существуют наряду с потребностями других двусторонних и многосторонних учреждений и местных и международных неправительственных организаций, достижение эффективных результатов имеет огромное значение. Эта же делегация высказалась за гибкий подход в отношении принятия обязательств в области выделения взносов на многолетней основе и поддержала идею о расширении числа традиционных доноров, отметив, что не следует смешивать понятие совместного несения бремени расходов со взносами в целях укрепления потенциала. Нужно сохранить принцип добровольных взносов.

131. Одна из делегаций, отметив важность конкретизации определяемых на основе спроса целей, подчеркнула, что основные ресурсы имеют исключительную важность для сохранения нейтральности, универсальности и многосторонности деятельности Фонда. Она заявила, что развитые страны должны увеличить объем своих взносов, а ЮНФПА должен в то же время рассмотреть возможность получения взносов через другие каналы, включая частный сектор, неправительственные организации и фонды. Признавая большое значение принятия финансовых обязательств на многолетней основе, эта делегация выделила важность обеспечения своевременности и предсказуемости выплаты взносов. Другая делегация, подчеркивая связи между стратегией финансирования и эффективным осуществлением программы, заявила, что она высоко оценивает тот факт, что ЮНФПА уже начал переход к управлению деятельностью на основе достигаемых результатов, включая использование логического рамочного анализа. Эта делегация отметила, что важный компонент осуществления программ включает в себя поглощающую способность стран, и поинтересовалась, какие принимаются меры в связи с рекомендациями одного из предыдущих исследований ЮНФПА в отношении поглощающей способности. Эта делегация призвала Фонд использовать практику управления деятельностью на основе достигнутых результатов не только в связи с программированием, но также для административной деятельности и подчеркнула важность обеспечения организации эффективными средствами управления для повышения качества осуществления программ. Эта же делегация, отдав должное ЮНФПА за достигнутый им успех в области мобилизации финансовых ресурсов от частных фондов, настоятельно призывала Фонд расширять его базу ресурсов, укрепляя свое сотрудничество с неправительственными организациями, региональными банками и международными финансовыми учреждениями.

132. Подчеркивая свою постоянную твердую поддержку ЮНФПА, одна из делегаций отметила, что следует проводить дальнейший анализ путей и средств увеличения объема неосновных ресурсов, поскольку, как представляется, существуют широкие возможности для расширения многостороннего/двустороннего финансирования. Эта же делегация, присоединяясь к мнению, которое было высказано ранее в ходе обсуждения, заявила, что те доноры, которые не вносят свой вклад в деятельность ЮНФПА на том уровне, который им по силам, сейчас должны сделать это. Эта же делегация подчеркнула

необходимость помочь уменьшить чрезмерную зависимость Фонда от небольшого числа крупных доноров и отметила, что эффективная стратегия в области финансирования предполагает диверсификацию источников финансирования. Другая делегация, обращаясь к странам-донорам с просьбой увеличить их взносы в ЮНФПА, заявила, что страны, в которых осуществляется программа, должны принимать участие в своем развитии. Одна из делегаций, отмечая, что не следует устанавливать нереалистичные цели в области финансирования, заявила, что 7-процентный показатель увеличения объема поступлений, согласованный Советом на его ежегодной сессии 1998 года, еще не достигнут. Другая делегация призвала внимательно следить, чтобы при создании механизма, обеспечивающего увязывание финансирования с результатами, в отношении стран, в которых осуществляются программы, не устанавливались новые условия. Эта делегация поинтересовалась, как должны оцениваться результаты и итоги осуществления программ/проектов. Она заявила, что нуждающиеся люди не должны наказываться за их трудности и что объем основных ресурсов не должен уменьшаться без конкретного рассмотрения коренных причин проблем, влияющих на результаты осуществления программ.

133. Одна из делегаций, соглашаясь с тем, что параллельный процесс разработки стратегии ПРООН в области финансирования будет иметь последствия для ЮНФПА, заявила, что любые принципы или механизмы, вытекающие из этого процесса ПРООН, должны также предоставляться в распоряжение Фонда и интересы ЮНФПА никоим образом не должны ущемляться в случае неиспользования параллельного процесса. Указанная делегация подчеркнула, что ЮНФПА должен располагать таким же уровнем предсказуемости и гарантированности финансирования, который предоставляется ПРООН. Другая делегация отметила обнадеживающий прогресс, достигнутый в рамках обсуждений, касающихся стратегии в области финансирования ЮНФПА, и тот факт, что, по всей вероятности, решение по этому вопросу будет принято уже на текущей сессии. Эта делегация согласилась с тем, что стратегия финансирования, увязывающая объем ресурсов с результатами, может активизировать деятельность по мобилизации ресурсов и помочь повысить уровень предсказуемости взносов.

134. В своем ответе Директор-исполнитель поблагодарила все выступившие делегации. Она отметила, что ЮНФПА осуществляет деятельность по вопросу создания системы управления ресурсами на основе достигаемых результатов и обеспечения предсказуемости. Фонд уже приступил к процессу рассмотрения нового подхода. Она добавила, что Фонд связался с несколькими странами-донорами в целях получения от них информации об их опыте по этому вопросу и также изучает методологии, используемые частным сектором для создания такой системы. Она отметила, что в случае с Фондом бюджет административной деятельности отделен от бюджета по программе, а система управления ресурсами на основе достигаемых результатов будет в первую очередь учитывать не результаты исполнения бюджета, а результаты использования ресурсов применительно к программированию. ЮНФПА планирует провести техническое совещание экспертов с участием представителей частного сектора для дальнейшего изучения этого вопроса. Она подчеркнула, что Фонду требуется некоторое время для упорядоченной разработки и внедрения такой системы, и согласилась с тем, что это мероприятие не должно стать громоздким или чрезмерно длительным. Она указала, что в рамках ЮНФПА был проведен ряд внутренних мероприятий, направленных на разработку целей в отношении ресурсов Фонда на основе целей отдельных стран. В то же время это не должно рассматриваться как условие для программ, осуществляемых в отдельных странах, поскольку основное внимание уделяется тому, чего можно добиться при помощи использования ресурсов в глобальном масштабе. Таким образом,

основанный на получаемых результатах подход должен представлять собой динамичный и аналитический процесс разработки, осуществления, контроля и оценки программ. Директор-исполнитель отметила, что Фонд пришел к согласию в отношении основывающегося на достигаемых результатах использования ресурсов и надеется, что сможет продемонстрировать, вероятно, уже в следующем году, чего можно добиться, если есть на то необходимые ресурсы. В ответ на вопрос, касающийся анализа поглощающей способности, она заявила, что Фонд активно занимается осуществлением рекомендаций, подготовленных в рамках этого анализа.

135. Касаясь вопроса, затронутого некоторыми делегациями в отношении целей, она отметила, что для ПРООН и ЮНИСЕФ цели уже согласованы, осталось согласовать цель для ЮНФПА. Желание обеспечить согласованность деятельности трех вышеупомянутых организаций усиливает необходимость установления для ЮНФПА цели в области финансирования. Она отметила, что Исполнительному совету предстоит принять решение относительно уровня цели: должна ли она составлять 400 млн. долл. США на 1999 год или 1,14 млрд. долл. США на 2002 год. В связи с вопросом о том, насколько реалистичны предложенные цели, она указала, что цели, безусловно, реалистичны благодаря увеличению объема взносов. Она добавила, что в предыдущем году ЮНФПА провел напряженную и успешную деятельность по мобилизации ресурсов из средств частных фондов. Отмечая, что основные ресурсы, предоставляемые правительствами, образуют главный блок финансирования ЮНФПА, она заявила, что Фонд стремится расширять свою базу регулярных доноров. Она также выразила надежду, что те, кто уже делают свои взносы в Фонд, рассмотрят возможность увеличения размера своих взносов. Директор-исполнитель подтвердила имеющую большое значение потребность в разработке общего принципа в отношении целей для ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА и добавила, что различия заключаются в деталях использования системы, основанной на получаемых результатах, каждой отдельной организацией. Она подчеркнула, что осуществляемое ЮНФПА программирование является весьма целенаправленным и что Фонд располагает четким мандатом. Фонд предложил использовать критерии системы распределения ресурсов, утвержденной Советом, а также согласованные Советом программные цели для оценки получаемых результатов. Фонд уже применяет логический рамочный анализ при составлении своих программ для определения целей и ожидаемых результатов наряду с проведением Страновой оценки в области народонаселения (СОН) и системой данных, в рамках которой используются показатели, содержащиеся в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Фонд также разрабатывает подход, который может эффективно показать, каких результатов можно добиться при условии наличия ресурсов. Она подчеркнула необходимость того, чтобы спрос учитывался в качестве одного из факторов в рамках стратегии мобилизации ресурсов, и добавила, что при установлении целей Совет должен уделять основное внимание тому, какую общую деятельность может проводить международное сообщество для улучшения жизни народов мира. Она с удовлетворением отметила, что большинство делегаций поддержали идею применять Исполнительным советом уже на его текущей сессии решение по вопросу о мобилизации ресурсов.

136. Директор-исполнитель сказала, что делегации, высказавшиеся за принятие обязательств в отношении взносов на многолетней основе, судя по всему, более остро воспринимают потребность в установлении четких целей/задач в области финансирования. В то же время все делегации, как представляется, согласны с необходимостью обеспечения для ЮНФПА предсказуемого, гарантированного и непрерывного финансирования. Директор-исполнитель высказала согласие с высказанными несколькими делегациями принципами, подтверждающими важность добровольного

характера взносов и нейтральности, универсальности и многосторонности Фонда, а также в отношении необходимости предсказуемости, устойчивости и увеличения объема финансовых ресурсов. Она также согласилась с необходимостью установления связи между объемом ресурсов и результатами проводимой деятельности.

137. Исполнительный совет принял следующее решение.

98/24. Стратегия финансирования ЮНФПА

Исполнительный совет

1. подтверждает основные черты оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития, которые состоят, среди прочего, в ее универсальности, нейтральности, многосторонности, добровольном и безвозмездном характере, полном уважении приоритетов стран, в которых осуществляются программы, и гибком реагировании на потребности развивающихся стран;

2. с удовлетворением отмечает эффективную роль ЮНФПА в пропаганде и осуществлении программ и мероприятий в полном соответствии со своим мандатом и Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), а также подчеркивает необходимость обеспечения предсказуемого и своевременного внесения взносов в Фонд и увеличения его финансовых средств в целях расширения возможностей ЮНФПА по содействию осуществлению Программы действий МКНР;

3. подчеркивает необходимость разработки стратегии финансирования на основе концепции коллективной ответственности, партнерства и общих интересов при разных обязанностях, в которой учитывались бы потребности программ и которая способствовала бы установлению отношений коллективного партнерства со странами, в которых осуществляются программы, странами-донорами, кредитными учреждениями, частным сектором и фондами;

4. подчеркивает также, что пятилетний обзор осуществления Программы действий МКНР предоставляет подходящую возможность для активизации международной поддержки Программы действий, в том числе для мобилизации финансовых средств исходя из анализа достигнутого прогресса, полученных уроков и возникших проблем, а также напоминает о целевых показателях в отношении ресурсов, предусмотренных в Программе действий МКНР;

5. признает ясные и четко сформулированные мандат и программные приоритеты ЮНФПА и ясную и четко сформулированную систему распределения ресурсов Фонда, которая исходит из уровня достижения той или иной страной целевых показателей МКНР и в рамках которой особое внимание уделяется наименее развитым странам, странам с низким уровнем дохода и странам Африки;

6. вновь заявляет, что основные ресурсы являются фундаментом ЮНФПА и имеют существенно важное значение для сохранения многостороннего характера помощи Фонда;

7. признает, что для мобилизации ресурсов существенно важно, чтобы осуществляемая программа была эффективной и играла заметную роль, и, отмечая

достойные высокой оценки усилия, предпринимавшиеся ЮНФПА до настоящего времени в этом направлении, настоятельно призывает Фонд продолжать расширять свою пропагандистскую деятельность и повышать свой авторитет как учреждения на национальном и международном уровне в целях более яркой демонстрации важности своей работы и результативности и эффективности своих программ;

8. признает также важное значение для ЮНФПА неосновных ресурсов и роль негосударственных структур в мобилизации ресурсов;

9. утверждает для ЮНФПА на 1999 год общий целевой показатель по мобилизации ресурсов исходя из потребностей программ в размере 400 млн. долл. США; просит Исполнительного директора при поддержке всех членов Фонда сделать все возможное для достижения этого целевого показателя за счет мобилизации ресурсов из всех источников, включая страны-доноры, страны, в которых осуществляются программы, фонды и частный сектор; и постановляет вновь рассмотреть этот показатель в сентябре 1999 года в целях определения показателей на будущие годы;

10. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров связана с опасностью подрыва долгосрочной финансовой устойчивости ЮНФПА, и настоятельно призывает все способные это сделать страны-доноры и страны, в которых осуществляются программы, увеличить объем своих взносов в основные ресурсы;

11. постановляет в этом контексте, что ЮНФПА должен:

a) разработать в целях увеличения объема основных ресурсов многолетнюю стратегию финансирования, в которой будут учитываться задачи, ресурсы, бюджет и результаты программ и которая будет строиться на следующих принципах:

i) эта стратегия должна учитывать первоочередность задач и мандат ЮНФПА, определяемые Исполнительным советом;

ii) эта стратегия не должна сопровождаться установлением каких-либо условий и не должна приводить к нарушению приоритетности задач или изменению нынешней системы распределения ресурсов;

iii) распределение дополнительных основных ресурсов, которые могут быть мобилизованы в рамках многолетней стратегии финансирования, должно осуществляться в соответствии с руководящими принципами составления программ, определяемыми Исполнительным советом, и в первую очередь такие ресурсы должны направляться на осуществление программ;

b) определить, что на второй очередной сессии Исполнительного совета - начиная предположительно со второй очередной сессии 1999 года - все страны-члены будут:

i) объявлять о своих добровольных взносах в основные ресурсы ЮНФПА следующим образом: будут брать твердые обязательства в отношении предоставления конкретной суммы в текущем году; те, кто в состоянии сделать это, будут брать твердые обязательства или заявлять о намерении предоставить конкретную сумму в следующем году и будут брать твердые обязательства или

заявлять о предварительном намерении предоставить ту или иную сумму в третьем году;

ii) объявлять о сроках выплаты взносов в текущем году - досрочное внесение взносов всячески приветствуется;

iii) проводить обзор фактического положения со взносами в основные ресурсы, а также сроков их внесения в предыдущем календарном году;

12. постановляет начать процесс транспарентных и открытых для активного участия всех сторон консультаций между секретариатом ЮНФПА и государствами - членами ЮНФПА по вопросам разработки многолетней стратегии финансирования на основе принципов, изложенных в пункте 11 настоящего решения, и механизма объявления взносов, имея в виду провести первое совещание по этим вопросам в сроки, указанные в пункте 11(b) настоящего решения;

13. просит Директора-исполнителя по итогам этих консультаций представить Исполнительному совету доклад о многолетней стратегии финансирования для рассмотрения на его второй очередной сессии 1999 года.

23 сентября 1998 года

VIII. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Годовой финансовый обзор за 1997 год

138. Исполнительный совет имел в своем распоряжении годовой финансовый обзор ЮНФПА за 1997 год (DP/FPA/1998/9), в котором вкратце описывалось финансовое состояние Фонда в 1997 году и в который для целей сопоставления была также включена финансовая информация за 1996 год. Внося на рассмотрение этот доклад, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) отметил, что в докладе приводится информация о поступлениях, расходах по программам, вспомогательных расходах по двухгодичному бюджету, состоянии резервов, положении с ликвидностью и целевых фондах ЮНФПА. Он подчеркнул, что, хотя в 1997 году ЮНФПА пришлось столкнуться со многими проблемами, Фонд не снизил оперативности осуществления своих качественных программ. Фонд выражает надежду, что нынешние доноры продолжат поддерживать деятельность ЮНФПА и что появятся новые доноры, которые позволят активизировать и расширить предпринимаемые усилия по достижению целевых показателей Программы действий МКНР.

139. В ходе последовавшего обсуждения делегации затрагивали следующие основные вопросы: двухгодичный бюджет вспомогательных расходов; объем оперативного резерва; средства, предоставляемые частными фондами; механизм национального исполнения программ и невыплаченные взносы. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с увеличением вспомогательных расходов на 11 процентов и заявили о необходимости соответствующего контроля. Одна из делегаций просила разъяснить происхождение суммы в 29,5 млн. долл. США, приводимой в статье "Активы" в таблице 2 документа DP/FPA/1998/9. Другая делегация просила дать разбивку общей суммы поступлений в размере 335 млн. долл. США в 1998 году. Несколько делегаций задали вопросы относительно объема оперативного резерва, отмечая, что в 1997 году он

составил 21,7 процента от объема поступлений в регулярные ресурсы за этот год вместо установленного показателя 20 процентов. Они добавили, что показатель 20 процентов, предусмотренный в решении 91/36, представляется, по всей видимости, слишком высоким и его следует пересмотреть. Одна из делегаций отметила, что, хотя вопрос об объеме оперативного резерва обсуждался на ежегодной сессии, сумма оперативного резерва не была отражена в годовом финансовом обзоре за 1997 год. По ее мнению, в будущем помимо таблиц в обзор следует включать изложение дискуссии и диалога с Исполнительным советом по основным вопросам. Та же делегация спросила, завершила ли ПРООН обзор своего резерва для размещения на местах, поскольку его результаты будут иметь последствия для ЮНФПА. Несколько делегаций дали высокую оценку успешной работе Фонда по привлечению взносов частных фондов. Две делегации интересовались, будут ли эти средства считаться регулярными ресурсами или ресурсами, финансируемыми на многосторонней и двусторонней основе. Две делегации задали вопрос о сокращении количества программ, осуществляемых правительствами и неправительственными организациями. Несколько делегаций подчеркнули необходимость своевременной выплаты взносов и отметили, что невыполнение этого требования подрывает работу ЮНФПА.

140. Одна из делегаций, обратив внимание на экономический кризис в Азии, спросила, могут ли быть предоставлены дополнительные ресурсы для осуществления программ в азиатских странах. Эта делегация спросила также, получил ли Фонд какую-либо выгоду в результате девальвации валют в некоторых азиатских странах. Делегация Российской Федерации, выразив признательность Фонду за расширение его программной деятельности в Европе и Содружестве Независимых Государств, заявила, что в Российской Федерации наметилось уменьшение масштабов деятельности Фонда; ввиду потребностей этой страны в области репродуктивного здоровья делегация Российской Федерации настоятельно призвала ЮНФПА активизировать свою деятельность в Российской Федерации. Еще одна делегация, заявив, что она с большим удовлетворением узнала о намерении ЮНФПА продолжать работу по диверсификации источников ресурсов, отметила, что для мобилизации финансовых ресурсов существенно важно активизировать работу по ознакомлению общественности с деятельностью ЮНФПА и обеспечению более глубокого понимания налогоплательщиками задач Фонда. В этой связи эта делегация добавила, что недавно опубликованное издание ЮНФПА "Мировой демографический обзор, 1998 год" (The State of World Population, 1998) оказалось весьма полезным и широко комментировалось в средствах массовой информации в стране, которую она представляет.

141. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) подчеркнул, что Фонд разделяет обеспокоенность Исполнительного совета в связи с увеличением вспомогательных расходов и стремится держать их под контролем и на возможно более низком уровне. Вместе с тем сократить вспомогательные расходы довольно сложно, особенно расходы на выплату заработной платы, поскольку Фонд должен сохранять минимально необходимую численность сотрудников на местах и в штаб-квартире. Отвечая на вопросы об объеме оперативного резерва, заместитель Директора-исполнителя отметил, что в 1997 году он оставался на уровне 21,7 процента, однако в соответствии с положениями решения 91/36 он будет сокращен с 63 млн. долл. США до 58 млн. долл. США. Заместитель Директора-исполнителя добавил, что это изменение не было отражено в годовом финансовом обзоре за 1997 год, поскольку в обзоре речь идет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 1997 года, и оно будет отражено в годовом финансовом обзоре за следующий год. Заместитель Директора-исполнителя согласился с делегациями, предлагавшими пересмотреть в ближайшем будущем объем

оперативного резерва. Вместе с тем он добавил, что, исходя из недавнего опыта Фонда в отношении несвоевременной выплаты взносов, установленный объем в размере 20 процентов от суммы поступлений в регулярные ресурсы представляется одновременно необходимым и адекватным. Относительно квалификации взносов частных фондов заместитель Директора-исполнителя отметил, что они считаются частью регулярных ресурсов Фонда, о чем уже говорилось на ежегодной сессии. Однако, если Исполнительный совет пожелает вновь рассмотреть данный вопрос, ЮНФПА будет готов это сделать. Отвечая на вопрос о национальном исполнении программ, он подчеркнул, что ЮНФПА готов поддерживать национальное исполнение программ, но что Фонд должен также удостовериться в наличии у соответствующих правительств и национальных неправительственных организаций необходимых возможностей для осуществления программ/проектов. Он отметил, что на данном этапе не предполагается резкого увеличения ресурсов, выделяемых на поддержку национального исполнения программ; однако ЮНФПА будет продолжать содействовать созданию национального потенциала в интересах достижения конечной цели, когда все проекты ЮНФПА будут осуществляться самими странами. Заместитель Директора-исполнителя добавил, что многие из текущих проектов Фонда призваны повысить национальный потенциал на страновом уровне. Он отметил также, что Фонд стремится более тесно сотрудничать не столько с международными неправительственными организациями, сколько с местными, национальными и региональными неправительственными организациями. Относительно расширения участия ЮНФПА в осуществлении проектов заместитель Директора-исполнителя отметил, что это объясняется главным образом предоставлением Фондом проектам, осуществляемым на страновом уровне, услуг в области закупок.

142. Заместитель Директора-исполнителя выразил признательность правительству Соединенного Королевства за значительное увеличение размера своего взноса в ЮНФПА. Он отметил, что ЮНФПА весьма воодушевлен такой поддержкой.

143. Заместитель Директора-исполнителя принял к сведению замечания делегаций, отметивших, что, несмотря на снижение объема ресурсов, ЮНФПА удалось сохранить масштабы своей деятельности по осуществлению программ. Он отметил, что это стало возможным благодаря переносу приблизительно 27 млн. долл. США с 1996 года на 1997 год; без этих средств ЮНФПА был бы вынужден использовать средства оперативного резерва. Заместитель Директора-исполнителя принял также к сведению замечание делегации Российской Федерации о необходимости расширения деятельности ЮНФПА в этой стране в области репродуктивного здоровья. Он сказал, что проконсультируется с соответствующими организационными подразделениями ЮНФПА по данному вопросу. Отвечая на вопрос о составе общих поступлений в 1998 году, он отметил, что около 290 млн. долл. США предполагается получить по линии регулярных ресурсов, приблизительно 20 млн. долл. США - от частных фондов и около 25 млн. долл. США - по линии многосторонних и двусторонних ресурсов. Касаясь вопроса о возможности предоставления дополнительных средств странам Азии, он заявил, что недавно ЮНФПА за счет внебюджетных средств выделил Индонезии 20 млн. долл. США на закупку противозачаточных средств. В ответ на другой вопрос заместитель Директора-исполнителя отметил, что ЮНФПА не получил никакой выгоды от девальвации валют в некоторых азиатских странах.

144. Директор Отдела по финансово-административным вопросам и системам управленческой информации прокомментировал некоторые ответы и представил дополнительную информацию. В отношении роста вспомогательных расходов он подчеркнул, что Фондом принимаются меры по контролю за расходами, включающие

замедление процесса набора персонала и открытия новых отделений на местах, а также контроль за оперативными расходами. Он пояснил, что на второй год двухгодичного периода выделено 52 процента средств по бюджету вспомогательных расходов, в то время как на первый год - 48 процентов. Ввиду традиционной структуры бюджета на второй год двухгодичного периода выделяется больше средств, и поэтому расходы также выше. Директор Отдела по финансово-административным вопросам и системам управленческой информации добавил, что значительная часть расходов приходится на выплату заработной платы, и в соответствии с требованиями общей системы Организации Объединенных Наций было предусмотрено несколько обязательных повышений заработной платы, принятие решения о которых не относится к сфере полномочий Фонда. Отвечая на вопрос о совместно используемых помещениях и общем обслуживании, он заявил, что ЮНФПА продолжает принимать активное участие в усилиях Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) по осуществлению указания Генерального секретаря в отношении совместно используемых помещений и общего обслуживания, и надеется, что эти усилия приведут к обеспечению взаимодополняемости деятельности и экономии средств. Однако этого еще не произошло. Он отметил, что при совместном использовании помещений зачастую возникают первоначальные капитальные расходы, в том числе на переоборудование и ремонт, и в результате объем расходов часто увеличивается, а не уменьшается. Он добавил, что учреждения - участники Группы хотели бы совместно представить Исполнительному совету в 1999 году документ зала заседаний с анализом накопившегося за прошедшие несколько лет опыта в отношении совместного использования помещений и с изложением сохраняющихся трудностей и проблем.

145. Директор Отдела по финансово-административным вопросам и системам управленческой информации выразил признательность делегациям, предложившим в дополнение к таблицам включать в годовой финансовый обзор изложение дискуссии и диалога с Исполнительным советом по конкретным вопросам. Относительно оперативного резерва он подчеркнул, что в годовом финансовом обзоре за 1997 год отражено положение дел в прошедшем двухгодичном периоде и данные за 1997 год не могут быть изменены; однако в 1998 году и в последующие годы объем оперативного резерва будет скорректирован, что будет отражено в соответствующих годовых финансовых обзорах. Он напомнил также Совету, что согласно его решению 91/36 объем и сумма оперативного резерва должны пересматриваться раз в два года. Поэтому Совет, возможно, пожелает рассмотреть данный вопрос в 1999 году. Что касается таблицы 2, то, по его словам, она представляет собой балансовую ведомость активов и пассивов. Он добавил, что показанная по статье "Наличность" сумма в размере 29,5 млн. долл. США на конец года должна быть фактически уравновешена суммой кредиторской задолженности и непогашенных обязательств, которые необходимо скорректировать. По вопросу о резерве для размещения на местах оратор отметил, что соответствующий обзор все еще не завершен, когда ПРООН его закончит, то она поделится своими выводами с ЮНФПА. Вместе с тем относительно строительства совместно используемых помещений в четырех странах, о чем говорится в пункте 14 документа DP/FPA/1998/9, он отметил, что между учреждениями-участниками в настоящее время уже достигнуто согласие относительно помещений на Мальдивских Островах и что были даны заверения о подготовке в скором времени рекомендаций по оставшимся проектам.

146. Исполнительный совет принял к сведению годовой финансовый обзор ЮНФПА за 1997 год (DP/FPA/1998/9).

Поправки к финансовым положениям

147. Исполнительный совет приступил к рассмотрению поправок к финансовым положениям (DP/FPA/1998/10). Внося на рассмотрение доклад, заместитель Исполнительного директора (по вопросам политики и управления) отметил, что необходимость во внесении поправок к финансовым положениям ЮНФПА возникла в результате согласования бюджетов ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) с целью отразить новую терминологию и иные изменения, утвержденные Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1997 года (решение 97/6). Он отметил, что предложенные изменения состоят в следующем: a) изменена классификация различных поступлений, и поступления по линии вспомогательных расходов ЮНФПА и чистые поступления, связанные с предоставлением закупочных услуг, заносятся в кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов; b) в ряде положений, перечисленных в докладе, термин "бюджет расходов на административное и оперативно-функциональное обслуживание" заменен термином "двухгодичный бюджет вспомогательных расходов". Он отметил далее, что дополнительные поправки стали результатом работы Рабочей группы по закупкам в рамках Инициативы в отношении общего обслуживания, которая является частью предложений Генерального секретаря по проведению реформы. Эти поправки укрепляют внутренний контроль, поскольку они касаются закупочных функций и управления имуществом.

148. Одна из делегаций, с удовлетворением отметив предлагаемые поправки к финансовым положениям ЮНФПА, указала, что она особенно поддерживает положение 14.6, в котором устанавливаются принципы закупочной деятельности. Эта делегация спросила, насколько активно ЮНФПА участвовал в деятельности межучрежденческой рабочей группы по закупкам. Эта делегация добавила, что было бы целесообразно воплотить принцип (c) положения 14.6, касающийся выбора подрядчика на конкурсной основе, в систему, аналогичную той, которая внедрена во Всемирном банке, где на раннем этапе такая информация помещается в Интернете. Эта делегация хотела бы также узнать, каким образом ЮНФПА будет выполнять данные рекомендации. Другая делегация, заявив о своей поддержке процесса согласования бюджетов, попросила разъяснить положения 4.14(g) и 5.4. Ссылаясь на пункт 39 документа DP/1997/2, эта делегация заявила, что в отношении предоставления закупочных услуг третьим сторонам отрицательные показатели, по определению, не могут заноситься в дебит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов. Относительно положения 4.14 эта делегация отметила, что ей по-прежнему не ясно, по какой статье будут проводиться процентные поступления. Эта же делегация рекомендовала внести изменения в предлагаемый текст положений 4.14(g) и 5.4, которые были согласованы Исполнительным советом.

149. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) отметил, что ЮНФПА принимает активное участие в деятельности межучрежденческой рабочей группы по закупкам, и его представитель является заместителем Председателя этой рабочей группы. Отвечая на комментарии относительно закупочных услуг, Директор Отдела по финансово-административным вопросам и системам управленческой информации отметил, что после вычета всех расходов остающийся чистый остаток и заносится в кредит бюджета. Он подчеркнул, что до настоящего времени в закупочной деятельности не отмечалось чистого негативного показателя. В ответ на вопрос о процентных поступлениях он отметил, что они не включены в различные поступления; в соответствии с руководящими принципами согласования бюджетов они показываются отдельно в ведомости поступлений по статье "Общие ресурсы ЮНФПА".

150. Директор-исполнитель заявила, что даже на страновом уровне предпринимаются попытки согласовать закупочную деятельность в соответствии с концепцией ГООНВР. Хотя в разных странах темпы этого процесса различны и зависят от вида производимых закупок, был достигнут очевидный прогресс, причем более значительный, чем об этом сообщалось. Она добавила, что в отделения Фонда на местах были разосланы инструкции о необходимости придерживаться общего подхода к вопросам закупок. Она отметила, что ЮНФПА весьма гибко подходит к данной проблеме за исключением закупок противозачаточных средств, где она выступает в роли ведущего учреждения, имеет возможность договориться о более выгодных ценах и фактически закупает противозачаточные средства для многих других организаций, в том числе для Всемирного банка, Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) и Всемирной организации здравоохранения.

151. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/21. ЮНФПА: поправки к Финансовым положениям

Исполнительный совет

утверждает поправки к Финансовым положениям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащиеся в пунктах 3, 4 и 5 документа DP/FPA/1998/10, со следующими изменениями Положения 4.14(g) и Положения 5.4:

a) Положение 4.14(g): иных указанных сумм, которые должны быть занесены на кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, включая, в частности, поступления по линии вспомогательных расходов ЮНФПА и чистые поступления или расходы, связанные с предоставлением закупочных услуг третьим сторонам;

b) Положение 5.4: средства, полученные ЮНФПА в соответствии с Положением 14.6 о закупке принадлежностей, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, специализированных учреждений или других межправительственных или неправительственных организаций, считаются целевыми средствами. Поступления, связанные с предоставлением закупочных услуг третьим сторонам, используются для покрытия прямых расходов на эти услуги. По завершении двухгодичного периода любые остающиеся поступления заносятся на кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов.

16 сентября 1998 года

152. Исполнительный совет принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о поправках к Финансовым положениям ЮНФПА и обзоре многосторонних и двусторонних механизмов ЮНФПА, финансируемых из целевых фондов (DP/FPA/1998/14).

Многосторонние и двусторонние механизмы, финансируемые из целевых фондов

153. Представляя обзор двусторонних и многосторонних механизмов, финансируемых из целевых фондов (DP/FPA/1998/11), который был подготовлен во исполнение решения 97/26, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) отметил, что доклад содержит краткий исторический обзор многосторонней и двусторонней программы Фонда и уроки, накопленные в ходе ее осуществления, а также информацию об управленческой и административной нагрузке и расходах, понесенных Фондом в ходе применения многосторонних и двусторонних механизмов финансирования. Он указал, что рекомендации Директора-исполнителя о возмещении расходов на многосторонние и двусторонние операции содержатся в пунктах 27 и 28 главы V доклада, и отметил, что они были одобрены Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). Отмечая небольшие масштабы многостороннего и двустороннего финансирования, он указал, что ЮНФПА считает многосторонние и двусторонние ресурсы одним из важных средств, дополняющих его основные ресурсы, в связи с чем он стремится обеспечить, чтобы мобилизация многосторонней и двусторонней поддержки и управление ею не субсидировались за счет регулярных ресурсов.

154. Несколько делегаций согласились с необходимостью полного возмещения расходов на административное и оперативно-вспомогательное обеспечение (АОВ) и расходов на услуги в области управленческо-функционального обеспечения (УФО), которые были понесены в рамках многосторонних и двусторонних проектов. Однако ряд делегаций указали на целесообразность дальнейшего анализа, чтобы обосновать предлагаемое увеличение расходов на АОВ с 5 процентов до 7,5 процента и 5-процентную надбавку на расходы на УФО; делегации добавили, что необходимо логическое обоснование помимо того, что предложено в документе: потребность в согласовании деятельности с ПРООН, ЮНИСЕФ и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Поддерживая увеличение в принципе, ряд делегаций выразили озабоченность тем, что оно может отрицательно сказаться на привлечении средств на новые многосторонние и двусторонние мероприятия. Одна из делегаций интересовалась тем, должны ли быть расходы на УФО пропорциональны масштабам проектов, и добавила, что довод в пользу увеличения расходов на АОВ и УФО звучал бы убедительнее в случае представления фактических цифровых данных о расходах. Другая делегация, отмечая несущественный характер увеличения ставки возмещения расходов в размере 7,5 процента на многосторонние и двусторонние проекты, заявила о целесообразности оценки Фондом последствий этого увеличения для будущего объема двустороннего и многостороннего финансирования. Делегация задала также вопрос о том, проводит ли ЮНФПА различие между многосторонним и двусторонним финансированием в качестве механизма дополнительного финансирования и аналогичным финансированием в рамках проектов доноров, которые его просят осуществлять на практике. Эта же делегация интересовалась также, предпочитает ли ЮНФПА, чтобы объем двустороннего и многостороннего финансирования оставался на нынешнем уровне в размере 9 процентов от общих ресурсов или же составлял в среднем за 10 лет 5 процентов. Высказываясь за сохранение двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, по возможности, на низком уровне с целью использования основной части средств ЮНФПА для поддержки программы, одна из делегаций заявила, что меры по возмещению расходов могут содействовать ограничению давления на двухгодичный бюджет вспомогательных расходов. Подчеркивая, что основные ресурсы по-прежнему лежат в основе финансирования ЮНФПА, другая делегация заявила, что многостороннее и двустороннее финансирование является средством обеспечения дополнительных ресурсов. Делегация интересовалась, когда

предлагаемое увеличение вступит в силу и будет ли оно касаться соглашений, которые уже осуществляются.

155. Одна из делегаций подчеркнула, что многосторонняя и двусторонняя деятельность должна всегда осуществляться с согласия правительств стран-получателей, являясь неотъемлемым компонентом регулярной вспомогательной программы Фонда, утвержденной Исполнительным советом; должна соответствовать общей политике Фонда; и не должна сказываться отрицательно на состоянии основных средств. Отмечая, что увеличение расходов на АОВ и УФО может привести к сокращению спроса на эти услуги, другая делегация указала на отсутствие непосредственной гарантии того, что доноры, будучи неудовлетворенными многосторонней и двусторонней деятельностью, будут обязательно направлять эти средства в основной бюджет. Делегация интересовалась, обеспокоен ли ЮНФПА сокращением расходов. Отмечая, что общие расходы на АОВ и УФО не должны превышать 9 процентов, другая делегация отметила, что многосторонний и двусторонний механизм финансирования Фонда является громоздким, а требования о представлении отчетности ложатся на Фонд тяжелым бременем. Делегация указала на целесообразность упорядочения этого механизма и выработку ЮНФПА единого формата представления отчетности с целью его изучения донорами для уменьшения бремени, связанного с этой деятельностью. Другая делегация согласилась с необходимостью увеличения расходов на АОВ с 5 процентов до 7,5 процента, однако заявила, что расходы на УФО не должны превышать 5 процентов. Предостерегая от того, что увеличение расходов на АОВ и УФО может сократить объем многостороннего и двустороннего финансирования, одна из делегаций предложила увязать решение по этому вопросу со стратегией мобилизации ресурсов и отложить его рассмотрение до следующей сессии Исполнительного совета. Другая делегация заявила, что решение о многосторонних и двусторонних механизмах, финансируемых из целевых фондов, не должно ни увязываться со стратегией финансирования, ни откладываться на более поздний срок, и добавила, что ЮНФПА следует получить полную компенсацию расходов на АОВ и УФО.

156. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) поблагодарил делегации за их замечания и с удовлетворением отметил консенсус о полном возмещении расходов на исполнение многосторонних и двусторонних проектов. Он высоко оценил общую поддержку делегаций в отношении расходов на АОВ и УФО и указал на необходимость обеспечения того, чтобы управление многосторонними и двусторонними мероприятиями не субсидировалось за счет основных ресурсов. Он принял к сведению просьбу некоторых делегаций о целесообразности представления дополнительной информации с целью обоснования предлагаемого увеличения ставок возмещения расходов на АОВ и УФО. Он заявил, что предлагаемое увеличение осуществляется не только для целей согласования деятельности с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а основано в большей степени на результатах исследования по вопросу об определении расходов, проведенного ПРООН в 1991 году с целью применения его результатов в отношении всей системы. В ходе этого исследования было установлено, что ставка накладных расходов на исполнение проектов составляет 15 процентов. В настоящее время ЮНФПА выплачивает учреждениям Организации Объединенных Наций за исполнение финансируемых ЮНФПА проектов 7,5 процента. Эта цифра в размере 7,5 процента основана на концепции партнерства, а также на 15-процентной потребности покрытия косвенных расходов, что было обосновано в исследовании ПРООН по вопросу об определении расходов. Он добавил, что один из фондов Организации Объединенных Наций взимает от 5 до 18 процентов в связи с затратами на АОВ. Он согласился с мнением, что решение по вопросу о возмещении расходов не должно увязываться с проблемой мобилизации ресурсов. Он приветствовал

предложение о разработке более эффективного механизма представления отчетности, однако добавил, что потребуется определенное время для изучения его целесообразности. Отвечая на замечания о том, что возмещение расходов должно соответствовать масштабам того или иного проекта, финансируемого за счет многосторонних и двусторонних механизмов, он заявил, что в целом многосторонние и двусторонние проекты ЮНФПА являются весьма скромными по своим масштабам, следовательно, применение подхода, предусматривающего одинаковую ставку, является более практичным и эффективным с точки зрения затрат. В отношении сроков применения новых мер по возмещению расходов он отметил, что они вступят в силу после их утверждения Исполнительным советом начиная с 1 января 1999 года. Однако новые меры по возмещению расходов не будут применяться в отношении уже реализуемых многосторонних и двусторонних проектов.

157. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/22. Многосторонние и двусторонние механизмы ЮНФПА, финансируемые из целевых фондов

Исполнительный совет

1. приветствует доклад об обзоре многосторонних и двусторонних механизмов, финансируемых из целевых фондов, во исполнение решения 97/26 Исполнительного совета (DP/FPA/1998/11);

2. подтверждает принцип дополняемости и пополняемости многостороннего и двустороннего финансирования исходя из понимания, что оно будет осуществляться без ущерба для общих ресурсов Фонда;

3. одобряет принцип обеспечения полного возмещения расходов на управленческо-функциональное обеспечение и расходов на административное и оперативно-вспомогательное обеспечение в связи с осуществлением многосторонних и двусторонних проектов;

4. одобряет также положение о том, что расходы на управленческо-функциональное обеспечение должны возмещаться по ставке 5 процентов от расходов на все многосторонние и двусторонние проекты, как указывается в документе DP/FPA/1998/11;

5. принимает в качестве промежуточной меры предложенное увеличение административных и оперативно-вспомогательных расходов с 5 процентов (нынешний уровень) до предлагаемой ставки 7,5 процента;

6. просит Директора-исполнителя разработать методологию определения и полного возмещения расходов;

7. просит также Директора-исполнителя определить размер ставок в отношении административного и оперативно-вспомогательного обеспечения, как это рекомендуется Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе, содержащемся в документе DP/1998/37-DP/FPA/1998/14, и представить Исполнительному

совету доклад по этому вопросу с целью принятия окончательного решения о возмещении административных и оперативно-вспомогательных расходов на его третьей очередной сессии 1999 года;

8. постановляет, что новые механизмы возмещения расходов вступают в силу с 1 января 1999 года и применяются ко всем новым соглашениям начиная с этой даты.

22 сентября 1998 года

Исполнение бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов

158. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад о ходе исполнения бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/FPA/1998/12), представленный во исполнение пункта 7 решения 97/26, в котором Совет просил Директора-исполнителя представить Совету на его третьей очередной сессии 1998 года доклад о ходе исполнения бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов с учетом соответствующих изменений, которые произойдут к тому времени, а также предполагаемых тенденций в отношении, в частности, размера поступлений в 1998 году и прогнозируемого размера поступлений в 1999 году, ожидаемого размера расходов по программам в 1998 году, а также процесса реформ Организации Объединенных Наций. Представляя доклад, Директор-исполнитель отметила, что, как указывалось Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года, ЮНФПА получил больше добровольных взносов, чем было запланировано в смете поступлений, представленной Совету на этой сессии. С учетом заявлений доноров и на основе общей сметы поступлений в размере 335 млн. долл. США на 1998 год ЮНФПА подсчитал, что общий объем ресурсов на двухгодичный период 1998-1999 годов составит примерно 692 млн. долл. США из всех источников, что отражено в плане работы на 1999-2002 годы, который был утвержден Исполнительным советом на его ежегодной сессии. Хочется надеяться, что доноры сделают все возможное для выплаты дополнительных взносов к концу года.

159. Директор-исполнитель обратила внимание Исполнительного совета на пункты 17 и 18 документа DP/FPA/1998/12, в которых излагаются принятые ЮНФПА меры по контролю расходов с целью достижения определенного объема затрат, установленного с учетом уже упомянутых прогнозов в отношении ресурсов. Помимо ожидаемого увеличения объема поступлений эти меры по контролю расходов позволят ЮНФПА сохранить чистые расходы по вспомогательному бюджету 1998 года в их реальном выражении (т.е. с поправкой на инфляцию) на том же уровне, что и в 1997 году. ЮНФПА попытается также, чтобы на двухгодичный период 1998-1999 годов чистые расходы по бюджету вспомогательных расходов составляли примерно 125,5 млн. долл. США, т.е. примерно на 2 млн. долл. США меньше утвержденных чистых ассигнований. Благодаря такому объему расходов соотношение чистых расходов по бюджету вспомогательных расходов и ресурсов из регулярного бюджета составит около 20 процентов. Она отметила, что в период некоторого увеличения числа новых должностей и отделений задача сокращения чистых расходов является весьма сложной и не может быть достигнута без дополнительного существенного давления на нынешнюю весьма скромную структуру Фонда. Подтверждая постоянную приверженность Фонда делу реформы Организации Объединенных Наций, она отметила, что, как указывалось в главе IV вышеупомянутого документа, ЮНФПА активно участвует в процессе реформы, и подчеркнула, что потенциальные возможности экономии бюджетных средств вследствие этого ограничены. Она сказала, что, несмотря на

двойную задачу уменьшения объема ресурсов и увеличение требований, ЮНФПА продолжал выполнять свои функции основного учреждения в области народонаселения и развития.

160. Исполнительный совет принял к сведению доклад о ходе исполнения бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/FPA/1998/12).

IX. СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ

161. Во исполнение своего решения 96/9 ЮНФПА представил Исполнительному совету периодический доклад об оказании поддержки со стороны ЮНФПА "Партнерам в деле решения вопросов народонаселения и развития" (DP/FPA/1998/13). Представляя доклад, Директор Отдела по техническим и политическим вопросам (ОТП) особо указал, что инициатива "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (ИНР) посвящена основным направлениям деятельности, связанным с охраной репродуктивного здоровья, в том числе планированием семьи и гигиеной половой жизни, народонаселением и развитием в развивающихся странах. Он отметил, что основная цель ИНР заключается в содействии обмену профессиональным опытом и знаниями между странами и его координации в четырех основных областях, указанных в пункте 4 доклада. Поддержка правительств Нидерландов и Соединенного Королевства, а также Всемирного банка позволила провести в рамках ИНР такие новаторские мероприятия, как расширение возможностей других развивающихся стран по использованию и изучению опыта неправительственных организаций, в том числе неправительственной организации "Профамилия", Колумбия, которая известна своей работой в области репродуктивного здоровья и планирования семьи. Директор ОТП добавил, что за последние два года в рамках ИНР произошел коренной перелом в деле диверсификации основы ее финансирования. Первоначально финансировавшийся за счет ежегодных взносов стран-членов, Фонда Рокфеллера, Всемирного банка и ЮНФПА, секретариат ИНР впоследствии заручился финансовой поддержкой в деле разработки программ со стороны Фонда Уильяма Х. Гейтса, Фонда Уильяма и Флоры Хьюлитт и Фонда Дэвида и Люсиль Пакард. Поддержка также оказывалась Агентством Соединенных Штатов Америки по международному развитию. Подчеркивая тесные взаимоотношения Фонда с ИНР, он отметил, что, помимо финансовой поддержки, ЮНФПА оказывал ИНР техническую и программную помощь как на уровне штаб-квартиры, так и своих отделений на местах, в том числе через группы страновой поддержки ЮНФПА. Помимо набора персонала для работы в секретариате ИНР, ЮНФПА управлял всеми фондами ИНР и представлял в конце года финансовые отчеты учреждениям, финансирующим ИНР. Фонд также сыграл ключевую роль в содействии созданию в Дакке, Бангладеш, секретариата ИНР.

162. Несколько делегаций выступили с решительной поддержкой сотрудничества Юг-Юг в целом и ИНР в частности и высоко оценили четкий и всеобъемлющий характер вступительного слова Директора ОТП. Одна из делегаций заявила, что ИНР является флагманом сотрудничества Юг-ЮГ, и приветствовала план подготовки реестра консультантов с целью содействия более широкому участию развивающихся стран в техническом сотрудничестве. Другая делегация подчеркнула, что ИНР является типовой программой, и выразила свое удовлетворение по поводу расширения ее членского состава, включающего сегодня 13 стран. Делегация интересовалась планами охвата ИНР стран с переходной экономикой, о чем говорилось в решении 96/9. Высоко оценивая усилия Фонда по развитию сотрудничества Юг-Юг в рамках своих программ, одна из делегаций отметила, что в условиях уменьшения объема официальной помощи в целях развития сотрудничество Юг-Юг представляет собой одну из наиболее полезных форм

взаимодействия. Делегация добавила, что ее страна увеличила свой взнос на цели технического сотрудничества между развивающимися странами, в том числе в рамках программ, предусматривающих направление экспертов третьих стран под эгидой ее глобальной инициативы в области народонаселения и ВИЧ/СПИДа.

163. Делегация Бангладеш отметила, что ее страна гордится размещением в ней секретариата ИНР, который был создан в Дакке в 1996 году. Она отметила финансовую, техническую, материально-техническую и натуральную помощь своей страны в деле обеспечения работы секретариата ИНР. Подчеркивая достижения Бангладеш в сфере улучшения состояния репродуктивного здоровья ее граждан, несмотря на огромные трудности, делегация заявила, что ее страна готова как поделиться своим опытом с другими развивающимися странами, так и изучить опыт других.

164. Ряд делегаций интересовались взаимосвязью между ЮНФПА и ИНР, в частности воздействием и влиянием ИНР на стратегии и программы Фонда, в связи с чем они просили ЮНФПА привести в будущем примеры обмена профессиональными знаниями и опытом, а также укрепления потенциала на страновом уровне. Отмечая тесные и выгодные взаимоотношения между Фондом и ИНР, одна из делегаций подчеркнула, что ее страна планирует и в дальнейшем активно участвовать в реализации ИНР. Хочется также надеяться, что ЮНФПА сведет к минимуму административно-процедурные вопросы, влияющие на проведение оперативных мероприятий в рамках ИНР. По мнению делегации, целесообразно провести обзор того, может ли ИНР функционировать более эффективно в качестве отдельного учреждения и когда это может произойти. Другая делегация выступила против отделения от таких программ, как ЮНФПА, и заявила, что ИНР должна расширять свои рамки с целью включения в них оценки демографических тенденций и их последствий для политики. Делегация добавила, что необходимо серьезно проанализировать вопрос о том, как может ИНР дополнять деятельность ЮНФПА, Всемирной организации здравоохранения, Всемирного банка и таких региональных организаций, как Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, целесообразно, чтобы тематика сотрудничества Юг-Юг была присуща всем фондам и программам Организации Объединенных Наций.

165. В своем ответе Директор ОТП поблагодарил делегации за их положительные заявления и отметил, что ЮНФПА принимал активное участие в осуществлении ИНР, которая представляет собой межправительственную организацию со своим собственным Исполнительным советом и Исполнительным комитетом. ЮНФПА оказывал поддержку ИНР в таких сферах, как набор персонала и управление фондами. Он подчеркнул, что ЮНФПА, будучи твердо привержен делу поощрения сотрудничества Юг-Юг, поддерживал такие мероприятия и обмены в последние 20 лет. Он добавил, что в настоящее время ИНР находится в таком финансовом положении, что она может содержать одного сотрудника в штаб-квартире ЮНФПА, а также воспользоваться преимуществами структуры Фонда на местах в деле содействия осуществлению Программы действий МКНР. Он принял к сведению просьбу нескольких делегаций привести примеры взаимовыгодных отношений между ЮНФПА и ИНР. Он добавил, что с учетом административной структуры ПРООН секретариат ИНР, как и Фонда, нуждается в соблюдении определенных административных и финансовых процедур. В отношении замечания о сложных административных процедурах он отметил, что большинство из первоначально имевшихся проблем уже устранены.

166. Директор-исполнитель ИНР также поблагодарил делегации за их поддержку и отметил, что инициатива ИНР представляет собой подлинное партнерство между странами, в рамках которых реализуются программы, и двусторонними и многосторонними

учреждениями. Он сказал, что в настоящее время предпринимаются усилия по вовлечению в нее стран с переходной экономикой. Он согласен с необходимостью того, чтобы ИНР дополняла действующие механизмы, а не была вертикальной обособленной программой. Кроме того, в ее рамках следует предложить некоторые модели и наиболее эффективные методы работы, которые будут использоваться развивающимися странами, а также найдут свое отражение в политике народонаселения и программах стран-доноров. Касаясь подготовки в рамках ИНР реестра консультантов, он отметил, что развитие потенциальных возможностей консультантов с Юга является одной из ключевых задач ИНР. В прошлом году ИНР организовала учебную программу в Каире, Египет, что позволило разработать учебный модуль для консультантов. Этот модуль был усовершенствован и будет позднее переведен на французский и испанский языки. Для иллюстрации тесных взаимоотношений с ЮНФПА он приводит пример того, как отделения на местах Фонда в Кении, Уганде и Объединенной Республике Танзании выделяли небольшие субсидии для обеспечения первоначальных инвестиций, требовавшихся для развертывания деятельности в рамках инициативы ИНР. Предоставленные ЮНФПА субсидии способствовали расширению возможностей правительственных и неправительственных учреждений в деле взаимодействия с секретариатом ИНР с целью разработки первоначальной программы и трехгодичных повторяющихся программ в указанных соответствующих странах. Подчеркивая тесное сотрудничество ИНР и ЮНФПА, в том числе на уровне политики, он добавил, что недавно Фонд издал дополнительные руководящие принципы в отношении развития сотрудничества Юг-Юг в рамках своих программ.

167. Исполнительный совет принял к сведению периодический доклад об оказании поддержки со стороны ЮНФПА "Партнерам в деле решения вопросов народонаселения и развития" (DP/FPA/1998/13) и одобрил дальнейшее развитие рабочих взаимоотношений между ЮНФПА и Партнерами в деле решения вопросов народонаселения и развития, о чем говорилось в докладе.

X. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

168. Исполнительному совету были представлены предложения о продлении трех программ: оказание помощи правительству Пакистана (DP/FPA/PAK/5/EXT 1); оказание помощи правительству Филиппин (DP/FPA/PH/4/EXT 1); и оказание помощи правительствам Казахстана, Азербайджана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Кыргызстана (DP/FPA/KATTUK/1/EXT 1). В отсутствие каких-либо просьб о проведении обсуждений и в соответствии с решением 97/12 Совет постановил продлить следующие страновые программы: оказание помощи правительству Пакистана (DP/FPA/PAK/5/EXT 1); оказание помощи правительству Филиппин (DP/FPA/PH/4/EXT 1); и оказание помощи правительствам Казахстана, Азербайджана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Кыргызстана (DP/FPA/KATTUK/1/EXT 1). После принятия решений о продлении состоялись прения.

169. Ряд делегаций задали вопрос о координации. Представитель одной делегации, выступив в поддержку продления всех трех программ, спросил, какое воздействие это окажет на процесс согласования страновых программ ПРООН и Детского фонда Организации Объединенных Наций. Другая делегация поинтересовалась, каким образом деятельность ЮНФПА в Пакистане будет дополнять работу других действующих в стране доноров, таких, как Европейский союз, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Всемирный банк и Всемирная организация здравоохранения. Представитель этой делегации спросил, существуют ли механизмы для координации деятельности доноров и

каким образом рассматривается вопрос о нехватке контрацептивов для правительственной программы планирования семьи. Он же далее спросил, каким образом посвященный информации, образованию и коммуникации (ИОК) компонент программы по вопросам молодежи и подростков будет охватывать молодых людей в Пакистане, особенно в том, что касается охраны репродуктивного здоровья и обеспечения питания. Он также попросил представить информацию о том, каким образом неправительственная организация-координатор, о которой упоминается в документе, будет удовлетворять потребности людей в сельских районах Пакистана. Другая делегация, заявив о полном понимании причин для продления программы в Пакистане в целях обеспечения ее большего соответствия принципам Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), отметила, что, как представляется, в документе имеется определенная двусмысленность в отношении первоначальных целей программы, которые по-прежнему сохраняют свою силу, в то время как изменения вносятся только в стратегии. Представитель этой делегации заявил, что следует разъяснить, что демографические цели первоначальной программы не в полной мере соответствуют подходу МКНР и что этот вопрос будет рассмотрен в связи с продлением программы.

170. Представитель одной делегации, выступая также от имени ряда других делегаций, отметил, что распространение пакистанской программы на провинции станет одним из важных шагов по переориентации программы с вопросов планирования семьи на вопросы охраны репродуктивного здоровья, пропагандируемые в Программе действий МКНР. Он подчеркнул, что деятельность Фонда должна дополнять и поддерживать работу других действующих в стране доноров, которые активно участвуют в осуществлении Программы социальных мер (ПСМ и ПСМ-2) правительства Пакистана. С тем чтобы избежать дублирования, субъекты, участвующие в ПСМ-2, должны координировать и согласовывать мандат, обязанности и организационные меры предлагаемой группы технической поддержки ЮНФПА, особенно с учетом того, что уже существует группа поддержки ПСМ-2, включающая много доноров. Он предложил, чтобы мандат и обязанности группы технической поддержки были определены совместно с донорами ПСМ-2 и были официально закреплены в документе.

171. Представитель одной делегации, касаясь страновой программы в Филиппинах, спросил о внутристрановой координации и заявил, что она не носит столь полного характера, как того бы хотелось. Отмечая, что координация деятельности доноров имеет чрезвычайно важное значение, представитель этой делегации спросил, какие стратегии осуществляются в целях улучшения координации и имеется ли конкретная вспомогательная стратегия, предназначающаяся для мусульманских общин и других этнических групп в Филиппинах, проживающих в труднодоступных районах.

172. Делегации Азербайджана, Казахстана и Кыргызстана заявили о поддержке решения о продлении программ и подчеркнули важное значение деятельности ЮНФПА в их странах, а также необходимость продолжения этой работы. Делегация Кыргызстана отметила, что, хотя в шести странах субрегиона имеется ряд общих социально-экономических и политических элементов, в них отмечаются конкретные культурные, религиозные и исторические различия. Поэтому, хотя первоначально могла быть оправдана одна программа для шести стран, сегодня необходимо разработать отдельные страновые программы, с тем чтобы учесть конкретные потребности стран. В этой связи делегация приветствовала деятельность ЮНФПА по подготовке к разработке национальных программ для следующего цикла предоставления помощи. Делегация Казахстана, отметив достижения, полученные в стране в области охраны репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, в результате помощи ЮНФПА, заявила, что страна искренне

заинтересована в расширении сотрудничества с ЮНФПА, в том числе в связи с проведением переписи 1999 года. Делегация подчеркнула, что сохраняющееся присутствие ЮНФПА в стране будет содействовать улучшению демографической ситуации и повышению качества жизни. Делегация Азербайджана отметила, что, являясь странами с переходной экономикой, шесть государств субрегиона испытывают большую потребность в поддержке ЮНФПА, особенно с учетом того, что переход к рыночной экономике обусловливает возникновение трудных проблем и ухудшение положения в социально-экономических секторах, прежде всего в области здравоохранения и образования. Вместе с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций ЮНФПА следует рассматривать на основе совместных усилий весь комплекс возникающих проблем. Присутствие 1 млн. беженцев и перемещенных внутри страны лиц в Азербайджане оказывает отрицательное воздействие на население страны. Представитель делегации заявил, что на протяжении последних лет ЮНФПА удавалось успешно удовлетворять непосредственные потребности страны в контрацептивах, необходимых медикаментах, основном медицинском оборудовании и в профессиональной подготовке. Он добавил, что 20-24 сентября 1998 года правительство Азербайджана проведет Конференцию о роли мужчин в программах в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, которая совместно проводится ЮНФПА и Организацией экономического сотрудничества. Была выражена надежда на то, что результаты и рекомендации этой конференции послужат на пользу всем странам в регионе.

173. Отвечая на поставленные вопросы, касавшиеся распространения страновой программы в Пакистане на провинциальный уровень, Директор Отдела Азии и Тихого океана отметила, что были проведены крупномасштабные мероприятия с привлечением официальных сотрудников правительства и проведением консультаций с донорами и техническими учреждениями. Один из обсуждавшихся вопросов касался необходимости обеспечения функциональной интеграции на провинциальном уровне с учетом параллельных систем министерства здравоохранения и министерства народного благосостояния. Была выражена надежда на то, что в рамках периода продления программы удастся заложить основу для улучшения интеграции на более низких уровнях. Касательно ПСМ-2 она добавила, что в ходе упомянутых выше мероприятий с партнерами по ПСМ-2 проводится обсуждение вопросов, касающихся помощи ЮНФПА. Она заверила делегации в том, что ЮНФПА не будет ничего делать в отношении дублирующей системы или подрывать уже действующие и существующие системы. Далее она указала, что предлагаемая группа технической поддержки является подразделением правительства Пакистана, создаваемым при финансовом содействии ЮНФПА. Цель - укрепить технический потенциал программы по вопросам народонаселения и национального потенциала в различных областях программы. Она подтвердила, что с донорами и соответствующими учреждениями будут проводиться консультации, с тем чтобы избежать дублирования. Она отметила, что, несомненно, будет возможно обеспечить согласованную деятельность всех сторон в целях взаимного укрепления мероприятий и можно будет подготовить официальный документ об этом с учетом предложений двух делегаций. Отвечая на вопрос, касающийся ИОК для молодежи и подростков, она отметила, что эти мероприятия будут проводиться министерством народного благосостояния и через неправительственные организации. В этой связи ЮНФПА планирует укрепить координационный механизм неправительственных организаций, национальный фонд народного благосостояния, в том числе в целях предоставления ему возможностей для удовлетворения потребностей населения сельских районов. Что касается нехватки контрацептивов в Пакистане, она сказала, что ей необходимо проверить данные и что она представит информацию позже. Касаясь вопроса о первоначальных целях программы для Пакистана, она отметила, что в пункте 7 разъясняется, что программа

продлевается специально для того, чтобы расширить программу в целях обеспечения ее соответствия требованиям МКНР.

174. Директор Отдела Азии и Тихого океана сказала, что вопрос о согласовании трех программ обсуждался с участвующими в развитии партнерами, включая партнеров в Организации Объединенных Наций, при помощи системы координаторов-резидентов. Отвечая на вопрос Филиппин, она отметила, что в этой стране налажена надлежащая координация деятельности Фонда с мероприятиями партнеров и, в частности, ЮНФПА тесно сотрудничает с такими донорами, как Австралия и Нидерланды, а также с учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Она отметила, что система Организации Объединенных Наций при помощи Австралии и Нидерландов разработала программу для Минданао, предназначающуюся для удовлетворения конкретных потребностей мусульманского населения.

Глобальная инициатива по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-техническому обеспечению

175. В ответ на просьбу Исполнительного совета, высказанную на его ежегодной сессии 1998 года, заместитель Директора-исполнителя по программам сделал краткое устное выступление по ряду ключевых вопросов, касающихся деятельности в рамках принятой Фондом Глобальной инициативы по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-техническому обеспечению в развивающихся странах, включая усилия Фонда по расширению коммерческого рынка контрацептивов в развивающихся странах. В июле 1997 года при поддержке Департамента по международному развитию (ДМР) Соединенного Королевства и Фонда Рокфеллера ЮНФПА организовал консультативное совещание по вопросам расширения коммерческих рынков для пероральных контрацептивов в развивающихся странах. В ходе проведения этих консультаций был сделан вывод о том, что повышение значения коммерческого сектора в связи с удовлетворением спроса супружеских пар, которые располагают средствами для приобретения контрацептивов, позволит уменьшить нагрузку на бюджеты правительств путем высвобождения дефицитных ресурсов для супружеских пар, которые не могут оплатить контрацептивы. В частности, можно будет уменьшить полные коммерческие цены в том случае, если правительства согласятся покрыть определенную часть затрат на маркетинг. В ходе консультаций также был сделан вывод о том, что ЮНФПА следует взять на себя руководство в качестве посредника, содействующего участию заинтересованных сторон в дальнейших переговорах. Отмечая прогресс в области удовлетворения потребностей в контрацептивах в рамках программы охраны репродуктивного здоровья и усилия по улучшению системы материально-технического снабжения контрацептивами в развивающихся странах, заместитель Директора-исполнителя по программам отметил, что закупки контрацептивных средств Фондом более чем удвоились в период с 1989 года по 1997 год, с 11,2 млн. долл. США до 26,8 млн. долл. США, соответственно. С 1997 года при помощи своей Глобальной программы распределения контрацептивных средств ЮНФПА также содействовал предоставлению контрацептивных средств странам, находящимся в условиях чрезвычайных ситуаций. Кроме того, ЮНФПА продолжил оказывать техническую помощь в целях укрепления национального потенциала для улучшения систем материально-технического снабжения контрацептивными средствами в развивающихся странах.

176. Представители двух делегаций заявили, что они испытывают чувство глубокого удовлетворения в связи с деятельностью в рамках осуществляемой Фондом Глобальной инициативы по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-

техническому обеспечению; одна из делегаций, заявив о поддержке Глобальной инициативы правительством ее страны, выразила ЮНФПА признательность за его руководящую роль в связи с налаживанием сотрудничества с частным сектором. Другая делегация подчеркнула, что глубокое впечатление на нее произвела ощутимая и конкретная отдача от Глобальной инициативы, в частности в результате укрепления приверженности развивающихся стран делу самостоятельного улучшения возможностей в области управления национальными системами материально-технического снабжения, и заявила, что этот факт является источником вдохновения для нее.

177. Заместитель Директора-исполнителя по программам поблагодарил делегации за их позитивные замечания и слова одобрения.

178. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о Глобальной инициативе ЮНФПА по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-техническому обеспечению в развивающихся странах, включая инициативу частного сектора.

XI. КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

179. Исполнительный совет рассмотрел доклад первого заседания Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения (DP/FPA/1998/CRP.4). В своем вступительном слове Директор-исполнитель отметила, что первое заседание Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения (ККЗ) проходило 3-4 июля 1998 года в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в Женеве. На этом заседании она подчеркнула важное значение решения Исполнительного совета, касавшегося предложения о включении ЮНФПА и определения способов, при помощи которых участие Фонда в обсуждениях бывшего Объединенного комитета Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)/ВОЗ по политике в области здравоохранения (предшественника ККЗ) будет содействовать межучрежденческому сотрудничеству и координации. Она отметила, что на первом заседании ККЗ освещались вопросы, касавшиеся общих подходов; улучшения обмена методологиями, данными и знаниями; и обеспечения большей степени согласования в рамках сотрудничества на страновом уровне. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета из Антигуа и Барбуды, Ботсваны, Нидерландов и Таиланда, которые участвовали в работе заседания, и также выразила особую признательность докладчику. Она отметила, что тот факт, что круг полномочий ККЗ был согласован всеми тремя учреждениями без проведения обсуждений, служит хорошим предзнаменованием на будущее. ККЗ проанализировал ход разработки программ по вопросам сокращения показателей материнской смертности, нехватки витамина А и охраны репродуктивного здоровья подростков, и по ключевым мерам, необходимым для ускорения процесса планирования в каждой из этих областей, было достигнуто соглашение.

180. Директор-исполнитель заявила, что ККЗ также рекомендовал упрочить сотрудничество со Всемирным банком по соответствующим вопросам, и отметила, что будет приветствоваться неформальное участие Всемирного банка по конкретным пунктам повестки дня на будущих заседаниях. Она добавила, что ЮНФПА планирует провести совещание со Всемирным банком в целях обсуждения результатов заседаний ККЗ, включая вопрос о том, каким образом привлекать Банк к последующей деятельности по выполнению различных рекомендаций ККЗ. Она отметила, что следующее заседание ККЗ состоится во второй половине 1999 года. Она выразила надежду на то, что на этом

заседании будут лучше определены конкретные функции и обязанности каждого учреждения в связи с последующей деятельностью по выполнению рекомендаций. Она добавила, что одним из способов обеспечения этого могло бы являться участие ряда членов Исполнительного совета в анализе программ трех учреждений в их соответствующих странах в отобранных областях, таких, как охрана здоровья подростков и матерей. В заключение Директор-исполнитель отметила, что, по ее убеждению, ККЗ станет одним из важных инструментов, который будет содействовать налаживанию более эффективной и результативной деятельности трех учреждений в поддержку национальных программ в области охраны здоровья и развития, особенно национальных программ охраны репродуктивного здоровья.

181. В ходе последовавшей за этим дискуссии представители ряда делегаций заявили, что они с удовлетворением отмечают факт проведения первого заседания ККЗ и важность того, что в настоящее время ЮНФПА входит в состав ККЗ. Многие делегации подчеркнули важное значение выполнения рекомендаций ККЗ на местах и необходимость укрепления и улучшения сотрудничества и координации деятельности трех организаций, входящих в состав Координационного комитета, на страновом уровне, включая рассмотрение таких сложных вопросов, как охрана репродуктивного здоровья подростков, планирование семьи и небезопасные аборты. Ряд делегаций указали, что следует проводить больше заседаний ККЗ, по крайней мере одно в год, с тем чтобы обеспечить непрерывность работы ККЗ и ее воздействие в соответствующих областях. Некоторые делегации подчеркнули важное значение включения Всемирного банка в состав ККЗ и отметили, что с учетом ключевой роли Банка в секторе здравоохранения ему следует принимать более активное участие в деятельности ККЗ. Представитель одной делегации спросил, каким образом ККЗ будет использовать существующие механизмы, такие, как Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), тематические группы на страновом уровне и Программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС). Представитель другой делегации подчеркнул, что члены ККЗ должны иметь ясное представление о предполагаемых результатах, заявив, что сведения о прогрессе, достигнутом ККЗ, следует включать в ежегодные доклады, которые три организации представляют их соответствующим исполнительным советам. Он же задал конкретный вопрос о том, сколько человек из числа 16 членов ККЗ являются представителями каждого из трех советов. Одна делегация с удовлетворением отметила то, что на первом заседании ККЗ большое внимание уделялось проблеме безопасного материнства, и добавила, что ей следует продолжать придавать первостепенное значение. Представитель другой делегации спросил, планирует ли ККЗ рассмотреть межсекторальные вопросы, такие, как безопасное материнство и малярия. Все выступившие представители заявили, что они одобряют круг полномочий ККЗ. Одна делегация отметила, что на первом заседании ККЗ Директор-исполнитель ЮНФПА выразила надежду на то, что Комитет будет заниматься рассмотрением вопроса о взаимодополняемости трех учреждений и необходимости обеспечения более четкого разделения труда между ними. Эта делегация заявила о своей полной поддержке позиции Директора-исполнителя.

182. В своем ответном выступлении Директор-исполнитель отметила, что первое заседание ККЗ носило поистине судьбоносный характер. Она поблагодарила Исполнительный совет за его основополагающую роль по обеспечению того, что ЮНФПА стал членом ККЗ. Она заявила, что доклад о первом заседании будет направлен всем отделениям ЮНФПА на местах и Фонд обсудит со своими партнерами по ККЗ вопрос о том, что каждый из них будет делать на местах в таких ключевых областях, как, в частности, безопасное материнство, охрана репродуктивного здоровья подростков и

сокращение показателей материнской смертности. Она согласилась с тем, что проблеме безопасного материнства следует придать высокоприоритетное значение. Директор-исполнитель заявила, что руководящие принципы ККЗ следует включить в процесс РПООНПР и соглашения ККЗ должны выполняться тематическими группами по вопросам здравоохранения, которые создаются на страновом уровне. Она также согласилась с предложением о том, что следует подготовить общий доклад о заседании ККЗ. Что касается координации на страновом уровне, то, по ее мнению, было бы полезно, если бы до проведения следующего заседания члены Исполнительного совета, которые участвуют в работе ККЗ, могли проанализировать в их соответствующих странах эффективность координации деятельности трех организаций, входящих в состав ККЗ. Она заявила о своей поддержке по вопросу об участии Всемирного банка в деятельности ККЗ и отметила, что он также рассматривался на первом заседании. ККЗ хотел бы, чтобы Всемирный банк участвовал в работе его заседаний. Предварительные неофициальные обсуждения с участием представителей Всемирного банка и ЮНФПА показали, что Банк заинтересован в участии на техническом уровне. ККЗ продолжит рассмотрение вопроса о том, каким образом Банк мог бы более активно участвовать в его работе. Она добавила, что ЮНАИДС участвовала в работе первого заседания в качестве наблюдателя. Она также отметила, что, и по мнению ККЗ, его заседания должны проходить по крайней мере один раз в год. Что касается членства, то она заявила, что шесть членов входят в состав Исполнительного совета ВОЗ и десять других - в состав исполнительных советов ЮНИСЕФ и ЮНФПА, по пять в каждый. Это отражает тот факт, что Совет ВОЗ состоит из представителей шести регионов, в то время как советы ЮНИСЕФ и ЮНФПА состоят из представителей пяти регионов каждый. Она согласилась с тем, что координация на страновом уровне является важным элементом, и отметила, что в повестку дня следующего заседания ККЗ было предложено включить вопрос о рассмотрении хода выполнения рекомендаций ККЗ на местах.

183. Исполнительный совет принял к сведению доклад первого заседания Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения (DP/FPA/1998/CRP.4) и замечания к нему; и одобрил круг ведения Комитета, содержащийся в докладе.

XII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Заключительные заявления

184. Администратор сообщил, что процесс управления преобразованиями в рамках программы "ПРООН в 2001 году" активно осуществляется; более подробный доклад будет представлен на первой очередной сессии 1999 года. Что касается текущей сессии, то он выразил глубокую признательность за решения относительно последующих процедур программирования и стратегии финансирования. Он заявил, что, для того чтобы стратегия финансирования была успешной, она должна основываться на соглашении между Исполнительным советом и администрацией, результатом чего будет совместная деятельность этих двух структур. В этой связи он поблагодарил заместителя Председателя Алана Марча, который возглавлял Специальную рабочую группу открытого состава по стратегии финансирования ПРООН, за его деятельность, а также он поблагодарил многих других делегатов, потративших значительное время и энергию для решения этого важного вопроса. Он поблагодарил также Председателя Исполнительного совета и заместителей Председателя, все из которых, выполняя свои обязанности, оказали весьма эффективные услуги. Он поблагодарил нескольких сотрудников ПРООН и

сообщил Совету, что директор Отдела бюджета г-н Ад Де Раад уходит с занимаемой им должности и переводится в штаб-квартиру Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонне, Германия. Администратор отметил, что Австралия, Аргентина, Белиз, Мадагаскар, Малайзия, Нидерланды и Румыния не будут членами Исполнительного совета в следующем году, и поблагодарил делегации этих стран за их приверженность работе Совета.

185. В своих заключительных замечаниях Директор-исполнитель ЮНФПА поблагодарила Исполнительный совет за проведение весьма позитивных диалога и дискуссии и особо подчеркнула, что ЮНФПА очень ценит рекомендации и руководящие указания Совета и признает их достоинство. Она подчеркнула важное значение поставленной цели добиться финансирования в размере 400 млн. долл. США и отметила, что стоит также серьезно подумать о том, чтобы в 2002 году эта цель составила 1,14 млрд. долл. США. Она заявила, что более важно, что Совет должен рассмотреть вопрос о том, какие меры мог бы принять ЮНФПА, с тем чтобы, оглянувшись назад через 10 лет, он мог увидеть конкретный вклад в содействие уменьшению показателей материнской и младенческой смертности и в увеличение числа имеющихся альтернатив, укрепление репродуктивного здоровья и расширение репродуктивных прав, которые имеют каждая женщина и каждая супружеская пара на нашей планете.

186. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы политики и управления) поблагодарил Исполнительный совет за руководящие указания, предоставленные ЮНФПА на нынешней сессии и предоставлявшиеся в течение всего года, в частности за то, что был начат процесс, который завершился принятием решения 98/24 о стратегии финансирования ЮНФПА. Он поблагодарил Председателя и членов Бюро за их мудрое руководство и особо отметил бывшего Председателя Совета г-на Ханса Лундборга за то, что тот первым подал идею о стратегии финансирования ЮНФПА, а также за его динамичную приверженность делу достижения этой цели. Он воздал должное также заместителю Председателя Алену Марчу за его непоколебимую.приверженность обеспечению благоприятного завершения консультативного процесса и за его неустанные усилия в этом направлении. Заместитель Директора-исполнителя вновь подтвердил решимость Фонда сотрудничать с его организациями-партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами в процессе развития для выполнения обязательств, принятых в решении, касающемся стратегии финансирования. Далее он поблагодарил коллег в ЮНФПА и ПРООН, прежде всего в секретариате Совета, а также всех сотрудников по конференционному обслуживанию и устных переводчиков за их вклад в обеспечение успешного проведения сессии.

187. Директор-исполнитель и заместитель Директора-исполнителя пожелали Администратору всяческих успехов в его новой научной работе, которая начнется летом следующего года, и вновь заявили, что они будут продолжать тесно сотрудничать с ним до окончания срока его полномочий.

188. Председатель Исполнительного совета выразил признательность всем членам Совета за приверженность, проявленную в течение года. Он отметил всех заместителей Председателя и дал высокую оценку проделанной ими работе. В заключение он выразил признательность Администратору и исполнительным директорам и сотрудникам ЮНФПА и ЮНОПС за поддержку, оказанную ими в ходе выполнения им обязанностей Председателя Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА.

189. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв следующее решение:

98/25. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1998 года 14-16 сентября и 21-22 сентября 1998 года

Исполнительный совет

напоминает, что на третьей очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы для своей третьей очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.4 и Corr.1) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклады второй очередной сессии 1998 года и ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/15 и DP/1998/27);

принял к сведению предложенный годовой план работы на 1999 год для Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА (DP/1998/CRP.10);

согласился со следующим расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 1999 году при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

согласился обсудить на первой очередной сессии Совета 1999 года вопросы, перечисленные в приложении к настоящему решению;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 2: ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ РЕФОРМ "ПРООН В 2001 ГОДУ"

Согласился отложить рассмотрение доклада о ходе работ по осуществлению реформ "ПРООН к 2001 году" до первой очередной сессии 1999 года;

ПУНКТ 3: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению доклад о ежегодном обзоре финансового положения за 1997 год (включая доклад о выполнении бюджета на двухлетний период 1998-1999 годов) (DP/1998/29 и DP/1998/29/Add.1);

принял к сведению доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (DP/1998/30);

принял к сведению ежегодный статистический доклад за 1997 год (DP/1998/31);

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о поправках к Финансовым положениям Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1998/37);

утвердил решение 98/18 от 22 сентября 1998 года о поправках к Финансовым положениям и правилам ПРООН;

принял к сведению доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1997 год (DP/1998/33 и DP/1998/33/Add.1);

ПУНКТ 4: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/19 от 23 сентября 1998 года о последующих процедурах программирования;

утвердил следующие страновые рамки сотрудничества:

I

первые страновые рамки сотрудничества для Бурунди (DP/CCF/BDI/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Экваториальной Гвинеи (DP/CCF/EQG/1);

II

первые страновые рамки сотрудничества для Коста-Рики (DP/CCF/COS/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Парагвая (DP/CCF/PAR/1);

утвердил продление следующих страновых рамок сотрудничества и страновых программ:

I

продление первой страновой программы для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1/EXTENSION I);

II

второе продление третьей страновой программы для Каймановых Островов (DP/CCF/CAY/3/EXTENSION II);

продление пятой страновой программы для Эквадора (DP/CCF/ECU/5/EXTENSION I);

принял к сведению устный доклад об осуществлении первых страновых рамок сотрудничества для Нигерии;

принял к сведению устный доклад о помощи Демократической Республике Конго;

ПУНКТ 5: ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/20 от 21 сентября 1998 года о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/36);

ПУНКТ 6: ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

Принял к сведению устный доклад о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

ПУНКТ 7: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/23 от 23 сентября 1998 года о стратегии финансирования ПРООН;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

ПУНКТ 8: ЮНФПА: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/24 от 23 сентября 1998 года о стратегии финансирования ЮНФПА;

ПУНКТ 9: ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению доклад ЮНФПА о ежегодном финансовом обзоре, 1997 год (DP/FPA/1998/9);

принял решение 98/21 от 16 сентября 1998 года о пересмотре Финансовых положений ЮНФПА;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотре Финансовых положений ЮНФПА и исследований по вопросу о многосторонних и двусторонних механизмах и целевых фондах ЮНФПА (DP/FPA/1998/14);

принял решение 98/22 от 22 сентября 1998 года о многосторонних и двусторонних механизмах и целевых фондах ЮНФПА;

принял к сведению доклад о ходе исполнения бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP//FPA/1998/12);

ПУНКТ 10: СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ

Принял к сведению доклад по поддержке со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (DP/FPA/1998/13) и одобрил

существующие рабочие отношения между ЮНФПА и организацией "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития", о которых говорится в этом докладе;

ПУНКТ 11: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил продление следующих страновых программ:

продление программы помощи правительству Пакистана (DP/FPA/PAK/5/EXT 1);

продление программы помощи правительству Филиппин (DP/FPA/PH/4/EXT 1);

продление программы помощи правительствам Казахстана, Азербайджана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Кыргызстана (DP/FPA/KATTUK/1/EXT 1);

принял к сведению устный доклад о Глобальной инициативе ЮНФПА, касающейся потребностей в противозачаточных средствах и потребностей в материально-техническом обеспечении в развивающихся странах, включая инициативы частного сектора;

ПУНКТ 12: КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Принял к сведению доклад первого совещания Координационного комитета по вопросам здравоохранения ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.4) и замечания к нему и одобрил круг ведения Комитета, содержащийся в этом докладе;

ПУНКТ 13: ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Постановил отложить рассмотрение доклад о ЮНФПА и общесекторальных подходах (DP/FPA/1998/CRP.5) до второй очередной сессии Исполнительного совета, 1999 год;

ПУНКТ 14: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Постановил отложить рассмотрение докладов о поездках в Бангладеш, Тунис и Ливан и Южную Африку (DP/1998/CRP.13; DP/1998/CRP.14; и DP/1998/CRP.15) до первой очередной сессии 1999 года.

23 сентября 1998 года

Приложение

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА
ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ НА 1999 ГОД
Первая очередная сессия, 1999 год (25-29 января 1999 года)
(пять рабочих дней)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
		Р	{	Выборы бюро, 1999 год
	Официальный (DP/1999/L.1)	Р	{ {	Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	{	Доклад о работе третьей очередной сессии 1998 года
	Официальный	И	½ дня { {	Решения, принятые Исполнительным советом в 1998 году
	CRP	Р	{ {	Годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1999 год (96/25)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
2				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И	½ дня { {	Обновленный обзор осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров (97/2 и 97/3)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
3			{	ПРООН В 2001 ГОДУ
	CRP	И	{ {	Доклад о ходе работы по осуществлению управления преобразованиями (97/15)
4			1 день { {	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	CRP	Р	{ {	Последующие меры в связи с решением 98/19 по последующим процедурам программирования
	Официальный	Р	{	Страновые рамки сотрудничества
5				СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
	Устный	И	½ дня	Выступление по ключевым вопросам потребностей в области коммуникации (98/15)
6				СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ
	Официальный	И	1 день	Доклады о деятельности Глобального экологического фонда, Монреальского протокола, Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) и Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследований природных ресурсов (92/2)
7				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	CRP	Р	½ дня	Последующие меры по осуществлению решения 98/23 по стратегии финансирования ПРООН
8				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
		А		Доклад ПРООН об оценке степени финансового риска

Приложение I

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ В 1998 ГОДУ

98/1. Придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о придании деятельности более целенаправленного характера (DP/1998/5) и высказанные по нему замечания;

2. подтверждает, что помощь странам, в которых осуществляются программы, в их усилиях по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с их национальными программами и приоритетами в области развития должна оставаться важнейшей приоритетной задачей Программы развития Организации Объединенных Наций и что эта помощь должна предоставляться оперативно и на гибкой основе и основываться на планах и приоритетах в области развития стран, в которых осуществляются программы, и на приоритетах, определенных Исполнительным советом;

3. подтверждает нейтральный, многосторонний и универсальный характер Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. особо подчеркивает, что для достижения целей результативности, устойчивости, эффективности и действенности мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне необходимо обеспечивать согласованный и более целенаправленный характер мероприятий и что принятие программного подхода должно привести к уменьшению числа и увеличению масштабов мероприятий, позволив при этом Программе оказывать помощь странам, в которых осуществляются программы, в разработке и проведении на экспериментальной основе новаторских проектов;

5. просит Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать обогащать свой опыт в области оказания помощи в создании потенциала странам, в которых осуществляются программы, в их деятельности по искоренению нищеты и поощрении участия населения в процессе развития;

6. подчеркивает, что четкое освещение роли Программы развития Организации Объединенных Наций в каждой отдельной стране, в которой осуществляются программы, и на глобальном уровне будет способствовать Программе в ее усилиях по мобилизации ресурсов;

7. воздает должное прилагаемым в настоящее время в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций усилиям по определению ориентировочного перечня основных услуг в области развития;

8. просит Программу развития Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени сотрудничать со всеми партнерами в области сотрудничества в целях развития, в частности с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях содействия объединению усилий, избежания дублирования и оптимального использования имеющихся ресурсов;

9. утверждает на этой основе руководящие принципы, содержащиеся в пунктах 20-40 документа DP/1998/5;

10. постановляет, что руководящие принципы должны применяться в отношении всех рамок странового, регионального и глобального сотрудничества, а также в отношении субэлементов этих рамок с учетом конкретных условий стран, в которых осуществляются программы, и независимо от того, финансируются ли они за счет основных ресурсов или нет;

11. просит Администратора приступить к практическому осуществлению руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки, и включить руководящие принципы в новое руководство Программы развития Организации Объединенных Наций по разработке программ;

12. просит Администратора обеспечить, чтобы начиная с первой очередной сессии в 1999 году все представляемые в будущем Исполнительному совету рамки странового, регионального и глобального сотрудничества, а также обзоры и оценки этих рамок содержали четкое описание того, каким образом применяется каждый из руководящих принципов;

13. просит Администратора представить на его ежегодной сессии 2000 года доклад о всех аспектах достижения прогресса в практическом осуществлении руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки.

23 января 1998 года

98/2. Обзор последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов

Исполнительный совет

1. ссылается на резолюции 47/199, 50/120, 50/227 и 52/203 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 1997/59 Экономического и Социального Совета, свои решения 90/14, 95/23 и свое решение 97/15 об управлении преобразованиями, в частности на его пункты 9 и 10;

2. приветствует доклад Администратора (DP/1998/3) и принимает к сведению замечания, высказанные по нему делегациями;

3. вновь подтверждает, что основными характерными чертами оперативной деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальный, добровольный и некоммерческий характер, ее нейтральность и ее многосторонность;

4. подчеркивает роль Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве партнера по развитию и содействующей стороны в усилиях по удовлетворению потребностей в области развития, включая оказание помощи в мобилизации средств в поддержку выполнения приоритетных задач развития в странах, в которых осуществляются программы, из всех имеющихся источников;

5. напоминает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы развития Организации Объединенных Наций, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода;

6. выражает глубокую обеспокоенность в связи с сокращением объема основных ресурсов и негативными последствиями этого сокращения для будущей работы Программы развития Организации Объединенных Наций и просит следить за соответствующими показателями соотношения между основными и неосновными ресурсами;

7. признает важность неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов и нетрадиционные источники финансирования, как механизма наращивания потенциала и дополнения средств Программы развития Организации Объединенных Наций в целях достижения целей и выполнения приоритетных задач, изложенных в решении 94/14;

8. вновь подтверждает роль Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне в деле предоставления широкого круга услуг в поддержку национального исполнения и осуществления проектов Программы развития Организации Объединенных Наций, в том числе проектов, финансируемых за счет неосновных ресурсов, при выполнении указанных ниже условий:

a) поддержка будет оказываться только по просьбе правительств стран, в которых осуществляются программы;

b) поддержка будет оказываться только в проведении мероприятий в рамках странового сотрудничества и в рамках устойчивого развития людских ресурсов;

c) поддержка будет оказываться на основе тщательной оценки возможностей учреждения-исполнителя, особенно в том, что касается возможностей административного и оперативного руководства и полной финансовой отчетности в отношении средств, находящихся в распоряжении Программы развития Организации Объединенных Наций;

d) помимо оказания поддержки, будут проводиться соответствующие меры по наращиванию потенциала, включая четкие стратегии выхода, нацеленные на обеспечение достижения долгосрочных целей в области наращивания потенциала;

e) в рамках пересмотра процедур национального исполнения будут задействованы надлежащие методы, призванные обеспечить повышение качества контроля и оценки таких услуг, включая представление в обязательном порядке приложений ко всем проектным документам, отражающих характер и масштабы такой поддержки, а также функции и обязанности участвующих сторон;

f) по просьбе правительства страны, где осуществляется программа, Программа развития Организации Объединенных Наций будет систематически обеспечивать учет услуг, которые могут предоставляться специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций или другими компетентными учреждениями, занимающимися исполнением, осуществлением и закупками;

g) в соответствии с решением 94/28 Исполнительного совета Программа развития Организации Объединенных Наций будет и впредь выполнять функции учреждения-исполнителя только в отдельных странах, находящихся в особых обстоятельствах, и только в тех случаях, когда может быть подтверждено существенно важное значение сохранения всей полноты ответственности и отчетности Администратора за эффективное выполнение программ и проектов;

9. просит, чтобы, когда Программа развития Организации Объединенных Наций обеспечит разработку, внедрение и управление видами деятельности, финансируемыми за счет неосновных ресурсов, на комплексной, транспарентной, гибкой и предусматривающей отчетность основе, дополнительные расходы, вытекающие из видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, были полностью возмещены, и просит также, чтобы эти виды деятельности и вспомогательные расходы по ним систематически определялись в рамках механизмов сотрудничества;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года оценку - в консультации со странами, в которых осуществляются программы, компетентными подразделениями системы Организации Объединенных Наций и членами Совета - в отношении всех аспектов видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов с правительствами, а также в отношении их воздействия на национальный потенциал, особенно в связи с формами работы, применяемыми Программой развития Организации Объединенных Наций;

11. постановляет постоянно держать в поле зрения тенденции и роль неосновных ресурсов и в этих целях просит Администратора в контексте его ежегодного доклада представлять всеобъемлющую информацию о них, в том числе об их объеме, происхождении, предназначении и влиянии на процесс программирования.

23 января 1998 года

98/3. Стратегия финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о переходе к стратегии устойчивого финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1997/CRP.23) и замечания, сделанные в ходе обсуждения Исполнительного совета;

2. вновь подтверждает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем доходов;

3. с озабоченностью отмечает, что, несмотря на значительное повышение эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций, в ходе предыдущих циклов программирования объем основных ресурсов уменьшился и сократился до уровня ниже первоначального планируемого показателя, определенного в решении 95/23, и он

не соответствует возрастающим потребностям стран, в которых осуществляются программы; и с удовлетворением отмечает взносы, вносимые странами, в которых осуществляются программы, в основные ресурсы Программы; и отмечает, что, несмотря на взносы новой группы стран-членов, основное финансирование по-прежнему зависит от ограниченного числа доноров; что в целях ликвидации этого дефицита финансовых средств Администратор продлил этап осуществления ряда страновых программ; и что дальнейшие отсрочки, связанные с осуществлением программ, могут неблагоприятно отразиться на результатах программ и подорвать доверие к Программе как к надежному партнеру в процессе развития;

4. признает, что основные и неосновные ресурсы являются компонентами финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций; что Исполнительный совет должен принять срочные меры для урегулирования положения с финансированием в краткосрочном и долгосрочном планах; что необходимо более четкое освещение роли Программы на всех уровнях; и что одновременно с этим в соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1997/59 Экономического и Социального Совета Исполнительный совет должен поставить конкретные и реалистичные цели в отношении основных ресурсов и принять решение о будущем механизме финансирования, с тем чтобы финансирование Программы было более надежным и предсказуемым;

5. признает, что позитивные результаты усилий, направленных на придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера, будут играть важную роль в мобилизации основных ресурсов для Программы в будущем;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 1998 года трехгодичный финансовый прогноз с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года, взятых Программой развития Организации Объединенных Наций в результате решений Совета о рамках странового сотрудничества, региональных и глобальных программах и других политических и административных мерах, а также мерах в области реформ; и обеспечить, чтобы финансовые последствия всех будущих предлагаемых для одобрения Совету рекомендаций, касающихся разработки программ, административных рекомендаций и рекомендаций в области политики, представлялись Совету до их принятия;

I. КРАТКОСРОЧНЫЕ МЕРЫ

7. настоятельно призывает все страны-члены, в частности доноров и другие страны, которые в состоянии сделать это, внести дополнительные средства в основные ресурсы Программы развития Организации Объединенных Наций и своевременно произвести выплату своих взносов;

8. просит Администратора обеспечить, чтобы в краткосрочном плане административные расходы сохранялись на согласованном в настоящее время уровне в соответствии с решением 97/24, а также чтобы все дополнительные взносы в основные ресурсы использовались исключительно для осуществления мероприятий в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций;

II. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ УСТОЙЧИВОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРООН

9. постановляет, в полной мере учитывая результаты обсуждений на других форумах, создать специальную рабочую группу открытого состава по стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций и просит Председателя Бюро Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций назначить заместителя Председателя Бюро для выполнения функций председательствующего и просит Секретаря Исполнительного совета и другие соответствующие подразделения Программы содействовать проведению обсуждений рабочей группы и оказывать им поддержку;

10. постановляет, что мандат специальной рабочей группы открытого состава включает в себя:

a) обзор различных механизмов финансирования, а также других вариантов для Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поставить финансирование Программы на предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, принимая во внимание различные бюджетные процессы в странах, делающих взносы, а также потребность в более справедливом разделении бремени среди стран-доноров;

b) разработку руководящих принципов и критериев для определения целевых показателей финансирования для основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций на основе, в частности: i) целей и приоритетных задач Программы, указанных в решениях 94/14 и 95/23; ii) потребностей и приоритетных задач в области развития стран, в которых осуществляются программы, определенных в рамках странового сотрудничества; iii) прогнозируемых основных взносов; iv) роли Программы, связанной с финансированием, в более широком контексте финансирования процесса развития на международном уровне; и v) существующих долгосрочных обязательств и стратегий;

11. признает важное значение предстоящих обсуждений Исполнительного совета по вопросу о последующих механизмах программирования включая обзор нынешних критериев распределения основных ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, а также необходимость четкого освещения роли организации в целях повышения информированности общественности и мобилизации поддержки и разработки эффективной стратегии в области коммуникации и информации, которая будет использоваться в пропагандистской деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций;

12. просит Администратора обеспечить тесную координацию и консультации в связи с аналогичными усилиями, прилагаемыми другими фондами и программами Организации Объединенных Наций в процессе работы рабочей группы для обеспечения, насколько это возможно, согласованности подходов и механизмов, используемых исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы учитывать мандаты Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

13. просит Председателя Исполнительного совета представлять Совету доклад о прогрессе, достигнутом специальной рабочей группой открытого состава, на каждой предстоящей сессии Совета в целях принятия решения о стратегии устойчивого финансирования на его третьей очередной сессии 1998 года.

23 января 1998 года

98/4. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе первой очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

избрал Бюро на 1998 год в следующем составе:

Председатель:	Его Превосходительство Джейкоб Ботве Уилмот (Гана)
Заместитель Председателя:	Д-р Атул Кхаре (Индия)
Заместитель Председателя:	Г-н Володымыр Рэшэтняк (Украина)
Заместитель Председателя:	Его Превосходительство д-р Джон В. Аш (Антигуа и Барбуда)
Заместитель Председателя:	Г-н Элан Марч (Австралия);

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года (DP/1998/1);

утвердил годовой план работы на 1998 год Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА с внесенными устными поправками, который содержится в приложении к настоящему решению;

согласился со следующим расписанием проведения в 1998 году будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

вторая очередная сессия 1998 года:	20-24 апреля 1998 года
ежегодная сессия 1998 года:	8-19 июня 1998 года (Женева)
третья очередная сессия 1998 года:	14-16 и 21-22 сентября 1998 года;

согласился со следующим предварительным расписанием проведения в 1999 году будущих сессий Исполнительного совета:

первая очередная сессия 1999 года:	11-15 января 1999 года
вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года;

согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в прилагаемом плане работы;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Принял к сведению доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4);

принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности в связи с докладом Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход выполнения рекомендаций (DP/FPA/1998/1);

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

ПУНКТ 3: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил следующие страновые и субрегиональные программы:

Парагвай (DP/FPA/CP/195);

Китай (DP/FPA/CP/196);

Никарагуа (DP/FPA/CP/197);

Египет (DP/FPA/CP/198);

Алжир (DP/FPA/CP/199);

Тихоокеанский регион (DP/FPA/CP/200);

просил Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклад об осуществлении важных элементов указанных выше программ, включая прогресс в области реализации принципов и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 4: ПРООН 2001 ГОДА

принял к сведению устный доклад Администратора об осуществлении управления преобразованиями;

принял решение 98/1 от 23 января 1998 года о придании мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера;

ПУНКТ 5: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Африки (1997-2001 годы) (DP/1998/6);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для арабских государств (1997-2001 годы) (DP/1998/7 и Corr.1);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Азии и Тихого океана (1997-2001 годы) (DP/1998/8);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997-1999 годы) (DP/1998/9);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна (1997-1999 годы) (DP/1998/10);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продление страновой программы:

I

Первые рамки странового сотрудничества для Кабо-Верде (DP/CCF/CVI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ганы (DP/CCF/GHA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1);

Второе продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION II);

II

Первые рамки странового сотрудничества для Алжира (DP/CCF/ALG/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1);

III

Первые рамки странового сотрудничества для Островов Кука (DP/CCF/CKI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Республики Корея (DP/CCF/KOR/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Токелау (DP/CCF/TOK/1);

IV

Первые рамки странового сотрудничества для Гватемалы (DP/CCF/GUA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Никарагуа (DP/CCF/NIC/1);

принял к сведению доклад Администратора ПРООН о помощи Мьянме, содержащийся в документе DP/1998/11, и постановил рассмотреть на своей ежегодной сессии 1998 года

предложение о будущей помощи ПРООН Мьянме в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решением 96/1 Исполнительного совета;

ПУНКТ 6: ПРООН: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/2 от 23 января 1998 года об обзоре последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов;

принял решение 98/3 от 23 января 1998 года о стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций;

постановил отложить рассмотрение доклада об обзоре процесса совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2) до своей ежегодной сессии 1998 года;

ПУНКТ 7: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Одобрил комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах (DP/1998/CRP.4);

принял к сведению доклад ПРООН о последующей деятельности в связи с инициативами Всемирной торговой организации для наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5);

принял к сведению устный доклад о результатах первой сессии Конференции участников Конвенции по борьбе с опустыниванием;

принял к сведению устный доклад о результатах специального тематического совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, состоявшегося в Найроби 16-18 ноября 1997 года;

принял к сведению устный доклад помощника Администратора об использовании ресурсов для целевого показателя выделения ассигнований за счет статьи 1.1.3 основных ресурсов (ТРАК).

23 января 1998 года

Приложение

ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА В 1998 ГОДУ

ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 96/25 Исполнительный совет постановил, в частности, ввести годовой план работы Исполнительного совета. В настоящем документе содержится перечень приоритетных вопросов ПРООН и ЮНФПА на 1998 год, а также предлагается проект плана работы Исполнительного совета с учетом этих приоритетных вопросов и нормативных и директивных документов, принятых Исполнительным советом, а также обсуждений, состоявшихся на третьей очередной сессии Исполнительного совета 1997 года.

ПРООН

2. Для ПРООН двухгодичный период 1998-1999 годов будет периодом осуществления и укрепления принятых нормативных документов и инициатив, выдвинутых в текущем двухгодичном периоде. Приоритетное внимание будет уделяться осуществлению процесса управления преобразованиями и новым рамкам разработки программ, а также мобилизации поддержки и ресурсов для программ ликвидации нищеты. В рамках процесса управления преобразованиями основной упор будет делаться на три основные области: придание деятельности на страновом уровне более целенаправленного характера; действенность и результативность; и эффективность, отчетность и надлежащее управление. Будут проводиться оценки стратегии, результаты которых будут представляться Совету.

3. В соответствии с решением Исполнительного совета, принятым в 1996 году, доклады о специальных фондах, управление которыми осуществляется ПРООН, рассматриваются на основе ротации. Предлагается, чтобы в 1998 году Совет рассмотрел доклад о добровольцах Организации Объединенных Наций.

ЮНФПА

4. В 1998 году перед ЮНФПА стоят пять приоритетных задач: a) увеличивать базу ресурсов Фонда на более предсказуемой, надежной и постоянной основе; b) продолжать проведение оценки и повысить эффективность программ во всем мире; c) продолжать осуществление новых приоритетных задач программ и нового подхода к выделению ресурсов, как это предусмотрено в решениях 95/15 и 96/15 Исполнительного совета соответственно; d) повысить эффективность решения проблем, связанных с потенциалом в области освоения средств и использования ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, в программах Фонда; и e) сотрудничать в осуществлении деятельности в области реформ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНФПА будет сотрудничать с другими соответствующими органами в подготовке инициатив "МКНР + 5", намеченных на 1999 год.

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ПРООН НА 1998 ГОД

ВОПРОСЫ	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ХАРАКТЕР ДОКЛАДА	СЕССИЯ
A. Осуществление "ПРООН к 2001"	ПРООН к 2001 году: доклад о ходе и стратегии принятия последующих мер на основе обеспечения объединения усилий в рамках реформы Организации Объединенных Наций (97/15, пункт 21)	Устный	Первая и ежегодная
	Анализ внедрения субрегиональных механизмов распределения ресурсов (97/15, пункт 16)	Официальный	Ежегодная
B. Осуществление новых рамок разработки программы	Осуществление стратегии в отношении каждых рамок регионального сотрудничества, включая методологию определения эффективности работы и график среднесрочного обзора	Официальный	Первая
	Обзор осуществления цикла программирования	Официальный	Третья
	Анализ результатов ускорения осуществления программ и варианты стратегий на будущее	Официальный	Третья
C. Обеспечение качества программ	Стратегия придания приоритетным областям деятельности ПРООН более целенаправленного характера с учетом результатов практикума, проведенного в сентябре 1997 года	Официальный	Первая
D. Стратегии финансирования и расширение охвата	Стратегия увеличения объема основных ресурсов ПРООН и создания более устойчивой базы финансирования	CRP	Первая
	Оценка накопленного опыта по мобилизации основных, а также неосновных ресурсов и варианты стратегий на будущее	Официальный	Первая
	Варианты повышения эффективности политики в области коммуникации и информации ПРООН в качестве механизма мобилизации ресурсов и повышения информированности общественности о ПРООН и ее деятельности	Официальный	Ежегодная

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ЮНФПА НА 1998 ГОД

ВОПРОСЫ	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ХАРАКТЕР ДОКЛАДА	СЕССИЯ
A. Расширение базы ресурсов	Дальнейшая разработка стратегии распределения ресурсов Изучение новаторских механизмов финансирования Изучение способов обеспечения стабильного и прогнозируемого дохода	Официальный[a]	Ежегодная
B. Введение в действие механизма осуществления основных программных областей	Основной упор на репродуктивное здоровье подростков	Официальный[a]	Ежегодная
	Осуществление стратегии в области информации и пропагандистские мероприятия	Устный	Ежегодная
	Претворение в жизнь конкретных мероприятий на страновом уровне	Официальный[b]	Вторая и третья
	Поощрение участия национальных неправительственных организаций	Официальный[a]	Ежегодная
	Проведение тематических и программных оценок	Официальный	Ежегодная
C. Применение подхода, предусматривающего распределение ресурсов	Процесс разработки страновых программ	Официальный[b]	Вторая, третья и ежегодная
D. Повышение эффективности внутреннего надзора, ревизий и отчетности	Увеличение числа и повышение качества управленческих ревизий и обзоров осуществления политики	Официальный[a]	Ежегодная
E. Подготовка к "МКНФ + 5"	Доклад о ходе подготовки	Устный[c]	Вторая и ежегодная
F. Изучение потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы.	Рекомендации в отношении конкретных оперативных мер	Официальный	Ежегодная

[a] Доклад представляется в контексте годового доклада.
[b] Отражен в страновых программах и в годовом докладе.
[c] Может быть рассмотрен на второй очередной сессии и/или ежегодной сессии.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ НА 1998 ГОД

Таблица 1. Первая очередная сессия 1998 года (19-23 января 1998 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
			{	Выборы Бюро
	Официальный (DP/1998/L. 1)	Р	{ {	Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	{ {	Доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года
	Официальный	И	{ ½ дня {	Решения, принятые Исполнительным советом в 1997 году
	CRP[a]	Р	{ { {	Годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1998 год (96/25)
2			{ {	ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА/ПРООН
	Официальный	Р/И	{ { {	Обновленный обзор осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров (97/2 и 97/3)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
3	Официальный	Р	½ дня	ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
4				ПРООН К 2001 ГОДУ:
	Устный	И	{ { ½ дня {	Последующие меры по осуществлению решения 97/15 - Доклад о ходе работы
	Официальный	Р	{ {	Придание более целенаправленного характера (97/15)

[a] Официальный доклад будет подготовлен во время сессии на основе доклада зала заседаний.

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
5				РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	1 день	Документы, касающиеся стратегий осуществления, для рамок регионального сотрудничества (97/9)
				Рамки странового сотрудничества
				Помощь Мьянме (96/1)
6				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	CRP	Р/И		Ресурсы ПРООН и варианты стратегий и финансирования: "На пути к стратегии устойчивого финансирования ПРООН"
	CRP	И	½ дня	Обзор процесса обсуждений "за круглым столом"
	Официальный	Р		Обзор механизма использования неосновных ресурсов (96/44), включая последующие меры по осуществлению пункта 23 решения 97/15
7			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
				СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ
	Устный	И	½ дня	Обмен мнениями о последствиях общей реформы Организации Объединенных Наций для фондов и программ

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации.

Таблица 2. Вторая очередная сессия 1998 года (20-24 апреля 1998 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.2)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	½ дня	Доклад о работе первой очередной сессии 1998 года
				Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
2	Официальный	Р	½ дня	ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
3	Официальный	Р	1 день	Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
4	Официальный	Р	1½ дня	Страновые программы и смежные вопросы
5				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Устный	И	¼ дня	Критерии и механизмы для корректировки бюджетов в случае любого существенного уменьшения объема доходов (97/26)
6				ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
	Устный	И	½ дня	Обзор "Доклада об оценке должностей специалистов по ТВУ в штаб-квартире и на региональном уровне" (97/27)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
7				ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА
	Устный	И	¼ дня	Доклад о ходе осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам оценки (97/29)
8				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	Официальный	Р	½ дня	Последствия дефицита ресурсов для достижения целей МКНР (97/29)
9				ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
	Устный	И	¼ дня	Обновленная информация о Координационном комитете по вопросам здравоохранения

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации.

Таблица 3. Ежегодная сессия 1988 года (8-19 июля 1998 года)
(10 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.3)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов/ план работы
	Официальный	Р		Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
				Решения, принятые Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	Официальный	И		ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД
			1½ дня	Вступительное слово Директора-исполнителя
				Приоритетные задачи и осуществление программ
				Мобилизация ресурсов
				Глобальная программа по противозачаточным средствам
				Глобальная инициатива, касающаяся потребностей в противозачаточных средствах
				Региональный обзор
				Статистическое приложение
3	Официальный	Р	½ дня	ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ (96/27)
4	Официальный	Р	½ дня	ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ
5	Официальный	И	½ дня	ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6				СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
	Устный	И	½ дня	Осуществление решения 97/13
7	Устный	И		ДОКЛАД О СТАТУСЕ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
8				ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА
	Официальный	Р		Вступительное слово Администратора
	Официальный	Р	2 дня	Деятельность по основной программе, включая отчеты по специальным фондам
	Официальный	И		Помощь палестинскому народу
	Официальный	И		Новая программа Организации Объединенных Наций для развития стран Африки и Специальная инициатива для Африки
	Официальный	И		Доклады Объединенной инспекционной группы
	Официальный	И		Статистическое приложение
9	CRP	И		ПРООН к 2001 году: Последующие меры по осуществлению пункта 16 решения 97/15 (Промежуточный доклад о создании субрегиональных механизмов распределения ресурсов)
10	Официальный	И	½ дня	Последующие меры в связи с реформой Организации Объединенных Наций, включая передачу Программе развития Организации Объединенных Наций обязанностей Координатора чрезвычайной помощи для ослабления последствий и предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
11	Официальный	И	½ дня	ОЦЕНКА
12	Официальный	И/Р	½ дня	ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
13			½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ (включая обзор процесса обсуждений "за круглым столом")
14	Официальный		½ дня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ (включая помощь Мьянме)
15				ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ
	Официальный	И	½ дня	Последующие меры по осуществлению пункта 10 решения 1997/17
16				УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ
	Официальный	Р	½ дня	Доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (96/33)
	Официальный			Доклад о последующих мерах по рекомендациям Комиссии ревизоров относительно УОПООН (97/23)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
17	Устный	И	½ дня	Доклады о внутреннем надзоре
18			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
				- Брифинг по ЮНАИДС

* ПРИМЕЧАНИЕ: ЮНФПА проведет специальное мероприятие, посвященное докладу 1998 года о народонаселении мира, которое продлится полдня.

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию.

Таблица 4. Третья сессия 1998 года (14-16 и 21-22 сентября 1998 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.4)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	½ дня	Доклад о работе ежегодной сессии 1998 года
	CRP	И		Решения, принятые Исполнительным советом на ежегодной сессии 1998 года
				Наброски плана работы Исполнительного совета на 1999 год
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
2				ПРООН к 2001 году: Доклад о проделанной работе
3				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И/Р		Доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов (97/24)
	Официальный	И	1 день	Ежегодный обзор финансового положения, 1997 год
		И		Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам
				Выбор подрядчиков и основное заказанное оборудование
				Обзор и изменение финансовых положений и правил ПРООН
4				РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	1 день	Обзор осуществления нового цикла программирования
	Устный	И		Доклад об осуществлении первых рамок странового сотрудничества для Нигерии (97/25)
	Официальный			Рамки странового сотрудничества

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
5				ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	½ дня	Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов
	Официальный	И		Доклады ревизоров
6	Устный			ЮНИФЕМ (97/18)
7			½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
8				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И		Годовой финансовый обзор, 1997 год
	Официальный	И		Финансирование страновых программ
	Официальный	И	1 день	Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26)
	Официальный	И		Ход исполнения бюджета вспомогательных расходов на период 1998-1999 годов (97/26)
9				СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ - ЮГ
	Официальный	Р		"Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (96/9)
10	Официальный	Р		СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
11			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
				- Поездки на места
	Устный	И		- Доклад о работе Координационного комитета по вопросам здравоохранения

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; ЮНОПС - Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

98/5. Доклады ПРООН/ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. принимает к сведению подготовленные для Экономического и Социального Совета доклады (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/FPA/1998/2 и Corr.1 (только на французском языке) и содержащиеся в них рекомендации и постановляет препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с замечаниями делегаций и заявлениями и ответами, с которыми выступили на нынешней сессии Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

2. призывает Администратора и Директора-исполнителя включать в будущие доклады Экономическому и Социальному Совету: подробный анализ встретившихся проблем и опыта, накопленного на местах; целенаправленный обзор вопросов, который позволит Совету выполнять его координационную роль, и, в этой связи, соответствующие статистические данные в сводном виде;

3. просит Администратора и Директора-исполнителя провести консультации с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в отношении сводного перечня вопросов, имеющих ключевое значение для совершенствования координации оперативной деятельности, для представления его на рассмотрение Экономического и Социального Совета в ходе его основной сессии 1998 года;

4. просит также Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1998 года вынести рекомендации в отношении мер, призванных повысить ценность этих докладов как материалов для обсуждения в Экономическом и Социальном Совете, как это предусмотрено в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, в частности путем определения того, есть ли среди вопросов в нынешнем формате такие, в отношении которых были бы целесообразны совместные рекомендации различных фондов и программ.

24 апреля 1998 года

98/6. Технические вспомогательные услуги ЮНФПА

Исполнительный совет

1. принимает к сведению "Доклад об оценке должностей специалистов по техническим вспомогательным услугам (ТВУ) в штаб-квартире и на региональном уровне" (доклад о независимой оценке, подготовленный для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в 1997 году) и доклад Директора-исполнителя о системе технических вспомогательных услуг ЮНФПА (DP/FPA/1997/16), представленный Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года в свете решения 97/27 Исполнительного совета;

2. утверждает продолжение финансирования должностей специалистов по ТВУ до 31 декабря 1999 года, как это предложено в документе DP/FPA/1997/16;

3. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать активный поиск реальных решений проблем, поднятых в докладе о независимой оценке, совместно с организациями-партнерами, в частности проблем, касающихся координации, подотчетности, взаимодействия между тремя уровнями системы и информационно-пропагандистской деятельности специалистов по ТВУ в организациях-партнерах;

4. просит также Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить на второй очередной сессии 1999 года краткий очередной доклад об эффективности изменений, направленных на совершенствование функционирования системы ТВУ и осуществленных со времени проведения третьей очередной сессии 1997 года;

5. предлагает Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в свете рекомендаций, вытекающих из процесса "МКНР+5", и в консультации с учреждениями-партерами разработать на будущее варианты a) обеспечения предоставления специалистами поддержки и консультативных услуг группам страновой поддержки и страновым программам через механизмы, в рамках которых используется передовой опыт, накопленный в системе Организации Объединенных Наций и заимствованный из других источников, и b) расширения участия и вклада соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в процесс дальнейшего решения и содействия реализации задач, составляющих повестку дня МКНР;

6. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить эти предложения, включая анализ финансовых и бюджетных аспектов, в докладе Исполнительному совету на его третьей очередной сессии в 1999 году.

24 апреля 1998 года

98/7. Стратегия мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о мобилизации ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.2);

2. предлагает Директору-исполнителю обновить документ зала заседаний, касающийся мобилизации ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.2), и представить доклад Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1998 года;

3. просит Директора-исполнителя организовать неофициальные межсессионные совещания Совета в целях обзора различных механизмов финансирования Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также просит Директора-исполнителя представить Совету доклады о ходе работы неофициальных межсессионных совещаний в целях принятия на третьей очередной сессии Совета 1998 года решения об

устойчивой стратегии финансирования, которая обеспечит предсказуемость, гарантированность и непрерывность финансирования Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, с тем чтобы он мог играть одну из главных ролей в реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

24 апреля 1998 года

98/8. Санкционирование набора страновых представителей

Исполнительный совет

1. ссылается на решение 97/26 Исполнительного совета;

2. принимает к сведению замечания Директора-исполнителя наряду с замечаниями, сделанными делегациями по данному вопросу;

3. уполномочивает Директора-исполнителя ЮНФПА начать процесс набора семи страновых представителей в соответствии с предложением, содержащимся в решении 97/26, с учетом наличия необходимых ресурсов;

4. просит Директора-исполнителя представить в письменном виде обновленную финансовую информацию Совету на его ежегодной сессии.

24 апреля 1998 года

98/9. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

Напоминает, что в ходе второй очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.2) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/12 и Corr.1);

утвердил ту часть доклада о работе второй очередной сессии (содержится в документах DP/1998/L.15 и DP/1998/L.16), которая касается докладов Экономическому и Социальному Совету (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/1998/FPA/1998/2 и Corr.1) (только на французском языке);

одобрил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Ежегодная сессия 1998 года:	8-19 июня 1998 года (Женева)
Третья очередная сессия 1998 года:	14-16 и 21-22 сентября 1998 года
Первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года;

согласовал перечисленные в приложении к плану работы темы для обсуждения на ежегодной сессии Совета 1998 года;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

принял решение 98/5 от 24 апреля 1998 года о докладах Экономическому и Социальному Совету;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 3: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

принял к сведению доклад о трехгодичном финансовом прогнозе с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года (DP/1998/CRP.6);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продлил следующие страновые программы:

I

Первые рамки странового сотрудничества для Кот-д'Ивуара (DP/CCF/IVC/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Гамбии (DP/CCF/GAM/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Гвинеи (DP/CCF/GUI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мали (DP/CCF/MLI/1 и Corr.1 (только на английском языке);

Первые рамки странового сотрудничества для Руанды (DP/CCF/RWA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Того (DP/CCF/TOG/1);

Первое продление пятой страновой программы для Нигера (DP/CP/NER/5/EXTENSION I);

II

Первые рамки странового сотрудничества для Бахрейна (DP/CCF/BAH/1);

III

Первые рамки странового сотрудничества для Албании (DP/CCF/ALB/1);

IV

Первые рамки странового сотрудничества для Боливии (DP/CCF/BOL/1);

Первые рамки странового сотрудничества для островов Тёркс и Кайкос (DP/CCF/TCI/1);

Второе продление третьей страновой программы для Антигуа и Барбуды (DP/CP/ANT/3/EXTENSION II);

Второе продление третьей страновой программы для Гаити (DP/CP/HAI/5/EXTENSION II);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 4: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Утвердил следующие страновые программы:

I

Помощь правительству Ботсваны (DP/FPA/BWA/3);

Помощь правительству Камеруна (DP/FPA/CMR/3);

Помощь правительству Экваториальной Гвинеи (DP/FPA/GNQ/3);

Помощь правительству Эфиопии (DP/FPA/ETH/4);

Помощь правительству Габона (DP/FPA/GAB/3);

Помощь правительству Гвинеи-Бисау (DP/FPA/GNB/3);

Помощь правительству Лесото (DP/FPA/LSO/3);

Помощь правительству Мали (DP/FPA/MLI/4);

Помощь правительству Мавритании (DP/FPA/MRT/4);

Помощь правительству Мозамбика (DP/FPA/MOZ/5);

Помощь правительству Нигера (DP/FPA/NER/4);

Помощь правительству Руанды (DP/FPA/RWA/4);

Помощь правительству Сан-Томе и Принсипи (DP/FPA/STP/3);

Помощь правительству Южной Африки (DP/FPA/ZAF/1);

Помощь правительству Свазиленда (DP/FPA/SWZ/3);

II

Помощь правительству Иордании (DP/FPA/JOR/5);

Помощь правительству Йемена (DP/FPA/YEM/2);

III

Помощь правительству Бангладеш (DP/FPA//BGD/5);

Помощь правительству Бутана (DP/FPA/BTN/3);

Помощь правительству Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/PRK/3);

Продление оказания помощи правительству Исламской Республики Иран (DP/FPA/IRN/2/EXT1);

Помощь правительству Мальдивских Островов (DP/FPA/MDV/2);

Помощь правительству Папуа-Новой Гвинеи (DP/FPA/PNG/2);

Помощь правительству Таиланда (DP/FPA/THA/7);

IV

Помощь правительству Боливии (DP/FPA/BOL/2);

Помощь правительству Бразилии (DP/FPA/BRA/2);

Помощь правительству Колумбии (DP/FPA/COL/3);

ПУНКТ 5: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению устный доклад о критериях и механизмах внесения корректировок в бюджет в случае любого значительного недополучения поступлений (97/26);

принял решение 98/8 от 24 апреля 1998 года о санкционировании набора страновых представителей ЮНФПА;

ПУНКТ 6: ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

принял решение 98/6 от 24 апреля 1998 года о технических вспомогательных услугах ЮНФПА;

ПУНКТ 7: МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА

принял к сведению устный доклад об осуществлении касающихся оценки рекомендаций (97/29) в отношении мероприятий по профессиональной подготовке персонала ЮНФПА;

ПУНКТ 8: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 98/7 от 24 апреля 1998 года о стратегии мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

ПУНКТ 9: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению очередной доклад об адаптации к изменениям;

утвердил назначение от Группы африканских государств Ботсваны представителем Исполнительного совета в Координационном комитете ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

принял к сведению заявление Председателя Комиссии социального развития.

24 апреля 1998 года

Таблица 1. Ежегодная сессия 1998 года (8-19 июня 1998 года)
(10 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.3)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов/план работы
	Официальный	Р		Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
				Решения, принятые Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	Официальный	И		ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД
			1½ дня	Вступительное заявление Директора-исполнителя
				Программные приоритеты и осуществление программ
				Мобилизация ресурсов
				Глобальная программа распределения контрацептивных средств/Глобальная инициатива в отношении потребностей в контрацептивных средствах
				Региональный обзор
				Статистическое приложение
3	Официальный	Р	½ дня	ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ (96/27)
4	Официальный	Р	½ дня	ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ
5	Официальный	И	½ дня	ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6				СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
	Устный	И	½ дня	Осуществление решения 97/13
7	Устный/CRP	И		СТРАТЕГИЯ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
8				ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА
	Официальный	Р		Представление доклада Администратором
	Официальный	Р		Главные программные результаты, включая представление докладов о специальных фондах
	Официальный	И	2 дня	Помощь палестинскому народу
	Официальный	И		Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке и Специальная инициатива для Африки
	Официальный	И		Доклады Объединенной инспекционной группы
	Официальный	И		Статистическое приложение
	CRP	И		ПРООН в 2001 году: последующие меры в связи с пунктом 16 решения 97/15 (промежуточный доклад о субрегиональных механизмах распределения ресурсов)
9	Официальный	И	½ дня	Последующие меры в рамках реформы Организации Объединенных Наций, включая передачу Программе развития Организации Объединенных Наций обязанностей Координатора по оказанию чрезвычайной помощи, связанных со смягчением последствий стихийных бедствий, их предупреждением и обеспечением готовности к ним
10	Официальный	И	½ дня	ОЦЕНКА

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
11	Официальный	И/Р	½ дня	ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
12	CRP		½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ (включая обзор процесса дискуссий "за круглым столом")
13	Официальный		½ дня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ (включая помощь Мьянме)
14			½ дня	ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ
	Официальный	И		Последующая деятельность в связи с решением 97/17 (пункт 10)
15				УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ
	Официальный	Р	½ дня	Доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (96/33)
	Официальный			Доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении УОПООН (97/23)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
16	Устный	И	½ дня	Доклады о внутреннем надзоре
17			½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
				- брифинг по вопросам ЮНАИДС
*				

Примечание: ЮНФПА организует специальное мероприятие, посвященное "1998 State of World Population report", которое будет проведено в течение половины дня.

Сокращения: Р = на решение; CRP = документ зала заседаний; И = для информации; и МКНР = Международная конференция по народонаселению и развитию.

98/10. ЮНФПА: потенциал в области освоения средств

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о потенциале в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы (DP/FPA/1998/4);

2. принимает к сведению также важность сотрудничества Юг-Юг в вопросах укрепления потенциала в области освоения средств;

3. принимает к сведению далее необходимость усиления, когда это целесообразно, роли организаций гражданского общества и частного сектора;

4. одобряет действия, уже предпринятые для укрепления потенциала в области освоения средств и более широкого использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, включая, в частности, подготовку кадров и опубликование и введение в действие нового Руководства ЮНФПА по вопросам политики и процедурам;

5. утверждает рекомендации относительно дальнейшего развития потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, которые содержатся в документе DP/FPA/1998/4;

6. настоятельно рекомендует Директору-исполнителю предпринять необходимые шаги для выполнения рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, с учетом замечаний, сделанных делегациями на ежегодной сессии 1998 года;

7. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, на его третьей очередной сессии 2000 года.

12 июня 1998 года

98/11. План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предложения Директора-исполнителя относительно планирования ресурсов по программам, изложенные в документе DP/FPA/1998/5 и пересмотренные Директором-исполнителем на ежегодной сессии 1998 года;

2. утверждает испрашиваемые на 1999 год полномочия на утверждение расходов по программам в объеме, соответствующем объему новых программируемых ресурсов на 1999 год, который в настоящее время оценивается в 263 млн. долл. США, и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о любом существенном увеличении или сокращении объема сметных поступлений в 1999 году;

3. принимает к сведению следующую смету новых программируемых ресурсов из регулярных ресурсов для планирования по программам на период 2000-2002 годов: 283 млн. долл. США на 2000 год; 303 млн. долл. США на 2001 год; и 325 млн. долл. США на 2002 год;

4. просит Директора-исполнителя предпринять шаги для обеспечения того, чтобы план работы являлся документом, имеющим более целенаправленный и аналитический характер и ориентированным на достижение конкретных результатов;

5. предлагает Директору-исполнителю при разработке плана работы на 2000-2003 годы увеличить долю программируемых ресурсов.

12 июня 1998 года

98/12. ЮНФПА: оценка

Исполнительный совет

1. приветствует доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о деятельности по проведению оценки (DP/FPA/1998/6) и прогресс, достигнутый Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в деле пересмотра его руководящих принципов контроля и оценки, в которых особое внимание уделяется эффективности и результатам;

2. рекомендует Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать свои усилия по увеличению объема аналитической информации в периодическом докладе о деятельности по оценке, особенно в том, что касается результатов, достижений и сделанных выводов;

3. просит Директора-исполнителя активно изыскивать возможности для проведения, когда это целесообразно, совместных оценок вместе с партнерскими организациями и правительствами;

4. просит также предпринять усилия для дальнейшего увеличения доли внешних оценок и продолжать информировать Исполнительный совет о прогрессе в достижении этой цели в периодическом докладе о деятельности по оценке;

5. просит Директора-исполнителя включать в периодический доклад о деятельности по оценке, начиная с 2000 года, приложение, содержащее данные и аналитическую информацию о проведении оценки по всем страновым программам, завершенным в предыдущем двухгодичном периоде, в соответствии с планом работы по оценке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

12 июня 1998 года

98/13. Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. отмечает многообразие деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций и их функций, расширение всей программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в целом и, в частности, достижение самого высокого показателя задействованных добровольцев;

2. отмечает также основные идеи четвертого Межправительственного совещания, содержащиеся в Боннском заявлении;

3. дает высокую оценку программе Добровольцев Организации Объединенных Наций за постоянно прилагаемые в ее рамках усилия по обеспечению актуальности проводимой деятельности посредством разработки и осуществления Стратегии на 2000 год;

4. отмечает проблемы, выявленные в ходе внутренней проверки управленческой деятельности, и принимает во внимание осуществляемую в настоящее время деятельность в рамках программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в соответствии со сделанными по ее итогам выводами;

5. приветствует решение, принятое Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии, провозгласить 2001 год Международным годом добровольцев;

6. одобряет предложения об использовании разовых излишков Специального фонда добровольных взносов в сумме 1,8 млн. долл. США для осуществления рекомендаций, сделанных по итогам внутренней оценки управленческой деятельности;

7. просит программу Добровольцев Организации Объединенных Наций представить на третьей очередной сессии 1998 года доклад об использовании резервных средств для удовлетворения потребностей в обеспечении безопасности и медицинской эвакуации в контексте ежегодного обзора финансового положения;

8. постановляет, что финансирование стратегических и междисциплинарных тематических оценок и дополнение контроля за деятельностью добровольцев Организации Объединенных Наций и за осуществлением проектов программой Добровольцев Организации Объединенных Наций является целесообразным.

19 июня 1998 года

98/14. Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. отмечает, что дальнейшее финансирование мероприятий по проекту в секторах, ранее перечисленных в решении 93/21 Совета управляющих и подтвержденных решением 96/1 Исполнительного совета, согласно оценкам составит 50 млн. долл. США на период с середины 1999 и до конца 2001 года;

2. уполномочивает Администратора утверждать продление помощи по каждому отдельному проекту в рамках проекта ИРЛ-П на сумму до 36,9 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на текущий период планирования ресурсов и до 13,1 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на следующий период планирования ресурсов по мере их поступления;

3. уполномочивает Администратора мобилизовать в консультации с другими соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций неосновные ресурсы для общесистемной программы помощи Организации Объединенных Наций северу Рахинской национальной области с использованием надлежащих механизмов и в надлежащих формах;

4. просит Администратора продолжать ежегодно представлять Исполнительному совету доклад о прогрессе и проблемах в осуществлении деятельности по проектам в рамках Инициативы в области развития человеческой личности.

19 июня 1998 года

98/15. Политика ПРООН в области коммуникации и информации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению документ DP/1998/23, в котором Администратор информирует о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии ПРООН в области коммуникации, пропаганды и информации;

2. приветствует прогресс, достигнутый за время, прошедшее с 1995 года, в деле повышения информированности и осведомленности различных целевых групп о деятельности ПРООН и системы Организации Объединенных Наций;

3. предлагает Администратору уделять особое внимание достижению конкретных результатов в рамках осуществляемой ПРООН политики в области коммуникации, а также увязке деятельности в области коммуникации и пропаганды с деятельностью по мобилизации ресурсов;

4. поддерживает усилия Администратора, предпринимаемые в целях содействия и повышения информированности общественности о деятельности ПРООН, с тем чтобы она имела более четкое представление о масштабах и действенности мероприятий Программы и о ее вкладе в достижение целей устойчивого развития людских ресурсов, с учетом того, что стратегии в области коммуникации должны быть адаптированы к потребностям различных целевых групп;

5. предлагает Администратору выступить перед Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года и дать характеристику, в рамках общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды, ключевым областям деятельности, которая будет нацелена на удовлетворение нынешних потребностей в области коммуникации, памятуя о решении 97/17 и замечаниях, которые были сделаны делегациями в ходе ежегодной сессии 1998 года;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1999 года план действий в ключевых областях, которые были определены на первой очередной сессии 1999 года, включая последствия этих действий для бюджета.

19 июня 1998 года

98/16. Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/1998/24 и DP/1998/24/Add.2*), отмечая далее, что УОПООН продолжает успешно действовать в соответствии с принципом самофинансирования;

2. просит Комитет по координации управления оказывать содействие Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и направлять его деятельность в том, что касается поиска надлежащих ответных мер в тех перечисленных в документе DP/1998/24 областях, в которых ЮНОПС удалось достичь лишь ограниченного прогресса или в которых Управление столкнулось с неожиданными трудностями;

3. санкционирует учреждение с 1 июля 1998 года должности главного сотрудника по вопросам информации класса Д-1.

12 июня 1998 года

98/17. Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года (Женева, 8-19 июня 1998 года)

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе ежегодной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/L.3; DP/1998/L.3* (только на испанском языке) и DP/1998/L.3/Corr.1) с внесенными в них устными поправками;

Согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии утверждения его Комитетом по конференциям:

третья очередная сессия 1998 года:	14-16 и 21-22 сентября 1998 года
первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года

вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

Одобрил темы, которые будут обсуждаться в ходе третьей очередной сессии Совета 1998 года, перечисленные в прилагаемом плане работы;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 2: ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД

Принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1997 год о программных приоритетах, эффективности программ, статистическом обзоре и региональном обзоре (DP/FPA/1998/3 (Часть I), (Часть I/Add.1), (Часть II) и (Часть III);

Просил Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1998 года документ зала заседаний об общесекторальных подходах;

ПУНКТ 3: ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/10 от 12 июня 1998 года о потенциале в области освоения средств;

ПУНКТ 4: ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ

Принял решение 98/11 от 12 июня 1998 года о плане работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и полномочиях на утверждение расходов по программам;

Принял к сведению доклад о ходе финансового исполнения программ и проектов по странам, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1998/8);

ПУНКТ 5: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ПО ВОПРОСАМ ОЦЕНКИ

Принял решение 98/12 от 12 июня 1998 года о деятельности по оценке ЮНФПА;

ПУНКТ 6: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

Принял к сведению доклад о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

ПУНКТ 7: СТРАТЕГИЯ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ

Принял к сведению документ зала заседаний, содержащий обновленную информацию о финансовом положении ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.3), и замечания по этому документу;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 8: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА

Принял к сведению доклад Администратора за 1997 год, включая введение и разделы, посвященные основному отчету по программе, глобальным и межрегиональным программам, другим фондам и программам, программе помощи палестинскому народу, Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, докладам Объединенной инспекционной группы, и статистическое приложение (DP/1998/17/Add.1-7 и DP/1998/17/Add.1 (Часть III/Corr.1), и замечания по нему;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению решения 97/16 об управлении преобразованиями, включая промежуточный доклад о субрегиональных механизмах распределения ресурсов (DP/1998/CRP.8);

Принял к сведению стратегический план ПРООН на 1998 год (DP/1998/CRP.9);

ПУНКТ 9: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С РЕФОРМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял к сведению устный доклад о роли ПРООН в последующей деятельности в связи с реформой Организации Объединенных Наций;

Принял к сведению доклад, озаглавленный "Координатор чрезвычайной помощи: передача функций Программе развития Организации Объединенных Наций" (DP/1998/18);

ПУНКТ 10: ОЦЕНКА

Принял к сведению доклад о мероприятиях ПРООН по оценке (DP/1998/19);

ПУНКТ 11: ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял решение 98/13 от 19 июня 1998 года о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций;

ПУНКТ 12: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял к сведению устный доклад Председателя о работе Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН;

ПУНКТ 13: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/14 от 19 июня 1998 года о помощи Мьянме;

Принял к сведению доклад об осуществлении компонента первых рамок странового сотрудничества для Беларуси, касающегося прав человека (DP/1998/22);

ПУНКТ 14: ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

Принял решение 98/15 от 19 июня 1998 года о политике ПРООН в области коммуникации и информации;

ПУНКТ 15: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

Принял решение 98/16 о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/1998/25);

ПУНКТ 16: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР

Принял к сведению доклады о деятельности ПРООН, ЮНОПС и ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора, содержащиеся в документах DP/1998/26, DP/1998/24/Add.1 и DP/FPA/1998/7, и просил Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения принять надлежащие меры для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе, и ежегодно представлять доклад о достигнутом прогрессе;

ПУНКТ 17: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению устный доклад о деятельности Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) в 1997 году;

Принял к сведению устный доклад об инициативах Всемирной торговой организации в отношении наименее развитых стран;

Принял к сведению доклад о механизме совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2);

Принял к сведению устный доклад о программе ПРООН в Монтсеррате.

19 июня 1998 года

Приложение

Третья очередная сессия 1998 года (14-16 и 21-22 сентября 1998 года)
(пять рабочих дней*)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный (DP/1998/L.4)	Р		Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р		Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
	Официальный	Р		Доклад о работе ежегодной сессии 1998 года
	Официальный	И		Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года
	CRP	И		Набросок плана работы Исполнительного совета на 1999 год
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	Устный	И	1 день	ПРООН в 2001 году: доклад о прогрессе
3				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И/Р		Ежегодный обзор финансового положения за 1997 год (включая доклад об исполнении бюджета за двухгодичный период 1998-1999 годов)
	Официальный	И		Уменьшение степени риска
	Официальный	И		Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам (включая закупки в развивающихся странах)
	Официальный	И		Выбор подрядчиков и основное заказанное оборудование
	Официальный	И		Обзор и пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН
	Официальный	И		Расходы на техническое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в 1997 году
4				СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р		Обзор последующих соглашений о программировании
	Устный	И	1 день	Доклад об осуществлении первых рамок странового сотрудничества для Нигерии (97/25)
5				ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	Р	½ дня	Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов (включая уменьшение степени риска, резервы и дополнительные поступления)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6	Устный	И		ЮНИФЕМ (97/18)
7				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	CRP	Р	½ дня	Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
8	Устный	Р	½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
9				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И		Ежегодный финансовый обзор, 1997 год
	Официальный	Р		Пересмотр финансовых положений
	Официальный	И		Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26)
10				СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ
	Официальный	Р		"Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (96/9)
11	Официальный	Р	1½ дня	СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
12				КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
	Официальный	И		Доклад о первом заседании Координационного комитета по вопросам здравоохранения
13	CRP	И		ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ
14				ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:
	CRP	И		- поездки на места

Сокращения: Р = на решение; CRP = документ зала заседаний; И = для информации; и ЮНОПС = Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

98/18. ПРООН: пересмотр финансовых положений и правил

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предлагаемую пересмотренную структуру Финансовых положений и правил ПРООН, содержащуюся в приложении I к документу DP/1998/32;

2. одобряет предлагаемые изменения в нынешнем варианте Финансовых положений и правил ПРООН (UNDP/FIN REG & RULES/Rev.1 и Rev.2), содержащиеся в разделах A, B и C приложения II к документу DP/1998/32.

98/19. Последующие процедуры программирования

Исполнительный совет,

1. принимает к сведению обзор последующих процедур программирования, содержащийся в документе DP/1998/34, улучшения, достигнутые в процессе программирования, и дальнейшее запланированное совершенствование, а также коррективы в утвержденных уровнях программирования в соответствии с пунктом 25 решения 95/23, о чем говорится в пунктах 28-31 документа DP/1998/34;

2. признает, что выводы Рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН, утвержденные в решении 98/23, будут воздействовать на финансовые параметры процедур программирования;

3. постановляет применять различные финансовые параметры планирования, содержащиеся в решении 95/23 в период 2000-2001 годов, включая положения пункта 25, и просит Администратора вести работу по планированию и осуществлению программы на этой основе;

4. одобряет предложенное увеличение процентной доли ассигнований на ресурсы по программе, изложенное в решении 95/23, со следующими изменениями, содержащимися в пунктах 76-83 документа DP/1998/34:

a) начиная с 2001 года и позднее отдельная процентная доля ассигнований на услуги по осуществлению проектов, приводимая в статье 1.6, будет полностью переводиться на ассигнования целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов по статьям 1.1.1 и 1.1.2 (ПРОФ 1 и 2) с возмещением расходов на административное и оперативное обслуживание переговоров с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и отчетности;

b) начиная с 2001 года и далее отдельные процентные доли ассигнований на поддержку в области развития политики и программ и в области услуг и технической помощи, приведенные соответственно в статьях 2.2 и 2.3, будут сведены в единый пункт ассигнований по статье 2.2 и корректироваться в соответствии с пунктом 80 документа DP/1998/34;

5. подтверждает базовую методологию для распределения ресурсов, указанную в пунктах 21-26 решения 95/23, как основу для расчета ассигнований по ПРОФ 1 для отдельных стран, а также общие ассигнования по ПРОФ со следующими изменениями, начиная с 2001 года:

a) параметры финансирования и программирования, изложенные в пунктах 3 и 4 настоящего решения;

b) включение "прочие ресурсы", как отмечается в пункте 88, сноска 11, документа DP/1998/34;

6. подтверждает принципы статуса страны-чистого донора и градацию и приветствует важную роль стран-чистых доноров, участвующих в программе;

7. просит Администратора изучить пути повышения гибкости распределения ресурсов по ПРОФ 2 и представить доклад о результатах Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1999 года;

8. просит Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1999 года данные о возможных последствиях для процедур программирования, связанных с оценкой экспериментального этапа Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

9. просит Администратора представить на первой очередной сессии 1999 года подробный анализ последствий различных сценариев, изложенных в пунктах 91-97 документа DP/1998/34, включая: a) анализ полной стоимости последствий как для правительств, так и для ПРООН, содержания отделений в странах-чистых донорах, включая поддержку, оказываемую штаб-квартирами, и b) последствий для системы координаторов-резидентов и для дополнительного обслуживания представительства системы Организации Объединенных Наций, обеспечиваемого отделениями ПРООН в странах-чистых донорах;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на первой очередной сессии 1999 года анализ предложения, сделанного в пункте 96 документа DP/1998/34, и исключить страны-чистые доноры из расчетной модели ПРОФ и организовать управление и мониторинг по этой категории как по отдельной группе охваченных программами стран.

23 сентября 1998 года

98/20. ЮНОПС: Бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/35);

2. утверждает пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 100 955 000 долл. США;

3. утверждает предложение о том, чтобы любое превышение расходов над поступлениями в результате единовременных мероприятий чрезвычайного характера в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов относилось на счет оперативного резерва Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

4. утверждает штатное расписание в том виде, как оно предложено на двухгодичный период 1998-1999 годов, перевод двух должностей из Нью-Йорка в отделение в Риме и создание должности руководителя отделения в Абиджане на уровне Д-1;

5. принимает к сведению созданную под конкретный проект и временную должность руководителя проекта - резидента на уровне М-6, включенную в штатное расписание на двухгодичный период 1998-1999 годов.

21 сентября 1998 года

98/21. ЮНФПА: поправки к финансовым положениям

Исполнительный совет

утверждает поправки к финансовым положениям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащиеся в пунктах 3, 4 и 5 документа DP/FPA/1998/10 со следующими изменениями к положению 4.14(g) и положению 5.4:

a) Положение 4.14(g): иных указанных сумм, которые должны быть занесены на кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, включая, в частности, поступления по линии вспомогательных расходов ЮНФПА и чистые поступления или расходы, связанные с предоставлением закупочных услуг третьим сторонам;

b) Положение 5.4: средства, полученные ЮНФПА в соответствии с положением 14.6 о закупке принадлежностей, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, специализированных учреждений или других межправительственных или неправительственных организаций, считаются целевыми средствами. Поступления, связанные с предоставлением закупочных услуг третьим сторонам, используются для покрытия прямых расходов на эти услуги. По завершении двухгодичного периода любые остающиеся поступления заносятся на кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов.

16 сентября 1998 года

98/22. Многосторонние и двусторонние механизмы финансирования ЮНФПА

Исполнительный совет

1. приветствует доклад об обзоре многосторонних и двусторонних механизмов, финансируемых из целевых фондов во исполнение решения 97/26 Исполнительного совета (DP/FPA/1998/11);

2. подтверждает принцип дополняемости и пополняемости многостороннего и двустороннего финансирования исходя из понимания, что оно будет осуществляться без ущерба для общих ресурсов Фонда;

3. одобряет принцип обеспечения полного возмещения расходов на управленческо-функциональное обеспечение и расходов на административное и оперативно-вспомогательное обеспечение в связи с осуществлением многосторонних и двусторонних проектов;

4. одобряет также положение о том, что расходы на управленческо-функциональное обеспечение должны возмещаться по ставке 5 процентов от расходов на все многосторонние и двусторонние проекты, как указывается в документе DP/FPA/1998/11;

5. принимает в качестве промежуточной меры предложенное увеличение административных и оперативно-вспомогательных расходов с 5 процентов (нынешний уровень) до 7,5 процента;

6. просит Исполнительного секретаря разработать методологию определения и полного возмещения расходов;

7. просит также Исполнительного директора определить уровень административного и оперативно-вспомогательного обеспечения, как это рекомендуется Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе, содержащемся в документе DP/1998/37-DP/FPA/1998/14, и представить Исполнительному совету доклад по этому вопросу с целью принятия окончательного решения по возмещению административных и оперативно-вспомогательных расходов на его третьей очередной сессии 1999 года;

8. постановляет, что новая методика возмещения расходов вступает в силу с 1 января 1999 года и применяется ко всем новым соглашениям начиная с этой даты.

22 сентября 1998 года

98/23. Стратегия финансирования ПРООН

Исполнительный совет

1. подтверждает основные характеристики оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, которые, в частности, включают универсальность, беспристрастность, многосторонность, и ее добровольный и дотационный характер при полном уважении приоритетов программ по странам и гибком удовлетворении потребностей развивающихся стран;

2. приветствует роль ПРООН в поддержке деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, включая укрепление роли Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

3. приветствует приверженность ПРООН работе в сотрудничестве с более широкой системой Организации Объединенных Наций, международными организациями, частным сектором и гражданским обществом в оказании поддержки страновым программам, в осуществлении ими национальных планов развития и обеспечении приоритетов в области устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с политикой, согласованной Исполнительным советом;

4. подчеркивает необходимость стратегии финансирования, основанной на концепции коллективной собственности, партнерства и общих интересов с разделенной ответственностью, в целях укрепления поддержки ПРООН для удовлетворения растущих потребностей стран, осуществляемых программы в области развития, в частности наименее развитых стран;

5. признает, что целенаправленная, эффективная и ясная программа имеет важное значение для мобилизации ресурсов, и подтверждает свои решения 98/1 и 94/14 и одобряет продолжение осуществления усилий по укреплению влияния пропагандистской и организационной деятельности ПРООН за счет укрепления ее стратегии в области информации и связи, уделяя особое внимание стратегиям в области эффективности с точки зрения затрат и высокой отдачи и четкому формулированию целей;

6. подчеркивает, что основные ресурсы являются фундаментом ПРООН и имеют важное значение для сохранения многостороннего характера ее работы;

7. признает важность неосновных ресурсов, включая распределение финансового бремени, целевые фонды и нетрадиционные источники финансирования, в качестве механизма повышения потенциала и пополнения средств ПРООН и в этом контексте напоминает о своем решении 98/2;

8. выражает сожаление по поводу сокращения основных ресурсов и подчеркивает необходимость изменить эту тенденцию и создать механизм, позволяющий осуществлять основное финансирование ПРООН на прогнозируемой и постоянной основе;

9. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров чревата риском для устойчивого финансирования ПРООН в долгосрочном плане, и призывает всех доноров и страны, осуществляющие программы, которые могут сделать это, увеличить свои взносы в основные ресурсы;

10. утверждает годовой показатель финансирования в размере 1,1 млрд. долл. США;

11. подчеркивает в этой связи неотложную необходимость добиваться ежегодного увеличения мобилизации основных ресурсов, пока не будет достигнут этот показатель;

12. постановляет, что в этой связи ПРООН следует:

a) разработать рамки долгосрочного финансирования, которые увязывают цели, ресурсы, бюджет и результаты осуществления программ с целями увеличения основных ресурсов с учетом следующих принципов:

i) в этих рамках сохраняется порядок приоритетов и мандат ПРООН, определенные Исполнительным советом;

ii) в этих рамках не оговариваются никакие условия и не изменяются приоритеты или существующая система распределения ресурсов;

iii) распределение дополнительных основных ресурсов, которые могут быть мобилизованы в рамках долгосрочного финансирования, проводится в соответствии с руководящими принципами программирования, определенными Исполнительным советом, и программам следует уделять приоритетное внимание;

b) определить время проведения второй очередной сессии Исполнительного совета в 1999 году как время, когда все страны:

i) объявят размер своих основных добровольных взносов в ПРООН следующим образом: твердое обязательство о размере финансирования на текущий год; для тех, кто может сделать это, - твердый размер взноса или указание размера взноса на следующий год; и твердый или предполагаемый размер взноса на третий год;

ii) объявят расписание платежей на текущий год; приветствуются ранние платежи;

iii) пересмотрят данные о фактическом размере основных взносов и взносов правительств на оплату расходов местных отделений, а также расписание платежей, сделанных за предыдущий календарный год;

13. постановляет начать всесторонний, открытый, транспарентный консультативный процесс между секретариатом ПРООН и государствами - членами ПРООН для разработки рамок долгосрочного финансирования, основанных на принципах, изложенных в пункте 12 настоящего решения, и на обязательствах по объявленным взносам, с целью проведения первого такого совещания, как это оговаривается в пункте 12(b) настоящего решения;

14. просит Администратора на основе этих консультаций представить Исполнительному совету доклад о рамках долгосрочного финансирования для рассмотрения на его первой очередной сессии в 1999 году.

23 сентября 1998 года

98/24. Стратегия финансирования ЮНФПА

Исполнительный совет,

1. подтверждает основные характеристики оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, которые, в частности, включают универсальность, беспристрастность, многосторонность и ее добровольный и дотационный характер при полном уважении приоритетов программ по странам и гибком удовлетворении потребностей развивающихся стран;

2. приветствует эффективную роль ЮНФПА в продвижении и осуществлении программ и деятельности в полном соответствии с ее мандатом и программой действий

Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и подчеркивает необходимость прогнозируемых и своевременных платежей и увеличения финансирования в целях повышения потенциала ЮНФПА, что будет способствовать осуществлению Программы действий МКНР;

3. подчеркивает необходимость стратегий финансирования, основанной на концепции коллективной собственности, партнерства и общих интересов с разделенной ответственностью, направленной на осуществление программ и стимулирующей коллективное партнерство с программами и странами-донорами, предоставляющими займы учреждениями, частным сектором и фондами;

4. подчеркивает также важную возможность, которую открывает пятилетний обзор осуществления Программы действий МКНР в возрождении международных обязательств в отношении Программы действий, включая мобилизацию финансовых ресурсов, основанную на анализе достигнутого прогресса, полученном опыте и преодоленных препятствиях, и напоминает о целях ресурсов, как это предусматривается в Программе действий МКНР;

5. признает четкий и целенаправленный мандат и приоритеты программы ЮНФПА и четкую и целенаправленную систему распределения ресурсов Фонда, основанные на достижении на страновом уровне целей МКНР, и уделяет особое внимание менее развитым странам, странам с низким уровнем дохода и Африке;

6. повторяет, что основные ресурсы являются фундаментом ЮНФПА и имеют важное значение для сохранения многостороннего характера помощи Фонда;

7. признает, что эффективная и четкая программа имеет важное значение для мобилизации ресурсов, и, признавая заслуживающие одобрения усилия ЮНФПА, достигнутые в этой области в настоящее время, призывает Фонд продолжать играть свою пропагандистскую и организационную роль на национальном и международном уровнях, с тем чтобы еще лучше проиллюстрировать важность ее работы и результативность и эффективность ее программ;

8. признает также важность неосновных ресурсов ЮНФПА и деятельность негосударственных структур в области мобилизации ресурсов;

9. утверждает для ЮНФПА общую сумму ресурсов на осуществление программ в размере 400 млн. долл. США на 1999 год; просит Исполнительного директора с помощью всех членов Фонда сделать все возможное для достижения этой цели за счет мобилизации ресурсов из всех источников, включая страны-доноры и страны, осуществляющие программы, фонды и частный сектор; и постановляет пересмотреть эту цель в сентябре 1999 года с целью определения целей на последующие годы;

10. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров чревата риском для долгосрочного устойчивого финансирования ЮНФПА, и призывает все страны-доноры и страны, осуществляющие программы, которые в состоянии сделать это, повысить свои взносы в основные ресурсы;

11. постановляет, что в этой связи ЮНФПА следует:

a) разработать рамки долгосрочного финансирования, которые увязывают цели, ресурсы, бюджет и результаты осуществления программ с целями увеличения основных ресурсов с учетом следующих принципов:

i) в этих рамках сохраняются порядок приоритетов и мандат ЮНФПА, определенные Исполнительным советом;

ii) в этих рамках не оговариваются никакие условия и не изменяются приоритеты или существующая система распределения ресурсов;

iii) распределение дополнительных основных ресурсов, которые могут быть мобилизованы в рамках долгосрочного финансирования, проводится в соответствии с руководящими принципами программирования, определенными Исполнительных советом, и программам следует уделять приоритетное внимание;

b) определить время проведения второй очередной сессии Исполнительного совета, начиная, к примеру, со второй очередной сессии 1999 года, как время, когда все страны:

i) объявят размер своих основных добровольных взносов в ЮНФПА следующим образом: твердое обязательство о размере финансирования на текущий год; для тех, кто может сделать это, - твердый размер взноса или указание размера взноса на следующий год; и твердый или предполагаемый размер взноса на третий год;

ii) объявят расписание платежей на текущий год; приветствуются ранние платежи;

iii) пересмотрят данные о фактическом размере основных взносов, а также расписание платежей, сделанных за предыдущий календарный год;

12. постановляет начать всесторонний, открытый, транспарентный консультативный процесс между секретариатом ЮНФПА и государствами - членами ЮНФПА для разработки рамок долгосрочного финансирования, основанных на принципах, изложенных в пункте 11 настоящего решения, и на обязательствах по объявленным взносам, с целью проведения первого такого совещания, как это оговаривается в пункте 11(b) настоящего решения;

13. просит Исполнительного директора на основе этих консультаций представить Исполнительному совету доклад о рамках долгосрочного финансирования для рассмотрения на его второй очередной сессии в 1999 году.

23 сентября 1998 года

98/25. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1998 года 14-16 сентября и 21-22 сентября 1998 года

Исполнительный совет

напоминает, что на третьей очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы для своей третьей очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.4 и Corr.1) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклады второй очередной сессии 1998 года и ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/15 и DP/1998/27);

принял к сведению предложенный годовой план работы на 1999 год для Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА (DP/1998/CRP.10);

согласился со следующим расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 1999 году при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
Вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

согласился обсудить на первой очередной сессии Совета 1999 года вопросы, перечисленные в приложении к настоящему решению;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 2: ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ РЕФОРМ "ПРООН В 2001 ГОДУ"

Согласился отложить рассмотрение доклада о ходе работ по осуществлению реформ "ПРООН к 2001 году" до первой очередной сессии 1999 года;

ПУНКТ 3: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению доклад о ежегодном обзоре финансового положения за 1997 год (включая доклад о выполнении бюджета на двухлетний период 1998-1999 годов) (DP/1998/29 и DP/1998/29/Add.1);

принял к сведению доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (DP/1998/30);

принял к сведению ежегодный статистический доклад за 1997 год (DP/1998/31);

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о поправках к Финансовым положениям Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1998/37);

утвердил решение 98/18 от 22 сентября 1998 года о поправках к Финансовым положениям и правилам ПРООН;

принял к сведению доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1997 год (DP/1998/33 и DP/1998/33/Add.1);

IV. СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/19 от 23 сентября 1998 года о последующих процедурах программирования;

утвердил следующие страновые рамки сотрудничества:

I

первые страновые рамки сотрудничества для Бурунди (DP/CCF/BDI/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Экваториальной Гвинеи (DP/CCF/EQF/1);

II

первые страновые рамки сотрудничества для Коста-Рики (DP/CCF/COS/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Парагвая (DP/CCF/PAR/1);

утвердил продление следующих страновых рамок сотрудничества и страновых программ:

I

продление первой страновой программы для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1/EXTENSION I);

II

второе продление третьей страновой программы для Каймановых Островов (DP/CCF/CAY/3/EXTENSION II);

продление пятой страновой программы для Эквадора (DP/CCF/ECU/5/EXTENSION I);

принял к сведению устный доклад об осуществлении первых страновых рамок сотрудничества для Нигерии;

принял к сведению устный доклад о помощи Демократической Республике Конго;

V. ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/20 от 21 сентября 1998 года о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/36);

VI. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

Принял к сведению устный доклад о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

VII. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/23 от 23 сентября 1998 года о стратегии финансирования ПРООН;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

VIII. ЮНФПА: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/24 от 23 сентября 1998 года о стратегии финансирования ЮНФПА;

IX. ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению доклад ЮНФПА о ежегодном финансовом обзоре, 1997 год (DP/FPA/1998/9);

принял решение 98/21 от 16 сентября 1998 года о пересмотре Финансовых положений ЮНФПА;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотре Финансовых положений ЮНФПА и исследований по вопросу о многосторонних и двусторонних механизмах и целевых фондах ЮНФПА (DP/FPA/1998/14);

принял решение 98/22 от 22 сентября 1998 года о многосторонних и двусторонних механизмах и целевых фондах ЮНФПА;

принял к сведению доклад о ходе исполнения бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP//FPA/1998/12);

X. СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ

Принял к сведению доклад по поддержке со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (DP/FPA/1998/13) и одобрил существующие рабочие отношения между ЮНФПА и организацией "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития", о которых говорится в этом докладе;

XI. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил продление следующих страновых программ:

продление программы помощи правительству Пакистана (DP/FPA/PAK/5/EXT 1);

продление программы помощи правительству Филиппин (DP/FPA/PH/4/EXT 1);

продление программы помощи правительствам Казахстана, Азербайджана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Кыргызстана (DP/FPA/KATTUK/1/EXT 1);

принял к сведению устный доклад о Глобальной инициативе ЮНФПА, касающейся потребностей в противозачаточных средствах и потребностей в материально-техническом обеспечении в развивающихся странах, включая инициативы частного сектора;

XII. КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Принял к сведению доклад первого совещания Координационного комитета по вопросам здравоохранения ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.4) и замечания к нему и одобрил круг ведения Комитета, содержащийся в этом докладе;

XIII. ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Постановил отложить рассмотрение доклад о ЮНФПА и общесекторальных подходах (DP/FPA/1998/CRP.5) до второй очередной сессии Исполнительного совета, 1999 год;

XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Постановил отложить рассмотрение докладов о поездках в Бангладеш, Тунис и Ливан и Южную Африку (DP/1998/CRP.13; DP/1998/CRP.14; и DP/1998/CRP.15) до первой очередной сессии 1999 года.

23 сентября 1998 года

Приложение

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ НА 1999 ГОД

Первая очередная сессия, 1999 год (25-29 января 1999 года)

(пять рабочих дней)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1				ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
		Р	{	Выборы бюро, 1999 год
	Официальный (DP/1999/L.1)	Р	{ {	Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р	{	Доклад о работе третьей очередной сессии 1998 года
	Официальный	И	½ дня { {	Решения, принятые Исполнительным советом в 1998 году
	CRP	Р	{ {	Годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1999 год (96/25)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
2				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	И	½ дня { {	Обновленный обзор осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров (97/2 и 97/3)
				ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
3			{	ПРООН В 2001 ГОДУ
	CRP	И	{ {	Доклад о ходе работы по осуществлению управления преобразованиями (97/15)
4			1 день { {	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
	CRP	Р	{ {	Последующие меры в связи с решением 98/19 по последующим процедурам программирования
	Официальный	Р	{	Страновые рамки сотрудничества
5				СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
	Устный	И	½ дня	Выступление по ключевым вопросам потребностей в области коммуникации (98/15)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6				СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ
	Официальный	И	1 день	Доклады о деятельности Глобального экологического фонда, Монреальского протокола, Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) и Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследований природных ресурсов (92/2)
7				МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
	CRP	Р	½ дня	Последующие меры по осуществлению решения 98/23 по стратегии финансирования ПРООН
8				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
		А		Доклад ПРООН об оценке степени финансового риска
9			{	ПОЕЗДКИ НА МЕСТА
	CRP	И	{	Доклады о поездках на места, 1998 год
			½ дня {	
10			{	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
	Устный	И	{	Координационный комитет по вопросам здравоохранения
			½ дня	СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА И ЮНИСЕФ
		И		(Дата и повестка дня будут согласованы на совместном заседании Бюро соответствующих Исполнительных советов)*

Сокращения: Р = на решение; CRP = документ зала заседания; И = для информации.

* При участии Бюро Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы.

Приложение II

СОСТАВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА В 1998 ГОДУ

(Срок полномочий истекает в последний день указанного года)

Африканские государства: Ботсвана (2000 год); Гана (2000 год); Гвинея (1999 год); Демократическая Республика Конго (2000 год); Ливийская Арабская Джамахирия (1999 год); Мадагаскар (1998 год); Объединенная Республика Танзания (2000 год); Южная Африка (2000 год).

Азиатские и тихоокеанские государства: Индия (1998 год); Китай (2000 год); Ливан (2000 год); Малайзия (1998 год); Пакистан (1999 год); Республика Корея (2000 год); Таиланд (1999 год).

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Антигуа и Барбуда (1999 год); Аргентина (1998 год); Белиз (1998 год); Бразилия (1999 год); Ямайка (2000 год).

Восточноевропейские и другие государства: Российская Федерация (1999 год); Румыния (1998 год); Украина (1998 год); Чешская Республика (2000 год).

Западноевропейские и другие государства: Австралия (1999 год); Австрия (1999 год); Дания (2000 год); Ирландия (2000 год); Испания (2000 год); Канада (2000 год); Нидерланды (1998 год); Норвегия (1999 год); Соединенное Королевство (1999 год); Соединенные Штаты Америки (1999 год); Франция (2000 год); Япония (1999 год).
